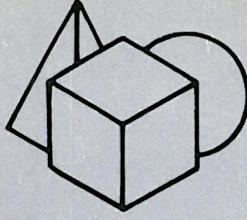
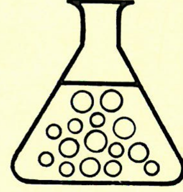


مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة



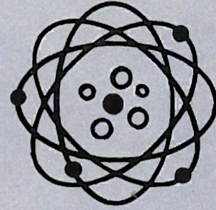
اتحاد المهندسين العرب

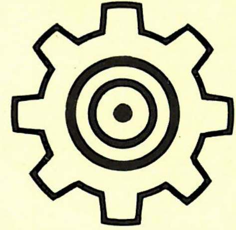




المعجم الموحد الشامل للمصطلحات الفنية

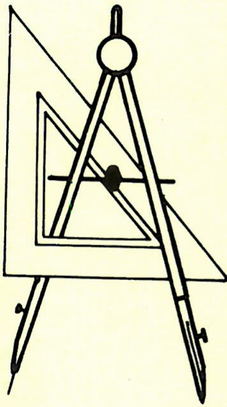
للهندسة والتكنولوجيا والعلوم

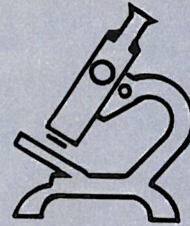


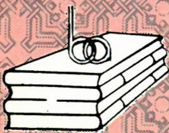


الجزء السابع

L.M.N







برنامج
كاتب وكتاب

إنجليزي - فرنسي - عربي

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت
طباعة ذات السلاسل - الكويت



إتحاد المهندسين العرب

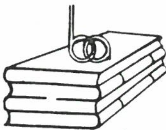


مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

المُعْجم المُوحّد الشّامِل للمُصْطلحاتِ الفَنّيّة لِلهَندَسة وَالتكنولوُجيا وَالعُلوم

إنجليزي - فرنسي - عربي

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت



برنامج
كاتبٌ وكتاب

ص. ب. ٢٥٢٦٣ الصفاة

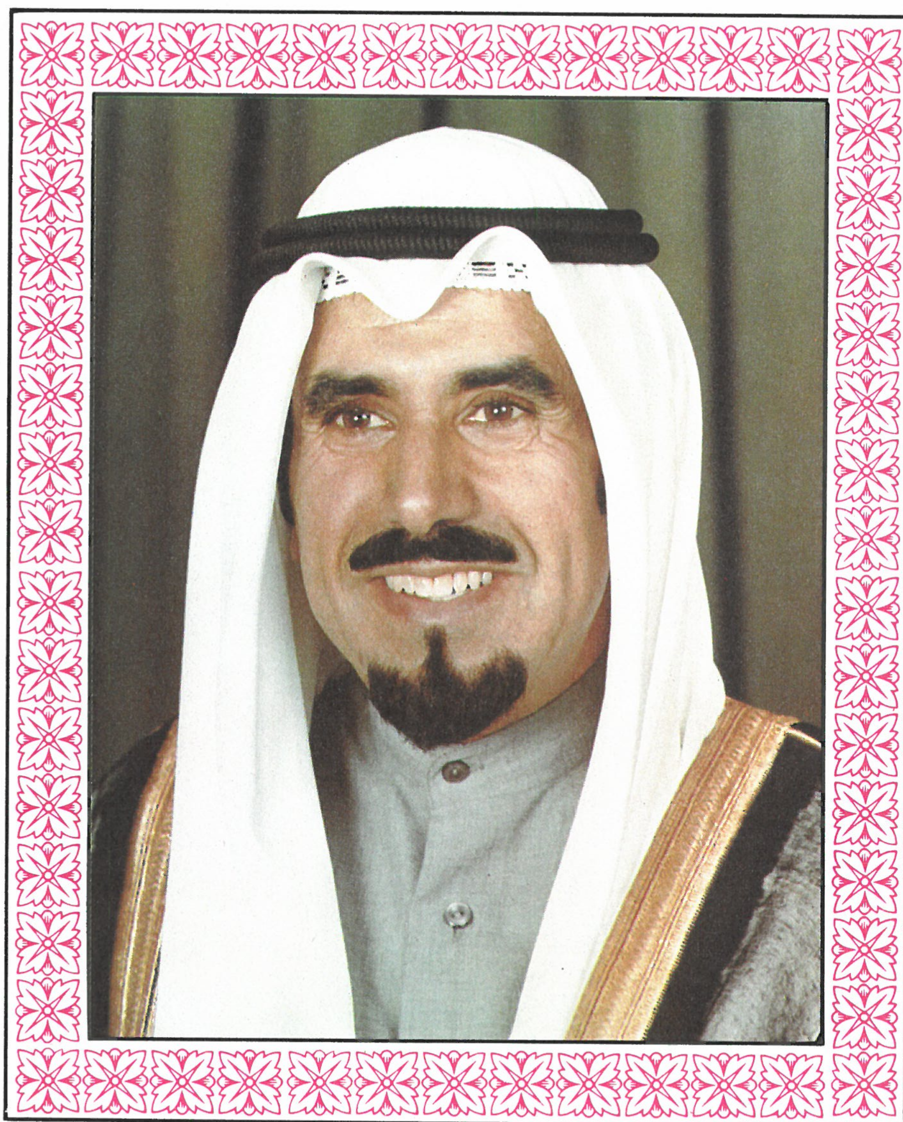
الطبعة الأولى
١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م

بسم الله الرحمن الرحيم

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ

عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ

صدق الله العظيم



صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت



سمو الشيخ سعد العبد الله السالم الصباح
ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء

الإهداء

إلى المهندسين والتكنولوجيّين والعلميّين
والدّارسين جميعًا أبناء الوطن العربيّ
السّاعين إلى مجده وارتقائه في كلّ مكان



اتحاد المهندسين العرب

تقديم

إن صدور معجم هندسي موحد باللغة العربية هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي، يؤكد قيم المعاصرة ومواكبة تقدم العصر، كما يؤرخ للمرحلة الراهنة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية، ويكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وقدرتها على التلاحم المصيري مع حضارة العصر، ويمثل هذا المعجم على أفضل الآمال جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة العلمية الحديثة، أو هو على الأقل يوفر على المشتغلين في مجال الهندسة والتكنولوجيا، أن لا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم ذاته، وإذ يسعدني أن أقدم هذا الإنجاز العربي الضخم آمل أن يكشف عن الجهود التي تكرست من أجله، وأن يجد مكانة بين قراء العربية ويحتل مكانه بين المؤلفات العلمية العالمية..

والله الموفق.

مدير عام مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان

شكر وتقدير

يشعر اتحاد المهندسين العرب وهو يقدم هذا المعجم الفني الموحد إلى أبناء الوطن العربي على الأرض العربية وفي العالم أجمع.. آية تعاون رائد وبناءً صوب الحضارة.. أنه مدين بالشكر والتقدير لكل الجهود الأمينة والنبيلة التي وضعت نفسها بحسٍ قومي وأدبي وعلمي عالٍ في خدمة إخراجه.

ويخص بعظيم ثنائه وعميق شكره الهيئة الهندسية الكويتية التي تقدمت الصفوف كي تتبنّى المشروع منذ بدايته واستضافت حلقة العمل لأجل مناقشة ودراسة المسوَدة الأولى للمعجم.

كما يتوجه بالعرفان والتقدير إلى الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان المشرف العام على المشروع والذي وقف فكره وجهده للعمل العربي المشترك إيماناً منه بوحدة الثقافة العربية وتأكيداً منه للمبادىء القومية العليا معطياً المثل في ذلك بأن الحياة هي البذل والعطاء.

ويسجل اتحاد المهندسين العرب تقديره لمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لدوره ومسؤوليته في إعداد هذا المعجم دقةً وتنسيقاً وضبطاً عالياً والتزاماً أدبياً فائقاً.

وينوّه اتحاد المهندسين العرب، بالعرفان والامتنان والشكر، بالجهد الفائق الذي اضطلع به أساتذة الجامعات والمهندسون أعضاء لجنة المتابعة ولجان الترجيح والنحت ويسجل أسماءهم جميعاً في صدر معجمه اعتزازاً بعطائهم واعترافاً بفضلهم.

الدار البيضاء
٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

رئيس اتحاد المهندسين العرب

مهندس أحمد حاكمي

المشرف العام على مَشروع المعجَم

الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان	رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة والأمين العام لاتحاد المهندسين العرب (سابقاً)

لجنة المتابعة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية ومقرر المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية وعضو المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ / سيد الجابري	المدير العام (مؤسسة الأهرام).
السيدة / نوال المحلاوي	مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر
الأستاذ / كمال السيد	مساعد مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر

وقام بأعمال منَسِّق مراحل التنفيذ

المهندس / علي نبيه البحراوي	كلية الهندسة - جامعة عين شمس
المهندس / إبراهيم قمر	كلية الهندسة - جامعة القاهرة

لجنة المراجعة العلمية الشاملة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح
الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان

لجان التحقيق والترجيح والنحت

لجنة الميكانيكا (قوى وإنتاج وطيران)

الأستاذ الدكتور/ عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / جلال أحمد شوقي	رئيس قسم التصميم الميكانيكي والإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/ محمد محمود القطب	أستاذ الهندسة الحرارية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / مختار عمر عباس	أستاذ مساعد بقسم هندسة الإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / عاطف محمد حسنين	أستاذ مساعد بقسم هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / إدوارد أديب	أستاذ مساعد هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة

لجنة الكهرباء والالكترونيات

الأستاذ الدكتور / أحمد عزيز كمال	وكيل كلية الهندسة جامعة القاهرة ومدير مركز بحوث الحسابات العلمية
الأستاذ الدكتور / صلاح السبكي	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالمنعم بلال	أستاذ هندسة الاتصالات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور المهندس/ محمود حجازي حسن	مدير هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير
الأستاذ الدكتور / فاروق إسماعيل	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / سراج الدين أبو شادي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / علي حسن فهمي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود سامي العقباوي	أستاذ مساعد بمعهد البحوث والدراسات الإحصائية بجامعة القاهرة
المهندس / ماهر عزيز بدروس	مهندس بإدارة هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير

لجنة مدني وعمارة وتشييد

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالكريم عطا أستاذ الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / علي الجوهري أستاذ الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر
الدكتور / حسن طه العروسي أستاذ مساعد الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر

لجنة التعدين والفلزات والبترول

الأستاذ الدكتور/حامد عبدالحميد السنباوي أستاذ هندسة المناجم بكلية الهندسة – جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد عزت المهيري أستاذ هندسة الفلزات بكلية الهندسة – جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/محمد محمد عبدالدايم أستاذ هندسة البترول بكلية الهندسة – جامعة القاهرة

لجنة العلوم المرتبطة بالتخصصات

الأستاذ الدكتور/محمد عبدالمقصود النادي أستاذ الفيزيقا النووية بكلية العلوم جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / مختار ناشد فهمي أستاذ فيزياء بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود أحمد أبو زيد أستاذ مساعد فيزيقا بكلية العلوم جامعة المنصورة

لجنة الهندسة الكيميائية

الأستاذ الدكتور/السيد عبدالمجيد الشريف أستاذ الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد فؤاد فهمي أستاذ الكيمياء الفيزيائية بكلية الهندسة – جامعة القاهرة
الدكتورة / شكيناز طه أستاذ مساعد الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة – جامعة القاهرة

مقدّمة

لأن اللغة العربية كي تكتسب مكانتها وتمارس دورها الكبير المنتظر في التعليم الجامعي والتقني وفي معاقل البحث والتنمية والمشروعات وفي مجالات التشييد والبناء... لا بد لها أن تمتلك ناصية التعبير الفني بإحكام..

ولأن اللغة العربية بوصفها اللغة الأم للعقل العربي هي السبيل الوحيد نحو تقديم العلم في يسر وسهولة ووضوح، في إطارها وبألفاظها ومعانيها...
لا بد لها من إعداد مفرداتها للتعبير الفني وتحديد المدلولات في شمول واتفاق..

ولأن اللغة العربية التي شهدت من محاولات التعريب الفردية ـ بدوافعها النبيلة المخلصة ـ معاجم لغوية أحادية اللغة وثنائيتها، عامة ومتخصصة...
لا بد لها من جهد شامل يتجاوز تجربة الصواب والخطأ ويتعدى حدود الاختلافات التعريبية ليوحد الاستخدام اللغوي فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي وينهض بتحقيق الأهداف التي قصرت عنها تجارب التعريب والترجمة حتى الآن..

ولأن اللغة العربية كي تنطلق في عملية تعريب العلم والهندسة والتكنولوجيا لأجل خدمة جهود نقل التكنولوجيا وتطويعها وتطويرها...
لا بد لها من ركيزة أساسية من الاتفاق على المدلولات والمصطلحات والمفاهيم والمعاني..

لأجل هذه الغايات الكبار.. وغايات أخرى مثلها.. بزغت فكرة الإعداد لإصدار معجم عربي شامل يبلغ المائة ألف مصطلح، ثلاثي اللغة ليغطي النقل بين الانجليزية والفرنسية والعربية، مكون من ثلاثة أجزاء يشتمل كل منها على ترتيب معين للاستخدام ليكون مرجعاً وافياً للمصطلحات

الفنية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا الأكثر تداولاً واستخداماً والأشد تأثيراً واحتياجاً في عمليات التعريب كلها.

لقد نبتت فكرة هذا المعجم في التربة الخصبة لاجتماعات اتحاد المهندسين العرب حين تبين جلياً أن هناك اختلافات جمة في استخدامات المصطلحات وبالتالي في مدلولات الكلمات والمعاني المراد بلوغها بين المهندسين العرب الذين نشأوا في أقطار عربية تسود فيها الانجليزية كلغة أجنبية أولى وبين إخوانهم من المهندسين العرب الذين شبوا في أقطار عربية لا تعرف سوى الفرنسية كلغة أجنبية يتم من خلالها التواصل مع العالم والآخرين كان الاحتياج الملحّ عندئذ هو الاتفاق على مدلول واحد وصارت الضرورة موضوعة منذئذ على توحيد المدلولات والمعاني في استخدامات الألفاظ المترادفة والمصطلحات المختلفة في العربية والانجليزية والفرنسية.

ولقد نمت فكرة هذا المعجم في مناخ الإدراك السليم والحماس لقضية اللغة فتتابعت منذ أبريل (نيسان) ١٩٧٧ قرارات وتوصيات المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي لاتحاد المهندسين العرب من أجل وضع فكرة إصدار المعجم العربي الموحد الشامل الثلاثي اللغة موضع التنفيذ الفعلي وشرعت الأمانة العامة للاتحاد منذ ذلك التاريخ في مسعى الخطوات التنفيذية بالاتصال بالمؤسسات التعليمية في الدول العربية وكذلك الهيئات والمنظمات العربية والأجنبية المعنية بشؤون العلوم والهندسة والتكنولوجيا والثقافة للاستعانة بمساهمتها فنياً ومادياً ومعنوياً.

وفي زمن وجيز تسارع معدلات التنفيذ لمشروع المعجم فقامت الأمانة العامة ـ بتكليف من المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي للاتحاد ـ بإعداد الدراسات التحضيرية لمشروع المعجم طبقاً لتقدم خطوات الإعداد للمشروع وظهرت بوادر المساهمات الفعلية من عديد من المنظمات العلمية والثقافية العربية والعالمية في الوقت الذي أعلن فيه رئيس وفد الكويت باسم الهيئة الهندسية الكويتية تبنيها لمشروع إصدار معجم المصطلحات الهندسية والتكنولوجية وتقدمها للاضطلاع بتغطية نفقات مراحل التجهيز الأساسية للمعجم.

ومن بين العروض العديدة التي تقدمت بها مجموعة من أكبر دور النشر العربية لإنجاز مشروع المعجم أسفرت الدراسة الدقيقة عن اختيار العرض الذي تقدم به

مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر وتم في السادس عشر من يونيو (حزيران) ١٩٧٩ تحرير العقد بين كل من اتحاد المهندسين العرب ومؤسسة الأهرام التابع لها مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لتنفيذ إعداد المسودّة الأولى لمشروع إصدار «المعجم العربي الموحد للمصطلحات الفنية للهندسة والتكنولوجيا» باللغات الثلاث الانجليزية والفرنسية والعربية.

وفي جو من الالتزام الكامل بالمسؤولية القومية والأدبية والعلمية لهذا العمل الجليل والذي حدا بجميع الذين قدموا في سخاء جهودهم الأمينة لأجله إلى أن يلتزموا نوعاً من التنسيق المحكم والأداء المرتفع والضبط الفائق للمعدلات الزمنية والارتباط بروح المجموعة في العمل والمتابعة، أمكن إنجاز هذا المشروع الضخم بطموحه العالي في زمن قياسي متصاعداً في مراحله المختلفة على النحو التالي:

□ **أولاً**: تم تجميع المصطلحات الفنية العلمية والهندسية والتكنولوجية من المعاجم الدولية المعروفة والأكثر تداولاً بين اللغتين الانجليزية والفرنسية وقد اختير لذلك أساساً معجم كيتريدج البريطاني نظراً لما يمثله من تجميع للمصطلحات الانجليزية / الفرنسية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا ثم اختيرت مجموعات أخرى من المعاجم التقليدية والمستحدثة التي أشار بعض الخبراء بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) والمسؤولون بمكتب تنسيق التعريب في الرباط بالاستعانة بها والتي تتوافر فيها المصطلحات باللغتين الانجليزية والفرنسية معاً وتساهم في توسيع نطاق مصطلحات الفروع التي لا يتناسب عدد مصطلحاتها مع ما هو متوافر في الفروع الأخرى كالهندسة المدنية والهندسة الكهربية، كما تشتمل على مصطلحات التخصصات التي لم تتوافر في معجم كيتريدج مثل هندسة العمارة والتشييد والتخطيط والهندسة الإدارية والهندسة الطبية الحيوية والهندسة البشرية والإلكترونيات وعلوم الحاسب الآلي وغيرها.

□ **ثانياً**: كان لا بد من تفريغ المصطلحات الانجليزية / الفرنسية على بطاقات تتخذ مواصفات موحدة وقام بهذه العملية مجموعة من المعيدين والمهندسين والعلميين تتوافر فيهم الدقة وإجادة اللغات العربية والانجليزية والفرنسية كما تمت عملية النقل باستخدام نظام معين في الكتابة يضمن سهولة التفريق بين المصطلح الأساسي والمصطلح الفرعي أو الجملة الفرعية والمرادفات العربية.

□ **ثالثاً**: أمكن بالاستعانة بالمتخصصين في «التوثيق والمكتبات» بمكتبات كلية الهندسة ومؤسسة الأهرام حصر كافة القواميس والمعاجم التي تنقل من اللغة العربية وإليها كما تمت الاستعانة بجهود مجامع اللغة العربية كافة ومطبوعات مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط التي تتصل بموضوع المصطلحات الفنية وذلك سواء في وضع المصطلحات نفسها أو في استنباط قواعد اشتقاقها وتعريبها. . وأمكن استناداً لذلك تجهيز كافة القواميس والمعاجم والأعمال المعجمية لكل فرع من فروع الهندسة والتكنولوجيا والعلوم المتصلة بها وكذلك المعاجم اللغوية العامة.

□ **رابعاً**: تركزت الخطوة التالية بعد ذلك في تصنيف البطاقات وفقاً للفروع الهندسية الأساسية والمستحدثة والعلوم المتعلقة بالتخصصات جميعاً واستخراج المرادفات العربية في ضوء مجموعة من القواعد التي التزمت بها مجموعة العمل ضماناً للدقة والشمول وخضعت هذه الخطوة لعدة مراجعات دقيقة لضمان أعلى مستويات الأداء تجهيزاً للمرحلة التالية.

□ **خامساً**: تم تشكيل سبع لجان من أساتذة الجامعات والمهندسين والعلميين المتخصصين في الفروع الهندسية والتكنولوجية والعلوم الأساسية المشهود لهم من واقع تاريخهم العلمي وخبراتهم بالكفاءة والامتياز للاضطلاع بمهمة تحقيق وترجيح ونحت المصطلحات العربية فنياً ولغوياً. وتضمن العمل في هذه المرحلة اختيار وتحقيق أدق كلمة عربية تعبر عن الكلمة الانجليزية / الفرنسية وذلك من بين كل الكلمات العربية المدرجة على كل بطاقة والتي تترجم أو تعرب المصطلح الأجنبي الوارد بها بالإضافة إلى وضع أو نحت كلمة جديدة للمصطلحات التي لا يوجد أمامها مرادف عربي.

ولقد بلغ أعضاء اللجان السبع أروع معدلات الأداء في هذه المرحلة يدفعهم إحساس قومي عارم بجلال العمل وخطورة الرسالة العلمية والوطنية والتزموا نوعاً من التنسيق الفائق بينهم من خلال اجتماعات دورية عقدت بمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر حضرها جميع الأعضاء مع لجنة المتابعة لمناقشة كافة المسائل الفنية والمعجمية بهدف الوصول إلى رأي ثابت وموحد فيها.

□ **سادساً**: خضعت المصطلحات بعد ذلك لعدة مراجعات في أكثر من اتجاه فقامت

لجنة من كبار العلماء المهندسين في لجان الترجيح والنحت بالمراجعة العلمية للمصطلحات جميعاً للتأكد من تجانس الترجمة العلمية للألفاظ والمصطلحات والجمل المصطلحية وضمان سلامة اتباع الأسس التي التزمتها لجان الترجيح والنحت بالنسبة لكل البطاقات كما قامت مجموعة من المراجعين اللغويين الأكفاء بضبط التجانس اللغوي في الانجليزية والفرنسية بالنسبة للمصطلحات جميعاً نظراً لاختلاف مصادرها واختلاف المداخل اللغوية وأساليب الاشتقاق والشكل القواعدي بالتالي في بعضها عن البعض الآخر.

كذلك قام مراجعون لغويون عاليو التمكن من العربية وعلوم اللغة بمراجعة الجوانب اللغوية العربية للمصطلحات لاستيفاء الدقة والسلامة الواجبتين إزاء الألفاظ سواء في شيوعها أو مطاوعتها للسان العربي أو عربيتها أو أعجميتها أو أنها مهجورة أو دارجة أو تتمتع بالاتفاق العربي الشامل نحوها... أو غير ذلك من المسائل المتعلقة باللفظ العربي وذلك بالإضافة إلى تقييم المرادف العربي المختار أو المنحوت في ضوء المعاجم اللغوية العربية واستناداً إلى قواعد الاشتقاق في العربية وسائر الضوابط اللغوية الأخرى.

□ **سابعاً**: أمكن إعداد المسوّدة الأولى للمعجم العربي الموحد الشامل بعد معالجة المصطلحات بكافة المراجعات الممكنة طبقاً للبرنامج الزمني المحدد، ويقصد بالمسوّدة الأولى للمعجم هذه النسخة المعدة على شكل قوائم مرتبة في صفحات ومشتملة على جميع المصطلحات في ترتيبها النهائي وفقاً للاتجاه الأول (انجليزي / فرنسي / عربي) ومتضمنة لسائر الملاحظات اللغوية والفنية والمعجمية المصاحبة للمعجم بما يتفق وأحدث الاتجاهات العالمية في خدمة المعاجم وإخراجها. وقد استلزم إعداد هذه المسوَّدة الأولى للمعجم ترتيب المصطلحات أبجدياً ومراجعتها من أجل التدقيق فيها إذا كانت هناك إغفالات قد حدثت سهواً أو تكرارات لم يتيسر اكتشافها أو غير ذلك من اللمسات النهائية كما تمت كتابتها بعد ذلك في قوائم ثلاثية على الآلات الكاتبة وخضعت مرة أخرى لمراجعة شاملة ضماناً للدقة وتجنباً لأية أخطاء.



إن هذا العرض الموجز لمراحل تنفيذ مشروع المعجم، فضلاً عما يكشف عنه من الجهود التي تكرست من أجله يبين في الوقت نفسه عن نموذج مشرف للتعاون العربي الحضاري من أجل مجاوزة الواقع اتجاهاً نحو المستقبل المأمول.

ولقد كان رائدنا حين أخذنا على عاتقنا أن نتقدم لحمل أمانة هذا العمل الجليل طائفة من المعايير الأساسية التي يأتي في مقدمتها المبادىء السبعة التالية:

١ ـ إن صدور معجم شامل وموحد وثلاثي اللغة هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي ومن ثم فهو يؤكد قيم المعاصرة والاتصال الوثيق بكل من حولنا ومواكبة التقدم المذهل في تقنية العصر وعلومه كما يؤرخ في الوقت نفسه للمرحلة الحاضرة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية.. ولذا فإن هذا العمل يجب أن يكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وعليه بالتالي أن يكون جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة الإنسانية الحديثة.

٢ ـ إن هذا المعجم يخرج إلى حيز الوجود وبين يديه تراث طيب من الجهود المجمعية الوثيقة في مجال المصطلحات وذخيرة قيمة من المعاجم الجادة التي أثرت المكتبة العربية خلال العقد السابع من هذا القرن، والذي شهد من المعاجم اللغوية الأحادية اللغة والثنائية (بل والثلاثية والرباعية في غير اللغة العربية)، العامة والمتخصصة ما لم يشهده عقد في تاريخ العربية على مداه الطويل..

ولذا فإنه لا يبدأ من فراغ بل يتقدم من نقطة أكثر تقدماً من تلك التي بدأ عندها السابقون، ومن ثم فعليه أن يخطو بترجمة المصطلحات وتعريبها ونحتها خطى فعلية على طريق الإضافة والتدقيق والتوحيد والشمول.

٣ ـ إن هذا المعجم يصدر مع مطلع القرن الخامس عشر الهجري وفي بداية العقد التاسع من القرن العشرين، وبعد حوالي عشر سنوات كاملة من صدور أهم المعاجم الفنية في الحقل التقني العربي والمكتبة العربية..

ولذا فهو يتحمل مسؤولية حقيقية تجاه مجموعة المصطلحات الجديدة والتخصصات المستحدثة التي طرحتها معاقل التقدم العلمي والإبداع

التكنولوجي والصناعي ومراكز التعليم والتدريب في العالم المتقدم خلال هذه السنوات العشر المنقضية.

٤ ــ إن الفيض الهائل من الكلمات العلمية والتكنولوجية التي تتدفق علينا كل يوم يجعل من الضروري أن يكون هذا المعجم مرجعاً مغنياً وشاملاً لشتى فروع العلم الحديث النظرية والتطبيقية كما أن الاحتياج الملحّ لامتلاك ناصية العلوم والتقنيات جميعاً يؤكد الحرص على ألا يطغى أحد الفروع العلمية أو التقنية على الفروع الأخرى وعلى الأخص ما سبق وخرجت فيه معاجم متخصصة.

٥ ــ إن الحصاد الوافر الذي تحفل به مجموعات المجامع اللغوية العربية في القاهرة وبغداد ودمشق من المصطلحات، والرسائل العلمية اللغوية التي ما فتىء مركز تنسيق التعريب في الرّباط يرسلها إلى شتى أنحاء الوطن العربي، والمنشورات التي توالى صدورها عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) وعن سائر المؤتمرات والندوات العلمية والفنية.. بل وأكثر من ذلك مجموعات القرارات والتوصيات التي وضعت لضبط عمل المترجمين وواضعي المصطلحات العلمية والفنية، وكافة الأبحاث اللغوية البنّاءة التي تنشرها المجلات الدورية الصادرة عن المجامع والمراكز اللغوية... أقول إن توافر ذلك كله يجعل من عملية صياغة المصطلحات وتحقيقها في ضوئه وفي خطاه مهمة أساسية وضعت على عاتق هذا المعجم مراعاة لما شيّدته الجهود العلمية الرصينة في هذا المضمار.

٦ ــ إن هذا المعجم فضلاً عن نهوضه بالوفاء بالأهداف المعجمية العامة ــ والتي ربما لم ينهض بها معجم آخر بمثل ما نهض بها حتى الآن ــ يخدم هدفاً غائباً أكبر هو بمثابة الأصل الذي انبثقت عنه فكرته، ألا وهي التوحيد ما أمكن في استخدام المصطلحات فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي سعياً تجاه وحدة العقل العربي المنشودة وارتفاعه فوق شتى التناقضات المصطنعة..

ولذا فإن الاقتداء بالقواعد الصحيحة الميسرة في وضع اللغة المصطلحية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا كان أمراً ماساً وضرورياً.

إن اللفظ الفصيح هو اللفظ الصريح الذي لا لبس فيه ولا اختلاط في

أدواته، وهذا هو اللفظ العربي بدلالته العلمية السليمة والتاريخ المقارن للغات الحية المعاصرة يدل على أنها تتطور دائماً إلى السهولة لأن الإبانة هي أصل اللغات وسر وجودها، كما أن المشتغلين في مجال العلوم والتكنولوجيا يجب ألا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم نفسه.

وليت هذا المعجم يتواكب في الوقت نفسه مع دعوة للتيسير في التعبير العربي، لتصبح الفصحى ميسرة على جمهور المتعلمين والعلميين والتقنيين كافة فلا يأسرهم الظن بعد بأن في لغتهم أسراراً من الصحة لا يعرفها إلا أفذاذ الجهابذة من النحويين واللغويين ومن ثم يتجهوا من فورهم إلى العناية بدلالات الألفاظ والتراكيب الدالة أولاً وقبل كل شيء على المعنى نفسه. إن ذلك كفيل وحده بأن تصبح اللغة العلمية العربية جزءاً من حياتنا اليومية في المدرسة والبيت والمصنع كما تغدو مصطلحات العلم والحضارة باللغة العربية شطراً حيوياً في ثقافة أكثر من مائة مليون فرد من أهل العربية يتعلمون بهذه اللغة.

٧ ـ إن هذا المعجم يصدر في وقت اكتشفت فيه الصيحات التي طالما نادت بعجز العربية عن مسايرة الحضارة وملاءمة متطلبات الحياة العصرية إخفاقها الشديد.. ولذا فهو يتقدم بجسارة وثقة ليؤكد هذه الحقيقة إزاء قضية اللغة عامة وإمكاناتها العلمية على وجه الخصوص.. فاللغة العربية لغة حية مفعمة الخصوبة وهي تداوم السقيا في كل لحظة بعناصر الحيوية والمطاوعة والتجديد لتساير الاحتياجات الفكرية والعلمية والاجتماعية والتقنية للعقل العربي في كل جيل، ويبقى أن يلتمس الباحثون أسباباً أخرى لاستمرار غياب اللغة العربية عن كثير من كلياتنا ومعاهدنا العلمية العالية بعد أن خرجت دعوى عقم لغتنا وعجزها من مجال الخصومة والجدل وثبت يقيناً أن حيوية اللغة العربية تتأبى دواماً على هذا العقم والجمود.

إن الرسم البياني للمسار اللغوي هو بعينه الرسم البياني لتطور المجتمع وصدور هذا المعجم مع غيره من الجهود الخصبة في مجال اللغة يعني في حقيقته مسايرة فعلية للحضارة الإنسانية الشاملة فالعلم والتكنولوجيا يسهمان الآن بإضافة الكثير جداً من

المصطلحات الجديدة إلى المفردات والألفاظ في كل اللغات الحية وبسرعة أكبر بكثير من كل الجهود المبذولة في مختلف نواحي النشاط الإنساني مما يعتبر دلالة واضحة على مدى العلاقة الوثيقة بين اللغة والحضارة ويشير في الوقت نفسه إلى مدى إسهام انتشار لغة العلم الحديث ومفهوماته إلى المجتمعات المختلفة في تقبل الحضارة العلمية والتكنولوجية الحديثة.

إن غاية أملنا بهذا الجهد المشترك هو أن نخدم ذلك التلاحم المصيري بين لغتنا العربية وحضارة العصر فنخدم بالتالي قضية العلم والمعرفة والتطور في وطننا العربي الساعي إلى المجد والمتجه صوب المستقبل في ثقة وارتقاب ورجاء.

القاهرة
٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

المشرف العام على مشروع المعجم
دكتور أحمد علي العريان

حول وضع المُصطلحات
في هذا المُعجم واستِخدامِه

تواجه كل من يتصدى للترجمة والتعريب كثير من العقبات والصعاب، فالاختيار المطلق للماديات والمعنويات أمر لا يتحكم فيه إلا الذوق والتجربة والمعرفة، وكلما تضاءلت هذه العناصر فيمن يتناول المصطلحات بالترجمة والتعريب جاء اختياره سريعاً مضطرباً بعيداً عن الدقة والتمحيص، بينما إذا زادت عناصر التجربة والمعرفة والذوق جاء الاختيار عندئذ مقيداً بقواعد وأصول تمليها سليقة الانتقاء التي تهذبت بالمعرفة والخبرة والشعور.

لذلك كان للمعربين الذين لم يتعمقوا في مناحي تخصصهم ضرر بالغ باللغة نظراً لتهافتهم على استعمال الألفاظ العربية دون تدقيق، إذ لا تظهر لهم في أصولها محددة ذات غرض دقيق، ومن ثم يكون التعريب الذي يجيء بعيداً عن الارتباط بأصول المعرفة الدقيقة للفن والعلم واللغة أمراً غير ميسور. وتنحصر أنواع الألفاظ والمعاني التي يقابلها المترجم والمعرب العلمي فيما يلي:

١ ــ اسم من أسماء الأعيان لا يدل على حدث كأسماء الفلزات والعناصر.

٢ ــ اسم يحتوي على معنى الحدث كأسماء الآلة والمكان والزمان والمصادر.

٣ ــ اسم علم، كأسماء الأشخاص أو المناطق الجغرافية.

٤ ــ حدث يدل على الفعل في الأزمنة المختلفة.

٥ ــ صفات وخصائص.

وهذه الأنواع كلها إما مصدرها الأجنبي موحد في جميع البلدان وله أصل لاتيني عريق أو اغريقي قديم، مثال ذلك:

Oxygen, Electron, Phonograph

وإما مصدرها من عدة لغات لاتينية تختلف كل واحدة عن الأخرى مثال ذلك:

Workshop, Ductility, Tempering

وفي كثير من الأحيان تكون المصطلحات قد سبق تعريبها عامياً بواسطة العمال والصناع إما صوتياً أو تشبيهياً، مثال ذلك:

ـ بنطة	— Drill	ـ ورشة	— Workshop
ـ بروش	— Broach	ـ زمبة	— Point

أو يعربها المثقفون العلميون تعريباً علمياً لغوياً صحيحاً، مثال ذلك:

ـ رجوعية	— Resilience	ـ تقسية	— Hardening
ـ متانة	— Toughness	ـ مراجعة	— Tempering

كذلك تحتوي المصطلحات على عدد لا بأس به من المعاني العلمية البحتة التي يقتصر استعمالها على الخاصة من العلماء ومن يدرسون الفن والعلم على أيديهم، مثال ذلك:

— Stordoscope
— Parallax
— Nudeus
— Adsorption
— Spectrum
— Sympathetic

ومثل هذه المصطلحات إما عربت فعلاً أو أن بعضها لم يعرب بعد حيث يستلزم تعريبها دقة زائدة تتناسب وطبيعة العلوم وما تستلزمه من تحديد وضبط فائقين في معاني الألفاظ والعبارات.

ويختلف الاتجاه في التعريب باختلاف وجهات النظر، فمن المفكرين والعلماء من يستحسن النقل الصوتي، ومنهم من يفضل ترجمة المعاني وصياغة ألفاظ عربية جديدة لها، ومنهم من يجمع بين الاتجاهين بينما يأخذ فريق آخر العامية أساساً للنقل اللغوي فيستعير اللفظ العامي كما هو. والواقع أن استعمال كل طريقة من هذه الطرق واجب في بعض الأحوال ولا يجوز في أحوال أخرى.

فالنقل الصوتي واجب عند تعريب أسماء شائعة ومستعملة في أنحاء العالم العلمي كالهيدروجين (Hydrogen) والراديوم (Radium) غير أنه مبتذل عند تعريب

ألفاظ تختلف صوتياً من بلد لآخر كما في (Silver) التي تقابلها في الفرنسية (Argent) وفي العربية (فضة)، كما أن النقل الصوتي لا يجوز بالنسبة للمصطلحات التي استعملت لها مرادفات عربية شاعت منذ القديم مثل كبريت، كهربا . .

والأخذ من العامية يكون صحيحاً إذا كان اللفظ قريباً إلى الفصحى ويصيب المعنى بالضبط غير أنه يصير مبتذلاً إذا لم تلح الضرورة على ذلك (كما هو مستهجن في التعبير عن «Factory» بلفظ «فابريقة» بينما يقابله «مصنع» في الفصحى السليمة)، كما أن النقل عن العامية لا يجوز أصلاً إذا كان اللفظ لا يؤدي المعنى الصحيح ويحدث خلطاً أو لبساً عند استعماله كما في «ضبعة» لكلمة «Gauge» أو «ساعة» في مقابل «Indicator» .

وعلى الرغم من أن تعريب المعاني هو الأصل في التعريب إلا أنه لا يجوز في ترجمة الألفاظ الشائعة مثل «Radio»، «Electronics»، كما يجب عند اتباع طريقة تعريب المعاني توخي الدقة الكاملة في فهم المعنى الأصلي الفني واللغوي المنقول عنه وإليه ولا يصح في هذه الحالة الاعتماد على لغة أجنبية واحدة، إذ أن اللغات المختلفة قد مرت في صياغة مصطلحاتها بنفس الدور الذي تمر به العربية الآن وكثيراً ما يلاحظ تناقض صريح بين مصطلحات اللغات الأجنبية المختلفة.

لذلك فإن من الضروري عند صياغة اللفظ عن طريق الاشتقاق من الأصل العربي ليطابق المعنى العلمي فنياً ولغوياً أن يراعى تحديد المعنى العلمي بدقة مع تمحيص حدوده بالمقارنة والموازنة والمراجعة مع التعاريف العلمية الموضوعة له والاستعانة بالمصادر الأجنبية للتأكد من حدوده العلمية واتجاهات التفكير المرتبطة به فنياً ولغوياً على أن تتم صياغة اللفظ بعد ذلك متسقاً مع الذوق العربي السليم وبعيداً عن العمومية التي تضر بمدلوله حين يتعدى معناه إلى معاني الألفاظ الأخرى المستخدمة في نفس ميدانه.

إن تعريب المصطلحات تعريباً صحيحاً هو مهمة متشعبة بالإضافة إلى كونها دقيقة ومن ثم لا يمكن التصدي لها إلا تأسيساً على دراسة إجمالية منظمة في مجالات العلم والتكنولوجيا تتوازى جنباً إلى جنب مع دراسة دقيقة وعميقة في ميادين اللغة فالمدلول الفني هو معنى تحدده مفاهيم العلم والتكنولوجيا ويتميز بخصائص محددة على

غير ما للمدولات المعنوية والأدبية. . ولذلك فالسبيل إلى تطبيق المعنى اللغوي للفظ على مفاهيم المدلولات الفنية هو أمر محفوف بالمثالب والأخطاء ويحتاج الذين يقدمون عليه إلى مرونة لغوية كبيرة بالإضافة إلى تمكنهم الكامل في مجال تخصصهم.

إن التعريب الصحيح فضلاً عما يواجهه من طائفة عريضة ومتنوعة من المصطلحات ـ كما أشرنا ـ وفضلاً عما يشيع فيه من مدارس مختلفة تتقيد كل منها بوجهة نظر خاصة إلى اللغة وعلاقتها بالعلم والتعبير التقني، يتطلب في الوقت نفسه التغلب على الكثير من المشكلات التي تعترضه والقضايا التي تثار في سبيله.

إن الخلط الذي يحدث بين كثير من الكلمات المستعملة في المجالات الهندسية المختلفة يعد واحداً من أبرز هذه المشكلات. .

فالفارق الذي يبدو بين كل اثنتين من الكلمات الآتية ـ على سبيل المثال ـ لا يتضح في أذهان الكثرة مما يترك أثره على الفهم السليم والإدراك الجيد للمعاني العلمية المرادة:

ـ القوي والشديد،	ـ اللين والرخو،	ـ الآلة والأداة،
ـ الصلب والجامد،	ـ الهش والقصف،	ـ المتجمد والناشف،
ـ المصنع والمشغل،	ـ المتين والجامد،	ـ التصاهر والتسابك،
ـ الانصهار والصهر،	ـ الصلب والصلد،	ـ المحرك والماكينة،
ـ القوة والقدرة،	ـ المعدن والفلز،	ـ الجهد والإجهاد،

وأمثال هذه الألفاظ كثير في اللغة وهي تتطلب التحديد الدقيق حتى لا يتعذر فهم المدلولات العلمية أو التقنية أو غيرها.

ويعتبر الاختلاف البيِّن في المصطلح الواحد بين الانجليزية الأميركية ـ مثلاً ـ والانجليزية البريطانية أو بينها وبين الفرنسية أو غيرها من اللغات من المشكلات البارزة التي تواجه التعريب، مثال ذلك:

ـ المصطلحات الأميركية: (Tube, Muffler, Manifold)
ـ البريطانية المرادفة: (Valve, Silencer, Exhaust pipe)
ـ العربية المرادفة: ماسورة العادم، المُسْكِت، الصمام
ـ العامية الشائعة: الشكمان، الشكمان، البلف.

وهذا أدعى إلى تحري الدقة الكاملة في بحث المعنى الفني والمعنى اللغوي والجذور الأصلية للكلمة في اللغتين المنقول عنها والمنقول إليها، ولذا فالاعتماد في هذه الحالة على لغة أجنبية واحدة أمر غير صائب. ويتبع هذه المشكلة مباشرة قضية شبيهات المصطلحات ومرادفاتها كما يتفرع عنها أيضاً مسألة أضداد المصطلحات ومعكوساتها. .

وتستلزم قضية الألفاظ المترادفة أن يمضي التعريب جملة واحدة بالرجوع إلى شبيهات اللفظ ومرادفاته في اللغة الأصلية واللغة العربية معاً مما يثمر في النهاية تحديداً أدق لمعاني المصطلحات. وفي المثال التالي يتضح كيف نجح المعرب وهو يعالج هذه المجموعة من المصطلحات معاً في التفرقة الدقيقة بين المدلولات المختلفة للمصطلح بألفاظ مفردة:

ـ خام الحديد	— Iron ore	ـ الصلب	— Steel
ـ الحديد الخام (تماسيح الحديد)	— Pig iron	ـ الصلب الطري	— Mild steel
ـ الحديد (المطاوع)	— Wrought iron	ـ الفولاذ	— Alloy steel
ـ الزهر	— Cast iron	ـ الصلب المسبوك	— Cast steel

وهنا تتمايز الأقسام الرئيسة لأنواع الحديد بألفاظ مفردة:

ـ الحديد	— Wrought iron	ـ الزهر	— Cast iron
ـ الصلب	— Steel	ـ الفولاذ	— Alloy steel

مما يشير إلى أن هناك استخداماً معيناً لكل منها يجب ألا يحدث خلط بينه وبين الاستخدام الذي يعبر عنه لفظ آخر.

كذلك لا يبدو الفارق واضحاً بين المصطلح ومضاده إلا إذا جاء ضمن طائفة الألفاظ التي تلتبس معه، كما في الأمثلة التالية:

ـ ضعيف	— Weak	ـ قوي	— Strong
ـ يُنْقَل	— Movable	ـ ثابت	— Fixed

ـ مبلول	— Wet	ـ ناشف	— Dry
ـ سايل	— Liquid	ـ صلب	— Solid
ـ رطب	— Moist	ـ جاف	— Dry

ويبدو جلياً هنا اختلاف معنى «ناشف» عن معنى «جاف» بتحديد مضادات كل منهما «Wet» و «Moist» على الرغم من أن مضاد اللفظين واحد وهو «Dry».

من ذلك يتبين أهمية معالجة المصطلحات ضمن مجموعات الألفاظ المتصلة بها وعدم جواز إقرار المصطلح الفني إلا بعد مقارنته بأقرانه وأشباهه وأضداده عند تحديد معناه ودلالته.

إن هذه الجوانب في موضوع تعريب المصطلحات.. ضمن جوانب أخرى عديدة.. تكشف إلى أي مدى يتوجب أن يتم مثل هذا العمل على دعامة راسخة من المعايير التي تضبط قواعده وترسم حدوده وتجيب في الوقت نفسه عن شتى القضايا والمسائل والمشكلات التي يثيرها إجابات واضحة وبسيطة.

إن تعريب المصطلحات عندئذ يستطيع أن يزيح من سبيله كثيراً من الصعوبات التي تعرقله وينفض عن كاهله عديداً من القيود التي تغل انطلاقه طالما وضعت له الأصول التي يهتدى بها من خلال خطة سليمة الجوانب محكمة الأداء.

ولقد أثْرَتْ الجهود المجمعية واللغوية والعلمية مضمار التعريب العلمي والتقني بطائفة من القواعد السديدة التي أمكننا أن نترسمها في وضع مصطلحات هذا المعجم الكبير.

* * *

لقد روعيت عند وضع مصطلحات هذا المعجم مجموعة من المعايير ـ كقاعدة عامة ـ أهمها ما يلي:

١ ـ رؤى التدرج في اختيار الألفاظ العربية ـ كما في الأسلوب المجمعي ـ وفقاً للأولويات التالية:

ـ استعمال اللفظ العربي الأصيل، إذا كانت الكلمات الأجنبية مأخوذة عنه نحو:

العضادة (Alidade) ـ إبط الجوزاء (Betelgeux).

ـ إحياء المصطلح العربي القديم، إلا إذا ثبت قصوره اليوم عن التعبير العلمي الصحيح.

ـ إيثار اللفظ العربي الصحيح على اللفظ المولد، إلا إذا اشتهر المولد.

ـ تفضيل اللفظ المولَّد على اللفظ الحديث إلا إذا شاع الأخير.

ـ عدم اللجوء إلى اللفظ العامي إلا في الحالات الماسة التي تقتضيها الضرورة مثل:

ترولي (Trolley) ـ كابول (Cantilever).

٢ ـ توضع كلمة عربية واحدة مقابل الكلمة الانجليزية الواحدة كلما كان ذلك ممكناً.

٣ ـ تم الأخذ بالكلمة العربية الصحيحة والبعد ما أمكن عن المصطلحات في اللهجات المحلية.

٤ ـ مع مراعاة السلاسة في اللفظ والابتعاد عن الممتنع أو المهجور من القول تم الالتزام بكثير من الأسس التي وضعت بالاستناد إليها المصطلحات بمعرفة المجامع اللغوية وفي مقدمتها تعريب المسميات العلمية ذات الصبغة الدولية نحو:

* الأساليب العلمية الخاصة التي تنسب إلى أسماء الأعلام في ميدان نشاطهم العلمي فكما خلدها الاصطلاح العلمي الأجنبي رؤي كذلك أن يحافظ عليها الاصطلاح العربي مثل البسترة (Pasteurization) نسبة إلى العالم (Louis Pasteur).

* بعض الأساليب العلمية الأخرى ذات المدلول الشائع مثل الجلفنة (Galvanization).

* الأسماء العلمية المشتقة مثل ترانزستور (Transistor) وثايراستور (Thyristor).

* بعض الأسماء المتعارف عليها في كثير من اللغات مثل كاثود (Cathod) وتليفزيون (Television) ورادار (Radar) وكاميرا (Camera).

* بعض المقاييس الأجنبية مثل باوند (Pound) (وليس رطل) وآونس (Ounce) (وليس أوقية).

٥ ـ تمت معالجة الألفاظ المترادفة عربية كانت أو غير عربية داخل مجموعاتها حتى يكون المعنى المراد بعيداً عن اللبس أو التداخل أو الارتجال وقد روعي ذلك بحرص كبير لأن الألفاظ المترادفة ذات مدلولات متقاربة المعنى يدق الفارق بينها لكنه لا يختفي ولذا فإن استنباط معانيها الدقيقة يكفل التنسيق بين مختلف المعاني العلمية واستقامة التعبير عنها فنتجنب بذلك الخلط بين الألفاظ الاصطلاحية أو عدم دقة المعنى إذا ما عولجت على انفراد. ويمكننا أن نسوق ـ على سبيل المثال ـ هنا بعض المجموعات المصطلحية المترادفة التي يتبين منها أهمية «المعالجة في مجموعات» للألفاظ المترادفة ودقة هذا الأسلوب وكفايته:

ـ انتشار	— diffusion	ـ فردي	— individual
ـ انقشاع	— dispelling	ـ شخصي	— personal
ـ تشتت	— dispersion	ـ خصوصي	— private
ـ انتثار	— dissemination	ـ خاص	— special
ـ تبدد	— dissipation		
ـ امتداد	— propagation	ـ أداة	— implement
ـ استطارة	— scattering	ـ ماكينة	— machine
		ـ آلية	— mechanism
ـ فضاء. حيِّز. فسحة	— space	ـ عدة. أداة. آلية	— tool
ـ خلاء. فراغ	— vacuum	ـ ماعون	— utensil

ومثيلات هذه المجموعات كثيرة جداً يتضح منها أثر هذا الأسلوب في إحكام وضع المصطلحات واستنباطها على قدر الإمكان.

٦ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال المصدر الصناعي للتعبير عن الحالة الناشئة من الاتصاف بصفة معينة إذا كان الاسم في اللغة الانجليزية منتهياً بالكاسعة (ivity-)، وأحياناً بالكاسعة (ity))، مثال ذلك:

ـ الممانعِيَّة — reluctivity ـ الموصلِّية — conductivity
ـ الإنفاذية — permeability ـ المنفعية — vtitity

ولكن رؤي أيضاً في عديد من الحالات تفضيل استخدام المصدر فقط مثال ذلك:

ـ هشاشة — fragility ـ مرونة — elasticity
ـ عِوَل — reliability ـ صفاء. نقاء — purity

وآثرنا ـ مثلما في القواعد المجمعية ـ توسيع نطاق هذه القاعدة حين اقتضت الضرورة ذلك حيث وضعت مثلاً لفظة تردد في مقابل (Frequency) إذا كان التردد نفسه هو المقصود نحو: تردد قدره ٥٠ دورة في الثانية أما إذا جاءت نفس اللفظة للتعبير عن حالة اتصاف التيار المتردد نفسه فيوضع المصطلح عندئذ في حالة المصدر الصناعي نحو:

ـ تيار عالي الترددية — high-frequency current

وهكذا في كل ما يقاس على ذلك.

٧ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال أوزان المبني للمجهول والمطاوعة حيث تلحق الكاسعة (-able, ible) ببعض جذور الكلمات بما يفيد صفة قبول الفعل أو إمكان حدوث المصدر منه، وفي هذه الحالة يبنى المصطلح العربي المقابل على واحدة من الأسس التالية:

(أ) على غرار قبول المصدر من الفعل أو إمكان وقوعه.
(ب) على وزن المبني للمجهول.
(ج) على وزن مطاوع الفعل.
(د) على وزن اسم المفعول.
(هـ) على أحد أوزان المبالغة حسب طبيعة المعنى.
(و) على أساس المعنى المقصود من الكلمة بغض النظر عن الاشتقاق الأجنبي.

ومدار تفضيل استعمال إحدى القواعد المذكورة على سائر القواعد هو سياق الكلام نفسه وسلامة التعبير، مثال ذلك:

(أ) يمكن الوصول إليه (ب) يوصل إليه

(و) سهل المنال — accessible

(أ) قابل للاحتراق (وليس محترقاً) — combustible

(أ) يمكن مقارنته (د) مُقَارَن — comparable

(أ) قابل للانضغاط (ج) ينضغط — compressible

(أ) يمكن أكله (ب) يؤكل — edible

(أ) قابل للطرق (هـ) طروق — malleable

(أ) يمكن التعويل عليه (ب) يُعَوَّل عليه — reliable

ويلاحظ أنه عند بناء الفعل اللازم للمجهول، ألحق به حرف الجر المناسب.

أما إذا استعملت نفس الصيغة الانجليزية للدلالة على الاسم فيبنى المصطلح العربي المقابل عندئذ على وزن اسم المفعول، مثال ذلك:

ـ محروقات — combustibles

٨ ـ رؤي من قبيل التوحيد في صياغة اسم الآلة ضرورة الاستمرار على نفس النهج الذي رسمته الجهود المجمعية في التمييز بين المسميات ببنائها على أوزان مشتقة مختلفة نظراً لما يكون من اختلاف في بعض الأحيان في شكل الآلة وحجمها ومن أمثلة ذلك:

(أ) استعمال وزن مِفْعال لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-scope) نحو: [مطياف: spectroscope].

(ب) استعمال وزن مِفْعَلَة لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-groph) نحو: [مرسمة التموجات: oscillograph].

(ج) ـ أطلق وزن مِفْعَل، نحو [مثقب: drill] على أداة الثقب نفسها.

ـ وأطلق وزن مِفْعَال، [مثقاب يدوي: hand drill] على آلة الثقب الصغيرة (والتي قد تشتمل على أداة الثقب نفسها وقد لا تشتمل).

ـ وأطلق وزن فعَّالة، نحو [ثقَّابة مكنية drilling machine] على ماكينة الثقب.

(د) أما الأسماء ـ ومعظمها مشتقة ـ والتي احتفظت باشتقاقاتها في كثير من اللغات الأجنبية، فقد كان الاتجاه مع الإبقاء عليها وتعريبها لما أصبح لها من صفة دولية. مثال ذلك:

ـ ميكرومتر micrometer — ـ جيروسكوب gyroscope —
ـ تلسكوب telescope — ـ ترمومتر thermometer —

٩ ـ كما هو متبع في اللغة الانجليزية بالاشتقاق والمزج من لغات أخرى وتكوين أسماء مركبة من شقين مزجا ليصيرا لفظاً واحداً ممنوعاً من الصرف ـ وهو ما يطلق عليه في العربي التركيب المزجي ـ فإن الكلمات المعربة نحو:

ـ استريوسكوب stereoscope — ـ متيورولوجيا meteorology —
ـ ثرموبيل thermopile — ـ تروبوسفير troposphere —

هي عبارة عن تركيبات مزجية.

١٠ ـ رؤي ـ وفقاً للمعايير المتبعة في النحت (وهو لغوياً صوغ كلمة من لفظين أو أكثر نحو البسملة من «بسم الله الرحمن الرحيم» والحوقلة من «لا حول ولا قوة إلا بالله» وحضرمي من «حضرموت» وما أشبه) ـ عدم تحبيذ النحت إلا عندما تلجىء الضرورة العلمية إلى ذلك، فينحت اللفظ «نق» للدلالة على «نصف القطر» ومنه يشتق [زاوية نقية radian] بالنسب والتاء بينما لا يحبذ القول كهرطيسي في التعبير عن المصطلح (electro-magnetic) بل يقال «مغنطيسي كهربي». . وهكذا.

١١ ـ عند صياغة الأسماء رؤي ـ وفقاً للتوصية المجمعية ـ تفضيل الاستناد إلى الحدث بدلاً من الاعتماد على الاشتقاق أو الاستناد إلى أسماء الأعيان كلما كان ذلك ممكناً، فمثلاً «زاوية الصدر» و «زاوية الوجه» هما اصطلاحان لزاويتين من زوايا القطع في الآلات غير أن التفرقة بين الصدر والوجه في آلة الخراطة على سبيل المثال أمر غير ميسور ويدعو إلى اللبس، في حين أن «زاوية الجرف» و «زاوية الخلوص» هما اصطلاحان لنفس الزاويتين لا يمكن الخلط بينهما لاعتمادهما في التسمية على الحدث الذي تؤثر به الزاويتان.

١٢ ـ رؤي تفضيل اتباع القواعد التي سارت على نهجها الجهود المجمعية في هجاء الكلمات الدخيلة:

* فتكتب الكلمات المعربة بحيث تنطق أقرب مايكون إلى الصورة التي تنطق بها في اللغة الأجنبية مع تفضيل الصورة التي نقلها العرب، نحو:

ـ فيزيقا — physics ـ مغنطيس — magnet

ـ طبوغرافيا — topography ـ فتوغرافيا — photography

* ويزاد حرف الألف في أول اللفظ الذي يعرب كلمة انجليزية تبدأ بحرف ساكن تمشياً مع طبيعة اللغة العربية التي يكون فيها أول الحرف من الكلمة متحركاً مثال ذلك:

ـ استاتي — static ـ استجمي — stigmatic

* وتؤدي معرفة معاني الألفاظ دوراً هاماً في هجائها الصحيح حيث لا تقل معرفة المعاني في أهميتها عن تصريف الأسماء والأفعال واشتقاق الكلمات ويمكن ملاحظة ذلك في المثالين التاليين:

ـ باع.. أعطى الشيء مقابل ثمن: ابتاع.. اشترى

(شراء. ابتياع purchase) ـ

جاوب.. بعضهم بعضاً: تحاورا (مجاوبة retort) ـ

ـ استجاب.. رد له الجواب، قبل دعاءه، قضى حاجته

(استجابة response) ـ

١٣ ـ تم الأخذ بما هو متعارف عليه لغوياً في صياغة أسماء الأعلام وما يقاربها:

* فقد رؤي كتابة اسم العلم الأعجمي والنطق به، ما أمكن كما ينطقون به في موطنه (اسم العلم هو الذي يُعَيِّـن مسماه مطلقا).

* وترسم الجيم غير المعطشة بحرف الهجاء العادي (جـ) نحو:

فان درجراف (Van der Graaf) و جبس (Gibbs).

أما في حالة تعطيش الجيم فقد استعمل الرسم (چـ) نحو:

چونسون (Johnson) و چول (Joule).

* كما رسم الحرف (ب) ليقابل الحرف (P) نحو:
پرمالوي (Permalloy) وپتري (Petri).
وقد يخفف النطق به إلى الباء العادية في كثير من الأحوال نحو:
بريسكوب (periscope) وانتروبيا (entropy).
* والحرف (ڤ) ليقابل منطوق الحرف الانجليزي (V) نحو:
جلڤانوسكوب (galvanoscope) وڤولتا (Volta).
* كما يجوز رسم الحرف (ژ) ليقابل (J) كما تنطق في (Javel).

١٤ ـ تم إقرار العديد من المصطلحات ـ مثلما اتبع في إنتاج المجامع اللغوية ومراكز التعريب ـ التي استُعمِلت تجوُّزاً لشيوع استعمالها في معنى لا يمت إلى معناها الأصلي إلا من باب المجاز قياساً على كلمة تصميم مثلاً التي وضعت في مقابل المصطلح (design) لتدل على المعنى المتعارف عليه والذي يفيد الاستنباط والابتكار النظري بينما الأصل في التصميم هو «المضي على الرأي في الأمر». وهكذا في المصطلحات: عجلة وهيئة وجدول وغيرها.

١٥ ـ سيراً على القواعد المجمعية رؤي الاستمرار في اشتقاق المصطلحات العلمية مثل:

ـ سَمْنَتَة	— cementation	ـ أَنْوَدة	— anodizing
ـ أكسدة	— oxidation	ـ أَدْرَجة	— hydrogenation

١٦ ـ تم اللجوء ـ من باب الاحتراز ـ إلى وضع بعض المصطلحات الدخيلة بين قوسين عندما لم يكن ممكناً الوصول إلى لفظ عربي صحيح، نحو:

ـ (كويلة)	— dowelpin	ـ (طاقم)	— crew
ـ (غنفاري)	— dovetail	ـ (جملون)	— truss

١٧ ـ حتى يتم التعود على استخدام المصطلح العربي الحديث بديلاً عن اللفظ العامي الذي يقوم مقامه تم إيراد ـ مثلما في الإرشادات المجمعية ـ اللفظ العامي الشائع الاستعمال إلى جوار المصطلح العربي الحديث، مثال ذلك:

ـ لا متمركز (اكسنتريك)	— Eccentric	ـ نضد (بنك)	— Bench
ـ لولب (قلاووظ)	— Screw	ـ مكبح (فرملة)	— Brake

١٨ ـ تمت دراسة العديد من الكلمات التي شاعت لها ترجمات أو تعريبات معينة وانتهى الرأي فيها إلى إثبات الترجمة أو التعريب الذي يؤدي إليه الفحص الدقيق للمصطلح وذلك مثل ترجمة المصطلح (Machine) باللفظة العربية «ماكينة» واستبعدت كلمة «مكنة». كذلك تم الاتفاق على ترجمة عربية موحدة لبعض المصطلحات التي يكثر ورودها في أكثر من تخصص مثل:

Appliance, Device, Equipment, Tool, Motor

١٩ ـ الترجمة العربية للفعل الانجليزي ترد في صورة الماضي إذا كان الفعل موجوداً في حالة المصدر وتكتب في المضارع إذا كان الفعل ضمن جملة أو مسبوقاً أو متبوعاً بـ (to).

وقد ذكر الفعل أحياناً مبنياً للمجهول، بسبب طبيعة المعنى وأحكام اللغة العربية مثال ذلك: بُرِد (أي سقط البَرَد) (hail) ـ غُمِي عليه faint ـ.

٢٠ ـ في حالة الأسماء الانجليزية التي تنتهي بـ (ics) والصفات التي تنتهي بـ (ics) مثل (static, statics) تمت إضافة المقطع «كا» المكون من حرفي «الكاف» و «الألف» إلى الاسم وحذف من الصفة فتكون الترجمة العربية للاسم «استاتيكا» وللصفة «استاتي».

٢١ ـ في بعض الكلمات والعبارات الانجليزية التي يصعب تفسير معناها تتم الاستعانة بالترجمة الفرنسية لتعيين هذا المعنى في الصياغة العربية التي تترجم عنه.

* * *

وعند ترتيب كلمات المعجم تمت مراعاة الآتي:

١ ـ انتظام مواد المعجم يتبع الترتيب الأبجدي المطلق لأحرف الكلمة سواء أكانت مفردة أم مركبة.

٢ ـ المختصرات الانجليزية الواردة إلى جوار المادة الانجليزية تعين فرع العلم الذي تنتمي إليه هذه المادة غالباً بالمعنى الذي يقابلها في العربية.

٣ ــ في معظم الأحيان يتم إيراد مختصر يشير إلى الوضع الصرفي للفظة الانجليزية بجانبها على أن يتقدم الوضع الصرفي الأكثر ذيوعاً للكلمة على سواه.

٤ ــ وضعت علامة (و) بين كلمتين انجليزيتين حين كان المقصود أن الثانية تسبق الأولى أصلاً مثال ذلك: (spectrum, band) تقرأ (band spectrum).

٥ ــ في بعض الحالات تم حصر حرف من هجاء كلمة بين قوسين صغيرين ليدل ذلك على أن هناك وجهاً من الهجاء وهو الهجاء الأميركي غالباً، يسقط فيه هذا الحرف، مثال ذلك:

— armo (u) r
— bias (s) ed
— labo (u) r
— colo (u) r
— hand (i) work
— signal (I) ing

كما أن هناك ألفاظاً منتهية بالحرفين (re) قد يختلف هجاؤها فيكتبان (er) كما في الأميركية، مثل:

center, centre وتكتب center (re)
meter, metre وتكتب meter (re)
diopter, dioptre وتكتب diopter (re)

ولقد تم تغليب الاستعمال الإنجليزي للكلمات المركبة المتعلقة بمثل الكلمات المذكورة تحاشياً للتكرار.

٦ ــ تم استخدام القوسين لبيان إمكان ورود الكلمة بأكثر من شكل ــ أي بوجود الجزء المحصور بين القوسين أو بدونه ــ مثل:

— flap (per) valve
— sink (ing) head
— subtractive (colour) process

* والإضافة بين القوسين تدل في بعض الأحيان على شرح باللغة العربية لما يناظره من شرح بالانجليزية للمصطلح الأجنبي، مثال ذلك:

ــ بحر. مسافة ممتدة. فتحة (لمرفاع علوي متحرك)

— span (ofan overhead travelling crane)

* واستخدم القوسان أيضاً عند إيراد الوضع الصرفي للكلمة أو فرع التخصص الذي يتبعه المصطلح، مثال ذلك:

— accessory (adj.) – spacing (n.)

— Spaced-carrier operation (Telecom.)

* كذلك ذكرت الاختصارات الشائعة الاستعمال للكلمات المركبة بين قوسين، ووضع المتداول منها مرة أخرى في مواضعها الأبجدية من قبيل الإسناد المترافق مثال ذلك:

— double silk-covered (d.s.c.)

— drain water pipe (D.W.P.)

— horsepower (H.P.)

٧ ـ في إيراد المرادف العربي كثيراً ما وضع المعنى وبه كلمة أو أكثر ضمن قوسين معقوفين وهذه الكلمات هي أحياناً شرح يفترض أنه مفهوم ضمناً ويجوز إسقاطه من المرادف العربي (كما هي الحال في الأصل الأجنبي)، مثال ذلك:

ـ إشارة [ضبط] الوقت	— time-signal
ـ مفاعل [نووي] حراري	— thermal reactor
ـ موجة جزئية فضائية [منتشرة في ثلاثة أبعاد]	— spacial partial wave

* وأحياناً تكون الإضافة بين الحاصرتين المعقوفتين تحديداً للمعنى فقط وليس بالضرورة جزءاً منه، كما في:

ـ كاسر [للأشعة]	— refractor
ـ استعادة الزيت [لاستعماله مُجُدَّداً]	— oil reclamation
ـ حُدور [السقف] لتصريف المطر	— weathering

وحيث وضع التشكيل الكامل للكلمات العربية بقي الحرف الأخير للكلمة التي يتغير تشكيلها بوجود الجزء المحصور أو بعدمه دون تشكيل حتى يتسنى للقارىء حرية قراءة المرادف في الحالتين معاً فيقرأ المثل الأخير:

حُدُورٌ لتصريفِ المطر أو حُدُورُ السقفِ لتصريفِ المطر

* وفي بعض الحالات وضع بين الحاصرتين المعقوفتين مرادف لجزء من معنى

المصطلح (من الممكن أن يسبقه الحرف «أو») متروكاً في ذلك الخيار للقارىء في تفضيل أحد الجزءين لصياغة المرادف، مثال ذلك:

ـ نقطة [درجة حرارة] التفكك	— dissociation point
ـ صمام [كبسولة] إشعال	— fuse

٨ ـ ويوجد قليل من المرادفات الواردة بين حاصرتين معقوفتين وفي أعلى اليسار منها علامة « * » لتدل على أن هذا المرادف من الألفاظ الدارجة، مثال ذلك:

ـ كُشَيْبَان [كُسْتُبان*] على شكل قلب	— heart shaped thimble

٩ ـ المعاني العربية المترادفة وردت معاً مفصولة عن بعضها البعض بنقطة « . » أما حيث يختلف المعنى فقد وضعت المعاني المختلفة عندئذ مفصولة بشرطة « ـ »، مثال ذلك:

ـ مُبَاعَدة. تَبَاعُد. تَفْريج. فَاصِل. مسافة	— spacing (n.)
ـ نقَّصَ. خفَّض. حَسَر. انحَسَر. انخَفَض	— abate (v.)
ـ تاخَمَ ـ ارتكز على	— abut (v.)

١٠ ـ الكلمات التي وردت بين حاصرتين صغيرتين مزدوجتين «   » هي أسماء أعلام وهي جزء أساسي من المصطلح، مثال ذلك:

ـ زجاج «ينا»	— Jena glass
ـ قنطرة «هويتستون»	— Wheatstone bridge

١١ ـ الألفاظ العربية مشكلة تشكيلاً وافياً وفي كثير من الحالات التي يجوز فيها التحريك على شكل مغاير بوضع أكثر من حركة على الحرف المختص تم بيان ذلك، كما في:
ضَفَّة، قُنَّب، طُنُف، رَغِوة، عُنوان، ذُرْوَة، رَخْو...

١٢ ـ تم إدراج قلة من أشهر المختصرات الشائعة في متن المعجم بينما أُفرد لهذه المختصرات ملحق خاص يمكن الرجوع إليه في آخر المعجم.

* * *

لقد انتهجنا حين أقدمنا على حمل أمانة هذا العمل الجليل النهج العلمي الذي تمليه طبيعته فكانت تلك الطائفة المذكورة من المعايير والقواعد والضوابط وأسلوب تنظيم العمل هي دليلنا إلى ذلك . .

وإننا لنشعر بالامتنان الشديد نحو كل جهد يصنع إضافة حقيقية لهذا العمل ونحو كل عناية تتناوله بالروح العلمية وفقاً لأقيسته ومعاييره واستناداً إلى ما يتطلبه من المعرفة الوثيقة بفرع التخصص العلمي والإدراك الدقيق لمسائل اللغة والحصاد الوافر من خبرة الواقع . . حتى يتسنى لنا جميعاً أن نساهم في جعل لغتنا القومية مرآة صادقة لحضارة العصر . . والله الموفق .

المشرف العام على مشروع المعجم

دكتور أحمد علي العريان



«L» aerial; «L» antenna	antenne (f.) en «L»	هوائي
«L» band (n.) (Telecom.)	bande (f.) «L»	العصابة (اتصـ.)
«L» band disk aerial, «L» band disk antenna	antenne (f.) à disque à bande «L»	هَـوَائِي قـرْصِي للعصـابـة التَّرَدُّدي
L band phase array	réseau (m.) d'antennes phasé pour bande L	صَف هَوَائِيَّات طَوْرِي لِلنطَاق الترددي
«L» capture (n.) (Nucl.)	capture (f.) «L»	أسر الألكترون من المَـدَار الثاني بواسطة النواة (علوم نووية)
«L» electron (Phys.)	électron (m.) «L»	إلكترون في الغلاف (فيز.)
«L» network (n.) (Elec.)	réseau (m.) en «L»	شبكة كَهْرَبِيَة (كهر.)
«L» radiation (Phys.)	rayonnement (m.) «L»	إشعاع المُسْتوى الثاني (فيز.)
«L» shell (n.) (Nurcl.)	couche (f.) «L»	الغِـلاف الإلكتروني الثـاني (علوم نووية)
«L» type cathode (Electronics)	cathode (f.) en «L»	مهبط كاثود على شكل (الـ.)
l.a.b.; low-altitude bombing radar	radar (m.) pour bombardement à faible altitude	رَادَار القنابل المَدْقوقـة من ارْتفاع مُنخفض

label (n.)	étiquette (f.); marque (f.); d'identification; label (m.); immatriculation (f.) (identification (f.) d'un fichier)	عَلامَة مُمَيَّزة؛ عُنوان؛ عَلامة
label (n.)	larmier	طُنْف فَوْقَ باب أو نافذة (معم.)
label (to) (v.t.)	marquer	عنون؛ أرفق بطاقة
labeled compound (Nucl.)	composé (m.) marqué	مُرَكب مَرْوُم (علوم نووية)
labeled molecule; tagged molecule (Chem.)	molécule (f.) marquée	جُزَيْء مَرْسُوم (كيم.)
labile (adj.)	labile	مُتغيِّر؛ غيْر ثابِت؛ غيْر مُسْتقر
labile oscillator; remotly controlled oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à télécommande	مُذَبْذَب يَتِم التَّحَكُّم فيه من بَعِيد مُذَبْذَب غير مُسْتقِر (الك.)
labor (n.); V. labour	labeur	عَمَل؛ شُغْل؛ عُمَّال؛ يَد عامِلة
laboratory (charge-charbe of a reverberatory furnace) (n.)	laboratoire (m.)	مُخْتَبَر؛ مَخْبَر؛ (غُرْفة شَحْن لفُرْن ارْتدادي)
laboratory (laboratories pl.) (Chem.)	laboratoire (m.)	مُخْتَبَر؛ الحِصَّة المَخْبَرِيَّة؛ حِصَّة دِراسِيَّة مخصصة للعمل في المختبر[مختبرات] (كيم.)
laboratory laboratory bench	table (f.) de laboratoire	نَضُد المَعْمَل
laboratory compaction test (Civil Eng.)	essai (m.) de compactage au laboratoire	اختِبَار الدَّم المَعْمَلِي (مدن.)
laboratory equipment (Mech.)	outillage (m.) de laboratoire	مُعِدَّات المَخْبَر؛ مُعِدَّات المُختبَر (ميك.)
laboratory experiment or laboratory test	expérience (f.) de laboratoire essai (m.) de laboratoire	تَجْرِبَة مَخبَرية

laboratory-furnace (n.)	four (m.) de laboratoire	فُرْن المُختبر
laboratory glassware	verrerie (f.) de laboratoire	أدَوات المَخْبَر الزجاجية
laboratory investigation	recherche (f.) de laboratoire	بَحْث مَخبَـري؛ اسْتِقصـاء مَعْمَلِيّ
laboratory maximum density	densité (f.) maxima de laboratoire	الكثافة القصوى المَعْمَلِيَة
laboratory mixer (Chem.)	mélangeur (m.) de laboratoire	خَلّاط مَخبَري؛ خلّاط للمختبر أو خلاط للمعمل (كيمـ.)
laboratory penetration electrode (Elec.)	électrode (f.) de pénétration pour les essais de laboratoire	مَسْرَى الاختراق المَعْمَلِي من أجـل التجارب المخبـريـة (كهر.)
laboratory personnel	personnel (m.) du laboratoire	مُوَظَّفُو مَخْبَرِية
laboratory properties	caractéristiques (f.pl.) déterminées au laboratoire	خواص مخبرية
laboratory technician	laborantin (m.)	فَني المَخْبَر أو تِقْني المُختَبر
laboratory test	essai (m.) de laboratoire	اختبار مخبري؛ تجربة مخبرية
laborious (adj.)	pénible; laborieux, -euse	كَادّ؛ مُجِدّ؛ مُـرْهِق؛ جَاهِـد؛ مُقتضى جُهْـداً أو كـدْحـاً أو مُتسِم بهما
laboriously (adj.)	péniblement; laborieusement	بِكَدّ؛ بِجَدّ
(manual) labour	main-d'œuvre; travail manuel	عَمَل يَدَوي
(native) labour	main-d'œuvre indigène	عَمَل وَطَني
the price of a labour and that of raw materials	le prix de main-d'œuvre et celui des matières premières	ثَمَن العَمَل وَكَذا المَوَاد الخام

to pay so much for the labour (i.e.; the making; as opposed to the materials)	payer davantage pour le travail (par opposition aux matériaux)	يَـدْفع كثيـراً لِلعِمَـالة (أي التَّشْغيل ضِدّ المَوَاد)
labour (working-place) (n.) (Mining)	chantier (m.)	عُمَّال (مَكَان التَّشْغِيل) (تعد.)
labour cost	prix (m.) de revient de la main-d'œuvre; prix de revient du travail	تَكَاليف العَمَل
labour crises	crise (f.) ouvrière	زامات عُمَّال
labour force (G.B.); labor force (US.)	force de travail	القُوَّة الْعُمَّالية
labour market	marché (m.) du travail	سُـوق العمَالة؛ سُـوق اليَد العَامِلة
labour mobility	mobilité (f.) de la main d'œuvre	حَرَكِيّة العمَالة
labour saving (G.B.); labor saving (U.S.)	économie (f.) de travail	مُتوفرات العُمَّـال؛ مُدَّخَـرات العُمَّال
labour-saving machinery	machines (f.pl.) économisant la main-d'œuvre	مَاكِينات لِتوْفير العِمَالة (ميك.)
labour supply	offre (f.) de main d'œuvre (f.) disponible	عَرْض العمَالة
labour troubles or labour disturbances	troubles (m.pl.) ouvriers agitation (f.) ouvrière; désordres (m.pl.) ouvriers	مَتـاعب العُمـال أو العَمـالة اضطرابات عُمَالية
labour turnover	rotation (f.) du personal	دَوَران العمَالة
Labourer (pers.)	manœuvre (pers.) (n.)	عَامِل؛ شَغِيل؛ فاعل؛ عَتَّال
labouring classes	classes (f.pl.) laborieuses	الطَّبَقات الكَادِحَة

labouring man	homme (m.) de travail	رَجُل كادِح
labrador hornblende (Mineral)	hypersthène (m.)	هورنبلند لابرادور (تعد.)
labradorite (n.) or labrador feldspar or labrador stone (Mineral)	labradorite (f.); labrador (m.)	لابرادورايت أو فِلْسار لبرادور «لبرادور» أو حجر لبرادور (تعد.)
labyrinth (n.)	labyrinthe (m.)	متيه؛ متاهة
labyrinth-packing (for turbines) (n.)	garniture (f.) à labyrinthe	حَشْو «لابرينثي»، حشو متاهي «للترنيبات)
lac (n.)	laque (f.); gomme (f.); laque	«اللّك»؛ صَمْغ اللّك [مادة راتنجية تفرزها بعض الحشرات التي تعيش على أشجار معينة في المناطق الحارة]
laccolith or laccolite (n.) (Geol.)	laccolithe (m.); laccolite (f.)	«لاكوليت» (جيو.)
laccolithic or laccolitic (adj.) (Geol.)	laccolithique	«لاكوليثي» (جيو.)
lace (v.t.)	lacer	رَبَط؛ زَمَّ
lace (n.)	dentelle; lacet	بَرِيم؛ شَرِيط
lace curtain; vitrage nets	rideau (m.) pour vitre (devant une fenêtre)	سِتارَة شرِيطِيَّة؛ شبكات سَتائر
lace punching (Data Processing)	perforation (f.) intégrale de toutes les colonnes d'une carte perforée	تثقيب شريط (معالجة البيانات)
laces (for belts) (n.pl.)	lanières (f.pl.) (pour courroies)	أَشْرِطة؛ أَرْبِطَة؛ زِمَام (لِلسُّيُور) (ميكـ.)
lachrymatory (n.) (Chem.)	lacrymogène	مُسِيل للدمُوع (كيمـ.)

lacing	lancement; transfilage	رَبْط بِشرَائِط
lack (n.)	manque (m.); absence (f.); défaut (m.); pénurie (f.)	نَقْص؛ افْتِقَار؛ قِلَّة؛ نُقْصَان عَجْز
lack (v.t.)	manquer de	عوزه؛ نقصه
to lack experience	manquer d'expérience	تَنْقُص الخِبْرَة
lack of funds	manque de fonds	نَقْص الاعْتِمَادَات المَالِية، عَجْز في المال
lack of good roads	manque, abscence; de bonnes routes	قِلَّة الطُّرُق الجَيِّدة
lack of homogenetiy	manque d'homogénéité	قلة التجانس
lack of water	manque, pénurie d'eau	نقص المياه
lacking	manquant; vide	نَقص؛ قِلَّة؛ نُقْصَان
subject on which information is lacking	sujet (m.) sur lequel les renseignements font défaut	مَوْضوع تَنْقُص فيه المَعْلومات
lacquer (n.) (Paint.)	laque (f.)	«لاكيه»؛ طِلَاء اللَّك؛ مِحْلول الشِّيلَاك (دهان.)
lacquer (t.)	vernir; laquer	طَلَى بِاللَّك؛ صَقَلَ (مدن.)
lacquer (to); enamel (to) (v.t.)	vernir; laquer	طلى بِاللَّاكِيَة؛ طلى أو زخرف بالمينا (مدن.)
lacquering (n.)	laquage (m.)	طِلَاء بِاللَّك (مدن.)
lactarnic acid (Chem.)	acide (m.) lactarinique	حمض «اللَّكْترينيك» (كيم.)
lacteous (adj.)	laiteux	لَبَنِي؛ لَبَنِي اللَّوْن
lactic acid (Chem.)	acide (m.) lactique	حمض اللبن (حمض اللاكتيك) (كيم.)

lactose (n.) (Chem.)	lactose (m.)	سُكَّر اللَّبَن؛ «لَكْتوز» لَيَنُـوز (كيم.)
lacuna (lacune (n.)	lacune (f.) strotigraphique	فَجْوَة طَبَقية
mineral full of lacune	minéral (m.) plein de lacunes	فلز مَلِيء بِالفَجَوَات
lacunar (adj.)	lacunaire	فَرَاغِي؛ فَضَائِي
lacunar (n.) V. pneumatic caisson (building Cons.)	lacunaire	سَقْف مُغَوَّر الأَجْزَاء (تشد.)
lacustrine or lacustral (adj.)	lacustre; lacustral, -e, -aux	بُحَيْرِي؛ خاص بِالبُحَيْرات
lacustrine chalk	craie (f.) lacustre	طَبَاشِيري بُحَيْري
lacustrine clay	argile (f.) lacustre	غضار بُحَيْرِي (مدن.)
lacustrine delta	delta (m.) lacustre	دِلتا بُحَيْرية
lacustrine deposits	dépôts (m.pl.) lacustres	رَوَاسِب بُحَيْـرِية؛ تـوضعات بحيرية
lacustrine formation	formation (f.) lacustre	تكوين بحيري؛ تشكيلة بحيرية
lacustrine limestone	calcaire (m.) lacustre	حَجَر كلسي بُحَيْري
lad (pers.) (n.)	garçon; jeune homme	صَبِـي؛ غُلَام
lad (pers.) (n.) (Coal-Mining)	galibot (m.); aide-galibot (m.)	صَبِـي (تعد الفحم)
ladder (n.)	échelle (f.)	سُلَّم؛ مِرْقاة؛ دَرْج
ladder or ladder-track (n.)	élinde (f.); échelle (f.) (d'une drague)	قَادُوس أو سُلَّم (الكَرَّاءَة)
ladder or ladder-track (n.) (Rly.)	faisceau (m.) de triage; gril (m.)	سِكَّة سلمية (مدن.)

ladder (bucket) dredge (r) bucket-ladder dredger; multi-bucket dredger; elevator dredger; endless chain dredger (Mech.)	drague (f.) à (chaîne à) godets	كَرَّاءة [كَرَّاكة] بِسُلَّم قَوَادِيس؛ كـراءة [كرَّاكـة] بقـواديس سَلِيمة؛ كرَّاءة [كرَّاكة] بعديد من القواديس؛ كراءة [كراكة] رافعة؛ كراءة [كراكة] بسلسلة متصلة (ميك.)
ladder chain	chaîne (f.) de vaucanson; chaîne (f.) à la Vaucanson	سِلْسِلة سَلِيمَـة [لِقَـوَادِيس الحَفر] (مدن.)
ladder chain carrying the buckets; bucket elevator chain; chain of the (bucket) (type) elevator; bucket ladder	chaîne (f.) à godets	سُلَّم سِلْسِلِي حَامِل للقواديس؛ سلسلة رَفع القادوس؛ سلسلة القادُوس من النوع الرَّافع؛ سُلَّم القادُوس
ladder ditcher; ladder-type trenching machine; boom type trencher; boom type ditcher; boom type trenching machine (Mech.)	excavateur (m.) de tranchée avec élinde; excavateur de tranchée avec chaîne à godets; excavatrice (f.) à élinde	حَافِر الخَنْدَق السُّلَّمِي؛ ماكينة حَفـر الخنـادِق من النـوع ذي السُّلَّم؛ حَافِر الخندق من النوع ذي الذراع؛ ماكينة حفر الخندق من النوع ذي الذراع (ميك.)
ladder-dredge (n.)	drague (f.) à élinde; drague (f.) à échelle	حَفَّـارة ميكـانيكيَّـة؛ كَـرَّاءَة بالقواديس الدَّوَّارة (ميك.)
ladder hook (Building Cons.)	crampon (m.) d'échelle; crochet d'échelle	خُطَّاف السُّلَّم (تشد.)
ladder network (Electronics)	réseau (m.) en échelle; réseau (m.) itératif	شَبَكِيَة سُلَّمِيَّة؛ شَبَكَة كَهْرَبِيَّة سُلَّمِيَّة (الك.)
ladder scaffold (ing)	échaufaudage (m.) de façade à échelles	سقالة سُلَّمِيَّة (مدن.)
ladder-solar (n.)		مَنْوَر السُّلَّم (معم.)
ladder stringer	montant (m.)	ضِلْع طولي مُسَـاعِد سُلَّمِي أوْ مَدَّاد سُلَّمِي (مدن.)

ladder-type trenching machine; V. ladder ditcher (Mech.)	machine (f.) de creusage de fossés en forme d'échelle	مَاكِينة حفر الخنادِق من نوع السُّلَّم (ميك.)
ladderway or ladder-road or ladder-shaft (n.) (Mining)	puits (m.) aux échelles; puits (m.) des échelles; compartiment (m.) des échelles	طريق السلم أو مَهْبط المَنْجَم المخصص للسلم (تعد.)
ladder well dredging well	puits (m.) à échelle	بِئر ذات سُلم؛ بئر التَّجْريف
ladle (of the spoon type) (n.)	cuillère (f.)	مِغرَفة [لنقل المَعْدِن المُنصَهر] (من نوع الملعقة) (إنت.)
casting-ladle	cuillère de coulée	مِغرَفة الصَّبّ (إنت.)
ladle (of the pot type) (n.)	cuillère (pour le type de pot)	مِغرَفَة [لنقل المعدن المُنصَهر] (من النوع البوتقيّ) (إنت.)
foundary-ladle	cuillère de fonderie; cuillère de coulée	مِغْرَفة المِسْبَك (إنت.)
ladle-crane (n.)	pont (m.) de coulée	مِرْفاع مِغرَفة (ميك.)
laevorotatory (n.)	lévogyre	يَساري التَّدْوير [له القدرة على تدوير مُسْتوى الضوء المُسْتقطب إلى اليسار] (فيز.)
lag (retardation) (n.)	retard (m.)	تَخلُّف؛ تَأَخُّر؛ تَباطُؤ؛ فُتُور
lag (elastic lag) (n.) (Mech.)	déformation (f.) élastique; déformation (f.) momentanée	تَبْطِين؛ تَغْليف (تَغْليف فُرْن) (ميك.)
lag (v.t.)	garnir	غَلَّف أو بَطَّن بالألْوَاح الخَشَبية
to lag a boiler; a cylinder; with a non conductor	garnir, envelopper une chaudière ou un cylindre d'une calorifuge	يُغلف مِرْجَلا؛ أسطوانة بِمَادة غير مُوَصِلة
lag-factor (n.) (Elec.)	facteur (m.) de puissance	عَامِل التَّخَلُّف (كهر.)

lag of brushes (Elec.)	décalage (m.) des balais	تَخَلُّف المِسْفَرَات (كهر.)
lag of magnetization	retard (m.) d'aimantation; traînage (m.) magnétique	تَخَلُّف المَغْنَطِيسيَّة (كهر.)
lag-screw (n.)	tire-fond (m.); vis (f.) à bois à tête carrée	مِسْمَار مَحوِي للخشب (ميك.)
to lag the walls of a shaft	garnir les parois d'un puits	يُبَطِن بالألواح الخشبية جدران مَهْبِط المنجم
lager beer (Chem.)	nière (f.) de fermentation basse	نوع من الجعة فيه نسبة الكحول منخفضة (كيم.)
lagging (lathing) (n.)	lattis (m.); lattage (m.)	تَغْليف؛ تَخَلُّف؛ تَبَاطُؤ (تغطية بِشرائح الخشب)
lagging (minetimbering) (n.)	garnissage (m.)	تَغْطية الحوائِط بالألواح الخشبية (تَخْشيب المناجم)
lagging (behind wedging-curb) (n.) (Mining)	lambourde (f.)	أَلْواح خشبية لتغطية الحوائط (خلف الحَوامِل الخابُورية) (تعد.)
lagging (forepoling) (n.) (Mining)	poussage (m.); enfilage (m.)	مَوَاد التَّغْليف؛ تَغْطية بالألواح الخشبية (التقدم بالخوازيق في مناطق الانهيار) (تعد.)
lagging (n.) (Steam-Engine)	enveloppe (f.); garniture (f.)	العَزل والتغليف (مُحَرِّك بُخارِي) (ميك.)
(boiler) lagging	enveloppe de chaudière; garniture de chaudière	عَزْل وتَغْليف المِرْجَل (ميك.)
lagging (wood-lagging for steam-cylinder) (n.)	enveloppe (f.) en bois	تَغْليف؛ عَزْل حراري (تغليف خشبي لاسطوانة البخار)
lagging current (Telecom.)	courant (m.) déphasé en arrière	تَيَّار مُتَخَلِّف (مُتَأَخِّر) (اتصـ.)

lagging distorsion (Electronics)	distorsion (f.) de retard	تَشَوُّه مُتَخَلِّف (الك.)
lagging-piece (spile) (n.) (Mining)	palplanche (f.)	قِطَع الخشب المُسْتخدمة في تغطية الحَوَائِط (ركيزة) (تعد.)
lagoon (n.)	lagune (f.)	الهور؛ اللاَّغون؛ لاَغُونة؛ بُحَيْرة ضَحْلَة؛ بُحَيْرة سَاحِلِية
attoll lagoon (n.) coral reef lagoon	atoll (m.); attoll (m.); lagune de récif corallien; lagune d'attoll	جَـزِيرة سَـاحِلَية أو حَـاجِز مُرْجَاني سَاحِلِي
lagoonal (adj.)	lagunaire	لاغوني
laid (to be)	être posé, -e; se poser	يُوضَع؛ يُلْقَى؛ يُمَدُّ
railway-rails are not laid perpendiculary but are canted $^{1}/20$ th inwardly to be road	les rails (m.pl.) de chemin de fer ne se posent pas d'aplomb, mais sont inclinés de $^{1}/20^{o}$ vers l'intérieur de la voie	لاَ تُمَدّ قُضْبان السِّكة الحديدية عمودياً بل تميل داخلياً عن الطريق بِمَيْل $\frac{١}{٢٠}$
laitance (n.) (Civil Eng.)	laitance (f.)	زُبْد [أي زُبْد الخَرَسَانَة] غُثاء الخَرَسَانة (مدذ.)
lake (n.)	lac (m.)	بُحَيْرة
lake (dyeing)	laque (f.)	صِبْغ مُرَسَّخ (صِبَاغة)
lake asphalt; lake pitch (mative asphalt occururing as surface depositifs in natural depression of the earth's crust; Examples are Trinidad and Bermudez asphalts)	asphalte (m.) de pitch lake	أسفلت بُحَيْـري أو أسفلت لِبُحَيْـرة البيتش (وهو اسم لبحيرة في ترلند) قار بُحَيْري؛ أو قار من البُحَيْرة [أسفلت فِـطْري يَحْدث كمتـرسبـات سَـطْحِيّـة في المنخفضـات الطبيعية؛ للفترة الأرضيـة؛ أمثلة ذلك هو أسفلت ترينداد وأسفلت برمودة]

lake-basin (n.)	bassin (m.) lacustre; cuvette (f.) lacustre	حَوْض البُحَيْرة
lake deposit, V. lacustrine deposit	dépôt lacustre	رَاسِب بُحَيْرِي؛ تَوَضُّع بُحَيْري
lake-dwelling; pile dwelling palafitte (n.) (Building Cons.)	station (f.) dacustre	مَسْكن على البُحَيْرَة؛ مَسْكن على خوازيق (تشد.)
lake-marl (n.)	marne (f.) lacustre	مُرْن بحري (علم الصخور)
lake ore	fer (m.) des lacs	رِكاز بُحَيْري
lake pitch asphalt V. lake asphalt	asphalte du lac	أسفلت بُحَيْرة البشيش
lamp shift	déplacement (m.) de lamp; effet (m.) Bethe	انزِيَاح «لامب» (فيز.)
lambda limiting process (Phys.)	limitation (f.) Lambda	عَمَلِيَة لمبدا المُحَدِّدَة [أو النهائية] (فيز.)
lambert (a unit of brightness) (n.) (1 lambert = 1 candle/ cm2)	lambert (m.)	«لامبرت» (وَاحِدة اللَّمَعَان) (بصرياد.)
lame (adj.) (n.) V. paralized	boîteux; défectueux; imparfait V. paralysé	مُخَلَّع كسيح؛ مُعِيب؛ ضعيف؛ وَاه؛ مُقْعَد؛ أعْرَج
lamella (n.)	lamelle (f.)	رَقيقة؛ شريحة رقيقة؛ صفحة طبقة رقيقة
lamellar (adj.)	lamellaire	صَفائِحِي
lamellated or lamellate (adj.)	lamelleux, -euse; lamellé, -e	صَفائِحِي؛ ذو صَفائح
lamellated fracture (Mineralogy)	cassure (f.) lamelleuse; cassure (f.) lamellaire	مَكْسَر صَفَائِحِي (تعد.)

lamellation (n.)	lamellation (f.)	تَصَفُّح
lamellose or lamellous (adj.)	lamelleux, -euse.	رَقائِقِي؛ صَفائِحِي
lameskirting (n.) (Coal-Mining)	élargissement (m.) des galeries; battage (m.) au large	تَوْسيع مَمَرّ بِقَطع الفحم من الجانب (تعد.)
lamina (laminae pl.) (n.)	lame (f.); lamelle (f.); feuillet (m.)	صَفيحة؛ رقاقة
apophyllite has a tendency to divide into lamine	l'apophyllite (f.) à une tendance à se diviser en lames	مَعْدِن أبوفيليت قابل للانقسام إلى صفائح
laminar (adj.)	laminaire	رَقائِقِي
laminar boundary layer	limite de la couvhe (f.) laminaire	طَبَقة جُدْرانيّة صفائِحِيّة [أو رقائقية]
laminar flow	écoulement (m.) laminaire	جَرَيان صَفائحي أو رَقائِقِي (ميك.)
laminar flow; streamline flow; viscous flow (Phys.)	écoulement (m.) laminaire	جَرَيان طَبَقي لزج (فيز.)
laminar fracture (Mineralogy)	cassure (f.) laminaire	مَكْسَر صَفائِحِي، مكسر رقائقي (تعد.)
laminar navigation and anti collision system (Telecom.)	système (m.) de radar lanac	نِظام المِلاحة الطبقي ومضادات التصادم؛ نظام (اتصـ.)
laminaria (n.)	laminaire (f.)	«لاميناريا» [نوع من الطحالب كثيرة اليود]
laminate (plast.) (n.)	stratifié (m.)	تَصْفِيح (لَدائِن)
laminate (v.t.)	laminer	رقق؛ صفح
laminate (v.i.)	se laminer	صَفَّح

laminate (n.)	laminé (m.); stratifié (m.)	رُقاقة
laminated (adj.)	laminé, -e; feuilleté, -e; à lames	رَقائِقِي
laminated aerial; laminated antenna	antenne (f.) en pelure d'orange	هَوَائِي ذو صَفائِح رَقيقة
laminated cloth	tissu stratifié (m.)	قُمَّاش رَقائِقِي
laminated coal	charbon (m.) feuilleté	فحم رَقائِقِي
laminated-iron core (Elc.)	noyau (m.) de fer feuilleté	نواة حديدية رقائقية، قلب حديدي رقائقي (كهر.)
laminated limestone; platy limestone; slabby limestone; slabby limestone (Petrol.)	calcaire (m.) feuilleté; schiste (m.) calcaire; chaux (f.) carbonatée lamellaire	حِجَارَة جيرية طَبَقِيَّة؛ حِجَارَة جيريَّة لَوْحِيَّة [أيْ طَبَقات لَوْحِيَّة فوق بَعْضِها]؛ حِجَارة جيرية بلَاطِيَّة [أيْ على هيئة بلاطات طبقية فوق بعْضِها البَعْض] (تعد.)
laminated plastics (Plast.)	stratifié (m.)	لَدَائِن رَقائِقِية (لَدَائِن)
laminated spring; flat spring leaf spring; blade spring; plate spring	ressort-lame (m.); ressort à lames; ressort feuilleté	نابض رَقائقي؛ نابض وَرَقِي؛ نابِض حَدي؛ نـابِض لوْحِي (ميك.)
laminated structure (Arch.)	structure (f.) feuilletée	إنشاء رَقائِقِي؛ بُنْيَان رَقائِقِي أوْ تكوين رقَائِقِي (معم.)
laminated wood	bois (m.) feuilleté	خَشَب رَقائقي
laminated wood panel	panneau (m.) en bois lamellé	رُقعَة خشبية رَقائقية
laminating (n.)	feuilletage; laminage	تَرْقِيق؛ تَصْفِيح
laminating resin (Chem.)	résine (f.) laminée	رَاتِنج رَقائِقِي (كيم.)

lamination (n.)	laminage (m.) feuilletage	تَرَقُّق
lamination (n.) (Elec.)	feuilletage (m.)	صَفِيحَة رَقِيقة (إلك.)
laminations (n. pl.)	lamelles (f. pl.)	رَقائِق؛ صَفائح
laminiferous (adj.)	lamineux, -euse	حَاوٍ على رقائق
lamp (n.)	lampe (f.); lanterne (f.)	مِصْبَاح
lamp; tube (n.)	lampe (f.) ampoule (f.); globe (m.); valve (f.)	مِصْبَاح؛ قِنديل؛ أنبُوب؛ أنبُوبة؛ إطار العجَلة الداخِلي
lamp (drying-kettle) (n.) (Founding)	poêle (m.) à flamber	مِصْبَاح؛ قِنديل [غَلَّاية تَجْفِيف] (إنت.)
lamp adapter (Elec.)	douille (f.) voleuse	وَصْلة مُهَايِئة لِلمِصْبَاح (كهر.)
lamp-brush (n.)	brosse (f.) de lampisterie; brosse (f.) pour lampes	فُرْشَة مِصْبَاح
lamp-cabin (n.)	lampisterie (f.)	كابِينة المِصْبَاح
lamp-carrier (pers.) (n.)	porteur (m.) de lampes	حَامِل المِصْبَاح
lamp-cleaning (n.)	nettoyage (m.) des lampes	تنظِيف المِصْبَاح
lamp-glass or lamp-chimney (n.)	verre (m.) de lampe; cheminée (f.) de lampe	زجَاجة المِصْبَاح؛ مِدْخَنَة المصباح
lamp-glass brush	brosse (f.) à verres de lampes	فُرْشَة زُجَاج الْمِصْبَاح
lamp holder	douille (f.)	حَامِل المِصْبَاح؛ دَواة المِصْبَاح؛ مِقْبَس
lamp-holder (any device; as a bracket; for supporting a lamp) (n.)	porte-lampe (m.)	حَامِل المِصْبَاح (أيّ جهاز كَكَتِيفة لحمل المصباح)

lamp-holder (for incandescent electric lamps) (n.)	douille (f.)	دواة المصباح (مصباح كهربائي مُتَوَهِج)
lamphole (n.); V. inspection pocket	ouverture de la lampe	فَتْحَة المصباح
lamp-hour (n.) (Elec.)	lampe-heure (f.); heure-lampe (f.)	مصباح ساعة (كهر.)
lamplighter (pers.) (n.)	allumeur (m.) de lampes	مُضِيء المِصْبَاح
lampman (lampmen pl.) (n.)	lampiste (m.)	الشخص المسؤول عن صيانة وخدمة مصابيح المناجم
lamp-oil (n.)	huile (f.) d'éclairage; huile (f.) lampante; pétrole (m.) lampant	زَيْت المَصَابِيح [كيروسين]
lamp-oil engine	moteur (m.) à pétrole lampant	مُحَرِّك يُدَار بالكيروسين (ميك.)
lamp-plummet (for underground work) (n.)	fil (m.) à plomb à lampe; lampe (f.) à fil à plomb; (pour travaux souterrains)	مِصْبَاح الشَّاقُول (لِلعَمَل تحت الأرض) (مدن.)
lamp post (Elec.)	candélabre (m.)	عَمُود المِصْبَاح (كهر.)
lamp-room or lamp-station (n.)	lampisterie (f.)	حُجْرَة المَصَابِيح أَوْ مَحَطة المصابيح
lamp-shade (n.)	abat-jour (m.)	ظِلُّ المِصْبَاح
lamp showing a red light	lampe (f.) à feu rouge	مِصْبَاح ضوء أحْمَر
lamp socket	douille	زَجُّ المِصْبَاح
lamp-wick (n.)	mèche (f.) pour lampes	فتيلة المصباح
lampadite (n.) (Mineral)	lampadite (f.)	«لامباديت» (تعد.)
lamprophyre (n.) (Petrol.)	lamprophyre (m.)	«لامبروفير» (نفط.)

lan (n.) landing aid; landing facilities (Telecom.)	appareillage (m.) d'atterissage	مُسَاعِدَات الهُبُوط (اتصـ.)
lanarkite (n.) (Mineral)	lanarkite (f.)	«لاناركيت» (تعد.)
lancashire boiler	chaudière (f.) de Lancashire; chaudière à deux foyers intérieurs cylindriques; chaudière (f.) à deux tubes-foyers	مِرْجَل «لانكشير»
lanceolate (adj.)	lancéolé	رُمْحِيّ الشَّكْل؛ مُسْتَدق الطَّرْف؛ يُشْبِه الحَربَة
lancet (n.)	lancette (f.)	مِبْضع؛ مِشرَط
lancet (adj.)	en ogive	مُسْتدِق الطَّرْف
lancet arch (Arch.)	arc (m.) en ogive surélevé; arc en ogive lancéole	العَقـد الرُّمْحِي [المُسْتَـدَق الطرف في البناء] (معمـ.)
lancet window	fenêtre (f.) en ogive	شُبَّاك رُمْحِي
land (n.)	terre (f.); pays (m.); contrée (f.)	أرْض؛ بَرّ؛ يَابِسَة؛ بَلَد
land (v. t.)	mettre à terre; attérir; débarquer	نَزَّل أوْ أنْزَل إلَى الْبَرّ؛ حَطَّ على الأرض
land (v. i.)	descendre à terre; attérir; débarquer	رَسَا
land (to bank) (v. t.) (Mining)	terrasser; remblayer	نَزَل إلَى البَرّ؛ حَطَّ على الأرض (يُكَدِّس) (تعد.)
land (of a drill in contradiction to the groove) (n.)	saillie (f.) (d'une mèche) (opp. à la rainure)	الحَيِّز (خلف الحَد القـاطِع للمثقاب) (بالتضاد مع الحَز) (ميك.)

land (ground or soil considered with reference to its use; nature; or qualities) (n.)	terre (f.); terrain (m.)	أرْض (الأرْض أوْ التُّرْبَة تِبعاً لاسْتِعْمَالِهَا أوْ طَبِيعَتِهَا أوْ خَواصها) (مدن.)
waste land	terrain vague	أرْض قَفْر
land acquired for	terrain acquis par	أرْض مَنزوعة المِلكِيَة
land allocation	affection (f.) du terrain	تخصيص الأرض
land appropriation	appropriation (f.) du terrain	الاستيلاء على الأرض
land-boiler (in contradistinction to marine boiler) (n.)	chaudière (f.) terrestre (opp. à chaudière marine)	مِرْجَل [أوْ غلاية] أرْضِيَة ثابتة (لتمييزها عن غلاية بحرية) (ميك.)
land-breeze (n.)	brise (f.) de terre	نسيم البَرّ
land-carriage (n.)	transport (m.) terrestre	عَرَبَة مَناجِم أرْضِيَة
land-chain (n.)	chaine (f.) d'arpentage	سِلْسِلَة أَرْضِيَة
land clearing; V. clearing	dégagement du terrain	إخلاء الأرْض
land cofferdam V. cofferdam (Civil Eng.)	barrage en terre	سَد حَائِل لِلمَاء أرْضِي: سَد تُرَابِي حَائِل لِلمَاء
land-concession (n.)	concession (f.) de terrain; concession (f.) de territoire	امْتِيَاز أراضٍ
land-controlled climate	climat (m.) continental	مُناخ أرْضِي مُتَحَكَّم فيه
land easement	servitude (f.) foncière	تَيْسير الأرَاضِي
landfall (n.) V. landslide	atterissage	اليَابِسَة التي تبدو أوَّل مَرَّة لِعَيْن المُسَافِر بَحْراً أوْ جَواً
land form; configuration of the ground; conformation of the ground	forme (f.) du terrain	تَشَكُّل الأرْض أوْ هَيْئَة الأرْض تَطَابق أوْ تَوَافق الأرْض أوْ تشاكل الأرْض

to land goods	mettre des marchandises à terre; débarquer des marchandises	يُنزل البَضائِع
landholder (owner) (pers.) (n.)	propriétaire (m.) foncier	مـالِك الأرض أو صـاحبهـا (المالك)
land imporvement	valorisation (f.) des terres	تَحْسِين الأرَاضِي
land legislation	législation (f.) foncière	قَانُون الأرَاضِي
landmap; geographical map (Phys. Geog.)	carte (f.) géographique	خـريطة اليـابسة؛ خـريـطة جغرافية (جيو.)
land measure	mesure (f.) de terrain	قِيَاس أرْضِي (مدن.)
land-measurer (pers.) (n.)	arpenteur (m.)	عَامِل قِيَاس الأرْض (مدن.)
land-measuring (n.)	arpentage (m.)	قِيَاس الأرض (مدن.)
land-measuring chain	chaine (f.) d'arpentage	سلسلة قياس الأرض (مدن.)
landowner (pers.) (n.)	propriétaire (m.) de terrain propriétaire (m.) foncier	مَالِك الأرْض؛ صَاحِب الأرْض
land packer	dameur (m.)	مِدَقَّة؛ مِدَكَّة للأرض (ميك.)
land parcel; plot	parcelle (f.) (cadastrale)	مَجْمُوعَة الأرْض أوْ إضمَامَة الأرض؛ بُقعة [قطعة أرْض]
landplane (n.) (Aeronautics)	avion (m.) terrestre	طَائِرَة بَرِّيَّة [لَا تَحُطّ إلَّا على الأرْض] (طير.)
land policy	politique (f.) foncière	السِّيَاسَة الخَاصَّة بِالأراضي
land purshase; acquisition of land	achat (m.) de terrains; acquisition (f.) de terrains	اكْـتِسَـاب الأرض؛ شِـرَاء الأرض.
land reform	réforme (f.) agraire	الإصْلَاح الزِّرَاعي

land register	cadastre (m.)	سِجِلُّ الأرض
land-registry; land register (n.)	cadastre (m.)	سِجِلُّ الأرَاضِي
land returns (Telecom.)	écho (m.) de terre	صَدَى أرْضي؛ تَشَوُّش أرْضِي (اتصـ.)
land right	droit (m.) foncier	حَقُّ الانْتِفَاع بِالأرض
land roller (Mach.)	rouleau (m.) agricole	دِحْرَاج أرْضِي؛ دِحْرَاج لِلأرْض (ميكـ.)
land-route	voie (f.) de terre	طَرِيق أرْضِي (ميكـ.)
landscape (n.)	paysage (m.)	مَنْظَر طَبِيعي أرْضِي؛ صَفْحَة الأرْض؛ المنَاظِر الطبيعية؛ صقع
landscape architect	(jardinier) paysagiste (m.); architecte-paysagiste (m.)	مُهَندس مِعْمَاري للمَنَاظِر الطبيعِيَة؛ مهندس معماري لصفحة الأرض (معمـ.)
landscape architecture (Arch.)	architecture (f.) de paysage; architecture paysagiste	هَنْدَسة المَنَاظِر الطبيعِيَة المِعْمَارِيَة (معمـ.)
landscape development (of highways)	aménagement (m.) des routes selon les principes de l'architecture paysagiste	تَصْوير المَنَاظِر الطبيعية الأرْضِيَة للطرق العامة (أو للطرق السريعة) (نقل.)
landscape gardening	architecture (f.) paysagiste	تَنْسِيق الحَدائِق الطبِيعِيَة
landscape-marble (n.)	marbre (m.) à paysages	رُخَام ذو مَنْظَر طبيعي
landscape strip; grassy median strip; central grass reserve (Highway)	terre-plein (m.); central gazonné; terre-plein vert; bande gazonnée; bande de gazon	شَرِيحة المَنَاظِر الطبيعية الأرضية؛ شَرِيحة عُشْبِيّة وَسِيطَة؛ الابقاء على العشب (الحشائش) المتوسط (الطريق العام أو الطريق السريع) [أي الابقاء على الحشائش المزروعة في المنتصف على طول الطريق]

land-scrupture (n.) (Geol.)	glyptogénèse (f.)	مفر سطح الأرض بالحت (جيو.)
land settlement	colonisation (f.) rurale	مُسْتَوْطَنة (تخط.)
landslide or landslip (n.)	éboulement (m.) de terres; glissement (m.) de terres; avalanche (f.) de terre	انزلاق الأرض؛ انمِيَال أرْض؛ انهِيَار أرْضِي
land-survey or land-surveying (n.)	levé (m.) de terrains; arpentage (m.)	مَسْح الأرَاضِي (مدن.)
land surveying geodesy (Surv.)	arpentage (m.) relevé (m.) des plans	مَسْح الأرْض؛ جِيُودِيسِيَة علم المَسَاحَة التَّطْبِيقيَة؛ مَسْح الأرَاضي؛ الجيودِيْسِيا [عِلم الْمَسَاحة فوق الكرَة الأرْضِيَة] (مدن.)
land tenure	possesion (f.) de terrain	سند مِلكِيَة أوْ شَرْط مِلكِيَة إقطاع الأرض
to land the Kibble	déposer la benne	يَحُطُّ الْقَادُوس على الأرض
land tie; V. anchor	lien en terre	رِبَاط أراضٍ (مدن.)
land tile (porous clay pipe with open (butt) joints) (Civil Eng.)	tuyau (m.) perforé en argile; tuyau perforé en poterie; tuyau perforé en terre cuite	بَلاط الأرْض (مَاسُورة طِينيَة ذات فرَاغات بوصْلات تَقَابُلِيَة مفتوحَة) أوْ قرميدة الأرض (مدن.)
land use (Agriculture)	utilisation (f.) de la terre	اسْتِعْمَالات الأرَاضِي (زراعة.)
land use (Planning)	utilisation (f.) du sol	اسْتِعْمَالات الأراضي (تخط.)
land use map	plan (m.) d'état actuel	خريطة استعمالات الأراضي (مدن.)
land use ratio	coefficient (m.) d'occupation du sol (c. o. s.)	نِسْبَة اسْتِعْمَالات الأرْض

landward	vers la terre; en direction de la terre	في اتجاه البَرّ
landed property	propriété (f.) foncière	خاصية أرْضِيَة أوْ المِلْك الأرْضِي [العقار الأرضي]
lander (pers.) (n.) (Mining)	receveur (m.); ouvrier (m.) à la recette du jour	عَامِل شَحْن وتَفْريغ عَرَبات المَنْجَم بِالمَحَطّة (تعد.)
lander (n.) (quarrying)	débrideur (m.)	مُلاحَظَة تَحْمِيل وتَفْرِيغ العَرَبات (تحجير.)
landing (n.)	mise (f.) à terre; débarquement (m.)	إنْزَال؛ هُبُوط؛ حَطّ؛ رَسْو؛ إرْسَاء
landing or landing-station or landing-stage (n.) (Mining)	station (f.) de débarquement	مِنصة إنزال (تعد.)
landing (act of landing) (n.) (Mining)	débarquement (m.); réception (f.)	إنزال (فِعْل الهُبُوط) (تعد.)
landing (of a staires) (n.)	palier (m.) de repos (m.)	صَدَفَة (لِلسَّلالِم) (معم.)
landing (charging-platform of a furnace) (n.)	plate-forme (f.); pont (m.) de chargement	مِنَصّة (رَصِيف شَحْن الفرْن)
landing-apparatus (for the cages; -mine-shaft) (n.)	appareil (m.) de réception	أَجْهِزَة إنْزَال (لأقْفَاص مَهْبِط المَنْجَم)
landing area (Aeronautics)	aire (f.) d'atterrissage	مِنطقة الحَطّ (طير.)
landing-area floodlight (Aeronautics)	projecteur (m.) d'aire d'atterrissage	الأضْـوَاء الغامِـرَة لِمَنطَقـة الهُبُوط الأرضي [للطائِرَات] (طير.)
landing base; pace (Building Cons.)	palier principal; palier (m.) de repos (et leur plancher; notamment)	قاعِدَة الهُبُوط (تشد.)

landing beacon (Telecom.)	radiophare (m.) d'atterrissage	مَنارَة هُبُوط (الاتصالات البعيدة)
landing beam (Aeronautics)	faisceau-guide (m.) d'attérrissage	شُعَاع الحَط [شعاع راديوي لارشاد الطيار عند الحَط] (طير.)
landing-chairs or landing dogs (Kemps) (n. pl.) (Mining)	clichages (m. pl.); taquets (m. pl.)	كُلَّابَات إنْزَال (تعد.)
landing-charges (n.pl.)	frais (m. pl.) de débarquement	رُسُوم الهُبُوط أوْ الرُّسوّ (طير.)
landing compass (Aeronautics)	compas (m.) étalon	بوُصْلة الحَطّ (طير.)
landing-direction indicator (Aeronautics)	indicateur (m.) de direction d'atterrissage	مُبَيِّن اتجاه الهُبُوط [للطائرات] (طير.)
landing gear (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage	جِهَاز الحَطّ (طير.)
landing gear bay (Aeronautics)	travée (f.) du train d'atterrissage; baie (f.) du train d'atterrissage	مَديد جِهَاز الحَط [المَسَافة بَيْن عارضتي مجموعتي العجلات] (طير.)
landing-gear brakes (Aeronautics)	freins (m. pl.) du train d'atterrissage	فرَامِل جِهَاز الحَطّ (طير.)
landing gear extended speed (vle.) (Aeronautics)	vitesse (f.) maximum train d'atterrissage sorti	السُّرْعَة الْقُصْوَى وَجِهاز الْحَطّ مُمَدَّد (طير.)
landing gear optical inspection system (Aeronautics)	indicateur (m.) optique d'arrêt du train d'atterrissage	نِظام التَّفْتِيش البَصَرِي لِجِهَاز الحط (طير.)
landing gear retraction lock (Aeronautics)	cliquet (m.) d'arrêt du train d'atterrissage rétracté	قُفْل ضَمّ جِهَاز الحَطّ (طير.)
landing-ground (n.) (Aeronautics)	champ (m.) d'atterrissage	سَاحَة الحَط (طير.)

landing lane (Aeronautics)	piste (f.) d'atterrissage	مَدْرَج حَطّ (طير.)
landing light (Aeronautics)	éclairage (m.) d'atterrissage de l'avion	ضَوْء حَطّ [أَحَد أَضْوَاء الْحَطّ] (طير.)
landing of cages	réception des cages	رُسُو أَقْفَاص الْمَنَاجِم
landing configuration (Aeronautics)	configuration (f.) d'atterrissage	هَيْئَة الحَط (طير.)
landing of kibble	atterrissage de la benne	إِنْزَال صُنْدُوق الشَّحْن
landing-place (n.)	débarcadère (m.); embarcadère (m.)	مَكَان هُبُوط (طير.)
landing platform	palier (m.) principal	رَصِيف الرُّسو؛ مِنصَّة الْهُبُوط
landing-port (n.) port of discharge (Aeronautics)	port (m.) de déchargement	ميناء الحَط [أيْ الهُبُوط عَلَى الأَرْض (طَيَـرَان)]؛ مينـاء التَصْرِيف (طير.)
landing procedure (Aeronautics)	procédure (f.) d'approche finale	إِجْرَاءات الحَط (طير.)
landing-riser (stairbuilding) (n.)	contre-marche (f.) palière;	قائمَة مُنْبَسَط الدَّرْج [قَائمة بَسطة السُّلَّم] (بناء الدرج) (معم.)
landing run (Aeronautics)	longueur (f.) d'atterrissage	مَسَافة الحَطّ (طير.)
landing runway	piste (f.) réservée à l'atterrissage	مَـدْرَجَـة الهُبُـوط الأَرْضِي [للطائرات] (طير.)
landing speed (Aeronautics)	vitesse (f.) d'atterrissage	سُرْعَة الحَط [السُرْعَـة عِند الحَطّ] (طير.)
landing stage (Aeronautics)	appontement (m.)	مَرْحَلة الحَطّ [الهُبُوط] (طير.)

landing-station or landing-stage (n.) V. landing or landing-station or landing-stage (Mining)	station de débarquement	رَصِيف الانْـزَال أوْ مِنَصَّـة إنْزَال (تعد.)
landing-step (stairbuilding) (n.)	marche-palier (f.); marchepalier (f.)	بَسْطَة [مَبْنَى الدَّرَج] (معم.)
landing strip (Aeronautics)	piste (f.) d'atterrissage	مَدْرَج؛ مَمَرّ الهُبُوط (طير.)
landing-trimmer (stair building) (n.)	chevêtre (m.) sous la marche palière	قَصَبَة تَسْوِيَة [دَرَج السَّلالِم] (مدذ.)
landing wires (Aeronautics)	haubans (m. pl.) de soutien au sol	أَسْلاك تَثْبِيت بِالأرْض؛ أَسْلاك رُسُوّ (طير.)
lane; avenue; (rural) alley (n.)	allée (f.); avenue (f.)	دَرْب؛ مَمَـرّ؛ زُقَاق؛ شَـارِع عَرِيض؛ زُقَاق؛ مَمَرّ (ريفي) (مدذ.)
lane (n.) traffic lane (the portion of the travelled way for the movement of a single line of vehicles) (Civil Eng.)	voie (f.) de circulation	دَرْب؛ مَمَرّ؛ دَرْب المُرُور؛ حَارَة المُرور (الجزء من طريق السَّفَر لِحَرَكة المُـرَكَبات على خـط مفرد) (مدذ.)
lane identification	identification (f.) de couloir	تَعْيِين مَجْرَى الطريق (مدذ.)
lane identification meter (Electronics)	identificateur (m.) de couloir	مُعَيِّن مَجْرَى الطَّرِيق (إلك.)
lane joint; longitudinal joint (Civil Eng.)	joint (m.) longitidunal	وصْلة طُولية؛ وُصْلة المَمَرّ؛ وصْلة الدرب (مدذ.)
lane line; division line (a line other than a centerline separating two traffic lanes) (Public Works)	ligne (f.) latérale; ligne longitudinale	خَطّ الدَّرْب أوْ خَطّ الْحَـارة؛ (وهـي الخـطوط المُحَـدَّدة لِحَـارَات الشارع الخـاصـة بالمرور)؛ خط التقسيم (خط: غير خط المحور؛ يَفصل حارَتيْ المُرُور) (مدذ.)

lane separator (Public Works)	séparateur (m.) de voies	فاصِل المَمَرّ؛ فاصِل الحَارَة (مدن.)
lane's unit jar or lane's electrometer	bouteille (f.) de lane	وعَاء «لان» القِيَاس أوْ إلكترُومِيتْر «لان»
Lang lay (the wires in the strands and the strands themselves are twisted in the same direction)	torsion (f.) dans le même sens; torsion Lang	رَصيصة «لانج» [لِجَدائل الحَبْل السلكي] (الأسْلاك في الجَدَالات والجَدَالات نفسُها ملوِيّة في نفس الاتجاه) (ميك.)
Langevin ion (Phys.)	ion (m.) de Langevin	شَارِدَة لَنْجِقَان (فيز.)
langite (n.) (Mineral)	langite (f.)	«لانجيت» [رِكاز أزرَق مُخْضَر نَادِر؛ يَتَكون في مُعظمه من كبْريتات النحاس المُمَيَّأة] (معدن.)
Langmuir dark space (Phys.)	espace (m.) sombre de Langmuir	حَيِّز لنغموير المُظْلِم (فيز.)
Langmuir frequency; plasma frequency (Phys.)	fréquence (f.) de plasma	تواتر لنغموير «تَوَاتُر الْبلاَزْمَا» (فيز.)
Langmuir probe; plasma fréquency probe (Phys.)	sonde (f.) de fréquence de plasma; sonde (f.) de Langmuir	مِسْبَار [مِجَسّ] «لنغموير» مِجَس تواتُر «الْبْلاَزْمَا» (فيز.)
language (n.)	langue (f.); langage (m.); language (m.) machine; code (m.) machine	لُغَة
official languages	langues (f. pl.) officielles	اللُّغات الرَّسْمِيَة
partial use of a language	emploi (m.) limité d'une langue	الاسْتِخْدام الجُزْئِي أوْ المَحْدُود لِلغة مَا
working languages	langues (f. pl.) de travail	لُغَات الْعَمَل

language department	services (m. pl.) linguistiques	قِسْم اللُّغات
language translation computer (Data Processing)	machine (f.) à traduire	حَاسِب آلِي لِتَرْجَمَة اللغات (معالجة البيانات)
Languedoc marble	marbre (m.) du Languedoc	رُخام «لانغدوك»
lanolin (n.) (Chem.)	lanoléine (f.); lanoline (f.)	«لانولين» (دُهْن صُوف الْغَنَم) (كيم.)
lantern (lamp) (n.)	lanterne (f.)	مِشْكَاة؛ مَنارَة؛ مِصْباح؛ فَانُوس [مِصْبَاح]
lantern (magic lantern; or the like) (n.)	lanterne (f.)	فَانُوس (فَانُوس سِحْرِيّ أوْ مَا شابَه)
lantern (drying-kettle) (n.)	poêle (m.) à flamber	فانوس [غَلَّاية تَجْفيف] (إنت.)
lantern (n.)	lanterne (f.)	فَنار؛ فانوس؛ مِصْبَاح؛ مُنَوِّر
lantern (core-barrel) (n.)	lanterne (f.)	فانوس (دليل أسْطُواني) (إنت.)
lantern-gear or lantern-gearing (n.)	engrenage (m.) à lanterne; engrenage (m.) à fuseaux	مُسَنَّن فَناري؛ تَعْشِيق فَنارِيّ (ميك.)
lantern light	lanterneau (m.)	ضَوْء الفانوس [المصْبَاح]
lantern-pinion or lantern-wheel (n.)	lanterne (f.)	مُسَنَّن فناريّ؛ دولاب عَجَل فَنارِيّ (ميك.)
lantern roof	toit (m.) à lanterne	سَقْف المِصْبَاح أو سَقْف الفانوس (مدن.)
lantern-screen (n.)	écran (m.) pour la projection	شَاشَة السَّبُّورة المُضيئة
lantern-slide (n.)	diapositif (m.) pour la projection	شَرائِح السبُّورة المْضِيئة
Lanthanide series	lanthanides (f.pl.)	سِلْسِلَة «اللَّنْثَانيدات» (كيم.)

lanthanite (n.)	lanthanite (f.)	«لانثانيت» (تعد.)
Lanthanum or Lanthanium (n.)	lanthane (m.)	لنثانيوم؛ لنثان؛ عُنْصُر نادِر وعدده الذَّرّي ٥٧ معدني (كيم.)
lap (part extending, over, or partly over, the edge of another part) (n.)	recouvrement (m.)	تَراكُب (جزء مُمْتَدّ على أو مُتراكِب جُزْئياً على حافَّة جُزْء آخر)
lap (motor racing) (n.)	tour (m.) de piste	مَسَافة تَراكُب؛ تَراكُب (سباق المُحَرِّك) (ميك.)
lap (of cotton) (insulation of electric wires) (n.)	guipage (m.) (de coton)	لَفيفة عَزْل (من القطن) (لِعَزْل الأسلاك الكَهْرَبية) (كهر.)
lap (of rubber, of para rubber, of vulcanized rubber) (insulation) (n.)	couche (f.) de caoutchouc; de caoutchouk para; de caoutchouk vulcanisé)	طَيَّة؛ تَراكُب؛ لفيفة (من المَطَّاط أو مَطَّاط البارا أو مَطَّاط بركن) (عَزْل)
lap (lapping-tool)	rodoir (m.)	حِضْن (عُدَّة التَّحْضين) (إنتـ.)
lap (to grind; polish; or wear away with a lap) (v.t.)	roder	حَضَن (يُجَلِّخ؛ يَصْقِل؛ يَتآكل بالْمَحْضَن) (إنتـ.)
lap-and-lead lever (Walschaerts valve-gear)	levier (m.) d'avance (distribution Walschaerts)	رَافِعَة تراكُبية وَدَليليَّة (صِمام والشّارتس) (ميك.)
lap-joint (the end of one piece lying on top of the end of another piece without any incision) (n.)	assemblage (m.) à recouvrement; joint (m.) à recouvrement; joint (m.) de recouvrement; assemblage (m.) à clin	وُصْلة تَراكُب (نهاية قِطْعَة تَقَع فَوْق نِهاية قِطْعَة أخرى بدون أي شَقّ) (ميك.)
lap-jointed sheeting	coffrage (m.) à recouvrement	التَّلويح بِوُصْلات تراكبية (مدن.)
lap of tiles (n.)	recouvrement (m.) des tuiles	تَراكُب البَلاطات (مدن.)

lap-riveting (n.)	revure (f.) à recouvrement; rivetage (m.) à clin	بَرْشَمَة مُتَراكبة (ميك.)
lap-valve (n.)	tiroir (m.) à recouvrement; tiroir (m.) à recouvrements	صِمَام تَراكُب (ميك.)
lap-weld, lap-welding (n.)	soudure (f.) à recouvrement; soudure (f.) par amorces; soudures (f.) à chaude portée	لِحَام مُتَراكب (إنذ.)
lapweld (v.t.)	souder à recouvrement	لَحَم لِحاماً تراكُبياً (إنذ.)
lap welded casing	tube soudé à recouvrement	أنْبوب تَغْليف ذو لحام تراكبـيّ (ميك.)
lap-welded pipe	tube (m.) soudé par recouvrement	أنْبُوبة مَلْحومة تراكبياً (ميك.)
lap-welded tube	tube (m.) soudé à recouvrement	أنْبُوبة تَراكُبيَّة اللَّحام؛ أنْبُوبة مَلْحومة تَراكبيّاً (ميك.)
lapwelding machine	machine (f.) à souder par recouvrement	ماكِينة لِحام تَراكُبِـيّ (إنذ.)
lap winding	enroulement (m.) imbriqué; bobinage (m.) imbriqué	لَفّ مُتَـراكِب؛ لَفّ تَراكُبِـيّ (كهر.)
lapidary (adj.)	lapidaire	قـطـع الأحجـار الكـريمـة؛ جواهري
lapidary (lapidaries pl.) (pers.) (n.)	lapidaire (m.) diamantaire (m.)	صقال المَاس [أو سِواه من الحِجَارة الكريمة]
lapidary lathe or lapidary mill	lapidaire (m.)	مِـخْـرَطة صَـقْـل المَـاس أو طَاحُونة صَقْل الماس (إنذ.)
lapideous (adj.)	lapideux, -euse	حَجَرِيّ (إنذ.)
lapidescence or lapidescency (n.)	lapidescence (f.)	تَحَجُّر (إنذ.)

lapidescent (adj.)	lapidescent, -e	مُتَحَجِّر (إنتـ.)
lapidific or lapidifical (adj.)	lapidifique	حَجَرِيّ؛ مُتَحَجِّر (إنتـ.)
lapidification (n.)	lapidification (f.)	تَحَجُّر (إنتـ.)
lapidify (v.t.) (i.)	lapidifier	حَجَّر؛ تَحَجَّر (إنتـ.)
lapidose (adj.)	lapideux, -euse	نَقْش حَجَرِيّ (معمـ.)
lapilli (lapillus sing.) (n.pl.)	lapilli (m.pl.)	لايللّي؛ لُوَيْبات بركانية؛ حَصى بُركاني (جيو.)
lapilliform (adj.)	lapilliforme	عَلَى هَيْئَة لَوَيبة [حَصَى بُرْكانيّ] لُوَيْبِيّ الشكل
lapis lazuli	lapis-lazuli (m.); lapis (m.); lapis (m.) oriental; outremer (m.) lazurite	لازْوَرْد [حَجَر أزرق نَفِيس] (تعد.)
lapis ollaris	pierre (f.) ollaire	حَجَر سربنتينيّ [سَهْل التَّشْكيل] (نفط.)
lapless valve	tiroir (m.) sans recourvrement; tiroir (m.) sans recouvrements	صِمَام غَيْر مُتَراكِب (ميكـ.)
lapped	soudure à recouvrement	مُتَراكِب (ميكـ.)
lapped joint; V. lap-joint	assemblage (m.) à recouvrement	وُصْلَة مُتَراكِبة (ميكـ.)
lapped scraf	enture (f.) à mi-bois avec abouts carrés; enture (f.) en paume	ضُرَّة مُتَراكِبة [حَرْف مَشْطوب مُعَدّ لِلّحام مُتَراكِب] (ميكـ.)
lapped valve; V. lap-valve	tiroir (m.) à recouvrement	صِمَام مُجَلَّخ بالتَّحْضين (إنتـ.)
lapping (n.)	rodage (m.)	التَّجْلِيخ بِالتَّحْضين؛ التَّحْضين (إنتـ.)

lapping fixure (machine-tools)	montage (m.) de rodage	مثبِّتة أو رَبَّاطة تَجْليخ بالتَّحْضين (ماكينات التَّشْغيل) (إنتـ.)
lapping-machine (n.)	machine (f.) à roder	ماكينة تَحْضين (إنتـ.)
lapping-tool (n.)	rodoir (m.)	عُدَّة [أداة] تَحْضين (إنتـ.)
lapse (v.i.)	périmer	انْقَضَى؛ فات
lapse rate (Aeronautics)	gradient (m.) thermique vertical	مُعَدَّل هُبوط [دَرَجَة حَرارَة الجَوّ مع الارْتفاع] (طير.)
lapsed rights	droits (m.pl.) périmés	حُقُوق ساقِطَة (ادر.)
laquer (to); varnish (to) (v.t.)	laquer; vernir	يَطْلي باللاكيه؛ يُطْلى أو يَدْهن بالوَرْنيش (ميكـ.)
laquered hardboard; V. enamelled		لَوْح صَلْد مَطْلِيّ باللَّاكيه
larch (tree) (n.)	mélèze (m.)	الأرْزية؛ شجرة من الفصيلة الصُّنوبَريَّة؛ خَشَب اللازكس «اللازكس» [شَجَرَة]
larch wood	bois (m.) de mélèze	خَشَب «اللَّازكس» الغَنِيّ بالرَّاتِنْج
lard oil; olea oil	huile (f.) de saindoux	زَيْت دُهْنِيّ [شَحْم الخِنْزير] زيت دهن الخنزير
lardstone (a talckly rock) (n.)	pierre (f.) de lard	صَخْر طَلْقِيّ (تَلْكِيّ) (نفط.)
larder; pantry; ewey (for bowls (n.)	garde-manger (m.)	غُرْفة تَبْريد [لِحِفْظ اللُّحوم والأطْعمة]؛ حُجْرَة أو خَزَّان تُحْفظ فيها المؤن وأدوات المائدة الفضيَّة والخَزَفيَّة والزُّجاجيَّة؛ حُجْرَة لإعْداد الأطْعِمَة البَارِدَة؛ صناعة الأباريق (للقصْعات أو ما شابه)

larder (under the staircasse) (n.)	cellier-armoire (m.)	غُرْفة تَبْريد [لِحِفظ اللُّحوم والأَطْعِمَة] تَحْت الدَّرَج
lardite (n.)	lardite (f.)	«لارديت» (تعد.)
large (coal or ore in lumps) (n.)	gros (m.); gros (m.pl.)	قِطَع الفَحْم الكبيرة (فَحْم أو خام على هَيْئة كُتَل) (تعد.)
large (adj.)	large; gros, grosse; grand, -e; fort, -e; considérable; important; -e	واسع؛ عَريض؛ ضَخْم؛ كبير
large-aperture lens	objectif (m.) à grande ouverture	عَدَسَة واسِعَة الفَتْحَة (فيز.)
large-capacity mixer; large mixing machine	mélangeur (m.) à grande capacité	خَلاَّط كبير السَّعَة؛ مَاكِينة خَلْط كَبيرة (مدن.)
large-capacity silo	silo (m.) de grande capacité	صَوْمَعَة غلال كبيرة السَّعَة (مدن.)
large-capacity stone spreader box	répartiteur (m.) à macadam de grande capacité	صُنْدوق فَرْش [بَسْط] الحجارة كبير السَّعَة (مدن.)
large-capacity store	mémoire (f.) de masse; mémoire (f.) géante	ذاكِرَة ذات سَعَة كبيرة (معا.)
large-diameter hole drilling and blasting; large-diameter hole work	abattage (m.) en carrière par mines profondes; méthode (f.) de perforation de gros trous	فَتْحَة كَبيرة القُطْر لِلثَّقْب والنَّسْف أو [ثَقْب كبير القُطْر لِلثَّقب والنَّسْف]؛ عَمَل الثَّقْب بقطر كبير (تعد.)
large hole drilling	forage (m.) en grand diamètre	ثَقْب فَتْحَة كبيرة أو ثَقْب كبير (إنت.)
large orifice	orifice (m.) de grandes dimensions	فَتْحَة كَبيرة (موا.)
large (paving) set	gros pavé (m.)	مَجْموعة رصف كبيرة (مدن.)

large percentage	fort pourcentage; forte proportion	نِسْبَة عَالِية
large plates	tôles (f.pl.) larges	أَلْواح كبيرة
large primary jaw crusher	débiteur (m.) à mâchoires; concasseur-débiteur primaire à mâchoires	كَسَّارَة فَكِّيَّة أَوَّلِيَّة ضَخْمة (مدن.)
large reservoir	réservoir (m.) à grande capacité	خَزَّان ذو سعة كبيرة (مدن.)
large rubble (G.B.); derrick stones (U.S.)	gros enrochements (m.pl.)	كَسْر حِجَارة كبيرة؛ حِجَارة المِرْفاع (مدن.)
large-scale farming	grande culture (f.)	زِراعة عَلَى نِطاق واسِع
large scale map	carte (f.) à grande échelle	خَرِيطة بِمِقْياس رَسْم كبير (مدن.)
large-scale migration	grande migration (f.)	هِجْرَة بِمِقْياس كبير (تخط.)
large-scale project	projet (m.) d'importance exceptionnelle	مَشْروع على نطاق واسِع (تخط.)
large scale test	essai (m.) à grande échelle	اختبار واسع النطاق
large set; V. large paving set		مَجْموعة كبيرة
large set paving	pavage (m.) en gros pavés; pavage (en pavés) d'échantillon	مَجْمُوعة رَصْف كبيرة (مدن.)
large-size structural member	élément (m.) de construction de grande dimension	عُضْو إِنْشائي بِمِقْياس كبير (مدن.)
large-span floor	plancher (m.) à nervures en diagonale de grande portée	أَرْضِيَّة ذات بَحْر كَبير (مدن.)

large water capacity boiler (such) as the cylindrical; cornish; lancashire; Galloway; French; semi-tubular boiler; etc.)	chaudière (f.) à grand volume d'eau; chaudière (f.) à gros élements	مِرْجل ذُو سَعَة مائيَّة كبيرة مثل المِـرْجَـل الاسْـطُواني أو كـورنـيش أو لِنْكـشيـر أو الجـالوي أو الفـرنـسي أو النِّصف أنبه بي إلخ...) (ميك.)
larmor frequency	fréquence (f.) de larmor	تَواتر «لارْمُر» (فيز.)
larmor precession; larmor theorem	précession (f.) de larmor; théorème (m.) de larmor	سَبْق «لارْمُر»؛ نَظَرِيَّة «لارمر» (فيز.)
larmor radius	rayon (m.) de larmor	نِصْف قُطْر «لارْمُر» (فيز.)
larry (n.)	gâche (f.); croc (m.) à chaux; choue (f.)	مِلاط أسْمَنْتِي؛ شاحنة مُسَطَّحة (مدن.)
larry up (to) (v.t.)	raboter la chaux	يُمَلِّط بالاسمنت (مدن.)
lash (play; clearance)	jeu (m.)	فَوْت (لعب أو خُلوص) وثاق: حزام: ضَرْبة سَوْط ضَـرْبَة عَنيفة
lash (v.t.)	ligaturer	أوْثَق: حَزَّم: جَلَد بالسَّـوط: ضَرَب بِعُنْف
(side) lash	jeu latéral	فَوْت جَانِبِـيّ
lashing; lashing cord; whip (steel) (for scaffolds) (n.)	corde (f.) d'échafaud; chablot (m.)	رِبَاط: وثاق: حَبْل رابط: بَكَرَة رافعة (فولاذيَّة) (للسِّقالات) (مدن.)
lashing (of wires; cables; etc.)	ligature (f.) (de fils; de câbles; etc.)	رِبَاط: وثَاق: رَبْط (للأسْلاك: الكَبْلات.. إلخ)
lashing (of the rods in the bore-hole) (vibration) (n.)	fouettement (m.) (des tiges dans le sondage)	رِبَاط: وثَاق: رَبْط: (للقُضْبان في ثُقْب التَّجْويف) (اهتزازات)
last (adj.)	dernier	آخر: أخير

last (v.i.)	durer	بَقى؛ دامَ؛ ثَبَت؛ اسْتَمَرّ
last card	dernière carte (f.); carte (f.) de fermeture	البِطاقة الأخيرة (معا.)
last card indication	indication (f.) contrôle de groupe; indication (f.) dernière carte	بَيان البِطاقَة الأخيرة (معا.)
last party release; last subscriber release	libération (f.) par le dernier abonné	تَحْريـر المُشْتَـرِك الأخيـر (اتصـ.)
last radio contact	dernier contact (m.) par radio	آخر اتِّصال بالرَّادْيو (معا.)
lastic (n.)	lastic (m.)	مَطّاط صِناعيّ (كيمـ.)
lasting (adj.)	durable	ثابِت؛ دائِم؛ باقٍ
latch (pawl or bolt) (n.)	cliquet (m.); verrou (m.)	سُقاطَة؛ مزلاج أو رِتاج الباب، لِسـان القُـفْـل (سـقـاطة أو مِسْمار) (ميكـ.)
latch (for a gate; or the like) (locksmithing) (n.)	laquet (m.)	سُقاطة: مزلاج أو رِتَاج الباب؛ لِسَـان القُـفْـل (لبـوابـة أو مـا يُشْبه ذلك) (صِنَـاعة الأقْفَال) (إنتـ.)
latch (of reverse-lever) (n.)	pistolet (m.); verrou (m.) à ressort; (du levier de changement de marche)	سُقاطة: مِزلاج أو رِتاج البَاب: لِسـان القُفْل (لِذِراع عَكس الحَرَكة) (ميكـ.)
latch (locking device of a turntable (n.)	main (f.) d'arrêt; valet (m.) d'arrêt	سُقاطَة: مِزلاج أوْ رِتَاج: لِسَان (جِهاز تَثْبيت لِلصِّينِيَّة الدَّوّارة) (ميكـ.)
latch (point or point-rail) (n.) (Rly.)	aiguille (f.); lame (f.) d'aiguille	قَضيب التَّحْويلة (نقلـ.)

latch-bolt (n.)	pêne (m.) à demi-tour; demi-tour (m.); pêne (m.) à ressort	مِزلاج ذو سُقاطَة (ميك.)
latch-catch (n.)	mentonnet (m.)	مِزلاج بِسُقاطة (ميك.)
latch jack; bailer grab; «boot jack»	fourche à barette; fourche à cliquet	خُطَّاف الْتِقاط؛ خُطَّاف أنْبُوب النَّزح؛ آلة إنْتِشال بِـالْغَرْف (نفط.)
latch-lock (n.)	serrure (f.) à demi-tour; serrure (f.) à ressort	قُفْل بِسُقَاطَة (ميك.)
latchman (latchmen pl.) (pers.) (n.)	aiguilleur (m.)	عامِل مِفْتاح التَّحْويلة (نقل.)
latch-pin (catch-pin) (n.)	mentonnet (m.)	مِسْمَار السُّقاطة (ميك.)
latchable ferrite waveguide	guide (f.) d'ondes en ferrite verrouillable	دَليل مَوْجي من «الفِرِّيت» قَابِل للتَّثْبيت (فيز.)
latched lever	levier (m.) à poussoir	رَافِعَة ذات سُقاطة (ميك.)
latching (dialing) (mine-surveying) (n.)	levé (m.) à la boussole; levé (m.) de plan à la boussole	عَمَل مِسَاحَة بالبُوصْلَة (مِساحة المَنَاجِم) (تعد.)
latching phase shifter	élément (m.) de déphasage verrouillant	مُزَحْزِح؛ مُزَحْزِح طور التِعلق (الك.)
latching relay	relais (m.) à enclenchement	مُرَحِّل تَعَلُّق؛ أو مُرَحِّل اعْتِلاق (كهر.)
late (comparatively recent; as distinct from that which is still older) (opp. to old) (adj.)	récent, -e	مُتَأخِّر (حَديث نِسْبياً: لِلتَّمْييز عن الذي لا يَزال أقدم عُمْراً) (عكس قديم)
late admission (slide-valve)	retard (m.) à l'admission (tiroir)	إدْخال مُتَأخِّر (صِمَام مُنْزَلِق) (ميك.)

late maturity (Phys. Geog.)	maturité (f.) avancée	نُضْج مُتَأخِّر (جُغْرافيا طبيعيَّة)
late release (slide-valve)	retard (m.) à l'échappement	إطْلاق مُتَأخِّر (صِمَام مُنْزلِق)؛ إعْتاق مُتَأخِّر (ميك.)
latency (n.)	temps (m.) d'attente; latence (f.)	انْتِظار؛ كُمُون
latent (adj.)	latent, -e	لاط
latent adhesive property	pouvoir (m.) adhésif passif	خَاصِيَّة الالْتِصاق الكامِنة (مدن.)
latent heat	chaleur (f.) latente; calorique (m.) latent; chaleur (f.) cachée	حَرارَة لاطِيَّة (فيز.)
latent heat of fusion	chaleur (f.) latente de fusion	حَرارَة الانْصِهار اللَّاطية (فيز.)
latent heat of vaporisation	chaleur (f.) latente de vaporisation; température (f.) de vaporisation	حَرارَة التَبخر اللاطيَّة (فيز.)
latent image	image (f.) latente	صورَة لاطيَّة (لم تَظْهر بَعْد) (فيز.)
latent image	image (f.) éléctronique latente	صُورَة لاطِيَّة (فيز.)
lateral (adj.)	latéral, -e, -aux	جَانِبيّ
lateral aberration	aberration (f.) latérale	زيغ عرضاني؛ جانبي (فيز.)
lateral accelerometer	accéléromètre (m.) transversal	مِقْيَاس التَّسارُع الجانِبيّ (طير.)
lateral axis	axe (m.) de tangage; axe (m.) transversal	مِحْور جَانِبيّ (ميك.)
lateral buckling	flambage (m.) lateral; flambement (m.) latéral	الانْبِعاج الجَانِبِيّ (مدن.)

lateral canal	canal (m.) secondaire; canal latéral	قَناة جَانِبيَّة أو قَنال جَانِبـيّ (مدذ.)
lateral clearance	espacement (m.) latéral (espace libre entre deux véhicules circulant côte à côte; soit dans la même direction; soit en sens contraire)	خُلوص جَانِبـيّ (مدذ.)
lateral cone (volcanic)	cône (m.) adventif; cône (m.) parasitaire	مَخْـروط جَانِبـيّ (بُـرْكاني) مخروط ملحق (جيو.)
lateral confinement	étreinte (f.) latérale	حَصْـر جَـانِبـيّ؛ الحَـجـر الجانِبـيّ
lateral deviation	déviation (f.) latérale	انْحِراف مُسْتعرض (الك.)
lateral deviation error	erreur (f.) de déviation latérale	خَطَأ الانْحِراف المُسْتَعْرَض (الك.)
lateral divergence	engagement (m.) spiral	تَباعُد جَانِبـيّ
lateral edge	arête (f.) latérale	حَرْف جَانبـيّ
lateral force	force (f.) transversale	قُوَّة جَانِبيَّة (ميك.)
lateral force design (reinforced brick masonry)	calcul (m.) des efforts transversaux	قوَّة التَّصْميم الْجَانِبيَّة [مَبَاني الطُوب المُسَطَّح] (مدذ.)
lateral inversion	inversion (f.) latérale	قَلْب (تَعَاكُس) جَانبـيّ
lateral moraine	moraine (f.) latérale	رُكام جانبـي (جيو.)
lateral motion	mouvement (m.) latéral	حَرَكَة جَانِبِيَّة (ميك.)
lateral oscillation	oscillation (f.) transversale	تَذَبْذُب جَانِبـيّ (فيز.)
lateral parity check	contrôle (m.) de parité verticale	اخْتِبَـار التَّماثُـل الْجَـانِبـيّ (معا.)

lateral relationship	passerelle (f.); liaisons (f. pl.) de coopération	خُطُوط الاتِّصَال (في العَمَل) (إدر.)
lateral rigidity	rigidité (f.) latérale	جَساءَة جَانِبيَّة (مدن.)
lateral separation	espacement (m.) lateral	مباعَدَة جَانبيَّة (بَيْن طَائِرَتَيْن عَلَى نفس الارْتِفَاع عِنْد الْهُبوط) (طير.)
lateral sewer	égoût (m.) latéral	مَجْرُور عَرْضِيّ (مدن.)
lateral sewer; V. under «sewage»		مَجْرَى جَانِبيّ للتَّصْريف؛ مَجْرَى تَصْريف جَانِبي؛ مَاء المَجاري (مدن.)
lateral stability	stabilité (f.) latérale	اسْتِقْرَار جَانِبيّ
lateral thrust; V. side thrust		الدَّفْع الْجَانِبيّ (ميك.)
lateral transfer	mutation (f.)	تَبْديل؛ تَغَيُّر؛ طَفْرَة؛ النَّقْل (مِن وَظيفَة لأخْرى)
lateral velocity	vitesse (f.) latérale	السُّرْعة الْجَانِبيَّة (طير.)
lateral wind bracing; V. wind bracing		مُصَالَبَة عَرْضِيَّة ضِد الرِّيح (تشد.)
laterally (adj.)	latéralement	جانبيّ
laterite (clay) (n.)	latérite (f.)	بُصرَة، «اللاتْيت» صَخْر أحمَر مَسامِيّ (نَوْع من الطِّين) (جيو.)
lateritic (adj.)	latéritique	«لايتريتي» (جيو.)
lateritic clay	argile (f.) latéritique	غضَار لاتريتي؛ أوْ طين الصَّخْر الأحْمَر (جيو.)
ateritic material	matériau (m.) latéritise	مَادَّة ليتريتيَّة؛ مَادة الصَّخْر الأحْمَر (جيو.)

lateritic soil	sol (m.) latéritique	تُرْبَة لتريتيَّة أوْ تُرْبَة الصَّخْر الأحْمَر (جيو.)
latest improvements	derniers (m. pl.) perfectionnements	التَّحْسِينات الأخيرَة (إنت.)
latex (n.)	latex (m.)	لَثى؛ «لاتِكْس» [عُصارة لَبَنِيَّة لِبَعْض النَّباتات] (كيم.)
latex (n.); rubber latex	lait (m.) de caoutchouc; latex (m.)	لبن الْمَطّاط
latex-adhesive (rubber)	adhésif (m.) au latex	لَصُوق اللَّثْي (مَطّاط) (كيم.)
latex-emulsion (mixture)	émulsion-latex (f.)	خَليط مُسْتَحْلَب العُصارَة اللَّبَنِيَّة
lath (n.)	latte (f.)	شَرِيحَة خَشَبِية طَوِيلَة قِدَّة (قِدَّة عَامِل المِلاط)
lath (wood); fillet; scantling (n.)	latte (f.); liteau (m.); tasseau (m.)	قِدَّة؛ شَرِيحَة خَشَبِيَّة؛ شَرِيط؛ لُوَيْحَة؛ مُتَكَأ زاوِيّ؛ قِدَّة؛ قِطْعَة خَشَب؛ [ثَخانتها وَعَرْضها حَوالي ٧ سم]؛ أبْعاد [الْخَشَب أوْ الْحِجَارة الْمُسْتَخْدَمَة فِي الْبِناء]
lath (slate-lath) (n.)	volige (f.); latte (f.) volige; latte (f.) à ardoises; latte (f.) volisse; volice (f.)	قِدَّة؛ شَرِيحَة خَشَبِيَّة [لاطة (قِدَّة ارْدِوَازِيَّة)
lath (spill or spilingpiece) (n.)	palplanche (f.)	قِدَّة (خازوق خَشَبِي أوْ قِطْعَة خَازوق خَشَبِيّ) (تعد.)
lath (v. t.)	latter; voliger	غَطَّى بِالألْوَاح أوْ الشَّرَائِح الْخَشَبِيَّة
lath a wall (to); stoothing (Building Cons.)	latter un mur	يُغَطِّي حائطاً بِالألْوَاح أوْ الشَّرَائِح الْخَشَبِيَّة (تشد.)

lath grid; lath floor; floor grid (Arch.)	grillage (m.) en lattes; plancher (m.) en grille	شَبَكَة مُصَبَّعات من الشَّرائح الْخَشَبِيَّـة؛ شَبَكَـة الْخَشَبْ الْبُـغْـدَادلي؛ أَرْضِيَّـة مِـن الشَّـرائح الْخَشَبِيَّـة؛ شَبَكَة مُصَبَّعات الأَرْضِيَّة (معمـ.)
lath-nail (n.)	clou (m.) à latter	مِسْمَار قِدَّة (ميكـ.)
lathe (n.)	tour (m.)	مِخْرَطة (إنتـ.)
lathe-can (n.)	fontaine (f.) de tour	عُلْبَة مَعْدِنِيَّة لِلْمِخْرَطَة (إنتـ.)
lathe-carrier or lathedog (n.)	toc (m.) de tour; toc (m.) pour tours; doguin (m.)	كُلَّابة الْمِخْرَطَة (إنتـ.)
lathe-center (n.)	pointe (f.) de tour	ذنْبَة الْمِخْرَطَة (إنتـ.)
lathe-head (n.)	poupée (f.) de tour	رَأس الْمِخْرَطَة [الدَّوَّار] (إنتـ.)
lathe-tools (n. pl.)	outils (m. pl.) de tours; outils (m. pl.) pour tours	عُدَّة الْمِخْرَطَة (إنتـ.)
lather-work (n.)	travail (m.) au tour; travail (m.) de tour	أعْمَال الْمِخْرَطَة (إنتـ.)
lather (n.)	mousse (f.)	رَغْوَة (كيمـ.)
lather (to) (v. t.)	savonner	أَرْغَى؛ يُرْغِي [يُكَوِّن رَغْوَة] (كيمـ.)
lather booster	exalteur (m.) de mousse	مُعَزِّز الرَّغْوَة (كيمـ.)
lather collapse	chute (f.) de la mousse	تَداعى الرَّغْوَة أوْ هُبُوط الرَّغْوَة (كيمـ.)
lather value	indice (m.) de mousse	الْقِيمَة الرَّغْوِيَّة (كيمـ.)
lathing; or battening; of a wall or ceiling (n.)	lattis (m.); lattage	التَّبْطِين أوْ التَّغْطِيَة بِشَرائح خَشَبِيَّـة لِحَـائِـط أوْ سَقْف (تشد.)

lathing (n.)	lattage (m.); lattis (m.); voligeage (m.)	التّلْويح [تَغْطِيَة الْجُدْران وَالسُّقوف بِشَرائِح أَوْ بِأَلْواح خَشَبِيَّة ضَيِّقَة رَقيقة لِكَيْ تُكْسى بَعْد ذلك بِالْجَصّ] مَجْمُوعة شَرائِح خَشَبِيَّة؛ تَبْطِين بِشَرائِح خَشَبِيَّة (تشد.)
laths (n.)	cloison (f.) en lattes plafonnées	شَبَكَة مُصَبَّعَات خَشَبِيَّة؛ شَرائِح خَشَبِيَّة (مدن.)
lathwood (n.)	bois (m.) de refend	قِدَّة خَشَبِيَّة [خَشَب التَّلْويح لِتَغْطِيَة الْجُدْرَان وَالسُّقُوف لِكَي يُكْسَى بَعْد ذلك بِالْجَص] (تشد.)
lathwork (n.); prefab; (Building Cons.)	treillis (m.) ou tissu (m.) de lattes	قِدَّة: شَرِيحة: خَشَبِيَّة: جُزْء سَابِق الصَّبّ (تشد.)
latitude (n.)	latitude (f.)	خَطّ الْعَرْض؛ عَرْض مَدَى؛ نِطَاق (ريضـ.)
latitude north	latitude (f.) nord; latitude (f.) boréale	شَمَال خَطّ الْعَرْض (ريضـ.)
latitude south	latitude (f.) sud; latitude (f.) australe	جَنُوب خَطّ الْعَرْض (ريضـ.)
latitudinal (adj.)	latitudinal, -e, -aux; transversal, -e, -aux	مُتَّسِع: عَرْضِي: عرضَاني
latitudinally (adv.)	transversalement	جَعْلَه عَلَى خَطّ الْعَرْض (ريضـ.)
latrine (s.) (n.)	latrines (f. pl.)	مِرْحَاض (مدن.)
latten; (n.) (or lattin)	latte (f.) porte-enduit; latte (f.) pliante	«اللاتن» ضَرْب مِن النُّحَاس الأصْفَر: صَفَائِح مِن الْقَصْدِير [أَوْ مِن مَعْدِن آخر] (تعد.)
latter	derniers (m. pl.)	الأخير: التَّالِي

lattic jib (G. B.); V. lattice boom (U. S.)	flèche (f.) en treillis	ذِراع مِرْفاع تَشَابُكِيّ (ميك.)
lattice (n.)	réseau (m.)	شَبِيكَة (فيز.)
lattice; trellis; grille (n.)	treillis (m.); grille (f.)	شَبيكة؛ شَبَكِيَّة؛ شَيء مُتَشَابِك الأجْزاء؛ تَعْرِيشَـة؛ عَرِيشَـة تَشَابُكِيَّة؛ المُصَبَّعَة [حَاجِز مِن قُضْبَان مُتَصَالِبَة] (تشد.)
lattice boom (U. S.); lattice jib (G. B.)	flèche (f.) en treillis	ذِراع الْمِـرْفَـاع التَّشَـابُكِيّ (ميك.)
lattice bracing	charpente (f.) à croisillons	شِكَال تَشَابُكِيّ (مدن.)
lattice bridge	pont (m.) en treillis	جِسْر تَشَابُكِي (إنش.)
lattice coil	bobine (f.) en nid d'abeille	مِلَف تَشَابُكِيّ (كهر.)
lattice fence	clôture (m.) d'espalier	سُور تَشَابُكِيّ (مدن.)
lattice girder or lattice truss or lattice beam or lattice frame	poutre (f.) en treillis; poutre (f.) évidée; poutrelle (f.) à croisillons; poutre (f.) à jour	عَارِضَة تَشَابُكِيَّة أَوْ جَمَالُون تَشَابُكِيّ، أَوْ عتبة تَشَـابُكِيَّة أَوْ هَيْكَل تَشَابُكِيّ (مدن.)
lattice head-gear	chevalement (m.) en fer ajouré; chevalement (m.) à clair-voie	هَيْكَل شَبَكِيّ؛ لِمَهْبَط المَنْجَم (تعد.)
lattice imperfection (s.)	défauts (pl.) de réseau	عَيْن شَبِيكي
lattice network; V. bridge network		شَبَكَة كَهْرَبِيَّة؛ شَبِيكَة؛ شَبَكَة كَهْرَبَائِيَّة جِسْرِيَّة (إلك.)
lattice purlin; latticed purlin	panne à treillis	مَـدَّادَة تَشَـابُكِيَّـة؛ مَـدَّادَة مُتَشَابِكَة (مدن.)
lattice shell	voile (f.) mince en treillis	إنْشَاء مُفَرَّغ تَشَابُكِيّ أَوْ غِلَاف تَشَابُكِيّ (مدن.)

lattice suspension bridge	pont (m.) suspendu en treillis	[كُوبْري] جِسْر مُعَلَّق تَشَابُكِيّ (إنشـ.)
lattice tower	pylône (m.)	بُرْج تَشَابُكِيّ (مدنـ.)
lattice twin	macle (f.) à charnière multiple	بلورة توأمية متشابكَة (إنتـ.)
lattice-work; treillage (n.)	treillis (m.); clôture (f.) en treillage	شَبَك؛ إنْشَاء مُتَشَابِك؛ تَعْرِيشة (تشد.)
latticework in space; space frame structure	treillis (m.) dans l'espace; treillis en espace	عَمَل تَشَابُكِيّ في الْفَضَاء [في الْفَرَاغ]؛ مُنْشَأة هَيْكَل فراغي أَوْ فَضَائِي (مدنـ.)
latticed bar; latticed rod	barre (f.) de treillis	قَضيب مُتَشَابِك أو قَضِيب تَشَابُكِيّ
latticed member	barreau (m.) à treillis	عُضْو مُتَشَابِك أَوْ عُضْو تَشَابُكِيّ (مدنـ.)
latticed purlin; lattice purlin	panne (f.) à treillis	مَدَّادة مُتَشَابِكَة؛ مَدَّادة تَشَابُكِيَّة (مدنـ.)
laughing gas	gaz (m.) hilarant	الْغَاز الْمُضْحِك: أَكْسِيد الآزوت أَوَّل أَكْسيد الآزوت أَوْ النِّيْتروجين (كيمـ.)
laumonite or laumontite (n.)	laumonite (f.); laumontite (f.)	«لومونيت» أو «لومونتين» (تعد.)
launching	lancement (m.)	إطْلاق
launching cradle	berceau (m.) de lancement	إنْزَال الْحَمَّالة أَوْ إطْلَاق الْهَزَّازة أَوْ إنْزال الْمَهْد أَوْ الأرْجوحَة
launching of a mining enterprise	lancement (m.) d'une affaire minière	تَدْشِين مَشْرُوع تَعْدِين (تعد.)

launder (n.)	caniveau	مِصْوَل مَائي [لفصل الْمَعَادِن: أَوْ تَرْكِيز خاماتها] (تعد.)
laundry (n.)	buanderie (f.); blanchisserie (f.)	الْغَسيل؛ المَلَابِس الْمَغْسُولة أو المعة للغسل مصنفة
laundry blue	bleu (m.) fixe	أزرَق الغسيل (كيم.)
laurionite (n.)	laurionite (f.)	«لوريونيت» (تعد.)
lava (n.)	lave (f.)	لابة [حُمَم بُرْكَانِيَّة] (جيو.)
lava-ball (n.)	bombe (f.) à torsion	كرة لابيَّة؛ كُرَة حُمَم (جيو.)
lava-cone (n.)	cône (m.) de lave; cône (m.) lavique	مَخْـروط لابـي؛ مَخْرُوط مِن الْحُمَم (جيو.)
lave-field (n.)	champ (m.) de lave	حَقْل اللابات؛ حَقْل حُمَم (جيو.)
lava-flow or lavastream (n.)	coulée (f.) de lave; coulée (f.) de laves; coulée (f.) lavique	تَـدفق اللابة؛ فَيْض الْحُمَم أَوْ سَيْـل مِن الْحُمَم؛ طَفْـح بُرْكَاني (جيو.)
lavatic or lavic	lavique	لابـي؛ حُمَمِيّ
lavatory (n.)	cabinet (m.) d'aisances	دَوْرَة مياه؛ مُغْتَسَل؛ مِرْحَاض (مدن.)
lavatory basin	cuvette (f.) lavabo (m.)	حَوْض الغَسْل؛ حَوْض المغسلة (مدن.)
lavender (n.)	lavande (f.)	خُزامي؛ لَوْن أرْجُوَانِي شاحِب (كيم.)
lavender oil	essence (f.) de lavande	زَيْت الخزامي (كيم.)
lavender water	eau (f.) de lavande	مَاء الْخزامَى (كيم.)
law (an obligatory rule of action) (n.)	loi (f.)	قَانُون؛ قَاعِدَة (قانُون أَوْ قَاعِدَة إلْزَامِيَّة لِلْفِعْل أَوْ الْعَمَل) (ادر.)

(natural) law	droit (m.) naturel	الْقَانون الطَّبِيعِيّ: الشَّريعة الطَّبِيعِيَّة
law court-house	palais (m.) de justice	دار الْقَضَاء (ادر.)
law of averages	loi des moyennes	قَانُون الْمُتَوَسِّطَات (ريضـ.)
law of continuity (n.)	loi (f.) de continuité	قَانُون الاسْتِمْرَار
law of definite proportions	loi des proportions définies	قَانُون النسب المعينة؛ قانُون النِّسَب المحدّدة (كيمـ.)
law of errors or law of frequency of errors	loi de répartition des erreurs	قَانُون تَوْزِيع (تَوَاتُر) الأخطاء (ريضـ.)
law of friction	lois du frottement	قَانُون الاحْتِكَاك (فيز.)
law of multiple proportions	loi des proportions multiples	قانُون النِّسَب المضاعفة (كيمـ.)
law of planning (n.)	règlement (m.) de planification	قَانون التَّخْطِيط (تحط.)
law of proportionality (n.)	principe (m.) de la proportionnalité	قَانُون التَّناسُب (ريضـ.)
law of superimposed stresses; principle of superimposed stresses	principe (m.) de la superposition	قَانُون الاجْهَادات الْمُضافة [أوْ الْمُتَركِّبَة]؛ قَاعِدَة الاجْهَادَات الْمُضَافَة [أوْ الاجْهَادات الْمُرَكَّبَة] (مدن.)
law of supply and demans	loi de l'offre et de la demande	قَانُون الْعَرْض والطَّلَب (ميكـ.)
laws of physics	lois de la physique	قَوَانِين الفيزياء (فيز.)
lawn (n.)	pelouse (f.)	الخضيرة؛ الْمَرْجة؛ الْمَخْضَرَة؛ عُشْب
lawn (n.)	pelouse (f.); gazon (m.)	عُشْب؛ مَرْجَة

lawn mower	tondeuse (f.) de gazon; tondeuse de pelouse	جَـرَّازة العشب أَوْ قـاطِعَـة الْحَشِيش أَوْ الْمِحْشَاش
lawrence tube; chromatron; chromoscope	chromatron (m.)	أُنْـبُـوبَـة «لورانس» «كروماترون»؛ «كروموسكوب» (فيز.)
lawrencium (n.)	lawrencium (m.)	«لورنسيوم» [عُنْصُر معدني مُشِـع عَـدَده الذَرّيّ ١٠٣] (كيم.)
laxmannite (n.)	laxmannite (f.)	«لاكْسمانيت» (تعد.)
lay (of the country) (n.)	configuration (f.) du pays)	وَضْع (لإقليم)
lay (to) (plaster) (v. t.); V. to prime Paint		وَضْع (الْجَصّ) (دِهان)
lay (to); spin (to); twist (to) (a rope) (v. t.)	batter; commettre (une corde; un cordage)	جَدّل؛ فَتل؛ دَوَّم؛ ضَفَّر؛ لَوَى؛ بَرم
lay an arch (to) turn an arch (to)	jeter un arc	يَمُه عَقْداً؛ يَحْنِي عَقْداً (تشد.)
lay bricks (to); (to) mason (to); build up (to)	maçonner	رَصَّ الطُّوب؛ بَنَى (تشد.)
lay bricks flat (to)	mettre sur le plat des briques	رَصَّ الطُّوب مُسْتَوِيّاً (تشد.)
lay bricks overhand (to)	maçonner un mur du côté opposé au parement	رَصَّ الطُّوب مَقْلُوباً (تشد.)
lay-by (road) (n.)	endroit (m.) de stationnement	مَكَان التَّوَقُّف في طَرِيق سَرِيع (مدذ.)
lay down angles (to)	rapporter des angles	وَقَّع الزَّوايا؛ رَسَم الزَّوايـا؛ خَطَّط الزَّوايا (ريضـ.)
lay-off (n.)	licenciement (m.)	رَفْض؛ فَصْل عُمَّال من العَمَل (ادر.)

lay-out (n.) (Arch.)	plan (m.) d'ensemble	تَخْطِيط عَام؛ مُخَطَّط؛ تَصْمِيم (معم.)
lay-out (plan)	plan (m.) de masse; plan de situation	مُخَطَّط (الْخُطَّة) الوصفيـة؛ (تخط.)
lay-out a curve; a working-plan (to)	tracer une courbe; une épure	خَطَّط مُنْحَنى؛ خَطَّط خُطَّة عَمَل
lay-out a large sum (of money) (to)	débourser une somme considérable d'argent	أنْفَقَ أوْ وَزَّع كَمِّيَّة كَبِيرَة [مِن النُّقُود]
lay out a mine or a shaft (to)	aménager une mine, un puits	يُخَطِّط مَنْجَماً أوْ مَهْبطاً (تعد.)
lay-out of bridge in cross-section	disposition (f.) transversale du pont	تَخْـطِيط [وَضْـع] الْكُوبْـرِي (أوْ الْمِسْـر] فِي الْمَـقْـطَع الْمُسْتَعْرِض (إنشـ.)
lay-out of the superstructure in cross-section (bridge)	disposition (f.) transversale de la superstructure	وَضْـع الانْـشَـاء السُّفْـلِيّ [التَّحْتِيّ] لِلْمَقْطَع الْمُسْتَعْرِض (كُوبْرِي أوْ جِسْر) (إنشـ.)
lay-out table; illuminator for tracings	calquoir (m.)	مِنْضَـدَة عَرْض رُسُـومَـات؛ مِنْضَـدَة مُضِيئَة لِلرُّسُـومات (معم.)
lay oversailing courses of bricks (to)	maçonner en forme (f.) de sailli	رَصّ مَدامِيك الطُّوب الْبَارِزَة أو النَّاتِئَة (تشد.)
lay pipes (to)	poser des tuyaux	وَضْع الأنَابِيب (إنشـ.)
lay rails (to) or lay «steel» (to)	poser des rails	مَدّ الْقُضْبَان أوْ مَدّ الْخُطُوط الفولاذيَّة (إنشـ.)
lay the dust (to)	abattre la poussière	بَسَط الأتْرِبَة أوْ الأغْبِرَة (مدن.)
lay the foundations (to)	jeter les fondations; poser les fondements	وَضْع الأسَاسَات (تشد.)
layer (n.)	couche (f.)	طَبَقَة

layer board; V. gutter bottom	layer (n.)	مِدْمَاك لَوْحِيّ (تشد.)
layer construction; layered construction (earthwork)	remblai (m.) par couches	إنْشَاء طَبَقَة؛ مُنْشَأ طَبَقِيّ؛ عَمَل التُّرْبَة (مدن.)
layer destroying capillary action (road construction)	sous-couche (f.) anticapillaire	حَرَكَة الْخَاصَّة الشَّعْرِيَّة الْمُهَدِّمَة لِلطَّبَقَات [إنْشَاء الطُّرُق] (مدن.)
layer height	hauteur (f.) d'une couche	ارْتِفَاع الطَّبَقَة (مدن.)
layer of martar (n.)	couche (f.) mortier	طَبَقَة مُونَة (تشد.)
layer of sand; sand-stratum (n.) laying (putting in position)	assise (f.) de sable; assise arénacée pose (f.); posage (m.); établissement (m.)	طَبَقَة مِن الرَّمْل؛ طَبَقَة رَمْلِيَّة (تعد.)
laying a belt off	débrayage (m.) d'une courroie	إبْعاد السَّيْر عَن (ميك.)
laying a belt on	embrayage (m.) d'une courroie	فَرْش السَّير عَلَى (ميك.)
laying a permanent way	pose fixe	مَدُّ طَرِيق دائِم (نقل.)
laying a service line (or a service track) (or a train-road)	pose volante	مَدُّ خَط لِلْخِدْمَة (أوْ سِكَّة لِلْخِدْمَة أوْ طَرِيق لِلْقِطارات) (نقل.)
laying an electric cable	pose; posage; d'un câble électrique	مَدُّ كَبْل كَهْرَبائي (تركيب) (كهر.)
laying and finishing machine; V. finisher		ماكينة الوَضْع والتَّشْطِيب (إنت.)
laying of bricks (n.)	maçonnage (m.) de briques	رَصُّ الطُّوب (تشد.)
laying off	finition (f.)	إنْهاء بِالفُرْشَاة؛ تَشْطِيب
laying-out (n.)	tracé (m.) des voies	تَخْطِيط؛ تَدْبِير؛ وَضْع

laying out the workings	aménagement (m.) des sièges d'extraction	تَخْطِيط مَنَاطِق التَّشْغِيل (تعد.)
laying pipe-lines	pose, établissement de canalisations	مَدُّ خُطُوط الأنابيب (انشـ.)
laying rails	pose de rails	مَدُّ القُضْبَان (نقل.)
laying site	lieu (m.) de mise en place	مَوْقِع الوَضْع (مدن.)
laying trowel	truelle (f.) à maçonner	مِسْطَرِين التَّسْوِيَة (مدن.)
laying-up basin; lieing-up basin	bassin (m.) de retenue	حَوْض الادِّخَار (موا.)
layout (design) (n.)	tracé (m.)	تَصْمِيم؛ تَخْطِيط (تخط.)
layout (of a keyboard) (n.)	schéma (m.) de montage (d'un clavier); plan (m.)	تَرْتِيب (لَوْحَة المَفاتيح) (ميك.)
layout character	caractère (m.) de contrôle de format	حَرْف تَرْتِيب (تَنْظِيم) (معا.)
layout man; designer	constructeur (m.)	رَجُل التَّخْطِيط [المُخَطِّط أَوْ المُنَظِّم أَوْ المُرَتِّب أَوْ المُدَبِّر؛ مُصَمِّم (تخط.)
layout plan	plan (m.) de masse	خُطَّة مُخَطَّطَة [مُدَبَّرَة؛ مُنَظَّمة؛ مُرَتَّبَة] (تخط.)
layshaft (n.)	arbre (m.) de renvoi	عَمود مُناوِل (ميك.)
lazaret (n.)	lazaret (m.)	الحَجَر الصِّحي أو مُسْتَشْفَى المجذومين
lazuli (n.)	lapis-lazuli (m.); lapis (m.); lapis (m.) oriental; outremer (m.)	«لازولي» (تعد.)

lazulite (n.)	lzulite (f.); lasulith (m.); klaprothine (f.)	«لازوليتي» (تعد.)
lazurite (n.)	lazurite (f.)	«لازوريت» (تعد.)
lazy (adj.)	paresseux, -euse	كَسُول
lazy eight	double looping (m.) vertical en huit	الثَّمانِيَّة الكَسُــول (أنشوطَة مُزْدَوِجَة على شكل ٨) (طير.)
lazy leg	ficelle (f.) d'extraction	حَـبْـل الاسْـتِـخْــراج فــي الباراسوتات (طير.)
lazy weight	poids (m.) faible	وَزن ضَعِيف
L.b.; local battery system	système (m.) de batterie locale	نِظام بَطَّاريات مَوْضِعي (كهر.)
L-c coupling; V. choke coupling		اقْتِران تَحْريضي وَسعي (الك.)
L.C.N. relationship (n.)	relation (f.) L.C.N.	عِلاَقة «ل س ن» (طير.)
L.C.N. system or numbering; L.C.N. method (airfield runway construction)	système (m.) de numération L.C.N.; méthode (f.) L.C.N.	مَنْظومَة «لزسزن» للـتَّرْقيم ؛ طَريقة «لزسزن» [إنْشَاء مَهْبِط المَطار] (طير.)
L.d. loop; long-distance loop	ligne (f.) d'abonné pour l'interurbain	عروة بَعيدة المدى (الك.)
le Chatelier-Braum principle	principe (m.) de la Chatelier	مَبْدَأ وقاعدة ليشاتلييه براون (كيم.)
leach (to percolate) (v.t.)	fitrer	رَشَّح ؛ صَفَّى ؛ رَوَّق ؛ اسْتَخلص بِالْغسْل أو الإذابة
leach (to percolate) (v.i.)	filtrer	تَرَوَّق ؛ تَصَفَّى ؛ ارْتشح ؛ حَلْحَل
leach liquor	solution (f.) de lixiviation	مَحْلول الْحَلْحَلَة (كيم.)

leaching (percolation) (n.)	filtration	غَسْل (توشيل)
leaching (lixiviation) (n.)	lessivage (m.); lixiviation (f.)	حَلْحَلَة
leaching-capacity (of the tailings)	capacité (f.) de filtration des tailings	قُدْرَة الاسْتِخْلاص [لِلْمَعدِن من النِّفايات بالاذابة]؛ مقدرة توشيل النفايات (تعد.)
leaching plant	installation (f.) de lessivage	مُنْشَأة التوشيل؛ مُنْشَأة الغَسِل (تعد.)
leaching soil	sol (m.) perméable; terrain (m.) perméable	تُرْبة مَغْسُولة (بالرشح)
leaching-vat or leaching-tank (ore-treatment) (n.)	cuve (f.) de filtration; cuve (f.) filtrante	وعَاء للإذابة أو صِهْريج لاسْتِخْلاص المَعْدن بالإذابة (مُعَالجة الخام) (تعد.)
lead (metal) (pronounced led) (n.)	plomb (m.)	رَصَاص [عنْصُر معدني] (تعد.)
lead (lode) (pronounced led) (n.)	filon (m.)	رَصَاص (عِرْق رصاص) (تعد.)
lead (pronounced led) (n.)	canal (m.) d'amenée; canal (m.) de prise; canal (m.) de dérivations; dérivation (f.)	مَجْرَى (موا.)
lead (of the ignition) (internal-combustion engine) (pronounced led) (n.)	avance (f.) (à l'allumage)	سَبْق؛ تَقَدُّم؛ تَبْكير؛ (للاشْغَال) (مُحَرِّكات إحْتِراق داخليّ) (ميك.)
lead (of brushes) (pronounced led) (n.)	calage (m.) (des balais)	رَصاص (عُنْصُر فِلزِيّ) (للفرش) (كهر.)
lead (of a screw) (pronounced led) (n.)	hauteur (f.) du pas (d'une vis)	دَليل (لِلْوَلَب) (ميك.)

lead (opp. to branch or tap (pronounced led) (n.)	conducteur (m.) principal	مُوَصِّل رَئِيسي (عَكْس مُوَصِّل تَثْقيب) (كهر.)
lead (slide-valve) (pronounced led) (n.)	avance (f.)	تَقْديم (صِمَام مُنْزَلِق) (ميك.)
lead accumulator	accumulateur (m.) au plomb	مِرْكَم رَصَاصِيّ (كهر.)
lead acetate; acetate of lead; sugar lead	acétate (m.) neutre de plomb; diacétate de plomb; sucre (m.) de plomb; (sous-) acétate de plomb	خَلَّات الرَّصَاص؛ سُكَّر الرَّصاص؛ (ثُنائي خَلات الرَّصَاص) (كيم.)
lead-acid battery	accumulateur (m.) au plomb	مِرْكم رَصَاصي حِمْضَيّ (كيم.)
lead atomizer	pulvérisateur (m.) de plomb	مِرْذاذ الرَّصَاص (كيم.)
lead azide	azothydrure (m.) de plomb	«أزيد» الرَّصاص [مَادَّة شَدِيدة الانْفِجَار] (كيم.)
lead bath	bain (m.) de plomb	حَمَّام رَصَاص (كيم.)
lead bath furnace	four (m.) à bain de plomb	فُرْن ذو مَغْطِس من الرَّصاص المُنْصَهِر (كيم.)
lead-bearing (adj.)	plombifère	ذو رصاص؛ مُحْتَوٍ على الرَّصاص (ميك.)
lead brick	brique (f.) plombifére	طُوبَة رصاصية (فيز.)
lead buckle	disque (m.) perforé de plomb	قُرْص مثقَّب مِن الرَّصاص
lead-burning (n.)	soudage (m.) autogène du plomb	اللِّحام الذَّاتي لِلرَّصاص (كيم.)
lead button (cupellation)	culot (m.) de plomb	زِرّ رَصَاصي (بَوْتَقَة) (كيم.)
lead cable press	presse (f.) pour câbles à gaines de plomb	مِكْبَس الكَبْل الرَّصاصي (إنت.)

lead carbonate; cerussite	carbonate de plomb plomb (m.) blanc; cérussite (f.)	كَرْبونات الرَّصاص: بَروسِّيت (تعد.)
lead carbonate; basic	carbonate (m.) de plomb; basique	كَرْبونات الرَّصاص الأساسية (كيم.)
lead chromate (Mineral)	plomb (m.) chromaté; plomb (m.) rouge; crocoise (f.)	كرومات الرَّصاص: كروكوييت (تعد.)
lead-colic (n.)	colique (f.) de plomb; colique (f.) saturine	مغص رصاصي؛ التسمُّم بالرَّصاص [في مَناجِم الرَّصاص] (تعد.)
lead coping; lead flashing	soline (f.) en plomb	إفْريز رَصاص؛ حَشْوَة رَصاصِيَّة مَسيكَة (ميك.)
lead-covered cable	câble (m.) armé sous plomb; câble sous plomb	كَبْل مُغَطًّى بِالرَّصاص (كهر.)
lead-deposit (n.)	gîte (m.) de plomb	تَوَضُّع رصاص (كيم.)
lead down lead wire	descente (f.)	سِلْك النُّزول؛ سِلْك رَصاصيّ (كهر.)
lead-dresser (plumber's mallet) (n.)	batte (f.) de plombier; batte-plate (f.); rabattoir (m.); boursault (m.); bourseau (m.)	مِطْرَقَة الرَّصاص (مِطْرَقَة أو شاكوش السّمكري) (إنت.)
lead driers (Paint.)	siccatifs (m.pl.) au plomb	مُصَفِّفات رُصاصيَّة (دهان)
lead equivalent	équivalent (m.) de plomb	مُكافِىء الرَّصاص (فيز.)
lead firm	entreprise (f.) de plomb	شَرِكَة الرَّصاص (إنت.)
lead flashing; V. lead coping	soline (f.) en plomb	حَشْوَة رَصاص مَسيكَة [لِمَنْع التَّسَرُّب] (ميك.)
lead fusion	fusion (f.) plombeuse	صَهْر الرَّصاص (تعد.)
lead-glance (n.)	plomb (m.) sulfuré; galène	جَالينا (تعد.)

lead glass	verre (m.) au plomb	زُجاج رَصاصي
lead glazing	émail (m.) plombifère; vernis (m.) de plomb	تَلْميع بالرَّصاص: طِلاء رَصاصي لَمّاع
lead-in (n.)	entrée (f.) d'antenne	مَدْخَل الهَوائِيّ (اتصـ.)
lead-in (n.)	entrée (f.) de poste	عَمود يَقود إلى (اتصـ.)
lead-in insulator	isolateur (m.) de passage	عازِل السِّلْك الواصِل (كهر.)
lead-in wire	connexion (f.) d'electrode	السِّلك الواصِل؛ سِلْك تَوْصيل (كهر.)
lead-joint (n.)	joint (m.) de plomb	وُصْلَة رَصاصِيَّة
lead-ladle (n.)	cuiller (f.) de plombier	مِغْرَفَة رَصاص
lead lap	rodoir (m.) en plomb	قُرْص من الرَّصاص يَحْمِل على سَطْحِه صَنْفَرَة لِقَطْع الزُّجاج أو الأحجار الكَريمة (إنتـ.)
lead-loaded insulating sleeve	manchin (m.) en résine synthétique au plomb	جُلْبَة عازِلَة مُحَمَّلَة مَصْنوعة من الرَّصاص (ميكـ.)
lead marcasite (n.)	blende (f.); fausse (f.) galène; sphalérite (f.)	«ماركازيت» الرَّصاص (تعد.)
lead matte	matte (f.) de plomb; matte (f.) plombeuse	رَصاص غَيْر لَمّاع
lead-measures (n.pl.)	formation (f.) plombifère	تشكية ذات رصاص (جيو.)
lead melting pot	creuset (m.) pour fusion de plomb	بَوْتَقَة صَهْر الرَّصاص (تعد.)
lead-mill (rolling-mill) (n.)	laminoir (m.) à plomb	ماكينة دَلْفَنة رَصاص (مُدَلفِنة) (ميكـ.)
lead-mine (n.)	mine (f.) de plomb	مَنْجَم رَصاص (تعد.)

lead minium; V. red lead		مِنْيوم الرَّصاص [أكسيد الرَّصاص الأحْمَر] (كيم.)
lead ochre	massicot (m.)	ثَغرَة الرَّصاص (أول أكسيد الرَّصاص) (تعد.)
lead ore	minerai (m.) de plomb	رِكَاز الرَّصاص (تعد.)
lead paint	peinture (f.) à base de plomb	دهان رصاصي (كيم.)
lead pipe	tuyau (m.) de plomb	أنْبُوبة رَصاصِيَّة؛ ماسورة رصاصيَّة
lead piping	tuyaux (m.pl.) de plomb; tuyautage (m.) de plomb; tuyauterie (f.) de plomb	شَبَكة أنابيب رُصَاصيَّة؛ شَبَكة مَواسير رَصَاصيَّة
lead-poisonning (n.)	intoxitation (f.) par le plomb; intoxication (f.) saturnine; saturnisme (m.)	التَّسَمُّم بالرَّصاص
lead-pot (n.)	poêle (f.) de plombier	بَوْتَقَة الرَّصاص
lead-refining (n.)	raffinage (m.) du plomb	تَنْقية الرَّصاص (تعد.)
lead-rivet fastening or lead-rivet locking (safety-lamps)	fermeture (f.) à rivet de plomb	تَثبيت أو قَفْل بِمَسامير بِرْشام من الرَّصاص (مَصَابيح أمان) (تعد.)
lead rubber	caoutchouc (m.) plombeux	مَطَّاط رَصَاصِي (كيم.)
leads (n.pl.)	toiture-terrasse (f.)	أسْلاك التَّوْصِيل
lead-scerw (lathe) (pronounced led)	vis (f.) mère; vis-mère (f.)	لَوْلَب عمود الجَرّ (مِخْرَطة) (إنتد.)
lead seal	sceau (m.) de plomb; plomb (m.)	كتم بالرَّصاص؛ مانع تَسَرب من الرصاص

lead selenide	séléniure de plomb	سيلنيوم الرَّصاص «سيلنيد» الرَّصاص (كيمـ.)
lead-sheathed cable	câble (m.) armé sous plomb; câble (m.) sous plomb	كَبْـل ذو غِـلاف رَصَـاصِيّ (كهر.)
lead sheet; milled lead	plomb (m.) en feuilles	صَفيحة من الرَّصاص؛ صَفائِح رَصاصيَّة مُدلفنة
lead shot	grenaille (f.) de plomb	خُـرْدُق الرَّصاص؛ كُـرَيَّـات الرَّصاص
lead slag	crasse (f.) de plomb; scorie (f.) de plomb; écume (f.) de plomb	خَبَث الرَّصاص (تعد.)
lead sleeve	manchon (m.) en plomb	جُلْبة مَصْنوعة من الرَّصاص (ميك.)
lead-smelting furnace	four (m.) pour la fusion de plomb	فرن صهر الرصاص (تعد.)
lead-smelting works	fonderie (f.) de plomb	مَنسص الرصاص (إنت.)
lead-spar (n.)	bleispath (m.); cérusite (f.); cérussite (f.); céruse (f.)	«سبار» الرَّصاص (تعد.)
lead sulphate	sulfate (m.) de plomb	كَبْريتات الرَّصاص (كيمـ.)
lead sulphide	sulfure (m.) de plomb	كبـريت الرصاص (كَبْـريتيد الرّصاص) (كيمـ.)
lead telluride	telluriure (m.) de plomb	تلوريوم الرَّصاص («تلوريد» الرَّصاص) (كيمـ.)
lead tetraethyl	tétraéthyle (m.) de plomb	رُبَاعي اتيل الرصاص (كيمـ.)
lead time	délai (m.) de démarrage	فَتْرَة السَّبْق

(lead-tin) solder; plumber's solder	étain (m.) pour soudure; étain à souder	١سَبيكة لحام من الرَّصاص والقَصْدير؛ سَبيكة لحام السَّبَّاك [من الرَّصاص والقصدير] (إنتـ.)
lead-tree (n.)	arbre (m.) de saturne	شَجَرَة الرَّصاص؛ شَجَرة زحل (كيمـ.)
lead-vitriol (n.)	bleivitriol (m.); anglésite (f.)	زاج الرَّصاص (تعد.)
lead wire	fil (m.) de plomb	سِلْك رَصَاصِي
lead wool	laine (f.) de plomb	صُوف الرَّصاص
lead-works (n.)	usine (f.) à plomb	مَصْنَع رصاص (إنتـ.)
lead-zing dot	mioche (f.) en alliage plomb zinc	نُقْط زِنْك رَصاص (كيمـ.)
leaded (adj.)	sous plomb; armé, -e sous plomb	رَصَاصِيّ
leaded bronze	bronze (m.) au plomb	صُفْر الرَّصاص (برونْز رَصَاصِيّ) (كيمـ.)
leadede cable	câble (m.) sous plomb; câble (m.) armé sous plomb	كَبْل مُدَرَّع بِالرَّصاص (كهر.)
leaded stick (for roller-blinds)	latte (f.) alouride par du plomb	قَضِيب مُعالَج بالرَّصاص (للسَّتائر الدَّلْفِينيَّة)
leaded zinc oxide (Paint.)	oxyde (m.) de zinc plombifère	أكسيد الزِّنك الرَّصاصي (دهان)
leaden chamber	chambre (f.) de plomb	غُرفة الرصاص: (حُجْرَة مَصْنُوعة من الرصاص)
leaden pipe	tyau (m.) de plomb	أنبوبة رصاصيَّة (أنبوبة مَصْنُوعة من الرَّصاص)

leaden seal	sceau (m.) de plomb; plomb (m.)	خَاتَم رَصاص
leader (n.)	conducteur (m.); filon (m.) guide	طبقة مُرْشِدة؛ دَليل (تعد.)
leader (master-wheel) (n.)	roue (f.) maîtresse	قَائِد؛ رَئِيس؛ دَليـل (دولاب رَئِيسِيّ) (ميك.)
leader (downpipe) (n.)	tuyau (m.) de descente; tuyau (m.) de descente des eaux pluviables; descente (f.); descente (f.) d'eau	أنْبُوب نازِل
leader cable	câble (m.) de radioguidage	كَبْل دَليليّ (كهر.)
leader drain; main drain	drain (m.) principal	المَصْرِف الأمامِيّ أو المَصْرِف الدَّليل، المَصْرِف الرَّئيسي (مدن.)
leadership (n.)	ascendant (m.); autorité (f.) (morale); prépondérance (f.)	القِيادَة
leadhillite (n.)	leadhillite (f.)	«ليدهيلليت» (تعد.)
leading (pronounced leding) (n.)	plombage (m.)	تَرْصيص
leading-axle locomotive) (pronounced leding) (n.)	essieu (m.) porteur d'avant; essieu (m.) porteur à l'avant	المِحْوَر الأماميّ (قاطرات) (ميك.)
leading current	courant (m.) déphasé en avant	تَيَّار مُتَقَدِّم (كهر.)
leading distortion	distorsion (f.) en avance	تَشَوُّه مُتَقَدِّم (الك.)
leading edge	bord (m.) d'attaque	حافَّة مُتَقَدِّمة؛ حافَّة الهُجُوم (طير.)

leading-edge radiator	radiateur (m.) de bord d'attaque	مُشِــع الحـافَّة المُتَقَـدِمَـة (طير.)
leading industry	industrie (f.) de pointe	صِنَاعة رائِدَة (إنتـ.)
leading-line of navigation; navigation line (G. B.); sailing line (U. S.)	alignement (m.) de la navigation; ligne (f.) de navigation	خَطُّ دَليل المِلاَحة ؛ خَطُّ المِلاَحة (مدنـ.)
leading load	charge (f.) en avance	حُمولة متقدمة
leading maker (s.) (by) V. maker		الصَّانع القَائِد [الأَسْطَى]
leading-on pulley	poulie-guide (f.); galetguide (m.); galet (m.) de renvoi; galet (m.)	بَكَرَة المُقَدِّمَة (ميكـ.)
leading-screw (lathe) (n.)	vis (f.) mère; vis-mère (f.)	لَوْلَب عَمـود السَّحْـب (في المِخْرَطَة) (إنتـ.)
leading-spring (locomotive) (n.)	ressort (m.) de l'essieu porteur à l'avant	النَّابِض الأَمَامِيّ (قـاطِرَات) (ميكـ.)
leading sweep	déport (m.) dans le plan de rotation; compensation (f.) dans le plan de rotation	انْحراف زاوي تصدُّريّ [في ريشة المِرْوَحَة بِاتِّجَاه الْحافة الْمُتَقَدِّمَة] (طير.)
leading-tube (laboratory glassware) (n.)	tube (m.) abducteur	أنْبُوب تَجْمِيع (الغاز) (كيمـ. وفيز.)
leading-wheel (locomotive) (n.)	roue (f.) porteuse d'avant	عَجَلَة القاطرة الأَمَامِيَّة (قاطِرات) (ميكـ.)
leady (adj.)	plombeux, -euse	رَصَاصِيّ
leaf (n.); V. door leaf	fanille	صَفِيحة رَقيقة ؛ وَرَقَة رَقِيقة ؛ صحيفة

leaf (leaves pl.) (of a Things; straphinge; or the like) (n.)	branche (f.)	جَناح أَوْ خِوان مُتَحَرِّك
leaf (of a door) (n.)	battant (m.); vantail (d'une porte)	مِصْرَاع باب أَوْ نَافِذة (تشد.)
leaf bridge portico; V. cross beam of		مَدْخَل مُعَمَّد لِجِسْر مِصْرَاعي (إنشد.)
leaf clay; B. book clay	argile feuilletée	عُضَار صَفحي؛ عُضَار مُتَوَرِّق (مدذ.)
leaf of door (n.)	battant (m.) d'une porte	ضَلْفَة باب (تشد.)
leaf silver	argent (m.) battu; argent en feuille	فِضَّة وَرَقِيَّة
leaf-spring (n.)	ressort (m.) à lames; ressort (m.) à lames étagées; ressort (m.) à lames superposées	النَّابِض الْوَرَقِيّ [زُنْبرك طَويل ضَيِّق مُتَعَدِّد الطَّبقات] زُنْبرك صَفائِحِي (ميك.)
leaf tellurium	tellure (m.) auroplombière élasmose (f.); élasmosine (f.); nagyagite (f.)	«تلوريوم» صَفائِحِيّ (تعد.)
leaf-valve (n.)	clapet (m.) à charnière; soupape (f.) à charnière	صِمَام وَرَقِيّ [ذو صفيحة] (ميك.)
leaf wood; hard wood deciduous wood	bois (m.) feuillu	خَشَب الْوَرَقة أَوْ خَشب الرَّقّ أَوْ الْخَشَب الرَّقيق (السَّمك الصَّغير)
leak; leakage (n.)	fuite (f.)	تَسَرُّب رَشْح؛ نَشْع؛ سُرُوب؛ تَسَرُّب؛ ضَياع بِالتَّسَرُّب (موا.)
leak (leakage) (n.)	fuir (f.); perte (f.); échappement (m.); coulage (m.)	تَسَرُّب؛ ارْتِشَاح؛ فَتْحَة تَسَرُّب (ضياع بِالتَّسَرُّب)

leak (v. i.)	fuir; couler	تَسَرَّب؛ رَشَح؛ نَشْع (موا.)
leak (crack in a receptacle; a pipe; etc.) (n.)	fuite (f.)	فَتْحَة تَسَرُّب (شَرْخ في إناء؛ أنْبُوبَة؛ ... الخ) (موا.)
leak detector (s.); leak hunter (s.)	détecteurs (m. pl.) de fuite	كـاشف؛ مِكْشَاف التَّسَـرُّب؛ قَنَّاص التَّسَرُّب (إلك.)
leak in a pipe	une fuite dans un tuyau	فَتْحَة تَسَرُّب في أنْبُوب (موا.)
leak through (to); sweat (to); percolate (to) (v. t.; i.)	(s') infiltrer; suinter	رَشَـح خِلال؛ تَسَـرّب خِلال (موا.)
leakage (of water or gas) (n.)	fuite (f.); perte (f.) coulage (m.); échappement (m.); (d'eau ou de gaz)	تَسَرُّب؛ ضياع بِالتَّسَرُّب (لِلْمِيَاه أوْ الغاز)
leakage (of electricity) (n.)	perte (f.); fuite (f.); déperdition (f.); (d'électricité)	تَسَرُّب (لِلْكَهْرَباء) (تضييع) (كهر.)
leakage current	courant (m.) d'excitation	تيَّار التَّسَرُّب (أو الضيـاع) (كهر.)
leakage flux	flux (m.) de dispersion	تدفق التَّسَرُّب (كهر.)
leakage-indicator (n.)	indicateur (m.) de terre; indicateur (m.) de terres; indicateur (m.) de défauts d'isolement	مُبَيِّن التَّسَرُّب؛ (أوْ الضياع) (كهر.)
leakage path	ligne (f.) de fuite	مَسار التَّسَرُّب (كهر.)
leakage power	puissance (f.) transmise	قُدْرَة التَّسَرُّب (إلك.)
leakage spectrum	spectre (m.) de fuite	طَيْف التَّسَرُّب (فيز.)
leakage water	eau (f.) d'infiltration	مياه رَشْح؛ (موا.)
leaking (n.); V. leakage	fuite (f.) perte (f.) échappement (m.)	تَسَرب؛ رشح

leaky (adj.)	qui perd; qui fuit	راشِح؛ سَرِب؛ تَنْفُذ السَّوائِل مِنه أوْ إليه، غَيْر مَسيك (موا.)
leaky pipe	un tuyau qui perd (ou qui fuit)	أُنْبُوبة رَائِحَة [تَنْفيذ السَّوائِل مِنها] (موا.)
leaky-pipe aerial (G. B.); leaky-pipe antenna (U. S.)	antenne (f.) en guide d'ondes à fente	هَوَائِي بماسورة مُسَرِّبَة (انصد.)
leaky tube (U. S.); leaky valve (G. B.)	tube (m.) fuyant	صِمَام مُسَرِّب؛ صِمَام غَيْر ضَابِط (إلك.)
leaky waveguide excitation	exitation (f.) d'un guide d'ondes à fente	اسْتِثَارَة دَليل مَوْجِي به تَسَرُّب (فيز.)
lean (adj.)	maigre	هَزِيل؛ نَحيف؛ غَثّ؛ فَقِير بِالْمَوَاد الْمَطْلُوبَة
lean (v. i.)	s'appuyer; s'incliner; se pencher	انْسَنَد؛ مَال؛ انْحَنَى
lean (v. t.)	appuyer; faire pencher; incliner	سَنَد الى؛ مال بِرَأيه؛ أو عاطفه
lean clay	argile (f.) maigre	غَضار فقير؛ غَضار هزيل (قليل اللدونة) (مدن.)
lean coal	houille (f.) maigre; charbon (m.) maigre	فَحْم فقير؛ فَحْم هَزيل؛ (تعد.)
lean gas	gaz pauvre	الْغَاز الفقير (كيم.)
lean lime	chaux (f.) hydraulique	كلس مَائِي؛ كَلس فَقير (كيم.)
lean-mixed concrete	béton maigre; béton faiblement dosé en ciment; grève-ciment (f.)	خَرَسانة مَخْلوطَة فَقِيرَة [أيْ كَمِّيَّة الاسْمَنْت بِها صَغِيرَة] (مدن.)
lean mixture (U. S.)	mélange (m.) pauvre	مَزيج فَقير [مِن الْوَقُود وَالْهَوَاء] (كيم.)

lean ore	minerai (m.) pauvre	رِكَاز فَقير؛ رِكَاز هزيل (تعد.)
lean quicklime; poor quicklime	chaux (f.) maigre	جير حَيّ غير دسم (مدن.)
lean solvent	solvant (m.) pauvre	مُذيب فَقِير (نفط.)
lean solvent		
lean-to (n.)	appentis (m.)	جَناح [أوْ امْتِدَاد مَبْنَى] مُنْحَدِر السَّطْح؛ كوخ مُنْحَدِر السَّطْح (معم.)
lean-to roof	appentis (m.)	سَقْف مُنْحَدِر [بَيْن جِدَارَيْن أَحَدُهُما أعْلى مِن الآخر] (معم.)
leaning (out of the perpendicular) (adj.)	penchant, -e	مَائِل (لَيْس عَمودِيّاً)
leaning wall	une muraille penchante	حَائط مَائِل (تشد.)
leao; poor; arid (adj.)	maigre; aride	ضَئيل؛ رَدِيّ؛ زَهيد؛ مُجْدِب؛ قَاحِل؛ أجْرَد؛ قَحْل
leap (n.) ڒ	rejet (m.); cran (m.); crain (m.); coufflée (m.); accident (m.)	رَمْيَة؛ إزاحة
leaping frog; jumping frog; frog ramming machine; frog type jumping rammer; frog rammer	dame (f.) sauteuse; grenouille (f.)	ذُؤابَة قَفْز؛ مـاكينـة الدَّك الضُّفْدَعِيَّة؛ الْمِدَكَّة الْواثِبَة من نَوْع الضُّفْدَعَة؛ مِدَكَّة ضِفْدَعِيَّة (مدن.)
lear board; V. cant board (v. i.)		لَوْح نَقْل الْملاط
learn (v.i.)	apprendre; s'instruire	يَتَعَلَّم (نقل.)
learner (pers.) (n.)	élève (m.)	مُتَعلِّم؛ طَالِب عِلْم (تعل.)

learning (n.)	apprentissage (m.)	تَعَلُّم (تعل.)
lease (n.)	bail (m.)	عَقْد إيجَار؛ عِقار مُؤَجَّر (ادر.)
leasehold (n.)	bail (m.) emphytiotique	أرْض مُسْتَأجَرَة ادر.)
leasehold deed; agreement of lease	contrat (m.) de fermage	عَقْد الْمُسْتَأجِر أوْ عَقد الْمُؤَجِّر؛ اتِّفاق الايجار (ادر.)
leaseholder (pers.) (n.)	locataire (m.) ou (f.) à bail; preneur; -euse	الْمُسْتَأجِر؛ الْمُؤجَّر له (ادر.)
lease of land (n.)	bail (m.) à ferme	اسْتِئْجَار الأرض (ادر.)
lease tank	réservoirs de production	صِهْرِيج إنتاج (نفط.)
leased circuit; private wire telephone circuit	circuit (m.) téléphonique loué en permanence	دارَة هاتِفِيَّة خَاصَّة (اتصـ.)
leased line	ligne (f.) louée; liaison (f.) spécialisée	خطّ مُؤَجَّر (معا.)
leasing (n.)	location (f.) à bail	تَرْخِيص؛ عَقْد إيجار؛ عقار مؤَجَّر (ادر.)
least	le moindre	الأصْغَر؛ الأقل
least radius of gyration	rayon (m.) de giration minimum	نِصْف قُطْر الْحَرَكَة التَّدويميَّة الأصْغَر (مدن.)
least resistance	moindre résistance (f.)	أقل مُقاوَمَة (ميك.)
least significant character leftmost	chiffre (m.) de plus petit poids; commençant par la gauche	الْحَرف الأقل دَلالَة عَلَى الْيَسار (معا.)
least significant character rightmost	chiffre (m.) de plus petit poids commençant par la droite	الْحَرْف الأقل دلالة على الْيَمِيْن (معا.)

least significant digit	chiffre (m.) le moins significatif; chiffre de plus petit poids	أقل رَقم مَعْنَوي (معا.)
leat (mill-flume) (n.)	buse (f.); reillère (f.); auge (f.); abée (f.); bée (f.)	مَجْرَى ماء؛ جَدْوَل صَغِير؛ قَناة (قناة الْعَنَقَة) (موا.)
leat (flume; feeder) (n.)	canal (m.) d'amenée; canal (m.); de dérivation; canal (m.) de prise; dérivation (f.)	مَجْرَى مائِيّ؛ جَدْوَل صَغِير؛ قَناة (قناة رافِد) (موا.)
leather (skin or hide) (n.)	cuir (m.)	جِلْد؛ جِلْد مَدْبُوغ
leather belt	courroie (f.) en cuir; courroie (f.) de cuir	شَرِيط جِلْدِيّ؛ سَيْر جِلْدِيّ (ميك.)
leather belting	maigre; pauvre	سُيور جِلْدِيَّة (ميك.)
leather black	noir (m.) pour cuir	أَسْوَد الْجِلْد (كيم.)
leather-cloth (n.)	simili-cuir (m.)	ملابِس جِلْدِيَّة؛ قُمَاش جِلْدِيّ
leather gasket or leather packer	garniture (f.) en cuir	حَشْوَة إحْكام جِلْدِيَّة (ميك.)
leather guard	garniture (f.) en cuir	وِقاء جِلْدِي: حَائِل جِلْدِي
leather link belting	courroies (f. pl.) en cuir articulé	سُيور وَصْل جِلْدِيَّة (ميك.)
leather packing	garniture (f.) en cuir	حَشْوَة جِلْدِيَّة
leather washer	rondelle (f.) en cuir	حَلْقَة جِلْدِيَّة (وَرْدَة جِلْدِيَّة) (ميك.)
leatherette or leatheret (n.)	similicuir (m.)	الْوَرَق: الْقُمَاش الْجِلْدِيّ
leave	abandonner	يَتْرك: يَتَخَلَّى عَن

leave of absence	permis (m.) de s'absenter; congé (m.)	إذن بِالْغِياب أَوْ إذن غياب (ادر.)
leave one's post (to)	quitter, abandonner son poste	يَتَجَلى عَنْ مَرْكَزِه أَوْ وَظيفَته (ادر.)
leave the metals (to)	dérailler	تَرك الْفِلِزّات (تعد.)
leavings (n. pl.)	restes (m. pl.)	فَضَلات (تعد.)
leaving the metals or leaving the track	déraillement (m.)	تَرْك الْمِضْمار؛ تَرْك الأثَرَ؛ تَرْك الطَّريق أو الدَّرْب
leblanc process	procédé (m.) leblanc	إجراء «لوبلان» (كيم.)
lechatelier mould	moule (m.) lechatelier	قالب لوشاتوليه [لِقياس التَّمَدُد النَّاتِج عَن وُجُود شَوائب ضارَّة في الاسْمَنْت] (مدن.)
leclanché battery	pile (f.) de leclanché	بَطّارِيَّة «لَكْلانْشية» (كهر.)
leclanché cell	couple (m.) leclanché; élément (m.) leclanché	عَمود «لَكْلانْشية» (كهر.)
ledge (of a lorry) (n.)	ridelle (f.)	رَفّ؛ طُنُف؛ حافَّة ناتئة؛ (لِشاحِنَة) (ميك.)
ledge beam	faitage (f.)	عَتَبَة مُسْتَعْرَضَة (معم.)
ledge of a door (n.)	traverse (f.)	عَارِضة باب (معم.)
ledge	filon métallifière	عرق معدني (تعد.)
ledge rock; V. bed rock	bedrock roche de sous-sol	مَهْد صَخْرِيّ (نفط.)
ledged batten door	porte (f.) en lattis	باب سبرس
ledged battens door	porte (f.) à claire-voie; porte (f.) en lattis	باب لُزُز مُسْتَعْرَضَة (تشد.)
ledged door	porte (f.) en planches	الْبَاب النَّاتِىء (تشد.)

ledged (scaffolding) (n.)	moise (f.); filière (f.)	الْخَشَبَة الْمُسْتَعْرِضَة (سَقالة)؛ عَرَقة؛ عِرْق (تشد.)
ledger (n.)	registre (m.)	سِجل؛ دَفْتَر تَسْجِيل (ادر.)
ledger of a scaffold (n.)	bois (m.) de maille; attache (f.) pour les boulins; soutien (m.) des boulins	اللَّوْح المُسْتَعْرِض لِسَقّالة مَا (تشد.)
ledgment table; skirting board		إزار الْحَائِط [طَوْق خَشَبِيّ يَفْصِل بَيْن جُدْرَان الْغُرْفَة وَأرْضِيَّتِها] (معم.)
lee (n.)	ombre (f.) du vent; région (f.) à l abri du vent	الْجَانِب الْمَحْمِيّ مِن الرِّيح؛ تَحْت الرِّيح (طير.)
leeward (adj.)	sous le vent	في اتِّجاه مُسْتَوَى الرِّيح أو في اتِّجاه الرِّيح أوْ مَع الرِّيح
leeward bank	rive (f.) sous le vent	جِسْر أوْ ضَفَّة في اتِّجَاه الرِّيح (مدن.)
leeway (n.)	dérive (f.)	الانْسِياب الْجَانِبِي مَع الرِّيح (طير.)
left (left hand or side) (n.)	gauche (f.)	يَسار؛ شِمال (الْيَد الْيُسْرَى أو الْجَانِب الأيْسَر)
left adjusted (characters in a fixedposition data field)	cadré à gauche	مُوَجَّهَة عَلَى الْيَسار (معا.)
left bank	rive (f.) gauche	الْجِسْر الأيْسَر أوْ الضَّفَّة الْيُسْرَى (مدن.)
left-hand or left-handed (adj.)	à gauche; gauche; sinistrorsum; senestrorsum	يَسارِي؛ أيْسر
left-hand drive	entraînement (m.) tournant à gauche	دَوَران أيْسَر (طير.)

left-hand millingcutter	fraise (f.) avec denture à gauche	مِقْطَع تَفْريز يَسارِيّ (إنتـ.)
left-hand rule	règle (f.) des trois doigts de la main gauche; règle (f.) des moteurs	قَاعِدَة الْيَد الْيُسْرَى (كهر.)
left-hand screw or left-handed screw	vis (f.) à gauche	مِسْمَار يَسَارِي اللَّوْلَبَة (ميكـ.)
left- hand switch or left-hand tournout	changement (m.) à gauche; aiguillage (m.) à gauche	مِفْتَاح يَسارِي أَوْ تَحْوِيلَة يَسارِيَّة (ميكـ.)
left hand thread	friletage (m.) à gauche	سِن لَوْلَب يَسارِيّ (ميكـ.)
left-handed polarized ware; counterclockwise polarized wave	onde (f.) a polarisation ellipitque à gauche	مَوْجَة مُسْتَقْطَبَة يَسارِيَّة [في اتِّجاه عَكْس عَقارِب السَّاعَة] (فيز.)
left handed propeller	hélice (f.) à gauche	مِرْوَحَة يَسارِيَّة (طير.)
left-handed spiral	hélice (f.) à gauche; hélice (f.) sinistrorsum	لَوْلَب يَسارِي (ميكـ.)
left-handedly (adv.)	à gauche; sinistrorsum senestrorsum	بِطَرِيقة يُسْرَى؛ يَسارِيًّ
left lane	voie (f.) de gauche	دَرْب أَيْسَر؛ مَمَر أَيْسَر أَوْ الدَّرْب الأيسر أَوْ الْمَمَرّ الأَيْسر أَوْ الْحَارَة الْيُسْرَى (مدن.)
left lay; (the strands are said like a lefthand screw thread)	torsion (f.) à gauche	الْوَضْع الأَيْسَر أو الرَّصَّة الْيُسْرَى أَوْ خُطْوَة الْجَدْل الْيُسْرَى (الْجِدْلات تُوضَع مِثْل سن لَوْلَب أَيْسَر) [الْجَدْلات خَاصَّة بِحِبال الْمانيلا وحِبال السِّلْك]

left-most position (of a number)	rang (m.) de poids le plus élévé (dans un nombre)	مَوْضِع أقْصَى الْيَسار (لِرَقْم) (معا.)
left-right direction finder	radiophare (m.) de route	مُعَيِّن اتِّجاه يَمين – يسار
left-right indicator	indicateur (m.) de route	مُؤَثِّر يسار ويمين (إلك.)
left shift	décalage (m.) à gauche	إزاحَة جِهة الْيَسار (معا.)
left;turn lane	voie (f.) rourne-à-gauche	دَرْب اللَّفة الْيُسْرَى أوْ دَرْب الدَّوَران الأيسَر أوْ حَارَة الدَّوَران الأيْسَر (مدن.)
leg (n.)	branche (f.) (d'un compas)	ساق؛ قائِم؛ رِجْل
leg (water-leg) (boiler) (n.)	culotte (f.); cuissard (m.); naissance (f.)	ساق (ساق مائيَّة) (غلاَّيَة) (ميك.)
leg (of a fold) (n.)	flanc (m.) (d'un pli)	جَناح (لِطَيَّة)؛ جَانِب (الطيَّة) (جيو.)
leg of a leg-vice	pied d'un étau à pied	ساق مِلْزَمَة الْهَوَاء أوْ مِنْجَلَة قَدَمِيَّة (ميك.)
leg-pipe (blastfurnace) (n.)	coude (m.) du porte-vent	مِرْفَق مَمَر الْهَوَاء إلى الفُرْن (الْفُرْن الْعالي) (انتـ.)
leg traversing jack	vérin (m.) à chariot à 4 colonnes; vérin (m.) à chariot avec fût à colonnes	رَافِعَة أوْ مِرْفَاع يُقْطَع رِحْلَة ذهاباً وإياباً (ميك.)
leg-vice (n.)	étau (m.) à pied	كُلاَّبَة أوْ مِلْزَمَة قَدَمِيَّة (ميك.)
legacy (n.)	legs	ميراث بوَصِيَّة؛ ميراث؛ التَّرِكَة؛ الْهِبَة؛ الْوَصِيَّة (ادر.)
legal (adj.)	légal, -e, -aux	قانونيّ؛ شَرْعِيّ؛ جائز شَرْعاً؛ حُقُوقِيّ [ذو عِلاقة بِمِهْنَة الْمُحَمَاة؛ مُطابق لِلْقانون؛ مُتَعَلِّق بِالْقانُون] (ادر.)

legal action	action (f.) en justice	عَمَل قَانُونِيّ (ادر.)
legal aid	assistance (f.) judiciaire	مَعونَة قَانُونِيَّة (ادر.)
legal department	service (m.) juridique	الادارَة الْقَانُونِيَّة (ادر.)
legal duty	obligation (f.) (droit)	واجِب قَانُونِيّ (ادر.)
legal proceeding	procès (m.)	تَقَدُّم قَانُونِيّ؛ تَشْرِيع قَانُونِيّ؛ دَعْوَى؛ قَضِيَّة (ادر.)
legal responsibility	responsabilité juridique	مَسْـؤُولِيَّة قَانُونِيَّة (ادر.)
legal settlement	concordat (m.)	تَسْوِيَة (اتِّفاقِيَّة) قانُونِيَّـة أوْ تَراضٍ قَانُونِيّ (ادر.)
legal status	statut (m.)	وَضْع قانونِيّ؛ حالَة قانُونِيَّة؛ وَضْع شَرْعِيّ؛ حالَة شَرْعِيَّة؛ وَضْـع مُبَاح؛ حـالة مُبَاحَـة (إدار.)
legend (of a map; of a plan) (n.)	légende (f.) (d'une carte, d'un plan)	جدول المصطلحات؛ مَدْخَـل أو قـائِمَـة تَـفْـسِـيـرِيَّـة بالمُصْطَلَحَات المُسْتَعْمَلَة (في خـريطة أو مسْقـط أو رسم بياني)
legibility distance	distance (f.) de lisibilité	مَسَافَة المقروئية أو مسافة سُهولَة القِرَاءة
legibility of signals	légibilité (f.) de signes	وُضوح الإشارات (الك.)
legislation (n.)	législation	التَّشْرِيع (إدار.)
mining legislation	législation minière	تَشْرِيعات المَنَاجِم (تعد.)
legislator (n.)	législateur (m.)	المُشَرِّع؛ العُضْو في هَيْئَـة تَشْرِيعِيَّة أو الشَّارع (إدار.)

legislature (n.)	pouvoir (m.) législatif	الهَيْئَـة التَّشْرِيعِيَّـة؛ السُّلْطَة التَّشْرِيعِيَّة (إدار.)
lehm (n.)	lehm (m.)	«لِهْم» [اسم يُطْلَق في الألزاس على تُرْبَة اللَّوْس السطحية] (جيو.)
lehr (n.)	fourneau (m.) à recuire	«لير» [فُرْن تَلْدين مُسْتَمِـرّ] (انت.)
lehr; oven for annealing glass (n.)	four (m.) ou fourneau (m.) à recuire ou rafraichir carcaise; carquaise	فُرْن تَلْدِين الزُّجاج (انت.)
leisure (n.)	loisirs (m.pl.)	فَراغ؛ وَقْت الفَرَاغ؛ رَاحة
leisure centre	centre (m.) de loisirs	مَرْكَز تَرْفِيهِيّ؛ أو مَرْكَز لقضاء أوقات الفَرَاغ
leisure zone	zone (f.) de repos	مِنْطَقَة لقضاء وَقْت الفراغ
lemniscate (n.)	lemniscate (f.)	مُنْحَنَى ذو عُرْوَتَيْن (ريضـ.)
lemon oil	essence (f.) de citron	زَيْت اللَّيْمُون (كيمـ.)
Lenard rays	rayons (pl.) de Lenard	أشِعَّة «لينارد» (فيز.)
Lenard tube	tube (m.) de Lenard	أُنْبُوبَة «لينارد» (الكـ.)
length (n.)	longueur (f.)	طُول؛ امْتِدَاد؛ مَدَى
(mean) length life	vie (f.) moyenne	عُمُر مُتَوَسِّط الطُّول أو حياة مُتَوَسِّطة الطُّول
length margin	tolérance (f.) sur la longueur	امْتِدَاد الهامِش؛ طول الحافَّة
length of a curve; development of a curve (n.)	longueur (f.) d'une courbe; développement (m.) d'une courbe	طُول المُنْحَنَى؛ تَطْوير المُنْحَنَى أو بسط المُنْحَنَى (مدن.)

length of lease	durée (f.) de bail	مَدَى عقد الإيجار (إدار.)
length of piston-troke	longueur (f.) de course du piston; course (f.) du piston; jeu (m.) du piston	طُول شَوْط الكَبَّاس (ميك.)
length of plateau; plateau length	longueur (f.) du palier; longueur (f.) du plateau	طُول الهَضَبَة (جيو.)
length of scanning line	longueur (f.) de la ligne de balayage	طُول خَط المَسْح (الك.)
length of step (stair-building)	emmarchement (m.); longueur (f.) d'émmarchement; largeur (f.) de l'escalier	طُول الدَّرَجَة (سُلَّم المَبْنَى) (تشد.)
length of stroke (of a tool)	course (f.) de l'outil	طُول الشَّوْط (لِعُدَّة أو أداة) (ميك.)
length of stroke of the chisel (boring)	verrou de porte; verni (m.) noir	مِشْوار الحَدّ القاطِع (حَفْر) (تعد.)
length of working cycle; duty cycle	cycle (m.) de fonctionnement; facteur (m.) d'utilisation; fréquence (f.) de travail	دَوْرَة التَّشْغِيل؛ طول دورة التَّشْغِيل (ميك.)
length over all (screws and bolts)	longueur (f.) tête comprise	الطُول الإجْمَالي الكُلّي: (لِلْمَسَامِير والمسامير المُلَوْلَبَة) (ميك.)
lengthen (v.t.)	allonger; rallonger	أطال
lengthened dots	points (pl.) Morse larges	نُقَط مُطَوَّلَة
lengthening (n.)	allongement (m.); rallongement (m.)	إطالة؛ مَدّ؛ تَطْوِيل؛ اسْتِطَالة
lengthening-bar (for box-spanner) (n.)	clef (f.) de rallonge (pour clef à douille)	قَضِيب أو وَصْلة تَطْوِيل (لِمِفْتَاح رَبْط صُنْدُوقي) (ميك.)

lengthening-tube (n.)	allonge (f.)	أُنْبُوبَة تَطْوِيل (ميك.)
lens (n.)	lentille (f.); verre (m.)	عَدَسَة (فيز.)
(biconvex) lens	lentille biconvexe	عَدَسَة محدبة الوجهين (فيز.)
(immersion) lens (microscopy)	objectif à immersion	عَدَسَة [شَيْئِيَّة] مُنْغَمِسَة (ميكروسكوبية) (فيز.)
(the magnifying power of a) lens	le pouvoir amplifiant d'une loupe	قدْرَة التَّكْبِير لِعَدَسَة مُكَبِّرة (فيز.)
lens-board (of a camera) (n.)	planchette (f.) d'objectif (d'une chambre noire)	لَوْحَة العَدَسَة (في الكامِيرا) (فيز.)
lens-cap (camera) (n.)	bouchon (m.) d'objectif	غِطاء العَدَسَة («كاميرا») (فيز.)
leens-front (camera) (n.)	avant (m.) porte-objectif; porte-objectif (m.)	وَاجِهَة العَدَسَة الجِسْمِيَّة (فيز.)
lens-holder (n.)	porte-loupe (m.)	حامِل العدسة (فيز.)
lens-hood (n.)	parasoleil (m.) d'objectif	غِطاء العَدَسَة (فيز.)
lens of large aperture	objectif à grande ouverture	عَدَسَة ذات فَتْحَة كَبِيرَة (فيز.)
lens of ore	une lentille de minerai	عَدَسَة مِن الركاز (فيز.)
lens-shaped (adj.)	lenticulaire	عَدَسِيّ الشَّكْل (فيز.)
lens-shutter (n.)	obturateur (m.) d'objectif	مُغْلَق؛ غالِق العَدَسَة (فيز.)
lenticular (adj.)	lenticulaire	عَدَسِيّ الشَّكْل (فيز.)
lenticular stereoscope	stéréscope (m.) lenticulaire	مِجْسَام عَدَسِيّ الشَّكْل (فيز.)
lenticular vein	veine (f.) lenticulaire	عِرْق (مَعْدَنِي) عَدَسِيّ الشَّكْل (جيو.)

lentiform (adj.)	lentiforme	عَدَسِيّ الشَّكْل أو عَدَسِيّ الهَيْئَة (فيز.)
lentil or lentille	lentille (f.)	عَدَسِيّ الشَّكْل (جِسْم صِغَري) (جيو.)
lentoid (adj.)	lenticulé, -e; lenticulaire	عَدَسِيّ الشَّكْل (فيز.)
lenzinite (n.)	lenzinite (f.)	«لينْزينَيت» (تعد.)
lepidocrocite (n.)	lépidocrocite (f.)	«ليبيدوكروسَيت» (تعد.)
lepidolite (n.)	lépidolite (m.)	«لَيْبيدولَيت» ضرب من الميكا [ميكاليثْيومِيَّة] (تعد.)
lepidomelance (n.)	lépidomélane (m.)	«ليبدوسلان»؛ «لَيْبيدوميلين» (تعد.)
lepol double-pass kiln	four (m.) lepol à double circulation des gaz	فرن «ليبول» ذو الجريان المزدوج [أي مُزْدَوج حَركَة مُرُور الغاز به] (انت.)
lepol system wet process kiln	four (m.) lepol pour le procédé humide	فُرْن مَنْظُومَة «ليبول» بالطَّريقة الرَّطِبَة (انت.)
leprosarium (n.)	léproserie (f.)	مُسْتَشْفى الجُذام؛ مَلْجَأ أو مُسْتَشْفَى المَجْذُومين
leptinite or leptynite or leptynite (n.)	leptynite (f.)	«ليبتينَيت» (الفرستحول) (نفط.)
leptinolite (n.)	leptynolite (f.)	«اللَّيْبتينولَيت»؛ لينبنوليت (تعد.)
leptochlorite (n.)	leptochlorite (f.)	«ليبْتوكْلورَيت» (تعد.)
leptometer (n.)	leptomètre (m.)	«لِبْتومتر» [مقياس مُقارَنة اللُّزوجة لسائلين مُخْتَلِفين في آن وَاحِد] (فيز.)

lepton (n.)	lepton (m.)	«لِبْتون»: جُسَيْم نَوَوي ضَئِيل الكُـتْـلَة [كـالألكْـتُـرون والبُوزِتْرون] (فيز.)
lessee (pers.) (n.)	preneur, -euse; locataire (m. ou f.) à bail	المُسْتَأجِر (إدار.)
lessen (v.i.)	s'amoindrir; diminuer; se diminuer; s'atténuer	قَلَّ؛ صَغُرَ؛ انْخَفَضَ
lessen friction (to)	atténuer le frottement	يُقَلِّل الاحْتِكَاك (ميك.)
lessening (n.)	amoindrissement (m.); diminution (f.) atténuation	تَقْلِيل؛ تَخْفِيض؛ تَصْغِير
lesser calory	petite calorie (f.)	حَريرة صغيرة أو غرام حريرة (فيز.)
lessor (pers.) (n.)	bailleur, -erresse, locateur, -trice	المُـؤَجِّر بِمَوْجَب عَقْد (إدار.)
let; linear energy transfer	transfert (m.) d'énergie par unité de longueur; transfert (m.) linéaire d'énergie	نَقل خَطِّي للطَّاقة (كهر.)
let down (a blind) (to)	abaisser un store	يُسْدِل (ستاراً)
let-down approach; s.b.a. standard beam approach	système (m.) standard d'approche à radiophare; système (m.) standard d'approche sans visibilité	أسلوب الخِـدْمَة القيـاسيـة (الك.)
let go (to)	lâcher prise	يُطْلِق سراح؛ يَصْرِف من الذِّهْن
let go the colour (to); chalk (to)	déteindre (peinture) marquer	يَضَع علامات تَحْدِيد الطِّلاء؛ يُعَلِّم بالطَّبَاشِير
let-in lock; V. mortise lock		قُفْل داخِل (ميك.)

let into (to); countersink (to) table (to) (v.t.)	admettre dans; laisser entrer entailler; noyer (un boulon)	يُدْخِل؛ يُبَيِّت؛ يُغَطِّس؛ يُخَوِّش؛ يفرز؛ يُجَدْوِل
let out a cord (to) (to loosen it)	lâcher une corde	يَرْمِي حَبْلاً؛ يُرْخِي وَتَراً
let the favourable moment go by (to) or let an opportunity slip (to)	laisser échapper le moment favorable	يَتْرُك الفُرْصَة السَّانِحَة تُفْلِتُ مِنْهُ
lethal dose	dose (f.) mortelle	جُرْعَة قاتِلَة (فيز.)
letter (n.)	lettre (f.)	حَرْف؛ خِطاب
letter blank; letter space	blanc (m.) de lettres	مَسَافات بين الحُرُوف
letter-box (n.)	boite (f.) aux lettres	صُنْدُوق البريد
letter-gauge for steel wire	jauge (f.) alphabétique pour fils d'acier	مِقْيَاس دَقيق لِسِلْك فولاذِيّ
letter colck	serrure (f.) à combinaisons	قُفْل ذو حُروف أبجَدِيَّة (ميك.)
letter of award; notice of award (n.)	lettre (f.) de marche	خِطَاب المِنْحَة أو خطاب قرار التَّحْكِيم؛ إشعار بالمنحة (إدار.)
letters case	série (f.) de lettres	صُنْدُوق الأحْرُف
letters figures shift	inversion (f.) de signes	تَبْدِيل الحُروف والأرْقَام
letters-figures shift mechanism	mécanisme (m.) d'inversion des lettres	آلِيَّة تَغْيير أشْكَال الْحُرُوف وَالأرْقَام
letter-shift signal	signal (m.) d'inversion des lettres	إشَارَة تَبْديل الْحُرُوف (اتصـ.)
letters patent	brevet (m.) d'invention	البَرَاءة؛ بَرَاءة اخْتِرَاع مُسَجَّل؛ رُخْصَة خَطِّيَّة حُكومِيَّة (إدار.)

letter wood; shake wood; speckled wood	brosimum (m.) de la Guyan; bois (m.) de serpent; bois amourette moucheté	خَشَب الحروف؛ خشب بِفَلْق؛ خشب مُنَقَّط أو خشب أَبْرَش أو خشب به نُكْتَة (ميك.)
lettering (n.); V. inscriptions	inscriptions	نَقْش؛ كِتَابَة الحُروف
lettering pen	plume (f.) à dessin	قَلَم نَقْش أو قلم كِتَابَة الحُرُوف
letting down	descente (f.)	إهْبَاط أو إنزال [الطَّائرة] (طير.)
letting down the dredging-ladder	abaissement (m.) de l'élinde	إنْزَال سُلَّم الجَرَّافَة
letting of contract (n.)	passation (f.) de la commande; approbation (f.) du marché; passation du marché	تَرْك التَّعاقُد (إدر.)
lettsomite (n.)	lettsomite (f.); cyanotrichite (f.)	«لِتْسومَيت» (تعد.)
leuchtenbergite (n.)	leuchtenbergite (f.)	لِيوكْتِنبِرجَيت (تعد.)
leucite (n.)	leucite (f.); amphigène (m.)	«لوسَيت» (تعد.)
leucite-basalt (n.)	basalte (m.) à leucite	«بازَلْت لوسيتي» (تعد.)
leucitic (adj.)	leucitique	لوسيتي (نفط.)
leucitite (n.)	leucitite (f.)	«لوسيتيت» (نفط.)
leucitophyre (n.)	leucitophyre (m.)	لوسيتوفير (صفر تدفُقِي ذو لوسيت)؛ «لِيوسيتوفير» (نفط.)
leuco-base (n.)	leucobase (f.)	الأساس الأبيض [للأصباغ: مادَّة عَدِيمَة اللَّوْن تَتَحَوَّل بالأكسدة وبالمُعَالَجَة الكيميائية إلى صبغ] (كيم.)

leuco-compounds (N.; pl.)	leucodérivés (m.pl.)	المُرَكَّبات البيضاء [الأصباغ مـواد عديمـة اللَّون تتحوَّل بالأكسدة بالمعالجة الكيميائية إلى أصباغ] (كيم.)
leucocratic (adj.)	leucocrate	لوكومواضي؛ أبيض اللون؛ باهت اللَّوْن (نفط.)
leucocratic rocks	roches (f.pl.) leucocrates	صُخُور باهتة اللَّوْن؛ صُخُور لوكومواضية؛ صخور بيضاء اللَّون (جيو.)
leucophanite (n.)	leucophane (m.)	«لوكـوفانيت»؛ «ليكـوفانَيت» (تعد.)
leucopyrite (n.)	leucopyrite (f.)	«لوكـوفانيت»؛ «ليكـوبيرَيت» (تعد.)
leucosappire (n.)	saphir (m.) blanc; rubis (m.) blanc	لوكو صَغير؛ «لِيوكوسـافير» (تعد.)
leucoxene (n.)	leucoxène (m.)	«لوكوكسين» (تعد.)
levee; dike (U.S.); dyke (G.B.); embankment; fill; flood bank	digue (f.) (de défense contre les eaux)	الحَـاجِـز أو الجِـسْـر أو الرَّصِـيـف؛ السَّـد أو الخَنْدَق؛ جِسْر أو سَد؛ رَدْم أو ضِفَّة الفَيَضَان (مدن.)
level (level stretch) (n.)	palier (m.)	مُسْتَـوَى (طول أو امْتِـدَاد مُسْتَوَى)
level (a horizontal; or nearly horizontal passage; drift; or adit; in a mine) (n.)	galerie (f.); voie (f.); galerie (f.) de niveau; voie (f.) de niveau	مَمَـر مُسْتَـوَى (مَمَـر أُفُقِي أو أُفُقِي تَقْـرِيباً في مَنْجَم) (تعد.)
level (an approximately horizonttal line or surface taken as an index of altitude) (n.)	niveau (m.)	مَنْسُوب (خَطّ أو سطح أفقي تقريبا يُـؤْخَذ كمؤشر لقياس الارتفاع) (مدن.)

level (sea)	niveau de la mer	مُسْتَوى (سَطْح البحر)
level (section of a canal from one lock to another) (n.)	bief (m.); biez (m.)	حبس (جُزْء بين هويسين على طول قناة مُنْحَدِرَة نسبيًّاً) (مدن.)
level (instrument) (n.)	niveau (m.)	ميزان مِساحِيّ؛ مِشواة (آلة) (مدن.)
(regional) level	échelon (m.) régional	المُسْتَوى الإقْليمِيّ (إدار.)
(spirit) level or bubble-level	niveau à bulle d'air; niveau à alcool	ميزان تسوية كحولي أو ميزان تَسْوية بِفُقّاعة (مدن.)
(town) level	échelon (m.) communal	مُسْتَوى المَدِينَة (إدار.)
water level	plan (m.) d'eau; niveau d'eau	مَنْسُوب الماء؛ ميزان اسْتِواء مائيّ (مدن.)
world level	échelon (m.) mondial	المستوى العالَمِيّ (مؤت.)
level a path (to)	aplanir un chemin	يُسَوِّي مَمَراً ما (مدن.)
level adjustment	ajustage (m.) du niveau	ضَبْط المَنْسُوب (مدن.)
leve-bearing or level-course (strike) (n.)	direction (f.)	اتِّجاه المَمَرّ (خَطّ المَضْرِب (جيو.)؛ (تعد.)
level-book	carnet (m.) de nivellement	دَفْتَر التَّسْجِيل الخاص بالمَمَرّ المُسْتَوى
level breakdown	perte (f.) de niveau	إنْهِيَار المَنْسُوب (مدن.)
level canal	canal (m.) à niveau	قَنَاة مُسْتَوِيَة (مدن.)
level characteristic	caractéristique (f.) de niveau	مُمَيِّز السوية (الك.)
level compensation; level equalization	égalisation (f.) du niveau	تَعْويض السوية؛ مُوازَنَة السوية (الك.)

level compensator; level equalizer	égalisateur (m.) de niveau	مُعَادِل المَنْسُوب؛ مُوَازِي المَنْسُوب (الك.)
level contact	contact (m.) de décade	تماس المُسْتَوَى
level control; level monitoring	contrôle (m.) du niveau	التَّحَكُّم في السوية؛ مراقبة السوية (الك.)
level country; flat ground	terrain (m.) plat	ريف مُسْتَوٍ أو بلد مُسْتَوٍ: أرض مُسْتَوِيَة (مدذ.)
level course	assise (f.) de niveau	مِدْمَاك مُسْتَوٍ (تشد.)
level crossing	passage (m.) à niveau	تَقَاطُع مُسْتَوٍ: مُزلقان (مدذ.)
level-dependent gain	gain (m.) dépendant du niveau	ربح مُعْتَمِد على السرية (الك.)
level-dependent phase	phase (f.) dépendant du niveau	طَوْر مُعْتَمِد على السوية (الك.)
level deviation	variation (f.) de niveau	انْحِراف السوية (الك.)
level difference	différence (f.) de niveau	فَرْق السوية (مدذ.)
level distortion	distorsion (f.) de niveau	تَشَوُّه السوية (الك.)
level ground	terrain (m.) plat	أَرْض مُسْتَوِيَة (مدذ.)
level haulage	roulage (m.) en palier	جَرّ مُسْتَوٍ (نقل.)
level haulageway	galerie (f.) de roulage en palier	مَمَرّ مُسْتَوٍ بالمَنْجَم للنَّقْل (تعد.)
level-hearth reverberatory furnace	four (m.) à réverbère à sol plat	فُرْن عاكِس ذو مَجْمَرة [أَرْضِيَّة] مُسْتَوِية (انتـ.)
level hunting	sélection (f.) libre à plusieurs niveaux	شَطَط المَنْسُوب (انتـ.)

level in the seam	galerie (f.) en couche	مَمَرّ مُسْتَوٍ في طَبَقَة الفَحْم (تعد.)
level indicator; V. bin level indicator		مُبَيِّن المَنْسُوب (مدن.)
level instability	instabilité (f.) du niveau	عَدَم اسْتِقْرَار السوية (الك.)
level intersection; at-grade intersection	carrefour (m.) à niveau	التَّقَاطُع المُسْتَوِي؛ عند التَّقاطُع المُتَدَرِّج
level landing	redressement (m.) correspondant à un atterrisage sur deux points	حطّ مُسْتَوٍ [على نُقْطَتَيْن] (طير.)
level luffing crane	grue (f.) à portée variable	مِرْفَاع مُوَجِّه مُسْتَوٍ (ميك.)
level luffing gear	dispositif (m.) pour varier la portée	تُرْس مُوَجِّه مُسْتَوٍ (ميك.)
level luffing speed	vitesse (f.) de varier la portée	سُرْعَة مُوَجِّهَة مُسْتَوِيَة (ميك.)
levelman (n.)	niveleur (m.)	الرَّجُل المَسْؤول عن المَمَرّ المُسْتَوِي؛ مَسَّاح (مدن.)
(levelmen pl.) (pers.) (n.)	niveleur (m.)	مَسَّاح (الْجَمْع مَسَّاحُون) (مدن.)
level mark (Surv.)	niveau (m.) zéro	عَلامَة المَنْسوب (مدن.)
level measuring set; L.m.s.	appareil (m.) de mesure	جِهَاز قِيَاس السوية (الك.)
level multiple	multiplage (m.) d'un niveau de sélection	مُضاعَفَة السوية (الك.)
level of drive	charge (f.) de cristal	مُسْتَوى الانسياق؛ مُسْتَوى التَّحْريك (ميك.)
level of program (n.)	niveau (m.) d'un programme	سوية؛ مُسْتَوى البَرْنامج (معا.)

level of storage water (G.B.)	niveau de stockage de l'eau	مُسْتَوَى ماء التَّخْزين (مدذ.)
level of underground water	niveau (m.) de la nappe phréatique	مَنْسُوب المياه الجَوْفِيَّة (موا.)
level of upper pond (G.B.) level of upper pool (U.S.)	niveau (m.) de retenue	مَنْسُوب أعْلَى البِرْكة مَنْسُوب أعْلَى الحَوْض (مدذ.)
level of (to) (v.t.)	redresser	يُعَوِّم أو يُسَوِّي [قاد الطَّائرة إلى وضع أفقي] (طير.)
level overflow motion	rotation (f.) jusqu'à bout de course	حَرَكَة تَجَاوز السوية (الك.)
level path	chemin (m.) égal	مَمَر مُسْتَوٍ (مدذ.)
(5) level ounched paper tape	bande (f.) perforée à 5 canaux	شَريط وَرَقِيّ مُثَقَّب ذو ٥ قَنَوات (معا.)
level (railway) crossing (G.B.); level (rail-raod) crossing (U.S.)	passage (m.) à niveau; traversée (f.) à niveau	تَقاطُع سِكَّة حَدِيدِيَّة مُسْتَوٍ (نقل.)
level reach	bief (m.); biez (m.)	الامْتداد المُسْتوى أو الوُصُول المُسْتوى أو لسان مُنْبسط مُسْتو [من الماء أو الأرض]
level recorder	enregisteur (m.) de niveau	مُسَجِّل السوية (الك.)
level-road (mine-level) (n.)	galerie (f.) principale; voie (f.) maîtresse	مَمَرّ مُسْتَوٍ (مُسْتوى المَنْجَم) (تعد.)
level running along the strike	galerie (f.) en direction; galerie (f.) de direction; galerie (f.) d'allongement; galerie (f.) de chassage; galerie (f.) chassante; chassage (m.); chassante (f.); costière (f.)	مَمَر مُسْتَوٍ بالمَنْجَم في اتِّجاه خَطّ المَضْرِب (تعد.)

level surface	surface (f.) de niveau; surface (f.) équipotentielle	سَطْح السوية (أفقي) (فيز.)
level the ground (to)	niveler, égaliser le terrain; dresser un niveau	يسوي الأرض (مدن.)
to level the probable alignment of a rail-way-line	niveler le tracé probable d'une ligne de chemin de fer	يَقِيس مَناسيب الاسْتواء المُحْتَمَل لِخَطّ سِكَّة حَدِيد (إنشـ.)
level traction	traction (f.) en palier	جَرّ على مَنْسوب أفقي
level with horizontal circle	niveau (m.) à lunette avec cercle horizontal	ميزان تَسْوِيَة بِدائرة أفقية (مدن.)
level with the ground	à fleur du sol; à ras de terre; au ras de terre; à ras de terre	مُسَوًّى بالأرض (مدن.)
levelling (n.) (Surv.)	nivellement (m.)	قِيَاس الْمَناسِيب، تَسْوِيَة (مدن.)
levelling (n.)	nivellement (m.); aplanissernent (m.)	تَسْوِيَة (تَمْهِيد) (مدن.)
levelling-alidade (n.)	alidade (f.) nivelatrice	غِضادة تَسْوية؛ جزء من أداة لِمَسْح الأراضي تستعمل في التسوية (مدن.)
levelling beam (G.B.); V. stricke-off (screed)		عَتَب (كَمَرَة) التَّسْوِية (مدن.)
levelling board (G.B.); levelling board (U.S.)	patte (f.) de réglage	لَوْح التَّسْوية (مدن.)
levelling-book (n.)	carnet (m.) de nivellement	دَفْتَر ميزانيَّة (مدن.)
levelling-compass (n.)	boussole (f.) nivelante	بُوصلة تَسْوِيَة (مدن.)
levelling-instrument (n.)	niveau (m.) à lunette	آلة تَسْوِيَة (مدن.)
levelling machine	niveleuse (f.)	مَاكِنَة تَسْوِيَة (مدن.)

levelling net (G.B.) levelling net (U.S.)	réseau (m.) de nivellement	شَبِيكَة الميزانيَّة (مدن.)
levelling of a road between two points	nivellement d'une voie entre deux points	قِيَاس مناسيب الطريق بين نقطتين (مدن.)
levelling of cross-section (G.B.); levelling corss-section (U.S.)	nivellement (m.) des sections transversales	مِيزانيَّة المَقطع المُسْتَعْرِض (مدن.)
levelling of surface (G.B.); leveling of surface (U.S.)	nivellement (m.) de surface	تَسْوِيَة السَّطْح أو قِيَاس مَنَاسِيب السَّطْح (مدن.)
levelling-party (n.)	brigade (m.) de nivellement	فَرِيق تَسْوِية (مدن.)
levelling plane (Surv.)	plan (m.) de nivellement	لَوْحَة قِيَاس مَنَاسِيب؛ مُسْتَوى التَّسْوية (مدن.)
levelling-point (n.)	point (m.) de mire	نُقْطَة تَسْوِية (مدن.)
levelling-pole or levelling-rod or levelling-staff (n.) (Surv.)	mire (f.)	شَاخِص تَسْوِيـة أو إقامـة تَسْوية (مدن.)
leveling screed (U.S.) V. strike-off (screed)		قِطْعَة مُسَوَّاة [أي قطعة جُعِلَت مُسْتَوية] (مدن.)
levelling-screw (n.)	vis (f.) de calage; vis (f.) calante; vis (f.) arrêtoir; vis (f.) de bride	لَوْلب ضَبْط الاسْتواء
levelling staff; V. marked; sopwith staff (Surv.)		قَامَة تَسْوِية؛ شاخص تَسْوِية (مدن.)
levelling underlay G.B.)		الطَّبَقَـة السُّفْلِيَّـة للتَّسْـوِيـة أو ميزانية الطَّبقـة السُّفْلِيَّة (مدن.)
levelling without changing place (G.B.) leveling without changing place (U.S.)	nivellement (m.) par rayonnement	عَمَل المِيزانيَّة بِدُون تَغْيِيـر المَكَان (مدن.)

lever (n.)	levier	رَافِعة (ميك.)
lever-arm (n.)	bras (m.) de levier	ذِرَاع الرَّافِعَة (ميك.)
lever-arm deflection indicator; Benkelman beam (apparatus)	poutre (f.) de Benkelman	مُبَيِّن سَهْم انْحِنَاء ذِرَاع الرَّافِعة؛ جِهَاز عَتَب [كَمَرَة] «بِنْكِلْمان» (ميك.)
lever-balance (n.)	peson (m.) à contre-poids	مِيزان ذِراعيّ [برافعة] (ميك.)
lever-box or lever-box for switches (n.)	boîte (f.) de manœuvre des aiguilles	صُنْدُوق روافع أو مَفَاتِيح التَّحْويلات (ميك.)
lever-brake (n.)	frein (m.) à levier	فَرْمَلَة ذِراعيَّة؛ مِكْبَح ذِراعيّ (ميك.)
leverbridge (n.)	pont (m.) à lever (en position horizontale)	جِسْر ذِراعيّ (اتصـ.)
lever control	commande (f.) par levier	التَّحَكُّم برافعة [ذِراع] (ميك.)
lever dolly; V. holding-up lever		المِضْرَبة الذِّراعيَّة [المِضْرَبَة أداة لِضَرْب المَلابِس عند غَسْلِها] (ميك.)
lever draft-machine	machine (f.) à démouler à levier	ماكِنَة سَحْب بِرافعة (إنتـ.)
lever draw-bridge	pont-levis (m.) à fleau; pont-levis balancier	كوبري مُتَحَرِّك ذِراعيّ (إنشـ.)
lever-feed (n.)	pression (f.) à levier	رَافِعَة للتَّغْذِية (ميك.)
lever-feed drilling-machine	machine (f.) à percer avec pression du porte-foret à la main par levier; forerie (f.) à levier	ماكينة ثَقْب ذات تَغْذية برفعة (إنتـ.)
lever-grip tongs	pinces (f.pl.) articulées pour monter les pierres de taille	قَلَّابة قابِضَة بِذِراع (ميك.)

lever handle (of a shop-door latch)	bec-de-cane (m.)	مِقْبض العَتَلَة (لِمِزْلاج باب أحد المتاجر)
lever-jack (n.)	cric (m.) à levier	مِرْفاع ذِراعيّ (ميك.)
lever key	clé (f.) à levier	مِفْتاح رافِعِيّ (كهر.)
lever lock	benarde (f.); serrure (f.) à gorges	قُفْل ذراعي [قفل بينارد يُفْتح من الجِهَتين] (ميك.)
lever of a lock (n.)	gorge (f.) (de serrure)	ذراع قُفْل (ميك.)
lever of the first kind	levier (m.) du premier genre; levier (m.) inter-appui	رَافِعَة من النَّوْع الأوَّل (ميك.)
lever of the second type	levier du second genre	رَافِعَة من النَّوْع الثَّاني (ميك.)
lever of the third type	levier (m.) du troisième genre; levier (m.) interpuissant (celui dans lequel la puissance ast entre le point d'appui et la résistance)	رَافِعَة من النَّوْع الثَّالث (ميك.)
lever-press (n.)	presse (f.) à levier	مِكْبَس ذِراعي (ميك.)
lever punching and shearing-machine (punching below and shearing above)	cisaille (f.) à levier; poinçonnant en bas et cisaillant en haut	مَاكِنَة تَخْرِيم وَقَص ذات رَافِعَة [التَّخريم سُفْلي والقص علوي] (إنت.)
lever punching-machine	poinçonneuse (f.) à levier	مَاكِينة تَخْرِيم ذات رَافِعَة (إنت.)
lever ratchet-motion	encliquetage (m.) à levier	حَرَكَة ذِرَاع السَّقَّاطة (ميك.)
lever safety-valve	soupage (f.) de sûreté à levier	صِمَام أمن ذو رَافِعَة (ميك.)
lever scales	balance (f.) romaine	مَوازين ذِراعيَّة (ميك.)
lever shearing-machine with countreweight	cisailles (f.pl.) à levier à contrepoids	مَاكِنَة قص ذات رَافِعَة وَثُقْل تَوازن (إنت.)

lever switch (handle-switch)	commutateur (m.) à manette; commutateur (m.) à manivelle	ذِراع مِفْتاح كَهْرَبـي (مِفْتَاح يَدَوِيّ) (كهر.)
lever-valve (n.)	soupape (f.) à levier	صِمام ذو ذِراع [رَافعة] (ميك
lever with counterweoght	levier (m.) à contre-poids	ذِرَاع بِوَزن مُعادِل (ميك.)
leverage (n.)	force (f.) de levier	الإِفادة من الرَّافعة [العَتَلَة] القُدْرة الذِّراعية (ميك.)
leverage action	effet (m.) de levier	حَرَكَة القدْرة الذِّراعيَّة (ميك.)
leverage of a force	bras (m.) de levier	القُدْرَة الذِّراعيّة لِلْقوَّة (ميك.)
leverrierite (n.)	leverrierite (f.)	«ليفيريريت» (تعد.)
levigate (v.t.)	léviger	سِجْن: فصل القطع الخشنة بتعليق الذرور في الماء
levigation (n.)	lévigation (f.)	سِجْن: فصل القطع الخَشِنة بِتَعْلِيق الذرور في الماء
levynite or levine or levyne (n.)	lévyne (f.)	«ليـفيـنـيـت» أو «ليـفـيـن» أو «ليفاين» (تعد.)
lewis or lewisson (n.)	louve (f.); louve (f.) à pierres	أداة لِرَفْع الحِجَارة
lewis (v.t.)	louver	رَفْـع بِـوَاسـطة أداة لِرَفـع الحِجَارة
lewis a stone (to)	louver une pierre	يَرْفَع حَجَراً بواسطة أداة رَفْع الحِجَارة
lewis process	procédé (m.) Lewis	طَريقة «لويس» (كيم.)
leyden battery; leyden-jar battery	batterie (f.) électrique	بَطَّاريَّة «ليدن»؛ بَطَّاريَّة جَرَّة «ليدن» (كهر.)
leyden jar or leyden bottle or leyden phial or leyden vial	bouteille (f.) de leyde; jarre (f.) éléctrique	وِعاء أو قنينة «ليدن» [لتكثيف الشَّحْنات الكهربائية الساكنة] (كهر.)

L.F., low frequency	basse fréquence (f.); B.F.; fréquence (f.) basse; fréquence (f.) de 30 à 300 khz	تَوَاتُر؛ تَرَدُّد مُنْخَفِض (الك.)
l.f.d.f.; low-frequency direction finder	radiophare (m.) à ondes longues	مُعَيِّن اتِّجاه ذو تَرَدُّد، تَـوَاتُر مُنْخَفِض (اتصـ.)
liability (liabilities pl.) (n.)	responsabilité (f.)	مَسؤولية قانونيَّة؛ دَيْن؛ عَاتِق (ادر.)
(additional financial) liabilities	engagement (m.pl.) financiers supplémentaires	الْتزامات؛ ارْتِبـاطات ماليَّـة إضافيَّة (ادر.)
(assets and) liabilities	actif (m.) et passif	الأصول والخصوم (ادر.)
liability for negligence (n.)	responsabilité (f.) de négligence	مَسْؤولية الإهْمَال (ادر.)
liabitility to indemnification	responsabilité (f.) d'indemnisation	مَسْؤولية التَّعْويض (ادر.)
liable	être responsable	مُعَرَّض؛ مُسْتَهْدَف (ادر.)
liable to a fine	passible d'une amende	قَابِل للتَّغْرِيم (ادر.)
liable to be undermined; liable to be underwashed	affouillable	عُـرْضَة لِلْهَـدْم أو احْتمـال التَّقْـويض؛ احْتمـال تَحْـت الغَسْـل؛ عُرْضَـة للاجْتِراف التَّحتي (مدذ.)
liable to capsize (or to overturn) (for to upset)	versant, -e; sujet (-ette) à verser	عُرْضة للقلب
carriage which is very liable to overturn	voûture (f.) qui est trés versante	العَرَبة التي تَكُون عُرْضة لِلْقلب بسهولة (نقل.)
lias (n.) (Geol.)	lias (m.)	«لياس» (جيو.)
liassic (adj.)	liasique; liassique	«لياسي» (جيو.)

liberal profession	profession (f.) libérale	مِهْنَة حُرَّة (ادر.)
liberate (v.t.)	libérer, mettre en liberté, le gaz renfermé dans le chardon	يُحَرِّر الغاز من الفحم (تعد.)
liberator tank (electro-refining)	cuve (f.) libératrice	صِهْريج تَحْرير (تَنْقية كَهْربائية) (كيم.)
libethenite (n.)	libéthénite (f.)	«ليبيثينيت» (تعد.)
library (n.)	bibliothèque (f.)	دار كُتُب، مكْتَبة
(picture) library	photothèque (f.)	مَكْتبة الصُّور؛ خِزانة الوَثَائق الفوتوغرافية
library of programs (n.)	bibliothèque (f.) de programmes	مَكْتَبَة البَرامِج (معا.)
library of subroutines (n.)	bibliothèque (f.) de sous-programmes	مَكْتَبَة البَرامِج الفَرْعِيَّة الجاهزة (معا.)
library routine	programme (m.) de bibliothèque	بَرْنامج فَرْعي من المكتبة (معا.)
library subroutine	sous-programme (m.) de bibliothèque	«روتين» [بَرْنامج] مَكْتَبة فَرْعي (معا.)
licence (doucement embodying such permission) (n.)	acte (m.) de concession; titre (m.) de concession	رُخْصَة؛ تَرْخِيص؛ تَصْريح (ادر.)
licence (to exercise a trade) (n.)	latente (f.)	إذن؛ تَرْخيص بِعَمَل؛ إجازة رَسْمية لِمُباشرة صناعة أو مهنة (مُبَاشرة تجارة) (ادر.)
licence-holder (n.)	licencié, -e; permissionnaire (m. ou f.); concessionnaire (m. ou f.)	صَاحِب التَّرخيص (ادر.)

license tax	redevance (f.)	رَسْم التَّرْخيص (ادر.)
licensed aircraft engineer	mécanicien (m.) responsable	مُهَنْدِس طائرات مجاز (طير.)
lichen (n.)	lichen (m.)	حَزاز [نبات]
licker (lubrication) (n.)	lécheur (m.)	غِشَاء [لَحْسَة] (تَزْييت) (ميک.)
lid (of a box) (n.)	couvercle (m.) (d'une boite)	غِطَاء (للصُّنْدوق)
lid (timbering mine-rodways) (n.)	écoin (m.)	غِطاء (تَخْشيب مَمَرَّات المَنْجَم) (تعد.)
lidar; light detection and ranging (n.)	système (m.) lidar	«ليدار» اكْتشاف الضَّوء وتحديد مداه (فيز.)
lie (of the land) (n.)	configuration (f.) (du pays)	مَوْقِع (مَوْقِع أرض) (مدن.)
lie (n.)	voie (f.) de garage	مَوْضِع (نقل.)
lie detector; psychointegroam	détecteur (m.) de mensonges; polygraphe (m.)	كَاشِف؛ مِكْشَاف الكَذِب (الك.)
lie idle (to)	être dans l'inaction	يَرْقُد عاطلاً
liebenerite (n.)	liebénérite (m.) (f.)	«ليبينيريت» (تعد.)
liebig bulb	tube (m.) de liebig à potasse	بَصَل ليبج
liebig condenser (lab.)	liebig condensateur (m.)	مُكَثِّف «ليبيج» (مَعْمَل) (كهر.)
lierne vault	voûte (f.) en étoile	عَقْد عَلَى هَيْئَة نَجْمَة (معم.)
lievrite (n.)	liévrite (f.); ilvaite (f.)	«ليفريت» (تعد.)
life (of a glow-lamp; of a rope; of the plant) (n.)	durée (f.) (d'une lampe à incandescence; d'un câble; du matériel)	عُمْر (لِمِصْباح مُتَوَهِّج؛ لِحَبْل؛ لِمَصْنَع) (كهر.)

life (lives pl.) (n.)	vie (f.)	حَياة؛ عُمْر
life or lifetime (of a mine) (n.)	durée (f.); vie (f.); longévité (f.) (d'une mine)	عُمْر أوْ عُمْر المَنْجَم (مَنْجَم) (تعد.)
life-buoy (n.)	bouée (f.) de sauvetage	عَوّامة نَجاة (طير.)
lifelong education	éducation (f.) permanente	تَرْبية مَدَى الحياة (مستمرة) (نقل.)
life-of-the-well contract	contrat pour la durée du puits	عَقْد بِطُول حياة البِئْر (نفط.)
life-preserver (derrick) (n.)	pieu (m.) de sécurité	حَافِظ (برج الحَفْر)
life-raft (n.)	canot (m.) de sauvetage	طَوق نجاة (طير.)
life-saving apparatus	appareil (m.) de sauvetage	جِهَاز إنقاذ
life-vest (n.)	ceinture (f.) de sauvetage	صُدْرة نَجاة (طير.)
lifed component	partie (f.) avec durée de vie entre révisions	مُرَكّبة مُحَدّدة العُمْر
lift (v.t.)	soulever; lever	يَرْفَع
lift (length of lift in pumping) (n.)	travée (f.); jet (m.)	مَدَى الارتفاع أو الرَّفع (طول الرَّفع في عمَليَّة الضَّخ) (ميك.)
lift (head pumed against) (n.)	hauteur; hauteur (f.) d'élévation; hauteur (f.) manométrique	رَفْع العُلُوّ أو الضَّاغط الذي يَتِم الضخ ضده (ميك.)
lift (n.)	monte-charge (m.); élévateur (m.)	رَافِعَة؛ مِصْعَد؛ مِرْفَاع (ميك.)
lift (step or stair in a quarry) (n.)	foncée (f.); gradin (m.)	مَدَى الرَّفْع (خُطْوة أو دَرَجَة في مَحْجَر) (مدن.)
lift (jud; slice) (n.) (Coal-mining)	enlevure (f.); tranche (f.)	رَفْع (شريحة؛ قِطْعَة) (تعدين الفحم) (تعد.)

lift (of stamps) (n.)	levée (f.); course (f.) (des pilons)	رَافِعَة (لآلات الهرس) (ميک.)
lift (trip of the rope in hoisting) (n.)	trait (m.); cordée (f.)	مِصْعد (مِشْوار الحبْل في آلة الرَّفع) (تعد.)
lift (of a gate-latch) (n.)	battant (m.) (d'un loquet de porte)	رَافِعَة (لِمزلاج البَوَّابة) (ميک.)
life (set of mine-pumps) (n.)	jeu (m.)	مِرْفاع رفـع (لِمَجموعـة من مِضخات المَنْجَم) (تعد.)
(suspended) lift	jeu volant	مِصْعَد أو مِرْفاع مُعَلَّق (ميک.)
(discharge) lift	hauteur de refoulement	رَفع الطَّرد أو رفع التصريف (موا.)
(total) lift	hauteur totale; hauteur d'élévation totale	الرَّفْع الكُلِّي
(service) lift	monte-plat (m.)	مِصْعَد [أو مِرْفاع] خَدَمَات (ميک.)
lift and force pump	pompe (f.) aspirante et refoulante	مِضَخَّة رافِعَة دافِعَة (ميک.)
lift axis	axe (m.) de sustentation	مِحْوَر الرَّفْع (ميک.)
lift-bridge (n.)	pont (m.) levant	جِسْر رَفْع (ميک.)
lift component	composante (f.) de portance	مُرَكِّبَة رَفْع (ميک.)
lift cone	cône à-gradins; cône-poulie à-étages	مَخْرُوط رَفْع
lift direction	direction (f.) de la portance; direction (f.) de la sustention	اتِّجَاه الرَّفْع (ميک.)
lift/ drag ratio	résistance (f.) relative cœfficient (m.) de planement	نِسْبَـة الرَّفْع إلى المُقَـاوَمَة الايروديناميَّة (طير.)

lift fork	fourche (f.) de levage	شَوْكَة المِرْفَاع؛ مِرْفَاع شَوْكَة (ميك.)
lift-gate (counterbalanced) (n.)	barrière (f.) à bascule; barrière (f.) oscillante	بَوَّابَة رَفْع (ذات ثِقْل مُوازَنَة) (ميك.)
lift inland lock; V. chamber navigation lock		هَويس بَرِّي مَرْفُوع؛ هَويس مَرْفُوع داخِل البلاد (موا.)
lift-latch (n.)	loquet (m.) à bouton; loquet (m.) à bouton simple	مِزْلَاج رَفْع (ميك.)
lift-lock (a canal-lock with two gates and a chamber) (n.)	écluse (f.) à sas; écluse (f.) double	هَويس رَفْع (هَويس قناة ذات بوابَتين وَحَوْضٍ) (موا.)
lift navigation lock; V. chamber navigation lock		هَويس المِلَاحَة المَرْفُوع (موا.)
lift-pipe (n.)	tuyau (m.) élévatoire	أُنْبُوب رَفْع (معا.)
lift platform truck	chariot (m.) à plateforme élévatrice	شَاحِنَة بِمِنَصَّة رافِعَة (ميك.)
lift-pump (n.)	pompe (f.) élévatoire; pompe (f.) soulevante	مِضَخَّة؛ رَافِعَة (ميك.)
lift-shaft (n.)	cage (f.) d'ascenseur	مَهْبَط مَنْجَم للرَّفع (تعد.)
lift-slab method	méthode (f.) de levage de plancher couler au sol	طَرِيقة البَلَاطة المَرْفُوعة (مدن.)
lift strut	montant (m.) porteur	قَائِم رَفْع؛ عُضْو انْضِغاطِيّ للرَّفْع (ميك.)
lift the pavement (to)	rebancher le mur	نَزع طَبَقَة الرَّصْف (مدن.)
lift truck; industrial lift truck	chariot (m.) élévateur	شَاحِنَة صغيرة لِرَفْع الأثقال ونَقْلِها؛ شاحِنَة رَفْع؛ شاحِنَة رَفْع صِناعِيَّة (مدن.)

lift-up table	table (f.) à bascule	مِنْضَدَة رافِعَة (ميك.)
lift-wall (of a canal-lock) (n.)	mur (m.) de chute	جِدَار رَفْع لِهَويس على قَنَاة (مدن.)
lift web	sangle (f.) d'élévation	نَصْل الرَّفْع
lift wires	haubans (m.pl.) porteurs	أسلاك رَفْع (ميك.)
lifted	levé; haussé	مَرْفُوع
lifter (elevator) (n.)	élévateur (m.); monte-charge (m.)	رَافِع (رَافِعَة؛ مِصْعَد) (ميك.)
lifter (wiper or cam) (n.)	élévateur (m.) virgule (f.) came (f.)	رَافِع (جَدَبَة أو كامَة) (ميك.)
lifter (n.) (Magnetism)	contact (m.); armature (f.); armure (f.)	رافِع (مَغْنَطيسية) (فيز.)
lifter (n.) (Blast.)	mine (f.) de relevage	رَافِع؛ رَافِعَة (تعد.)
lifting (n.)	élévation (f.); enlévement (m.)	رَفْع
lifting (the pavement) (n.)	rebanchage (m.) (du mur)	رَفْع (رَصْف) (تعد.)
lifting-apparatus (n.)	appareil (m.) de levage	جِهَاز رَفْع (ميك.)
lifting-bar (plate-laying) (n.)	pince (f.) à riper	قَضِيب رَافِع (رَص الألْوَاح) (ميك.)
lifting-beam (n.)	balancier (m.)	عَتَبَة الرَّفْع (انتـ.)
lifting-block	chariot (m.) porte-palan (1) roulant sur l'aile inférieure du fer; ou (2) roulant sur l'aile supérieure du fer	كُتْلَة رَفْع (ميك.)
lifting brake	freinage (m.) de levage	مِكْبَح الرَّفْع (فَـرْمَلَة الرَّفْع) (ميك.)

lifting-bridge (n.)	pont (m.) levant	جِسْر رَفْع (انشد.)
lifting cable; V. lifting rope	câble (m.) de levage	كَبْل الرَّفْع (ميك.)
lifting capacity; V. lifting power	capacité (f.) élévatrice force (f.) élévatrice	قُدْرَة الرَّفْع (ميك.)
lifting-chain (of a pulley-block; of a hoist or the like); (distinguished from the hand-chain) (n.)	chaîne (f.) de levage; chaîne (f.) de charge; (d'un palan; d'un monte-charge; ou analogue); (opp. à la chaîne de manœuvre)	سِلْسِلَة رَافِعَة (لِبَكَّارة مِرْفـاع أو ما شابه ذلك)؛ (مُمَيَّزة عن سِلْسِلَة يَدَوِيَّة) (ميك.)
lifting costs	coût d'extraction	تَكَاليف الرَّفْع (نفط.)
lifting device; V. hoisting apparatus		نَبيطة رَافِعَة (ميك.)
lifting-dog (boring)	pied-de-bœuf (m.)	كُلَّاب رَافِع (حَفْر) (تعد.)
lifting drum; hoist (ing.) drum	tambour (m.) de levage	أسطوانة الرَّفْع (ميك.)
lifting-gate (n.); V. lift-gate		بَوَّابة رَفْع
lifting-gear (n.)	appareil (m.) de levage; appareils (m.pl.) de levage engins (m.pl.) de levage	مُعِدَّات الرَّفْع (ميك.)
lifting height; hoisting height	hauteur (m.) de levage	ارْتِفاع الرَّفْع
lifting-hook (n.)	crochet (m.) de levage	خُطَّاف الرَّفْع (ميك.)
lifting-injector (n.)	injecteur (m.) aspirant	مِحْقَنَة رَافِعَة (ميك.)
lifting-jack	cri (m.)	رَافِعَة؛ مِرْفَاع السَّيَّارة (ميك.)
lifting limit switch; noist (ing.) limit switch	interrupteur (m.) à maximum de levage	مِفْتَاح حَد الرَّفْع (ميك.)

lifting-machinery (n.)	appareil (m.pl.) de levage; machines (f.pl.) élévatoires; machines (f.pl.) acrobatiques	مَاكِينات رَفْع (ميك.)
lifting-magnet (n.)	électro-aimant (m.) porteur; électro-aimant (m.) de levage	مَغْنَطِيس رَافِع (فيز.)
lifting motor; hoisting motor	moteur (m.) de levage	مُوتور الرَّفْع: المُحَرِّك الآلي للرَّفع (ميك.)
lifting movement; hoist (ing.) movement	mouvement (m.) de levage	حَرَكَة الرَّفْع (ميك.)
lifting platform; hoist (ing.) platform	plateforme (f.) de levage; plateforme élévatrice; pont (m.) élévateur	مِنَصَّة [رصيف] الرَّفْع (مدن.)
lifting plug	bouchon de levage	سَداد رَافِع (نفط.)
lifting-point (of the rope on the pit-head pulleys) (in contradistinction to the end of the rope); (attached to the cages) (n.)	enlevage (m.; (opp. à la patte du câble)	نُقْطَة الرَّفْع (لِحَبْل بَكَرات فُوَّهات المناجم): (في تَمْييز عكس لِطَرق الحَبْل المُتَّصِل بالأقفاص) (تعد.)
lifting power	force (f.) élévatoire	قُدْرَة الرَّفْع (ميك.)
lifting-rod (of a Corliss valve-gear; or the like) (n.)	sabre (m.); lame (f.) de sabre; (d'une distribution Corliss; ou analogue)	قَضيب الرَّفْع (لِصَمَّامات «كورلس» أو ما شابه ذلك) (ميك.)
lifting rope; lifting cable; hoist (ing.) rope	câble (m.) de levage	كَبْل الرَّفْع: حَبْل الرَّفْع (ميك.)
lifting-screw (n.)	vérin (m.); vérin (m.) à vis	لَوْلَب رَفْع (ميك.)
lifting-shaft (link-gear) (n.)	arbre (m.) de relevage; arbre (m.) de changement de marche	عَمُود رَفْع (وُصْلة تَعْشيق) (ميك.)

lifting speed; hoist (ing.) speed (Mech.)	vitesse (f.) de levage	سُرْعَة الرَّفْع (ميك.)
lifting-table (of rolling-mill) (n.)	tablier (m.) releveur (de laminoir)	طاولة رَفْع (لماكينـة دَرْفَلَة) (ميك.)
lifting-tackle (n.)	appareil (m.) de levage; appareils (m.pl.) de levage; engins (m.pl.) de levage	مُعِـدَّات الرَّفْـع [مِنْ حبـال وبَكَرَات] (ميك.)
lifting-valve (n.)	soupage (f.) soulevante	صِمَام رَفْع (ميك.)
lifting-wheel (n.)	roue (f.) élévatoire	دُولاب رَفْع (ميك.)
light (illumination)	lumière (f.); éclairage (m.)	ضَوْء؛ ضِيَاء؛ ضَوء (إضاءة: إنارَة)
light (adj.)	léger	خَفِيف
day light	lumière du jour	ضَوْء النَّهار (مشك.)
gas light	lumière du gaz	ضَوء الغاز: مِصْبـاح غازِي (فيز.)
head light	feu d'avant; fanal de tête	مِصْباح أمامِيّ (مشك.)
		الترتيب الأبجدي
light (v.t.)	allumer; mettre le feu à brûler; une mèche	أشْعَلَ: أوقَدَ: أضاء
light absorption	absorption (f.) (lumière)	إمْتِصَاص الضَّوْء (فيز.)
light alloy (Chem.)	alliage (m.) léger	سَبِيكَة خَفِيفَة (كيم.)
light builder's crane (Building Cons.)	grue (f.) légère pour le bâtiment	مِرْفَاع البَنَّاء الخَفِيف (تشد.)
light buoy; luminous buoy	bouée (f.) lumineuse	ضَوْء العامَة: عامَـة مُضِيئَة (فيز.)

light-carrier (pers.) (n.)	porteur (m.) de lampes	حامِل الضَّوْء (فيز.)
light castings	petites (f.pl.) pièces	مَسْبُوكات خَفِيفَة (انت.)
light colour	couleur (f.) claire; couleur (f.) pâle	لَوْن فاتح (فيز.)
light concrete; V. light (-weight) concrete	béton léger	الخَرَسانَة الخَفِيفَة (مدن.)
light-constant (n.) (Photom.)	constante (f.) lumineuse	مُعَامِل أو ثابت الضَّوْء (علم قياس شِدَّة الضَّوْء) (فيز.)
light construction	construction (f.) légère	مَنْشَأ خَفِيف (تشد.)
light-density oil	huile (f.) de faible densité	زَيْت خَفِيف الكَثافَة
light-duty (pile) driver	batteuse (f.) de pieux légère; sonnette (f.) (de battage) légère	مِدَقَّة خازُوق التَّشْغِيل الخَفِيف (مدن.)
light engine	machine (f.) haut-le-pied	مُحَرِّك [قاطرة] خَفِيفة (ميك.)
light fastness	résistance (f.) à la lumière	الصُّمود للضَّوْء؛ عَدَم التَّأَثُّر بالضَّوْء؛ ثابت ضَوْئِيًّا (كيم.)
light-filter (n.)	écran (m.) orthochromatique	مُرَشِّح ضَوْئِيّ (فيز.)
light-flux (n.) (Photom.)	flux (m.) lumineux; flux (m.) de lumière	دَفْق ضَوْئِي؛ تَدَفُّق ضِيائِيّ (علم قياس الشِّدَّة الضَّوْئِيَّة) (فيز.)
light-fog (n.)	brouillard (m.) lumineux	ضِباب ضَوْئِي (فيز.)
light gauge steel construction (G.B.); light gage steel construction (U.S.)	construction (f.) métallique légère	مُنْشَأ فولاذي [من الصُّلب] خَفِيف [أي قليل السُّمْك] (مدن.)
light-house (n.)	phare (m.) (tour)	منارة (معمـ.)

light house tube (U.S.); disk-seal valve (G.B.)	tube (m.) à disques scellés; tube (m.) phare	صِمَام ذو مُلامسات إحكام قُرْصِيَّة (الك.)
light industry	industrie (f.) légère	صِنَاعَة خَفِيفة (انت.)
light lorry	camionnette (f.) bâchée	عَرَبَة نَقْل خَفِيفَة [لوري] (ميك.)
light metal	métal (m.) léger	معدن خَفِيف (كيم.)
light metal cap	capsule (f.) d'expansion en feuillard	غطاء مَعْدَني خَفِيف [غطاء من مَعْدن خَفِيف]
light metals	métaux (m.pl.) légers	مَعَادن خَفِيفَة (كيم.)
light mullions	montants (m.pl.) mineurs	قُضْبَان رَأْسِيَّة خَفِيفة [لِتَقْسِيم النَّافذة رأسياً] (معم.)
light-negative	photorésistant	مقاوَمَة ضَوْئِيَّة [فوتُوغرافيَّة] (فيز.)
lightness (n.)	légèreté de la lumière du poids	ضِيَاء؛ خِفَّة [في اللَّون أو الوزن]
light oil	huile (f.) légère	زَيْت خَفِيف (كهر.)
light oils	huiles (f.pl.) de la lumière	زيوت خفيفة (كهر.)
light pen	marqueur (m.) lumineux (sur un cadran)	قلَم ضَوْئِي
light pipe	barre (f.) transparente	أُنْبُوبَة ضَوْئِيَّة (الك.)
light-piping (n.)	amenée (f.) de la lumière	نَقْل الضَّوْء أُنْبُوبِياً (فيز.)
light rail	rail (m.) léger	قَضِيب خَفِيف (ميك.)
light railroad system; V. narrow-gage track system		مَنْظُومَة السِّكَّة الحَدِيد الخَفِيفَة (نقل.)

light railway or light railroad (economic railway)	chemin (m.) de fer économique	سِكَّة حَدِيد ضَيِّقة (سِكَّة حَدِيد اقتصادية) (نقل.)
light-railway material	matériel (m.) de chemins de fer à voie étroite	مَوَاد السِّكَّة الحَدِيد الضيِّقة (نقل.)
light railway system (G.B.); V. narrow gage track system (U.S.)		مَنْظُومَة السِّكَّة الحَدِيد الخَفِيفة (نقل.)
light-rays (n.pl.)	rayons (m.pl.) de lumière; rayons (m.pl.) lumineux	أَشِعَّة ضَوْئِيَّة (فيز.)
light-red silver ore or light-ruby silver	argent (m.) rouge clair; argent (m.) rouge arsenical; argent (m.) arsenical proustite (f.)	فِضَّة ياقوتِيَّة فاتِحَة (تعد.)
light reflectance	réflexion (f.) de lumière	إنْعِكَاس الضَّوْء (فيز.)
light-relay (n.)	relais (m.) photoélectrique	مُرَحِّل ضَوْئِي [مَرْحِل كهر ضَوْئي يعمل بِخَلِيَّة ضَوْئِيَّة] (كهر.)
light running	marche (f.) haut-le-pied	دَوَرَان [أو تَدْوِير] خَفِيف (ميك.)
light running	vide (à)	تَشْغِيل بِدُون حَمْل (ميك.)
light sand (sand for fine castings)	sable (m.) pour petites pièces	رَمْل خَفِيف (رَمْل للمَسْبُوكات الدَّقِيقة) (انت.)
light-section iron	fers (m.pl.) de petit échantillon; fers (m.pl.) de faible échantillon	مَقْطَع خَفِيف من الحَدِيد (انت.)
light-sensitive (adj.)	sensible à la lumière	حَسَّاس للضَّوء (كيم.)
light-sensitive cell; photocell; photoelectic cell	cellule (f.) photoélectrique	خَلِيَّة حَسَّاسة للضَّوْء؛ خَلِيَّة كَهْرُوضوئية (الك.)

light-series plummer-blocks	paliers (m.; pl.) série légère	مَجْمُوعة خَفيفة من قواعِد المَحَامِل (ميك.)
light single-ended spanner	fers (m.pl.) de petit échantillon; fers (m.pl.) de faible échantillon	مِفْتَاح رَبْط خَفِيف أحاديّ الطَّرف (ميك.)
light soil	terre (f.) légère	تُرْبَة خَفِيفة (مدن.)
light solvent (Peint.)	solvant (m.) à bas point d'ébullition	مُذيب خَفِيف (دهان.)
light-source (n.)	source (f.) lumineuse	مَنْبَع؛ مَصْدَر ضَوْئِي (فيز.)
light source scanner; flying spot scanner	analyseur (m.) à point mobile	مَاسِح ذُو بُقْعَة ضَوْئِيَّة؛ مَاسِح ذُو منبَع ضَوْئِي (إلك.)
light stability agent	agent (m.) de stabilité de la lumière	عَامِل الاسْتِقْرار الضَّوئي؛ عَامِل مُقَاوَمة تأثير الضَّوء (كيم.)
light-standard (n.)	étalon (m.) de lumière	الْمِعْيَار الضَّوْئِي (فيز.)
light structure	construction (f.) légère	مُنْشَأ خَفِيف (مدن.)
light touch	touche (f.) légère	لَمْسَة خَفِيفَة
light-traffic line	ligne (f.) à faible trafic	خَط مُرور خَفِيف (نقل.)
light transmittance	transmittance (f.)	نَفَاذِيَّة الضَّوء (فيز.)
light truck (U. S.); light lorry (G. B.)	camion (m.) léger	شَاحِنَة خَفِيفة أوْ عَرَبة نَقْل خَفِيفة (ميك.)
light-type ball bearings	paliers (m. pl.) série légère	مَجْمَل كُرَيّات من النَّوْع الْبَسِيط
light-unit (n.)	unité (f.) d'intensité lumineuse	وِحدة مدة الضِياء (فيز.)
light-wave (n.)	onde (f.) lumineuse	مَوْجَة ضَوْء (فيز.)

light weight (opp. to overweight)	poids (m.) faible	وَزن خَفيف (عَكْس وَزن زائد)
lighweight aggregate (U. S.); V. expanded clay		كتلة خَفيفة الوَزن؛ خفيف الْوَزن (مدن.)
light-weight concrete	béton léger	خَرسانة خَفِيفَة الْوَزْن (مدن.)
lightweight construction	construction (f.) légère	مُنْشَأ خَفيف الْوَزْن (مدن.)
lightweight floor (slab)	plancher (m.) en poutres légères	بَلاطَة الأرْضِيَّة خَفيفة الْوَزن (مدن.)
lightweight section; lightweight structural shape; light ga (u) ge; lightweight section	profilé (m.) léger	قِطَاع خَفيف الْوَزن؛ شَكْل إنْشائي خَفيف الْوَزن؛ قِطَاع خَفيف السُّمك؛ خَفيف الوَزن (مدن.)
light wood	bois (m.) léger	أخْشَاب خَفِيفَة
light yellow	jaune (m.) pâle	أصْفَر فَاتِح (مشك.)
lighten (v. t.)	alléger	خَفَّفَ؛ فَتَّح [اللَّون] أنَارَ؛ أضاء؛ أبْهَج؛ يزِيد إشْراقاً
lighter (barge) (n.)	chaland (m.); gabare (f.); péniche (f.)	صَنْدَل؛ مَرْكَب تَحْمِيل وَتَفْرِيغ أوْ نَقَّالة مَائِيَّة؛ طَوْق؛ قَارب مُسَطَّح الْقَاع
lighter (a mechanical device for lighting gas-jets; etc.) (n.)	allumoir (m.) pour becs de gaz, etc.)	قَدَّاحة؛ وَلَّاعة (نَبيطَة مِيكَانيكيَّة لاشْعَال مِنْفَث غَازِيّ) (ميك.)
lighterman (lighterman pl.) (n.)	gabarier (m.)	رَجُل الصَّنْدَل
lighter-than- aircraft (aerostat)	aérostat (m.)	طَائِـرَة أخَف مِن الهَـواء (ايروستات) (طير.)
lighterage (n.)	batelage (m.)	شَحْن أوْ تَفْرِيغ بالصَّنادِل
lighting (n.)	éclairage (m.)	إنَارَة؛ إضاءَة؛ إشْعَال (فيز.)

lighting cable	câble (m.) de balisage	كَبْل [أسْلاك] الاضاءَة (كهر.)
lighting column; V. lighting standard	poteau (m.) d'éclairage	عَمُود الانَارَة؛ عَمُود الاضاءَة (كهر.)
lighting-gaz (n.)	gaz (m.) d'éclairage	غَاز الاسْتِصْبَاح؛ غاز الاضاءَة
lighting-hour (n.)	heure (f.) d'éclairage	سَاعَة الاضَاءَة (كهر.)
lighting lamps	allumage des lampes	مَصَابِيح إضَاءَة (كهر.)
lighting oil; illuminating oil; (G. B.); kerosene; kerosine (U. S.)	lampant (m.); pétrole (m.) lampant; huile (f.) lampante; kérosène (m.)	زَيْت الانَارَة؛ زَيْت الْبَرافين؛ كَيْرُوسين (كيم.)
lighting-power (n.)	pouvoir (m.) éclairant	قُدْرَة الاضَاءَة (كهر.)
lighting standard; (street) lighting column	éclairage (m.) standard poteau (m.) d'éclairage	قِيَاسِيَّة الانَارَة أوْ الانَارَة الْقِيَاسِيَّة؛ (شَارِع) عَمُود الانارَة (كهر.)
lighting-station (lamps) (n.)	poste (m.) de rallumage	مَحَطَّة الاضَاءَة (مَصَابِيح) (كهر.)
lighting system	réseau (m.) d'éclairage	مَنْظُومَة الانَارَة (الاضاءَة) (كهر.)
lighting the charge	allumage de la charge	إشْعَال أوْ إيقَاد الشَّحْنَة (تعد.)
lighting the workings	éclairage des chantiers	إضَاءَة الْمُنْشَآت (كهر.)
lightning (n.)	éclair (m.); foudre (f.)	بَرْق؛ صَاعِقَة (طير.)
(heat) lightning	éclair de chaleur	بَرَق حَرَاري (طير.)
lightning arrester	paratonnère (m.)	وَاقِية فرط الفلطية [جِهَاز يقي الآلات من ارْتِفَاع الْفَلْطِيَّة] (كهر.)

lightining-brace (n.)	drille (f.)	مِلْفَاف سرِيع للغايَة (ميك.)
lightning conductor	paratonnerre (m.)	وَاقية الصَّواعق (كهر.)
lightning-tube (n.)	fulgurite (m.)	مَاسُورَة صَوَاعِق (كهر.)
ligneous (adj.)	ligneux, -euse	خَشَبِـيّ؛ كَالخَشَب؛ تَخْشِيب
lignification (n.)	lignification (f.)	تَكَوُّن الجنين فِي جِدار الْخَلِيَّة النَّباتِيَّة
lignin (n.)	lignine (f.)	«لغنين» (كيم.)
lignite (n.)	lignite (m.)	«الليجنَيت» (فَحْم بُنّي دَاكِن أوْ رَمَادِيّ) (جيو.)
lignite coke	coke (m.) de lignite	كُوك اللّيجَنيت (كيم.)
lignitiferous or lignite-bearing (adj.)	lignitifère	«الليجنَيت حَـاوٍ للايجْيـت؛ أو مُحْتَو اللجنيت (جيو.)
lignocelluloses (n. pl.)	lignocelluloses (f. pl.)	ضــروب سليلوز الْخَـشَب؛ ضــروب سليلوز اللجـنيـت (كيم.)
lignum-vitde (n.)	gaiac (m.); bois (m.) de gaiac	عُود الأنْبِياء؛ خَشَب القدّيسين
ligroin or ligroine (distillate of petroleum) (n.)	ligroine (f.)	«ليجـوين» فـطار نفْـطيـة؛ مُشْتَقات نفطية متطايرة (نفط.)
ligurite (n.)	ligurite (f.)	«لِيجورَيت» (تعد.)
like (adj.)	semblable; tel	شَبيه؛ مِثل؛ مثيل
like (to be)	ressembler à; présenter l'aspect	شَابه
like a stump tenon (but a scarf for posts)	enture (f.) (à tenon en V)	لِسان ابْتَر جُذموريّ؛ (ثخين عِنْد القاعدة) (تشد.)

like poles	pôles (m. pl.) semblables; pôles (m. pl.) de même nom	أقْطاب مُتَشَابِهَة (فيز.)
likely (adv.)	probablement; vraisemblablement	مُحْتَمَل
like (v. t.)	aimer; trouver bon	رغِب في؛ أحب؛ اسْتَمْلَح
liking; affinity	affinité (f.)	الْحُب أوْ الْهَوَى أو الالْفة؛ النُّزوع أو التجاذب أو القرابة أو الصِّلَة أو المشابهة أو المصاهرة أو علاقة الرّحم
limb (of a fold) (n.)	flanc (m.) (d'un pli)	جنَاح (لِطيَّة) جَانِب (الطية) (جيو.)
limb (of a mathematical instrument) (n.)	limbe (m.) (d'un instrument de mathématiques)	طَرَف أوْ عضو (لِجهاز رياضيّ) (ريضد.)
limber assembly; flexible assembly	empilage souple; ensemble souple	مَجْمُوعة لَيْنة: مَجْمُوعة مرِنة (نفط.)
limber-jack (n.)	cric (m.) de charpentier; viole (f.)	مِرْفاع طَويّ (ميك.)
limburgite (n.)	limburgite (f.)	«ليمبرجيت» (نفط.)
lime (n.)	chaux (f.)	كلس
lime agitator	dispositif (m.) de gâchage de chaux	مُقَلِّب الكلْس: قَلَّاب الكلس (مدن.)
lime brush	pinceau (m.) à blanchir les mure	فُرْشَاة الكلس (مدن.)
lime-burner (pers.) (n.)	chaufournier (m.)	حَارِق الكَلْس (مدن.)
lime-burning or limeburning industry (n.)	cuisson (f.) de la chaux; chaufournerie (f.)	حَرْق الكلس: أوْ صِناعة حَرق الكلس (مدن.)

lime calcination; V. lime burning	cuisson (f.) de la chaux	تَكَلُّس الكلس أي حَرْق الكلس (كيمـ.)
lime-cartridge	amorce (f.) à la chaux vive	طَلَقَات كِلْسِيَّة (تعد.)
lime-cement mortar	mortier (m.) de ciment et chaux	مُونَة كَلْس اسْمَنْتِيَّة (مدذ.)
lime cemented sandstone; calcareous sandstone	grès (m.) à agent de carbonate de chaux; grès (à ciment) calcaire	حجر رملي لاحم بالكلس؛ حجر رملي كلسي (مدذ.)
lime concrete	béton (m.) (à base) de chaux	خَرسَانة كَلْسِيَّة (مدذ.)
time contents	richesse (f.) en chaux; teneur (f.) en chaux	مُحْتَوَيات الكلس (كيمـ.)
lime defecation (suger)	défécation (f.) au lait de chaux	تَرْويق بِلَبن الكَلْس (كيمـ.)
lime feldspar	feldspath (m.) calcaire	فِلْسبار كَلْسي (جيو.)
lime glass	verre (m.) à chaux	زُجَاج كَلْسِي (مدذ.)
lime-gravel; clay grit; sandy marl (n.)	marne (f.) sableuse	حصى كلسية؛ صخر رمْلي غضاري (مدذ.)
lime harmotome	hormotome (m.) calcaire; phillipsite (f.); christianite (f.)	«هَارموتوم» كَلسي (تعد.)
lime hydrated	chaux (f.) délitée	كلس مُطْفَأ (كيمـ.)
lime-improvec soil; lime-modified soil (for mechanical stabilization)	sol (m.) amélioré à la chaux	أرْض مُحَسَّنة بالكَلْس؛ أرْض مُعَدَّلة بالْكِلْس المِيكَانيكيّ (مدذ.)
lime-kiln or lime-pit (n.)	four (m.) à chaux; chaufour (m.)	قَمين الكلس؛ فرن الكلس (مدذ.)
limelight (n.)	lumière (f.) de Drummond	نُور الْكَلْس [يُسْتَعان به في التَّصْوِير أوْ إضاءة الْمَسْرَح]

lime manufacture	fabrication (f.) de la chaux	صِنَاعة الْكَلس (مدن.)
lime marl; calcareous marl	marne (f.) calcaire	مرل كَلْسي؛ مرن كَلْسي (مدن.)
lime milk; cream of lime; whitewash; milk of lime	lait (m.) de chaux	طِلاء جيري مَائِيّ؛ لَبَن الْجير؛ زَبد الْجير؛ مَحْلُول مُبَيِّض؛ طِلاء جير مَائِيّ (مدن.)
lime-modified soil; limeimproved soil (for mechanical stabilization)	sol (m.) amélioré à la chaux	أرْض مُعَدَّلة بالْكَلس؛ أرْض مُحَسَّنَة بِالْكَلْس (للتَّثْبِيت الْمِيكانيكيّ) (مدن.)
lime mortar	mortier (m.) de chaux	ملاط الْكَلْس (مدن.)
lime paste; lime putty; hydrate pytty; pit lime	chaux (f.) en pâte; chaux fondue; chaux coulée; chaux amortie; pâte (f.) de chaux	عَجينَة الْكَلْس؛ مَعْجُون الْكَلْس؛ مَعْجُون مَائِيّ؛ كَلْس الْحُفْرَة (مدن.)
limepastechandling pump	pompe (f.) à chaux	مِضَخَّة مُنَاوَلَة عَجِينَة الْجِير (مدن.)
lime pit	fosse (f.) à garder la chaux	مَنْجَم الْكَلْس؛ حُفْرَة الْكَلْس
lime plant	usine (f.) à chaux	مَصْنَع الْكَلْس؛ وِحْدَة صُنْع الْكَلْس (مدن.)
lime plaster	enduit (m.) à la chaux enduit de chaux	بَيان الْكَلْس (مدن.)
lime pocket	poche (f.) de chaux (dans certaines essences de bois)	جَيب كَلْسي؛ كيس كِلْسِي
lime powder; whiting	chaux (f.) en poudre	مَسْحُوق الْكِلْس الْمُطْفَأ (كيم.)
lime proof; alcaline proof	résistant à la chaux (d'une couleur)	صَامد لِلْكَلْس؛ صَامد للقِلَويَّات (كيم.)
lime putty	mastic (m.) à la chaux	مَعْجُون كلسِي

lime raker; mortar beater	gâche (f.) à chaux; croc (m.) à chaux; bouloir	مُجَرِّف الْكِلْس : مَضْرِب المُونَة [الْمَلاط] (مدن.)
lime-rock (n.)	calcaire (m.)	صَخْر كِلْسي : (جيو.)
lime sand; calcareous sand	sable (m.) calcaire	رَمْل كِلْسي (مدن.)
lime sand brick; sand-lime brick	brique (f.) en chaux et sable; brique de sable calcaire; brique silicocalcaire	الطُّوب الْكِلْسِي الرَّمْلِي : الطُّوب الرَّمْلي الكِلسِي (مدن.)
lime shed	hangar (m.) à chaux	سَقيفة الْكِلْس
lime slaking drum	tambour (m.) extincteur (de chaux)	دَارَة إطْفَاء الْكِلْس؛ أَسْطوَانَة إطْفَاء الْكِلْس (مدن.)
lime soda process	plagioclase (f.); feldspath (m.) calco-sodique	قلسبار كِلْسِي صودي (كيم.)
lime soda process	procédé (m.) chaux-soude	إجْراء الصُّود الْكِلْسِي (كيم.)
lime spots; V. pits of lime	piqûres de chaux; taches de chaux	بُقَع كِلْسِيَّة
limestone (n.)	pierre (f.) à chaux; calcaire (m.)	حَجَر كِلْسِي (نفط.)
limestone bank	banc (m.) calcaire	ضَفَّة [أَوْ جِسْر] مِن الحِجَارة الْكِلْسِيَّة (مدن.)
limestone-bearing (adj.)	calcarifère	مُحْتَو للحَجَر الْكِلْسِيّ
limestone cave or limestone cavern (underneath a limestone sink)	aveo (m.); embut (m.); bétoire (f.); pot (m.); goule (f.); scialet (m.)	كَهْف مِن الْحَجَر الْكِلْسِي؛ (تَحْتَ حَوْض مِن الْحَجَر الكِلْسي (جيو.)
limestone dust; limestone powder	farine (f.) calcaire	طَحين كِلْسِي؛ مَسْحُوق الْحِجَارة الْكِلسِية (مدن.)
limestone fillet	remplisseur (m.) de calcaire	مَالِىء الْحِجَارة الْكِلْسِيَّة (مدن.)

limestone flux	castine (f.)	صُهُور الْحَجَر الْكِلْسِي (تعد.)
limestone formation	formation (f.) calcaire	تَشْكِيل الحجر الْكِلْسي (جيو.)
limestone mastic	mastic (m.) de chaux; mastic (de) calcaire	صمْـغ مَصصكيّ للحِجَـارة الْكِلْسِيَة (مدذ.)
limestone	mortier (m.) à base de carbonate de chaux	مُونَة الْحَجَر الْكِلْسِي (مدذ.)
limestone-quarry (n.)	carrière (f.) de pierre à chaux; carrière (f.) de pierre calcaire	مَحْجَر حَجَر؛ مَقلع الْحَجَـر الْكِلْسِي (مدذ.)
limestone rock	roche (f.) calcaire	صَخر الْحَجَر الْكِلْسِي (جيو.)
limestone sink	doline (f.);	حَوْض في الْحَجَر؛ جونة كِلْسِية (جيو.)
limestone slate; calcareous slate	calcschiste (m.)	إِرْدِوان كِلْسي (مدذ.)
limestone tarmacadam	tarmacadam (m.) calcaire	حَجَر كِلْسي حُمَّري؛ الْحِجَار المكدام القار بِغَرض رَصْف الطُّرق (مدذ.)
limestone washer; limestone washing machine	appareil (m.) de lavage pour calcaires	غَسَّـالة الْحِجَارة الْكِلْسيـة؛ مَاكينة غَسيل الْحِجَارة الْكَلْسِية (مدذ.)
lime stuff	enduit (m.) de mortier de chaux	حَشْو الْكِلْس؛ مَادة خَام الْكِلْس (مدذ.)
lime suspension	suspension (f.) de chaux	مُعَلَّق الْكِلْس (مدذ.)
lime tree; tilia wood	tilleul (m.); bois (m.) de tilleul	خَشَب الزَّيْزَفون
lime uranite	uranite (f.); autunite (f.)	أورانيت كِلْسِي (تعد.)
limewash (n.)	lait (m.) de chaux; blanc (m.) de chaux	طِلاء جيري مَائِي؛ دهَان الْجِير (مدذ.)

limewash a wall (to)	blanchir un mur à la chaux	طلى حائطاً بِالْكِلْس؛ بَيَّض جِدار بِالْكِلْس (مدن.)
limewashing (n.)	blanchiment (m.) à la chaux; échaudage (m.)	تَبْييض بِالْكِلْس (مدن.)
lime water	eau (f.) de chaux	مَاء الْكِلْس (مدن.)
lime whiting	couche (f.) au lait de chaux	بَيَاض الْكِلْس أوْ تَبْييض بِالْكِلْس (مدن.)
limen; threshold	seuil (m.)	عَتَبَة؛ مَبْنَى [أوْ مَدْخَل أوْ مَوْضِع الْبَدْء]
limey; clacareous (adj.)	calcaireux	كِلْسِي (كيم.)
limey clay; calcareous clay	argile (f.) calcarifère	عَضار كِلْسِي (مدن.)
limey earth; calcareous earth	terre (f.) calcaire	تُرْبَة كِلْسِيَّة (مدن.)
liming (n.)	chaulage (m.)	اصْلاح بِالْكِلْس؛ غسل بماء الْكِلْس (كيم.)
liming material; agricultural lime	chaux (f.) agricole	مَوَاد الْكِلْس؛ الْكِلْس الزِّرَاعي
limit (margin; tolerance) (n.)	tolérance (f.); limite (f.)	حَد؛ مَدَى؛ نِهَاية (مَجَال؛ حَد؛ تَسَامُح) (ميك.)
limit check	contrôle (m.) des valeurs limites	تَحقُّق مِن الْحُدود (ريض.)
limit design	calcul (m.) à la rupture	التصْميم الْحَدّديّ (مدن.)
limit external gauge	bague (f.) à tolérance	مُحَدِّد قِيَاس خَارِجِيّ (ميك.)
limit-gauge (n.)	calibre (m.) de tolérance; calibre (m.) à tolérances; calibre (m.) à limites	مُحَدِّد قِيَاس (ميك.)

limit internal gauge	tampon (m.) à tolérance; bouchon (m.) à tolérance	مُحَدِّد قِياس دَاخِلِيّ (ميك.)
limit line; stop line	ligne (f.) (du) stop	خَط الْحَد ؛ خَط التَّوَقُّف (مدن.)
limit load	charge (f.) limite	حِمْل حَدِّي (طير.)
limit of elasticity	limite (f.) d'élasticité; limite (f.) élastique; charge (f.) limite d'élasticité	حَد الْمُرُونة (فيز.)
limit of interference	valeur (f.) limite d'une perturbation	حَد التَّدَاخُل (إلك.)
limit of load; safe load (n.)	limite (f.) de charge	حَدّ الْحِمْل ؛ حِمْل مَأمون (ميك.)
limit of lubricity; limit of viscosity (n.)	limite (f.) de viscosité; limite de lubricité	حد التزليق؛ حَد اللُّزوجَة (كيم.)
limit of proportionality	limite (f.) de proportionnalité	حَد التَّناسُب؛ نِهَاية التَّناسب [بَيْن الاجْهَاد والانْفِعَال] (ميك.)
limit of raft navigation	limite (f.) de navigabilité pour radeaux	حَد ملاحَة الطَّوْف؛ الطَّوْف هو أخشاب مَشْدُودة يُعْبَرُ بها الْمَاء طَفْواً (موا.)
limit of the property (n.); V. party fence	limite (f.) de la propriété	حَد الْمِلْكِيَّة (ادر.)
limit of viscosity (n.); V. limit of lubricity	limite de viscosité	حَد اللُّزوجَة (كيم.)
limit (to) (v. t.)	se borner	حَدَّد
limit-switch (n.)	disjoncteur (m.) de sécurité	مِفْتَاح كَهْربائِي حَدّيّ لِلمَصَاعِد الْكَهْربائِيَّة (كهر.)

limit trip	déclencheur (m.) de fin de course; butée (f.) de fin de course	الاعْتاق الحَدِّي
limit-turbine (n.)	turbine (f.) à réaction nulle; turbine (f.) limite; turbine (f.) à aube garnie; turbine (f.) à veine moulée	التُّرْبين النِّهائي [الحد] (ميك.)
limit value; limiting value	valeur (f.) limite	قِيمَة الحَد : القِيمَة الحَدِّيَّة
limitation (n.)	limitation (f.)	تَحْديد : تَقْييد : قَصْر : حَصْر : تَحدُّد
limitation of amplitude	limitation (f.) d'amplitude	تَحْديد السَّعَة (الك.)
limitation of interference	limitation (f.) d'interférence	تَحْديد التَّداخُل (الك.)
limitation of mobility; mobility limitation	limitation (f.) de mobilité	تَحْديد التَّنَقُّلية [أو الحَرَكَة أو سهولة الحَرَكَة] (نقل.)
limitation of navigation	limitation (f.) de la navigation	تَحْديد المِلاَحة أو تَقْييد المِلاَحة (موا.)
limited (adj.)	limité	مُحَدَّد : مَحْدُود
limited access satellite	satellite (m.) à accès limité	تَابع صِنَعِي مَحْدُود التناوُل (اتصـ.)
limited availability	accessibilité (f.) partielle	إتاحِيَّة مَحْدُودَة
limited availability group	groupe (m.) à accessibilité partielle	مَجْمُوعة إتاحِيَّة مَحْدُودَة
limited capacity of a works	capacité (f.) restreinte (ou limitée) d'une usine	سَعَة مَحْدُودة للمَصَانِع (انت.)
limited partner	commanditaire (m.)	شَريك مُحَدَّد : شريك مَحْدُود
limited proportionality	proportionalité (f.) limitée	تناسب مُحَدَّد [أو محدود]

limited proportionality region; region of limited proportionality	zone (f.) de proportionalité limitée	مِنْطَقَة التَّناسب المُحَدَّد [أو المَحْدُود]
limited society	société (f.) commerciale; association (f.)	شَرِكَة مَحْدُودَة؛ جَمْعِيَّة مَحْدُودَة (إدار.)
limited submission	appel (m.) d'offres limité; appel limité à la concurrence	التَّسْلِيم المُحَدَّد أو المُوافَقَة المُحَدَّدة على التَّحْكِيم (إدار.)
limiter (machine-tools) (n.)	limiteur (m.)	مُحَدِّد (ماكينات التَّشْغيل) (ميك.)
limiter attack time; V. attack time		مُحَدِّد زمن الهُجُوم
limiter diode (G.B.); clipper diode (U.S.); threshold diode (G.B.)	diode (f.) de seuil	صِمَام ثنائي مُحِد (الك.)
limiting (n.)	bornage (m.)	تَحْدِيد أو تَقْيِيد
limiting (adj.)	limiteur	مُحَدِّد؛ مُقَيِّد؛ حَدِّي؛ نِهَائي
limiting amplifier peak limiter; peak limiting amplifier	amplificateur (m.) limiteur de crêtes	مُضَخِّم تَحْدِيد؛ مُحَدِّد الذُّرْوَة؛ مُضَخِّم تَحْدِيد القِيمة العُظْمَى (الك.)
limiting coil	bobine (f.) de limitation	مِلَف تَحْدِيد (الك.)
limiting ditch	fossé (m.) de clôture ou d'enceinte	خَنْدَق حَدِّيّ (مدن.)
limiting eccentricity	excentricité (f.) limite	اللاَّمَرْكَزِيَّة الحِدِّيَّة (مدن.)
limiting equilibrium	équilibre (m.) limite	الاتِّزان الحَدِّيّ (مدن.)
limiting grading curve; gradation limit; particle size (distribution) limit	courbe (f.) granulométrique type fixée à l'avance	المُنْحَنَى الحَدِّي للتَّدَرُّج الحُبَيْبِي؛ حد التدرّج؛ حد تَوْزِيع مقاس الحُبَيْبَات (مدن.)

limiting line	ligne (f.) limitante	الخَط الحَدِّيّ (مدن.)
limiting of frequency band	limitation (f.) de la bande de fréquences	تَحْدِيد عَصابة التواتُر (الك.)
limiting span	portée (f.) limite	البَحْر الحَدِّي [مثل بَحْر العَتَب الحَدِّي] (مدن.)
limiting stage	étage (m.) limiteur	مَرْحَلَة تَحْدِيد (الك.)
limiting values	valeurs (pl.) limites	القِيم الحَدِّيَّة [أو النِّهائيَّة] (الك.)
limiting velocity	vitesse (f.) limite d'équilibre	سُرْعَة حَدِّيَّة (ميك.)
limnologic or limnological (adj.)	limnologique	بُحيْري (رسوبات بحيرية) ذو علاقة بِعِلم الأحياء المائِيَّة في المِيَاه العَذْبَة
limnology (n.)	limnologie (f.)	عِلْم البُحَيْرَات
limonite (n.)	limonite (f.)	«ليمونَيت» أكسيد الحَديد المائي (كيم.)
limonitic (adj.)	limoniteux, -euse	«ليموينيتي»
lipid (adj.)	limpide; clair, -e	واضح؛ رائِق؛ شفاف
lipidity (n.)	limpidité (f.)	الصَّفاء؛ الشَّفافِيَة
limy (adj.)	calcaire	كَلْسِي (كيم.)
linarite (n.)	linarite (f.)	«ليناريت» (تعد.)
linchpin (n.)	clavette (f.) d'essieu; esse (f.)	مِسْمَار العَجَلَة (ميك.)
linde process	procédé (m.) linde	إجْراء «لند» (كيم.)
lindemann glass	verre (m.) de Lindemann	زُجَاجَة «لِنْدمان»؛ صِمَام لِنْدمان

line (of the spectrum) (n.)	raie (f.); ligne (f.) (du spectre)	خَط: (للطَّيْف)
line (n.)	ligne (f.)	سَطْر؛ خَط؛ حَد فاصل؛ سِكَّة حَدِيد؛ خَط [اتِّصال سِلْكِي]؛ حَبْل؛ [خيط]
(carpenter's) line	ligne de charpentier	خَط النَّجَّار؛ خيط النَّجَّار
line (to) (v.t.)	garnir d'antifriction; recouvrir de métal; antifriction; réguler; un palier	بَطَّن
line a furnace (to)	revêtir un fourneau	بَطَّن فُرْناً
line a mine-shaft (to)	revêtir un puits de mine	غلَّف أو بَطَّن بِئْر مَنْجِم (تعد.)
line a road (to) (RLY.)	dresser, riper une voie	خَطَّط طَرِيقاً (نقل.)
line advance; line leed	avance (f.) de ligne; changement (m.) de ligne	تَقَدُّم الخَط؛ تَغْذِيَة الخَط
line amplifier; line repeater	répéteur (m.) de ligne	مُضَخِّم الخَط؛ مُكَرِّر الخَط (الك.)
line and staff organization	structure (f.) hiérarchico-fonctionnelle; structure (f.) mixte	تَنْظِيم إدارِيّ خَطِّيّ (إدار.)
line-at-a-time printer	imprimante (f.) ligne par ligne; imprimeuse (f.) ligne par ligne; imprimante (f.) par ligne	طابِعَة سُطور (سطرية) (معا.)
ligne bank; line contact bank	banc (m.) de contacts de lignes	جَانب الخَط؛ جانب تماس الخَط (اتصـ.)
line broadcasting (G.B.); Wire broadcasting (U.S.)	filodiffusion (f.); télédiffusion (f.)	إذاعَة سِلْكِيَّة (اتصـ.)

line by line	ligne (f.) après ligne; ligne par ligne	سطْر بَعْد سطر (معا.)
line clamp amplifier; signal stabilization amplifier	amplificateur (m.); stabilisateur du signal	مُضَخِّم مُلْزِم الخَط؛ مُضخِّم اسْتِقْرار الإشارة (الك.)
line clear (railway-signalling)	voie libre	سِكَّة خالِيَة (نقل.)
line communication (G.B.); wire communication (U.S.)	communication (f.) par fil	إتِّصال سِلْكِيّ (اتصـ.)
line concentrator	connecteur (m.) automatique de ligne	مُرَكِّز الخَط (اتصـ.)
line-current (n.)	courant (m.) de ligne	تَيَّار الخَط (كهر.)
line diffuser	niveleur (m.) de ligne	ناشِرَة الخَط
linedrawing (n.) linear drawing	dessin (m.) linéaire	رسم خَطِّيّ
line equalizer	correcteur (m.) de ligne	مُوازِن الخَط (اتصـ.)
line failure; line fault	dérangement (m.)	تَعَطُّل الخَط (اتصـ.)
line feed (of a page-printer)	interligne (m.); interlignage (m. (d'un téléimprimeur en page)	تغذية السَّطر (آلة طِباعـة) (معا.)
line filter	filtre (m.) antiparasite de ligne	مرشّح الخط (اتصـ.)
line finder; V. finder		مُعَيِّن الخَط (اتصـ.)
line finder with alloter	chercheur (m.) distributeur	مُعَيِّن خَط ذو مُوَزِّع (اتصـ.)
line flyback; horizontal flyback; horizontal retrace	retour (m.) horizontal	ارْتِدَاد الخَط؛ ارتِداد أفقي؛ رُجُوع أفقي [للخط] (الك.)
line focus	foyer (m.) linéaire	مِحْرق خطي (الك.)
line-focus tube	tube (m.) à rayons x à foyer linéaire	صِمَام ذو مَحْرِق خَطي (الك.)

line frequency	fréquence (f.) de lignes	تَوَاتُر الخط (الك.)
line legthener	extenseur (m.) de ligne à phase variable	مطيل الخط (اتصـ.)
line location	tracé (m.) des voies	مَوْقِع الخط
line loss	affaiblissement (m.) de ligne	ضِياع الخط
line marker; V. pavement-marking machine		مُعَلِّم الخط أي من يقُوم بعمل علامَة خَطِيَّة بالطَّريق (مدنـ.)
line-marking paint; V. traffic paint		طِلاء لتعليم الخُطُوط [أي لِعَمَل علامَة خَطِيَّة] (مدنـ.)
line monitor	moniteur (m.) de ligne	مِرْقاب الخط (اتصـ.)
line monitoring tube	tubê (m.) moniteur de ligne	صِمَام مُرَاقبة الخَط (الك.)
line noise	bruit (m.) de ligne	ضَجِيج الخط (الك.)
line occupancy	occupation (f.) d'une ligne; prise (f.) d'une ligne	انْشِغال الخَط (اتصـ.)
line occupied (railway-signalling)	voie occupée	الخَط مَشْغُول (نقلـ.)
line of action (gearing)	normale (f.) commune des profils; normale (f.) de contact; ligne (f.) de poussée; ligne (f.) de pression	خَط الفِعْل؛ خَط التَّأثير (تَعْشِيق) (ميكـ.)
ligne of aim; line of sight (n.)	ligne (f.) de mire	خَط التَّسديد؛ خَط البَصَر
line of buckets (elevator or conveyor)	chapelet (m.) de godets	خَط القَوادِيس [دِلاء] (رَافِع أو ناقِل) (ميكـ.)
line of centers (U.S.); V. locus of centres (G.B.) (n.)	ligne (f.) des centres	المَحل الهَنْدَسي للمراكِز؛ خط المراكِز (مدنـ.)

line of centers of a waveguide; axis of a waveguide axis	ligne (f.) des centres d'un guide d'ondes; ligne (f.) médiane d'un guide d'ondes	خَط مَراكِز الدَّليل المَوْجِيّ: مِحْوَر الدَّليل المَوْجِيّ (فيز.)
line of collimation	ligne de collimation	خَط المُحَاذاة: خط التَّسْديد أو الرِّماية
line of contact	ligne (f.) de contact	خَط التمَاس
line of curvature	ligne (f.) de courbure	خَط التَّقوُّس أو التَّحَدُّب
line of development	ligne (f.) de développement	خَط التَّطْوير (تخط.)
line of direction (perspective)	rayon (m.) visuel principal; rayon (m.) principal	خَط الاتِّجاه (رَسْم مَنْظُورِي) (ريضـ.)
line of extrados (n.)	ligne (f.) d'extrados (m.) d'une voûte	خَط ظاهِر العَقْد (معمـ.)
line of flow; streamline (n.)	ligne (f.) de courant	خَط الجَرَيان: خط الانسياب (موا.)
line of force (n.)	ligne (f.) de forces	خط القُوَّة [أي خَط تأثير القُوَّة] (ميكـ.)
line of inclination (n.); V. hydraulic axis	ligne (f.) d'inclinaison	خَط المَيْل (موا.)
line of intrados s(n.)	profil (m.) ou ligne d'intrados d'une voûte	خَط باطِن العَقْد (معمـ.)
line of least ressure	ligne (f.) de pression minima	خَط الضَّغْط الأصغر [الأدنى] (مدذ.)
line of least resistance	ligne (f.) de moindre résistance	خَط المُقَاوَمَة الأدنى (جيو.)
line of level	ligne (f.) de niveau	خَط السوية (مدذ.)
line of load	ligne (f.) de charge	خَط الحِمْل (مدذ.)

line of magnetic induction	ligne (f.) d'induction magnétique	خَط التَّحْرِيض المِغْنَطِيسي (فيز.)
line of maximum ressure	ligne (f.) des pressions maxima	خَط الضَّغْط الأقصى (مدن.)
line of piles	ligne (f.) de pieux	خَط الخَوَازِيق (مدن.)
line of position (n.); V. position line	ligne (f.) de position	خَط المَوْضِع؛ خط المَوْقِع (طير.)
line of rails	file (f.) de rails	صَف من القُضْبَان (مدن.)
line of railway	ligne (f.) de chemin de fer; ligne (f.) ferrée	خَط سِكَّة حَدِيد (نقل.)
line of saturation; surface of saturation	ligne (f.) de saturation	خَط التَّشَبُّع؛ سَطْح التَّشَبُّع
line of seepage (upper boundary flow line)	ligne (f.) de courant supérieure	خَط الارْتِشَاح؛ خط الرَّشْح (الحُدُود العُلْيا لِخَط الانْسِياب) (مدن.)
line of shafting	ligne (f.) de transmission; ligne (f.) d'arbres	خَط من أعْمِدَة الإدارة (ميك.)
line of sight (line of vision)	ligne (m.) visuel; rayon (m.) visuel	(خط الابْصار)؛ خط الرُّؤْيَة (فيز.)
line of strike (of a lode)	alignement (m.) de la direction; ligne (f.) de direction	خَط المَضْرِب (لِعِرْق مَعْدَنِيّ) (جيو.)؛ (تعد.)
line of support; line of pressure (n.)	ligne (f.) de poussée	خَط الارْتِكَاز؛ خط التَّسَانُد؛ خط الضَّغْط (مدن.)
line of swiftest descent	ligne (f.) de plus grande pente	خَط أسرع هُبُوطاً؛ خط الهُبُوط الأسْرَع (ريضـ.)
line of tangency	ligne (f.) de tangence	خَط التماس (ريضـ.)

line of the force	ligne (f.) d'action de la force	خط القُوَّة (ميك.)؛ (فيز.)
line of upheaval	ligne (f.) de soulèvement	خَط الارتِفاع (جيو.)
line of vault; linear vault (n.)	ligne (f.) de voûte	خَط القَبْو؛ قَبْو خَطِّيّ (معم.)
line of vehicles	file (f.) de véhicules	خَط المَرْكَبَات (نقل.)
line of vision	ligne (f.) visuelle; rayon (m.) visuel	خَط الرُّؤْيَة؛ خط الأبْصار (فيز.)
line of weakness	ligne (f.) de faiblesse	خَط الضَّعْف
line officer	cadre (m.) axial/organique	مُؤَلَّف في التَّنْظِيم الخَطِّيّ (إدار.)
line out (to); score (to) (v.t.)	tracer; copier; transcrire	يُخَطِّط؛ يُعَلِّم بالخُطُوط؛ يُثَلِّم؛ يُحَزِّز
line output tube (U.S.); line output valve (G.B.)	tube (m.) de sortie pour base de temps de ligne	صِمَام خَرْج الخَط (الك.)
line-pin	fiche (f.) à barrages	خَط من الأسياخ المُتَرَابِطَة [للإحاطة بحَفَائِر الشَّوارِع] (مدن.)
line pipe	tube conduite	أُنْبُوب تَوْصِيل (ميك.)
line-pole (n.)	poteau (m.) de ligne	عَمُود الخط؛ قائم للأسلاك (اتصـ.)
line position	poste (m.) axial organique	وَظيفة خَليَّة [في الهَيْكَل التَّنْظِيمِيّ] (إدار.)
line position register (of a printer)	registre (m.) de position des lignes (d'une imprimante)	وَحْدَة تَخْزِين مَوَاضِع السّطور (لِوَحْدَة الطِّباعة) (معا.)
line printer	imprimante (f.) ligne par ligne; imprimeuse (f.) ligne par ligne; imprimante (f.) par ligne	طَابِعَة سُطور؛ طَابِعَة سَطْرية (معا.)

line register (of a printer)	registre (m.) de lignes (d'une imprimante)	وَحْدَة تَخْزِين السُّطور (لِوَحْدَة طِبَاعَة) (معا.)
line relay	relais (m.) d'appel	مُرَحِّل الخط (اتصـ.)
line residuel equalizer	compensateur (m.) d'affaiblissement résiduel	مَعرضي التوهين المتبقي للخط (الكـ.)
line ringing current	courant (m.) d'appel	تَيَّار تَزْبِين الخط (النداء) (اتصـ.)
line road; linear road; knife edge road; collinear road	charge (f.) linéaire	طَرِيق خَطِّيّ؛ طَرِيق مُسْتَقيم؛ طَرِيق حرف السِّكين أو طريق حاد؛ طريق متسامِت أو طَرِيق على اسْتِقَامَة واحِدَة؛ طَرِيق واقِع نَفْس الخط المُسْتَقِيم (مدنـ.)
line scan (G.B.); line sweep (U.S.)	balayage (m.) de lignes	مَسْح الخَط؛ كَنس الخَط (الكـ.)
line section; link section of circuit	section (f.) de ligne	جُزْء من خط تَوْصِيلة؛ جُزء من دارَة (اتصـ.)
line separating filter	filtre (m.) séparateur de fréquence	مُرَشِّح فَصْل الخَط (الكـ.)
line services	services (m.pl.) axiaux/organiques	خَدَمات خَطِّيَّة [في الهَيْكَل التَّنْظِيمِيّ] (إدار.)
line-shaft or simply line (n.)	arbre (m.) de ligne	عَمُود مُناوَلَة عُلْوِيّ (ميكـ.)
line simulator; V. artificial line	ligne (f.) artificielle	مُحَاكِي الْخَط
line skew	inclinaison (f.) de la ligne (d'impression)	مَيْل السَّطْر الطباعي (معا.)

line slip	défilement (m.) horizontal; glissement (m.) horizontal	انْزِلَاق الخط
lines of communication (n.pl.)	voies (f.pl.) de communication	خُطُوط الاتِّصال (اتصـ.)
lines of development	plan (m.) de traçage	خُطُوط التَّنْمِيَة (تعد.)
line spectrum	spectre (m.) de lignes	طَيْف خَطِّيّ [يُمَيِّز عُنْصُـراً مُعَيَّناً] (فيز.)
line splitter	distributeur (m.) de voies; distributeur (m.) de canaux	مُوَزِّع الخُطُوط (معا.)
line-stabilized oscillator drive	pilote (m.) à ligne résonnante	سُوق (تسيير) هزازة ذات خط مستقر (الك.)
line stretcher	extenseur (m.) de ligne à longueur variable	مُوتِر [شدَّاد] الخَط (اتصـ.)
line switchboard	bâti (m.) de presélecteurs	لَوْحَة مَفَاتِيح الخَط (اتصـ.)
line temperature compensating equalizer	compensateur (m.) de température en ligne	مكافىء حراري للخَط (اتصـ.)
line terminal	arrêt (m.) de ligne	نِهَـاية خَـط (تِلِغْرَاف: إلخ) (ميك.)
line timebase generator	générateur (m.) de base de temps de ligne	مُوَلِّد قاعِدَة الزَّمَن للخِط (الك.)
line-to-line spacing	interligne (m.)	مسافة ما بين السُّطور (معا.)
line-to-store transfer	stockage (m.); emmagasinage (m.) (transfert d'informations d'arrivée dans une mémoire)	تَحْوِيل من الخط إلى الذاكرة (معا.)
line transformer	translateur (m.) de ligne	مُحول الخَط (اتصـ.)
line transmission error	erreur (f.) de transmission	خَطَأ الإرْسال الخَطّي (اتصـ)

line trap	piège (m.) d'ondes	مَصْيَدة خَطيَّة؛ مَصْيَدة الخط (معا.)
line-up (n.)	mise (f.) en circuit; mise (f.) en service (d'un réseau de communication)	تَرْتيب؛ تَنْظيم؛ إعداد للشبكة (معا.)
line voltage	tension (f.) du réseau	فُلْطيَّة الْخَط (الشبكة) (كهر.)
line-voltage dip monitor	détecteur (m.) de chutes de tension du réseau	مِـرْقـاب [مُنْـذِر] السُّقـوط الفجائي لفولطيَّة الخط (كهر.)
line vortex	ligne-tourbillon (f.)	دَور خَطِّيّ (مدن.)
line-wire (n.)	fil (m.) de ligne	سِلْك الخَط (كهر.)
line with bricks (to); V. to case		يُبَطِّن بالطُّوب (تشد.)
lineal (adj.)	linéaire; linéal, -e, -aux	خَطِّيّ؛ مُؤَلَّف من خطوط
lineal design	dessin (m.) minéaire	تَصْميم خَطِّي
lineal foot	pied (m.) linéaire	قَدَم طُوليّ
lineal inch	pouce (m.) linéaire	بُوصة طُوليَّة
lineally (adv.)	linéalement	خَطِّياً
linear (adj.)	linéaire; linéal, -e, -aux	خَطِّي؛ طُوليّ
linear absorption coefficient	coefficient (m.) d'absorption linéaire	مُعامل الامْتِصـاص الخَطيّ (فيز.)
linear accelerator	accélerateur (m.) linéaire	مُسرِّع؛ مُعَجِّل خَطِّيّ (فيز.)
linear active network	réseau (m.) actif linéraire	شَبَكَة نَشيطة خَطِّيَّة؛ شَبَكَة فَعَّالة خَطِّية (اتصـ)
linear advance (slide-valve)	avance (f.) linéaire (tiroir)	تَقَدُّم طُوليّ (صِمَام مُنْزَلِق) (ميك.)

linear areal; linear antenna	antenne (f.) linéaire	هَوائِي خَطِّيّ (اتصـ.)
linear aerial array; linear antenna array	réseau (m.) linéaire d'antennes	صَف هَوائِيَّات خَطِّيَّة (اتصـ.)
linear arch; V. centre of pressure		عَقْد خَطِّيّ (معمـ.)
linear city	cité (f.) linéaire	بَلْدة مُسْتَقيمة أو مَدينة خَطِّيَّة (تخط.)
linear coefficient of expansion	coefficient (m.) de dilatation linéaire	معامل التَّمَدُّد الطُّوليّ (فيز.)
linear detection	détection (f.) à réponse linéaire; détection (f.) linéaire	كَشْف خَطِّيّ (الك.)
linear detector	détecteur (m.) à réponse linéaire; détecteur (m.) linéaire	كَاشف خَطِّي (الك.)
linear drawing; linedrawing; mechanical drawing	dessin (m.) linéaire	رَسْم خَطِّيّ؛ رَسْم خَطِّيّ؛ رَسْم خَطِّيّ؛ رَسْم ميكانيكي (ميكـ.)
linear energy transfer; let	transfert (m.) d'énergie par unité de longueur; transfert (m.) linéaire d'énergie	نَقْل الطاقة الخطي (فيز.)
linear expansion	dilatation (f.) linéaire	تَمَدُّد طُوليّ (فيز.)
linear lead (slide-valve)	avance (f.) linéaire à l'admission; avance (f.) à l'admission	مَجْرَى طُوليّ (كما في الصمام المُنْزَلِق) (ميكـ.)
linear macromolecule	macromolécule (f.) linéaire	جُزيء ضَخْم خطي (كيمـ.)
linear magnetron; parallel plate magnetron	magnétron (m.) à plaques parallèles	مَغْنطْرون خَطِّيّ؛ مَغْنطْرون ذو لَوْحين متوازيين (فيز.)

linear measure	mesure (f.) linéaire; mesure (f.) de longueur	مِقْياس طُوليّ؛ قِياس خَطِّيّ
linear metre	mètre (m.) linéaire; mètre courant	مِتْر طُوليّ
linear molecular chain	chaîne (f.) moléculaire linéaire	سِلْسِلَة جُزْئية خَطِّيَّة (كيم.)
linear network	réseau (m.) linéaire passif	شَبَكَة خَطِّيَّة (الك.)
linear perspective	perspective (f.) linéaire	مَنْظور خَطِّيّ أو طُوليّ
linear phase distortion	distorsion (f.) linéaire de phase	تَشَوُّه خَطِّيّ الطَّوْر (كهر.)
linear plan	plan (m.) linéaire	تصميم خَطي (ادر.)
linear polymer	polymère (m.) linéaire	متماثر خطي (كيم.)
linear range	parcours (m.) linéaire	المَدى الطُّوليّ (فيز.)
linear relation	relation (f.) linéaire	عَلاقة خَطِّيّة
linear speed	vitesse (f.) linéaire	سُرْعة خَطِّيّة (ميك.)
linear speed of the piston	vitesse linéaire du piston	سُرْعة خَطِّيّة لِلمكبس (ميك.)
linear stopping power	pouvoir (m.) linéaire d'arrêt	قُدْرَة الإيقاف الخَطِّيّة (فيز.)
linear timebase	base (f.) de temps linéaire	قاعِدة زمن خَطِّيّة (الك.)
linear town	ville (f.) linéaire	مَدينة مُسْتَقِيمة (تخط.)
linear variation (in cables)	variation (f.) linéaire des câbles	تَغْيير خَطِّيّ [في الكَبْلات] أي في الأسْلاك الكَهْرَبائية (كهر.)
linearity (n.)	linéarité (f.)	الخَطِّيّة
linearity control; distribution control	commande (f.) de la linéarité; réglage (m.) de la linéarité	التَّحَكُّم في الخَطِّية؛ التَّحكُّم في التَّوْزيع

linearity correction; distribution correction	ajustage (m.) de la linéairité	تَصْحِيح الخَطِّيَّة : تَصْحِيح التَّوْزِيع
linearity distortion; linearity error	distorsion (f.) de linéarité	خَطَأ الخَطِّيَّة : تَشَوُّه الخَطِّيَّة (الك.)
linearly (adv.)	linéalement	خَطِّيّ
linearly polarized wave; plane polarized wave	onde (f.) polarisée rectilignement	مَوْجَة مُسْتَقْطَبَة اسْتِقْطاباً مُسْتَقِيماً : مَوْجَة مُسْتَقْطَبَة اسْتِقْطاباً مُسْتَوِياً (فيز.)
linen-fold panel; V. drapery panel		قِطَاع من الكِتَّان [أو التِّيل] المَطْوِيّ
liner (n.)	tubage perdu; colonne perdue	بِطَانة
lingering period	période (f.) d'attardemnt	فَتْرة التَّعْوِيق [أو الابْطاء]
lingula flages	dalles (f.pl.) à lingules	طَبَقات رَقِيقة مُحْتَوِية على اللنقْولا (جيو.)
lining (covering) (n.)	revêtement; (m.); chemise (f.); garniture; garnissage (m.); doublage	بِطانة : تَبْطين
lining (brake) (n.)	garniture (f.)	بِطَانة (فَرْمَلَة) (ميك.)
lining (of a mine-shaft) (n.)	revêtement (m.) (d'un puits de mine)	تَبْطين (مَهْبَط المَنْجَم) (تعد.)
lining (of a blast-furnace) (n.)	chemise (f.) (d'un haut fourneau)	بِطانة : تَبْطين (لِلْفُرْن العالي) (إنتـ.)
lining-bar (n.)	pince (f.) à riper	قَضِيب تَبْطين (نقل.)
lining brick	brique (f.) d'intérieur; brique de remplissage	طُوب التَّبْطين (مدن.)

lining export cases	doublage des emballages d'exportation	تَبْطين صناديق التَّصْدير
lining machine	machine (f.) à revêtir	مَاكِنَة تَبْطِين (ميك.)
lining-metal (n.)	métal (m.) pour coussinets	مَعْدِن تَبْطِين
lining of the bearing	garniture (f.) de palier	تَبْطين كُرْسي التَّحْميل أو تَبْطين المَحْمِل أو تَبْطين لُقْمة الارْتِكاز (ميك.)
lining of the wall lining; decoration (n.)	revêtement (m.) de la paroi; décoration (f.)	تَبْطين الحائط؛ بِطَانة الحَائِط؛ زَخْرَفْتُه (تشد.)
lining-plate (n.)	plaque (f.) de revêtement	لَوْح تَبْطين
lining-sight (n.)	viseur (m.) de mine	مَنْظَر التَّبطين
lining-tube (n.)	tube de revêtement	أنْبوب تَبْطِين
link (of a chain) (n.)	anneau (m.); chaînon (m.); maillon (m.); (d'une chaîne)	حَلْقَة؛ زَردة؛ وُصْلَة؛ مَفْصِل (ميك.)
link (of a cable chain) (n.)	maille (f.); maillon (m.); chaînon (m.) (d'un câble-chaîne)	حَلْقَة أو وُصْلَة (لِسِلْسِلة كَبْلِيّة) (ميك.)
link (the stirrup upporting the extreme knife-edges of a balance) (n.)	étrier (m.)	حَلْقَة؛ زَردَة؛ وصلة؛ (الرِّكَاب الذي يَحْمِل حد السكين القاسي الذي يَرْتَكِز عليه الميزان) (ميك.)
link (of link-motion) (n.)	coulisse (f.) (de distribution à coulisse)	حَلْقَة؛ زَردة؛ وصلة؛ مِفْصَل (لِلْحَرَكَات المَفْصِليّة) (ميك.)
(the Stephenson) link	la coulisse de Stephenson	وُصْلة «ستيفنس» (ميك.)
link-bearing (n.)	tourillon (m.) de suspension de la coulisse	مَحْمِل تَواصِليّ (ميك.)

link-belting (n.)	courroies (f.pl.) en cuir articulé	سَيْرمِن وصلات (ميك.)
link-block (n.)	coulisseau (m.)	كُتْلة وصْلِيَّة مُنْزلقة (ميك.)
link-block pin	axe (m.) du coulisseau	إصْبع مَجْمُوعة الوَصْل (ميك.)
link-by-link signal (1) ing	signalisation (f.) section par section	إرْسال الإشارات على مَرَاحِل جُزءًا جَزءًا (اتصـ.)
link-chain (n.)	chaîne (f.) à maillons	سِلْسِلة رَبْط [وَصْل] (ميك.)
link drive	entraînement (m.) à coulisse	سِياقة مُتَواصِلَة (ميك.)
link-grinder (n.)	machine (f.) à rectifier les coulisses de changement de marche	جَلَّاخة الوصْلَة (إنتـ.)
link-hanger (n.)	bielle (f.) de suspension de la coulisse	حَامِل الوُصْلة؛ مِغْلاق الوُصْلَة (ميك.)
link mechanism	embiellage (m.)	آليَّة وَصْل [تَوَاصُل] (ميك.)
link-motion or link-gear or link valve-motion	distribution (f.) par coulisse; distribution (f.) à coulisse; distribution (f.); coulisse (f.) détente (f.)	حَرَكَة وُصْليّة أو تَعْشِيق وَصْليّ أو حَرَكَة صِمامات وَصْلِيّة (ميك.)
(Stephenson) link-motion	distrubution par coulisse de Stephenson; distribution (ou coulisse) (ou détente) de Stephenson	حَرَكَة «ستيفنسن» الوَصْلِيّة (ميك.)
link pin	axe (m.) de maillon	مِسْمَار تَوْصِيل (مدنـ.)
link polygon	polygone (m.) funiculaire	مُضَلَّع مَفْصِلي (ميك.)
link-support (n.)	bielle (f.) de suspension de la coulisse	مُرْتَكِز تَوَاصُليّ؛ حَامِل تَواصليّ

link tooth saw; chain saw	scie (f.) à chaîne	مِنْشَار مُسَنَّن حَلْقُه؛ مِنْشار سِلْسِلة (إنتـ.)
link trainer	link--trainer; maquette (f.) d'entraînement au sol	جِهَاز تِدْريب آلِيّ (طير.)
linkage (n.)	liaison (f.)	تَرابُط أو رَابِطَة (كيمـ.)
linked numbering scheme	plan (m.) de numérotage coordonné	نِظَام تَرْقِيم مُتَّصِل
linked veins	veines (f.pl.) réticulées	عُرُوق مُتَرَابِطَة (جيو.)
linnaeite (n.)	linnéite (f.)	«ليناايت» (تعد.)
linoleum (n.)	linoléum (m.)	«لينـوليوم» [مُشَمَّـع لِفَـرْش الأرض] (كيمـ.)
linseed-oil (n.)	huile (f.) de lin; huile (f.) de graine de lin	زَيْت بذر الكِتَّان (كيمـ.)
lintel (n.)	linteau (m.); sommier (m.) de porte; traverse (f.)	عَتَبَة؛ حاجز علوي مُسْتَعْرِض (مدن.)
linters (n.pl.)	linters (m.pl.)	زَغَب (القُطْن)
lip (of a drill) (n.)	lèvre (f.) (d'un foret ou d'une mèche)	شَفَة (مِثْقَب الحَفْر) (مـدن. وتعد.)
lip (of a ladle) (n.)	bec (m.) de la poche	شَفَة (لِمغْرَفَة)
lip (of a crucible) (n.)	coulée (f.) (d'un cruset)	شَفَة؛ حَافَّة (لِبَوْتَقَة)
lip (of a furnace) (n.)	rive (f.) (d'un four)	شَفَة؛ شَفِير؛ مِشَفَّة؛ حَافَّـة (للفرن) (إنتـ.)
lip-bolt (n.)	boulon (m.) à ergot	مِزْلاج بِشِفَة (ميكـ.)
lip curb; lip kerb (G.B.)	bordure (f.) aplatie	شَفَة الحَافَّة؛ شَفَة الافـريز (مدن.)

liparite (n.)	liparite (f.); rhyolite (f.)	«ليباريت» (جيو.)
liquate (v.t.)	liquater	سَيْل (بالصَّهْر) (كيم.)
liquate an ore	liquater un minerai	تَسْييل رِكَاز وَتُعَد (بالصَّهْر) (علم.)
liquation (n.)	liquation (f.)	تَسْييل (بِالصَّهْر) (كيم. وتعد.)
liquefacient or liquefactive (adj.)	liquéfiant, -e	مُسَيِّل؛ مُميِّع
liquefaction (n.)	liquéfaction (f.)	إسالة (كيم.)
liquefaction failure	rupture (f.) par liquéfaction	إنْهيار الإسالة [أو التَّسْييل] (مدن.)
liquefaction of air	liquéfaction (f.) d'air	إسَالَة الهَوَاء (فيز.)
liquefaction of gases	liquéfaction des gaz	إسَالَة الغَازات (فيز.)
liquefiable (adj.)	liquéfiable	(قَابل للإسالة) سيول (فيز.)
liquefy (v.t.)	liquéfier	يُسِيل (فيز.)
liquescence or liquescency (n.)	liquescence (f.)	سُيُولة؛ التَّسيّل؛ التَّمَيُّع (فيز.)
liquescent (adj.)	liquescent, -e	مُتَسَيِّل؛ مُتَمَيِّع (فيز.)
liquid (n.)	liquide (m.)	سَائِل (فيز.)
liquid asphalts (U.S.)	bitumes (m.pl.) asphaltiques fluides	أسْفَلْت سَائِل (مدن.)
liquid assets	disponibilité (f.) (finances)	الْمَمْلوكات السَّائلة: العقار [الْمِلْك؛ أصول المَحَل] السَّائلة [أي سَهْلَة التَّحْويل إلى نقد] (ادر.)

liquid binder; V. fluid binder		اللّاصِق السَّـائل أو المـادَّة اللّاصقة السَّائلة (مدن.)
liquid concrete; V. on site concrete		خَرَسَانَة (مدن.)
liquid cooling (turbine blades)	refroidissement (m.) par liquide	التَّبْريد بـالسَّوائـل (أرْياش التُّرْبين) (ميك.)
liquid counter	compteur (m.) de la radioactivité de liquides	مُضَاد سَائِلِيّ (فيز.)
liquid crystal	cristal (m.) liquide	بُلُّورة سَائِلَة
liquid detergent	détergent (m.) liquide; lessive (f.) liquide	مُنَظِّف سَائِل
liquid drier	desséchant (m.) liquide	مُجَفِّف سَائِل (كيم.)
liquid dries	siccatifs (m.pl.) liquides	مُجَفِّفات للسَّوائل
liquid facing	noir (m.) liquide; noir (m.) d'étuve	وَجْه سَائل (إنت.)
liquid-flow counter	compteur (m.) à fluide traversant	عَداد أريان السَّائل [لقياس النَّشـاط الإشْعاعي لسـائل مُتَدَفِّق] (فيز.)
liquid fuel	combustible (m.) liquide	وَقُود سَائِل (ميك.)
liquid hauler	véhicule-citerne (m.) pour liquides	شَاحِنَة للسَّوائِل (ميك.)
liquid hydrocarbons	hydrocarbures (m.pl.) liquides	فُحُـوم هيدروجينيـة سَـائِلَة (هَيْدروكبونات سَائِلَة) (كيم.)
liquid inclusion	inclusion (f.) liquide	مُحْتَـوى سَـائِلِيّ؛ مُحْتَبس سَائِلِيّ (تعد.)

liquid limit (minimum moisture content which will cause soil to flow if jarred slightly)	limite (f.) de liquidité; limite d'écoulement	حَد السَّيولة (مُحْتَوى أدْنَى نسبة من الرُّطوبة التي تُسَبِّب انْسياب التربة إذا رُجَّت رَجاً طفيفاً) (مدنـ.)
liquid limit-bar-linear shrinkage relationship	relation (f.) entre la limite de liquidité et le retrait linéaire	العَلاقة بين الانْكماش الطُّوليّ للقضيب وَحَد السُّيولة (مدنـ.)
liquid limit device; V. Cassagrande liquid limit machine		وَسِيلة [أو جهاز] حَد السُّيولة (مدنـ.)
liquid-liquid extraction	extraction (f.) par partage	اسْتِخْلاص بالتَّوْزِع (كيمـ.)
liquid oxygen	oxygène (m.) liquide	«أكسيجين» سائل (كيمـ.)
liquid oxygen (high) explosive; l.o.x.	explosif (m.) à l'oxygène liquide	«أكسيجين» سائل عالِيّ التَّفْجير (كيمـ.)
liquid paraffin; ledicinal oil	huile (f.) de paraffine	بَرفين سَائِل؛ زَيْت طِبـيّ (كيمـ.)
liquid phase	phase (f.) liquide	طَوْر السُّيولة
liquid polish	brunissage liquide; brunissure (f.) liquide	صَقْل أو تَلْميع سَائِل (كيمـ.)
liquid rheostat	rhéostat (m.) liquide	مُقَاوَمَة معدلة سَائِلَة (كهر.)
liquid scintillation counter	compteur (m.) à scintillateur liquide	عَـدَّاد وَمَضَـان [تـلألـؤ] السَّائل
liquid scintillator	scintillateur (m.) liquide	مُـومِض السَّـائـل؛ مُسَبِّب وَمضَان السَّائل
liquid waste; V. sewage		نفاية سَائِلَة (مدنـ.)
liquidated damages	intérêts (m.pl.) moratoires	الخَسَائِر المصفاة (ادر.)
liquidation (n.)	liquidation (f.)	تَصْفية (ادر.)

liquidity (n.)	liquidité	سُيولة؛ مُيُوعة (كيمـ.)
liquidity index	indice (m.) de liquidité	دَليل أو قَرِينة السِّيولة (مدنـ.)
liquidity of water	liquidité de l'eau	سُيولة الماء (فيز.)
liquor (n.)	liqueur (f.)	سَائِل؛ شراب
liroconite or lirocone (n.)	liroconite (f.)	«ليروكونيت» أو «ليـروكون» (تعد.)
lissajous figures	figures (pl.) de lissajous	نَمَط «ليساجو» (فيز.)
list (of a boat) (n.)	bande (f.) (d'un bateau)	جُنوح (أحد القوارِب)
list of information (s.) (n.)	renseignements (m.pl.) (bordereau de)	قَائِمَة المَعْلومات؛ لائِحَة الأخبار
list of materials; bill of quantities (n.)	bordereau (m.) des matériaux; liste (f.) des matériaux	قَائِمة المواد؛ قَائِمَة الكميَّات
list of pearls; chaplet (n.)	(baguette (f.) à) perles	حِلْية مُسَطَّحة ضَيقة من اللُّولُؤ؛ السُّبْحِيَّـة [حِلْيَة مِعْمَـارِيَّـة صَـغِـيـرَة عَـلى شَـكْـل خَرَز... الخ]؛ حِلْيَة السِّبْحَة (معمـ.)
list of the signals	tableau des signaux	مَيل الاشَارات
list price	prix (m.) de catalogue	سِعْر الْقَائِمَة؛ سِعْر الْجَدْوَل
list price contract	parché (m.) sur bordereau de prix	عَقْد بَيان الأسْعَار (ادر.)
listed (boards) (adj.) V. rectangular		(أَلْواح) مُقَلَّمَة
listed (adj.)	catalogué; enregistré	مُدْرَج [فِي قَائِمَة]

listel; fillet; list; rail (n.)	cadre (m.); liste (f.) réglet (m.); filet (m.)	قَضِيب؛ سِيـاج؛ دَرابْـزين؛ شَرْحَة؛ شَرِيط؛ عِصَابة؛ نِطاق؛ حَافَّة؛ حَاشِيَة؛ حِتَار
listel (n.)	bandeau (m.) (construction)	حِلْيَة مُسَطَّحة ضَيقة (معم.)
listen (v.)	écouter	أصْغى؛ انْصَت
listening-in (n.)	écoute (f.)	إصْغَاء؛ إنْصَات
listening-in relay	relais (m.) d'écoute	مُرَحِّل إنْصَات (اتصـ.)
listening jack	jack (m.) d'écoute	مِقْبَس؛ إصْغَاء (اتصـ.)
listening key	clé (f.) d'écoute	مِفْتَاح انْصات (اتصـ.)
listening position	position (f.) d'écoute	مَوْضِع انْصَات (اتصـ.)
listening-through (n.); V. break-in		عَن طَرِيق الاسْتِمَاع
listening zone	zone (f.) audition; zone (f.) d'écoute	مِنْطَقة انْصات (اتصـ.)
lit-par-lit injection or lit-par-lit intrusion	injection (f.) lit par lit; intrusion	حقن مُوَرَّق؛ انْدِسَاس مُورق (جيو.)
litharge (n.)	litharge (f.)	مُرْتَك؛ أوّل أكْسيد؛ الرَّصَاص (كيمـ.)
lithia emerald lidbenite	hiddénite (f.)	الزُّمـرد اللِّيثيوميّ؛ هيـدنيت (تعد.)
lithia mica or lithium mica	mica (m.) lithinifère	ميكا اللِّيثيوم أوْ ميكا أكْسيد؛ ميكا لينيومية؛ اللِّيثيوم (تعد.)
lithionite (n.)	lithionite (f.)	لِيثيونَيت (تعد.)
lithium (n.)	lithium (m.)	«لِيثيـوم» [عُنْصُـر مَعْـدِنِي خَفيف؛ أحد الفلزات الْقَلَوِيَّة؛ عَدَده الذِّرّي ٣] (كيمـ.)

lithium alcoholates	alcoholates (m. pl.) lithium	غُولات اللِّيثيوم (كيمـ.)
lithium aluminium hydride	hydrure (m.) de lithium et d'aluminium	هيدريد الليثيوم والألومنيوم (كيمـ.)
lithium hydride	hydrure (m.) de lithium	هَيْدريد اللِّيثيوم (كيمـ.)
lithium mica; lithia mica	mica (m.) de lithium	مَيكا الليثيوم أوْ ميكا لِيتيومية (كيمـ.)
litho	litho	بَادِئَة بِمَعْنَى: صَخْرِي أوْ حَجَرِيّ
lithofracteur	lithofracteur (m.)	كَسْر الشَّحْنَة (تعد.)
lithogenesis (n.)	lithogénèse (f.)	علم نَشْأة الصخور (جيو.)
lithogenesis (n.)	lithogénésie (f.)	علم نشأة الصخور
lithogenetic (adj.)	lithogénétique	بِنَاء الصخر (صِفة للكائنات الحية التي تسهم في بِنَاء الصخر كالرحانيات) (جيو.)
lithographic stone or lithographic limestone	pierre (f.) lithographique; calcaire (m.) lithographique	حَجَر الطِّبَاعة الكِلْسي (جيو.)
lithoid or lithoidal (adj.)	lithoide	شَبِيه بِالصَّخر؛ صَخْري (جيو.)
lithoidite (n.)	lithoidite	«لِيثويديت» (نفط.)
lithologic or lithological (adj.)	lithologique	مُتَعَلِّق بِعِلْم خَصَائِص الصُّخُور (جيو.)
lithologically (adv.)	lithologiquement	صَخْرياً (جيو.)
lithologist (pers.) (n.)	lithologue (m.)	مُخْتَص بِعِلْم خَصَائص الصُّخور؛ مُخْتَص بِعِلْم الصُّخور (جيو.)

lithology (n.) petrography	lithologie (f.); pétrographie	خَصَائص الصُّخُور؛ عِلْم الصخور (جيو.)
lithomarge (n.)	lithomarge (f.); sol ferralitique	«لِيثومارِج» (تعد.)
feralite	féralite	نزية حَدِيدية الوحينية؛ فراليت (جيو.)
lithopone (n.)	lithopone (m.)	«لِيثوبون» (صِبْغ أبْيض جَيِّد الْوِقَاية)
lithosphere (n.)	lithosphère (f.)	الغلاف اليابس؛ غِلاف صَخْرِيّ؛ الْقِشْرَة الأرْضِيَّة (جيو.)
litmus (n.)	tournesol (m.)	صِبْغَة عَباد الشَّمْس؛ عَباد الشَّمْس (كيم.)
litmus paper	papier (m.) de tournesol	ورق؛ وَرَقَة عباد الشَّمْس (كيم.)
litmus solution	teinture (f.) de tournesol	مَحْلُول عَباد الشَّمْس؛ صِبْغَة عَبَّاد الشَّمْس (كيم.)
litre (n.)	litre (m.) = 1,75980 pints	لِتر؛ دسم^3
litter (n.)	litière (f.); civière (f.); ordures (f. pl.) détritus (n. pl.)	مِحَفَّة؛ نَقَّالة [إسْعَاف]؛ فضلات؛ نُفَايات
little (adj.)	petit, -e	ضَعِيف؛ ضَئِيل؛ صَغِير؛ قَلِيل
little end (of connecting-rod)	petite (f.) tête de bielle; pied (m.) de bielle	النِّهَاية الصُّغْرَى [لِقَضِيب تَوْصِيل] (ميك.)
little-known region	région (f.) peu connue	مِنطَقة الْمَعْرِفَة بِهَا قَلِيلة
little paving	petit pavé (m.)	رَصْف بسيط (مدن.)
little town	petite ville (f.)	مَدينة صَغِيرة (تخط.)
littoral (adj.)	littoral, -e; -aux	بَحري؛ سَاحِلي؛ شاطىء

littoral (n.)	littoral	مِنْطَقَة سَاحِلِيَّة
littoral deposits	dépôts (m. pl.) littoraux	رَواسب بَحْرِيَّة ضَحْلَة؛ توضعات شَاطِئِيَّة؛ رَوَاسب سَاحِلِيَّة (جيو.)
live (adj.)	sous tension	مُكَهْرَب؛ مُتَّصل بِالْكَهْرَباء (كهر.)
live; live broadcast (n.)	émission (f.) de télévision en direct	إذاعة جليَّة (اتصـ.)
live axle (opp. to dead axle)	essieu (m.) tournant	مِحْوَر دَوَّار (عَكْس مِحْوَر خامل) (ميك.)
live centre (lathe)	pointe (f.) de la poupée fixe (tour)	ذَنْبَة عَمُود الدَّوَران (مِخْرَطَة) (إنتـ.)
live coal (burning coal)	charbon (m.) ardent	فَحْم مُضْطَرِم (تعد.)
live-head (of a lathe) (n.)	poupée (f.) fixe (d'un tour)	غُراب الرَّأس (لِلمِخْرَطة) (إنتـ.)
live hole	carneau (m.)	مِدْخَنَة فُرْن؛ فَتْحَة مُسْتَعِرة [لِلفرن] (إنتـ.)
live load	charge (m.) mobile	حِمْل مُتَحَرِّك (ميك.)
live load	poids (m.) roulant	حِمْل حَيّ (مدذ.)
live-spindle (lathe) (n.)	arbre (m.) de la poupée fixe; arbre (m.) mandrin; mandrin (m.) principal	مِحْوَر دَوَّار (مِخْرَطَة) (ميك.)
live steam	vapeur (f.) vive; vapeur (f.) fraîche	بُخَار حَيّ [عَكْس بُخَار عَادِم] (ميك.)
live-steam injector	injecteur (m.) à vapeur vive	مِحْقَن بُخَار حَيّ (ميك.)
live-stock (n.)	cheptel (m.) vif	دَوَاجن؛ مَواشي؛ دَواب؛ سَائِمَة

live-weight (n.)	poids (m.) utile; charge (f.) utile	الْوَزْن الصَّافِي؛ الْحُمُولة
live wire	fil (m.) en charge	سِلْك مُكَهْرب (كهر.)
liver-rock (n.)	pierre (f.) franche	حَجَـر رَمْلِيّ يَنْكَسِـر بِنَفْس السُّهولة في جَمِيع الاتِّجَاهات (نفط.)
living (means of subsistence) (n.)	vie (f.); vivres (m. pl.)	مِعَيشة؛ رِزْق
living environment	cadre (m.) de vie	بِيئة حَيَّة؛ الْبَيْئَـة الْمَعِيشيَّة (تخط.)
living force	force (f.) vive	قُوَّة حَيَّة (ميك.)
living-quarters (n. pl.)	baraquement (m.)	أَمَاكِن السُّكْنى؛ مَنَاطِق سَكَنِيَّة (تخط.)
living rock or living stone	roche (f.) vive; roc (m.) vif	صَخْر حَيّ؛ حَجَر حَيّ (نفط.)
living room	salle (f.) de séjour	حُجْـرَة الْمَعِيشـة [الْجُلُوس تجاوزاً]
lixivation	lessivage (m.); lixiviation (f.)	التَّشْريب؛ تَرْشِيـح؛ تَصْفِيَة فَصْل بِالْغَسْل (كيم.)
lixiviate (v. t.)	lixivier; lessiver	حَلْحَل (كيم. وتعد.)
lixivation (n.)	lixiviation (f.); lessivage (m.)	حَلْحَل (كيم. وتعد.)
lixivuation plant	installation (f.) à lixiviation	وَحْدَة حَلْحَلَة؛ مُنشأة حَلْحَلَة (تعد.)
lixiviation-vat or lixiviation-tank (ore-treatment) (n.)	cuve (f.) de filtration	حَوْض الْحَلْحَلَة (تعد.)
L.M.S.; V. level measuring set	appareil (m.) de mesure du niveau	جِهَاز قِياس السوية (إلك.)
L. M. T. ; local mean time	heure (f.) locale	التَّوْقيت الْمَحَلِّي [ت. م.]

LNG	gaz naturel liquéfié	غَاز طَبِيعي مُسَيَّل (نفط.)
load (that which is laid upon; or put into; anything; a burden) (n.)	charge (f.); chargement (m.); fardeau	حِمْل (ما يُوضع عَلى أوْ فِي شَيءٍ مَا)
load (the complex of receiving devices which consumes the power output of a dynomo or other source of energy) (opp. to generator or source) (n.)	réceptrice (f.); récepteur (m.) (opp. à génératrice, générateur ou source)	حِمْل (الْمَجْمُوعة الْمُتشابِكة مِن الأجْهِزة الْمُسْتَقْبِلَة التي تَسْتَهْلِك الْقُدْرَة الْخَارِجَة مِن الْمُولِّد أو أي مَصْدر آخر لِلطَّاقة) (عَكْس مُولِّد أو مَصْدر) (كهر.)
load (downward pressure on a structure caused by gravity) (n.)	charge (f.)	حِمْل (ضَغْط لأسْفَل عَلَى أحَد الْمُنْشَآت نَتِيجَة لِتَأثير الْجَاذِبِيَّة الأرْضِيَّة) (مدن.)
(safe) load	charge de sécurité	حِمْل مَأمون؛ حِمْل الأمَان (مشك.)
load a shot-hole (to)	charger un fourneau de mine	شَحْن ثُقْب تفجير (تعد.)
load a truck (to)	charger un wagonnet	حَمَّل شَاحِنَة (نقل.)
load binder	tendeur à chaîne	مَاسِك الأحْمَال (ميك.)
load cable	câble (m.) tracteur; câble de raclage	كَبْل التَّحْمِيل (نقل.)
load capacitance	capacité (f.) de charge	سَعَوِيَّة الْحِمْل (فيز.)
load (measuring) cell	cellule (f.) de mesure pour charges	خَلِيَّة [أوْ وَحْدَة] قِياس الْحِمْل (نقل.)
load-chain (of a pulley-block; hoist or the like) (distinguished from the handchain) (n.)	chaîne (f.) de charge; chaîne (f.) de levage; (d'un palan; d'un monte-charge ou analogue) (par distinction à la chaîne de manœuvre)	سِلْسِلة التَّحْمِيل (فِي المِرْفاع أوْ الْبكَارة؛ لِلبَكَّارة؛ لِلمِرْفاع أوْ ما شابه ذَلِك) (مُتَمَيِّز عَن سِلْسِلَة يَدَوِيَّة) (ميك.)

load characteristic	caractéristique (f.) en charge	سِمَة أوْ صِفَة الْحِمْل (مشك.)
load compensation	égalisation (f.) de charge; compensation (f.) de charge; équilibrage (m.) de charge	مُعادَلَة الْحِمْل (مدنـ.)
load-curve (n.)	courbe (f.) de consommation	مُنْحَنى الْحِمْل (كهر.)
load cycle	chargement (m.) et déchargement; répétition (f.) des charges; cycle (m.) de chargement	دَوْرَة الْحِمْل (مدنـ.)
load diagram; load curve or line	ligne (f.) de charge	رَسْم بَيانِي لِلحِمْل (مدنـ.)
load equivalent	équivalent (m.) de la charge	مُكافِىء الْحِمْل (مدنـ.)
load estimating	évaluation (f.) de la charge	تَقْدِير الْحِمْل (مدنـ.)
load-factor (n.)	facteur (m.) d'utilisation	مُعَامِل الْحِمْل (مُعَامِل الاسْتِفَادة) (كهر.)
load hoist	treuil (m.) de raclage	مِرْفَاع تَحْمِيل (ميكـ.)
load hook; crane hook	crochet (m.) porte charge	خُطَّاف الْحِمْل؛ خُطَّاف الْمِرْفَاع (ميكـ.)
load impedance diagram	diagramme (m.) d'impédance de charge	مُخَطَّط مُمَانعة الْحُمُولة؛ رَسم بَياني لِمُعَاوَنة الْحمل (إلكـ.)
load indicator	indicateur (f.) de charge	مُبَيِّن الْحِمْل؛ دَليل الْحِمْل (مدنـ.)
load limit	limite (f.) de charge	حَد الْحِمْل (مدنـ.)
load line (cable excavator); V. load cable	cable (m.) tracteur	خَط الْحِمْل، لحفَّار الكَبْلي (مدنـ.)

load-rope (minehoisting) (n.)	câble (m.) d'équilibre; câble (m.) de contrepoids	حَبْل تَحْميل [الرَّفْع فِي الْمَنْجَم] (تعد.)
load settlement curve	diagramme (m.) des tassement en fonction des charges	مُنْحَنَى الْحِمْل والْهُبُوط (مدن.)
loadstone (n.)	pierre (f.) d'aimant; aimant (m.) naturel	حَجَر الْمَغْنَطِيس (تعد.)
load strip	bande (f.) de charge	شَرِيحَة الْحِمْل (نقل.)
load system	système (m.) de chargement	نِظَام الْحِمْل (نقل.)
load test	essai (m.) de charge	رائِز التَّحْمِيل (مدن.)
load train	train (m.) de chargement	قِطَار الْحِمْل أوْ رَتْل الْحِمْل (نقل.)
load transfer	transfert (m.) des charges	نَقْل الْحِمْل (مدن.)
loaded Q	atténuation (f.) effective	عَامِل الْجَوْدَة الْمُحَمَّل (إلك.)
loaded (adj.)	être chargé, -e; se charger	مُحَمَّل؛ مُعَبَّأ؛ مَحْشُو
loaded area	surface (f.) chargée	الْمِنْطَقَة الْمُحَمَّلة أوْ المِسَاحة الْمُحَمَّلة (مدن.)
loaded column (strength of materials)	pierre (f.) d'aimant; aimant (m.) naturel	عَمُود مُحَمَّل (مُقَاوِمَة مَواد) (مدن.)
loaded float	flotteur (m.) chargé	الْعَوَّامة الْمُحَمَّلة (نقل.)
loaded governor	régulateur (m.) à masse centrale	حَاكِم مُثْقَل بِالأعْبَاء أوْ الْمَسْؤوليات
loaded length (bridge)	longueur (f.) soumise aux charges	الطُول الْمُحَمَّل (كُرْبوي أوْ جِسْر) (مدن.)

loaded machine (machine running under load)	machine (f.) marchant chargée; machine (f.) exécutant du travail marchant	مَاكِينَة مُحَمَّلَة (مَاكينة تَدورُ تَحْتَ حِمْل) (ميك.)
loaded plate	plaque (f.) chargée	اللَّوْح المُحَمَّل (مدن.)
loaded wagon	wagon (m.) chargé; wagon (m.) plein	عَرَبَة مَشْحُونة (نقل.)
loaded wheel	meule (f.) encrassée	عَجَلَة مُحَمَّلَة (ميك.)
loader (machine)	chargeuse (f.)	مُحَمِّل (مَاكينات) (ميك.)
loader (pers.) (n.)	chargeur (m.)	عَامِل تَحْمِيل [شَخْص]
loading (n.)	remplissage (m.); chargement (m.)	تَحْمِيل
loading belt	bande (f.) de chargement	حِزام [أو شريط] التَّحْمِيل (مدن.)
(loading) bucket; dump bucket (shovel dozer)	benne (f.) chargeuse; benne pelleteuse; benne basculante; gode (m.) caveur	قادوس التَّحْمِيل؛ قادوس قَلَّاب (مِجْراف الْمُقَلِّبَة؛ البولدوزر) (مدن.)
loading-chute (n.)	couloir (m.) de chargement	مَجْرَى أوْ مَسْقَط التَّحْمِيل
loading funnel	trémie (f.) de remplissage	قُمع التَّحْمِيل
loading-guage (n.)	gabarit (m.) de chargement; profil-limite (m.) de chargement	مُحَدِّد قياس التَّحْمِيل (ميك.)
loading hopper	bâche d'approvisionnement	قَادوس التَّحْمِيل
loading impact	effet (m.) d'enclume	صَدْمَة التَّحْمِيل (مدن.)
loading island (street)	refuge (m.) d'embarquement	جَـزيرَة التَّحْمِيـل (شَـارِع) (مدن.)

loading place	embarcadère	مَكان التَّحْمِيل [مِثْل رَصِيف الرُّكُوب أَوْ الشَّحْن]
loading platform	plateforme (f.) de chargement	رَصِيف التَّحْمِيل (مدذ.)
loading ramp	rampe (f.) de chargement	مِعْبَر مُنْحَدِر للتَّحميل أَوْ مُنْحَدَر التَّحْمِيل (مدذ.)
loading rate	vitesse (f.) de chargement	مُعَدَّل التَّحْمِيل (مدذ.)
loading shovel	pelleteuse; (f.); chargeuse	مِجْرَاف تَحْمِيل (مدذ.)
loading skip	chargeur-élévateur (m.)	قَادُوس التَّحْمِيل (مدذ.)
loading-station (n.)	station (f.) de chargement; station (f.) de départ; gare (f.) de départ	مَحَطَّة تَحْمِيل (مدذ.)
loading the cage	encagement (m.)	اخْتِبَار قَفَص الْمَنْجَم (تعد.)
loading time	temps (m.) de chargement; durée (f.) de chargement	زَمَن التَّحْمِيل؛ مُدَّة التَّحْمِيل (مدذ.)
loam (soil) (n.)	terre (f.) grasse; terre (f.) forte	تُرْبَة اللوم (تُرْبَة رَمْلِية طينية)؛ طفال رَمْلي للسِّبَاكَة (جيو. انت.)
loam (to) (v. t.)	enduire (f.) d'argile; bousilier; glaisir	طَيَّن بِالصَّلْصَال؛ غَضَّر
loam-board (n.)	planche (f.) à trousser	لَوْح تَسْوِيَة الغضار الرَّمْلِي (إنت.)
loam cake	motte (f.) de recouvrement	قَالَب مِن الغضار الرَّمْلِي (إنت.)
loam-core (n.)	noyau (m.) en terre	لُب طِينِيّ (كهر.)
loam-mixer (n.)	malaxeur (m.) à terres	خَلَّاط الغِضَار الرَّمْلِي (إنت.)
loam mould	moule (m.) de terre	قَالب مِن الغِضَار الرَّمْلِي (إنت.)

loam-moudler (n.)	mouleur (m.) en terre	عامِل تَجْهيز قوالب السَّبْك من الغِضار الرَّمْلِيّ (انتـ.)
loam-moulding (n.)	moulage (m.) en terre	قالب الغِضار الرَّمْلِيّ (انتـ.)
loam pit	glaisière (f.); fosse (f.) à argile; gâchois (m.)	مَغْضَرة؛ مَنْجَم غَضَر أو صَلْصَال (تعد.)
loam-plate (n.)	plaque (f.) de fond; armature (f.) du dessous	لَوْح لِحَمْل قالب الغِضار الرَّمْلِي (انتـ.)
loam-work (n.)	moulage (m.) en terre	أشغال الغضار الرَّمْلي (انتـ.)
loam-work floor	chantier (m.) de moulage en terre	أرض لأشغال الغِضار الرَّمْلِيّ (انتـ.)
loamy gravel	gravier (m.) glaiseux	حَصى لومية رملِيّ؛ زَلط بالطِّين اللازِب (مدنـ.)
loamy marl	marne (f.) limoneuse; marne glaiseuse	مرل لومي (جيو.)
loamy moraine	moraine (f.) glaiseuse	رُكَام جِليدي لومي (جيو.)
loamy sand	sable (m.) argileux	رمل لومي (مدنـ.)
loamy sandstone	grès (m.) glaiseux ou argileux	صَخْر رَمْلي لومي (مدنـ.)
loan (n.)	prêt (m.); emprunt (m.)	قِرض [مالي] (إدار.)
loan (to) (v.t.)	prêter	يُقْرِض مالاً؛ سُلْفَة (إدار.)
loan period	délai (m.) de paiement	مُدَّة القَرْض (إدار.)
lob (n.)	filon (m.) en gradins	رَاسِب صَغِير وَغَنِيّ (تعد.)
lob (ore-dressing) (v.t.)	scheider	فصل الرِكَاز الخام (تَجْهِيز الركازَات) (تعد.)
lobby	salles (f.pl.) des pas perdus; couloirs (m.pl.)	رَدْهَة؛ بَهْو؛ بَهْو المَدْخَل (معمـ.)

lobbying; talks in the lobby (n.)	conversation (f.) de couloirs	مُحادثات الأرْوِقَة (مؤتـ.)
lobe (n.)	lobe (m.)	وَقْبَة؛ نُتُوء؛ مُسْتَدِير؛ فَصّ؛ فِلْقَة؛ شَحْمَة [الأذُن]
(glacial) lobe	lobe glacière	نُتُوء لِسانِيّ جَلِيدِيّ (جيو.)
local (adj.)	local, -e, -aux	مَوْضِعِيّ؛ مَحَلِّي
local aggregates	agrégats (m.pl.) naturels disponibles localement	الرُّكام المَحَلِيّ (مدن.)
local authority's building control office	service (m.) municipal de contrôle de la bâtisse	المَكْتَب المَحَلِي لِتَنْظِيم المَبَانِي (مدن.)
local battery system; V. l.b.	système de batterie locale	مَنْظُومَة بطارياً محليَّة (كهر.)
local buckling; plate buckling	voilement (m.)	الانْبِعَاج المَوْضِعِيّ؛ انْبِعَاج اللَّوح (مدن.)
local building inspector	police (f.) du bâtiment	المُفَتِّش المَحَلي لِلْمَبَاني (مدن.)
local call	conversation (f.) locale	مُكَالمة مَحَلِّيَّة (اتصـ.)
local call timer	métronome (m.) pour conversations locales	مُوَقِّت المُكَالمات المَحَلِّيَّة (اتصـ.)
local call timing	mesure (f.) de la durée de conversations locales	تَوْقِيت المُكالَمَات المَحَلِّيَّة (اتصـ.)
local carrier demodulation; local carrier reception	réception (f.) avec porteuse locale; réception (f.) avec reconstitution de porteuse	كَشْف موجات حاملة مَحَلِّيَّة (اتصـ.)
local central office (U.S.); local exchange (G.B.)	centre (m.) local	مَرْكز التّبادل المحلي؛ سِنْتْرال الهاتف المَحَلّي (اتصـ.)
local communication; local traffic	trafic (m.) local	اتِّصال مَحَلِّي (اتصـ.)

local connection	connexion (f.) local	اتصــال؛ وَصــل؛ مَــوْضِعي (كهر.)
local correction	correction (f.) locale	تَصْحيح مَوْضِعِيّ
local current	courant (m.) de Foucault; courant (m.) parasite; courant (m.) tourbillonnaire; courant (m.) de remous	تَيَّار مَحَلِّي (مَوْضِعي) (كهر.)
local demand-traffic	ligne (f.) locale pour service immédiat	دارة تَلْبية اتصال مَحلية؛ نداء اتِّصال داخلي (الك.)
local exchange group selector	sélecteur (m.) de groupes d'un central local	ناخِب مَجْمُوعات في مُقسِم مَحَلِّي (اتصـ.)
local exchange network; local telephone network	réseau (m.) téléphonique local	شَبَكَة مُقسِم داخِلِيّ؛ شَبَكَة هَوَاتِف داخِلِيَّة (اتصـ.)
local extension circuit	ligne (f.) d'extension locale	دارة امْتِــدَاد محـلي؛ دارة إضافات داخِلِيَّة (الك.)
local glacier (opp. to continental glacier)	glacier (m.) local	جليدية مَحَلِّيَّة (جيو.)
local group switch	commutateur (m.) de groupes locaux	مِفْتَــاح مَجْمُوعـات داخِلِيَّــة (اتصـ.)
local horizon	horizon (m.) apparent; horizon (m.) visible	أفُق مَحَلِّي
local ice-cap (opp. to continental icesheet)	calotte (f.) glaciare locale	قلنسوة جَلِيدية مَحَلِّيَّة (عكس غِطاء جليديّ قارِيّ) (جيو.)
local indicator	indicateur (m.) de position	مُبَيِّن داخِلِيّ
local interoffice trunking	exploitation (f.) locale par lignes auxiliaires	مَجْمُوعة اتِّصال بين المكاتِب الدَّاخِلِيَّة (اتصـ.)

local junction cable	câble (m.) pour lignes de jonctions locales	حَبل وِصْلة دَاخِلِيَّة (اتصـ.)
local junction circuit	ligne (f.) de jonction locale	دارة وصلة داخلِيَّة (الك.)
local material; near-by material	matériel (m.) local	مادَّة مَحَلِّيَّة؛ المادَّة المَحَلِّيَّة؛ المـادَّة المُجَـاوِرَة؛ المـادَّة القَرِيبة؛ المادَّة بِمَقْرُبة من
local metamorphism	métamorphisme (m.) de contact	تَحَوُّل تماسِي (جيو.)
local midnight	minuit (m.) local	مُنْتَصَف الليل المَحَليّ
local oscillation	oscillation (f.) hétérodyne	اهتزازية مَحَلِّيَّة مَوْضِعِيَّة (الك.)
local oscillator; V. beating oscillator		هزازة مَحَلِّيَّة (الك.)
local oscillator frequency	fréquence (f.) de battement	تَوَاتُر الهزازة المَحَلِّيَّة (الك.)
local oscillator tube (T.S.); local oscillator valve (G.B.)	tube (m.) oscillateur local	صِمَام هَزازة مَحَلِّيَّة (الك.)
local planning	aménagement (m.) local	التَّخْطِيط المَحَلِّي (تخط.)
local railway	chemin (m.) de fer d'intérêt local	سِكَّة حديد مَحَلِّيَّة (نقل.)
local railway branch or line; V. suburban		فَرْع أو خط سِكَّة حَدِيد مَحَلِّي (نقل.)
local record; V. home record		سِجِل مَحَلِّي
local record line	ligne (f.) locale d'enregistrement	خَط تَسْجِيل داخِليّ (اتصـ.)
local resident's association	association (f.) locale de résidents	جَمْعِيَّـة المساكِين المَحَلِيَّـة (مدن.)

local road	route (f.) de desserte locale	طريق مَحَلّي أو الطَّريق المَحَلي (نقل.)
local service area	attachement (m.) local	مِنْطَقة خِدْمَة داخِلِيَّة (تخط.)
local siren	sirène (f.) locale	صَفَّارة إنذار دَاخِلِيّ
local street	rue (f.) de desserte locale	شارِع مَحَلي (نقل.)
local swelling of water (over crest of weir)	gonflement (m.) local à l'aplomb du barrage	الانْتِفَاخ المَحَلِيّ للمياه [فوق قِمَّة الهَدَّار] (موا.)
local tax	taxe (f.) locale	الضَّريبة المَحَليَّة (إدار.)
local television line	ligne (f.) locale pour télévision	خَط تلفازي داخلي (محلي) (اتصـ.)
local terminal exchange line	ligne (f.) locale de bureau rural	خَـط مَقْسَم طَرَفيّ دَاخِـلِيّ (اتصـ.)
local tidal diagram	courbe (f.) locale de marée	بياني [مُخَطَّط] المَد والجِذْر المَحَليّ (موا.)
local traffic	trafic (m.) locale	حَرَكَة المُرور المَحَلِيَّة (نقل.)
local transfer line	ligne (f.) locale de renvoi	خَط تَحْويل داخِلِيّ (اتصـ.)
locality (n.)	localité (f.)	مَوْضِع؛ مَكان؛ جِهَة
locality; (locus of points; geom.) (n.)	lieu (m.); ville (f.) ou village (m.)	المَحَلِيَّة (المَحَل الهَنْـدَسِيّ) (مدذ.)
localization or localizing (n.)	localisation (f.)	تَعْيين المَكَان أو المَوْضِـع؛ حَصر
localize (v.t.)	localiser	رَكَّز؛ حَصَرَ في مكان أو مَوْضِع
localized marsh deposits	dépôts (m.pl.) locaux des marais	توضعات مَحَلِيَّة مستقيمة

localizer and glide path sensor	appareil (m.) de commande de la route et du trajet d'atterrissage	مُشعِرَب بمسار المَوْقِع والانْحِدَار (الك.)
localizer beacon	radiolignement (m.) de piste	مَنَارة مُحَدِّد المَوْقِع (اتصـ.)
locally (adv.)	localement; sur place	مَحَلياً؛ بِصُورة مَحَلِيَّة؛ مَوْضِعِياً
locate (to place) (v.t.)	localiser; situer	وَضَع؛ حَدَّد المَكَان
locating a transmitter	localisation (f.) d'un émetteur	تَحْدِيد مَوْقِع مُرْسِل (اتصـ.)
locating arbor	arbre (m.) de repérage	جِذْع أو عَرِيش التَّعْلِيم أو التَّحْدِيد
locating device	dispositif (m.) de repérage	نُبيطة تَحْدِيد المَوْضِع (ميك.)
locating faults	recherche (f.) des dérangements	تَعْيِين مَوْضِع الخَطَأ
locating pin	goujon (m.) repère	مِسْمَار تَحْدِيد المَوْضِع (انتـ.)
location (position) (n.)	situation (f.); emplacement (m.); assiette (f.)	مَوْقِع (مَوْضِع)
location or locating (act.) (n.)	localisation (f.); emplacement (m.)	تَحْدِيد المَوْقِع
location beacon	phare (m.) de terrain	مَوْقِع المَنَارة
location line; route	tracé (m.)	خَط المَوْقِع؛ طَرِيق (مدن.)
locator beacon	radiophare (m.) de position	مَنَارة تَحْدِيد المَوْقِع (اتصـ.)
lock (fastening device opened by a key or other contrivance) (n.)	serrure (f.)	رِتَاج؛ قُفْل؛ كيلون (جِهَاز تَثْبِيت أو رَبْط يُفْتَح بِمِفْتَاح أَوْ بِوَسِيلة أخرى) (ميك.)
lock (canal-lock) (n.)	écluse (f.)	هَوِيس أو مَسْرب (قناة وَصْل)؛ قُفْل [لِقيسون] (موا.)

lock (to become clamped) (v.i.)	se bloquer	
lock a switch (to)	verrouiller une aiguille	أقْفل مِفْتَاح التَّحْوِيلة (نقل.)
lock a track (to) (v.t.); (crawler tractor)	bloquer une chenille	أقفل خط سير، أو يعوق خط سير (جَرَّار زاحِف)
lock-and-block system	système à bloc enclenché	مَنْظُومَة القُفْل والإعاقَة (ميک.)
lock and inland-lake canal (such as the Suez canal)	canal (m.) à écluses et à lac intérieur	قَنَاة وَصْل (مِثْل قَنَاة السّويس) (موا.)
lock bay or crown; sluice head	tête (f.) d'écluse	حَوْز الهَويس (موا.)
lock bolt	pêne (m.)	لِسَان الرِّتاج؛ مِزْلاَج (ميک.)
lock-bolt (bolt for a lock) (n.)	liquéfaction (f.)	مِزْلاَج قُفْل؛ مِغْـلاق مِحْبَس (مِزلاج لِقُفل) (ميک.)
lock-box (n.)	boîte (f.) fermant à clef	صُنْدُوق إقفال أو إحْكَام
lock-chamber (n.)	sas (m.) d'écluse; chambre (f.) d'écluse; chambre (f.) des portes; coffre (m.) d'écluse	حُجْـرَة المِحْبَس أو الحاكِم (موا.)
lock culvert	aqueduc (m.) (de sassement)	بَـرْبَخ الهَـويس أو [مَجْـرَى سُفليّ للهوَايس] (موا.)
lock-full lost (canal) (Hydraul.)	éclusée (f.) perdue	فَقْد الهَويس الكامِل (موا.)
lock-gate (n.)	porte (f.) d'écluse; écluse (f.)	بَوَّابة الهَويس (موا.)
lock-house (n.)	maison (f.) éclusière	مَقَر المِحْبَس أو الحَاكِم (موا.)
lock-in (n.)	enclenchement (m.); verrouillage	إحْكام (ميک.)

lock-in amplifier (U.S.); phase-sensitive detector (G.B.); synchronous rectifier (G.B.)	detecteur (m.) à sensibilité de phase	مُضَخِّم إرْتَاج: كاشف ذو حساسية طَوْرِيَّة؛ مُقوِّم متزامن تَزَامُنِي [مُتواقِب] (الك.)
lock-in base; loctal base; loktal base; octalux base	culot (m.) loctal	قاعدَة ارتاج: قاعدة ثمانيَّة المُلَامَسَات
lockkeeper (n.)	éclusier (m.)	حَارِس الهَوِيس (موا.)
lock-mortise chisel	empenoir (m.)	إزْمِيل نَقْرالكَيْلُون (انت.)
lock-nut (a nut so constructed that it locks itself when screwed up tight) (n.)	écrou (m.) indesserrable	صامُولة زَنْق أو تَثْبيت أو إحْكام (صامُولَة مُصَمَّمة بحَيْث تكون ذاتيَّة الاحكام عندما تُبْرَم لأعلى بشِدَّة) (ميك.)
lock of a canal; sluice; flood gate	écluse (f.)	هَوِيس القناة؛ فَتْحَة؛ بَوَّابة مِقْبَض (موا.)
lock-out (of workmen) (n.)	lock-out (m.)	الاغْلَاق التَّعْجيزي [إغلاق رب العَمَل مَصْنَعَه كُلياً أو جُزْئياً لإكراه العُمَّال على الرِّضا بشُرُوطِهِ] (للعُمَّال)
lock pit	fouille (f.) de l'écluse	فُوَّهة الهَوِيس (موا.)
lock-plate (n.)	retient (m.)	لَوْحَة زَنْق أو تَثْبيت لَوْحَة إحْكَام (ميك.)
lock-rail (of a door) (n.)	traverse (f.) du milieu (d'une porte)	قَضِيب غَلْق (لِبَاب)؛ مِزْلَاج (لِلْبَاب) (ميك.)
lock saw; V. compass saw; piercing saw		منشَار خَارِق [يَعْمَل من دَاخِل القِطْعَة وَلَيْسَ مِن طَرَفِهَا فقط] (انت.)
lock-saw (n.)	scie (f.) à guichet	مِنْشَار القُفْل (انت.)

lock-sill (n.)	seuil (m.) d'écluse; busc (m.)	عَتَبَة الـهَوِيس (موا.)
locksmith (pers.)	serrurier (m.)	صانِع الأقفال (انذ.)
locksmithery or locksmithing (n.)	serrurerie (f.)	صِناعة الأقفال (انذ.)
lock-staple (n.)	gâche (f.)	مِشْبَك غَلْق؛ مِشْبَك قَفْل (كهر.)
lock-switch (n.)	commutateur (m.) à ressort	مِفْتَاح انْغِلاقيّ؛ مِفْتَاح غَيْر مُرْتَد (كهر.)
lock-washer (n.)	rondelle (f.) Grower	حَلْقَة زَنْق (ميك.)
lock with a dead bolt; two bolt lock	serrure (f.) à pêne de jour et pêne dormant	قُفْـل أو مِحْبَس ذو مِسْمَار أو دسار بائِت (ميك.)
lock-work (n.)	serrurerie (f.)	عَمَل الـهَوِيس (موا.)
lockage (of a boat) (n.)	éclusage (m. (d'un bateau)	إمْرَار السَّفِينَة عبر هَوِيسات (لقارب؛ المُرور من الـهَوِيس (لِقارِب)
locked cable; locked rope; locked-wire strand cable	câble (m.) entièrement fermé; câble entièrement clos	كَبْل مُحْكَم؛ حَبْل مُحْكَم؛ كَبْل مُحْكَمَة جَدلَة سِلْكِه (كهر.)
locked canal	canal (m.) éclusé	قَنَاة مُغْلَقَة (موا.)
locked oscillator	oscillateur (m.) bloqué	هزازة مُقْفَلَة (مَسْدُودَة) (الك.)
locked-out frequency divider	diviseur (m.) de fréquence d'un oscillateur synchronisé	مَجْزِىء لِتَوَاتُر يَمْنَع دُخُوله (الك.)
locked pulse jammer	brouilleur (m.) intentionnel à impulsions retardées	مُشَوِّش نَبَضَات مُعَاقة (الك.)
locker (n.); V. closet		خِزَانة؛ صِوَان أو دُرْج يُقْفَل
locking (securing; as with a lock and key) (n.)	fermeture (f.) à clef; fermeture (f.)	تَأْمِين؛ قَفْل (التَّـأمين بِقُفْل وَمِفْتَاح)

locking (clamping) (n.)	blocage (m.)	قفل؛ إحْكَام؛ زَنْق
locking (of points) (n.)	verrouillage (m.) (des aiguilles)	قُفْل (للنُّقَط) (ميك.)
locking; mains hold (n.)	synchronisation (f.) du réseau	رَبْط الدَّائرة تَزَامُنِياً مع المَصْدر (الك.)
locking-bar (n.)	pédale (f.) de catage; pédale (f.) de sûreté	قَضِيب زَنْق أو تَثْبِيت (ميك.)
locking-bolt (n.)	verrou (m.) de fermeture	لِسَان أرْتَاج؛ مِزْلَاج؛ مِسْمَار حاكِم؛ مِسْمَار إقْفَال (ميك.)
locking key; folding wedges	angrois (m.); clavette (f.)	مِفْتَاح إقْفال يُشَغَّل باليد (ميك.)
locking mechanism	blocage (m.)	آليَّة إقْفَال (ميك.)
locking nut	contre-écrou (m.)	صامُولَة زَنْق (ميك.)
locking plunger (gear-box)	bonhomme (m.) de verouillage	دافِعَة إقفال (صُنْدُوق تُروس) (ميك.)
locking the lamps	fermeture des lampes	تَأْمين المصابيح [جَعْلَهَا أكْثَر أماناً ضد الانْفِجَار مثلاً] (تعد.)
locking washer	rondelle-freine (f.); rondelle (f.) éventail	وَرْدَة زَنْق (ميك.)
locking wire	fil (m.) de blocage	سِلْك زَنْق
locomobile (n.)	locomobile (f.); machine (f.) routière	مَرْكَبَة بِمُحَرِّك (ميك.)
locomotion (n.)	locomotion (f.)	تَنَقُّل؛ تَحَرُّك؛ انتِقَال (نقل.)
locomotive (adj.)	locomotif, -ive; locomoteur, -trice; ambulant, -ce	انْتِقَالي؛ مُتَحَرِّك (ميك.)

locomotive (n.)	locomitive (f.); contrepoids (m.)	قاطِرَة (ميك.)
locomotive-balance (metal filling between spokes of driving-wheel) (n.)	contrepoids (m.)	ميزان القاطرة (حَشْو مَعْدَني بين القُضْبان الشُعاعِيَّة لِعَجَلة الإدارة) (ميك.)
locomotive-balance (the spring which controls the safety-valve of a locomotive-boiler) (n.)	balance (f.) de locomotive; soupage (f.) à levier et à ressort	مِيزان القاطرة (النَّابض الذي يَتَحَكَّم في صِمَام أمَان مِرْجَل القاطرة) (ميك.)
locomotive-boiler (n.)	chaudière (f.) de locomotive	مِرْجَل قاطرة (ميك.)
locomotive-builder (n.)	constructeur (m.) de locomotives	صَانِع قاطِرَة
locomotive-car (n.)	voiture (f.) automotrice	عَرَبَة القاطِرَة (ميك.)
locomotive-engineer (engine-driver) (U.S.) (n.)	mécanicien (m.); mécanicien (m.) conducteur de locomotive	مُهَنْدِس القاطِرَة (سائق القِطَار)
locomotive erecting-shop	atelier (m.) de montage de locomotives	وَرْشَة تَرْكيب القاطِرَة (ميك.)
locomotive-fireman (n.)	chauffeur (m.) de locomotive	وَقَّاد القَاطِرة (ميك.)
locomotive-jack (n.)	cric (m.) pour locomotive	مِرْفَاع: رَافِعَة للقاطرة (ميك.)
locomotive link-motion	distribution (m.) de locomotive par coulisse	وُصْلَة حَرَكَة القَاطِرة (ميك.)
locomotive repair-shop	atelier (m.) de réparation de locomotives	وَرْشَة تَصْلِيح القاطرات (ميك.)
locomotive-shed (n.)	dépôt (m.) de machines	حَظِيرة [ظُلَّة] قَاطرة (مدن.)
locomotive stand	place (f.) d'une locomotive	مَوْقِف القاطِرة (ميك.)
locomotive steam-crane	grue (f.) locomotive à vapeur	مِرْفاع بُخَاري للقاطرة (ميك.)

locomotive-truck (n.)	bogie (m.) de locomotive	شَاحِنَة قاطِرة (ميك.)
locomotive-wheel lathe	tour (m.) à roues de locomotives	مِخْرَطة عَجَل القَاطِرة (ميك.)
locomotive-whistle (n.)	sifflet (m.) de locomotive	صَفَّارة القَاطِرة
locomotive-works (n.)	atelier (m.) de construction de locomotives	مَصْنَع القَاطرات (إنت.)
loctal tube	tube (m.) à culot loctal	صِمَام إحْكَام (ألك.)
locus (pl. loc.)	lieu géométrique	مَحَل هَنْدَسي (ريضـ.)
locus of centres (G.B.); line of centers (U.S.) concrete arched dam) (n.)	ligne (f.) des centres	المَحَل الهَنْدسي للمَرَاكز؛ خَط المراكز (سد خَرَساني على هيئة عُقُود) (مدن.)
locus of points; V. locality	lieu géométrique des points	المَحَل الهَنْدَسي للنُّقَط
locus tree	robinier (m.)	شَجَرَة اللُّوكس
lode (n.)	veine (f.); gîte (m.) filonien	عِرْق مَعْدِنِي (تعد.)
lode (n.)	canal (m.)	قَنَاة؛ مَمَر مَائِيّ (مدن.)
lode-channel (n.)	chenal (m.) filonien	مَجْرَى عِرْق مَعْدِنِي (تعد.)
lode-claim (n.)	concession (f.) filonienne	امْتياز، استغلال عِرْق مَعْدِني (تعد.)
lode deposits	gisements (m.pl.) en filon	مكامن مَعْدِنيّة عِرقيَّة (تعد.)
lode filling	remplissage (m.) filonien	حَشْو العِرْق المَعْدِنيّ
lode formation	formation (f.) filonienne	تَشْكِيلة عِرقيَّة (جيو.)
lode-gold (n.)	or (m.) filonien	ذهب عرقي (تعد.)
lode-matter (n.)	matière (f.) filonienne	مَادَّة العِرْق المعدني (تعد.)

lode-mining (n.)	exploitation (f.) filonienne; exploitation (f.) des filons; abattage(m.) en filon	إسْتِخْرَاج عِرْق مَعْدِني (تعد.)
lode-ore (n.)	minerai (m.) de filon	رِكَاز العِرْق المَعْدِنيّ (تعد.)
lodestone (n.)	pierre (f.) d'aimant; aimant (m.) naturel; lagnétite	«معتيتيت» (حجر المَغْنطيس) (تعد.)
lodestuff (n.)	matière (f.) filonienne	مَادة العِرْق المَعْدِنيّ (تعد.)
lode-tin (n.)	étain (m.) en filou	قصدير عرقي (تعد.)
lodge (n.)	loge (m.)	سَكَن مُؤقت (تشد.)
lodge (a lower level in a mine in which water collects) (n.)	albraque (m.); pahage (m.)	مَجْمَع مَائيّ بِالْمَنْجَم (مُسْتوى سُفْليّ في مَنْجَم تَتَجَمَّع فيه المياه) (تعد.)
lodge (plat; shaft-station) (n.)	recette (f.); accrochage (m.); envoyage (m.) chambre (f.) d'accrochage; (f.) chambre (f.) d'envoyage	كُوخ (قِطْعة أرض؛ مَحَطَّة مَهْبط المَنْجَم) (تعد.)
lodge-room (pound-room in a shaft for lodging water) (n.)	recette (f.) à eau	مَأوَى (حَوْض في مَهْبط المَنْجَم الايواء المياه) (تعد.)
lodging (n.)	frais (m.pl.) de séjour	إقامَة؛ سُكْنَى؛ مَنْزِل
lodgement (n.)	logement (m.)	مَسْكَن؛ مَثْوَى؛ مُسْتَقَر؛ مَنْزِل؛ إحْتلال مَوْقع [في العمليّات العسكرية]
loellingite (n.)	lœllingite (f.) lollingite (f.)	«لينجيب» (تعد.)
loess (n.)	loess (m.); loam (m.)	تُرْبة اللّوس (جيو.)
loess bluff	côte (f.) raide en loess	اللّوس المُنْتَفِخ (مدذ.)

loess-clay (n.)	loess (m.) argileux; argile de loess	طِينة اللَّوْس؛ غضار اللَّوْس (مدذ.)
clayey loess	loess (m.) argileux	لُوس غضاري (جيو.)
loess deposit	dépôt (m.) du loess	رَوَاسِب اللَّوْس؛ رَوَاسِب اللَّوْس (جيو.)
loess dwelling	maison (f.) en loess	مَساكن من اللَّوْس [اللَّوْس نَوْع من الطِّين حُبيباته ناعمة] (مدذ.)
loess formation	formation (f.) loessique	تَكْوين لَوْسيّ؛ تَشْكِيلة لَوْسيَّة (جيو.)
loess-kindchen (loess-kindchen pl.) (n.); loess-dall; loess puppen	poupée (f.) de loess	درنات كُلْسيَّة غَيْر مُنْتَظِمة تُوجد في اللّوس [عقد كلسية غير منتظمة في] اللوس (جَمْع) (جيو.)
loess material	matériau (m.) loessique	مَادَّة اللَّوْس [اللَّوس نوع من الطين حبيباته ناعمة] (جيو.)
loessial region	région (f.) loessique	مِنْطَقَة اللّوس (جيو.)
loeweite (n.)	lowéite (f.)	«لوويت» لونيت (تعد.)
loft (n.)	grenier (m.)	العِليَّة [غُرْفة تَعْلُو مَنزلًا]؛ الدَّوْر الأَعْلى في بناء؛ الشرفة [في كنيسة أو قاعة] (معم.)
loft aerial; loft antenna	antenne (f.) de grenier	هَوائيّ شُرْفة في طابق علوي الاتصالات البعيدة)
loft floot; V. garret floor		سَقْف مُصَبَّـع [ذو جيـزان مُتَعامِدة ورفيعة] (معم.)
loft joist; V. garret beam		جِيزان [رَوَافِد] رَفِيعة (معم.)
loft woodkwork; V. garret		أَشْغال خَشَبيّة دَقِيقَة

log (n.)	pièce de bois en grume; tronc de bois de grume	كُتْلة خَشَبيَّة : جذع شَجَرَة [معد للنَّشْر أو القَطْع
log (n.)	log; coupe de forage (f.); colonne stratigraphique	سِجِّل (الْحَفْر)؛ عَمُود طَبَقِي (جيو.)
log (chort for logarithm)	log	اخْتِصــار لكلمــة لوغــاريتم (ريضـ.)
log band-mill	scie (f.) à ruban pour le débit des bois en grume	منْشَار شَريـط لتقطيـع كُتَل الخَشَب (إنتـ.)
log-book dredging (record-book) (n.)	journal (m.) du bord	دَفْتَر التَّسْجيل (سِجِل)
log cabin	cabane (f.) de bois	كُشْك من سُوق الأشْجار
log-carriage	chariot (m.) à agrafes	عَرَبَة لِنَقْل كُتَل خَشَبيَّة (نقلـ.)
log causeway; V. corduroy (road)		الطريق الجِسْـري من كتلة خشبية [الطريق الجسري هو طريق مرتفع لعبور أرض رَطِبَة] (نقلـ.)
log chute (an opening in a river dam for the descent of logs	passe (f.) de flottage	مَسْقَط الكتل الخَشَبيَّة [مَجْرى مَائِل للكُتل الخَشَبيَّة] (فَتْحَة في سـد النَّهْـر لإنــزال الكتـل الخَشَبيَّة)
log-conveyer (n.)	convoyeur (m.) de grumes	نَاقِلة الأخْشاب (نقلـ.)
log cross-cutting machine	soie (f.) alternative à tronçonner	مَاكينة قَطْع مُسْتعرض للكتل الخشبيَّة (إنتـ.)
log-frame (n.)	scie (f.) verticale alternative à plusieurs lames pour le débit des bois en grume et des fortes pièces équarries	هَيْكَل من الكُتَل الخشبية

log-frequency plot	diagramme (m.) de fréquence logarithmique	مُخَـطط التَّكْـرار اللغـارتي (ريضـ.)
log house; V. block house		مَنْزل مَنْشأ من الكُتَل الخَشَبيّة (تشد.)
log hut or log house	cabane (f.) de bois	كُوخ من الخَشَب أو مَنْزِل من الخشب
log mid-frequency classification; V. general band-number classification		تَصْنيف لُوغاريتيمي (للتواتر للتَّردُّد) المتوسط (الكـ.)
log-periodic aerial; log-periodic antenna	antenne (f.) périodique à accord logarithmique	هَوَائِي لوغاريتمي (اتصـ.)
log raft	radeau (m.) d'arbres; train (m.) de bois	طَوْف من الكُتَل الخَشَبيَّة (نقلـ.)
log roller (saw)	rouleur (m.) de troncs d'arbres	دِحْـرَاج من كُتْلَة خَشَبيَّـة [مِنْشَار] (إنتـ.)
log shear strenght	log (m.) de résistance à la compression	لُوغَارِيتم مُقَاومة القَصّ (مدنـ.)
log sluice	écluse (f.) de flottage	فَتْحَة تَصْريف [مَنْفَذ مَائِيّ] بكُتلة خَشَبيَّة (مدنـ.)
log step; massive tread; curtail	marche (f.) de départ	درجة من كُتْلَة خَشَبيَّة مَمْشَى جَاسىء؛ قَصَّر؛ أجزأ؛ اقتطع؛ خَفَّض (معمـ.)
log time plot (of settlements)	courbe (f.) log temps des tassements	تَخْطيط الزَّمن اللوغـاريتمي [للهبوط] (مدنـ.)
log wall	mur (m.) plein en bois	حَائِط مِن كُتَل خَشَبيَّة (مدنـ.)
log-washer (n.)	langelotte (m.)	مَاكينة غسيل الخامات (تعدـ.)
logarithm (n.)	logarithme (m.)	«لوغاريتم» (ريضـ.)

logarithm of radial distance	lofarithme (m.) de la distance radiale	لوغاريتم المسافة نِصْف القُطْرِيَّة (ريضـ.)
logarithm of time (n.)	logarihtme (m.) de temps	لوغاريتم الزَّمن (ريضـ.)
logarithmic or logarithmical (adj.)	logarithmique	لوغاريتمي (ريضـ.)
logarithmic amplifier	amplificateur (m.) logarithmique	مُضَخِّم لوغاريتمي (الكـ.)
logarithmic coordinates	coordonnées (f.pl.) logarithmiques	إحْداثيَّات (ريضـ.)
logarithmic counting rate meter (U.S.); logarihtmic contingrate metre (G.B.)	débitmètre (m.) logarithmique de coups	مِقْيَاس مُعَدَّل العَدِّيَّة اللَّوغاريتمي (الكـ.)
logarihtmic decrement	décrément (m.) logarithmique	تَنَاقُص لوغاريتمي (ريضـ.)
logarithmic index	indice (f.) du logarithme	أَساس لوغاريتمي (ريضـ.)
logarithmic reception	réception (f.) logarithmique	إسْتقبال لوغاريتمي (اتصـ.)
logarithmic scale	échelle (f.) logarithmique	تَدْريج لوغاريتمي (ريضـ.)
logarithmic spiral	spirale (f.) logarithmique	حَلَزُون لوغاريتمي (ميكـ.)
logatom (n.)	logatome (m.)	لوغاريتمي (ريضـ.)
logatom articulation	netteté (f.) de logatomes	وُضُوح نُطْق «اللُّوغَاتُوم» (فيز.)
loggia (n.)	loggia (f.)	رواق خَارِجيّ؛ مَقْصِورة صغيرة بلا أعمدة؛ الشُرفة المكشوفة (معمـ.)
logging (n.)	exploitation (f.) des bois	تَسْجيل الأداء
logging crane	grue (f.) pour troncs d'arbre	مِرْفاع كُتَل الشَّجر [مِرْفاع الكُتَل الخَشَبيَّة] (ميكـ.)

logging equipment	matériel (m.) forestier	مُعِدَّات تَجْهيز الكتل الخَشَبيَّة [تقطيع الأشجار إلى كُتَل] أو مُعِدَّات قَطْع الشَّجر كتلاً خَشَبيَّة (إنت.)
logging-head (n.)	balancier (m.)	رَأس التَّسْجيل (ميك.)
logging road	chemin (m.) desservant la forêt; route (f.) forestière	طَريق التَّحْطيب أو طَريق قَطْع الشَّجر كُتَلاً خَشَبيَّة (مدن.)
logging site	chantier (m.) forestier	مَوْقِع التَّحْطِيب أو مَوْقع قَطْع الشَّجر كُتَلاً خَشَبيَّة (مدن.)
logging vehicle	véhicule (m.) forestier	مَرْكَبَة التَّحْطِيب أَوْ مَرْكَبَة تُسْتَخْدم ضِمن مُعِدَّات قَطْع الشَّجر كُتَلاً خَشَبيَّة (إنت.)
logic (circuit logic) (n.)	logique (f.) (logique des circuits)	مَنْطِق [منطق الدارات] (الك.)
logic addition	addition (f.) logique; réunion (f.)	جَمْع مَنْطِقِيّ (ريضـ.)
logic circuit	circuit (m.) logique; circuit de commutation logique	دارة مَنْطِقيَّة (الك.)
logic decision	décision (f.) logique; discernement (f.) logique	قَرَار مَنْطِقِيّ (معا.)
logic design (of a computer)	conception (f.) logique structure (f.) logique (d'un calculateur)	تَصْميم مَنْطقي (لحاسوب) (معا.)
logic elemnt	élément (m.) logique; élément (m.) de commutation logique	عُنْصُر مَنْطِقِيّ (معا.)
logic instruction	instruction (f.) logique; ordre (m.) logique	أمْر مَنْطِقِيّ (معا.)

logical building block	bloc (m.) logique	وَحْدَة بِنَاء مَنْطِقِيّ (معا.)
logical comparison	conception (f.) logique; structure (f.) logique (d'un calculateur)	مُقَارَنَة مَنْطِقِيَّة (معا.)
logical design (of a computer)	conception (f.) logique; structure (f.) logique (d'un calculateur)	تَصْمِيم مَنْطِقِيّ (لحاسوب) (معا.)
logical diagram	diagramme (m.) logique; organigramme (m.) logique; schéma (m.) de calcul logique	رَسْم تَخْطِيطِيّ مَنْطِقِيّ (معا.)
logical function	fonction (f.) logique	دَالَّة مَنْطِقِيَّة (ريضـ.)
logical operand	opérande (m.) logique; logande (m.)	مُعَامِل مَنْطِقِيّ (معا.)
logical operation	opération (f.) logique	عَمَلِيَّة مَنْطِقِيَّة (معا.)
logical-or circuit	circuit (m.) ou circuit (m.) réunion; circuit (m.) ou indusif	دارة أو المنطقيَّة (الك.)
logical organizœtion (of a computer)	organisation (f.) logique (d'un calculateur)	تَنْظِيم مَنْطِقِيّ (للحاسب) (معا.)
logical program	programme (m.) logique; enchaînement (m.) de logandes; logramme (m.)	بَرْنَامج مَنْطِقِيّ (معا.)
logical shift	décalage (m.) logique	إزَاحة مَنْطِقِيَّة (معا.)
logical symbol	symbole (m.) logique	رَمْز مَنْطِقِيّ (معا.)
logical test	contrôle (m.) logique; test (m.) logique	إخْتبار مَنْطِقِيّ؛ رَائِز مَنْطِقِيّ (معا.)
loking (a boat) (n.)	éclusage (m.) (d'un bateau)	إعَاقَة (قَارب)

lollingite (n.)	lolingite (f.); lœllingite (f.)	«لُولِّينْجِيت» (تعد.)
lombardy poplar; Italian poplar	peuplier (m.) d'Italie; peuplier pyramidal	شَجَر حُور لُومبارْدِيا؛ شَجَر حُور إيطاليّ
London clay	argile (f.) de Londres	غضار «لُنْدُن» (جيو.)
London pattern triple-sheave pulley-block	moufle (f.) modèle de londres, à trois poulies	نَمُوذج لُنْدُن لمَجْمُوعة بَكَّارة ذات ثلاث بَكَرات
lone electron	electron (m.) célibataire	إلكْترون وحيد (الك.)
long-beam balance	balance (f.) à long fléau	مِيزان بِدِعامة طَوِيل (ميك.)
long compress	déclinatoire (m.); délinateur (m.)	ضِمَادَة طَوِيلة
long cut wood	bois (m.) à longue coupe	الخَشَب طويل القَطْع
long-delay echo; long-duration echo	écho (m.) retardé	صَدَى مُتَخَلِّف؛ صَدَى طويل البقاء (فيز.)
long distance (U.S.) (adj.)	interurbain (adj.)	بَعِيد المَدَى؛ خارِجيّ (اتصـ.)
long-distance aerial (G.B.); long-haul antenna (U.S.)	antenne (f.) pour communication à grande distance	هَوائـي للاتِّصالات البعيـدة المَدَى (اتصـ.)
long-dsistance back scattering; V. indirect back scattering		بعثرة خَلْفية بَعِيدة المَدَى؛ بعثرة خلفية غير مُباشرة (الك.)
long-distance call	communication (f.) à grande distance	مُكَالمة بَعِيدة المَدَى (اتصـ.)
long-distance circuit; long-distance line	circuit (m.) interurbain	دارة الاتِّصالات بعيدة المَدَى؛ خَطّ الاتِّصالات بعيدة المَدَى (الك.)

long-distance communication	trafic (m.) interurbain	اتّصال [تليفوني] بَعيد المَدَى (اتصـ.)
long-distance connection	connexion (f.) interurbaine	تَوْصيل للاتّصالات البعيدة (اتصـ.)
long-distance conveyance of power	transport (m.) d'énergie à grande distance	نَقْل القُدْرة إلى مسافة بَعيدة (كهر.)
long-distance dial (1) ing	appel (m.) interurbain	اتّصال تليفوني مُبَاشر بَعيد المَدَى؛ إدَارَة القُرْص للاتّصالات للمسافات البعيدة (اتصـ.)
long-distance haulage work	transport (m.) à grande distance	الجَرّ للمسافات الطويلة (كهر.)
long-distance loop; V.i.d. loop	grande boucle	عُروة مُغْلَقة للمسافات البعيدة (اتصـ.)
long-distance network	réseau (m.) interurbain	شَبَكَة اتّصال للمسافات البعيدة (اتصـ.)
long-distance radio network (G.B.); long-haul radio network (U.S.)	réseau (m.) radioélectrique pour communication à grande distance	شَبَكَة راديوية للاتّصالات البعيدة المَدَى (الك.)
long-distance signal	signal (m.) d'appel interurbain	إشَارَة الاتّصالات بعيدة المدى (اتصـ.)
long-distance telephone cable	câble (m.) téléphonique à grande distance	كَبْل هَاتِف المَسَافة الطَّويلة (اتصـ.)
long-distance television circuit; television line	ligne (f.) de télévision à grande distance	دارة تليفزيونية للمَسَافات البعيدة؛ خط تليفزيوني (الك.)
long-distance traffic	trafic (m.) à grande distance	حَرَكَة المرور للمسافات الطَّويلة (نقل.)

long-distance transmission-line	ligne (f.) de transmission à longue distance	خَط نقل كهربـي لِمَسَافة بعيدة (كهر.)
long-filament coal	houille (f.) à longue flamme	فَحم طويل الفتيلة (تعد.)
long-focus lens	objectif (m.) à long foyer	عَدَسَة بعيدة المصرق البؤرة (فيز.)
long-handled pick	pioche (f.) à long manche	مِعْول ذو يَد طويلة
long-haul circuit	circuit (m.) à grande distance	دارة للمسافات البعيدة؛ دائرة بعيدة المدى (الك.)
long-haul land line	ligne (f.) de télécommunication	خَط اتِّصَال أرْضِيّ (اتصـ.)
long-haul traffic	transport (m.) des marchandises à longues distance	حَرَكَة الْمُرُور لِمَسَافة النَّقْل الطَّوِيلة (نقلـ.)
long hob	taraud (m.) mère; long	مِقْطَع تَسْنِين طَوِيل (ميكـ.)
long lease	bail (m.) emphytéotique	عَقْد إيجَار طَوِيل الأجَل (ادر.)
long-line effect	effect (m.) de ligne de transmission	أثر الْخَط الطَّوِيل (فيز.)
long-link chain	chaîne (f.) à maillons longs; chaîne (f.) lâche	سِلْسِلَة طَوِيلَة الْحَلَقَات (ميكـ.)
long machine-tap	taraud (m.) long pour machines	ذَكَر لَوْلَبَة طَوِيل لِمَاكِينة (ميكـ.)
long measure	mesure (f.) de longueur; mesure (f.) linéaire	قِيَاس طَوِيل
Long-path bearing	azimut (m.) du grand arc	شُعَاع زاوِيّ طَوِيل المَسَـار (فيز.)
Long period wave	vague (f.) de longue période	مَوْجَة طَوِيلَة الْفَتْرَة (الدور) (فيز.)

long-persistence cathode-ray tube	tube (m.) cathodique à persistance	أنْبُوبَة أشِعَة «الْكَاثُود» طَوِيلَة المُدَاومة (إلك.)
long-persistence creen	écran (m.) à persistance	شَاشَة مَرْئِيَّة طَوِيلَة الْمُدَاوَمَة (فيز.)
long-pitch screw	vis (f.) de pas allongé; vis (f.) à pas rapide	لَوْلَب طَوِيل الْخُطْوَة (ميك.)
long-pitch winding	enroulement (m.) à pasallongé	لَفّ طَوِيل الْخُطْوَة (كهر.)
long pug mill; single shaft pug mill	malaxeur (m.) à un bras; mélangeur-agitateur (m.) à un bras	طَاحُونة حَراريَّات [طفال] طَويلة؛ طَاحُونَة حَرَاريَّات [طفَال] ذات عَمُود إدَارَة مُفْرَد (ميك.)
long-radius curve or long-radius bend	courbe (f.) à grand rayon	مُنْحَنَى ذو نِصْف قُطْر كَبير أو كُوع ذو قُطْر كبير
long-range accuracy radar system; Lorac	système (m.) lorac	نِظَام رَادَار ذُو دِقَّة بَعِيدة الْمَدَى (اتصـ.)
long-range communication	télécommunication (f.); trafic (m.) de télécommunication; communications (f.) à grande distance	اتِّصال. بَعِيد المدى (اتصـ.)
long-range level	niveau (m.) à longue portée	مُسْتَوَى طَويل الْمَدَى؛ سطح طويل الْمَدَى
long range; navigational system; Loran	système (m.) Loran	نِظَام إرْسَال مِلاحي؛ بعيد الْمَدَى «لُوران» (اتصـ.)
long road	une longue route	طَريق طَوِيل (نقلـ.)
long sax (pit-saw)	scie (f.) de long	مِنْشَار؛ شغق كبير [أخشاب الأشجار] (إنتـ.)

long self-oiling phosphor-bronze bearings	coussinets (m. pl.) en bronze phosphoreux à longue portée, garnis de graisseurs automatiques, à bagues et réservoirs d'huile	مَحَامل طَويلَة مِن الْبُرُونز الْفُوسْفُوريّ ذاتيّ التَّزْلِيق (ميك.)
long-set bit-stock reamer	alésoir (m.) long à vilebrequin; à cannelures droites	بُرْغل ذُو بَرّيمة (ميك.)
long shunt	longue (f.) dérivation; long-shunt (m.)	تَفْريغ طويل؛ توازٍ طويل (كهر.)
long-shunt compound excitation	excitation (f.) compound à longue dérivation	إثَارة تَوازٍ مُرَكَّب طَويل (كهر.)
long sleeve coupling	joint (m.) à longue manche	قَارِنَة بِجُلْبَة كَبِيرة (ميك.)
long slope	long pan (m.)	مَيْل طَوِيل
long steel erector's boom (U. S.); long steel errector's jib (G. B.)	flèche (f.) de montage	الذِّرَاع الطَّويلة لِمرفاع الانْشَاء الْفُولاذِيّ (ميك.)
long tailed pair	déphaseur (m.) à deux tubes	صِمَام مُزْدَوَج طَوِيل الطَّرَف (إلك.)
long-term flood prediction	annonce (f.) des crues à longue échéance	التَّنبوء طَوِيل الأجل بِالْفَيَضَان (موا.)
long term lease	bail (m.) emphytéotique	عَقْد إيجَار طَوِيل الأجَل (ادر.)
long-term speed variation (of a magnetic tape)	lente variation (f.) de vitesse (d'un ruban magnétique)	تَغْيِير السُّرْعة عَلَى الْمَدَى الطَّويل (لِشَرِيط مِغْنَطِيسيّ) (معا.)
long-term strength	résistance (f.) à long terme	مُقَاومة طَوِيلة الأجل (مدن.)
long thread milling machine	machine (f.) à fraiser les filets longs	مَاكينة تَفْرِيز طَوِيلة اللَّوْلَب (إنت.)

long threads	filetage type long	أسْنَان اللَّوْلَب الطَّوِيلة (نفط.)
long-tom (n.)	long-tom (m.)	قَنْطَرَة؛ خَزَّان (تعد.)
long ton	tonne (f.) forte = 2240 livres anglaises	طَن انجليزي [يساوي ٢٢٤٠ باونداً]
long trunks	bois (m.) en long	الْجُـذُوع الطَّويلَة؛ الْخَرَاطيم الطَّويـلة [لِلْحَـيَـوَانـات] الصَّناديق الطَّويلَة
long-wall coalcutting machine	haveuse (f.) aux grands fronts de taille	آلَة قَطْع الْفَحْم للحَائِط الطَّوِيل (تعد.)
long-wall system	méthoode (f.) du longwall	مَنْظُومة الْحَائِط الطَّوِيل (تعد.)
long-wire aerial; long-wire antenna	antenne (f.) à long fil	هَوَائِي طَوِيل السِّلك (اتصـ.)
longitude (n.)	longitude (f.)	خَط الطُّول؛ قَوْس الطُّول؛ بُعْد الْخَط المِسَاحي عَن خَط الزَّوال الاسْنَادِيّ (مدن.)
longitude east	longitude (f.) est; longitude (f.) orientale	خَط طُول شَرْقي
longitude west	longitude (f.) ouest; longitude (f.) occidentale	خَط طُول غَرْبِـي
longitudinal (adj.)	longitudinal, -e -aux	طُولِيّ؛ طولاني
longitudinal aberration	aberration (f.) longitudinale	زَيْغ طُولِيّ؛ طولاني (فيز.)
longitudinal axis	axe (m.) longitudinal	مِحْوَر طُولِيّ؛ مِحْوَر طُولاني
longitudinal beam or longitudinal girder or longitudinal (n.)	longeron (m.); longrine (f.)	كَمَرة طُولِيَّة أو عَارِضَة طُولِيَّة (مدن.)

longitudinal bracing; horizontal bracing	entretoisement (m.) longitudinal; entretoisement horizontal (et transversal)	تَكْتِيف طُوليّ؛ تَكْتِيف أفقي (مدن.)
longitudinal	circuit (m.) unifilaire	دارة طُولية (كهر.)
longitudinal compression	compression (f.) longitudinale	إنْضِغاط طُولِيّ (مدن.)
longitudinal displacement	déplacement (m.) longitudinal du point d'appui	الإزاحة الطوليَّة
longitudinal electromotive force	composante (f.) transversale d'une force électromotrice longitudinale	قُوَّة مُحَرِّكة كَهْرَبِيَّـة طُولية؛ مُرَكَّبَة طُولِيَّة للقوَّة الْمُحَرِكَة (كهر.)
longitudinal element	élément (m.) longitudinal	عُنْصُر طُولِيّ (فيز.)
longitudinal error	erreur (f.) en longitude	خَطَأ طُولِيّ (فيز.)
longitudinal extension	allongement (m.) longitudinal	اسْتِطَالة طُولِيَّة (مدن.)
longitudinal fault	faille (f.) longitudinale; faille (f.) en direction; faille (f.) parallèle à la direction	صَدْع طولاني (جيو.)
longitudinal-fin termination	termination (f.) adaptée en ailette	انْتِهَاء زَعْنفَة طُولِيَّة (ميك.)
longitudinal finishing machine; longitudinal floating machine; fullfloat finishing machine	finisseuse (f.) longitudinale	مَاكِينة تَشْطِيب طُولِيَّة؛ مَاكينة عَائِمَة طُولِيَّة؛ مَاكِينة تَشْطِيب عَائِمَة؛ كُبْرى (إنتـ.)
longitudinal floating machine; V. longitudinal finishing machine	finisseuse (f.) longitudinale	مَاكِينة عَائِمَة طُولِيَّة (إنتـ.)
longitudinal girder	longrine (f.)	رَافِدَة طُولِيَّة (تشد.)
longitudinal guide	guidage (m.) longitudinal	دَلِيل طُولِي (مدن.)

longitudinal gyro frequency	gyrofréquence (f.) longitudinale	تَوَاتُر؛ تَرَدُّد جيرُوطُولِيّ (فيز.)
longitudinal jack rafter	empanon (m.) de long pan	عَـارِضَـة الْمِـرْفَـاع الطُّولِيـة (ميك.)
longitudinal joint; lane joint	joint (m.) longitudinal	وصْلَة طُولِيَّة ؛ وُصْلَة مَمَرّ ضَيق [وصلة دَرْب أوْ مَجاز] (مدن.)
longitudinal parity check	contrôle (m.) de parité longitudinale	إخْتِبَار التَّماثُل الطُّولِيّ (معا.)
longitudinal profile; longitudinal section	section (f.) longitudinale; coupe (f.) longitudinale; profil (m.) en long	شَكْل الْجَانب طُولِيـاً؛ مَقْطَع طُولي
longitudinal reinforcement	armature (f.) longitudinale	تَسْلِيح طُولِيّ (إنشـ.)
longitudinal rib	nervure (f.) longitudinale	ضِلْع طُولي (مدن.)
longitudinal section	coupe (f.) longitudinale (m.) en long; profil (m.) longitudinal	مَقْطَع طُولِيّ أوْ طُولانِي؛ قِطَاع طولانـي
longitudinal shed	hangar (m.) longitudinal	سَقِيفَة طُولِيَّة (مدن.)
longitudinal sleeper	longrine (f.); longuerine (f.)	عَارِضَة طُولِيَّة؛ رَافِدَة طُولِيَّة (تشد.)
longitudinal sleeper track	voie (f.) à longrines	رَافِـدَة طُولِيَّة لِخَـط السِّكَّة الْحَدِيد (نقل.)
longitudinal stiffener	raidisseur (m.) longitudinal	كَزَّازة طُولِيَّة [جُـزْء مُصَلِّب طُولِيّ] (مدن.)
longitudinal timber; V. cap		خَشَب طِوالِيّ أو طُولانِيّ
longitudinal traverse (lath-work)	chariotage (m.) longitudinal	مُرُور أو عُبُور طُولانيّ (أعْمَال مَخَارِط) (ميك.)
longitudinal valley	vallée (f.) longitudinale	وَادٍ طُولانيّ (جيو.)

longitudinal vibration	vibration (f.) longitudinale	إهْتِزَاز طُولِيّ (فيز.)
longitudinal wave	onde (f.) longitudinale	مَوْجَة طُولِيَّة (فيز.)
longitudinally (adv.)	longitudinalement	طَوليا؛ طولانياً
longitudinally nonuniform dielectric	diélectrique (m.) non-uniforme dans le sens longitudinal	عَازِل غَيْر مُنْتَظِم طُولياً (فيز.)
look (n.)	aspect (m.); apparence (f.)	مَظْهَر؛ نَظْرَة؛ سَيْمَاء الْوَجْه أو تَعْبِيرَاته؛ طَلْعَة؛ هَيْئَة
look (v. t. ; i.)	voir; regarder; apparâtre	نظر؛ أرى؛ بدا
look after (to)	s'occuper de; surveiller	يَهْتَم أو يَعْتَني
look forward to (to) (v. t.)	(parfois) attendre avec intérêt (un rapport)	يَتَطَلَّع إلى
look into a matter (to)	examiner une question	يُمْعِن النَّظَر في مَوْضُوع (مؤد.)
look like (to)	ressembler à; présenter l'aspect	يُشْبِه
look out (to) (to take care)	faire attention	يَحْذَر؛ يَنْتَبِه (يأخذ حَذَره)
lookout (of a lookout-car) (n.)	guérite (f.)	مُرَاقَبَة (لِسيَّارة الْمُرَاقبة)
lookout-car (n.)	wagon (m.) à guérite	عَرَبَة مُرَاقبة
look very promising (to)	donner bon espoir	يُبَشِّر بِنَتَائِج طَيِّبَة
looking-glass ore	mine (f.) de fer spéculaire; fer (m.) spéculaire	هِيمَاتيت
loop (of a rope) (n.)	boucle (f.); œil (m.) (d'un cordage)	حَلْقَة (لِلْحَبْل)
loop (n.)	boucle loupe (f.); balle (f.); boule (f.)	حَلْقَة؛ عروة؛ عقدة (تعد.)

loop or loop-line (n.) (Rly.)	dérivation (f.); voie (f.) de dérivation	لَفَّة؛ خط الْتِفَاف (نقل.)
loop (along shore) (n.)	tombolo (m.)	تَعرج خَط الشَّاطىء (جُغْرَافيا طَبيعِيَّة)
loop aerial; loop antenna; V. frame aerial		هَوَائِيٌّ؛ عروي (شكل عروة)؛ (الاتِّصَال الْبَعيد)
loop attenuation	affaiblissement (m.) de boucle	تَوْهين العروة الْمُغْلَقَة (إلك.)
loop-connection (n.)	montage (m.) en boucle; groupement (m.) en boucle	وصْلَة حَلْقِيَّة (كهر.)
loop-gate transmitter	transmetteur (m.) automatique avec guidage par coulisse pour exploration double de la bande perforée	مُرْسِل بوَّابِي؛ خَلْقيّ
loop-hole (n.)	meurtrière (f.)	فَتْحَة الْعُرْوَة؛ فَتْحَة الانْشوطة؛ فَتْحَة [ثقب] الْمَنْفَذ (معم.)
loop measurement	mesure (f.) en boucle	قياسات إطاريَّة؛ قِياسات الْعُرْوَة (كهر.)
loop range	radiophare (f.) à quatre voies et antenne en boucle	مَدَى الْهَوَائِي العُرْوَتي (فيز.)
loop resistance	résistance (f.) de boucle	مُقاومة الْعُرْوَة (كهر.)
loop ringing	système (m.) à boucle	رَنين عُرْوِي (فيز.)
loops to local subscribers	lignes (f.) d'abonnés	خُطُوط الْمُشْتَرِكين المَحَلِّيِّين (اتصـ.)
loop-type directional coupler	coupler (m.) directif du type cadre	مِقْرَنَة إتِّجَاهِيَّة إطَارِيَّة [حَلْقِية] الطِّرَاز (إلك.)
looping (of a routine) (n.)	déroulement (m.) (d'un programme-machine)	الالتفاف (لِبَرْنَامج فَرْعِي) (معا.)

looping plane	plan (m.) de tangage	مُسْتَوَى الْخَطَران (طير.)
loose (adj.)	délié; détaché;defait	سَائِب؛ مُرْتَخ؛ غَيْر مُحْكَم؛ مَحْلُول؛ مَفْكُوك؛ مُسْتَرْسِل
loose (v. t.)	délier; relacher; lâcher	حَل؛ فَك؛ أطْلَق؛ سَيَّب
loose-coupled freight train	train (m.) de marchandises à attelage lâche	قِطَار بِضَاعة سَائِبة الرَّبْط (أو سَائِب التَّقَارُن] (ميك.)
loose earth or loose ground	terre (f.) meuble; terrain (m.) meuble; terrain (m.) inconsistant	تُرْبَة رَخْوَة؛ غَيْر مُتَمَاسِكَة (جيو.)
loose ground	terrain ébouleux	أرْض هيورة (إنت.)
loose; ice; drift ice	glace (f.) flottante	جَلِيد عَائِم؛ جَلِيد مُسَاق
loose joints	dessoudures (f. pl.)	وُصْلَة سَائِبَة؛ مُفَصّلَة سائِبَة (ميك.)
loose kibble (opp. to guided cage)	benne (f.) flottante	قَادُوس حُر عَائِم (عَكْس قَفَص مُوَجَّه) (تعد.)
loose knot	nœud (m.) lâche	عُقْدَة مَفْكُوكة أو مُرْتَخِيَة أوْ غير مُحَكَمَة
loose mould	parclose	قَالِب سَائِب (إنت.)
loose nut	écrou (m.) desserré	صَامُولة مَحْلُولة أوْ سَائِبَة (ميك.)
loose piece	pièce (f.) rapportée; pièce (f.) de rapport	قِطْعَة سَائِبة
loose-pin hinge	fiche (f.) à nœud	مِسْمَار مُفَصّلَة غَيْر مُحْكَم (ميك.)
loose principal diagonal	diagonale (f.) principale non rigide	قُطْر رَئِيسي سَائب

loose pulley (opp. to fast pulley)	poulie (f.) folle	بَكَرة سَائِبَة (عَكْس بَكَرة ثَابِتَة) (ميك.)
loose feel	bobine (f.) folle	بَكَرَة أَوْ مِكَب سَائِب (ميك.)
loose rock	roche (f.) désagrégée	صَخْرة سَائبة رَخْوة أو غير مُتَمَاسِكَة (جيو.)
loose rope (slack rope)	câble (m.) mou	حَبْل مُرْتَخ (ميك.)
loose seat (of a valve)	siège (f.) branlant (d'une soupape)	مِقْعَد غَيْر مُحْكَم (للصِّمَام) (ميك.)
loose sleeve	manchon (m.) fou	جُلْبَة غَيْر مُحْكَمَة أَوْ سَائِبَة (ميك.)
loose snow avalanche	avalanche (f.) (de neige) poudreuse	هِيَار الثلج الرخو؛ ثَلْجي سَائِب
loose soot	suie (f.) volante	سِنَاج سَائِب
loose tongue (Carp.)	manchon qui est fou sur l'arbre	لِسَان غَيْر مُحْكَم (إنتد.)
loose-tongue joint	assemblage (m.) à languette rapportée; assemblage (m.) à fausse languette	وُصْلَة نَقْرولِسَان غَيْر مُحْكَم (إنتد.)
loose-volume batching	dosage (m.) volumétrique; dosage en volume	تَعْبِئة بِالْحَجم السَّائب (إنتد.)
loose wheel (loose on axle) (distinguished from fast wheel or fixed wheel)	roue (f.) folle (opp. à roue calée ou roue fixe)	عَجَلَة أَوْ تُرْس حر الْحَرَكَة (سَائب عَلَى الْمِحْوَر مُمَيَّز عَن الْعَجلَة الْمُثَبَّتَة عَلى الْمِحْوَر) (ميك.)
loosen (earthwork engineering) (v. t.)	désagréger; détacher; découper; disloquer	أرْخى أَوْ حَل أَوْ قَلْقَل أَوْ يَحِل أَوْ يُقَلْقِل (هَنْدَسَة عَمَل التُّرْبَة) (مدن.)

loosen a clogged chute (to)	désancrer; déhourder; une cheminée	يَسْلك ممر الخام المسـدود (تعد.)
looseness (of a nut) (n.)	desserrage (m.) (d'un écrou)	انْحِلال؛ ارْتِخاء؛ (لِصَامُولَة) (ميک.)
looseness (of the earth) (n.)	fribilité du sol; inconsistance (f.) (du terrain)	رَخاوة (التربة) (جيو.)
loosening a clogged chute	désancrage (m.) déhourdage (m.) d'une cheminée	تَسْليك مَمَر الْخام الْمَسْدُود (تعد.)
loosening-bar (n.)	barre (f.) d'ébranlage	قَضيب قَلْقَلَة (إنت.)
loosening strenght (of soil)	résistance (f.) du sol à la désagrégation	مُقـاومَة التَّسَيُّب [أوْ الْحَـل أوْ التَّفْكُّك أوْ التَّقَلْقُل] [للتُّرْبة] (مدن.)
looseining-wedge (n.)	coin (m.) de desserrage	وَتَد قَلْقَلَة (ميک.)
lop (v. t.)	élaguer	شَذب؛ قضب؛ هَذْب؛ يقتضب؛ يُهَذِّب
lopping (n.)	élagage (m.)	تَشْذِيب؛ تَدَل
lopping chisel	ciseau (m.) à ébrancher	إزْميل ذُو حَرَكَـة انْضُوَائِيَّـة (إنت.)
lopping trees	élagage des arbres	**الأشجار** المُشْذبَة
lord kelvin's mirror galvanometer	galvanomètre (m.) Thomson (lord Kelvin)	مِقْيَـاس غلماني ذو المـرآة؛ غلفانومتر؛ «كِلْفَن» ذُو الْمِرْآة
lorry (a very low 4 wheeled horse-truck for transporting very heavy loads) (n.)	chariot (m.); binard (m.); binart (m.)	شَاحِنَة؛ عَرَبَة نَقْل (بِأرْبَع عجلات يَجُرُّها حِصَان لِنَقْل الأحْمَال الثقيلة جداً)
lorry = lurry (n.)	char (m.) à bennes	قَنْطَرَة مُتَحَرِّكَة [عَبْر مَهْـوَاة الْمَنْجَم] (تعد.)

lorry (lorries pl.) (a large 4 or 6 wheeled wagon for transporting merchandise (n.)	camion (m.)	سَيَّارة شَحْن؛ شَحِنَة؛ لُوري (عَرَبَة ضَخْمَة ذات ٤ أوْ ٦ عَجَلات لِنَقْل الْبَضَائِع) (ميك.)
(motor)-lorry	camion automobile	سَيَّارة شَحْن (ميك.)
(steam) lorry	camion à vapeur	شَاحِنَة بُخَارِيَّة
lorry agitator (g; b;); truck agitator (U. S.)	agitateur (m.) monté sur camion	مُقَلِّب عَلى لُورى [أو مَرْكَبَة نَقْل] مُقَلِّب عَلى عَرَبَة نَقْل (مدن.)
lorry-dumped riprap (G. B.); V. truckdumped riprap (U. S.)		شَحْنَة مِن نِفَايَات كَسْر الأحْجَار
lorry haul (ing); haulage by lorry (G. B.); truck haul (ing); haulage by truck (u. s.)	transport (m.) par camion (automobile); camionnage (m.)	سَحْب [أوْ جَرّ] اللُّورى [عَرَبَة النَّقل]؛ شَحْن اللُّوري؛ السَّحب باللُّوري؛ سَحْب عَرَبَة النَّقْل؛ السَّحب بِوَاسِطَة عَرَبَة نقل أوْ الشَّحْن الْمَنْقُولة بِعَرَبَة النَّقل (مدن.)
lorry mixer (G.B.); truck mixer (U.S.)	malaxeur (m.) monté sur camion	خَلَّاط اللُّوري أو خَلَّاط الشاحنة؛ خَلَّاط عَرَبَة النَّقْل (مدن.)
lorry mixing (G.B.); truck mixing (U.S.)	malaxage (m.) du béton pendant le transport	خَلْط اللُّوري؛ خَلْط عَرَبَة النَّقَل؛ [خَلْط الخَرَسانَة أثْنَاء النَّقْل على خَلَّاط مُرَكَّب فَوْق اللُّوري أو عَرَبَة النَّقْل] (مدن.)
lorry-mounted pneumatic tyred mechanical shovel (G.B.); V. truck (mounted) (pneumatic-tired) shovel (crane) (U.S.)		مِجْرَاف ميكانيكي بـإطارات مَنْفُوخة بـالهواء المَضْغـوط ومُرَكَّب على عَرَبَة نَقْل [لُوري] (مدن.)

lorry scale (G.B.); (auto) truck scale (U.S.); road truck scale; motor truck scale		مِيزان عَرَبَة النَّقْل (اللُّوري)؛ ميزان أوتوماتي لِعَرَبَة النَّقل؛ مِيزان عَرَبَة نَقْل الطرق؛ ميزان عَرَبَة نقل آلية (مدذ.)
lorry trailer (G.B.); truck-trailer (U.S.)	remorque (f.) de camion	مَقْطورة عَرَبَة النَّقْل [مَقْطورة اللُّوري] (ميك.)
lorry-trailer combination (G.B.); truck (trailer) combination (U.S.)	ensemble (m.) camion remorque; train (m.) routier	مَجْمُوعة المَقْطُورَة والشَّاحنة [اللُّوري] (ميك.)
lorry winch (G.B.) truck winch (U.S.)	treuil (m.) de camion	مِـرْفاع الشَّـاحنة (اللُّوري) (ميك.)
los Angeles tattler test	essai (m.) d'usure au rattler; essai los Angeles	اخـتبـار «لوس أنْـجـلُوس» للصَّليل [لِلْخَشْخَشَة] (مدذ.)
lose (V.I.)	perdre	أخْفَق؛ انْهَزَم؛ خَسِر؛ فَقد
lose colour (v.t.) to fade		بَهُت؛ خبا لَوْنه (كيم.)
lose itself (to)	se perdre	يَخْتَفِي
loss (n.) V. loess	loess (m.); loom (m.)	رَاسِب طُوفاليّ «لوس» (جيو.)
loss (power or energy wasted in a machine) (n.)	travail (m.) nuisible	فَقْد؛ فُقْدان؛ خَسَارة؛ ضَيَاع؛ نَقْص (قُدْرة أو طَاقَة مَفْقُودة في ماكينة) (ميك.)
loss (line loss) (n.)	perte (f.); affaiblissement (affaiblissement de ligne)	فَقْد (فَقْد الخَطّ) (كهر.)
loss angle	angle (m.) de perte	زَاوِيَة الفَقْد (فيز.)
loss by evaporation	perte par évaporation	فَقْد بالتَّبَخُر (فيز.)
loss by lockage (canal) (n.)	perte (f.) par éclusage (canal m.)	الفَقْـد بِمُرور السَّفينـة من الهَوِيس (قَناة أو تُرعة) (موا.)

loss by percolation (canal) (n.)	perte (f.) par infiltration (canal m.)	الفَقْد بالتَّسَرُّب (قَنَاة أو تُرْعَة) (موا.)
loss in treatment (ore; etc.)	perte au traitement (minerai; etc.)	فَاقِد المُعَالَجَة (تعد.)
loss of a tool (boring)	perte d'un outil	فَقْد عُدَّة (حَفْر) (تعد.)
loss of accuracy (n.)	perte (f.) de précision	فُقْدان الدِّقَّة
loss of dust (n.)	perte (f.) de poussières	فَقْد التُّراب (مدن.)
loss of excitation (dynamo)	désamorcage (m.)	فَقْد الإثارة (مُـوَلِّدَات) فقد التنبية (كهر.)
loss of head or loss of pressure	perte de charge; dénivellation (f.) piezométrique	فَقْد الضَّغط: فَقْد في العُلُوّ (موا.)
loss of power	perte de puissance (ou (d'énergie)	ضِياع: فقد القُدْرَة (فيز.)
loss of pressure	perte de charge; déperdition de pression	فَقْد الضَّغط (فيز.)
loss on ingnition; ignition loss	perte (f.) au feu	الفَقْـد عند الإشْتعـال: فَقْد الاشْتعال (ميك.)
lossev effect	effet (m.) Lossev	أثر «لوسف» (فيز.)
lossless feed network	réseau (m.) d'alimentartion sans pertes	شَبَكَة تَغْذيـة عديمـة الفقد الضياع (ألك.)
lost call	appel (m.) perdu	مُكالَمَة مَفْقُودة (اتصـ.)
lost circulation	perte de circulation	فَقْد دَوْرَة سَائِل الحَفْر (نفط.)
lost motion	perte (f.) de travail	الحَرَكَة المَفْقُودة (ميك.)
lost pression	chute (f.) de pression	ضَغْط مَفْقُود (فيز.)

lost property office	bureau (m.) des objects perdus	مَكْتَب المَفْقودات
lost schuttering; lost formwork	coffrage (m.) perdu	شدَّات مَفْقُودة؛ فـرم العَمَل المَفْقُودة (مدن.)
lot	lot (m.)	قُرْعَة؛ كَمِيَّة؛ جُمْلَة؛ عَدد وَافِر؛ قِطْعة أرْض؛ حِصَّـة؛ نِصِيب (مدن.)
lot (v.)	lotir	حَصَّص؛ سَحْب بالقُرْعة
(to draw) lots	tirer au sort	يُجْرِي القُرْعة
loud (adj.)	haut; fort; éclatant; bruyant; retentissant	جَهير؛ عَالٍ؛ صَارِخ؛ فَاقِـع [اللَّوْن]
loud hailer	haut parleur (m.) directionnel de grande puissance	مُكَبِّر صَوْتِيّ؛ مُـوَجِّه؛ مُنَـادٍ صَوْتِيّ (فيز.)
loud report	rapport (m.) retentissement	تَقْرير عَلَنِيّ (ادر.)
loudspeaker (n.)	haut-parleur (m.)	مِجْهَار؛ مُكَبِّر الصَّوْت (الك.)
loudspeaker (n.)	haut-parleur (m.)	مِجْهَار؛ مُكَبِّر صَوْت (اتصـ.)
loudness level	niveau (m.) source	سَـوِيـة الجِهَـارة [صَـوْت] (اتصـ.)
lounage (n.)	salon (m.)	رَدْهَة اسْتراحة، غُرْفة في مكان عَام (معم.)
(delegate's) lounge	foyer (m.) des délegues	بَهْـو؛ اسْتراحَـة المَنْـدُوبين (مؤت.)
loupe (n.)	loupe (f.); balle (f.); boule (f.)	عَدَسَة (تعد.)
loupe (magnifying-glass) (n.)	loupe (f.)	مُكَبِّر (عَدَسَة مُكَبِّرَة) (فيز.)

louvre (n.)	grille-écran (f.)	شَق التَّهْوِية؛ فَتْحَة تَهْوِيَة مَشْقُوقَة؛ أباجور؛ نافذة ذات شُقُوق للتهوية (مدن.)
louvre (motor) (n.)	ouies (f.pl.) de capot	شَق التهوية [وَاحِدَة من سلسلة فَتَحات مُسْتطيلة في غطاء مُحَرِّك السيارة المَعْدني لِتَسْهيل خُرُوج الهَواء السَّاخِن] (ميك.)
lovibond tintometer (Paint.)	colorimètre (m.) de Lovibond	مِقْياس لُوفيبند اللوني (دهان)
low (adj.)	bas, basse; faible; peu élevé, -e	مُنْخَفِض
low-access memory	mémoire (f.) rapide; mémoire (f.) à court temps d'accès	ذَاكرة ذات سُرْعة إسْتِرْجاع عالية؛ ذَاكِرة ذات وَقْت أسْتِرْجاع قليل (معا.)
low alloy steel	acier (m.) faiblement allié	فُولاذ [صُلْب] سَبائكيّ؛ مُنْخَفِض (كيم.)
low-altitude bombing radar; V. l.a.b.		رَادار رَصْد المَقْذوفات من ارتفاع مُنْخَفِض (اتصـ.)
low-bed trailer; V. low-loader		مَقْطورة ذات قاع مُنْخَفِض (ميك.)
low-bowl; low (skimmer) scoop (wheel scraper) (n.)	benne (f.) surbaissée caisse (f.) surbaissée; godet (m.) surbaissé	إناء مُنْخَفِض؛ مِجْرَفة تَمُر مُنْخَفِضة على السَّطح [كاشطة بِعَجلات] (مدن.)
low carbon steel	acier (m.) à faible teneur en carbone	فُولاذ [صُلْب] مُنْخَفِض: الكربون (كيم.)
low-cement concrete	béton à faible dosage de ciment	خَرَسَانَة قَليلة الاسْمَنْت (مدن.)

low-cement cyclopean concrete	béton (m.) cyclopéen à faible dosage de ciment	خَرَسَانَة «سَيْكلوبين» ذات مُحْتَوى مُنْخَفِض من الاسْمَنْت (مدن.)
low construction (1 or 2 stor (e) ys)	construction (f.) peu elevée	مَبْنَى مُنْخَفِض الارتِفاع (مدن.)
low-cost construction	construction (f.) à bas frais	إنْشَاء رخيص التَّكاليف (تشد.)
low-cost fuel	combustible (m.) économique	وَقُود مُنْخَفِض التَّكْلِفة
low-cost house	maison (f.) à bon marché	مَنْزِل مُنْخَفِض التَّكْلِفَة (تشد.)
low-cost lining (irrigation canal)	revêtement (m.) à bas prix	بِطَانة مُنْخَفِضة التَّكْلِفة (تُرْعَى رَيّ (مدن.)
low cost maintenance	minimum (m.) d'entretien	صِيانة قَلِيلة الكُلْفة (ميك.)
	low-cost road	طَرِيق مُنْخَفِض التَّكْلِفَة (نقل.)
low-distortion modulator	modulateur (m.) à basse distorsion	مُكَيِّف ذو تَشْويه مُنْخَفِض (الك.)
low-electron velocity camera tube; cathode-voltage-stabilized camera tube	tube (m.) de prise de vues; stabilisateur au potentiel de la cathode	أنْبُوب تَصْوير؛ صِمَام تَصْوير مُنْخَفِض سُرْعة الالكترون (الك.)
low end of town	périohérie de la ville; banlieue de la ville	ضَوَاحِي المَدِينة (تخط.)
low-energy neutron	neutron (m.) à faible énergie	«نيوترون» مُنْخفض الطَّاقة (علوم نووية)
low-energy particle	particule (f.) à faible énergie	جُسَيم مُنْخَفِض الطَّاقَة (فيز.)
low explosive	explosif (m.) lent	مُتَفَجِر بطيء (مُفَجِّر ضَعِيف)
low foamer	détergent (m.) peu moussant	مُنظف مُنْخَفِض الرَّغْوة (كيم.)

low frequency	basse (f.) fréquence	تَوَاتُر مُنْخَفِض (كهر.)
low frequency direction finder; v.l.e.d.e.	indication de direction à base de fréquence	مُعَيِّن الاتِّحاد ذو التَّواتُر أو التَّرَدُّد المُنْخَفِض (فيز.)
low-frequency wave	vague (f.) à basse fréquence	مَوْجَة مُنْخَفِض التَّواتُر أو التَّرَدُّد (الك.)
low gear	petite multiplication (m.)	تُرس السُّرْعة البَطِيئة (ميك.)
low grade	basse teneur (f.)	رُتْبة أو دَرَجَة مُنْخَفِضة (تعد.)
low-grade ore	minerai (m.) de faible teneur; minerai (m.) pauvre	رِكَاز خَفيض الدرجة (تعد.)
low-grade ore mining	exploitation (f.) des minerais à basse teneur	تَعْدِين رِكَاز خَفِيض الدَّرَجَة (تعد.)
low-grade silver ore	minerai (m.) d'argent à basse teneur	رِكَاز فِضَّة خَفِيض الدَّرَجَة (تعد.)
low gradient (slight gradient)	pente (f.) faible	انْحِدَار قَلِيل (مشد.)
low hearth (of a Catalan forge; or the like)	foyer (m.) faible	مَوْقِد صَغِير (لكير الحدَّاد أو ما شابه) (إنت.)
low-impedance triode	triode (f.) à basse impédance	صِمَام ثُلاثيّ مُنْخَفِض المُمَانَعة (الك.)
low jetty; submerged jetty	jetée (f.) basse	رَصِيف مِيناء (أوْ رَصِيف السَّاحِل أو حَاجِز مَاء) مُنْخَفِض (رصيف مِيناء أو حَاجِز ماء؛ غَاطِس (مدن.)
lowland moor; shallow moor	lande basse; bruyère basse; marais peu profond	سَبْخَة (أو مُسْتَنْقَع) أرض مُنْخَفِضة، سَبْخَة غَيْر عَمِيقة أو مُسْتَنْقَع غَيْر عَمِيق (مدن.)
low-level flight	vol (m.) à basse altitude	طَيَرَان عَلَى مَنْسُوب مُنْخَفِض (طير.)

low-level modulation; low-power modulation	modulation (f.) à bas niveau	تَكْييف أو تَضْمين بِتَسْوية مُنْخَفِضة تَكْييف مُنْخَفض القُدْرَة (الك.)
low-level radiofrequency signal	signal (m.) non amorçant	إشَارَة تَردُّد لاسلكي مُنْخَفِضة المَنْسُوب (اتصـ.)
low-load trailer; V. low-loader	remorque à charge basse	مقطورة مُنْخَفِضة الحُمُولة (مدذ.)
low-loader; deck trailer; low-bed trailer; low-load trailer; low-boy (trailer) (U.S.) (a machinery trailer with a low deck) (n.)	remorque (f.) surbaissee; remorque porte-engins	مُحَمِّل مُنْخَفِض؛ مَقْطورة بِسَطْح؛ مَقْطُورة مُنْخَفِضة القَاع؛ مَقْطُورة مُنْخَفِضة الحُمُولة؛ مَقْطورة بِسَطْح مُنْخَفِض (مَقْطُورة مَاكينات بِسَطْح مُنْخَفِض) (مدذ.)
low-noise amplifier	amplificateur (m.) à faible bruit	مضخِّم مُنْخَفِض الضَّجيج (الك.)
low-noise cathode	cathode (f.) à faible bruit	كاثود مُنْخَفِض الضَّجيج (ألك.)
low-noise frequency convertor	convertisseur (m.) de fréquence à faible bruit	مُبَدِل تواتر ذو ضجيج منخفض (الك.)
low-pass coaxial filter	filtre (m.) passe-bas coaxial	مُرَشِّح مِحْوري للتواترات المُنْخَفِضَة (فيز.)
low-pass filter	filtre (m.) passe-bas	مُرشح إمْرَار التَّوَاترات المُنْخَفِضة (فيز.)
low percentage of moisture	faible pourcentage (m.) d'humidité; proportion (f.) peu élevée d'humidité	نِسْبَة رُطُوبَة مُنْخَفِضة (فيز.)
low-phase distortion	basse distorsion (f.) de phase	تَشْويه مُنْخَفِض الطَّوْر (الك.)
low powder	poudre (f.) à combution lente; poudre (f.) lente	بَارُود بطيء الاحْتِرَاق (تعد.)

low-power radio beacon	radiophare (m.) à basse puissance	مَنَارة راديوية مُنْخَفِضَة القُدْرَة (الك.)
low-power repeater station	station (f.) amplification à basse puissance	مَحَطَّة إعادة مُنْخَفِضَة القُدْرَة مَحَطَّة مُنْخَفِضة القدرة لِتَقْوِية الإِرْسال (اتصـ.)
low-power transmitter	émetteur (m.) à basse puissance	مُرْسِل مُنْخَفِض القُدْرَة (الك.)
low pressure	basse pression (f.); basse tension (f.)	ضَغْط مُنْخَفِض (فيز.)
low-pressure cloud chamber	chambre (f.) à détente à basse pression	غُرْفَة ضبابيَّة مُنْخَفِضَة الضَّغْط (فيز.)
low-pressure (air) compressor	compresseur (m.) à basse pression	ضَاغِط هَوَاء مُنْخَفِض الضَّغْط (ميكـ.)
low pressure cylinder	cylindre (m.) à basse pression; grand cylindre (m.); cylindre (m.) de détente; détendeur (m.)	أسْطُوانة الضَّغْط المُنْخَفِض (ميكـ.)
low-pressure engine	machine (f.) à basse pression; moteur (m.) à basse pression	مُحَـرِّك ذو ضَغْـط مُنْخَفِض (ميكـ.)
low-pressure tyre (G.B.); Low-pressure tire (U.S.)	pneu (m.) à basse pression	إطَار مَطَّاطِي مُنْخَفِض الضَّغْط (ميكـ.)
low pressure vacum pump	pompe (f.) à vide à basse pression	مِضَخَّة إخْلاء حَتى ضَغْـط مُنْخَفِض (ميكـ.)
low-Q diode	diode (f.) en basse «Q»	صِمام ثنائي ذو «Q» (جُودَة) (الك.)
low-relief (sculpture) (n.)	bas-relief (m.)	نَقْش ضَئِيل البُروز أو نَقْش قَلِيل البُروز (نَحْت) (معمـ.)

low-sided wagon; with sides hinged at bottom and screw-brake	wagon (m.) à haussettes; à côtés rabattants et frein à vis; wagon (m.) à haussettes; à côtés tombants et freins à vis	عَرَبَة مُنْخَفِضة الجَوَانِب تَتَّصِل جَـوَانِبُهـا مـع الأرْضِيَّـة بِمُفَصَّـلات وبمكبح لَوْلَبـي (ميك.)
low-slope roof	toit (m.) à faible pente	سَقْف مُنْخَفِض المَيْل (مدن.)
low solids mud	boue de faible teneur en solides	طفلة قَلِيلَة المَـوَاد الصلْبَة (مدن.)
low-speed (adj.)	à petite vitesse; à faible vitesse; à allure lente	سُرْعة مُنْخَفِضة (ميك.)
low-speed electric motor	moteur (m.) électrique à petite vitesse	مُحَـرِّك كَهْرَبـي ذو سُـرْعَـة مُنْخَفِضة (كهر.)
low steel	acier (m.) doux	فُولاذ مُطاوِع
low-temperature carbonization	carbonisation (f.) à basse température	تَفَحُّـم في دَرَجَـة حَـرَارَة مُنْخَفِضة (كيم.)
low-temperature coke	coke (m.) à basse température	كُوك خَفِيض دَرَجَة الحَرَارَة (كيم.)
low temperature grease	graisse (f.) courante N° 1	شَحْم خَفِيض دَرَجَة الحَرَارَة (كيم.)
low-temperature oxidation (of coal)	oxydation (f.) à basse température	أكْسدة خَفِيضة دَرَجَة الحَرَارَة (كيم.)
low tenor of ore	basse teneur (f.) de minerai	رِكَاز خَفِيض المُحْتَوى (تعد.)
low tension	basse tension (f.); basse pression (f.)	تَوَتُّر مُنْخَفِض (كهر.)
low-tension electric/blasting machine	exploseur (m.) électrique à basse tension	مَـاكِينَة تَفْجِيـر كَهْـرَبـي مُنْخَفِض التَّوَتُّر (كهر.)
low tension plant	installation (f.) à basse tension	مُنْشَـأ أو وَحْدَة (صِنـاعيّة) خَفِيضَة التَّوَتُّر (إنتـ.)

low-tension test	essai (m.) à basse tension	اخْتِبَـار التَـوَتُّـر المُنْخَفِض (كهر.)
low tidal flats	terrains (m.pl.) plats soumis à la marée	مُنْبَسِـطَات المَـد والجَـزْر المُنْخَفِضَة
low tide	marée (f.) basse	جزر
low vacum	vide (m.) peu poussé	إخْلاَء تَفْرِيغ مُنْخَفِض (الك.)
low-velocity scanning	balayage (m.) à basse énergie	مَسْح مُنْخَفِض السُرْعَة (الك.)
low voltage	bas voltage (m.); basse tension (f.); basse pression (f.)	فُولطية مُنْخَفِضة تَوَتُّر مُنْخَفِض (كهر.)
low voltage current	courant (m.) de faible intensité; courant (à) basse tension; courant b.t.	تَيَّار مُنْخَفِض الفُولْط (كهر.)
low-voltage lamp; pear-shapped; clear flass metallic filament; candle-power	lampe (f.) à bas voltage forme poire en verre clair; filament métallique; intensité en bougies	مِصْبَـاح مُنْخَفِض الفُولطيـة كُمثري الشَّكل: زُجاج شَفَّاف، فَتِيلة مَعْدَنيَّة: شمعـة: وات (كهر.)
low voltage neon-glow lamp	lampe (f.) à effluves	مِصْبَاح (لَمْبَة) تَوَهُّج نِيُـون مُنْخَفِض الفولت (كهر.)
low water	étiage (m.)	مَاء مُنْخَفِض (موا.)
low-water ralarm or low-water indicator; with alarm (boiler-alarm)	sifflet (m.) d'alarme; indicateur (m.) à sifflet d'alarme	مُبَيِّن انْخِفَاض مُسْتَوى الماء ذو التَنْبيـه (إشـارة خَـطَر المِرْجَل) (ميك.)
low waterloss	faible perte en eau	فُقْدان قليل للماء (موا.)
low-water mark (the limit of the retreat of the ebbing tile)	marque du niveau bas de l'eau	مَنْسُوب المِيَاه المُنْخَفِض (حَد تَرَّاجع الجزر المُنْحَسِر) (موا.)

low water of neap tides	marée basse d'eau morte	مَاء مُنْخَفِض المَدّ والجَـزر المحاقي (مشت.)
lowigite (mineral)	loewigite	«لويجيت» (تعد.)
loweite (n.)	lowéite (f.)	«لوويت» (تعد.)
lower (adj.)	inférieur	أسْفَل؛ أدْنَى
lower (v.t.)	baisser; abaisser; descendre; rabaisser	خَفْض؛ أنزل؛ أرخى؛ سَفَّل
lower boom. V. lower chord	membrure (f.) inférieure	الذِّراع السُّفْلِيَّـة لِلْمِـرْفـاع (ميك.)
lower boom junction plate; lower chord junction plate; lower flange junction plate; bottom boom junction plate	gousset (m.) de la membrure inférieure	لَوْح التَّوْصيل للذِّراع السُفليَّة لِلْمِرْفاع؛ لَوْحَة وَصْل الوتـر السُّفلي؛ لَوْحَة تَوْصيل الشقَّة السُّفْلِيَّة،لَوْحَة تَوْصيل الذِّراع السُّفلية لِلْمِرْفاع (ميك.)
lower canal reach	bief (m.) inférieur du canal	الحَبْس الأخير من القَنَاة،الجُزْء الأخير من القَنَاة (موا.)
lower carboniferus	houiller (m.) inférieur carbonifère inférieur	كَرْبُوني أسفل (جيو.)
lower case printing	impression (f.) en lettres minuscles	طِبَاعة بِحُرُوف صَغيرة (معا.)
lower; chord; lower boom; lower flange; bottom chord	membure (f.) inférieure	الوَتَر السُّفْلي؛ الذِّراع السُّفلية للمِـرْفَاع؛ الشقـة السُّفْليـة (ميك.)
lower class	classe (f.) inférieure	الطَّبَقَة الدُّنيا في المُجْتَمـع (تخط.)
lower coal-measures	couches charbonneuses inférieures; terrain (m.) carbonifère inférieure; terrain (m.) houiller inférieur	طَبَقَـات الفَحْم السُّفْلِيَّة في (الكربوني) تَشْكيلات الفحم السفليـة في (الكـربـوني) (جيو.)

lower cretaceous (adj.)	crétacé inférieur	كريتاسي أسفل «طباشيري أسفل» (جيو.)
lower culmination	culmination (f.) inférieure; passage (m.) inférieur	عُبُور سُفْلِي تَكَبُّد سُفْلِي (ريضـ.)
lower discharge tunnel; V. bottom emptying gallery	tunnel inférieur de décharge	نَفَق تَصْرِيف سُفْلِي (موا.)
lower dwelling; lowest of maisonnettes	maison (f.) basse	أسْفَل المَنْزِل أو الدَّار؛ قَاعِدَة المَنْزِل أو الدَّار (معمـ.)
lower extremity of an island	extrémité (f.) aval d'une île	النِّهاية السُّفلية للجزيرة
lower flange; V. lower chord	membrure (f.) inféreieure	الوَتر السُّفْلي؛ الشَّفَّة السُّفْلِيَّة (ميكـ.)
lower frame	cadre (m.) inférieur (gravillonneur gyrasphère)	الهَيْكَل السُّفلي؛ الطَّابق السُّفلي من الهيكل (مدذ.)
lower front of a building enclosure of a shop	devanture (f.) de magasin; façade (f.) inférieure d'un bâtiment	الوَاجِهَة السُّفْلي للمَبْنى؛ مُحْتَويات الدُّكان أو الحانوت أو المَشْغَل (معمـ.)
lower gate; tailgate (navigation lock)	porte (f.) aval	البوَّابة السُّفلية للهويس المِلاحِي (أيدروليكا) (موا.)
lower greensand; lower glauconitic sand	grès (m.) glauconieux inférieur	رَمْل؛ علو كونيي؛ أسفل (جيو.)
lower half	moitié (f.) inférieure	النِّصْف السُّفلي
lower hemispherical flux	flux (m.) hémisphérique inférieur	تَدَفُّق مِغْنَطِيسي نِصْف كروي؛ أدْنى تدفُّق مِغْنَطِيسي؛ أدْنى (فيز.)
lower layer; bottom layer	couche (f.) inférieure	طَبَقَة سُفْلِيَّة (جيو.)
low (er) management	administration inférieure	الادَارَة السُّفلى؛ الادَارَة الدُّنْيا (المُبَاشَرَة) (ادر.)

lower-order digit (of a number)	chiffre (m.) de rang inférieur (d'un nombre)	رَقَم ذُو مَرْتَبَة أقل (لِعَدد) (ريضـ.)
lower part of a building	façade (f.) inférieure d'un batîment	وَاجِهَة قاعِدة الْمَبْنَى (معمـ.)
lower part	partie (f.) inférieure	الْجُزء السُفْلي
lower part of a river	aval (m.); cours (m.) inférieur; bas (m.) d'une rivière	جُزْء سُفْلِي مِن نَهر
low pool elevation; tail water elevation (U. S.); downstream water line (G. B.)	flottaison (f.) aval	مَنْسُوب الْخَلف؛ مَنْسُوب الْمَخْرَج (موا.)
the lower Rhine; the lower Danube	le bas Rhin; le bas Danube	مَجْرى الرَّاين الأسْفَل؛ مَجْرَى الدَّانُوب الأسْفَل
lower rim of	bord inférieur	الْحَافَّة السُّفْلى
lower roll (rolling-mill)	cylindre (m.) du dessous; cylindre (m.) femelle (laminoir)	الدَّلْفِين السُّفْلِي (مَسْنَع دَلْفَنَة) (ميكـ.)
lower secondary education	premier (m.) cycle d'en seignement secondaire	تَعْلِيم ثَانَوي مُنْخَفِض (تعلـ.)
lower sideband	bande (f.) latérale inférieure	العَصابَة الجَانِبِيَّة ذات التَوَاتُر الْمُنْخَفِض (فيز.)
lower sluice; V. lower gate	écluse (f.) inférieure; porte (f.) inférieure	الْكُوَّة السُّفْلِيَّة؛ الْبَوَّابة السُّفْلِيَّة (الهَوِيس الْمِلاحِي) (موا.)
lower strand; V. under «belt conveyor»		الْجِهَة السُّفْلِيَّة أوْ الْبَر السُّفْلِي (لِلنَّاقِل) (ميكـ.)
lower strand; return strand	partie (f.) inférieure de la courroie; partie non porteuse de la courroie	الْجَدِيلَة السُّفْلِيَّة؛ جَدِيلَة الْعَوْدَة (ميكـ.)
lower thalweg	thalweg (m.) d'aval	مقطع الوَادِي الأسفل (جيو.)

to lower the price of certain goods	abaisser le prix de certaines marchandises	يُخْفِض سِعْر بِضَائِع مُعَيَّنة
lower the voltage	dévolter	يُخْفِض الْفُولْطية (كهر.)
to lower the temperature of detonation	abaisser la température de détonation	خَفْض دَرَجَة حَرَارة التَّفجير
lower track (of a river)	tronçon (m.); inférieur	الْمَجْرَى السُّفْلِي لِلنَّهر
lower transit	passage (m.) inférieur; culmination (f.) inférieure	عُبُور سُفْلي (ريضـ.)
lower tumbler (of a dredge)	tourteau (m.) inférieur (d'une drague)	لِسَان الْقُفْل السُّفْلِي (ميک.)
lower value	moins-value (f.)	قيمَة أدنَي (ريضـ.)
lower workings	chantiers (m. pl.) inférieurs	أمَاكِن تَشْغِيل سُفْلِيَّة (تعد.)
lower workmen	descendre les ouvriers	يُنْزِل الْعُمَّال (تعد.)
lower yield point; V. elastic limit	point de rapport inférieur; limite d'élasticité	نُقْطَة الخُضُوع أوْ المُطَاوَعَة السُّفْلى (ميک. ومدن.)
lowered ground-water	nappe (f.) aquifère rabattue	مَنْسُوب الْمِيَاه الجَوْفِيَّة الْمُخَفَّض (أجْريت عَلَيْه عَمَلِيَّة خَفْض عَن طَرِيق السَّحْب بِالْمِضَخَّات مثلًا...) (موا.)
lowered point arch; drop gothic arch	ogive (f.) surbaissée	عَقْد قوسي (عَقْد مُسْتَدَق الرَّأس) عَقْد مُنْخَفِض أوْ مَخْفُوض (معمـ.)
lowering (n.)	descente (f.); abaissement (m.)	خَفْض؛ إنْزال
lowering brake	frein (m.) de descente	مِكْبَح خَفْض (ميک.)

lowering brake connections for cranes in three-phase installations	dispositif (m.) de freinage de la descente des grues alimentées du courant triphasé	وصلات مِكْبَح الْخَفْض للرَّوافع فِي التَّرْكيبَات ثُلَاثِيَّة الْمَرْحَلَة (ميك.)
lowering brake control (crane)	commande (f.) du frein de descente	ضَابط أوْ مُنَظِّم مِكْبَح الْخَفْض (لِلرَّوافِع) (ميك.)
lowering motion (crane)	mouvement (m.) de descente	الْحَرَكَة الْمُبَطَّأة أوْ الحَرَكَة التثاقُلِيَّة [الرَّوافِع] (ميك.)
lowering of the (ground-) water table	rabattement (m.) de nappe	خَفْض مَنْسُوب مَاء الْحَوْض (موا.)
lowering the voltage	dévoltage (m.)	تَخْفِيض الفولطية (كهر.)
lowest bidder; lowest tenderer	moins-disant (m.)	مُقَدِّم أقل الْعَطَاءَات (ادر.)
lowest evaluated bid	offre (f.) la moins disante	أفْضَل الْعَطَاءَات أوْ الْعُرُوض (ادر.)
lowest grade at which is payable	teneur (f.) limite	أدْنَى مَرْتَبَة تُغَطِّي تَكاليف الاسْتِخْرَاج (تعد.)
lowest price	prix (m.) le plus bas; dernier prix (m.)	أدْنَى أوْ أصْغَر سِعْر (ادر.)
lowest tenderer; lowest bidder	moins-disant (m.)	مُقَدِّم أصْغَر عَطَاء (ادر.)
lowest tower pool elevation (U. S.); downstream minimum water level (G. B.)	étiage (m.) aval	أوْطَأ مَنْسُوب الْمَاء خَلْفاً (موا.)
lowest upper pool elevation (U. S.); upstream minimum water level (G. B.)	étiage (m.) amont	أوْطَأ مَنْسُوب؛ لِلْمَاء فِي الأمَام (موا.)
lowest useful frequency L. U. F.	fréquence (f.) minimale; L. U. F.	أقَل تَوَاتُر مُسْتَفَاد (فيز.)

lowry; lorry (n.)	lorry (m.); lori (m.)	سَيَّارة شَحْن: شَاحِنَة «لُورِي» (ميك.)
L. O. X. ; liquid oxygen (high) explosive	explosif (m.) à l'oxygène liquide	مُتَفَجِّر بِالأكْسِجِين السَائِل (كيم.)
lozenge (n.)	losange (m.); rhombe (m.)	الشَّكْل الْمُعَيَّن: قُرْص مُعَيَّن الشَّكْل (ريض.)
lozenged (adj.)	losangique	مُعَيَّني الشَّكْل (ريض.)
LPL	gaz de pétrole liquéfié	غَاز النَفْط الْمُسَيَّل (نفط.)
L-S coupling; Russel-Saunders coupling	couplage (m.) (l-s)	تَقَارن «رَاشِيل: سَانْدَرز» (الك.)
lube oil; V. lubricating oil		زَيْت تَزْلِيق (ميك.)
lubricant (n.)	lubrifiant (m.); huile (f.) de graissage	مُزْلِق (زَيْت أوْ شَحْم التَّزْلِيق) (ميك.)
lubricate (v. t.)	lubrifier; graisser	زَلَق (ميك.)
to lubricate a machine	lubrifier; graisser; une machine	يُزَلِّق مَاكِينَة (ميك.)
lubrication (n.)	lubrification (f.); graissage (m.)	تَزْلِيق (ميك.)
lubricating film	film (m.) lubrifiant; pellicule (f.) lubrifiante	الْغِشَاء الْمُزَلِق: غِشَاء مُشْحَم: طَبَقَة تَشْحِيم رَقِيقَة (ميك.)
lubricating grease; petroleum grease (U. S.)	graisse (f.)	شَحْم تَزْلِيق: شَحْم بِتْرُولِي (ميك.)
lubricating greases	graisses (f. pl.) lubrifiantes	شُحُوم تَزْلِيق (كيم.)
lubricating-oil (n.)	huile (f.) à graisser; huile (f.) de graissage	زَيت تَزْلِيق (ميك.)
lubricating oils	huiles (f. pl.) de graissage	زُيوت تَزْلِيق (ميك.)

lubricating-pump	pompe (f.) de lubrification	مِضَخَّة تَزْلِيق (ميك.)
lubricating-rack (n.)	rampe (f.) de graissage; rampe (f.) de distribution	جَرِيدة تَزْلِيق (ميك.)
lubricating system	système (m.) de graissage	نِظَام التَّزْلِيق؛ دَوْرَة التَّزْلِيق (ميك.)
lubrication	lubrification (f.); graisage (m.)	تَزْلِيق (تَشْحِيم أوْ تَزْيِيت) (ميك.)
lubrication chart; lubrication time-table; lubrication plan	table (f.) de graissage	مُخَطط التَّزْلِيق؛ الْجَدْول الزَّمَنِي أوْ خطة التَّشْحِيم (ميك.)
lubrication nipple	raccord (m.) fileté de graissage	حَلَّة التَّشْحِيم؛ وُصْلَة التَّشْحِيم (ميك.)
lubrication of a bearing	graissage d'un palier	تَزْلِيق الْمَحْمل؛ تَزْيِيت الْحِمل (ميك.)
lubrication point	point (m.) de graissage	نُقْطَة التَّشْحِيم (ميك.)
lubricator (n.)	graisseur (m.)	مُزَلِّق؛ مُزَيِّت؛ مُشَحِّم (ميك.)
lubricator ball; oil check valve	bille (f.) de graissage soupape (f.) réductrice de pression	مِزْيَتَة؛ مِشْحَمَة؛ صِمَام زَيْتِي لا رَجْعِي (ميك.)
lubrifaction (n.)	lubrification (f.)	تَزْلِيق (تَشْحِيم أو تَزْيِيت) (ميك.)
lucarne (n.); V. dormer window	lucarne	رَوْش (نَافِذة نَاتِئة من سَقْف مَائِل) (معم.)
lucite (U. S.) (n.)	plexiglas (m.)	«لُوسِيت»
luck (n.)	chance (f.)	حَظّ؛ طالع
(good) luck	bonne chance	حَظ حَسَن أوْ جَيِّد
(bad) luck	mauvaise chance (f.)	حَظ سَيِّىء؛ أوْ عَاثِر

luff-tackle (n.)	palan (m.) simple	بَكَّارة إعْلاء (أوْ خَفْض) ذِرَاع الْمِرْفَاع (ميك.)
luffing-boom shovel (U. S.); V. shovel		مِجْرَفَة (كَرَاءاة) مَنْصُوبَة فَوْق مِنَصَّة عَائِمَة (مدن.)
luffing crane	grue (f.) à volée variable; grue (f.) à volée basculante	مِرْفَاع إعْلاء (أوْ خَفْض) (ميك.)
luffing gear; level luffing gear	dispositif (m.) pour varier la portée	تَعْشِيقَة تَغْيِير الاتِجَاه (ميك.)
luffing speed; level luffing speed	vitesse (f.) de varier la portée	مُغَيِّر السُّرْعَات (ميك.)
lug (n.); V. ear	oreille	أذُن؛ أُذَيْنَة؛ طَرْف؛ عُرْوَة
lug (n.)	oreille (f.); ergot (m.)	أذُن؛ عُرْوَة
lug (of a foundry- flask) (n.)	oreille (f.) d'un châssis de fonderie)	أذن؛ عُرْوَة (صُنْدُوق صَوْغ الْقَوَالِب بِالمَسْبَك) (انت.)
lug-angle; clip angle (a short attaching angle that takes a portion of the stress of any member)	cornière (f.) d'attache; cornière d'assemblage	زَاوِيَة طَرف تَوْصِيل (وَهِي زَاوِيَة رَبْط قصيرة تأخذ جُزْءاً من الاجْهَادَات الْوَاقِعَة عَلَى أيْ عُضْو إنْشَائِي) (مدن.)
luggage (n.)	bagage	أمْتِعَة؛ ثقل
luggage-van (n.)	fourgon (m.) à bagages	عَرَبَة الْعَفْش (سِكَّة حديد) (ميك.)
lukewarm	tiède	فاتِر
lukewarm water	eau (f.) tiède	مَاء فاتِر
lumachelle (n.)	lumachelle (f.)	صَخْر كلسي صدفي (جيو.)
lumber (n.)	bois (m.); bois (m.) de charpente	خَشَب مَنْسُوب عَلَى شَكْل ألواح

lumberman (lumbermen pl.) (n.)	bûcheron (m.)	قَاطع الأخْشَاب أو ناشِرها؛ تَاجِر الأخْشَاب
lumberman's two-handed sax	scie (f.) de bûcheron à deux poignets	مِنْشَار قَاطِع الأخْشَاب ذُو الْمِ المقبضين (إنت.)
lumber raft	train (m.) de bois	طَوْق خَشَبِـي
lumber-yard (n.)	chantier (m.) de bois	قنَاء الأخشاب (مَوْضِع تُخزَّن فيه الأخْشَاب للبَيْع)
lumbering (n.)	débit (m.) des bois	شَق الأخْشَاب إلى ألْواح (إنت.)
lumen (lumens or lumina pl.) (n.)	lumen (m.)	لُومِـيـن (وحـدة التَّـدَفُّـق الضَّوْئِي)؛ (علم قياس شِدَّة الضَّوْء) (فيز.)
lumen-hour (n.)	lumen heure (m.)	لُومين؛سَاعة (التَّدَفُّق الضِّيَائي فِي السَاعة) (فيز.)
lumenmeter (n.)	lumenmètre (m.)	مِقْيَاس التَّدَفُّق الضِّيَائي
lumen per squar metre; lux	lumen (m.) par mètre caré; lux (m.)	لُكْس لومن؛ متر مربع (فيز.)
lumen-second (n.)	lumen / seconde (m.)	لُومن؛ثَانية [التَّدَفُّق الضِّيائي فِي الثَّانِية] (فيز.)
luminance (at a point of a surface and in a given direction) (n.)	luminance (f.) (en un point de surface; dans une direction)	النقـوص (عِنْد نُقْـطَة عَلَى السَّـطْح وَفِي انتماء معين) (فيز.)
luminance flicker	papillotage (m.) de luminance	ارْتِعَاش النُّصُوع (إلك.)
luminance temperature (for given wavelenth)	température (f.) de luminance monochromatique (pour une longueur d'onde déterminée)	دَرَجَة حَرَارَة الضوء (لطول مَوْجَة مُعَيَّن) (فيز.)
luminescence (n.)	luminescence (f.)	«تَألق» (فيز.)

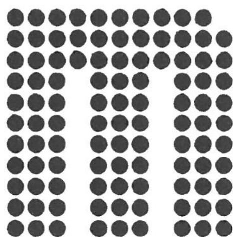
luminescence-lamp (n.)	lampe (f.) à luminescence	مِصْبَاح تَأَلُق [ذُو إشْعَاع ضَوْئِي] (كهر.)
luminescence threshodl; threshold of luminescence	seuil (m.) de luminescence	عَتَبَة التَألق (إلك.)
luminescent	luminescent (adj.)	مُتَألِّق (إلك.)
luminescent center (U. S.); luminescent centre (G. B.)	centre (m.) luminogène	مَرْكَز مُتَألِّق؛ مَرْكَز وضَّاء (إلك.)
luminescent screen	écran (m.) luminescent	شَاشة مُتَألِّقَة (إلك.)
luminescent screen spectral characteristic	caractéristique (f.) spectrale d'un écran luminescent	مُمَيِّز طَيْفِي لِشَبَكة مُتَألقة (إلك.)
luminescent-screen tube	tube (m.) à écran luminescent	صِمَام ذُو شَاشة مُتَألِّقة [عَاكِس للضَّوْء] (إلك.)
luminophore; electronogen	électronogène (adj.)	مَادَّة مُتَلألِئَة الضَّوْء فِي دَرَجَة الْحَرَارة الْعَادِيَّة] (الك.)
luminosity (n.)	luminosité (f.)	لَمَعَان (فيز.)
luminosity lamps	luminosité des lampes	لَمَعان الْمَصَابِيح (فيز.)
luminous (adj.)	lumineux, -euse	مُضِيء؛ مُنِير
luminous arc	arc (m.) lumineux	قَوْس كَهْرَبِيَّة مُضِيئة (كهر.)
luminouq vosy (distin guished from illuminad body)	corps (m.) lumineux	جِسْم مُضِيء (يختلف عَن جِسْم مُضَاء) (فيز.)
luminous buoy; light buoy	bouée (f.) lumineuse	عَامَّة مُضِيئة؛ عَوَّامة ضِيَائِيَّة؛ عَوَّامة ضَوْء (فيز.)
luminous effect	effet (m.) lumineux	أثَر مُضِيء (فيز.)
luminous efficiency	efficacité (f.) lumineuse	الْمَرْدُود الضَّوْئِي (إلك.)

luminous emittance (from a point of surface)	emittance (f.) lumineuse (en un point d'une surface)	إصْدَارِيَّة ضَوْئِيَّة (مِن نُقْطَة عَلَى السَّطْح) (فيز.)
luminous flux	flux (m.) lumineux; flux (m.) de lumière	تَدَفُّق ضَوْئِي (قِياس الشِّدَّة الضَّوئِيَّة) (فيز.)
luminous intensity	intensité (f.) lumineuse	شِدَّة الإضاءَة (فيز.)
the luminous intensity of an arc	l'intensité lumineuse d'un arc	شِدَّة الإضاءَة لِقَوْس (فيز.)
luminous paint	peinture (f.) luminescente	دِهَان مُضِيء؛ دِهَان فُسْفُوري
luminous beam	faisceau (m.) lumineux; pinceau (m.) lumineux	حِزْمَة مُضِيئة؛ حُزَيْمَة مُضِيئَة (فيز.)
luminous ray	rayons (m. pl.) lumineux	أشِعة مُضِيئَة (فيز.)
luminous sensitivity	photosensibilité (f.)	حَساسِيّة ضِيائِيَّة (إلك.)
luminous signal; visual indicator	signal (m.) lumineux	إنارة ضوئية؛ مُؤشِّر مَرْئِي (إلك.)
luminous-vapour arc	arc à vapeurs lumineuses	قَوْس بُخَار وَضَّاء (كهر.)
lump (n.)	morceau; masse (f.); bloc (m.); motte (f.)	كتلة؛ جُمْلَة؛ كَوْمة
lump (v. t. ; i.)	réunir; amasser	جَمَّع؛ كتَّل؛ رَكَم؛ تَكَتَّل
lump coal	bloc de charbon (m.)	فَحْم مُكَتَّل (مشد.)
lump hammer; mash hammer	maillet (m.)	مِطْرَقَة ذات رَأسَيْن (إنشـ.)
lump of earth	motte de terre	كُتْلَة مِن التُّرَاب
lump of lead	masse de plomb	كُتْلَة رَصاص
lump of rock	bloc de rocher	كُتْلَة صَخْر (مشد.)

lump slag; (iron-ore) blast furnace slag	laitier (m.) de haut fourneau (en morceaux)	الْخَبَث (إنت.)
lumps of ore or lump ore	gros morceau (m. pl.) de minerai; gros (m. pl.); gros (m.)	كُتل من الرِكَاز أوْ كُتْلَة رُكَاز (مشت.)
lump sum	somme (f.) globale	مَبْلَغ إجْمَالي؛ ثَمْلَة
In a lump sum basis	à forfait	عَلَى أسَاس مَبْلَغ إجْمَالي
lump-sum contract	marché (m.) à prix grobal	عَقْد بِمَبْلغ أوْ سِعْر إجْمَالي [بِالْمَقْطُوعِيَّة]
lumped capacitive loading	charge (f.) capacitive concentrée	مُكَتَّل؛ مُجَمَّع تَحْمِيل سَنَوِي مركَّز (كهر.)
lumpy (adj.)	grumeleux	مُكَتَّل؛ مُجمَّع
lunar (adj.)	lunaire	قَمَري
lunar caustic	nitrate (m.) d'argent; azotate (m.) d'argent; pierre (f.) infernale	نِتْرَاس الْفَضَّة؛ أزوتَان الْفَضَّة حَجَر؛ جَهَنَّم (كيم.)
lunar eclipse	éclipse (f.) lunaire; éclipse (f.) de lune; éclipse (f.) de la lune	خُسُوف (الْقَمَر) (ريضـ.)
lunge nitrometer	nitromètre (m.) de lunge	نَيْتْرومِتر لُونغ (مِقْيَاس أكَاسِيد النِّيْتْروجين) (كيم.)
lussatite (n.)	lussatite (f.)	«لُوسَانِيتس» (تعد.)
lustre (n.)	lustre (m.); éclat (m.)	بَرِيق (كيم.)
lustre (or luster) (V.)	briller	لَمَع؛ بَرَق؛ صَقَل؛ لَمَّع (تعد.)
lustre (n.)	éclat (m.)	بَرِيق
letallic lustre	éclat métallique	بَرِيق؛ مَعْدِنِي

lustreless (adj.)	mat, -e; terne	عَديم الْبَريق
lustreless fracture	cassure (f.) mate	مُكَسَّر عَديم الْبَريق
lustrous (adj.)	lustré, -e ; luisant	بَرَّاق: لَمَّاع
lustrous coal; glance coal; peacock glance (U. S.)	charbon (m.) luisant	فَحْم بَرَّاق: فَحْم لامِع (كيم.)
lustrous shale	schiste (m.) lustré	غضَار صَفْحِي لَمَّاع (جيو.)
lutation	lutation (n.)	تَغْطِيَة بِطَبَقَة رَقيقَة مِن الإِسْمِنْت (مدن.)
lute (n.)	luth	مِلاط مَانِع لِلتَّسَرُّب: مَادة جَلْفَطَة: عُود: مِزْهَر
lute (v. t; i.)	luter	جلفطة
to lute a retort with clay	luter une cornue avec de l'argile	جَلْفَطَة مُعْوَجَّة بالطَّفل
lutecin or lutecite (n.)	lutécine (f.); lutécite (f.)	«لُوتيسيت» (معد.)
lutecium (n.)	lutécium	«لُوتَسْيُوم» عُنْصُر مَعْدِني نَادِر عدده الذَّري ٧١ (كيم.)
lutetian (n.)	lutétien (m.)	«لُلُوتيسِّي» (جيو.)
lutetium (n.)	lutécium (m.)	«لُوتَسْيُوم» عُنْصر معدني نَادِر عَدَدَه الذَّري ٧١ (كيم.)
luting (n.)	lutation (f.)	جَلْفَطَة
luting (cer.) (n.)	applicage (m.)	جَلْفَطَة [السَّد بِالْمِلاط أَوْ الْمَعْجُون]
luting (n.)	masticage (m.)	تَصْمِيغ؛ تَلْبِيس بِمِلاط (كيم.)
lux (luces pl.) (n.)	lux (f.) = 0.929 foot candles ou candle feet	لُوكْس وَحْدَة إضَاءَة تُسَاوي لُومين لِلْمِتر الْمُرَبَّع (الفوتومترية) (فيز.)

lux-second (n.)	lux seconde (m.)	لُكْس / ثانية (فيز.)
luxembourg effect; V. ionospheric cross-modulation	effet (m.)	تأثير «لُكْسُمْبُورج»؛ تَكْييف أيو نُوسِفير؛ مُتعرض
luxuriant vegetation	végétation (f.) luxuriante	نَبْت نَاضِر؛ نَبْت خَصْب
lydite or lydian stone (n.)	ludienne (f.) quartz (m.) lydien; jaspe (m.); (m.) noir; pierre (f.) touche	لِيديت أوْ حَجَر لِيديتِي
lye (n.)	lessive (f.) de soude	مَحْلُول قَلَوي قَـوِي؛ غُسُول قَلَوي (كيم.)
lye-key (boring) (n.)	clef (f.) de retenue; tourne-à-gauche (m.) de support	مِفْتَـاح رَبْط قُضْبَـان الْحَفْر (حَفْر) (تعد.)
lying shaft	arbre (m.) de transmission horizontal	عَمُـود نَقْل الْحَـرَكَة الأفُقي (ميكيـ.)
lying-wall (of a lode) (n.)	mur (m.) (d'un filon)	حَائِط مُتَمَدِّد (لِعِرْق مَعْدِني) (تعد.)
lyolysis (n.)	lyolyse (f.)	(تَحَلُّل الأمْلاح والْمُذِيبات إلى حُمُوض وَقلويَّات (كيم.)
lyophilic (adj.)	aisément soluble; lyophile	مُحِب لِوَسَط الاذَابَة (كيم.)
lyophobic (adj.)	insoluble; lyophobe	كَارِه لِوَسَط الاذَابَة (كيم.)



«M» capture; Melectron capture	capture (f.) «M»	أسْر الكترُون (إلك.)
«M» curve (n.)	courbe (f.) en «M»	الْمُنْحَنى «M»
M-derived L-section filter	filtre (m.) dérivé en «M» à demicellule en «L»	مُرَشِّح بِمِقْطَع با ذو «M» فَرْعا (إلك.)
«M» electron	électron (m.) «M»	إلكْتُرون الطّبَقَة (حيث n = 3) إلكْترون (إلك.)
«M» reflection (n.)	réflexion (f.) de «M»	إنْعِكَاس «M»
M-shell (n.)	couche (f.) «M»	الْغِـلَاف الالكْتُرونِي الثـالث الطَبقة (M) (إلك.)
«M» unit	unité (f.) «M»	«الوِحدة M»
«M» wire (n.); meter wire	fil (m.) de compteur	سِلْك الْمِقْيَاس (كهر.)
macadam (n.)	macadam (m.)	مِكْدَام؛ حَصْبَاء رَصْف (مدن.)
macadam road	route (f.) macadam macadamisée	طَرِيق مَـرْصُوفَـة بِالْمِـكـدَام [الأحْجَار] (مدن.)
macadam roller (U.S.); three-legged roller; three-roll type machine three wheeled (all purpose) roller or machine	rouleau (m.) de cylindrage tricycle; rouleau de cylindrage à trois roues; rouleau de cylindrage trijantes	هَرَّاس أوْ دِحْراج؛ مِكْدام لدَمْك الأحْجَار [وَيَتَكَوَّن من ثَلاث عَجَلَات أسْطُوانِيَّة ثَقِيلة، اثْنَتَيْن مِن الْخَلْف وَوَاحِدَة مُسْتَطِيلة فِي الْمُقَدمة] (مدن.)

macadamization (n.)	macadamisation (f.); macadamisage (m.)	مِكْدَسة؛ رَصْف بِالْحَصْبَاء (مدن.)
macadamize (v.t.)	macadamiser	مِكْدَم؛ رَصْف بِالْحصْبَاء(مدن.)
macaroni pipe; macaroni	macaroni tube	أنْبُوب رَفِيع؛ قضِيب رَفِيع (نفط.)
maccaluba (n.) (Geol.)	maccalube (f.); volcan (m.) de boue; volcan d'air	بُرْكَان وَحْل (جيو.)
macerate (to) (v.t.i.)	macérer	عطّن؛ حَل أوْ يَنْحَل بِالنَّقْع (كيم.)
Mach critical pressure number	nombre (m.) de Mach. de pression critique	الْعَدَد الْمَاخِي للضَّغْط الْحَرج (طير.)
machmeter	machmètre	مِقْيَاس الْعَدَد الْمَاخِي (طير.)
Mach number	nombre (m.) de Mach	عَدَد «مَاخ» (طير.)
machicolation (n.)	machicoulis (m.)	التَّزْغِيل [تَزْوِيد الْبِنَاء بِنَوَافِذ اسْتِحْكَمَات أوْ مَزَاغِل] (معم.)
machine (calculating machine) (n.)	machine (f.) (machine à calculer)	آلة (آلَة حَاسِبَة)
machine (to); process (to) (v.t.)	usiner; transformer; travailler	يَصْنَع؛ يَصْنَع القليا؛ عَالَج أوْ عَامل [أثْنَاء الصنْع] (إنت.)
machine (v.t.)	usiner; travailler	شَغَّل عَلَى مَاكِينَات التَّشْغِيل (إنت.)
to machine a casting all over	usiner partout une pièce fondue; usiner entièrement une pièce venue de fonte	شَغَّل مَصْبوبَة عَلَى جَمِيع أسْطَحهَا (إنت.)
machine bolt	boulon (m.) macanique	مِسْمَار مَاكِينَات [مُشَغَّل عَلَى مَاكِينَات] (ميك.)

machine coal-mining	abattage (m.) mécanique du charbon	التَّنْجِيم الآلي للْفَحْم (تعد.)
machine-coring (n.)	noyautage (m.) mécanique	مَاكِينَة عَمَل قُلُوب السِّبَاكَـة (إنتـ.)
machine-cut gearing	engrenages (m.pl.); taillés à la machine	مُسَنَّنَات مَقْطُوعَة (ميكـ.)
machine-cut peat	tourbe (f.) extraite à la machine	خُثّ [نَبَـات مُتَحَلِّل] اجْتُث بِالْمَاكِينَة (إنتـ.)
machine-cut teeth	dents (f.pl.) taillées à la machine	أَسْنَـان مَقْطُوعَـة بِالْمَـاكِينَة (ميكـ.)
machine cycle	cycle (m.) de machine	دَوْرَة الْمَاكِينَة (ميكـ.)
machine-die (n.)	coussinet (m.) à la machine	مَاكِينَة لَوْلَبَة (ميكـ.)
machine die-plate	filière (f.) à la machine	لَوْحَة لَوْلَبَة آلي (ميكـ.)
machine-divided gears	engrenages (m.pl.) divisés à la machine	مُسَنَّنَات مُقَسَّمَة [مُجَزَّأة] آلياً (ميكـ.)
machine-drawing (n.)	dessin (m.) de machine; dessin industriel	رَسْم الآلات (ميكـ.)
machine-drill (n.)	perforatrice (f.) mécanique; perforateur (m.) mécanique	حَفَّارَة مِيكانيكِيَّة (تعد.)
machine-drilling (n.)	perforation (f.) mécanique; forage (m.) mécanique	حَفر آلِي (تعد.)
machine error (caused by program error)	erreur (f.) des machines (due à une erreur de programme)	خَطَأ الْمَاكِينَة (بِسَبَب خَطَأ فِي الْبَرْنَامَج) (إنتـ.)
machine failure	défaillance (f.) d'une machine; déficience (f.) d'une machine; panne (f.) d'une machine	انْهِيَار [عُطْل] الْمَاكِينَة (ميكـ.)

machine fault	défaut (m.) (technique) d'une machine; vice (m.) (technique) d'une machine	خَطَأُ الْمَاكِينَة (ميك.)
machine flush (to) (v.t.)	araser	سَوَّى يُسَاوِي [سَطْحاً] (طير.)
machine for bending «T»; «L» and «H» iron; tyres; and circle plates	machine (f.) à centrer pour cercles de roues; frettes; et fers à «T», «L» et «H»	مَـاكِينَـات لِثَنْي الْقِـطَاعَـات الْحَـدِيدِيـة على شَكْل «T» أَوْ «L» أَوْ «H» أَوْ شَكْل إِطَار أَوْ أَلْوَاح دَائِرِيَّة (ميك.)
machine format	format (m.) machine (représentation de données en langage machine)	شَكْل بَيَان مَاكِينِي (معا.)
machine foundation; machine base; machine footing	fondation (f.) de machine	أَسَاس أَوْ قَاعِدَة الْمَاكِينَة
machine-fuse (n.)	amorce (f.) de tension; amorce à étincelle	مَصْهَر آلِي (تعد.)
machine hammer; power hammer	marteau (m.) mécanique	مِطْرَقَة آلِيّة (ميك.)
machine instruction	instruction-machine (f.)	أمْر [تَعْلِيمَة] الْمَاكِينَة (معا.)
machine knife	couteau (m.) mécanique	سِكينَة آلِيَّة (إنتـ.)
machine language	langage (m.) machine; langue (f.) de machine; langage(m.) de machine; langage (m.) admis par une machine; code (m.) machine	لُغَة مَاكِينَة (معا.)
machine load	charge (f.) d'une machine	حِمْل الْمَاكِينَة (ميك.)
machine loading schedule	plan (m.) de charge d'une machine	خُطَّة تَحْمِيل الآلَة [الْمَاكِينَة] (ميك.)

machine-made (adj.)	fait, -e; à la mécanique	تَصْنِيع الْمَاكينَة (ميك.)
machine-made (cut from bar in a screwing-machine; or the like: said of screws; bolts; nuts; washers; etc.) (adj.)	décolleté; -e	مصْنُوع بِالْمَاكينَة؛ مَقْطُوع مِن قَضيب فِي ماكينة لُوْلَبَة أوْ مَا شَابه ذلك (تُقَال لِمَسَامِير الْقَلاووظ؛ وَمَسَامِير للوْلَبَة الصَّوَامِيل وَحَلقَات إحْكَام الرَّبْط... الخ) (ميك.)
machine-made brick wire-cut brick	brique (f.) faite à la machine	ثوب مَصْنُوع بِالْمَاكينَة؛ ثوب قَطْع السِّلْك (تشد.)
machine-made nuts	écrous (m.pl.) décolletés	حوامِيل مَصْنُوعَة بِالْمَاكِينَـة (ميك.)
machine-made screws	vis (f.pl.) décolletées	لَوَالِب مُشْغلَة مَكَنياً (ميك.)
machine-mining (n.)	exploitation mécanique	تَعْدِين بِالْمَاكِينَات (تعد.)
machine oil	huile (f.) pour machine	زَيْت للآلات (ميك.)
machine-oriented language	langage (m.) orienté vers la machine	لُغَة (مُتَّجِهَة) مُتَأثِرة بِالْمَاكِينَة (معا.)
machine part	orange (m.) de machine	جُزْء أوْ قِطْعَة مِن الْمَاكِينَـة (ميك.)
machine program	programme-machine (m.)	بَرْنَامَج مَاكِيني (معا.)
machine-punch (n.)	poinçon (m.) à la machine	ماكِينَة تَثْقيب (إنتـ.)
machine-riveting (n.)	rivetage (m.) mécanique	بَرْشَمَة آليَّة (ميك.)
machine running light or machine running on no load	machine (f.) marchant à vide; machine marchant à blanc	ماكِينَة تَعْمَل بِحِمل خَفِيف أوْ مَاكِينَة تَعْمَل بِلا حِمْل (ميك.)
machine running under load	machine (f.) marchant chargé; machine exécutant du travail marchant	ماكِينَة دَائِرة تَحْت حِمْل (ميك.)

machine-scrap (n.)	bocage (m.) mécanique; vieilles (f.pl.) fontes mécaniques; débris (m.pl.) de fonte mécanique	نفاية مَاكِينَات (إنتـ.)
machine-screw (n.)	vis (f.) mécanique; vis (f.) à métaux	مسْمَار مُلَوْلَب مَكني (بدون حامُولَة) (ميكـ.)
machine script	données (f.pl.) en langage-machine (données d'entrée)	حمل بلغة الْمَاكِينَة (ميكـ.)
machine-sensible (adj.)	détectable (par une machine)	آلات حَسَاسِيَّة للمَاكِينَة (ميكـ.)
machine set-up time	temps (m.) de positionnement (d'une machine-outil)	وقت تَجْهِيز الْمَاكِينَـة للعَمَل (ميكـ.)
machine-stoping (n.)	abattage (m.) mécanique	إيقاف الْمَاكِينَة (ميكـ.)
machine subscriber	abonné (m.) automatique (appareil terminal d'une installation de transmission de données)	مُشْتَرِك عَلَى الْمَاكِينَة (ميكـ.)
machine-tap (n.)	taraud (m.) à la machine; taraud pour machine	ذَكَر لَوْلَبَة مَاكِينَة (ميكـ.)
machine time	temps (m.) machine (temps d'utilisation pour le calcul d'un problème)	زَمَن الْمَاكِينَة (ميكـ.)
machine-tool (n.)	machine-outil (f.)	مَاكِينَة قَطْع أَوْ تَشْكِيل عدة مَكَنِيَّة مَاكِينِيَّة (ميكـ.)
machine-tools for metal-working; or wood working	machines-outils à travailler les métaux; à travailler le bois	عُدَد مَكَنِيَّة لِتَشْغِيل الْمَعَادن أَوْ الأَخْشَاب

machine-vice (working in parallel slides) (n.)	étau-tiroir (m.)	مَاكِينَة (مِلْزَمَة مَاكينات لإِمْسَاك الشُّغل) تَعْمَل عَلَى زَلَّاقَات مُتوازِية (ميك.)
machine-vice on post	étau-tiroir à tige	مِنْجَلَة مَاكِينَة عَلَى دِعَامَة (ميك.)
machine-vice tilting to any angle	étau-tiroir s'inclinant sous tout angle	مِنْجَلَة مَاكينَة تَميل بِأي زاوية
machine with closed-circuit ventilation	machine (f.) ventilée en circuit fermé	مَاكِينَة ذات دَائِرَة تَهْوِية مُغْلَقة
machine with open-circuit ventilation	machine (f.) ventilée en circuit ouvert	مَاكِينَة ذَات دَائِرَة تَهْوِية مَفْتوحَة
machine word	mot (m.); mot-machine (m.)	عِبَارَة مَيْكَنيَّة (معا.)
machine-work (n.)	travail (m.) mécanique	شُغْل آلِي (ميك.)
machined-relieved tap	taraud (m.) dépuillé mécaniquement; taraud (m.) dégagé mécaniquement	ذَكَر لَوْلَبَة آلي مُخَلِّص (ميك.)
rough or machined castings	pièces (f.pl.) de fonderie brutes ou travaillées	مسْبُوكَات خَشِينَة أوْ مُشَغَّلة بِالْمَاكِينَات (ميك.)
machinery (n.)	machines (f.pl.) machinerie (f.) outillage (m.)	مَاكِينَات (ميك.)
machinery (figurative) (n.)	rouage (m.)	مُعَدَّات آليَّة (رَمْزي؛ مجَازي) (ميك.)
the great machinery of meteorological phenomena	le grand rouage des phénomènes météorologiques	الْمعدَّات الآليَّة الْكَبيرَة للظَّواهِر الْجَويَّة
machinery designer or draughtsman	dessinateur (m.) mécanique	مصَمِّم أوْ رَسَّام مَاكِينَات (ميك.)

machinery for bituminous construction; asphalt paving equipment (U.S.)	matériel (m.) de construction des routes en liants hydrocarbonés	ماكِينَات الإِنْشَاء بالبيتومية؛ تَجْهيزات الرَّصف الاسفلتي (ميك.)
machinery of a mill	la machinerie d'un moulin	الْمُعِـدَّات الآليـة للمَصْنَـع (صنع.)
machinery trailer	remorque (f.) pour le transport des matériels et équipements	شَاحِنَات الْمُعِدَّات الْمَاكِينات (ميك.)
machining (n.)	usinage (m.)	تَشْغِيل بِالْمَاكِينَات (ميك.)
machining allowance	autorisation d'usinage	مَاح التشْغِيل (إنت.)
machining castings	usinage des pièces venues de fonte	السِّبَاكَة الآليَّة (إنت.)
machining properties	propriétés (f.pl.) d'usinage	خَوَاص التشغيل الآلي (ميك.)
machinist (pers.) (n.)	machiniste (m.)	ميكـانِيكي؛ عامِـل مَاكِينَـات (ميك.)
macle (chiastolite) (n.)	macle (f.); chiastolite (f.)	مكْل (كِيَاسْتولِيت) (معد.)
macle (n.)	macle (f.)	بلورة تَوْأم
macled (spotted or chequered like chiastolite) (adj.)	maclifère	توأمِي الْبَلورة (مُبَقع مُخَطَّط مِثْل الشَّيَاسْتولِيت)
macled (adj.)	maclé, -e; maclifère	تَوْأمَي (فِي علم البلورَات)
macled crystal	cristal (m.) maclé; cristal (m.) hémitrope	بَلورَة تَوأمِيَّة
macled quartz crystal	cristal (m.) de quartz maclé	بَلورَة كُوارْتِز تَوْأمِيَّة
macled shale	schiste maclifère (m.)	تَراجُع تَوْأمي
macro	macro	بَادِئَة بِمَعْنَى: كَبِير؛ ضَخْم

macro-axis (n.) (crystall)	macro-axe (m.)	الْمِحْـوَر الطَويل فِي الْبَلورَة (كيم.)
macrodiagonal (adj.)	macrodiagonal, -e; -aux	الْقُطْر الْكَبير
macrodiagonal (n.)	macrodiagonale (f.)	قُطْر رَئيسِي
macrodome (n.)	macrodôme (m.)	مَكْرُودُوم
macro-instruction	macro-instruction (f.)	أوَامِر مُرَكَّبَة (معا.)
macromolecular dispersion	dispersion (m.) macromoléculaire	تَبَـدُّد الْجُزيئـات الضَّخْمَـة (كيم.)
macromolecule (n.)	macromolécule (f.)	جُزِيء ضَخْم (كيم.)
macropinacoid (n.)	macropinacoide (m.)	مَكْرُوبينا كُوئِيد
macroprism (n.)	macroprisme (m.)	مَنْشُور كَبير
macropyramid (n.)	macropyramide (f.)	هَرَام كَبير
macro-structure (n.)	macrostructure (f.)	بِنْيَـة عَيَانِيَّـة [تُرى بِـالْعَين الْمُجَرَّدَة]
macroscopic (adj.)	macroscopique	عياني؛ يرى بالعين المجردة (فيز.)
macroscopic cross-section	section (f.) macroscopique	الْمَقْطَع الْمُسْتَعْرِض عَيـانِي (فيز.)
macroscopic state	état (m.) macroscopique	حَالَة عِيانِيَّـة [تُرى بِـالعين الْمُجَرَّدَة] (إلك.)
macroseism (n.)	macrosisme (m.)	زِلْزِلَة مَحْسُوسَة (فيز.)
macroseismic or macroseismical (adj.)	macrosismique	زِلْزَلِية مَحْسُوسة (فيز.)

made block (pulley-block made up of several pieces: opp. to mortise-block)	poulie (f.) d'assemblage (opp. à poulie à moriaise)	بِكَارَة مُرَكَّبَة مِن عدَّة قِطَع (بِكَارَة مُرَكَّبَة مِن عِدَّة قِطَع عَكْس بكارة مُوصِّلَة بِالتِّلسين) (ميك.)
made by hand	fait, -e, à la main	صُنِعت بِالْيَد (إنت.)
made by machine or made by machinery	fait, -e, à la mécanique	صُبِغَت بِوَاسِطة الْمَـاكِينَات (إنت.)
made circuit	circuit (m.) fermé	دَارَة مُقْفَلَة (كهر.)
made ground V. filled ground	sol artificiel	أرْض غَيْر طَبِيعِيَّة (جيو.)
made in sections	démontable	صُنِع عَلَى أجْزَاء أوْ صُنِع فِي قِطَاعَات (ميك.)
machine made in sections for mule-back transportation	machine (f.) démontable pour le transport à dos de mulets	تُصْنَع الْمَاكِينَة مِن أجْزَاء للنَّقْل عَلَى ظُهور الْبِغَال (إنت.)
made-up wood	bois (m.)confectionné; bois artificiel	خَشَب مُصَنَّع أوْ مُرَكَّب (إنت.)
magazine (powder-magazine)	magasin (m.) à poudre; poudrière (f.)	مَخْزَن؛ مُسْتَوْدَع (مُسْتَـوْدَع بَارُود)
magazine (plate-changing box) (n.)	magasin (m.); châssis-magasin (m.); châssis à magasin	خِـزَانَة الْفِيلم (عُلْبَـة تَغْيِير الألْوَاح)
magasine-camera (n.)	chambre (f.) à magasin; appareil (m.) à magasin	آلَة تَصْوِير ذَات خِزَانَة
magasine-case of mathematical instruments	cassette (f.) d'instruments de mathématique	صُنْدُوق لآلات الرِّيَاضِيَّات
magenta (n.)	fuchsine (f.) acide	مَـاجِنْتَا؛ فُكْسِين حمضي؛ [صِبْغَـة أسَاسِيَّـة حَمْـرَاء] (كيم.)

magic eye; electron ray tube; indicator tube	indicateur (m.) d'accord cathodique; oeil (m.) magique; tube (m.) indicateur cathodique	عَيْن سِحْرِيَّة؛ صِمَام مُـؤشِر؛ أنْبُوب أشِعَّة الكترونيَّة (إلك.)
magic-eye tube; tuning indicator	oeil (m.) magique	ذُو عَيْن سِحْرِيَّة؛ صِمَام مُـؤشر الْمُوالَفة (إلك.)
magic numbers	nombres (pl.) magiques	أعْدَاد سحريَّة (فيز.)
magic «T» (n.) V. hybrid «T»		سِحْرِيَّة؛ «T» هَصِين (إلك.)
magic «T»; hybrid «T»; hybrid tee junction	té (f.) hybride; té (f.) magique	وصْلَة «الهَجِين» (فيز.)
magistral (n.)	magistral (m.)	مُحَضّر حَسَب الْوَصْفَة (تعد.)
magma (n.)	magma (m.)	صُهَارة؛ مُهْل (جيو.)
magmatic (adj.)	magmatique	صُهَارى؛ مُهْلي (جيو.)
Magnal base	culot (m.) à 11 broches	قَاعِدَة «مَاغْنَال» (إلك.)
magnesia (n.)	magnésie (f.)	مَـانَيزا؛ أكْسِيـد الْمَغْنزيُـوم (كيم.)
magnesia brick V. magnesite brick	brique (f.) de magnésite	الطُّوب الْحَـرَارِي أوْ طُوب الْمَاغْنِيسيا [لِتَبْطِين الأفْرَان] (تعد.)
magnesia ferrite (V. magnesioferrite)	magnésio ferrite	حَاوٍ عَلَى الْمَغْنِيْسيا وَالْحَدِيد (تعد.)
magnesia mica	mica magnésien (m.)	مِيكا مَغْزيومية (تعد.)
magnesia refractory V. magnesite brick	brique magnésite recalcitrant	طُوب الْمَـاغْنيسيت الْمُقَـاوِم لِلْحَرَارَة (تشد.)
magnesian lime	chaux (f.) magnésite	كِلْس مَاغْنِيسِي (كيم.)

magnesian limestone	calcaire (m.) magnésien; dolomie (f.)	حَجَر كِلْس مَغْنِيسي (جيو.)
magnesic (adj.)	magnésique	مَانِيزي؛ مَغْنزِي (كيم.)
magnesioferrite (n.)	magnésioferrite (f.)	فَرِّيت مَغْنِيزي (تعد.)
magnesite (n.)	magnésite (f.) giobertite (f.)	«مَغْنِسيت» (تعد.)
magnesite brick	brique (f.) de magnésite	آجر الْمَغْنيسيت (تشد.)
magnesite cement; plastic calcined magnesite; plastic calcines	ciment (m.) à la magnésie	اسْمنت مَغْنزِي (كيم.)
magnesite flooring	dalle (f.) de magnésite (m.)	تَغْطِيَة أرْضيات الْغُرف بالْمَغْنسيت؛ أرْضيَّة مَغْنِسيت (تشد.)
magnesium (n.)	magnésium (m.)	مَغْنزَيوم (عُنْصُر مَعْدني نشِط عَدَده الذَّري ١٢) (كيم.)
magnesium-aluminium garnet	grenat alumino-magnésien	غَارْنت المَغْنزيُوم والألمِنْيُوم (كيم.)
magnesium carbonate; magnesite; carbonate of magnesia $MgCo_3$	magnésite (f.)	كَرْبُونات المَغْنِزيُوم (كهر.)
magnesium cell	pile (f.) au magnésium	خَلِيَّة الْمَغْنزْيُوم (كيم.)
magnesium chloride; $MgCL_2$	chlorure (m.) de magnésium	كُلوريدا الْمَغْنزيُوم (كيم.)
magnesium-copper sulphide rectifier	redresseur (m.) magnésium sulfure de cuivre	مُقَوِّم مِن الْمَغْنزْيُوم وَكِبْريت النُّحاس (إلك.)
magnesium flousilicate	fluosilicate (m.) de magnésie	«فُلوسِيليكَـات المَغْنـزَيُـوم» (إلك.)
magnesium iodide	iodure (m.) de magnésie	«يُودِيد المَغْنِسْيُوم» (كيم.)

magnesium-iron mica	mica (m.) ferromagnésien	ميكَا مَغْنزِية حَديدية (تعد.)
magnesium-lamp (n.)	lampe (f.) à magnésium	مِصْبَاح مَغْنِزْيُـوم (مَغْنِسْيوم) (كهر.)
magnesium-light (n.)	éclairage (m.) magnésique	ضَوء المَغْنِزْيُوم (كهر.)
magnesium mica	mica (m.) magnésien	مَيْكا مَغْنِزيّة (تعد.)
magnesium oxide; magnesia; bitter-earth; burnt magnesia; oxide of magnesia; Mgo	oxyde (m.) de magnésium	آكسيد المَغْنِزْيُوم؛ المَغْنيسيا؛ التّـربـة المُـرَّة؛ المَغْنِيسيـا المَحْرُوفة مغ أ (كيم.)
magensium oxychloride	xyloliethef	أوكْسي كلور المَغْنِزْيُوم (كيم.)
magnesium silicide	siliciure (m.) de magnésium	سِلِسيُوم المَغْنِزْيوم (كيم.)
magnesium stannite	stannie (m.) de magnésium	قَصْدِيريت المَغْنِزْيُوم (كيم.)
magnesium sulphate; V. Epson salt	sulfate de magnesium; sel d'Epson	كِبْريتان المَغْنِزْيوم، مِلْح إبْسوم (كيم.)
magnesium wire	fil (m.) de magnésium	سِلْك من المَغْنِيسيُوم
magnet (n.)	aimant (m.)	مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnet (electromagnet) (n.)	électro-aimant (m.)	مِغْنَطِيس (مِغْنَطِيس كَهْربائي) (كهر.)
magnet core aerial; magnet core antenna	antenne (f.) à noyau magnétique	هَـوَائِي ذو قَلْب مِغْنَـطِيسي (اتصـ.)
magnet-crane (n.)	pont (m.) roulant à électrode-aimant de levage; pont (m.) roulant à électro-aimant porteur	مِرْفاع مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnet wheel	croisillon (m.) inducteur	عَجَلَة مِغْنَطِيسيّة (كهر.)
magnetic (adj.)	magnétique; aimanté, -e	مِغْنَطِيسِي (فيز.)

magnetic (n.)	corps (m.) magnétique; substance (f.) magnétique	مغنطيسي، مَادَة مِغْنَطِيسيَّة
magnetic amplifier; transductor amplifier	amplificateur (m.) magnétique	مُضَخِّم مِغْنَطيسي؛ مُكَبِّر تَحْوِيل (الك.)
magnetic attraction	attraction (f.) magnétique	جَذْب مِغْنَطيسي؛ تَجَاذُب مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic azimuth	azimut (m.) magnétique	سَمْت مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic bar	barreau (m.) aimanté	قَضِيب مِغْنَطيسي (فيز.)
magnetic barrier trap; magnetic bottle	bouteille (f.) magnétique; enceinte (f.) magnétique	حَاجِز مِغْنَطيسي [مُرَشِّح امتِصَاصي للإشارات المُسْتَقْبليَّة]؛ قَارُورة مِغْنَطِيسيّة (الك.)
magnetic bearing	relèvement (m.) magnétique	اتِّجاه زَاوِي مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic bell	sonnerie (f.) électique; sonnette (f.) éléctrique	جَرَس مِغْنَطيسي (كهر.)
magnetic blowout	soufflage (m.) magnétique; souffleur (m.) magnétique	إطْفاء مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic-blowout loghtning-arrester	parafoudre (m.) à soufflage magnétique	مَانِعَة صَوَاعِق بالاطفاء المِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic card	carte (f.) magnétique	بِطَاقة مُمَغْنَطَة (معا.)
magnetic card memory	mémoire (f.) à cartes magnétiques	ذَاكِرة ذات بطاقات ممغنطة؛ ذاكرة البطاقات المُمَغْنطة (معا.)
magnetic characters	caractères (m.pl.) magnétiques; écriture (f.) magnétique	حُرُوف طِبَاعة مِغْنَطِيسيَّة (معا.)

magnetic circuit	circuit (m.) magnétique	دَارَة مِغْنَطِيسيَّة أو دَارَة مِغْنيطِيَّة (كهر.)
magnetic clutch	embrayage (m.) magnétique	قَابِض مِغْنطِيسي (كهر.)
magnetic compass	boussole (f.)	بُوصْلَة مِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic encentrator	concentrateur (m.) magnétique	مُرَكِّز مِغْنَطِيسي
magnetic core	noyau (m.) magnétique	قَلْب مِغْنَطِيسي؛ نَوَاة مِغْنَطِيسيّة (كهر.)
magnetic core integrator (Electronics)	intégrateur (m.) à noyau magnétique	مُكَامل بِنَواة مِغْنَطِيسيّة (الك.)
magnetic curves or magnetic fantom	courbes (m.pl.) magnétiques; fantôme (m.) magnétique; spectre (m.) magnétique	مُنْحَنيات مِغْنَطِيسيّة (فيز. وكهر.)
magnetic declination	déclinaison (f.) magnétique	انحراف مَغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic deflection (Electronics)	déviation (f.) magnétique	الانْحِراف المِغْنَطِيسي (الك.)
magnetic-deflection sensitivity	sensibilité (f.) de déviation magnétique	حَسَاسِيّة الانْحِرَاف المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic density	densité (f.) magnétique	الكثافة المِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic detector	détecteur (m.) magnétique	مِكْشاف مِغْنطِيسي (فيز.)
magnetic dip	inclinaison (f.) magnétique	مَيْل مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic dipole moment; magnetic moment	moment (m.) magnétique	عَزم ذي القُطْبَيْن المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic direction indicator	indicateur (m.) de direction magnétique	مُؤشِّر الاتِّجاه المِغْنَطِيسي (اتصـ.)

magnetic disk	disque (m.) magnétique	قُرْص مِغْنَطِيسي؛ قُرْص مُمَغنَط (كهر.)
magnetic disk memory	mémoire (f.) à disques magnétiques	ذاكِرة الأقْرَاص المُمَغْنَطَة؛ ذاكِرة ذات أقْرَاص مُمَغْنَطَة (معا.)
magnetic disturbance	perturbation (f.) magnétique	اضطِّراب مِغْنَطِيسيّ (اتصـ.)
magnetic doublet radiator	dipôle (m.) magnétique; doublet (m.) magnétique	مُشِع مِغْنَطِيسي ثُنَائي القُطْب (اتصـ.)
magnetic drum	tambour (m.) magnétique	أسْطُوَانة مُمَغْنَطَة (كهر.)
magnetic drum file memory	grande mémoire (f.) à tambour magnétique; mémoire (f.) à tambour magnétique de grande capacité	اكرة ذات أسْطوانة مُمَغْنَطَة ذات سعة كبيرة (معا.)
magnetic drum memory	mémoire (f.) à tambour magnétique	ذاكِرة ذات أسْطُوانة مُمَغْنَطَة (معا.)
magnetic electron microscope	microscope (m.) électronique magnétique	مِجْهَر ألكتروني مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic exploration method	méthode (f.) magnétique d'examen du sous-sol	طَرِيقة الاسْتِكْشَاف المِغْنَطِيسيّة (فيز.)
magnetic field	champ (m.) magnétique	مَجَال مِغْنَطِيسي؛ حَقْل مِغْنَطِيسيّ (فيز.)
magnetic field aerial; magnetic field antenna	antenne (f.) à champ magnétique	هَوَائِي ذو حَقْل مِغْنَطِيسي (اتصـ.)
magnetic file (of a business computer installation)	fichier (m.) magnétique (dans un calculateur commercial)	مِلَف مِغْنَطِيسي (المُنْشَأة، حِسَاب تجاري)
magnetic film	film (m.) magnétique	غِشَاء [فِيلم] مِغْنَطِيسي (فيز.)

magnetic film memory	mémoire (f.) à film magnétique	ذَاكِرة ذَات غِشَاء مِغْنَطِيسي؛ ذَاكِرةغشائيةمِغْنَطِيسيَّة (معا.)
magnetic flux	fux (m.) magnétique	دَفْق مِغْنطيسي (فيز.)
magnetic flux density or magnetic density or magnetic induction	densité (f.) de flux; densité (f.) magnétique; induction (f.) magnétique	كَثافة التَّدَفُق المِغْنَطِيسي أو الكَثَافَة المِغْنَطِيسي أو الحَتّ المِغْنطيسي (فيز.)
magnetic foucusing	focalisation (f.) magnétique	تَحْكيم مَحْرِقِيّ مِغْنَطِيسي التَّرْكيز البُؤري المِغْنَطيسي (الك.)
magnetic font	ensemble (m.) des caractères magnétiques; écriture (f.) magnétique	طَاقِم كَامِل من حُرُوف الطِّبَاعة المِغْنَطِيسية (معا.)
magnetic force	force (f.) magnétique	قُوَّة مِغْنَطِيسيّة (فيز.)
magnetic head	tête (f.) magnétique	رَأس مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic head mount	support (m.) de tête magnétique	مُثَبِّت الرَّأس المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic holding plate	plateau (m.) de serrage à aimant	مَاسِك لَوْحِي مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic hysteresis	hystérésis (f.) magnétique	تَخَلُّفِيَّة مِغْنَطِيسيَّة؛ بِطاء مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic induction	influence (f.) magnétique	تَأثير مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic ink (for coding of documents)	encre (f.) magnétique (pour codage de documents)	حِبْر مِغْنَطِيسي (لتشفير المُسْتندات) (معا.)
magnetic intensity	intensité (f.) de champ magnétque	شِدَّة الحَقْل المِغْنَطيسي (فيز.)

magnetic iron or magnetic iron ore	fer (m.) oxydulé; magnétite (f.)	مَغْنيتيت [أكسيد حديد مِغْنَطِيسي] رُكاز الحديد المِغْنطيسي (تعد.)
magnetic iron ore concrete	béton (m.) à la magnétite	خَرَسانَة خام الحَديد المِغْنَطِيسي؛ خَرَسَانة مَغْنيتيت؛ خَرَسَانة أكسيد الحديد المِغْنَطِيسي (مدن.)
magnetic lag	retard (m.) d'aimantation; trainage (m.) magnétique	تأخُر مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic layer	couche (f.) magnétique	طَبَقَة مِغْنَطِيسيَّة
magnetic lens	lentille (f.) électromagnétique	عَدَسَة مِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic lock)safety lamps)	fermeture (f.) électromagné	قُفْل مِغْنَطِيسي (مَصَابيح أمان) (كهر.)
magnetic loop transmitter-receiver	émetteur-recepteur (m.) à boucle magnétique	مُرْسِل وَمُسْتَقْبِل بِعروة مِغْنَطِيسية (اتصـ.)
magnetic mass	masse (f.) magnétique	كُتْلة مِغْنَطِيسية (فيز.)
magnetic memory	mémoire (f.) magnétique	ذَاكِرَة مِغْنَطِيسيّة (معا.)
magnetic method; magnetic exploration method	méthode (f.) magnétique d'examen du sous-sol	الطَّريقة المِغْنَطِيسيَّة؛ الطَّريقة المِغْنَطِيسيَّة للاسْتِكْشاف (فيز.)
magnetic modulation	modulation (f.) magnétique	تَكْييف مِغْنَطِيسي
magnetic modulator	modulateur (m.) magnétique	مُكَيِّف مِغْنَطِيسي (الكـ.)
magnetic moment	moment (m.) magnétique	عَزْم مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic moment of an orbital electron	moment (m.) magnétique d'un électron satellite	العَزْم المِغْنَطِيسي لالكترون مداري (فيز.)
magnetic needle	aiguille (f.) aimantée	إبْرَة مُمَغْنَطة (فيز.)

magnetic north	nord (m.) magnétique	شَمَال مِغْنَطِيسي (فيز. ومدذ.)
magnetic oxide of iron	oxyde de fer (m.) magnétique	أكسيد الحديد المِغْنَطِيسي (تعد.)
magnetic permeability	perméabilité (f.) magnétique	نُفُوذِيَّة مِغْنَطِيسيَّة؛ الانفاذِيَّة المِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic perturbation	perturbation (f.) magnétique	إضطراب مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic phantom or magnetic specrrum	spectre (m.) magnétique; courbes (f.pl.) magnétiques	طَيْف مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic plug	bougie (f.) magnétique d'allumage	شمعة إشعال مَغْنطيسيَّة سِراد مِغْنطيسي (كهر.)
magnetic poles	pôles (m.pl.) magnétiques	أقْطاب مِغْنطيسية (كهر.)
magnetic probe	sonde (f.) à raccordement magnétique	مِسْبَار مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic pulley	poulie (f.) magnétique	بَكْرة مِغْنَطِيسية (ميك.)
magnetic pimping	pompage (m.) magnétique; variation (f.) du champ magnétique	الضَّخ المِغْنَطِيسي (الك.)
magnetic pyrites (Mineral) pyrrhotite	pyrite (f.) magnétique; pyrrhotite (f.)	بِريت مِغْنَطِيسي (تعد.)
magnetic quantum number	nombre (m.) quantique magnétique	عَدَد كَمِّي مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic reading	magnétolecture (f.); lecture (f.) magnétique	قَراءة مِغْنَطِيسيَّة (معا.)
magnetic recorder	magnétophone (m.)	مُسَجـل مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic recording	enregistrement (m.) magnétique	تَسْجِيل مِغْنَطِيسي (معا.)

magnetic residual loss	perte (f.) magnétique résiduelle	فقْد المِغْنَطِيسية المُتَخَلِّفة (فيز.)
magnetic resistance	résistance (f.) magnétique; réluctance (f.)	المُقَاومة المِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic ring modulator	modulateur (m.) magnétique en anneau	مُكَيِّف أو مُضَمِّر بِشكل حَلْقَة مَغْنَطِيسيّة (الك.)
magnetic rod aerial; magnetic rod antenna; V. ferrite rod aerial		هوائي بعَمُود مِغْنَطِيسي (الاتصالات البعيدة)
magnetic screen; magnetic shield	blindage (m.) magnétique	حِجَاب مِغْنَطِيسي؛ حَاجِز مِغْنَطِيسي؛ دِرْع مَغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic screening	lbindage (m.) magnétique	الحَجْب المِغْنَطِيسي (الك.)
magnetic separating plant	installation (f.) de triage magnétique	وَحْدَة فَرْز مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic separation	séparation (f.) magnétique	فَصْل أو فَرْز مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic separation of ore	séparation (f.) magnétique du minerai	فَصْل مِغْنَطِيسي للخام (تعد.)
magnetic separator	séparateur (m.) magnétique; trieur (m.) magnétique; trieur (m.) électro-magnétique; électrotrieuse (f.)	فَرَّازة مِغْنَطِيسيَّة (تجهيز الرِّكاز)
magnetic shell	feuillet (m.) magnétique	وُرَيْقَة مغنطيسية (كهر.)
magentic signalogram	signalogramme (m.) magnétique	مُبَيِّن الإشارة المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic spectrograph	spectrographe (m.) magnétique	[مَرْسَمة طَيف مِغْنطيسية] (فيز.)

magnetic spot (on thin-film memory)	tache (f.) magnétique; spot (m.) magnétique; doublet (m.) magnétique; point (m.) magnétique (sur une mémoire à couche mince)	بُقْعَة مِغْنَطِيسيَّة (عَلَى ذاكِرَة غِشَائِيّة رَقِيقة) (معا.)
magnetic storm	orage (m.) magnétique	عَاصِفَة مِغْنَطِيسيَّة (فيز.)
magnetic stray field	champ (m.) de dispersion magnétique	حَقْل التَّمَدُّد المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic substance	substance (f.) magnétique; corps (m.) magnétique	مَادَّة مِغْنَطِيسيَّة (كهر.)
magnetic super-saturation	sursaturation (f.) magnétique	الإِشْباع المَفْرُط المِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic survey (Magnetism)	mesurage (m.) magnétique	مَسْح مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic susceptibility	susceptibilité (f.) magnétique coefficient (m.) d'aimantation	طَوَاعِيَّة أو تَأثيريَّة المِغْنَطِيسيَّة (كهر.)
magnetic tape	ruban (m.) magnétique; bande (f.) magnétique	شَرِيط مِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetic tape converter (magnetic tape-to-punched card converter)	convertisseur (m.) de ruban magnétique (convertisseur ruban magnétique-cartes perforées)	مُحَوِّل الشَّرِيط المغنطيسي (مُحَوِّل الشَّرِيط المِغْنَطِيسي إلى بطاقات مُثَقَّبة) (معا.)
magnetic-tape deck	unité (f.) de ruban magnétique; magnétophone	مُسَجِّلة الشَّرائط المِغْنَطِيسيَّة (معا.)
magnetic tape-fed card punching	perforation (f.) (poinçonnage (m.) de cartes commandées par ruban magnétique)	مُثَقِّبة كُروت مُوجَّهة بالشَّريط المِغْنَطِيسي (معا.)

magnetic tape reader	lecteur (m.) de ruban magnétique	قَارِىء [وَحْدَة قِرَاءَة] الشَّرِيط المِغْنَطِيسي (موا.)
magnetic tape-to card converter	convertisseur (m.) ruban magnétique-cartes perforées	مُحَوِّل الشَّرِيط المِغْنَطِيسي لِبطاقات مُثَقَّبة (معا.)
magnetic tape-to-printer converter	convertisseur (m.) bande magnétique-impression	مُحَوِّل الشَّرِيط المِغْنَطِيس لِوَحْدَة الطِّبَاعة (معا.)
magnetic-tape-to punched card converter	convertisseur (m.) ruban magnétique-cartes perforées	مُحَوِّل الشَّرِيط المِغْنَطِيسي لِبطاقات مُثَقَّبة (معا.)
magnetic tape transport	entraînement (m.) d'un ruban magnétique; transport (m.) d'un ruban magnétique	نَقْل الشَّرِيط المِغْنَطِيسي أَو وَحْدَة إدارة الشَّرِيط المِغْنَطِيسي (معا.)
magneitc tape unit	unité (f.) de ruban magnétique	وَحْدَة الشَّرِيط المِغْنَطِيسي (معا.)
magnetic telephone	téléphone (m.) magnétique	تِلِيفون مِغْنَطِيسي (اتصـ.)
magnetic twist	torsion (f.) magnétique	فَتْل لَيّ مِغْنَطِيسي (فيز.)
magnetic unit	unité (f.) magnétique	وَحْدَة مِغْنَطِيسيَّة (الك.)
magnetic variation; magnetic declination	variation (f.); déclinaison (f.)	التَّغير المِغْنَطيسي؛ إنحراف مِغْنطيسي (فيز.)
magnetic vibrator	vibreur (m.) magnétique	هَزَّاز مِغْنَطِيسي (ميك.)
magnetically (adv.)	magnétiquement	مِغْنَطيسياً أو مِغْنِيطياً (فيز.)
magnetically biased polarised relay	relais (m.) polarisé à position préférentielle	مُرَحِّل مُسْتَقْطب ذو انْحِيَاز مِغْنطيسي (كهر.)
magnetically confined electron beam	faisceau (m.) électronique renfermé par champs magnétiques	شُعَاع (حِزْمَة) إلكتروني مَحْصُور مِغْنطيسيًّا (الك.)

magnetics (n.)	magnétisme (m.)	لمَغْنَطِيسيَّات أو المغنيطيات (فيز.)
magnetipolan (adj.)	magnétipolaire	قُطْبي مَغْنيطي (فيز.)
magnetism (n.)	magnétisme (m.)	لْمِغْنَطِيسِيَّة (فيز.)
magnetite (n.)	magnétite (f.); fer oxydulé (m.)	مَاغْنيتيت» (تعد.)
magnetite black	noir (m.) de magnétite	أسْوَد المغنيتت [صبغ أسود مُكَوَّن من أكسيد الحديد المِغْنطيسي] (دهان) (فيز.)
magnetizable (adj.)	magnétisable	قَابِل لْلمَغْنَطَة (فيز.)
magnetizable ore	minerai (m.) magnétisable	ركاز قَابِل للمَغْنَطَة (تعد.)
magnetization (n.)	aimantation (f.)	مَغْنَطَة (فيز.)
magnetization by double touch	aimantation (f.) par double-touche	مَغْنَطَة باللَّمْس المُزْدوج (فيز.)
magnetization by electricity	aimantation (f.) par l'électricité	مَغْنَطة بِالتيَّار الكَهْربائي (كهر.)
magnetization by influence	aimantation (f.) par influence	مغنطة بِالتأثير (فيز.)
magnetization by separate touch	aimantation (f.) par touche séparée	مَغْنَطَة باللّمْس المُنْفَصِل (فيز.)
magnetization by single touch	aimantation (f.) par simple touche	المَغْنَطة بِلَمْسَةٍ وَاحِدَة (فيز.)
magnetization-curve or magnetization-graph (n.)	courbe (f.) de magnétisme	مُنْحَنى التَّمَغْنُط (فيز.)
magnetization of iron	aimantation (f.) du fer	مَغْنَطة الحَدِيد (فيز.)
mangnetize (v.i.)	s'aimanter	تَمَغْنُط (فيز.)

soft iron magnetizes better than steel	le fer doux s'aimanter mieux que l'acier	الحـديـد المـطاوع أحسن تَمَغْنُطاً من الفولاذ (فيز.)
magnetize (v.t.)	aimanter	مَغْنَط (فيز.)
to magnetize a bar of steel to saturation	aimanter une barre d'acier à saturation	مَغْنَط قَصيباً من الفولاذ حَتى التَّشَبُّع (فيز.)
to magnetize the needle of a compass	aimanter; l'aiguille d'une boussole	مَغْنَطَة إبْرَة البُوصلَة (فيز.)
magnetized needle	aiguille (f.) aimantée	إبْرة مُمَغنطة (فيز.)
magnetizing current	courant (m.) déwatté	تَيَّار مُمَغْنط (كهر.)
magnetizing force	force (f.) magnétisante; intensité (f.) de champ	قُوَّة مُمَغْنِطَة (فيز.)
magneto (n.)	magnéto (f.)	مَغْنيط؛ مَغْنَطُو (كهر.)
magneto	magneto	بَادِئَة بِمَعْنَى مِغْنَطِيسي
magneto-active absorption	absorption (f.) magnétoactivité	إمْتِصاص مِغْنطيسي نَشِيط (فيز.)
magneto-bell (n.)	sonnerie (f.) électromagnétique	جَرَس كَهْرُمِغْنَطِيسي (كهر.)
magneto blasting-machine	exploseur (m.) magnéto-électrique	مَاكِينة تَفْعير مَغْنِيطِيَّة (تفعير.)
magneto board; magneto switchboard	tableau (m.) d'appel par magnéto	لَوْحَة مَفَاتيح مِغْنَطِيسية (كهر.)
magneto calling; magneto ringing	appel (m.) à magnéto	نِـدَاء مِغْنَـطيسي؛ تَـرْنين مِغْنَطِيسي (اتصـ.)
magneto crank	manivelle (f.) de magnéto	مَرْفَق مِغْنطيسي (ميكـ.)

magneto-elastic amplitude modulator	modulateur (m.) d'amplitude magnétoélastique	مُكيف مغنطيسي مرن السعة مضمن سعة ذو مِغْنطيس مرن (الك.)
magneto-electric or magneto electrical (adj.)	magnéto-électrique	كَهرُمِغْنطيسي (فيز.)
magneto-electric machine	machine (f.) magnéto-électrique	مَاكينة كهْرُمِغْنَطِيسية (كهر.)
magneto-eletrical induction	induction (f.) magnéto-électrique	تَحْرِيض كهرمِغْنطيسي حَثّ كهرمِغْنطِيسي (كهر.)
magneto-electricity (n.)	magnéto-élécticité (f.)	الْكَهْر مِغْنَطِيسِيَّة (كهر.)
magneto ignition	allumage (m.) par magnéto	إشْعَال مَغْنِيطِي (فيز.)
magneto ionic component	composante (f.) magnétoionique	مَرْكَبَة أيونيَّة مِغْنطِيسِيَّة (فيز.)
magneto-ionic double refraction	dédoublement (m.) magnétoionique	انْكِسَار مُضَاعف؛ شَارِدي أيُوني مِغْنَطِيسي (فيز.)
magneto-static echo	écho (m.) magnétostatique	صَدَى مِغْنَطِيسِي سَاكِن (اتصـ.)
magneto system	système (m.) avec magnéto	نِظَام مِغْنَطِيسِي (فيز.)
magneto-telephone (n.)	téléphone (m.) magnétique	تِلِيفون مِغْنَطِيسِي (اتصـ.)
magnetograph (n.)	magnétographe (m.)	مَغْنِيطُوغْرَاف [مَرْسَمَة الشِّدَّة الْمِغْنَطِيسِيَّة] (كهر.)
magnetoid (adj.)	magnétoïde	شِبْه مِغْنَطِيسِي (فيز.)
magnetometer (n.)	magnétomètre (m.)	مَغْنِيطُومِتْر؛ مِقْيَاس التَمغْنُط (كهر.)
magnetomotive (adj.)	magnétomoteur, -trice	دَافِع مِغْنَطِيسي؛ مِغْنَطِيسِي مُحَرِّك (كهر.)

magnetomotive force	force (f.) magnétomotrice	قُوَّة مُحَرِّك مِغْنَطِيسِيَّة (كهر.)
magnetomotive gradient	intensité (f.) de champ magnétique; force (f.) magnétisante	تَدَرُّج الدَّفْع الْمِغْنَطِيسي (كهر.)
magnetostriction oscillator	oscillateur (m.) à magnétrostriction	مُذَبْذَب بِالتَّقَبُّض الْمِغْنَطِيسي (إلك.)
magnetron (n.)	magnétron (m.)	«مِغنيطرون» [صِمَام مُفَرَّغ ذُو مَجَال مِغْنَطِيسِي يَتَحَكَّم بِتَدَفُّق الالكْتْرونَات) (إلك.)
magnetron amplifier	magnétron (m.) amplificateur	مُضَخِّم مِغْنَطْرُونِي (إلك.)
magnetron arcing	décharge (f.) disruptive de magnétron	تَفْرِيغ الْمِغْنَطْرون (فيز.)
magnetron critical field; magnetron cut-off field; cut-off field	intensité (f.) de champ critique	الحَقْل الحَرِج للمغنطرون؛ مَجَال قَطْع المغنطرون؛ مَجَال الْقطع (فيز.)
magnetron critical voltage; critical anode voltage; critical magnetron voltage	tension (f.) critique d'un magnétron	الْفُلْطِيَّة الْحَرِجَة لِلْمَغْنِتْرُون (إلك.)
magnetron cut-off	courant (m.) de coupure	قَطْع الْمغنطرون (فيز.)
magnetron furnace	four (m.) à magnétron	فُرْن مَغْنطروني (فيز.)
magnetron oscillator	oscillateur (m.) magnétron	مُذَبْذِب مَغْنطروني (إلك.)
magnetron package; packaged magnetron	ensemble (m.) magnétron; magnétron (m.) en ordre de marche	مَجْمُوعة مغنطرونية (فيز.)
magnetron performance chart	diagramme (m.) de fonctionnement d'un magnétron	مُخَطَّط [الأداء] الْمغنطروني (فيز.)

magnetron pulling	glissement (m.) aval d'un magnétron	السَّحْب الْمغنطروني (فيز.)
magnetron pushing	glissement (m.) amont d'un magnétron	الدَّفْع المغنطروني (فيز.)
magnetron rectifier; rectifier magnetron	redresseur (m.) à magnétron	مُقَوِّم مغنطروني؛ مغنطرون مُقوِّم (إلك.)
magnetron strapping; strapping	jumelage (m.)	رَبْط مَغْنِطروني قـامط كَابِت [لِلذَّبـذبَـات الطَارِئَـة فـي الْمَغْنِطرون]؛ قَمط [أَوْ رَبْط مغنِطروني [لِلذَّبذَبات الطَارِئة] (فيز.)
magnifier (n.); V. reading glass		مُكَبِّرة (اتصـ.)
magnification (n.)	grossissement (m.); grandissement (m.); amplification (f.)	تَكْبِير؛ تَضْخِيم (فيز.)
magnification ratio of a projector	facteur (m.) de multiplication d'un projecteur	نِسْبَة التَّكْبِير لِجِهَاز الاسْقاط (فيز.)
the microscope magnifies small objects	le microscope grossi les petits objets	يُكَبِّر الْمِجْهَر الأشْيَاء الصَّغيرة (فيز.)
magnifying power	grossissement (m.)	قُدْرَة التَّكْبِير (التَّجْسِيم) (فيز.)
mabnify (v. t.)	grossir; grandir; amplifier	كَبَّر؛ ضَخَّم (فيز.)
magnify (a drawing) (to); (v. t.)	amplification (f.) (d'un plan); amplifier	كَبَّر؛ ضَخَّم؛ (رسماً) (فيز.)
magnifying (adj.)	grossissant, -e; amplifiant, -e; amplificatif, -ive	تَكْبِير؛ تَجْسيم (فيز.)
magnifyiпg-glass (n.)	verre grossissant (m.); loupe (f.)	عَدَسَة مُكَبِّرة (فيز.)

magnifying-lens (of a direct view-finder) (n.)	lentille (f.) dioptrique; œilleton (m.) de visée (d'un viseur direct)	عَدَسَة مُكَبِّرة (لِمُعيِّن الْمَنْظَر الْمُبَاشِر) (فيز.)
magnifying power (of a lens)	pouvoir (m.) grossissant; pouvoir (m.) amplifiant; puissance (f.) amplificative	قُدْرَة التَّكْبِير (لِعَدَسَة) (فيز.)
magnitude (n.)	grandeur (f.)	قَدْر
apparent magnitude of an object	grandeur apparente d'un objet	الْقَدَر الظَّاهِري لِجِسْم (فيز.)
magnitude of the force (n.)	grandeur (f.) de la force	مِقْدار الْقوَّة (ميك.)
magnoferrite (n.) (Mineral) (V. magnesioferrite)	magnoferrite	«مَاغنُوفيرِّيتي» (تعد.)
Magnolia antifriction metal	métal magnolia; antifriction	مَعْـدِن مَاغْنـوليـا الْمُضَـاد للاحْـتِكَـاك [اللااحْتِكَـاكي] (تعد.)
mahogany (mahoganies pl.) (n.)	acajou (m.)	خَشَب «الْمَاهُوجِني»
maiden nut (ordinary nut when used in conjunction with a lock-nut)	écrou (m.) de serrage (écrou ordinaire lorsqu'il est employé conjointement avec un contre écrou)	صَامُولة بِكْر (صامولة عَادِيَّة عِنْـدَمـا تُسْتَخْـدَم مُقْتَـرِنَـة بِصَامُولَة زَنْقى) (ميك.)
mail ran; mail car	voiture (f.) postale	عَرَبَة بريد [فِي السِّكَّة الْحَدِيد] (ميك.)
mail steamer	bateau (m.) postal	بَاخِرَة لِنَقْل الْبَرِيد
mailing tube	tube (m.)	أنْبُوب لِنَقْل الْبَرِيد
maillechort (alloy) (n.)	maillechort (m.); argent (m.) allemand	مَيْخُور فِضَّة الْمَانِيَّة [سَبِيكَة مِن النُّحاس والنِّيكَل وَالزِّنك] (سَبِيكَة)

main (conduit-pipe) (n.)	conduite (f.) maîtresse; conduite (f.) principale; conduite (f.); canalisation (f.) principale; ollecteur (m.)	الْخط الرَّئيسي [مَاسُورة وِقَايَة الأسْلاك الْكَهْرَبِيَّة] (كهر.)
main (opp. to branch or tap) (n.)	conducteur (m.) principal (opp. à branchement; conducteur secondaire; ou conducteur auxiliaire)	رَئِيسي (عَكْس فَرْعي) (كهر.)
main (adj.)	principal, -e; aux; maitre, -esse; mère	رَئِيسي
main air-current	courant (m.) d'air principal	تَيَّار هَوَاء رَئِيسي
main air-reservoir or main reservoir (of locomotive or railway motorcar) (opp. to auxiliary) air-reservoir or auxivoir or auxiliary reservoir)	réservoir (m.) d'air principal; réservoir (m.) principal (de locomotive ou de voiture automotrice de chemin de fer)	خَزَّان الْهَوَاء الرَّئِيسي، أوْ الْخَزَّان الرَّئيسي (للقاطرة أوْ سَيَّارة السِّكة الْحَديد) (عَكْس خَزَّان الْهَواء الاحْتِيَاطي أوْ الخَزَّان الاحْتِيَاطي) (ميك.)
main airway	galerie (f.) principale d'aérage; voie (f.); principale d'air	مَمَر جَوي رَئِيسي (ميك.)
main amplifier for broadcast circuits	amplificateur (m.) principal pour circuits de radiodiffusion	مُضَخِّم رَئِيسي لِدَرَّات الاذَاعة (إلك.)
main and tail-rope system (mine-haulage)	système (m.) de cordage de tête et de queue	مَنْظُومة الْحِبَال الرَّئِيسِيَّة وَالْخَلْفِيَّة [النَّقْل بِلْجَرفي الْمَنَاجم] (تعد.)
main anode	anode (f.) principale	أنُود رَئِيسي (إلك.)
main arch of a vault	arc (m.) principal (m.) de voûte	الْعَقْد الرَّئيسي لِقَبو (تشد.)
main axis; reference axis	axe (m.) de référence; axe (m.) principal	مِحْوَر إسْنَاد [رَئِيسي] (تشد.)

main bang; main pulse; pilot pulse	impulsion (f.) de eépart; impulsion (f.) pilote	ضَرْبَة رَئِيسِيَّة؛ نَبْطَة رَئِيسيَّة؛ نَبْطَة مُرْشِدَة (إلك.)
main beam	poutre maîtresse; longeron (m.)	عَتَبَة رَئِيسِيَّة؛ جِزْمة رَئِيسِيَّة (تشد.)
main beam; main radio beacon	radiophare (m.) principal	حِزْمَة رَئِيسِيَّة؛ مَنَارة رَاديوية رَئِيسيَّة (اتصـ.)
main beam killing	suppression (f.) du faisceau principal	الاجْهَاز عَلَى الْحِزْمة الرَّئِيسِيَّة (إلك.)
main bearing	palier (m.) de ligne d'arbre	الرَّكِيزة الرَّئِيسِيَّة أوْ المَحْمِل الرَّئِيسي (ميك.)
main or principal building	edifice (m.) principal	مَبْنَى رَئِيسِي أوْ أسَاسِي (تشد.)
main cable	câble (m.) principal	كَبْل رَئِيسي (كهر.)
main carrier	porteuse (f.) principale	الْمَوْجَة الحَامِلَة الرَّئِيسِيَّة (إلك.)
main casting (centrecasting or centre-plate)	crapaudine (f.)	الْمَصْبُوبَة الرَّئِيسِيَة (الْمَصْبُوبَة الْمَرْكَزِيَّة أوْ اللَّوْح الْمَرْكَزي)،قَذف رَئِيسي (مَرْكز الْقَذْف أوْ مَرْكَز اللَّوْح) (إنتد.)
main chain (moutains)	chaine (f.) principale (montagnes)	سِلْسِلَة رَئِيسيَّة (جِبَال) (جيو.)
main chute	chute principale; coulois principale; glissière principale	مَجْرَى لِلْخَام رَئِيسي (تعد.)
main conductor (opp. to branch or tap)	conducteur (m.) principal (opp. à branchement; conducteur secondaire ou conducteur auxiliaire)	نَاقِل مَوصِّل رَئِيسِي (عَكْس مُوَصِّل) (ناقل) فرعي (كهر.)

main connecting-rod V. main rod	bielle (f.) motrice	سَاعِد الْوَصْل الرَّئِيسي (ميك.)
main contractor	entreprise (f.) pilote	الْمَقَاول الرَّئِيسي أوْ الأساسي
main crank-pin (locomotive)	bouton (m.) de manivelle de l'essieu moteur	الْمِرْفَق الرَّئِيسي (قَاطِرَة) (ميك.)
main current	courant (m.) principal	تَيَّار رَئِيسي (كهر.)
main derrick sheave cushioned by a set of alternatingrubber and steel washere	poulie (f.) de renvoi montée sur amortisseurs	بَكَرة الْمِرْفَاع الرَّئِيسيَّة الْمُحَدِّدة [الْمُثَبَّتَة] عَلَى مَجْمُوعة مُتَتَالِيَة من حَلَقات الْمَطَّاط والْفُولاذ (ميك.)
main d. f. station; main direction finder station	station (f.) principale de relèvement	مَحَطَّة تَعْيين إتِّجَاه رَئِيسية (اتصـ.)
main distribution frame; m. d. f.	cadre (m.) principal de distribution	هَيْكل مُوَزِّع رَئيسي (كهر.)
main door; entrance door	entrée principale porte d'entrée	بَاب رَئيسي؛ بَاب الدُّخُول (معم.)
main drain	drain (m.) principal collecteur principal	مَصْرَف رَئيسي أوْ مِنزل رَئيسي (مدن.)
main drive	transmission (f.) principale	الادَارَة الرَّئِيسيَّة (ميك.)
main engine of a ship	machine (f.) principale de navire	الْمُحَرِّك الرَّئِيسي للسَّفِينَة (هَنْدَسَة مِيكَانِيكِيَّة) (ميك.)
main exchange	central (m.) principal	مَقْسم رَئِيسي (اتصـ.)
main float	flotteur (m.)	عَوَّامة رَئِيسيَّة [طَائِرة مَائية] لتَمْكِينهامِن الْحصول عَلَى الْمَاء أوْ الاقْلاع مِنْه (طير.)

main frame (of a locomotive) (the structure composed of two main side-frames and several cross-ties)	châssis (m.)	الْهَيْكَل الرَّئِيسي (لِقَاطِرَة) الْمُنْشَأ الْمُكَوَّن من هَيْكَلَيْن رَئِيسين عَلَى الْجَوَانِب وَمِن عَوارِض رَبْط عَديدَة) (ميك.)
main frame (of a locomotive) (one of the two main sideframes)	longeron (m.); longeron (m.) principal	الْهَيْكَل الرَّئِيسي (لِقَاطِرَة) (وَاحد مِن الْهَيْكَلَين الرَّئِيسيَّين عَلَى الْجَوَانِب) (ميك.)
main gap	trajet (m.) de décharge principal	ثَغْرَة رَئِيسيَّة (كهر.)
main gate (in a mould)	coulée principale (dans le moule)	مَصَب رَئيسي؛ بَوَّابَة الصَّب الرَّئِيسي (فِي قَالَب) (إنتـ.)
main geological features	principales (f. pl.) caractéristiques géologiques	مَعَالِم أوْ سِمات جيولوجية رَئِيسيَّة (جيو.)
main girder	poutre maîtresse	الرَّافِدة الرَّئِيسيَّة (تشد.)
main hall of the conference building	hall principal du bâtiment (m.) des conférences (f. pl.)	الرَّدْهَة الرَّئِيسيَّة بِمَبْنَى الاجْتِمَاعات (معمـ.)
main haulageway	galeria (f.) principale de roulage	طَريق النَّقْل الرَّئِيسي (تعد.)
main intake-airway	voie (f.) principale (f.) d'entrée d'air	مَأخذ الْهَوَاء الرَّئِيسي (مدن.)
main jet	gicleur (m.) principal	مَنْفَث رَئيسي (طير.)
mainland (n.) continent	continent (m.);	قَارة
main level	passage (m.) horizontal	مَمَر مُسْتَو رَئيسي (تعد.)
main line	grande (f.) ligne; grande (f.) artère; voie (f.) principale	الْخَط الرَّئِيسي (نقل.)

the main lines out of London	les grandes lignes partant de Londres	الْخُطوط الرَّئِيسيَّة الْخَارِجة مِنْ لَنْدَن (نقل.)
main lobe	lobe (m.) principal	عَصَب رَئِيسي (فيز.)
main lode	filon (m.) mère; filon; (m.) principal; veine (f.) centrale	عِرْق رَئِيسِي (تعد.)
main marker	signal (m.) principal	عَلَامة رَئِيسِيَّة
main-pin (king/bolt)	cheville (f.) ouvrière; pivot (m.) central	مِسْمَار رَئِيسي (ميك.)
main-pin (locomotive) (n.)	bouton (m.) de manivelle de l'essieu moteur	الْوَتَـد الرَّئِيْسي (لِقَـاطِرة) (ميك.)
main pit	puit (m.) principal	بِئْر رَئِيسِيَّة (تعد.)
main plane	plan (m.) principal	الْجَنَـاح الرَّئِيسي [السَّـطْح الايرودِينامي الرَّافِع للطَّائرة] (فيز.)
main-point or main point-rail (of crossing)	pointe (f.); pointe (f.) de croisement	قَضِيب النُّقْـطَة الرَّئِيسيَّـة (لِتَقاطُع سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
the main point and the side-point	le pointe centrale et la pointe marginale	النُّقْـطَة الرَّئِيسيَّـة والنُّقْـطَة الْجَانِبِيَّة
main pump; suction pump (dredger)	pompe (f.) principale; pompe aspirante	مِضَخَّة رَئِيسِيَّة؛ مِضَخَّة مَاصَّة (موا.)
main quantum number; first quantum number	nombre (m.) quantique principal	عَدَد كَمِّي رَئِيسِي (فيز.)
main rail (stock-rail)	rail (m.) contre-aiguilles; rail (m.) contraiguille	قَضِيب رَئِيسِي (قَـضِيب دُعَامَة) (نقل.)
main railway station (G. B.) V. main station	station principale des chemins de fer	مَحَطَّة سِكَّة حَدِيد رَئِيسِيَّـة (مدن.)

main receiving direction	direction (f.) principale de réception	إتجاه إسْتِقْبَال رَئيسي (اتصـ.)
main relay	relais (m.) de ligne	مُرَحِّل رَئِيسِيّ (كهر.)
main repeater station	station (f.) principale de répéteurs	مَحَطَّة تُقْوِيَّة رَئِيسِيَّة (اتصـ.)
main return-airway	voie (f.) principale de retour d'air	مَمَر عَوْدَة هَوَائِي رَئِيسي (طير.)
main river	fleuve (m.) principal	نَهْر رَئِيسِي (موا.)
main road	grande (f.) route	طَرِيق رَئِيسي (نقل.)
main road	galerie (f.) maîtresse; galerie (f.) principale; voie (f.) maîtresse; voie (f.) principale	طَرِيق رَئِيسِي (تعد.)
main rod (spear-rod of mine-pump)	tige maîtresse (f.) (tige de la pompe de mine)	الْعَمُود الرَّئِيسِي (عَمُود رَأس حَرْبَة لِمِضَخَّة مَفْحَم) (تعد.)
main rod (main connecting-rod)	bielle (f.) motrice	ذِرَاع التَّوْصِيل الرَّئِيسِيَّة (ميك.)
main rod with box ends	bielle motrice à cages fermées sur les deux têtes	عَمُود رَئِيسِي بِنِهَايَات صُنْدُوقِيَّة (ميك.)
main rod with fork little end and straps secured by bolts	bielle motrice avec petite tête à fourche et à chapes rapportées; et avec grosse tête à cage ouverte et à chapeau	ذِرَاع تَوْصِيل رَئِيسِيَّة بِنِهَايَة صَغْرى مُتَشَعِّبَة، طوق مُحْكَم بِمَسَامِير (ميك.)
main rod with solid-eye-and-bush little end and bolted-strap big end	bielle motrice avec petite tête simple et à bague; et avec grosse tête à chape rapportée	قَضِيب تَوْصِيل أَسَاسِي نِهَايَته الصُّغرى بِهَا أدنى وَحُلْبَة مُقْفَلَة وَنِهَايَته الْكَبِيرة بِهَا طَوْق مَرْبُوط بِالْمَسَامِير الْمُلَوْلَبَة (ميك.)

main rope (opp; to tailrope)	câble (m.) de tête (opp. à câble de queue)	الْحَبْل الرَّئِيْسِي (ضِد الْحَبْل الْفَرْعِي) (النَّقل فِي الْمَنَاجِم) (تعد.)
main-rope drum; (opp. to tail-rope drum)	tambour-tête (m.) (opp. à tambour queue)	دارَة (بَرْمِيل) حَبْلِيَّة رَئِيسيَّة (عَكْس دارَة طَرفِيَّة) (ميک.)
main rotor (gas turbines)	rotor (m.) principal	دَوَّار رَئِيسي (تُرْبينات غازِيَّة) (طير.)
main runner (in a mould)	chenal (m.) de coulée	مَصَب أوْ مَجْرى رَئِيسي (فِي قَالب) (إنت.)
main service	service principal	الْخِدْمَة الرَّئيسيَّة
main sexer; trunk sewer (a sewer into which the sewage or branch sewers is discharged)	égoût (m.) général	الْمَجْرور الرَّئيسي (مَجْرور يتم فيه تَصْريف الْمَجَارير الْفَرْعِيَّة) (أشْغَال عَامَة) (مدن.)
main shaft	puits (m.) central; puits (m.) principal	بِئْر رَئِيسيَّة (تعد.)
main shaft	arbre (m.) principal; transmission (f.) principale; axe (m.) principal	عَمود الإدارَة الرَّئيسي (ميک.)
main side-frame (of a locomotive)	longeron (m.); longeron (m.) principal	الإطَار الْجَانِبي الرَّئيسي (لِقاطِرَة) (ميک.)
an engine-frame is composed of two main side-frames and several crossties	un châssis de locomotive se compose de deux logerons et plusieurs entretoises	هَيْكَل الْمُحَرِّك يَتَكَون مِن إطَارين رَئيسين جَانِبيين وعِدَّة رَوافِد مُسْتَعْرِضة (ميک.)
main span	travée principale	الْبَحْر الرَّئيسي [الْمَسَافَة الصَّافية بَيْنَ عَمُودَين أوْ حَائطين أوْ رَكيزَتَيْن تَحْمِلان جِسْراً أوْ سَقْفاً] (مدن.)

main spring	grand ressort (m.)	نَابِض رَئِيسي (ميك.)
main stairs	escalier (m.) principal	سَلالِم رَئِيسيَّة (تشد.)
main station; main railway station (G.B.); main railroad station (U.S.)	gare (f.) de chemin de fer centrale	مَحَطَّة رَئِيسيَّة [للقِطارات أَوْ السيَّارَات والْعَرَبَات] (نقل.)
main steam-pipe	tuyau (m.) principal de vapeur; conduite (f.) maîtresse de vapeur	الأنْبُوب الرَّئِيسي لِلْبُخَار (ميك.)
main stream	rivière (f.) principale	مَجْرَى رَئِيسي (موا.)
main subscriber's station	poste (m.) principal d'abonné	مَحَطَّة الْمُشْتَرِك الرئيسيَّة
main subway; duct	canalisation (f.)	مَجْرَى؛ قَناة تَحْت أرْضيَّة [تَحْت سَطْح الأرْض أوْ تَمُر تَحْت جِسْر] (موا.)
main-tap (a cock that opens or closes a supply; as in a gas-main near the meter) (n.)	robinet-coffret (m.)	صُنْبور رَئِيسي (صِمَام يَفْتَح ويغلق الامداد مِثْل مَنْبَع الْغاز قُرْب الْعَدَّاد) (ميك.)
main track	voie (f.) principale	الْخَط الرئيسي (نقل.)
main transmitting direction	direction (f.) principale d'émission	اتِّجَاه الإرْسَال الرئيسي (اتصـ.)
main undercarriage	atterrisseur (m.) principal	عَرَبَة سُفْلَى رَئِيسيَّة (طير.)
main walls of a building	murs principaux d'un batîment	الْحَوَائِط الرئيسيَّة لِمَبْنَى مَا (تشد.)
mainway (n.)	galerie (f.) maîtresse; galerie (f.) principale; voie (f.) maîtresse; voie (f.) principale	شارع رَئِيسي؛ طريق رَئِيسي (تعد.)
mainly (adv.)	principalement	رَئِيسي؛ في الدَّرَجَة الأولَى

mains (n.)	réseau (m.) électrique	مَصْدَر الْكَهْرَبَاء (كهر.)
mains decoupling factor	facteur (m.) de découplage d'un récepteur avec un réseau d'alimentation	عَوَامِل فَقْد التَّرابُط للمَصْدَر الرئيسي (كهر.)
mains fluctuations; mains ondulations	variations (pl.) de la tension du réseau	تَقَلُّبَات الْمَأخذ الرئيسي؛ تَغيرات توتّر الشبكة (كهر.)
mains hold; V. locking		تَثْبِيت الْمَأخَذ الرَّئيسي (اتصـ.)
mains-interference immunity factor	degré (m.) de protection	عَامِل حَصَانَة التَّدخل بَيْن الْمَآخِذ الرَّئيسيَّة (كهر.)
mains supply	alimentation (f.) secteur	مَنْبَع الإِمْداد (كهر.)
mains switch	interrupteur (m.) secteur	مِفْتَاح الْمَأخذ الرئيسي (كهر.)
mains voltage	tension (f.) de secteur	تَوَتر الْمَنْبَع؛ فُولَطيَّة الْمَنْبَع (كهر.)
maintain (to keep in a certain state) (v.t.)	maintenir	حَافظ عَلَى؛ صَان (يَحْفَظ فِي حَالَة مُعَيَّنَة)
maintain (to keep in repair) (v.t.)	entretenir; maintenir	صَان (حَافظ عَلَى الشَّيء مُصَاناً)
to maintain a railroad	entretenir une voie ferrée	صَان خَط السكَّة الْحَديد (نقل.)
maintainer grader; V. blade maintainer		مَدْرَجَة صِيانَة طُرُق (مدن.)
maintainer scraper; V. blade maintainer	racloir d'entretien des routes	مِكْشَطَة أَوْ كَاشِطَة صِيانَة للطرق (مدن.)
maintaining the output	maintien (m.) de la production	مُداوَمة الإِنْتَاج؛ حِفظ مُسْتَوى الْخَرْج (إنتـ.)

maintaining voltage; burning voltage; operating voltage	tension (f.) de fonctionnement	فُلْطِيَّـة الْمُـداوَمَـة؛ فُلْطِيَّـة الاحْتِـراق؛ فُلْطِيَّة التشْغيـل (إلك.)
maintenance (of a computer) (n.)	entretien (f.); maintenance (f.) (d'un calculateur)	صِيانَة (الحَاسُوب) (معا.)
maintenance charges	frais (m.) d'entretien; frais de maintenance	نَفقَات الصِّيانَة (معا.)
maintenance contract	marché (m.) d'entretien	عَقْد الصِّيانَة (إدر.)
maintenance costs; costs of upkeep; cost of maintenance	coût d'entretien; frais d'entretien	تَكْلِفة الصِّيانَة؛ كُلْفَة الْحِفظ
maintenance crew; maintenance gang; maintenance team; maintenance party	équipe (f.) d'entretien	رجال الصِّيانَة؛ طاقم الصيانَة
maintenance department	service (m.) de l'entretien	قِسْم الصِّيانَة (ميك.)
maintenance distributor V. binder spraying machine	distributeur utilisé à l'entretien	مُوَزِّع يُسْتَخْدم فِي صِيَـانَة الطُّرق (مدن.)
maintenance dredging	dragage (m.) d'entretien	كَرّاءَة صِيانَة (مدن.)
maintenance gang	équipe (f.) d'entretien	طَاقِم الصِّيانَة (ميك.)
maintenance hangar; technical hangar	halle (f.) de montage; hangar (m.) de montage	حَظِيرَة للصِّيَانَة (ميك.)
maintenance instructions	instructions (f.pl.) d'entretien	تَعْلِيمَات الصِّيانَة
maintenance man; road mender; lengths man	cantonnier (m.)	عَامِل صِيَانَة
maintenance manual	manuel (m.) d'entretien	دَلِيل عَمْل الصِّيَانَة
maintenance of a road	entretien de route	صِيَانَة لِلطَّرِيق

Maintenance of order	maintien de l'ordre	حِفْظ النِّظام فِي الْقَاعَة (مـؤتـ.)
maintenance of permanent way	entretien d'un chemin	صِيَانَة الطَّرِيق الدَّائِم (ميك.)
maintenance of the depth	entretien (m.) des profondeurs	صِيَانَة الأعْماق
maintenance of the navigable channel	entretien (m.) du passage navigable	صِيَانَة الْقَنَاة المِلاحِيَّة
maintenance painting	peinture (f.) d'entretien	طلاء للصيانَة
maintenance part	pièce (f.) de rechange	جُزْء الصِّيَانَـة؛ قِطْعَـة غيار للصيانَة
maintenance rate	période (f.) de temps entre deux opérations d'entretien	مُعَدَّل الصِّيانَة (معا.)
maintenance spraying machine; V. binder spraying machine	pulvérisateur (m.) d'entretien	مَاكِينَة رَش للصيانَة (ميك.)
maintenance staff	personnel (m.) d'entretien	جَمَاعَة الصِّيَانَة (معا.)
maintenance workshop	atelier (m.) d'entretien	وَرْشَة صِيَانَة (ميك.)
majolica tile	carreau (m.) majolique (f.)	«ماجوليقا» [خَزف إيطالي]؛ بَلاطَة خَزف إيطالي
major (adj.) (n.)	majeur	أعْظَم رَائد (رُتْبَة عسكرية)
major arts	art (m.) majeur	الْفُنُـون الْكُبْـرَى؛ الْفُنُـون الْعُظْمَى
major bed (river)	lit (m.) majeur (d'un fleuve)	سَرِير النَّهر الرئيسـي (جيو.)
major bend; edgewise bend	coude (m.) de bout	الانْحِناء الأعْظم أوْ الْحـافي (فيز.)

major directional desire line (road traffic)	ligne (f.) de direction principale	خَط الاتِّجاه الأمْثَل (الْمُرور عَلَى الطُّرق) (نقل.)
major equipment	équipements (m.pl.) essentiels	الْمُعِدَّات الرئيسيَّة (ميك.)
major part	majeure (f.) partie	الْقِسْم الأكْبَر
the major part of the atmosphere consists of nitrogen	la majeure partie de l'atmosphère est composée d'azote	الْقِسْم الأكْبَـر مِن الْغِـلاف الْجَوّي يَتَكَوَّن مِن النيتروجين
major road; major highway; (G.B.); preference highway (U.S.)	route (f.) à priorité	طَريق رَئيسي (نقل.)
major street	rue (f.) principale	شَارِع رَئِيسي (نقل.)
majority (n.)	majorité (f.)	أغْلَبيَّة؛ أكْثَريَّة (مـؤتـ.)
absolute majority	majorité (f.) absolue	أغْلَبيَّة مُطْلَقة (مـؤتـ.)
qualified majority (three-fourths; two-thirds majority)	majorité (f.) conditionnée; particulière (trois quarts (m.), deux tiers (m.)	أغْلَبيَّـة مَشْروطَة خَـاصَّـة (الثَّـلاثَـة أرْبَـاع؛ الثُّلثـان) (مـؤتـ.)
(relative) majority	majorité (f.) relative	أغْلَبيَّة نِسْبِيَّة (مـؤتـ.)
(required) majority	majorité (f.) requise	الأغلبيَّة الْمَطْلُوبَة (مـؤتـ.)
(simple) majority	majorité (f.) simple	أغْلَبيَّة بَسيطَة (مـؤتـ.)
majority carrier	porteur (m.) majoritaire	حَـوَامِل الشحْنَـة الأكْثَرِيَّـة (اتصـ.)
majority-carrier contact	contact (m.) de porteurs majoritaires	تَمـاس لِحَـامِـلات الشحْنَـة الأكْثَرِيَّة (إلكـ.)

majoritécontrol of a company	contrôle (m.) de la majorité (f.) des actions; intérêts (m.pl.) prépondérants	تَحَكُّم الأغلبيَّة فِي الشَّركَـة (إدر.)
majority emitter	émetteur (m.) de porteurs majoritaires	بَاعث حَوَامِل الشُّحْنَة الأكْثَرِيَّة (إلك.)
distributed majority	majorité (f.) soumise à certaines conditions de répartition	أغْلبيَّـة مَشْرُوطَة التَّـوْزيـع (مـؤد.)
the majority is obtained	la majorité (f.) est acquise	حُصُـول [لاقْتِـراح] عَـلَى الأغْلبيَّة [الْمَطْلُوبَة] (مـؤد.)
make (manufacture) (n.)	fabrication (f.)	صُنْع (صِنَاعَة) (إنت.)
goods of French make	marchandises de fabrication française	بِضَاعَة فرنْسِيَّة الصُّنْع
make (the closing of an electric circuit) (n.)	fermeture (f.)	قَفْل أوْ وَصْل الدَّارَة (وَصْل الدَّارَة الْكَهْرَبَائِيَّة) (كهر.)
make (of water) (n.)	arrivée (d'eau) (f.)	مَجْرَى (لِلْمَاء) (تعد.)
make (v.t.)	fabriquer	صَنع؛ عمل
make a cask water	fabriquer un tonneau; fabrique étanche	صنع وِعَاء غَيْر مُنْفَذ لِلْمَاء
make a cellar under a building (to)	construire de caves (f.pl.) en dessous du bâtiment	عَمل سِرْدابأ تَحْت مَبْنَى (مدن.)
make a channel navigeable (to)	rendre un chenal	عَمل قنـاة مِلاحِيَّة (نقل.)
make a channel to carry off the water from a ditch (to)	mettre un canal pour évacuer l'eau d'un fossé	جَعْل الْقَنَاة تَحْمِل الْمِياه مِن الخَنْدَق

make a circuit (to)	mettre dans le circuit; fermer un circuit	وَصَّل الدَّارَة الْكَهْرَبَائِيَّة؛ أدخَل فِي الدَّارَة (كهر.)
make a cup (to) (v.t.) V. to countersink	fraiser	صَنْع حَقاً؛ عَمَل رَأس بِرْشَام (ميك.)
make a discovery (to)	faire une découverte	تَوَصَّل إلَى اكْتِشَاف
make a good showing	faire bonne figure	عَمَل دعاية جَيِّدة؛ قَدَّم عَرْضاً جَيِّداً (إدر.)
make a joint (to)	faire un joint	يصنع وصْلَة أوْ يُرَكِّبُها (ميك.)
make a profit (to)	réaliser un profit	حَقَّق رِبْحاً (إدر.)
to make a profit on a line of goods	réaliser des bénéfices sur une marchandise	حقَّق رِبْحاً مِن خَط للبَضَائِع
make (or making) a road (to)	faire; construire; confectionner une route	أنْشَأ طَرِيقاً (مدن.)
make a rough sketch of (to)	dessiner à grands traits	عَمَل رَسْماً تَخْطِيطيًّاً تَقْرِيبيًّا
make a survey (to)	faire un levé; faire un levé de plans	عَمل مَسْحاً
to make a survey of the land	faire un levé des terrains	عَمل مَسْحاً للأرض
make a tight joint (to)	faire un joint étanche	صَنْع وصْلَة مُحْكَمة
make a tool (to)	confectionner un outil	صنع أداة أو عُدَّة
the metal-worker should know how to make his tools	l'ouvrier (m.) serrurier devrait savoir confectionner ses outils	عَامِل الْمَعَادن يَجب أن يَعرف كَيْف يَصْنَع عُدَّته
make a valuation of (to)	faire l'estimation de; faire l'appréciation de; faire l'évaluation de	قَوَّم (إدر.)
to make a valuation of goods	faire l'appréciation de marchandises	قَوَّم الْبَضَائِع

make an outlet (to)	aménager une issue	عَمل مَخْرَجاً
make-and-break (n.)	conjoncteur-disjoncteur (m.); coupleur (m.)	الْوَصْل وَالْقَطْع (كهر.)
make and break ignition; touch spark ignition	allumage (m.) à rupture	إشْعَال الْوَصْل وَالقَطْع
make-before-break contact unit	dispositif (m.) de contact à chevauchement	وَحْدَة تَلامس لِلْوَصْل قَبْل الْقطع (كهر.)
make clay clean (to)	rendre l'argile propre	نَظَف الطِّين
make contact	contact (m.) de fermeture	تَلامُس تَوْصِيل (كهر.)
make enquiries about someone (to)	prendre des informations	اسْتَعْلَم عَن شَخْص ما
make experiments (to)	faire des expériences; expérimenter	أجْرَى تَجارب
make fast the end of a rope (to)	amarrer le bout d'un cordage	عَقْد نِهَايَة الْحَبْل
make-flush (to)	affleurer	سَاوى أوْ عَادل أوْ دَفَق
make good (to); V. to adjust; to improve	améliorer	أَصْلَحَ؛ صَلَّح؛ أحْسَن
make good a deficiency (to)	combler un déficit	سَدَّ نَقْصاً أوْ عَجْزاً؛ عَوَّض خَسَارَة
make good the wear and tear (to)	réparer l'usure; remédier à l'usure	أَحْسَن التَّآكل والتَّمْزِيق
make great headway (or progress) (to)	faire de grands progrès	أحْرز تَقَدُّماً مَلْموساً
make headway (or progress) (to)	faire des progrès; gagner du terrain; progresser	أحْرَز تَقدماً

to make metal white hot	chauffer du métal à blanc	جَعَل الْفلز مَحْمِياً لِدَرَجَة الابْيضاض
make pulse	impulsion (f.) de fermeture	نَبْضَة الْوَصْل (كهر.)
make red hot (to)	chauffer au rouge; rougir	جَعَلَه سَاخِناً إلى دَرَجَة الاحْمِرار؛ جَعَلَه مُتوهجاً بِالْحَرَارَة
makeshift (n.)	moyen (m.) de fortune; dispositif (m.) de fortune; dispositif (m.) de circonstance	بَديل مُؤَقَّت
makeshift method	méthode (f.) provisoire	طَرِيقَة بَديلَة مُؤَقَّتَة
make tense (to) (v.t.)	tendre; bander	آثَرَ؛ شَدَّ
make the ascent of a mountain (to)	faire l'escalade d'une montagne	قَام بِتَسَلق الْجَبل
make up a cartridge (to)	confectionner une cartouche	رَكَّب الطَّلْقَة (الْعُبْوَة)
make up lost time (to)	rattraper le temps perdu	عَوَّض؛ نَظَّم أوْ رَتَّب الْوَقْت الضَّائِع
make-up rate	taux (m.) d'appoint	وَضْع مُعَدَّل
make-up the cyaniding-solution (to)	doser la solution pour la cyanuration	رَكَّب أوْ ألَّف مَحْلول السيْنَدَة
make-up torque	couple de blocage	عَـزْم اللّي التعويضي أوْ الإكمالي (ميك.)
make-up water	eau (f.) d'appoint	مَاء التَّعْوِيض أوْ الاسْتِكْمال
make use of (to)	mettre en œuvre; emprunter; se servir de	يَسْتَفِيد مِن
make water (to) (to leak)	faire venir l'eau	يُسَرِّب مَاء (يُسَرِّب؛ يُرَشِّح)

boat which makes water	bateau (m.) qui fait pénétrer l'eau	قَارِب يُسَرِّب مَاء
make white hot (to)	chauffer à blanc	يُسَخِّنُه لِدَرَجَة الابْيِضاض
make (pers.) (n.)	constructeur (m.); fabricant (m.)	صَانِع
maker's mark (assayer's mark)	poinçon (m.) de garantie; poinçon (m.)	عَلاَمَة الصَّانِع (إنتـ.)
making a road	confection (f.) d'une route	عَمَل طَرِيق (مدنـ.)
making and braking the circuit	fermeture (f.) et ouverture du circuit	إغْلاق وَفَتْح الدَّارَة الْكَهْرَبَائِيَّة (كهر.)
making and unmaking the joints of the rods (Boring)	montage et démontage (m.) de la sonde	تَرْكِيب وَفَك وَصْلات الْقُضْبَان (تعد.)
making cores	confection (f.) des noyaux; noyauterie (f.)	تَصْنِيع الدَّلاليك (إنتـ.)
making good; (to) repair the rendering or plastering	reprise (f.); raccords (m.pl.); réparation (f.) de l'enduit etc.	إصْلاح؛ تَصْلِيح؛ تَحْسِين؛ يُصْلِح؛ أوْ يُرَمِّم؛ الطِّلاء؛ أوْ التَّخْصِيص
making joints	confection (f.) des joints	صُنْع الْوُصْلات (ميكـ.)
making reinforced concrete	confection (f.) du béton	عَمَل الْخَرَسَانَة الْمُسَطَّحة (إنشـ.)
materials used in making reinforced concrete	matériaux (m.pl.) employés dans la confection du béton armé	الْمَوَاد الْمُسْتَعْمَلَة فِي عَمَل الْخَرَسَانَة الْمُسَلَّحة
making up a solution	dosage (m.) d'une solution	يُعاير مَحْلولاً (كيمـ.)
making up goods-trains	formation (m.) des trains de marchandises	تَرْتِيب قِطَارَات الْبَضَائِع (نقلـ.)

making wrought iron direct from the ore	fabrication (f.) directe du fer	صُنْع الْحديد الْمُطَاوِع مُبَاشَرة مِن الْخام
malachite (n.)	malachite (f.)	«مَلَكَيت» (تعد.)
malachite green	vert (m.) de malachite	الْمَلَكِيت الأخْضَر [صِبْغ عُضْوي من ثالث فِينيل الْمِيثان] (كيم.)
malacolite (n.)	malacolite (f.)	«مَالا كولَيت» (تعد.)
malacon or malacone (n.)	malacon (m.); malakon (m.)	«مَالاكون» (تعد.)
maladjusted family	famille (f.) inadaptée	عَائِلَة غَيْر مُتَوافِقَة
maladjustment (n.)	inadaptation (f.)	سُوء التَّوافُق؛ سُوء التَّعادُل
malaria or malarial fever (n.)	malaria (f.); fièvre (f.) miasmatique	«الْملاريا»
malaspina glacier	glacier (m.) du type alaskien; glacier (m.) de piedmont; glacier (m.) du pied des monts	مُتَجَمِّدَة «مَالاسبينا»
malaxage (n.)	malaxage (m.)	عَجْن؛ خَلْط؛ مَزْج
malaxate (v.t.)	malaxer	خَلَط؛ لَيَّن؛ عَجَن
malaxator (n.)	malaxeur	خَلَّاطَة الْمِلاط؛ عَجَّان (مدن.)
malaxator (Mortar-mixer) (n.)	malaxeur (m.) à mortier	خَلَّاط (خَلَّاط الْمِلاط)
maldonite (n.)	maldonite (f.)	«مالْدونَيت» (تعد.)
male (adj.)	mâle	ذَكَرِيّ؛ مُذَكَّر
male caliper gauge	calibre (m.) simple; mâle	مُحَدِّد قِياس فَكِّي [للأقْطار الْخَارِجِيَّة] (ميك.)
male cone	cône (m.) mâle	مَخْرُوط ذَكَري

male die (Plastics)	moule (m.) mâle	قَالب صَوْغ ذَكَر
male sapphire (dark coloured)	saphir (m.) mâle	صَفِير ذَكَري (قاتِم اللوْن)
male screw	vis (f.) mâle; vis (f.) pleine	لَوْلَب ذَكَر (ميك.)
male thread (Mech.)	filetage mâle	سِن ذَكَري (ميك.)
malfunction (of equipement) (n.)	défaut (m.) technique; défaillance (f.); déficience (f.); dérangement (m.); panne (f.) d'un appareil)	سُوء أداء؛ عُطْل (لِجِهَاز)
malfunction indicator	indicateur (m.) de dérangement; indicateur (m.) d'incident	مُبَيِّن سُـوء الأداء [الْعُطْل] (معا.)
mall (n.)	mail (m.)	مِطْرَقَة ثَقيلَة؛ مِدَقَّة، مِـرْزبة؛ مَلْعَب؛ مُنْتَزَه (إنتد.)
mallardite (n.)	mallardite (f.)	«مالارِدَيت» (تعد.)
malleability (n.)	malléabilité (f.)	طُرُوقِيَّة (قَابِليَّة التَّطْرِيق؛ قَابِليَّة التشكيل اللدن) (ميك.)
malleable; forgeable (adj.)	malléable; forgeable	طروق؛ لَدُون؛ مَطْروق؛ مِطْواع؛ لدَين (ميك.)
malleable cast iron or malleableized cast iron or malleable pig iron or malleable iron	fonte (f.) malléable	حَدِيد صُلب طَرُوق (إنتد.)
malleable castin	piéce (f.) en fonte malléable	صُبَّة طَروق (إنتد.)
malleable iron (wrought)	section (f.) conique	حَدِيد طُروق [مُطَاوِع] (علوم الفلزات)
malleable steel; forge steel	acier (m.) malléable ou forgeable	فُولاذ طروق؛ فولاذ قَابل للطَّرْق؛ فُولاذ مِطْوَاع (علم الفلزات)

malleableize (v.t.)	malléabiliser	جَعَلَه طَروقاً [مَطْروقاً] (ميك. وعلوم الفلزات)
malleableness (n.)	malléabilité (f.)	طُروقِيَّة (قابليَّة الطَّرْق)؛ قابليَّة التشكيل اللدن (ميك.؛ وعلوم الفلزات)
malleation (n.)	martelage (m.)	تَطْوير؛ تَشْكِيل بالطَّرْق (إنت.)
mallet (n.)	maillet (m.); mailloche (f.) batte (f.)	مِتيدة؛ مِطْرقة خَشَبِيَّة الرَّأس؛ مِدَقَّة، دُقْمَاق (إنت.)
mallet and gad; hammer and wedge	massette (f.) et pointerolle (f.)	مِطْرَقَة وَأسَافين [جَمْع أسفين]
mallet articulated compound locomotive	locomotive (f.) compound articulée système mallet	قَاطِرَة بِمِفْصَل مُرَكَّب دُقْماقي (ميك.)
mallet head chisel; pitching tool	levier (m.)	مِنْقَاش؛ مِنْحَت حِجَارَة؛ إزْمِيل بِرَأس مِطْرَقة
Mallison solvent analysis	analyse (f.) par solvents, méthode (f.) Mallison	تَحْلِيل بِالمَحَلَّات؛ تَحْلِيل مَالِيسُون (كيم.)
malm	malm	مَلْم
malmstone (n.)	calcaire tendre de Malm	كِلْس المَلْم (مدن.)
malt (n.)	malt (m.)	حُبوب شَعِير مُنْبَتَة
malt (to) (v.t.)	malter	يَسْتَنْبِت
maltase (n.)	maltase (f.)	«مَلْتار» [انْزيم يُحَلِّل سُكْر الشَّعِير إلى غُلوكوز] (كيم.)
maltha (n.)	malthe (m.); bitume (m.) glutineux; pissasphalte (m.)	«مَلْتا» (تعد.)
malthacite (n.)	malthacite (f.)	«مَلْثاسَيت» (تعد.)

malthouse (n.)	malterie (f.)	مَكان أوْ مُتَّسَع لإنْبَات الْحُبوب
maltose (n.)	maltose; sucre (m.) de malt	«مَلْتوز»؛ سُكْر الشَّعِير (كيمـ.)
mamelon (n.)	mamelon (m.)	حَلَمَة
mamelonated (adj.)	mamelonné, -e	حَلَمي
mammillated or mammillary or mammillar (adj.)	mamillaire	حَلَميَّة
mammouth aerial; mammouth antenna	antenne (f.) mammouth	هَوَائِي ضَخْم (اتصـ.)
mammoth pump	pompe (f.) mammouth	مِضَخَّة عِمْلاقَة (ميكـ.)
Man (men pl.) (n.)	homme (m.)	رَجُل
man-engine or man-machine (n.)	homme de la machine	عَامِل الْمَاكِينَة أوْ عَامِل الآلَة (تعد.)
manhole (n.)	bouche d'accès	فَتْحَة لِدُخول رَجُل [للتَّفْتِيش] (فَتْحَة تَفْتيش) (ميكـ.)
manhole (of an aqueduct of a sewer) (n.)	regard (m.) (d'un aqueduc; d'un égoût)	فَتْحَة دُخول رَجُل [للتَّفْتِيش] (عَلَى قَناة أوْ مَجْرَى تَصْرِيف) (مدن.)
manhole (shelter) (n.)	refuge (m.); abri (m.); retraite (f.); niche (f.); niche (f.) de refuge; caponnière	فَتْحَة دُخُول (مَخْبَأ) (مدن.)
manhole cover	couvercle (m.) de bouche d'accès	غِطَاء غُرْفَة التَّفْتيش [في أعْمَال مِياه الصَّرْف الصِّحي] (مدن.)
manhole-door or manhole-plate (n.)	bouche d'accès	بَاب فَتْحَة الدخُول أوْ لَوْح فَتْحَة الدُّخُول
manhole junction box	boîte (f.) de jonction de bouche d'accès	صُنْدوق غُرْفَة التَّفتيش عِنْد نُقْطَة الاتصَال (مدن.)

(hydraulic) manhole-punch	poinçon hydraulique pour bouche d'accès	سُنْبُك فَتْحَة التَّفْتِيش الايْدرُولِيَّة (مدن.)
manhole ring	anneau (m.) de bouche d'accès	حَلْقَة غُرْفَة التَّفْتِيش (مدن.)
man-hour (n.)	heure (f.) de travail	وَقت الْعَمَل؛ رَجُل؛ ساعَة (معا.)
man lock	sas (m.) pour le personnel	مَسَد هَوَائِي للتحَكُّم فِي الضَّغْط الْهَوَائِي (مدن.)
man-made (adj.)	fait par l'homme	صُنْعِي: مِن صُنْع الإِنْسَان
man-made fibre	fibre (f.) synthétique	أَلْياف صِنَاعِيَّة؛ أَلْيَاف مِن صُنْع الإِنْسَان [مُخَلَّقَة] (كيم.)
man-made noise	bruit de production humaine	ضَوْضاء مِن صُنْع الإِنْسَان
man-made peninsula; artificial peninsula	presqu'île (f.) artificielle	شِبه جَزِيرَة صِنَاعِيَّة (مدن.)
man-of-war pillar	pilier (m.) accessoire	حَفَّارَة (تعد.)
man-power (n.)	force (f.) de l'homme	الْقُدْرَة الْبَشَرِيَّة؛ الْقُوى الْعَامِلَة
man-power (large handled flay-wheel by which the force of a man may be used in driving machinery)	roue (f.) de volée; écureuil (m.)	قُدْرَة الرَّجُل (حَذَّافَة ضَخْمَة ذات يَدٍ يُمْكن بِوَاسِطَتها لِقُوة رَجُل أن تُدِير مَاكِينَة) (ميك.)
manpower phase-out	réduction (f.) de la force de travail	تَخْفِيض الْقُوَى الْعَامِلَة
man trolley; driver trolley; driver-seat crab; operator-seat crab	chariot (m.) roulant à poste de conducteur	«ترولي» قيادة؛ كُرْسِي قِيادَة مُتَحَرِّك (ميك.)
manway (n.)	passage (m.) pour les hommes	فَتْحَة دُخُول

Man-year (n.)	année-homme (f.)	سَنَة رَجُل
manage (v.t.)	diriger; gérer; administrer	أدار؛ سَاس؛ دَبَّرَ
to manage an undertaking	diriger une entreprise	يُدِيرُ مَشْروعاً (إدر.)
management (n.)	direction (f.); gestion (f.); gérance (f.); administration (f.)	إدارَة؛ تَدْبير
management aids	assistance de l'administration (m.pl.);accessoires (m.pl.) de direction	الْمُسَاعَدات الإِدَارِيَّة؛ أدوَات الإِدَارَة (إدر.)
management by objectives	gestion (f.) par objectifs	الإِدَارَة بالأهْدَاف (إدر.)
management by responsibility center	gestion (f.) par centre de responsabilité	الإدارَة بِمَرْكَز الْمَسْؤوليَّة؛ الإِدَارَة مِن خِلال مَراكِز الْمَسْؤوليَّة؛ الإدارَة بِمَراكِزِ الْمَسْؤوليَّة (إدر.)
management consultant	consultant (m.) en gestion	مُسْتَشَار إداري (إدر.)
management cycle	cycle (m.) de gestion	الدَّوْرَة الإداريَّة (إدر.)
management decision	décision (f.) de gestion	قَرَار الإدارة [التَّنْظيم] (إدر.)
management development	développement (m.) de l'administration	تَنْمِيَة إداريَّة (إدر.)
management engineer	ingénieur (m.) en organisation	مُهَنْدِس إداري (إدر.)
management planning	gestion (f.) prévisionnelle	تَخْطِيط إداري (إدر.)
management skill	aptitude (f.) à la gestion	مَهارَةٌ إداريَّة (إدر.)
management study	étude (f.) de gestion	دِرَاسَة الإدارة (إدر.)
management training; management development	formation (f.) du personnel de direction	التَّدْريب عَلَى الإدارة؛ تطوير الإدارة (إدر.)
manager (pers.) (n.)	directeur (m.)	مُدِير (إدر.)

mine-manager	directeur (m.) de mine	مُدير الْمَنْجَم (إدر.)
manager and secretary station	bureau, secrétariat du directeur	مَحَطَّة الْمُدِيـر والسكرتارية (إدر.)
manager lath; rack batten	latte (de râtelier) (f.)	قـدَّة أوْ لاطَة الْمِزْوَد؛ لاطَة مُكشطة قُطْيـاً مَنْعاً للتشوه (إدر.)
managerial (adj.)	de gestion; gestionnel (neol.); de direction; directorial administif	إداري (إدر.)
managerial experience	expérience (f.) de l'exploitation; expérience administrative	خِبْرَة إداريَّة (إدر.)
managerial training	formation (f.) des cadres	تَدْرِيب إدارِي؛ تَأهيل إداري (إدر.)
managing director	administrateur (m.) délégué; administrateur (m.) directeur; administrateur (m.) gérant	مُدير مَسْـؤول (إدر.)
mandatory (adj.)	mandataire	إلْزَامِي؛ انتِدابـي
mandatory instruction	consigne (f.); ordre (m.) impératif	أمْر لازِم (معا.)
mandatory sign; regulatory sign (road sign)	signal (m.) routier d'obligation; signal routier de police	إشَارَة إلْزامِيَّة (إشَارَة الطُّرق) (مدن.)
mandrel (spindle) (n.)	mandrin (m.); arbre (m.)	شَاقَّة [عَمُود دوران المِخْرَطَة] (مِحْوَر دَوران) (إنت.)
mandrel (blacksmith's) (n.)	mandrin (m.) de (forgeron)	شَياق؛ مُمْسِك الْعُدَّة (حِدادَة) (إنت.)
mandrel or mandril (n.)	pic (m.) à deux pointes	قَلْب التَّشْكيل (تعد.)

mandrel-nose (lathe) (n.)	nez (m.) du mandrin	مُقَـدِّمَـة الْغَـراب الثَّـابت (مِخْرَطَة)؛ مُقَدِّمَة شِياق (إنتـ.)
mandrel with throughfare hole; revolving in long (lathe)	mandrin; arbre; percé de part en part; tournant dans des coussinets en bronze à longue portée (tour)	شَاقَّة ذات ثُقْب مُرُور؛ دَوَّارَة في مَعَامِل طَويلة مِن بُرونْز المَنَافِع (مِخْرَطَة)
Maneback twin	macle (f.) de Manebach; macle (f.) de Four-la-Brouque	تَوأم مَانيباك (إنتـ.)
mangan-blende (n.)	alabandite (f.) (sulfure de manganèse naturel)	بْلاَنْد المَنْغَنيز (كيمـ.)
manganate (n.)	manganate (m.)	مَنْغَنَات (كيمـ.)
manganese (n.)	manganèse (m.)	«مَنْغَنيـز» [عُنْصُـر مَعْـدِني وَعَدَدُه الذِّري ٢٥] (كيمـ.)
manganese bronze or manganese copper	bronze (m.) au manganèse; bronze (m.) manganesé	نُحَاسِي الْمَغْنيز (إنتـ.)
manganese driers	sicatifs (m.pl.) au manganèse	مُجَفِّفَات مَنْغَنيزيَّة
manganese hydrate	manganèse (m.) oxydé hydrate barytifère psilomélane (f.)	هِيدرات الْمَنْغَنيز (تعد.)
manganese metal	manganèse (m.) métallique	مَعْدِن الْمَنْغَنيز (تعد.)
manganese pig	fonte (f.) manganésée	صبَّة مَنْغَنِيز (إنتـ.)
manganese spar	rhodonite (f.)	«سِبار مَنْغَنيزي» (تعد.)
manganese steel	acier (m.) au manganèse	فُولاذ مَنْغَنيزي (إنتـ.)
manganesian (adj.)	manganésien, -enne	«مَنْغَنِيزي» (كيمـ.)
manganic (adj.)	manganique	«مَنْغَنِيزي» (كيمـ.)

manganiferous (adj.)	manganésifère; manganésé, -e	مُحْتَوٍ عَلَى المَنْغَنيز (كيمـ.؛ تعد.)
manganiferous ore	minerai (m.) manganésifère	ركاز مَنْغَنِيزِي (تعد.)
manganite (n.)	manganite (f.); acerdèse (f.)	«مَنْغَنِيت»
manganocalcite (n.)	manganocalcite (f.)	كَلْسِيت مَنْغَنِيزِي (تعد.)
manganous (adj.)	manganeux (m.)	«مَنْغَنيزي» (تعد.)
mangle (v.t.)	déchirer; mutuler; calandrer	قَطَّع؛ فَرَّم؛ شَوَّه؛ أفْسَد؛ عَصَر بِالضغْط بَيْن أسْطَوانتين؛ كَوَى بـالضغـط بَيْن أسْـطَوانتين مُحْمَاتَيْن
mangle (n.)	calandre (f.)	مِعْصَـرَة بِالضغْـط؛ مِكْـواة أسْطُوانِيَّة
Manhés copper process	procédé Manhès d'affinage du cuivre (m.)	إجْرَاء «مانِس» للنُّحاس (إنتـ.)
manifold (of a superheater) (n.)	collecteur (m.) (d'un surchauffeur)	مَشْعَب [أنْبُوب مُتَعَدِّد الْمَخَارِ] (لِمُحَمِّص) (ميكـ.)
manifold absolute pressure M.A.P.	pression (f.) absolue du collecteur	الضَّغْـط الْمُـطْلَق للمَشْعَب (طير.)
manifold for canal locks	collecteur (m.) pour les écluses de canaux	مَجْمَع لِقَنَاة لاهْوِسَة (موا.)
manifold of electronic states	totalité (f.) des états électroniques	مَشْعَب حَـالاتِي إلِكْترونِيَّـة (إلكـ.)
manifold pressure gauge	manomètre (m.) de pression d'admission	مِقْيَاس ضَغْط الْمَشْعَب (طير.)
manila (n.) or manilla (n.) or Manila (n.) or Manila hemp	chanvre (m.) de Manille; abaca (m.)	قِنَّب مانيلا

manilla rope	corde (Manilla)	حَبْل مِن قِنَّب «مانيلا»
manipulate (v.t.)	manœuvrer; manipuler	داوَل [بِـالْيَـد أو بِـأداة مِيكانِيكيَّة]
manipulating distance-point	manœuvre des aiguilles à distance	مُعالَجة نُقَط الْمُباعَدة
manipulation or manipulating (n.)	manœuvre (f.); manipulation (f.)	تَداوُل [يَدَوِيَّة أوْ مِيكانِيكيَّة]
manipulator (n.)	manipulateur (m.); transmetteur	مُداوِل [يَدوي أوْ مِيكانيكي] (اتصـ.)
manner (n.)	manière (f.) mode (m.)	كَيْفِيَّة؛ أسْلوب؛ طَرِيقَة
manner of occurrence of petroleum	mode de rencontre du pétrole	هَيْئَة وُجُود الْبِتْرول (نفط.)
manners (n.pl.)	mœurs (f.pl.); manières (f.pl.); mode (m.); façon (f.)	السلُوك؛ الأساليب؛ السُّبُل؛ الْعَادَات الْمَرْعِيَّـة؛ الأنوَاع؛ الأصْنَاف؛ الدَّرَجَات
Mannheim gold	or de Mannheim (m.)	ذَهَب مانهايم (تعد.)
manoeuvrability (n.) (Aeronautics)	maniabilité (f.)	مُناورِيَّة [الْقُدرة عَلَى الْمُناوَرة] (طير.)
manoeuvre (or maneuver) (v.t.)	manœuvre	نَاوَرَ؛ خَدَع؛ عَرَكَ اسْتراتيجياً
manoeuvre (n.)	manœuvre	مُنَاوَرَة؛ وَخُطَّة
manoeuvre field	champ (m.) de manœuvres	مَيْـدان الْمُنَـاوَرَات؛ حَقْـل [سَاحَة] الْمُنَاوَرَات
manoeuvre load factor	coefficient (m.) de charge de manoeuvre	عَامِل تَحْمِيل مُنَاوِري (طير.)

manoeuvring area	aire (f.) de manœuvre	مَجال الْمُنَاوَرَة؛ نِطَاق الْمُنَاوَرَة (طير.)
manometer (n.)	manomètre (m.)	مانومتر [مِقْيَاس ضَغْط الْغاز أوْ السَّائِل] (فيز.)
manometer-scale (n.)	timbre (m.)	تَدْرِيج المَانومِتْر (فيز.)
manometric or manometrical (adj.)	manométrique	«مَانومتري» (فيز.)
manometric efficiency of a fan	rendement (m.) manométrique; rapport (m.) manométrique d'un ventilateur	مَرْدُود مَانُومِتْري؛ لِمِرْوَحَة (ميك.)
manometric head (pumping)	hauteur (f.) manométrique	ضَاغِط (عُلوٌّ) مَانومِتري (ضخ) (فيز.)
Mansard roof	comble (m.) à la Mansard; comble (m.) à la française	سَقْف جمالون؛ سَقْف مُسَنَّم (تشد.)
mansard roof	comble (m.) à la mansard	السَّطح السَّنْدي [مُكَوَّن من طَبقتَيْن مَائلتَيْن السفلى أقَل مَيْلاً مِن الْعُليا] (تشد.)
Mansard roof truss	ferme (f.) à la Mansard	جَمالون سَقْف سَنَدي (تشد.)
Mansard roof with king post resting on tie beam	toit (m.) à la Mansard avec poinçon de faîte continu	جَمالون سَقْف سَنديّ ذُو عَمود رَئيسي مُرْتكز عَلَى شَدَّاد (مدن.)
manse (n.) V. presbytery	presbytère (m.)	مَسْكَن الْكَاهِن
mansion (n.)	hôtel (m.) particulier; chateau	قَصْر صَاحب الْعِزْبَة أوْ الْقَصْر الريفي
mantissa (n.)	mantisse (f.)	الْجُزْء الْعَشْري مِن اللوغاريتم (اتصد.)
mantle (n.)	manteau (m.)	غِطَاء؛ دِثار؛ برنس

mantle (of a blast-furnace) (n.)	chemise (f.) extérieure; enveloppe (f.) extérieure; (d'un haut fourneau)	غِلاف (الْفُرْن الْعَالي)
mantle (for incandescent gas lamp) (n.)	manchon (m.) (pour lampe à gaz incandescent)	رَتينَة (لِمِصْبَاح غَاز مُتَوَهِّج) (كهر.)
mantle (v.t.)	couvrir; voiler	غَطَّى؛ لَفَع؛ أَحَاط
gaz mantle	manchon (m.) à incandescence	قَمِيص تَوَهُّجِي؛ رَتينَة؛ غِلاف يُحِيط بِالْغَاز (كهر.)
a mantle of detritus; of snow; of forestine vegetation	un manteau de détritus; de neige; de végetation forestière	دِثار من النِّفايات؛ مِن الْجَليد؛ مِن نَبَاتَات الْغَابَات
mantle of vegetation (n.) vegetable cover; vegetation cover	couverture (f.) végétable	غِطَاء نَبَاتِي
mantle piece; chimney piece; mantel	manteau (m.) de cheminée (f.); marberie (f.); encadrement (m.) du foyer; cheminée (f.)	رَف الْمَوْقِد؛ رَف الْمِدْفَأة؛ غِطَاء؛ عَباءة؛ رَف الْمَوْقِد؛ غِشَاء؛ طَبقة مُغَلِّفَة
manual (adj.)	manuel, -elle; à la main; à bras	يَدويّ
manual (hand-ook) (n.)	manuel (m.); aide-mémoire (m.); guide-âme (m.)	كُتَيِّب (كِتَاب مُوجز)
manual access (to astorage location through the control console)	accès (m.) manuel (à une cellule de mémoire par l'intermédiaire d'un pupitre de commande)	وُصُول؛ مَدْخَل [تَدَاوُل؛ تَنَاوُل]؛ يَدوي (لِمَكان تَخْزِين خِلال وَحْدَة تَحَكُّم) (معا.)
manual central office (U.S.); manual exchange (G.B.)	central (m.) manuel	مَقْسَم يَدَوي (اتصـ.)

manual control	commande (f.) manuelle	ضَبْط [تَحَكُّم] يَدوي
manual control of traffic signals	commande (f.) manuelle de signaux lumineux	تَحَكُّم يَدوي فِي إشَارَات الْمُرور
manual direction finder	radiogoniomètre (m.) manuel	مِقْيَاس زَوَايَا يَدوي للأَمْوَاج الراديويَّة (اتصـ.)
manual gear (large handled fly-wheel by which the force of a man may be used in driving machinery)	roue (f.) de volée; écureuil (m.)	تِرْس يَدَوي (حَدَّافَة ضَخْمَة ذات مِقْبَض بِوَاسِطَتها يُمْكن لِقُوة الإِنْسَان أن تُدير مَاكِينة) (ميكـ.)
manual haulage	traction (f.) à bras d'homme	جَريدويّ
manual hold	blocage (m.) manuel	تَثْبيت يَدويّ
manual input	entrée (f.) manuelle (sur un pupitre opérateur)	تَغْذِيَة يَدويَّة (معا.)
manual laying; hand spreading (road pavement)	mise (f.) en œuvre manuelle	فَرْش يَدوي (رَصْف الطُّرق) (مدن.)
manual of instructions (n.)	manuel (m.) d'instructions; instructions (f.) de service	كتَـالوج [كتاب] الأوامِـر ، (التعْليمَات) (معا.)
manual operation	opération (f.) manuelle	عَمَلِيَّة يَدويَّة
manual override key	touche (f.) d'effacement; touche (f.) de déconnexion	مِفْتَاح إبْطال [فَصْل] يَدوي
manual patching (of a connection in a switching center)	interconnexion (f.) manuelle (d'une liaison dans un central de retransmission)	رَبْط [تَوْصيل] يَدَوي (لوصْلة فِي مَرْكز وَصْل وَقطْع الدَّوَائِر التليفُونِيَّة) (اتصـ.)
manual perforator (for punched tape)	perforatrice (f.) manuelle; perforateur (m.) à main (pour bande à perforer)	ثاقِبَة، مِثْقَاب يَدوي (لِشَريط مِغْنَاطيسيّ) (معا.)

manual position	position (f.) manuelle	وَضْع يَدوي
manual processing station	centre (m.) manuel de traitement des données	مَحَطَّة يَدوية لإعداد الْبَيَانَات (معا.)
manual reduction time	temps (m.) pour la réduction manuelle de résultats de mesure	زَمَن الْخَفْض الْيَدويّ
manual remote control	commande (f.) manuelle à distance	تَحَكُّم يَدويّ عَن بُعْد
manual ringing	appel (m.) manuel	نِداء رَنِين يَدَويّ (اتصـ.)
manual riveting; hand riveting; riveting by hand	rivure (f.) à la main	بَرْشَمَة يَدَوِيَّة؛ بَرْشَمَة بِالْيَد (إنت.)
manual switchboard	tableau (m.) commutateur manuel	لَوْحة مَفَاتِيح يَدَوِيَّة (كهر.)
manual switching system	système (m.) de commutation manuelle	نِظَام تَشْغِيل الْمَفَاتِيح يَدَوِياً (كهر.)
manual tape; relay (G. B.); torn tape relay (U. S.)	transit (m.) manuel par bande préparée	مُرَحِّل بِشريط يُضْبَط يَـدَوِياً (اتصـ.)
manual telegraphy	émission (f.) manuelle	تِلْغرافية يَدَوِيَّة (اتصـ.)
manual telephone system	système (m.) téléphonique manuel	نِظَام الْهَاتِف الْيَدَوِيّ؛ نِظَام تِليفوني يَدَوِيّ (اتصـ.)
manual transcription	transcription (f.) manuelle	نَسخ يَدَوي
manual transmission of a telegraph message)	transmission (f.) par clavier (d'un message); transmission manuelle	إرْسَـال يَـدَوي (رسـالـة أوْ بَرْقِيَّة تِلغرافية) (اتصـ.)
manual welding; hand welding; welding by hand	soudage (m.) à la main	لِحام يَدَوِيّ؛ لِحَام بِالْيَد (إنت.)

manual work; hand work	travail (m.) manuel	عَمَل يَدويّ
manual worker	manœuvre (m.); ouvrier	عَامِل يَدويّ
manually (adv.)	manuellement	يَدويّ
manually-controlled traffic signal	signal (m.) lumineux à commande manuelle	إشَارَة مُرور يَدوية
manually-guided drag skip; hand scraper	motoracleur (m.); pelle (f.) tractée; pelle semiautomatique; racleur à bras	قادوس، جِسْر يُوَجّه يَـدوياً؛ كاشِطَةَ يَدوِيَّة (مدنـ.)
manually operated pbx; manually operated private branch exchange	installation; (f.) d'abonné avec postes supplémentaires à exploitation manuelle	سِنْترال فَرْعي خَاص يُشَغَّل بِالْيد (اتصـ.)
manually-operated vibrating finisher; V. hand-operated vibrating finisher	appareil manuel de finition vibratoire	آلة تَهْذِيب هَزَّازة تُشَغَّل يَدوياً (إنت.)
manually prepared punched tape	bande (f.) perforée préparée manuellement	شَريط مُثَقَّب مُحَضّر يَدَوِيّـاً (معا.)
manufactory (manufactories pl.) (n.)	manufacture (f.); fabrique (f.)	مَصْنَع؛ مَعْمَل [مَصَانِع]
manufacture (n.)	fabrication (f.)	صُنْع؛ صِنَاعة
manufacture (v. t.)	manufacturer; fabriquer	صَنَع؛ صَنَّع؛ أنْتَج
the manufacture of sulphuric acid	la fabrication de l'acide sulfurique	صِنَاعة حمـض ِ الْكِبْريتيك
manufactured sand; V. screenings	sable artificiel	رَمْل اصْطِنَاعي
manufacturer (pers.) (n.)	manufacturier, -ière; industriel (m.); fabricant (m.)	صَانِع؛ مُنْتِج

manufacturing process	procédé (m.) de fabrication	عَمَلِيَّـة [طَرِيـقَـة] الصُّنْـع أَوْ التَّصْنِيع (إنتـ.)
manufacturing programme	programme (m.) de fabrication	بَرْنَامَج الصِّنَاعة (صنع.)
manufacturing techniques	techniques (f. pl.) de fabrication	أسَاليب الانتاج (صنع.)
manure (n.)	engrais (m.)	سَماد عُضْوي
map (n.)	carte (f.); carte (f.) géographique; plan (m.)	خَريطة
map (v. t.)	cartographier	رَسْم خَرِيطَة؛ خَطَّط
map-making (n.); mapping work	cartographie (f.)	عَمَل الْخَرَائط
map of the world	carte du monde	خَرِيطة الْعَالَم
map out a policy (to) (for oneself)	se tracer un plan de conduite	يَضَـع خُطَّة لِعَقْـد التَّأمين؛ يُخَطِّط لِعَقْد التَّأمين (ذاتيّ)
map out a policy for someone (to)	tracer une ligne de conduite à quelqu'un	يُخَطِّط لِعَقْد تأمين لِشَخْص مَا
map out a route (to)	tracer un itinéraire	يُخَطِّط طَرِيقاً (مدن.)
map the basin of a river (to)	dresser la carte du bassin d'un fleurve	يَرْسم خَارِطَة لِحَوْض نَهْر مَا
maple (tree) (n.)	érable (m.)	شَجَـرة القنـب أوْ شَجَـرَة الاسْفِنْدَان (شَجَرَة)
mapper (pers.) (n.)	cartographe (m.)	واضع الْخَرِيطة
mappery draughtsman	dessinateur (m.) cartographique ou cadastral	رَسَّام خَرائط؛ رَسَّام مُصَوَّرات أوْ خَرَائط

mapping (n.)	cartographie (f.)	وَضْع أوْ تَخْطِيط الْخَرَائط (مشد.)
mar (n.); mixcellaneous apparatus rack	bâti (m.) pour appareils divers	رَف أجْهِزَة مُتَنَوِّعة
mar (n.); multifunction array radar	arrangement (m.) de radar à plusieurs fonctions	رادار صَفِّي مُتَعَدِّد الْوَظَائف (اتصـ.)
Marathon-Howard process	procédé (m.) Marathon Howard	إجْرَاء ماراثُون؛ هُوَارد (كيمـ.)
marble (to)	marbrer; marmoriser	جَدَّع كَالرُّخَام؛ رُخَام
marble (n.)	marbre (m.)	رُخَام (جيو.)
marble-dust (n.)	sciure (f.) de marbre	غُبار الرُّخَام
marble facing	revêtement (m.) en marbre	كُسْوَة رُخَام (معمـ.)
marble for statuaries	marbre (m.) pour sculture	رُخَام لِلتَّماثِيل (مدن.)
marble glass	verre (m.) marbré	زُجَاج رُخَامي (مدن.)
marble gravel	gravier (m.) de marbre	حَصَى رُخَامِيَّة (مدن.)
marble industry	industrie (f.) de marbre	صِنَاعة الرُّخَام (مدن.)
marble pavement	dallage (m.) de marbre; pavement (m.) de marbre	رَصْف رُخَامِيّ (مدن.)
marbre powder; marble dust	poussier (m.) de marbre	مَسْحُوق رُخَام؛ بُودْرَة رُخَام (مدن.)
marble-quarry (n.)	carrière (f.) de marbre; marbrière (f.)	مَحْجَر رُخَام؛ مَقْلَع الرُّخَـام (مدن.)
marble-quarrying (n.)	extraction (f.) du marbre	تَحْجِير الرُّخَام (مدن.)
marble-sax (n.)	scie à marbre (f.) scie à grès pour marbre	مِنْشَار رُخَام

marbled paper	papier (m.) jaspé; papier marbré	وَرَق مُجَزَّع كَالرُّخَام
marbled tile; mottled tile	carreau (m.) marbré	بَلاط كَسْر الرُّخَام (مدن.)
marcasite or marcassite	marcasite (f.); marcassite (f.); pyrite (f.) blanche; pyrite (f.) rhombique	مَرْكَسِيت (تعد.)
march	arche (f.)	تَحَرُّك؛ تَقَدُّم؛ مَسيرة
march (v. t.)	mettre en marche	تَقَدَّم؛ تَحَرَّك نَحْو (للجيوش)
margarine (n.)	margarine (f.)	مَرْغَرِين (سَمن نَبَاتي مُصَنَّع) (كيم.)
margarite (n.)	margarite (f.)	مَرْغَرِيت (تعد.)
margaritiferous	margaritifère; perlier, -ère	مُحْتَوٍ عَلى المَرْغرِيت (تعد.)
margin (v. t.)	border; mettre une marge	مردود بهامستي أو حاشيَّة
margarodite	margarodite (f.)	«مَرْغَرِوديت»
margin (the exposed part of a roofing slate; shingle or the like) (n.)	pureau (m.)	حَافَّة (الْجُزْء الظَّاهر مِن ارْدِواز السَّقْف أوْ الْحَصَى أوْ مَا شَابه)
margin (n.)	marge (f.); bord (m.) limite (f.); lisière (f.); rive (f.)	حَافَّة؛ هَامِش؛ احْتِيَاطِيّ
		زوَّد بِهَامِش أوْ حَاشِيَّة
margin (tolerance; limit) (n.)	tolérance (f.); limite (f.)	حَد؛ هامِش (تَجَاوز حَد)؛ (ميک.)
rolling margin	tolérance de laminage	حَد لِلدَّلْفَنَة (ميک.)
margin of a glacier	bord; rive; d'un glacier	حَافَّة الثَّلاجة؛ حَافَّة المثلجة
margin of a river	marge (f.) d'un fleuve	ضفَّة النَّهر

margin of safety (n.)	marge (f.) de sécurité	مَجَال الأمَان؛ احْتِيَاطِيّ للأمَان
margin over	tolérance en plus	هَامِش عُلويّ
margin-punched	carte (f.) à perforations marginales; carte (f.) à encoches marginales	بِطَاقة ذات تَثْقِيب حَدِيّ [هَامِش] (معا.)
marginal (adj.)	marginal, -e, -aux	هَامِش
marginal benefits; V. fringe benefits	bénéfices limites	مَزَايا حَديَّة؛ فَوائد حَديَّة
marginal check	contrôle (m.) marginal	اخْتِبَار هَامِشِي (معا.)
marginal moriane	moraine (f.) marginale	رُكَام جليديٌّ هَامِشِيّ (جيو.)
marginal perforation	perforation (f.) marginale	تَثْقِيب هَامِشِي [حَدي] (معا.)
marginal profit	bénéfice (m.) marginal	مَكْسَب هَامِشِي؛ رِبح جَافِّي
marginal property	propriété marginale	خَاصِيَّة حَديَّة
marginal rays	rayons (m. pl.) marginaux	أشِعَّة هَامِشِيَّة (فيز.)
marginal strip; edge strip (highway)	bande (f.) terminale; bande latérale	شَرِيحة حَديَّة؛ شَرِيحة طَرَفِيَّة (في الطُّرُق) (نقل.)
margode (n.); slaty marl; marl slate	marne (f.) schisteuse; schiste (m.) marneux	أرْدُوا رَمرليٌّ (مدن.)
marialite (n.)	marialite (f.)	«مَرْيَليت» (تعد.)
marigram (n.) (U. S.); tidal curve; tidel diagram (G. B.)	marégramme (m.)	مُنْحَنَى بَحْرِيّ؛ مُنْحَنَى بَيَان الْمَد وَالْجَزْر
marine (adj.)	marin, -e	بَحريّ؛ مِلاحي
marine algae	algue (f.) marine	أشنَة بَحْرِيَّة

marine bed or marine deposit	gisement (m.) marin; dépôt (m.) marin; dépôt (m.) de mer; terrain (m.) marin	طَبَقَة بَحْرِيَّة؛ تَوَضُّع بَحْرِي (جيو.)
marine boiler	chaudière (f.) de marine; chaudière (f.) marine	مِرْجَل بَحْرِي (ميك.)
marine borer; ship worm	perce-bois (m.); artison (m.)	أَرْض؛ عُثَّة؛ حَفَّار بَحْرِيّ؛ دُودَة سُفُن
marine clay	argile (f.) marine	غُضَار بَحْرِي (جيو.)
marine climate (G. B.); oceanic climate (U. S.)	climat (m.) de mer	جَوّ سَاحِلِي؛ مُنَاخ بَحْرِي؛ مُنَاخ اقْيَانوسي؛ مُنَاخ الْمُحِيط
marine construction; coastal engineering	travaux (m. pl.) à la mer travaux maritimes	إنْشَاء بَحْرِي؛ أعْمَال هَنْدَسِيَّة سَاحِلِيَّة (مدن.)
marine current (U. S.); coean current (G. B.)	courant (m.) marin	تَيَّار بَحْرِي؛ تَيَّار أقْيَانُوسي
marine diesel engine	moteur (m.) diesel marin	مُحَرِّك ديزل بَحري (ميك.)
marine dredger; seagoing dredger	drague (f.) de haute mer; drague marine	كَراءة بَحَرِيَّة (ميك.)
marine dredging; sea dredging	dragage (m.) en mer	كَرَاءة بَحَرِيَّة
maring drift	alluvions (f. pl.) marines	رُكَام بَحَري؛ طَمْي بَحْـري (جيو.)
marine engine	moteur (m.) marin	مُحَرِّك بَحَري (ميك.)
marine engineering	inginiérie (f.) marine	هَنْدَسَة بَحَرِيَّة (مدن.)
marine formation	formation (f.) marine	تَكْوين بَحَري؛ تَشْكِيلَة بَحْرِيَّة
marine glue	glu (f.) marine	غراء بَحَري (صَامِد لِلْمَاء)

marine gravel	galets marins (m. pl.)	حَصَى بَحْرِي (جيو.)
marine radar	radar (m.) maritime	رادار بَحْرِي (رادار.)
marine salt	sel (m.) marin; sel de mer	مِلْح بَحْرِي
marine sand; sea sand; V. sea sand	sable marin (m.)	رَمْل بَحْرِي (جيو.)
mariner's compass	boussole (f.) marine; compas (m.) de mer	بوصلَة الْمَلَّاحين؛ بُوصلَة مِلاحِيَّة
marine set	collection (f.) marine	مَجْمُوعة بَحْرِيَّة
marine terminal	port terminal	مَحَطَّة بَحْرِيَّة نِهَائِيَّة
marine transgression (U. S.)	transgression (f.) marine	طُغْيَان بَحْرِي؛ تَجَاوُز بَحْرِي (جيو.)
marine turbine	turbine (f.) à bateaux	عَنَفَة [تُرْبين] بحرية (ميك.)
marine type cable	câble (m.) sous-marin	كَبْل بَحْرِي (كهر.)
marine-type connectingrod end	tête (f.) de bielle à cage ouverte et à chapeau; tête (f.) de bielle à chapeau	طَرَف؛ ذِراع تَوْصِيل مِن الطِّراز الْبَحْرِي (ميك.)
Mariotte's bottle or Mariotte's flask	flacon (m.) de Mariotte; vase (m.) de Mariotte	قِنِّينَة «مَارْيوت» (فيز.)
maritime (adj.)	maritime	بَحْرِيّ
maritime canal; V. ship-canal	canal marin	قَنَاة بَحْرِيَّة (موا.)
maritime direction finding station	station (f.) de relèvement maritime	مَحَطَّة تَحْدِيد الاتِّجَاه سَاحِلِيَّة؛ مَحَطَّة بَحْرِيَّة لِتَحْدِيد الاتِّجاه
maritime fringe of the subtropical desert regions	lisière (f.) maritime des régions désertiques subtropicales	حَافَّة ساحلية لِلْمَنَاطِق الصَّحْرَاوِيَّة شِبْه الْمَدَارِيَّة

maritime navigation	navigation (f.) maritime	مِلَاحة بَحْرِيَّة
maritime network	réseau (m.) maritime	شَبَكَة بَحْرِيَّة
maritime pine; sea	pin (m.) maritime	خَشَب صُنَوبَر بَحْرِيّ
maritime port	port (m.) maritime	مِينَاء بَحْرِيّ (مدن.)
maritime radio	radio (m.) maritime	لاسِلْكِي مِلاحي؛ لاسلكي بَحْرِي؛ لاسِلْكِي سَاحِلي (اتصـ.)
maritime radio beacon	radiophare (m.) maritime	مَنَارة لاسِلْكِيَّة بَحْرِيَّة (اتصـ.)
maritime radiostation	radiostation (f.) maritime	مَحَطَّة لاسِلْكِيَّة بَحْرِيَّة (اتصـ.)
maritime radiotelephone service	service (f.) radiotéléphonie maritime	خِدْمَة لا هَاتِفي رَادْيُوي بَحْرِيَّة (اتصـ.)
maritime satellite communication	communication (f.) maritime par satellite	اتِّصَال مِلاحي لاسِلْكي عَن طَرِيق الْقَمَر الصِّنَاعي (اتصـ.)
maritime station	gare (f.) maritime	مَحَطَّة بَحْرِيَّة
maritime structure	ouvrage (m.) maritime	مُنْشَأة بَحْرِي (مدن.)
maritime traffic	trafic (m.) maritime	حَرَكَة مُرور بَحْرِيَّة
maritime works	travaux (m. pl.) maritimes	أشْغَال بَحْرِيَّة
mark (line; scratch or the like)	marque (f.); trace (f.); repère (m.)	أثَر (خَط) خَدْش أوْ مَا شَبَه ذَلِك) عَلَامَة؛ إشارة؛ رمز
mark (brand) (n.)	marque (f.)	عَلامَة مُمَيَّزة [وَشْم؛ عَلَاة؛ سِمَة]
chalk-mark	marque à la craie	عَلامَة بِالطَّبَاشر
mark (v. t.)	marquer; repérer	عَلَّم؛ وَشم؛ رَقَّم؛ حَدَّد

mark channel (on a magnetic drum)	piste (f.) de marquage (sur un tambour magnétique)	قَـنَـاة الْعَـلامـات (لِدَارة مِغْنَاطِيسِيَّة) (معا.)
mark made on a ranging-rod	repère fait sur un jalon	عَلامَة وَضعت عَلَى شَاخِص
mark of explosives	marque (f.) d'explosifs	عَلامَة مُمَيَّزة لِلْمَوَاد الْمُتَفَجِّرَة (تعد.)
mark off (v. t.) V. picket (to)	evaluer; estimer	يقيس؛ يُقدر؛ يُقيم الشَّوَاخِص (مدن.)
mark on a map (to)	indiquer sur une carte	يُحَدِّد عَلَى الْخَرِيطَة؛ يَضَع عَلامَات عَلَى الخرِيطة
mark on the rope (Hoisting)	marque tracée sur le câble	عَلامَة عَلَى الْحَبْل الرَّفْع (تعد.)
mark out a route (to)	tracer un itinéraire	يَضَع عَلامَات التَّحْدِيد لأحد الطُّرق (مدن.)
mark-point (n.)	point (m.) de repère	عَلامَة؛ نُقْطَة، وَشْم
mark pulse	élément «mark»	نَبْضَة؛ عَلامة (إلك.)
tool-mark	traces d'outil	عُدَّة تَعْلِيم [شِنْكَارة] (إنتـ.)
mark scanning	méthode (f.) «mark scanning»	مَسْح الْعَلَامات (معا.)
mark-sensed punching	perforation (f.) correspondant à une marque graphitée sur une carte (méthode mark sensing)	تَثْقِيب بِطَرِيقَة الاحْسَاس بِالْعَلَامات (معا.)
mark-sensing	méthode (f.) «mark sensing» (méthode de graphitage)	الاحْسَاس بِالْعَلَامات (معا.)
mark-sensing card	carte (f.) à graphiter	بِطَاقة إحساس بِالْعَلَامات (معا.)
mark-sensing reproducer	reproductrice (f.) mark sensing (reproductrice de cartes à lecture graphique)	جِهَاز نَسْخ بِالاْحْسَاس بِالعَلَامات (معا.)

to mark the degrees of temperature on a thermometric scale	reperer les degrés de température sur une échelle thermométrique	يُعَلِّم دَرَجَـات الْحَرَارَة عَلَى تَـدْرِيـج مِقْيَـاس الْحَـرَارَة (التِّرْمومِتر) (فيز.)
mark-to-space ratio	relation (f.) d'impulsions	نِسْبَة الْعَلاَمة إلى الْفَاصِـل (إلك.)
mark with the saw	marquer avec la scie	يُعَلِّم [أوْ يُحَدِّد] بِالْمِنْشَار
marked (branded) (adj.)	marque	مُعَلَّم
marked (appreciable; pronounced) (adj.)	marqué, e; prononcé, e; sensible; accusé; -e	مَوْسُوم؛ مَرْقُوم؛ مُعَلَّم؛ مُمَيَّز؛ وَاضِح؛ مَلْحُوظ
place marked on the maps	lieu (m.) indiqué sur les cartes	أمَاكِن مُحَدَّدة عَلَى الْخَرَائط مَكَان مَوْشُوم عَلَى الْخَرَائط
the sizes marked with an asterisk are in stock	les dimensions (f. pl.) marquées d'un astérisque sont en magasin	الْكمِيَّات الْمَوْشُومَة؛ بِنَجْمَـة تَتَوَفَّر في الْمَخْزَن
marked improvement	amélioration (f.) marquée (ou sensible)	تَقَدُّم مَلْحُوظ
marked off in value	baisse (f.) sensible de valeur	مَلْحُوظ الْقِيمَة
marked pig	fonte (f.) de marque	كُتْلَة مَصْبُوبة مِن مَعْدِن خَام مُمَيَّزة (إنتـ.)
marked pole or marked end	pôle (m.) nord; pôle (m.) austral	قُـطْب مُمَيَّز أوْ طَرَف مُمَيَّـز (فيز.)
marker (n.)	marqueur (m.); jalon (m.) index (m.); point (m.) de repère	مُمَيِّز؛ واضِع عَلاَمَات؛ عَلاَمَة [رَمْز]
marker beacon	radioborne (f.)	مَنَارَة اسْتِدْلال (اتصـ.)
marker line	ligne (f.) de signalisation	خَطّ عَلاَمات

marker pulse	impulsion (f.) de marquage	نَبْضَة تَعْلِيم (معا.)
marker signal	signal (m.) de marquage	إشَارَة اسْتِدْلَال (اتصـ.)
marker switch	selecteur (m.) marqueur	مِفْتَـاح اسْتِـدْلالِي؛ مِفْتَـاح اسْتِدْلَال (اتصـ.)
marker system	sélecteur (m.) avec marqueur	جِهَاز وَضْع عَلَامَات؛ نِـظَام للاسْتِدْلَال (اتصـ.)
market; market square (n.)	place (f.); marché (m.)	السُّوق؛ مَيْدان السوق
market (v. t.)	vendre et acheter au marché	اتَّجَر؛ تَسَوَّق؛ يَعْرِض لِلْبَيْع فِي السُّوق
market garden	jardin (m.) maraîcher	حَديقة إنْتَاج لِلسُّوق
market-gardening (n.)	maraîchage (m.)	تَفْلِيح بَسَاتِين السُّوق
market gardening zone	zone (f.) maraichère	مِنْطَقَة تَفْلِيح بَسَاتِين السُّوق
market hall	hall (m.) du marché	رَدْهَة السُّوق؛ قَاعة السُّوق؛ بَهْو السُّوق
market price	cours (m.) du marché; prix (m.) courant	سِعْر السُّوق
market town	ville commerciale	مَـدِينـة السّـوق؛ مَـدينـة المعاملات التجارية (تخط.)
market value	valeur (f.) marchande	قِيمة السوق
marketable (adj.)	marchandise vendable	رَائِجَة؛ قَابلة للتَّسْويق
marketable product	produit (m.) marchand	مُنْتَج قَابل للتَّسْوِيق
marketing (n.)	mise (f.) en vente	التَّسْويق
marketing opportunity	possibilité (f.) de vente	فُرْصة تَسْوِيق
marketing policies	politiques (f.pl.) de commercialisation	سِيَاسات التَّسْويق

marking (levelling operations; etc.) (n.)	repérage (m.)	وَشم؛ وَضْع عَلَامة ما [عَمَلِيَّات التَّسْوِية]
marking-awl (n.)	traceret (m.); tracelet (m.); tra çoir (m.)	مِثْقَبَة وَشْم (إنت.)
marking bias	prédomination (f.) vers le côté négatif	انْحِياز دَليلي (الك.)
marking current	courant (m.) de signalisation	تَيَّار إسْتِدْلالي (اتصـ.)
marking device	dispositif (m.) marqueur	جِهاز وضع عَلَامات (معا.)
marking gauge; mortise gauge	tracequin (m.); trusquin (m.)	مِرْقَم تَحْدِيد
marking machine	machine (f.) de marquage	مَاكِينة وَضْع العَلَامات (ميك.)
marking paint	peinture (f.) de signalisation	طِلاء عَلامَات؛ طِلاء إشارات
marking percentage	pourcentage (m.) de signe	نِسْبة التَّحديد المئوية؛ النسبة المئوية للترقيم
marking plate	plaque (f.) à tracer	لَوْح تَرْقِيم
marking tool; scriber	pointe (f.) à tracer	عُدَّة تَرْقِيم؛ مُرَقِّم خَدْش (ميك.)
marking wave	signal (m.) de travail	مَوْجَة إسْتِدْلالِيَّة (اتصـ.)
marking zone (of punched card)	zone (f.) de parquage (d'une carte perforée)	مِنْطَقَة الاسْتِدْلال [لِبطاقة مُثقبة] (معا.)
Markov chain; Markov sequence; Markov series	séquence (f.) de Markov	سِلْسِلة «مـارْكوف»؛ تَتـابُـع «ماركوف» متوالية «ماركوف»
marl (n.)	marne (f.)	«مارل» مَرْن (جيو.)
marl loess	loess (m.) marneux	لَوْس مَارْلي (جيو.)
marl-pit (n.)	marnière (f.)	مَقْلَع المَرْل
marl; (slaty)	marne (f.) schisteuse (m.)	مَرْل مُوَرَّق (جيو.)

marl stone	pierre (f.) silico-marneuse	حَجَر مَرْلي «مارل» مدكـوك (جيو.)
marly (adj.)	marneux, -euse	مَرْلي؛ مَرْني (جيو.)
marly clay	argile (f.) marneuse	غَضَار مَرْلي
marly limestone	calcaire (m.) marneux	حَجَر كِلْسي؛ مَرْلي (تشد.)
marly silt	limon (m.) marneux	غَـرين مَرْلي؛ سِيلت مَـرْلي (جيو.)
marly soil; V. earthy marl	terre marneuse sol marneux	تُرْبَة مَرْلِيَّة (جيو.)
marmarize (v.t.)	marmoriser	مَرْمَر [حَوَّل إلى مَرْمَر]
marmorisis (or marmorosis) (n.)	marmorisation (f.)	التَّمَرْمُر؛ التَّحْوِيل إلى مَرْمَر
marmolite (n.)	marmolite (f.)	«مارْمولَيْت» (تعد.)
marmoraceous (adj.) marmorean	marmoréen, -enne	مَرْمَري (جيو.)
marmoraceous rock	roche (f.) marmoréenne	صَخْر مَرْمَري (جيو.)
marquee (n.) V. pavilion	grande tente; pavillon	سُرادِق؛ فُسْطاط (معم.)
marquetry (n.) V. veneer	marqueterie (f.)	تَطْعيم الخَشَب (للزِّينة)
marquetry joiner	marqueteur (m.); menuisier	مُلَبِّسي؛ مُرَصِّع؛ عامِل رَصيع
marriage (n.)	mariage (m.)	الزِّيجـة؛ التَّـزَوُّج؛ الرَّابِـطَة الوَثِيقة
marriage of two ropes marriage rate	mariage (m.) de deux cordages taux	ازْدِواج أو اتِّحاد حَبْلين
marry ropes (to)	marier des cordages	يَجْدِل أو يَعْقِد الحِبَال

marsh (n.)	marais (m.); marécage (m.)	«مُسْتَنْقع»
marsh-fever (n.)	fièvre (f.) des marais; fièvre (f.) paludéenne	حُمَّى المُسْتَنْقَعَات
marsh-gas (n.)	gaz (m.) des marais	غَاز المُسْتَنْقَعَات [غاز الميثان] (كيم.)
marsh-land (n.)	terrain (m.) marécageux	أرْض مُسْتَنْقَعِيَّة
marsh mallow	pâte (f.) de guimauve	حَلْوى الخطمي [حَلْوى تُعَد من جُذور الخِطْمي أو من سُكَّر وهلام وزلال البَيْض]
marshal (n.)	maréchal (n.)	مُشِير؛ رتبة عسكرية
marshal (v.t.)	ranger; classer; introduire	رَتب؛ صَف؛ أرْشَد
marshal trucks (to)	classer, trier; des wagons	يَفْرِز الشَّاحنات (سِكَّة حديد)
Marshall flow test	essai (m.) Marshall pour l'écoulement	اخْتِبار مارْشَال للانْسياب (موا.)
Marshall stability	stabilité (f.) Marshall	اتِّزان مَارْشال (مدن.)
Marshall stability test	essai (m.) Marshall pour la stabilité	اخْتِبَار اتِّزان مارْشَال (مدن.)
Marshall's valve-gear	distribution (f.) Marshall	آليَّة صِمَام مَارْشَال (ميك.)
marshalling area; V. alert platform	aire d'alerte	مِنْطَقة فَرْز
marshalling goods-wagons	classement (m.); triage (m.); des wagons de marchandises	فَرْز عَرَبات البِضَاعة
marshalling-line (n.)	voie (f.) de classement	خَطّ الفَرْز (نقل.)
marshalling vehicle; shunting vehicle	véhicule (m.) pour les manœuvres	عَرَبَة فَرْز؛ عَرَبَة مُنَاوَرَة

marshalling hard; shunting station; switch-yard; freigth classification yard	gare (f.) d'évitement; gare (f.) de manœuvre	حَوْض فَرْز؛ حَـوْش مُنَاوَرَة؛ حَوْش التَّوْزِيع؛ حَوْش تَصْنِيف البضائع (مدن.)
marshy (adj.)	marécageux, -euse	مُسْتَنْقَعِي
marshy ground	terrain (m.) marécageux	أرض مُسْتَنْقَعِيَّة
martensite (n.)	martensite (f.)	«مارتينسيت»
martial (adj.)	martial; guerrier	عَسْكَرِي؛ حَرْبِـيّ؛ عَرْضِي
martial vitriol	vitriol (m.) martial; vitriol (m.) vert	زَاغُ الحديد
martite (n.)	martite (f.)	«مرتيت» (تعد.)
Marx effect	effet (m.) de Marx	أثَر «مَارْكس» (الك.)
maser (n.)	maser (m.)	«ميْزَر» مُكَبِّر مَوجات دَقيقة (فيز.)
maser noise	bruit (m.) de maser	ضَجيج المَازر ضوضاء مُكَبِّر المَوْجات الدَّقيقة (فيز.)
maser relaxation	relaxation (f.) de maser	اسْتِرْخاء المَازر، (فيز.)
mash (to) (v.t.)	pétrir; mélanger; brasser	يَهْرِس؛ يَلِت
mash brewing (n.)	mélange pâte bouillie	هَريس؛ مَخْلوط من الشَّعير المُسْتنبت والمـاء السَّـاخن (تَخْمير)
mash hammer; lump hammer	maillet (m.)	مِطْرَقَة هَرْس
mash tun (brewing)	tonneau ou cuve pour la fabrication des vins	بِرْميل يُسْتَخْدَم في صِناعَة الخمور (تَخْمير)
masher (brewing) (n.)	brasserie	إنَاء الهَرْس (تَخْمير)

mashing (brewing) (n.)	brassage (m.)	اسْتِخْلاص الشَّعير المُسْتَنبت المَطْحون بالماء (تَخْمير)
mask (photographic printing) (n.)	cache (m.); cache-cadre (m.)	قِناع (طَبْع تَصْويري)
masking (n.)	correction (f.) par masques; masquage (m.) de couleurs	حَجْب (الك.)
mason or mason up (v.t.)	maçonner	بَنى؛ شَيَّد
mason (pers.)	maçcon	بَنَّاء
mason's board (n.) flocat	taloche (f.) du maçon	لَوْح بَنَّائي؛ طَوْف (تشد.)
mason's bloster (n.)	traversin (m.) du maçon	مِسْنَد بَنَّائين (تشد.)
mason's chisel; point	ciseau (m.) du maçon	إزْميل بَنَّائين؛ مُسْتَدق الطَّرَف؛ سِن؛ رَأس (تشد.)
mason's float (n.) V. rubbing board	taloche (f.) du maçon	طَوْف البَنَّائين (تشد.)
mason's hammer	marteau (m.) de maçon	مِطْرَقة البِنَاء (تشد.)
mason's hod (n.) V. hod	auge (f.) du maçon	حَوْض البَنَّائين [لِنَقْل الطُّوب والمِلاط] (تشد.)
mason's level	niveau (n.) de maçon	ميزان تسوية البَنَّائين (تشد.)
mason's line (n.)	fil (m.) du maçon (m.)	خَيْط البَنَّائين (تشد.)
mason's man (n.) V. helper	aide maçon	مُساعِد بَنَّاء (تشد.)
mason's scaffold (n.) trestle scaffold; working platform; V. movable scaffold	échaufaudage (m.) (souvent intérieur)	سَقَّالة بَنَّائين؛ سَقَّالة مِنْصَبيَّة مِنَصَّة العَمَل؛ سَقَّالة مُتَحرِّكة (تشد.)
mason's sword (n.)	sabre (m.) de maçon (m.)	سَيْف البَنَّائين (تشد.)

mason up (v.t.)	maçonner; élever en briques (f.pl.)	يَبْني لأعلى (تشد.)
masanite (n.)	masanite (f.)	«مَسَانِيت» (تعد.)
to mason up the walls of a reservoir	maçonner les parois d'un réservoir	يَبْني حَوائط لأحد الخَزَّانات
masonary (masonries pl.)	maçonnaire (f.) maçonnage (m.)	حِرْفة البناء؛ صِناعة البِناء عَمَل البِنَاء
masonary anchor	ancre (m.) du maçon	رَبْط مبـانٍ (تشد.)
masonary bridge	pont (m.) en maçonnerie	جِسْر مَبان (مدن.)
masonary cement	ciment (m.) à maçonner	أسْمنت مَبان (مدن.)
masonary dam (in a river)	barrage (m.) en (maçonnerie)	سَد مَبَـانٍ (على أحد الأنهار) (مدن.)
masonary dam (in a mine)	barrage (m.) en maçonnaire (dans une mine)	خَزَّان من الأحْجَار (في مَنْجم) (تعد.)
masonary fixing; V. clamp	fixation (f.) de maçonnerie	مُثَبِّت مَبَان (تشد.)
masonary mortar; joint mortar; pointing mortar	mortier (m.) pour la maçonnerie	مِلاط مَبَـانٍ؛ مِلاط وَصْلات؛ مِلاط تَكْحِيل (مدن.)
masonary sand	sable (m.) de mortier (m.)	رَمْل مَبَانِي (تشد.)
masonary sunk well	puits (m.) foncé en maçonnerie	بِئْر مَبـان غَاطِسَة (مدن.)
masonary unit; structural clay building unit	unité (f.) de construction	وَحْدَة بِناء؛ وَحْدَة بِنَاء بالطِّين الإنْشَائي (تشد.)
masonary weir	barrage (m.) en maçonnerie	سُـدَّة غَاطِسَـة من المَبَانِي (تشد.)
masonary-work (n.)	travaux de maçonnerie (f.)	أعْمَال البِنَاء (تشد.)

mass (n.)	masse (f.)	كُتْلَة (تعد.)
mass (n.)	masse (f.)	كُتْلَة (فيز.)
mass (n.)	masse (f.); bloc (m.)	كُتْلَة
(a glowing) mass of a metal	une masse de métal incandescent	كُتْلَة مَعْدِنيَّة مُتَوهِّجَة
mass (v.t.i.)	masser; amasser	كَتَّل
rock-mass	masse rocheuse	كُتْلَة صَخْر (جيو.)
mass action	action (f.) de masse	فِعْل الكُتْلَة (كيم.)
mass-asphalt (n.)	masse d'asphalte (m.)	أسْفَلْت كُتَلي (مدن.)
mass-balance weight	masse (f.) d'équilibrage	ثِقْل موازنة كُتَليَّة (طير.)
mass balancing	équilibrage (m.) massique	موازنة كُتَلِيَّة (طير.)
mass communication	communication (f.) de masse	إعْلام الجَماهِير (مؤت.)
mass concrete; bulk concrete; concrete-in-mass	béton en masse; béton de grande masse	خَرَسانَة كتلِيّة؛ خَرَسانَة ذات حجم كبير؛ كُتْلَة من الخَرَسانة (مدن.)
mass defect	défaut (m.) de masse	نُقْصَان كُتَلي (فيز.)
mass-energy équivalence	équivalence (f.) de l'énergie et de la masse	التَّكافُـؤ الكُتَلي الطَّاقي (فيز.)
mass media	masse media (grands) (m.pl.) moyens d'information	وَسَائِل إعْلام الجَمَاهِير (مؤت.)
mass number; nuclear number	nombre (m.) de masse	العَدَد الكُتَليّ (فيز.)
mass of quartz	amas quartzeuse	كُتْلَة من الكوارْتِز (جيو.)
mass of ore	amas de minérai	كُتْلَة من رُكَاز (جيو.)

mass of the electron	masse (f.) de l'électron	كُتْلَة الألكترون (الك.)
mass range	portée (f.) massique	مَدى كُتَلي (فيز.)
mass spectrograph	spectrographe (m.) de masse	مُسَجِّل طَيْف الكُتْلة (الك.)
mass spectrometer	spectromètre (m.) de masse	مِقْيَاس طيف الكُتْلة (الك.)
mass stopping power	pouvoir (m.) d'arrêt massique	قُدْرَة الإيقاف الكُتَلي (فيز.)
mass store	mémoire (f.) de masse	وَسِيلة تَخْزِين ذات سَعَة كَبِيرة (معا.)
mass transit; V. mass transportation	transport (m.) de masse; deplacement (m.) de masse	انْتِقال جَمَاعِي
Massey formula	formule (f.) de Massey	مُعادَلَة «ماسي»؛ صَيغة «ماسي» (الك.)
massicot (n.)	massicot (m.)	«ماسيكوت» (تعد.)
massif (n.)	massif (m.); massif (m.) montagneux	كُتْلَة جَبليَّة (جيو.)
massive (adj.)	massif, -ve	عَظيم الكُتْلة؛ جسيم مُصْمَت
massive (adj.)	en amas	جسيم كُتَلي (جيو. وتعد.)
massive (adj.)	en masses	كُتَلي (جيو. وتعد.)
bridge of massive structure	pont (m.) de structure massive	جِسْر ذو جِسْم مُصْمَت (مدن.)
massive concrete dam	barrage (m.) en béton	سَدّ مُصْمَت خَرَساني (موا.)
massive deposits	dépôts massifs (m.pl.)	رَواسب كُتَليَّة؛ تَوَضُّعات كُتَلِيَّة (جيو.)
massive limestone	calcaire (m.) massif	حَجَر كِلْسِي كُتَلي (مدن.)
a massive pillar	un pilier massif	دُعَامة مُصْمَتَة (مدن.)

massive rise	face (f.) en pierre; etc. formant contre marche (f.)	ارْتِفَاع جَسِيم (ميك.)
massive trad; V. log step	allure (f.) marche (f.) massive	مَوْطِى [أو مَدَاس] جسيم
massively (adv.)	massivement	عَلَى نَحْـو جسيم؛ بِطَرِيقـة مُصْمَتة
mast (of a derrick-crane) (n.)	mât (m.) (d'une grue)	سَارِيَة؛ صَار؛ دَقْل؛ (لِمِرْفاع بُرْج الحَفْر) (مدذ. وتعد.)
mast (n.)	mât (m.)	سَارِيَة، صَار؛ دَقْل
signal-mast	mât de signal	سَارِيَة إشارة
mast-crane (n.)	mât-grue (m.)	مِرْفاع سَارِيَة
mast extension	allongement (m.) du mât	إمْتِداد الصَّاري
mast for hoisting (double); shear legs	mât (m.) de levage (m.)	سَارِيَة للرَّفـع؛ أرْجُل مِقَص [مُزْدَوِجَة]
master (adj.)	maître, -esse; mère; principal, -e, -aux	رَئِيسيّ؛ سَائد؛ مُسَيْطَر
master (pers.) (n.)	maître (m.); patron (m.)	رَئِيس؛ سَيِّد؛ مُعَلِّم؛ رَبّ العَمَل؛ صَانِع مُـؤَهَّل لِتَدْرِيب الصِّبْيَان المهنيين
master (v.t.)	maîtriser; se rendre maître de	ساد؛ أتْقَن؛ يُسَيْطِر
masterbatch (n.)	mélange (m.) principal	مَزِيج أو خَلْطَة أساسيَّة
master-borer (n.)	maître-sondeur (m.); maître-foreur (m.); chef (m.) sondeur	مِثْقَب رَئِيسيّ (إنت.)
master brightness control	appareil (m.) de relage commun de la brillance	حَـاكِم رَئِيسي في اللَّمَعَان (الك.)

master builder (n.)	maître (m.) d'œuvre	بنَاء رَئيسي (تشد.)
master bushin	boisseau principal	وُصْلَة مَواسِير رَئِيسيَّة (نفط.)
master card	carte (f.) maîtresse	البِطَاقَة الرَّئيسيَّة (معا.)
master card control of verification (of punched cards)	vérification (f.) commandée par la carte maîtresse (de cartes perforées)	وَسِيلة التَّحَقُّق بالاعتمَاد عَلَى البِطَاقة الرَّئيسيَّـة (بِطاقـات مُثَقَّبَة) (معا.)
master-card controlled skipping device	dispositif (m.) de saut commandé par la carte maîtresse	وَسيلة التَّصْـويت بناء على البطاقة الرَّئيسيَّة (معا.)
master card file	pile (f.) de cartes maîtresses; paquet (f.) de cartes maîtresses	مِلَف بِطَاقات رئيسية (معا.)
master card gang punching	perforation (f.) en série (avec cartes maîtresses différentes en tête de paquets successifs de cartes)	تَثْقِيب بِطَاقات رَئِيسيَّة على التَّوالي (معا.)
master operation	phase (f.) de travail avec carte maîtresse; opération (f.) avec carte maîtresse	تَشْغِيـل البِطَاقـة الرَّئيسيَّـة (معا.)
master clock	timing (m.) général; rythmeur (m.); générateur (m.) de rythme	ساعَة نَبْضيَّة رَئِيسيَّة (كهر.)
master cylinder (brake)	maître-cylindre (m.)	أسْطوانة الفَـرْملة الرَّئيسيَّة (الفَرْمَلَة) (ميك.)
master cylinder line	conduite (f.) principale	خَـطّ الاسْطوانـة الرَّئيسيَّـة (ميك.)
master date sheet	feuille (f.) maîtresse	صَحيفَة بَيانات رَئيسيَّة (معا.)

master file	fichier (m.) principal; fichier maître	المِلَف الرَّئيسي (حَـزَازِيَّـة رئيسية) (معا.)
master gate	vanne de sûreté; vanne d'arrêt	بَوابة رَئِيسيَّة (نفط.)
master-gauge (n.)	calibre (m.) mère; calibre (m.) d'ensemble	مُحَدِّد قياس عياري (ميكـ.)
master-gauge (loading-gauge) (n.)	gabarit (m.) passe-par-tout	مُحَدِّد قياس عياريّ (مِقْيَاس تَحْمِيل) (ميكـ.)
master-joint (n.)	diaclase principale (f.)	فَاصِل رَئِيسيّ (جيو.)
master-key (n.)	passe-partout (m.)	مِفْتاح عمودي [لِمَجْموعة من الأقفال] (تشد.)
master-lode (n.)	filon (m.) mère; filon (m.) principal	عِرْق مَعْدني رَئيسي (تعد.)
master-monitor (U.S.) on-the-air monitor (U.S.); transmission monitor (G.B.)	moniteur (m.) d'émission; moniteur (m.) final	مِرْقاب رَئِيسي؛ مِرْقاب إرْسَال (الكـ.)
master oscillator	maître (m.) oscillateur; oscillateur (m.) pilote; pilote (m.) d'émetteur	هَزَّاز رَئِيسي (اتصـ.)
master oscillator power amplifier; mopa	amplificateur (m.) de puissance de l'oscillateur pilote	مُضَخِّم قُدْرَة الهَزَّاز الرَّئيسي (اتصـ.)
master oscillator power amplifier fréquency doubler	amplificateur (m.) de puissance de l'oscillateur pilote à doublage de freqence	مُضَاعِف تَوَاتُر تَرَدُّد مُضَخِّم قُدْرة الهَزَّاز (تخط.)
master-plan (n.)	plan (m.) directeur	خُطَّة رَئيسيَّة؛ المَسْقَط الأفقي الرَّئيسي (تخط.)

master-river (n.)	fleuve principal	نَهْر رَئِيسي
master routin	programme (m.) principal (programme-machine); programme (m.) générateur de programme	تَعْلِيمات رَئيسيَّة
master station	station (f.) principal	مِفْتاح رَئيسي
master switch	interrupteur principal	مَحَطَّة رَئِيسيَّة
master-tap (n.)	taraud (m.) mère; taraud (m.) matrice; matrice (f.)	ذَكَر لَوْلَبَة رَئيسي (ميك.)
master tape	bande (f.) maîtresse	شَـريط الْبَيَـانَـات الرَّئِيسي (معا.)
master-tap whitworth thread	taraud (m.) mère fileté au pas anglais système Whitworth	ذَكَر لَوْلَبَة رَئِيسي؛ سِن لَوْلَب «ويتورْث» الْعياريّ (ميك.)
master telephone transmission réference system	systèmes (pl.) de référence	نِـظَام مَـرْجِـعي للإرسـال التليفوني الرَّئيسي (اتصـ.)
to master the incoming water	maîtriser; se rendre maître d'une arrivée d'eau	سَيْطر عَلَى الْمياه الدَّاخِلَة
master transmitter; parent station	émetteur (m.) pilote	مُرْسِل رَئِيسي؛ الْمَحَطَّة الأم (اتصـ.)
master vibrator ignition	allumage (m.) à autotrembleur	إشْعال بالْهَزَّاز الْعُمومي (ميك.)
master-wheel (n.)	roue (f.) maîtresse	دولاب رَئِيسي (ميك.)
mastery (n.)	pouvoir (m.); supériorité (f.); maîtrise (f.)	الرِّياسَة؛ السِّيادة؛ السُّلطَة
mastic (n.)	mastic (m.)	مُصْطَكاء «ماسْتيك»
mastic asphalt	mastic (m.) d'asphalte (m.)	أسْفلْت مُصْطَكائي (مدن.)

mastic asphalt mixer; V. mastic cooker	melange de mastic d'asphalte	خَـلَّاطَة اسْفَلت مُصْطَكـائي (مدذ.)
mastic asphalt mixer and transporter	véhicule (m.) malaxeur pour le mastic d'asphalte	خَـلَّاطَة نـاقـلَة للاسـفـلت الْمُصْطَكائِي (مدذ.)
mastic block (deprecated asphalt loave; asphalt coke; asphalt block)	pain (m.) de mastic d'asphalte	كُتْلَة مُصْطَكاء (رَغيف اسْفَلْت؛ كَعْكَة اسْفلت؛ كُتْلَة اسْفلت) (مدذ.)
mastic cooker; mastic asphalt mixer	fondoir-malaxeur (m.) à mastic d'asphalte	فُرْن مُصْطَكاء؛ خَلَّاطة اسْفلت مُصْطَكائي (مدذ.)
mastic for flattening of the prime coat	mastic pour aplanissement de la première couche	مُصْطَكاء لِتَسوية الطِّلْيَة الأولِيَّة
masuriun	technécium (m.)	«ماسورْيوم» [اسْم سَابِق لِعُنْصر التكثينيوم عَدَده الذرّي ٤٣] (كيم.)
masut (n.)	mazout (m.)	«مازوت»
mat (n.)	clayonnage (m.)	حَصيرَة؛ حَصِير [مُحَـرِّك ايدرولي] (ميك.)
mat (to dull) (v.t.)	matir; mater	أطْفَأ اللمْعَة؛ عَلَّم (يُبْهِت)
mat (lustreless) (adj.)	mat, -e	كَامِد
mat (v.t.)	clayonner	ضَفَّر؛ جَدَّل (محرك ايدرولي) (ميك.)
mat (article made of fibre; etc.) (n.)	natte (f.)	حَصير؛ ممْسَحَة الأرْجُل؛ قِطْعَة قُماش مُخَرَّمَة توضَع تَحْت طَبَق مائِدَة
mat (foundation); raft foundation; foundation raft	radier (m.) de fondation; radier en béton	حَصيرَة (أساسـات) أساس لِبْشَة (مدذ.)

mat (a lustreless or dull surface in a metal) (n.)	mat (m.)	الطَّليَّة غَيْر اللامِعة (سَطْح غَيْر لامِع فِي مَعْدن)
the mat and the burnish	le mat et le bruni	الطليَّة غَيْر اللامِعَة وَكَذا اللامِعة
mat metal	métal (m.) mat	مَعْدن كَامِن
mat smooth paper	papier (m.) mat lisse	وَرَق نَاعِم
mat the bank of a canal; of river (to)	clayonner le talus d'un canal; d'une rivière	بَطَّن ضَفَة قناة أوْ نَهْر
match (n.)	pareil; égal; allumette (f.)	تَطير؛ نِدٌّ مُلاَءَمَة؛ مُبَارَاة عُود ثِقَاب
match (v.t.; i.)	assortir; égaler	جَارَى؛ بَارَى؛ وَاءَم؛ انسجم مع
match (to groove and tongue) (v.t.) (joinery)	bouveter	وَفَّق؛ (يَحِزّ وَيُلسِن) (إنت.)
match (paper or cardboard squib)	canette (f.); raquette (f.)	فَتيل إشْعال [لإطلاق السِّلاح النـاري] (مُفَرْقَعَة وَرَقيَّة أوْ كَرْتونيَّة) (تعد.)
match-board (n.) (Carp.)	planche (f.) bouvetée	لَوْح مُتَوافِق (إنت.)
match-board (n.)	plaque-modèle (f.) en bois	لَوْح مُطَابِق (إنت.)
match-hooks (n.pl.)	croc (m.) à ciseaux	خَطاطيف مُتَوافِقَة (ميك.)
match merge (n.)	interclassement (m.) avec sélection	دَمْج بالاخْتِيار؛ دَمْج بالْمُقَارَنَة (معا.)
match-plane (n.)	bouvet (m.) à joindre	مِقْشَطَة،مواءَمَة
match-planes (the pair) (n.pl.)	bouvet (m.) en deux morceaux	مَساحيج [مقاشط] مـواءَمَة [زوْج]

match-plate (n.)	plaque-modèle (f.); plaque (f.) porte-modèles	لَوْح وَفِيق (انت.)
matched aggregate; V. dry matchedaggregate	agrégat (m.) harmonisé	رُكَام مُواءَم (مدن.)
matched electron tubes (U.S.); matched electron valves (G.B.)	tubes (pl.) électroniques à caractéstiques identiques	صمامات إلْكترونيَّة؛ صمامات إلْكترونِيَّة مُتطابِقَة (إلك.)
matched filter	filtre (m.) adapté	مُرَشِّح مُوَائِم؛ مُوَفِّق (إلك.)
matched junction	jonction (f.) adaptée	وَصْلَة مُوائِمَة؛ مُوَفِّقَة (اتصـ.)
matched load; matched termination; non-reflecting termination	charge (f.) adaptée; terminaison (f.) adaptée	حِمْل مُوَائِم؛ نِهَايَة مُـوَائِمَة؛ نِهَايَة غَيْر عَاكِسَة (فيز.)
matched transmission line	ligne (f.) de transmission adaptée	خَط إرْسَال مُتَـطابق مُتَوَائِم مُوَفِّق (فيز.)
matched waveguide	guide (m.) d'ondes adapté	دَليل مَوْجي مُتَطابق مُتَوائِم (فيز.)
matching (n.) V. braking of the joint	assortiment (m.); appareillement	مَواءَمَة تَوْفِيق؛ تَوَاؤم
matching and tuning devices	organes (pl.) d'adaptation et d'accord	نَبَائِط المُوَاءَة وَالمُوالَفة (إلك.)
matching block	bloc (m.) d'adaptation	مَجْمُوعَة مُوَاءَمَة
matching diaphragm	diaphragme (m.) d'adaptation; diaphragme (m.) résonnant	غِشاء مُواءَمَة (فيز.)
matching-machine (n.) (joinery)	machine (f.) à bouveter	مَاكِينَة مواءَمَة (إنت.)
matching network	réseau (m.) d'adaptation	شَبَكَة مُوَاءَمَة (إلك.)

matching of a television aerial cable; matching of a television antenna cable	impédance (f.) terminale d'un câble de télévision	مُضاهاة كَبْل هَوائي التليفزيون (اتصـ.)
matching pillar	pilier (m.) d'adaptation	دُعامَة مُوَاءَمَة (اتصـ.)
matching plate	plaque (f.) d'adaptation	صَفِيحَة مُوَاءَمَة (إلك.)
matching post	tige (f.) d'adaptation	طَرَف مُوَاءَمَة (كهر.)
matching screw	vis (f.) d'adaptation	مِسْمار مُلَوْلَب للمُوَاءَمَة (فيز.)
matching section; transforming section	section (f.) d'adaptation	قِطَاع تَوْفِيق؛ قِطَاع تَحْوِيـل (فيز.)
matching stimuli	stimuli (m.pl.) de comparaison (éclairage) (m.)	مُحَفِّزات مواءَمَة (كيم.)
matching strip	bande (f.) d'adaptation	نِطاق مُوَاءَمَة؛ توفيق (فيز.)
matching transformer	transformateur (m.) d'adaptation	مُحَوِّل مُوَاءَمَة؛ تَوفيق (إلك.)
mate (fellow workman) (n.)	camarade (m.); compagnon	رَفيق؛ مُعاون (عامِل مُرافِق)
mate (helper) (n.)	aide (m.)	رَفيق؛ (مُعاوِن؛ مُساعِد)
mate (v.t.; i.)	égaler; assortir; apparier; tenir compagnie	زَاوَج؛ تَزَاوَج؛ تَعَشَّق
material (n.)	matériaux (m.pl.); matériau (m.)	مَوَاد
material (adj.)	materiel	مَادِيّ
wood is a material liable to rot	le bois est un matériau périssable	الْخَشَب مَـادَة قَـابِلَة للتَّلَف (تَعَفُّن)
material balance	équilibre du matériel	موازَنَة الْمَادَة

material handling	manipulation du matériel	مُناوَلَة الْمَوَاد
material in powdery form	produit (m.) en poudre	مـادَّة عَلَى شَكْل مَسْحـوق (مدن.)
material-level (in bin)	niveau (m.) des matériaux dans la trémie	مَنْسوب الْمَادَّة (فِي الصُّنْدوق) (مدن.)
material-level indicator; bin level indicator	indicateur (m.) de niveau dans la trémie	مُبَيِّن مَنْسُوب الْمَادَّة؛ مُبَين مَنْسُوب الْمَادَّة فِي الصُّنْدوق (مدن.)
material loader; mechanical loader	chargeuse (f.) mécanique; chargeur (m.) mécanique	مُعَبِّئَة مَواد؛ مُعَبِّئَة ميكانيكيَّة (ميك.)
material passing a test sieve	produit passant par le test de tamis	الْمَادة الْمَارَّة مِن مُنْخُل اخْتِبَار (مدن.)
material plant (n.)	unité de matériel (m.)	وَحْدَة مَوَاد
material point	point (m.) mort matériel	نُقْطَة مادِّيَّة (فيز.)
material retained on a test sieve	matériaux restant après le test du tamis	الْمَادَّة الْمُتَبَقِّية عَلَى مُنْخُـل الاخْتِبار
materials delivery	distribution (f.) des matériaux	تَوْريد الْمَواد؛ مُناوَلَة الْمَواد (مدن.)
materials dressing; V. materials processing	traitement de la matière	تَهْذيب الْمَواد (مدن.)
materials elevator	monte-matériaux (m.)	رَافِعَة الْمَواد؛ مِصْعَد الْمَواد (مدن.)
materials feed	alimentation (f.) en matériaux	تَغْذِيَة بِالْمَواد (مدن.)
materials handing device	organe (m.) de manutention des matériaux	جِهاز مُناوَلَة الْمَواد

materials handling	manutention (f.) des matériaux	مُعالَجَة الْمَواد؛ تَعْبِئَة الْمَواد أَوْ شَحْنِها (مدن.)
materials handling devices for construction sites	matériel (m.) de manutention pour chantier de construction	مُعَدَّات تَعْبِئَة أَوْ مُناوَلة الْمَواد لِمَواقِع الإِنْشاء (مدن.)
materials handling engineer	ingénieur (m.) de manutention des matériaux	مُهَنْدِس تَعْبِئَة وَمُناوَلَة الْمَواد (مدن.)
materials handling equipment; materials handling machinery	engins (m.pl.) de manutention des matériaux	مُعِدَّات تَعْبِئَة وَمُناوَلَة الْمَواد؛ مَاكينات تَعْبِئَة وَمُناوَلَة الْمَواد (مدن.)
materials lock	barrière (m.) pour les matériaux	عَائِق حَرَكَة الْمَواد (مدن.)
materials of construction or building-materials	matériaux de construction	مَواد الإِنْشاء أَوْ مَواد الْبِناء (تشد.)
materials preparation; V. materials processing	équipement	تَجْهيز الْمَواد (مدن.)
materials processing; materials dressing; materials preparation	préparation (f.) des matériaux	إِعْداد الْمَواد؛ تَجْهيز الْمَواد (مدن.)
materials shortage	pénurie (f.) de matériaux	نَقْص الْمَواد
materials storage; V. storing	stockage (m.) des matériaux	تَخْزين الْمَواد (مدن.)
material store; store; warehouse	magasin; dépôt	مَخْزَن الْمَواد؛ مَخْزَن مُسْتَودع (نفط.)
material strength	résistance (f.) des matériaux	مُقَاوَمَة الْمَواد (ميك. ومدن.)
materials used in making reinforced concrete	matériaux employés dans la confection du béton armé	الْمَواد الْمُسْتَعْمَلَة في عَمَل الْخَرَسانَة الْمُسَلَّحة (مدن.)
material testing laboratory	laboratoire (m.) d'essais des matériaux	مَعْمَل اخْتِبار الْمَواد (مدن. وميك.)

material to be handled	matériaux (m.) de manutention	الْمَــادَّة الْمَـطْلوب تَعْبِئَتُهــا أَوْ تَسْلِيمُها [تَداوُلُها]
material well (plastics)	réservoir de matériaux	حَيِّز أَوْ حَوْض الْمَادَّة (لَدائِن)
material yard; store yard; warehouse yard	parc à matériel	سَاحَة الْمَواد؛ سَاحَة خَزْن؛ سَاحَة مُسْتَوْدَع (مدن.)
materialization	matérialisation	تَجْسِيد؛ تَحْقِيق جَعْلَه مَادِّياً (فيز.)
maternity home	maternité (f.)	مَنْزِل الأمومة؛ مَنْزِل الْوِلادة
mathematical (adj.)	mathématique	رِياضِيّ (ريضـ.)
mathematical computation	calcul (m.) mathématique	حِسَاب رياضِيّ (ريضـ.)
mathematical expression	expression (f.) mathématique	عِبَارَة رِياضِيَّة (ريضـ.)
mathématical geography	géographie (f.) mathématique	جُغْرَافِيَة رِياضِيَّة
mathematical instrument	instrument (m.) de mathématiques	آلَة أَوْ أَدَاة رِياضِيَّة (ريضـ.)
mathematical-instrument maker	constructeur (m.) d'instruments de mathématiques	صَــانِع الأَدَوَات الرِيــاضِيَّــة (ريضـ.)
mathematical logic	logique (f.) mathématique; logique (f.) symbolique	الْمَنْطِق الرِيَاضِي (ريضـ.)
mathematical sciences	sciences (f.pl.) mathématiques	عُلُوم رِيَاضِيَّة (ريضـ.)
mathematically (adv.)	mathématiquement	رِيَاضِياً (ريضـ.)
mathematician (pers.) (n.)	mathématicien (m.)	عَالِم فِي الرِّياضِيات (ريضـ.)
mathematics (n.)	mathématiques (f.pl.)	عِلْم الرِّياضِيات (ريضـ.)

matlockite (n.)	matlockite (f.)	«ماتْلوكَيت» (تعد.)
matrice (n.) V. die	matrice	قَالَب؛ الْقالب الأم
matrix (n.); (core matrix; diode matrix)	matrice (f.) (matrice de dores; matrice de diodes)	مَصْفوفَة (ريضـ.)
matrix (matrices pl.) (n.)	gangue (f.)	خَلْفِيَّة أرْضِيَّة (تعد.)
matrix (n.)	gangue	الْمَـادة اللاحِمَة أوْ الرَّابِـطَة (مدن.)
matrix circuit; matrix unit; matrixer	dispositif (m.) de matri-matriçage	دَارَة مَصْفوفيَّة؛ وَحْدَة مَصْفوفة (إلكـ.)
matrix-gem (n.)	pierre (f.) précieuse engagée dans sa gangue	حَجَر كَرِيم يوجَد فِي نَسِيج صَخْري (تعد.)
matrix inversion	inversion (f.) de matrice	مَقْلوب الْمَصْفوفَة (ريضـ.)
matrix notation (of a polynomial)	notation (f.) matricielle (d'un polynôme)	تَرْمِيز مَصْفوفي (الحُدُودِية) (ريضـ.)
matrix printer	imprimante (f.) matricielle	وَحْدة طِباعة مَصْفوفيَّة (معا.)
matt (adj.)	syn. de mat	غَيْر لامِع
matt dip (electro-plating)	bain (m.) de matage	سَائِل تَغْطيس لإطفاء اللمْعة (طِلاء كَهْرَبَائي) (كهر.)
matte or matt (n.)	matte (f.)	مَصْهور (مات)
copper matte	coppermatte; matte de cuivre	مَات النحاس
matter (n.)	matière (f.)	مادَّة؛ أمْر؛ شَأن
to raise an incidental matter	poser une question incidente	يُثير مَسْألة عَرَضيَّة أوْ عارِضَة
matter suspension in a liquid	matière en suspension dans un liquide	مَادَّة مُحَلَّقَة فِي سَائِل

mattock (pick-mattock) (n.)	décintroir (m.) à talus; décintroir (m.) de talus	مِعْوَل (مِعْوَل النَّقْر)
mattress	clayonner	فَرَشَة؛ خشية؛ سَنْد؛ دَعْم
mattress (n.)	clayonnage (m.)	خَشْبَة مُحَرِّك ايدرولي (موا.)
mattress-spring (n.)	ressort (m.) de sommier	نَابِض حَشْيَة
mattress to be sunk	matelas (m.) de fascinage	فَرْشَة مَطْلوب تَغْطِيسها
maturation (n.)	maturation (f.)	نُضْج؛ إنْضَاج؛ كَمَال التكون
mature (adj.)	mûr, -e	كامِل التكون؛ تام التطور
mature valley	vallée (f.) mûre	وَاد كَامِل التكون (جيو.)
maturity (n.)	maturité (f.)	كَمَال التَّكون
maturity of concrete	maturation (f.) du béton	نُضْج الخَرَسَانَة (مدن.)
maturity value	valeur (f.) de maturation	قِيمَة الاسْتِحْقاق
maul (mallet) (n.)	maillet (m.)	مِطْرَقَة خَشَبِيَّة ثقيلة (دِقْمَاق) (إنت.)
maundril (n.)	pic (m.) à deux pointes	مِعْوَل ذو سِنَّيْن (تعد.)
maundril (n.)	mausolée (m.)	ضَرِيح؛ قَبْر ضَخْم فَخْم
maximum (adj.)	maximum	أقْصَى؛ أعْظَم
maximum (maxima or maximums pl.) (n.)	maximum (m.)	أقْصَى؛ أعْظَم
maximum altitudes	altitudes (f.pl.) maximums; altitudes (f.pl.) maxima	الارْتِفاعَات الْقصوى
maximum and minimum thermometer	thermomètre (m.) à maxima et minima	مِقْيَاس دَرَجَتَي الْحَرَارة الْعُظْمَى والصغرى

maximum average power output	puissance (f.) maximale moyenne de sortie	أقْصَى قُدْرة مُتَوسِّطة لِلْخرج (كهر.)
maximum carrier level	niveau (m.) maximal de porteuse	أقْصَى مُسْتَوى أوْ سَوِية للْمَوْجَة الْحَامِلة (اتصـ.)
maximum disposable load	charge futile maximum	حِمْل التَّخَلُّص الأقْصَى (طير.)
maximum dry density	densité sèche maximum	كَثَافَة جافة عُظْمَى (فيز.)
maximum flood level	crue (f.) maximum	أقْصَى مَنْسُوب فَيَضَاني (موا.)
maximum flying speed	vitesse (f.) maximum de vol	سُرْعَة الطيران القُصْوى (طير.)
maximum frequency of oscillation	fréquence (f.) maximale d'oscillation	التـردُّد الأقْصَى للاهْتِزَاز (إلك.)
maximum-gravel to minimum-sand proportioning (concrete)	compostion (f.) à maximum de gravier et minimum de sable	التَّوْزِيع النسبي بَيْن أقْصَى حَجْم حَصَى وأقل حَجْم رَمْلي (فِي الْخَرَسانَة) (مدن.)
maximum inflated diameter	diamètre (m.) maximum de voilure gonflée	قُطْر النَّفْخ الأقْصَى (طير.)
maximum licensed take-off weight	poids (m.) maximum admissible au décollage	الوزن الأقْصَى المجاز للإقلاع
maximum load or maximum capacity	charge (f.) limite; limite (f.) de charge; charge (f.) maximum; maximum (m.) de charge	أقْصَى حِمْل أوْ أقْصَى سِعَة
maximum moisture content	teneur (f.) en eau maximale	أقْصَى مُحْتَوى للرطوبَة (مدن.)
maximum moment	moment (m.) maximum (m.)	الْعَزْم الأقْصَى (ميك.)
maximum non-operate current	courant (m.) maximal de non-opération	أقْصَى تَيَّار لا يَسْمَح بالتشغيل (كهر.)

maximum occupancy	occupation (f.) maximum	الإقامَة القُصــوى؛ الاشغال الأقْصى
maximum output	niveau (m.) maximal de sortie	أقْصَى سَويَّة للخَرْج (كهر.)
maximum permissable dose	dose (f.) maximale tolérée	الْجُرْعَة الْعُظْمى الْمَسْمُوح بها
maximum permissible noise level	niveau (m.) maximal de bruit admissible	أقْصَى سَويَّة ضَجِيج مَسْموح به (إلك.)
maximum port-opening (steam-cylinder)	ouverture (f.) maximum de la lumière	أقْصَى فَتْحَة للبوابة (أسْطوانة بُخاريَّة) (ميك.)
maximum precision	maximum (m.) de précision	أقصى دِقَّة
maximum range	parcours (m.) maximum	الْمَدى الأقْصَى
maximum retention time	temps (m.) maximal de retention	الزَّمَن الأقْصَى للاحْتِجَــاز (إلك.)
maximum reverse voltage	tension (f.) inverse maximale	الْفُلطيَّة الْعَكْسية الْقُصــوى (إلك.)
maximum safe air-speed indicator	anémomètre (m.) à indication de vitesse critique	مُبَيِّن أقْصَى سُرْعَة هَوائية آمِنَة (طير.)
maximum slope	pente (f.) maxima	أقْصَى انْحِدار
maximum speed	vitesse (f.) maxima; vitesse maximum	السُّرْعَة الْقُصْوى (ميك.)
maximum thermometer	thermomètre (m.) à maxima	مِقْيَاس دَرَجَة الْحَرَارة العظمى (فيز.)
maximum tolerable noise; V. just tolerable noise	maximum tolérable de bruit	أقْصَى ضَجيج مُحْتَمَل (إلك.)
maximum torque	couple (m.) maximum	عزم اللي الأقْصَى (ميك.)

maximum usable frequency; muf	fréquence (f.) maximale utilisable; muf	أعْلَى تَوَاتُر مُسْتَخْدم (اتصـ.)
maximum usable frequency factor; muf factor	facteur (m.) de fréquence maximale utilisable; Md	عَامِل؛ أعْلَى تَواتُر مُسْتَخْدم (اتصـ.)
maximum weight	poids (m.) maximum	أقْصَى وَزن
maximum writing speed	vitesse (f.) maximale d'écriture	سُرْعَة الْكِتابَة القُصوى
maxite (n.)	maxite (f.)	«ماكْسَيْت» (تعد .)
maxwell (C.G.S. unit) (n.)	maxwell (m.)	مـاكْسويـل (وَحْـدَة التَّـدَفُّق الْمَـغْـنـاطِيـسـي وَحْـــدَة س. غ. ت.) (كهر.)
maxwellian distribution	distribution (f.) de Maxwell	تَوْزِيع «ماكْسويلي» (فيز.)
mazout or mazoot (n.) mazut (n.) mazut	mazout (m.)	«مازوت» (نفط.)
mdf; V. main distribution frame	cadre principal de distribution	هَيْكَل مُوَزِّع رَئِيسي (كهر.)
meadow; lea (n.)	pré (m.); plaine (f.) fertile	مَرْج؛ مَرْجَة؛ أرْض خَضْرَة. مَفْلُوحة؛ مَرْجَة مَفْلُوحة
meadow-iron-ore (n.)	minerai de fer des marais (m.)	رُكَـاز؛ حَدِيـد المُسْتَنْقَعـات (تعد.)
meagre (adj.)	maigre	نَحِيل
mean (adj.)	moyen, -enne	مُتَوَسِّط؛ وَسَطِي
mean (n.)	moyenne (f.)	مُتَوَسِّط؛ وَسَط (ريضـ.)
mean carrier frequency	fréquence (f.) moyenne de la porteuse	عَيـن؛ قَصَد؛ تَواتُر الْمَوْجَات الْحَامِلَة (اتصـ.)

mean cathode foading	charge (f.) cathodique moyenne	مُتَوسط تَحْمِيل الْكاثود (إلك.)
mean daily height	hauteur (f.) moyenne du jour	مُتَوَسِّط الارْتِفَاع الْيَوْمِي
mean depth (the cross sectional area of a stream divided by its surface width)	profondeur (f.) moyenne	عُمْق مُتَوَسِّط (مَسَاحة مَقْطَع الْمَجْرَى الْمَائي مَقْسُومة عَلَى عَرْض السَّطْح) (موا.)
mean effective pressure (M. E. P.)	pression (f.) moyenne effective	مُتَـوَسِّـط الضَّغْـط الْفَعَّـال (م. ض. ف.) (ميك.)
mean fiber (strength of materials)	fibre (f.) moyenne	أَلْيَاف مُتَوَسِّطة (ميك. ومدذ.)
mean forward current	courant (m.) moyen en sens direct	مُتَوَسِّط التَّيَّار الْمُبَاشر (إلك.)
mean free ionization path	parcours (m.) libre moyen d'ionisation	مَسار وَسَطي التَّـأيُّن الْحُر؛ مُتَوَسِّط الْمَسَار الْحُر للتَّأيُّن (إلك.)
mean free path	parcours (m.) libre moyen	مَسَار حُر وَسَطي؛ مُتَوَسِّـط الْمَسَار الْحُر (إلك.)
mean free time	temps (m.) libre moyen	زَمَن حُر وَسَطِي؛ مُتَوَسِّط الزَّمن الْحُر (إلك.)
mean hemispherical intensity or mean hemispherical candlepower	intènsité (f.) moyenne hémisphérique	مُتَـوَسِّط الشِّـدة؛ مُتَـوَسِّـط الْقُدْرَة؛ نِصْف الكُرَوِيَّة للقِنْدِيلَة (كهر.)
mean holding time	durée (f.) moyenne d'occupation	مُتَوَسِّط زَمَن التَّثْبِيت
mean horizontal intensity or mean horizontal candle-power	intensité (f.) moyenne horizontale	مُتَـوَسِّـط الشِّـدَّة الأفقيـة أوْ مُتَـوَسِّط القـدرة الأفقية (كهر.)

mean hydraulic depth	profondeur hydraulique moyenne	الْعُمْق الايدرولي الْمُتَوَسِّط (موا.)
mean inclination (or slope) of the bank	inclinaison (f.) moyenne du talus	الْمَيْل (أَوْ الانْحِدار) الْمُتَوَسِّط لِلضِّفَّة (موا.)
mean latitude	latitude (f.) moyenne	مُتَوَسِّط خَط الْعَرْض (ريضـ.)
mean level (water)	niveau (m.) moyen (eau)	مَنْسُوب مُتَوَسِّط (لِلْماء) (موا.)
mean life	vie (f.) moyenne	مُتَوَسِّط الْعُمْر (فيز.)
mean power	puissance (f.) moyenne	قُدْرَة مُتَوَسِّطة (إلك.)
mean pressure	pression (f.) moyenne	ضَغْط مُتَوَسِّط (ميك.)
mean proportional	proportion (f.) moyenne	الْمُتَنَاسِب الْوَسَط (ريضـ.)
mean range	parcours (m.) moyen	مَدَى وَسَط؛ الْمَدَى الْوَسَطيّ أَوْ الوَسَط
mean reverse voltage	tension (f.) moyenne en sens inverse	تَوَتُّر عَكْسِي وَسَطي مُتَوَسِّط الْفُلْطِيَّة الْعَكْسِيَّة (إلك.)
mean sea level (M. S. L.)	niveau (m.) moyen de la mer	مُتَوَسِّط مَنْسُوب سَطْح الْبَحْر (م. م. ب) (مدن.)
mean spherical intensity	intensité (f.) sphérique moyenne	مُتَوَسِّط الشِّدَّة الكَروِيَّة (كهر.)
mean summer level (water)	niveau (m.) moyen d'été (eau)	الْمَنْسُوب الصَّيْفي الْمُتَوَسِّط (موا.)
mean time to repair (of equipment)	délai (m.) moyen de remise en état (d'appareils)	الزَّمَن الْمُتَوَسِّط للاصْلاح (لِجِهَاز)
mean transmitter power	puissance (f.) moyenne d'un émetteur	قُدْرَة الْمُرْسَل الوَسَطي (اتصـ.)
mean value	valeur (m.) moyenne	الْقِيمَة الْوُسْطى (ريضـ.)

mean water	eaux (f. pl.) moyennes	مياه مُتَوَسِّطَة (موا.)
mean winter level (water)	niveau (m.) moyen d'hiver (eau)	مَنْسُوب الشتاء المتوسط (لِلْمَاء) (موا.)
mean yearly height	hauteur (f.) moyenne de l'année	الارْتِفَاع السَّنَوي المُتَوَسِّط (قِياس الضَّغط الْجَوّي)
meander (n.)	méandre (m.)	تَعَـرُّج؛ مُنْـعَـطف (للنَّهـر أوْ الوَادي)
meander (v. i.)	serpenter	انْعَطَف؛ تَعَرَّج؛ الْتَوَى
meander-line transformer	translateur (m.) de ligne à méandre	محوِّل ذو خَط مُنْعَطِف (كهر.)
the meanders of a river	les méandres d'un fleuve	تَعَرُّجات نَهْر؛ مُنْعَطَفات نَهْرِيَّة
meander-survey (n.)	arpentage du détour	مَسْح الْعَرْقُوب أوْ مَسْح التَّعرُّج (مدن.)
meandering (of a river)	sinuosité d'une rivière; détour	تَعَرُّج النَّهر (جيو.)
meandering with the theodolite	détour au théodolite	الانْـعِـطَاف بِـالْمِـزوال أوْ الثِّيودولَيْت
means (n. pl.)	moyens (m.)	وَسَائِل
means of access to the mine	moyen d'accès à la mine	وَسَائِل الوُصُول إلى الْمَنْجَم
means of communication (n. pl.)	moyen (m.) de communication	وَسَائِل الاتِّصَال
means of subsistence (or of living)	moyens d'existence (ou de vivre)	وَسَائِل الْعَيْش (أوْ الْحياة)
measure (instrument for measuring dimensions) (n.)	mesure (f.) (instrument de mesure de dimensions)	مِقْيَاس (جِهَاز لِقيَاس الأبْعَاد)

measure (n.)	mesure (f.)	قياس؛ كَيْل؛ ضَبْط؛ مُغَايَرَة؛ مِقْيَاس؛ مِعْيَار؛ مِكْيَال
measure (certain proportion or percentage) (n.)	dose (f.)	عِيار (نِسْبَة مُعَيَّنة أَوْ نِسْبَة مِئويَّة)
measure (to calibrate) (v. t.)	doser	قاس؛ (يُعاير)
measure (to measure land) (v. t.)	mesurer; arpenter	قاس (يَقيس أرْضاً)
measure (to measure solids) (v. t.)	mesurer; peser	قياس (يَقيس)
measure (v. i.)	mesurer (v. t.)	انْقَاس
introduce a measure or zinc into bronze	introduire une dose de zinc dans du bronze	إدْخَال عيار من الزِّنْك فِي الصفر
graduated measure	mesure graduée	قِيَاس مُدَرَّج
measure a field	arpenter un champ	يَقِيس حَقْلاً
measure in the clear	cote (f.) de passage (m.)	قِياس واضح؛ قياس خالص
measure of area	mesure de surface; mesure de superficie	قِيَاس الْمِساحة
measure of capacity	mesure de capacité	قِياس السّعة
measure of conservation (n.)	mesure (f.) conservatoire	احْتِيَاطات الْوِقَايَة
measure of length	mesure de longueur; mesure linéaire	قِياس الطُول
measure of solidity	mesure de solidité	قِياس التماسك
to measure the carbonic acid contained in the air	doser l'acide carbonique contenu dans l'air	عَايَر حمض الْكَرْبون المَوْجُود فِي الْهَوَاء

to measure the flow of a stream; the strength of an electric current	mesurer le débit d'un cours d'eau; l'intensité d'un courant éléctrique	قَاس السَّرَيان؛ أوْ شِدَّة التَّيَّار الْكَهْرُبـي
to measure the work done	mesurer le travail fait	قَاس الْعَمَل الْمُنْجَز (يُقَدِّر الْعَمَل الْمُنْجَز)
to measure wood; stones; mineral deposits	mesurer le bois; des gîtes minéraux	قَـاس الْخَشَب؛ الأحْجَـار؛ الرَّواسِب الْمَعْدِنيَّة
measured (to be)	mesurable	يُقَاس؛ يُكَال
measured out to out	mesuré (e.) du dehors au dehors	مقيس مِن الْخَارِج للْخَارج
measurement or measuring (n.)	mesurage (m.); mesure (f.)	قياس
measurement for measuring (of solids) (n.)	mesure (mesure des solides)	قياس (الأجْسام الصُّلبة)
measurement or measuring (calibration; scaling) (n.)	tarage (m.)	قِياس (تَدْريج)
measurement (seize) (n.)	mesure (f.); dimension (f.)	الْقِيَاس
measurement amplifier; measuring amplifier	amplificateur (m.) de mesure	مُضَخِّم قياس
measurement and value contract	contrat de mesure et de valeur	عَقْد الْقِياسات وَالْقيمة
measurement control	contrôle (m.) par mesures	الْمُرَاقَبَة بِالْقياس
measurement in situ; measurement in place; field measurements	mesure (f.) in situ; mesure sur place	قياس في الْمَوْقع؛ قياسات فِي الْمَوْقِع؛ قياسات حَقْلِيَّة
a measurement made with a resistance box	un tarage fait avec une boîte de résistance	قيـاس عَن طَرِيق صُنْـدُوق مُقاومات (كهر.)

measurements of air currents or measuring air currents	mesurage des courants d'air	قياس تَيَّارات الهَواء
measurement of difference in elevation	lever (m.) antimétrique	قَياس فَرْق الْمَنْسُوب (موا.)
measurement of discharges (n.)	mesurage (m.) des débits	قياس التَّصْرِيفات (موا.)
measurement of quantities (n.); site measuring	métrage	قياس الْكمِّيات؛ قياس مَوْقعي
measurement of specific surface	mesure (f.) des surfaces specifique	قياس الأسْطُح النَّوْعِيَّة (فيز.)
measuring (n.); V. measurement or measuring	mesurage; arpentage	قياس
measuring-block (tool-setting gauge) (n.)	calibre (m.) mrismatique	كُتْلَة قياس (مِقْيَاس ضَبْط الْعدَّة) (ميك.)
measuring bridge; V. bridge	pont à mesurer	جِسْر قياس (كهر.)
measuring cell	cellule (f.) de mesure	خَلِيَّة قياس
measuring-chain (n.)	chaîne (f.) d'arpentage; chaîne (f.) d'arpenteur	سِلْسِلَة؛ قِيَاس (مدن.)
measuring channel	canal (m.) de mesurage	قَنَاة قياس (موا.)
measuring current; V. holding-wire current	courant de mesure	تَيَّار الْقياس (كهر.)
measuring cylinder (lab.)	vase (m.) gradué	مِخْبَار مُدَرَّج (مُعامِل.)
measuring diode	diode (f.) de mesure	صِمَام ثُنَائي للقياس؛ دايود قياس (إلك.)
measuring flask (lab.)	ballon (m.) gradué	دَوْرَق مُـدَرَّج؛ دَوْرَق قياس (كيم.)

measuring glass	verre (m.) gradué	كوب مُدَرَّج (كيم.)
measuring instruments (n. pl.)	instruments (m. pl.) de mesure	أجْهِزة قياس
measuring line; tape measure	ligne (f.) de mesure; cordon (m.) de mesure	شَريط قياس (مدن.)
measuring plant; V. aggregate batching plant	unité de mesure	وَحْدَة قياس (مدن.)
measuring points	points (pl.) de mesure	نِقاط الْقياس (إلك.)
measuring result	résultat (m.) de mesure	نَتيجة الْقياس
measuring rule	règle (f.) de mesure	مَسْطَرَة الْقياس
measuring signal; test signal	signal (m.) de mesure	إشَارَة قياس (اتصـ.)
measuring spring tape	roulette (f.) ou décamètre (m.) en ruban d'acier	شَريط قياس بِنَابِض (ميك.)
measuring staff; rule; gouge	règle (f.) de triangulation (f.)	قامَة قياس؛ مَسْطَرَة؛ قَـامَة مِقْيَاس (مدن.)
measuring tank	réservoir (m.) mesureur	خَزَّان قياس
measuring-tape or simple measure (n.)	ruban (m.) de mesure; mesure simple	شَريط قياس؛ مِقْياس (مدن.)
measuring the ignition loss	dosage de la perte au feu	قياس فَقْد الاشْتِعال (ميك.)
measuring-tube (n.)	tube (m.) pour dosage	أنْبوب قياس (كيم.)
measuring weir	déversoir (m.) de mesure	سدَّة قياس غَاطِسَة (موا.)
meat-earth (n.)	terre (f.) agricole riche	أرْض نَبَاتية خِصْبَة
mechanic (pers.) (n.)	mécanicien (m.); ouvrier (m.) mécanicien; serrurier (m.) mécanicien	عامِل ميكانيكي

mechanical (adj.)	mécanique	ميكانيكي
mechanical advantage	avantage mécanique	الْفائِدة الآلية (الْمِيكَانيكِيَّـة) (ميك.)
mechanical analogy	analogie (f.) mécanique	تَناظُر ميكانيكي (ميك.)
mechanical analysis	analyse (f.) mécanique; analyse granulométrique	تَحْلِيل ميكانيكي (مدن.)
mechanical arts	arts (m. pl.) mécaniques	الْفُنون الْمِيكانيكِيَّة (ميك.)
mechanical construction	construction (f.) mécanique	إنْشَاء ميكانيكي (تشد.)
mechanical controls (for instance of a shovel)	commandes (f. pl.) mécaniques	تَحَكُّمات ميكانيكية (لِلْمِجْرَفَة مَثَلًا) (ميك.)
mechanical core sampling; méchanical sampling of cores	carottage (m.) mécanique	تَقْوِيز آلي عَيِّني
mechanical cutting of trenches; mechanical trenching	creusement (m.) mécanique de tranchées; excavation (f.) mécanique de tranchées	الْحَفْر الآلي لِلْخَنَادِق (مدن.)
mechanical dowel and tie bar installer; dowel machine	goujonneuse (f.)	ماكينة تَرْكيب الدِّسار وقُضْبَان الرَّبط؛ ماكينة دَسْر (ميك.)
mechanical draughtsmen	traceur (m.) mécanicien	رَسَّامون ميكانيكِيُّون (ميك.)
mechanical drawing	dessin (m.) géométrique	رَسْم ميكانيكي (ميك.)
mechanical drift indicators; mechanical drift recorder; mechanical drift meter; mechanical inclinometer	clinomètre (m.) mécanique (forage)	مُبَيِّن آلي للانْحِرَاف؛ الْمُسَجِّل الآلي للانسياق؛ الْعَدَّاد الآلي للانْسياق؛ مِقْيَاس آلي لِلْمَيْل
mechanical drive	entraînement (m.) mécanique	إدارة آلِيَّة؛ تَدْوِير آلي (ميك.)
mechanical efficiency	rendement (m.) mécanique	مَرْدُود آلِيٌّ (ميك.)

mechanical efficiency of a pump; of a minefan	rendement mécanique d'une pompe d'un ventilateur de mine	مَرْدُود آلي لِمِضَخَّة لِمِرْوَحَة مَنْجَم
mechanical electro plating	galvanoplastie (f.) mécanique	طِلاء كَهْرُبائي آلِي؛ غَلْفَنَة آلية (ميك. وكهر.)
mechanical energy	énergie (f.) mécanique	طَاقَة ميكانيكية (ميك.)
the ratio of useful work to the mechanical energy expended	le rapport du travail utile au travail moteur	النِّسْبة بَيْن الشُّغل. الْمفيد إلى الطَّاقة؛ الْميكانيكيَّة المُسْتَنْفَدَة
to transform the motrice force of water into mechanical energy	transformer la force motrice de l'eau en travail mécanique	لِيُحوِّل الْقوَّة المُحَرِّكة للماء إلى طَاقة ميكانيكية
mechanical engineer	ingénieur-mécanicien (m.)	مُهَنْدِس ميكانيكي (ميك.)
mechanical engineering	art (m.) de la mécanique	الْهَنْدَسَة الْمِيكانيكيَّة (ميك.)
mechanical equipment	équipement (m.) mécanique	مُعِدَّة ميكانيكية (ميك.)
mechanical equivalent of heat	équivalent (m.) mécanique de la chaleur	المُكافِىء «الميكانيكي للحرارة (فيز.)
mechanical firing (stoking)	chauffage (m.) mécanique	ايقاد ميكانيكي (إشْعال) (ميك.)
mechanical foaming	production (f.) mécanique de mousse	إرْغاء آلي (ميك.)
mechanical laws	lois (f. pl.) mécaniques	قَوانين ميكانيكية (ميك.)
mechanical levelling (G. B.); mechanical leveling (U. S.)	nivellement (m.) mécanique	تَسْوِية آلِيَّة؛ تَسْوِيَة ميكانيكية (ميك.)
mechanical liquid limit device; V. casagrande liquid limit machine	équipement mécanique pour limiter l'écoulement	جهاز ميكانيكي لِحَد السِّيولة (ميك.)

mechanical loader; material loader	chargeur (m.) mécanique; chargeur (f.) mécanique	محمل ميكانيكي؛ مُعَبِّئة مَوَاد (ميك.)
mechanical mucker; mucking machine; muck loader	engin (m.) de marinage	مُعَبِّئة ميكانيكيَّة؛ ماكينة تَعْبِئة؛ مُعَبِّئة خام (ميك.)
mechanical operation of a valve	commande (f.) d'une soupape	التَّشْغِيل الْميكانيكي لِصِمام (ميك.)
mechanical output of motor	puissance (f.) d'un moteur	الْقُدْرَة الْميكانيكِيَّة الْخَارِجَة لِلْمُحَرِّك (ميك.)
mechanical power	moteurs (m. pl.) inanimés (opp. à moteurs animés)	قُدْرَة ميكانيكيَّة (ميك.)
mechanical press	presse (f.) mécanique	ضَغْط ميكانيكي (ميك.)
mechanical properties	propriétés (f. pl.) mécaniques	الْخَوَاص الْميكانيكيَّة
mechanical property	propriété (f.) mécanique	خاصِّيَّة ميكانيكِيَّة (مدن.)
mechanical puddler	four (m.) de puddlage mécanique	خَلَّاط مِلاط ميكانيكي (مدن.)
mechanical rabble (puddling)	ringard (m.) mécanique	قَلَّاب ميكانيكيّ (ميك.)
mechanical traction	traction (f.) mécanique	جَر ميكانيكيّ
mechanical sampling of cores; mechanical core sampling	carottage (m.) mécanique	أَخْذ عَيِّنات جَوْفِيَّة ميكانيكياً
mechanical sawmill	scierie (f.) mécanique	مِجْرَفَة (ميكانيكيَّة) (لِنَشْر الْخَشَب) (إنتد.)
mechanical scanning	exploration (f.) mécanique	مَسْح ميكانيكيّ (ميك.)
mechanical shovel V. shovel; mechanical shovel bucket; V. Face shovel bucket	pelle (f.) mécanique	قادوس جَرْف ميكانيكيّ (ميك.)

mechanical shovel fitting; V. face shovel attachment	équipement (m.) de pelle mécanique	تَـرْكِيبة لِمِجْـرَفَة ميكـانيكِيَّة (ميك.)
mechanical soil analysis; V. apparatus for	analyse (f.) mécanique du sol	التَّحْلِيـل الْمِيكانيكيّ للتُّـرْبَة (مدذ.)
mechanical soil; stabilization; granular soil stabilization	stabilisation (f.) mécanique du sol; stabilisation granulaire du sol.	تَثْبِيت التُّـرْبَـة ميكـانيكيـاً؛ التَّثْبِيت الْحُبَيْبِـي للتُّـرْبَــة (مدذ.)
mechanical stabilization; V. mechanical soil stabilization	stabilisation mécanique V. stabilisation mécanique du sol.	تَثْبِيت التربة ميكانيكيّاً (مدذ.)
mechanical stage (micr.)	platine (f.) à chariot	مِـنَصَّــة مـيـكـانـيـكـيــة (ميكروسكوب) (فيز.)
mechanical stoker	foyer (m.) mécanique; chargeur (m.) mécanique	وَقاد ميكانيكي (ميك.)
machanical stocking	chauffage (m.) mécanique	إيقاد إلى أو ميكانيكيّ (ميك.)
mechanical strength	résistance (f.) mécanique	مُقَاوَمَة ميكانيكيَّة (ميك.)
machanical stocking	chauffage (m.) mécanique	نَزْع أوْ فَصْل ميكانيكي (دِهان كهربائي)
mechanical sweeper	balayeuse (f.)	مِكْنَسَة ميكانيكيَّة (ميك.)
mechanical telephone (as distinguished from magnetic telephone)	téléphone (m.) acoustique; téléphone (m.) à ficelle	تليفون ميكانيكي (للتَّمييز عن الهاتف الْمَغْنَطِيسي) (اتصـ.)
mechanical test	essai (m.) mécanique	اخْـتِـيـار مـيـكـانـيـكـي (مدذ. وميك.)
mechanical transmission of power; power transmission	transmission (f.) de force	النَّقْـل الْميكـانيكيّ للْقُـدْرَة (ميك.)

mechanical treatment; mechanical purification	épuration (f.) mécanique	مُعَالَجَة ميكانيكيَّة؛ تَنْقِية ميكانيكية (مدن.)
mechanical trenching; mechanical cutting of trenches	excavation (f.) mécanique de tranchées; creusement (m.) mécanique de tranchées	الْحَفْر الآلي لِلْخَنَادِق (مدن.)
mechanical unit	unité (f.) mécanique	وَاحِدَة ميكانيكيَّة (ميك.)
mechanical ventilation	aérage (m.) mécanique; ventilation (f.) mécanique	تَهْوِيَة ميكانيكيَّة (ميك.)
mechanical weathring; physical weathering; rock disintegration	désintégration (f.) mécanique des roches	تَفتت آلي للصخور (جيو.)
mechanical wheel-barrow; power wheel-barrow	chariot (m.) à moteur	عَرَبَة يَدَ آليَّة (ميك.)
mechanical woodpulb (paper)	cellulose (f.) de bois	لُبّ خَشَب ميكانيكيّ
mechanically (adv.)	mécaniquement	آليًا (ميك.)
mechanically deposited sedimentary rock; clastic sedimentary	roche (f.) détritique; roche sédimentaire clastique; sediment (m.) clastique	صَخْر رسوبي فُتاتي (جيو.)
mechanically formed rocks	roches (f.pl.) d'origine mécanique	صخور ميكانيكيَّة التَّشْغِيل (جيو.)
mechanically laid; machine;laid (road pavement)	mis en œuvre à la machine	مَرْصوف ميكانيكيّاً (مدن.)
mechanically operated valve	soupage (f.) commandée	صِمَام آلي التَّشغيل (ميك.)
mechanically stabilised foundation	fondation (f.) stabilisée mécaniquement	أساس مُثَبَّت ميكانيكيّاً (مدن.)

mechanically vibrated eccentric type screen; eccentric type vibrating screen	crible (m.) vibrant à arbre excentrique; crible excentrique à mouvements commandés	مُنْخَل لا تَمَرْكُزِي آلـي هَزَّاز (مدذ.)
mechanically-vibrated screen	crible (m.) vibrant par voie mécanique	مُنْخُل آلي هَزَّاز (مدذ.)
mechanics (n.)	mécanique	عِلْم المِيكانيك (ميك.)
mechanics of fluids (n.)	mécanique (f.) des fluides	ميكانيك المَوائِع (مدذ.)
mechanics of materials (n.)	théorie (f.) de la résistance des matériaux; science (f.) de la résistance des matériaux; mécaniques (f.) des matériaux	ميكانيك المواد (مدذ.)
mechanisation (n.)	mécanisation (f.)	مَيْكنة؛ مَكْنَنَة (ميك.)
mechanised (adj.)	mécanisé	مُجَهَز بالمُعِدَّات الميكانيكيّة
mechanised quarry	carrière (f.) mécanisée	مَحْجَر ميكانيكي
mechanism (n.)	mécanisme (m.)	آليَّة (ميك.)
mechanism for feeding and quick return	mécanisme d'avancement et de retour rapide	آليَّة للتَّغذية والعودة السَّريعة (ميك.)
mechanism of a valve	mécaniques mécanisation d'une soupape	آليَّة لصمام (ميك.)
mechanism of a steam-engine	mécanisme d'une machine à vapeur	آليَّة لِمُحَرك بُخار (ميك.)
mechanization (n.)	mécanisation (f.)	مَيْكَنَـة (لتجهيـز المُعِـدَّات مكيانيكية)
medallion (n.)	médaillon (m.) (ornement)	رَسَم بَارِز في جِدَار أو نَافِذة المدلاة الكبيرة (معم.)

media	moyens (m.pl.) d'information	وَسَائِل الإِعْلام
medial (adj.)	médian, -e	مُتَوَسِط
medial moraine	moraine (f.) médiane	رِكام جَلِيديّ وَسَطِي (جيو.)
median (adj.)	médian, -e	وَسَطي؛ وَسِيط
median lane (road)	voie (f.) centrale	حَارة وُسْطَى (للطُّرق) (نقل.)
ledian lethal dose	dose (f.) létale de 50 %	جُرْعة إماتة النِّصف (فيز.)
median lethal time	temps (m.) de 50 % de survivance; temps (m.) mortel moyen; TMM	زَمَن إماتة النصف (فيز.)
median line	ligne (f.) médiane	خَط الوَسط؛ مُنصف (طير.)
median strip; medial strip; central reserve; median reservation; (highway)	berme (f.) centrale; bande (f.) médiane; terre plein (m.) médian; médian central	الشَّـريط الأوْسَـط (للطُّرق) (نقل.)
mediation (n.)	médiation (f.)	وَساطَة؛ توسط للتَّوفِيق
medical (adj.)	medical	طِبِّـي
medical care (n.)	soins (m.pl.) médicaux	رعاية طِبِّيّة
medical centre	centre (m.) médical	مَرْكَز طِبِّـي
medical electronics	électronique (f.) médicale	الالكترونيات الطِّبِّيّة (الك.)
medical lock	sas (m.) pour malades	مِحْبَس طِبِّـي
medical services	services (m.pl.) médicaux	الخدماتُ الطِّبِّيّة
medicinal oil; liquid paraffin	huile (f.) de paraffine	زَيْت طِبِّي؛ بَرَفين سائِل
medicine	médecine (f.); médicament (m.)	طِبّ؛ دواء

medecine-chest (n.)	coffret de pharmacie (m.) pharmacie (f.)	صُنْدوق دَوَاء
medico	médico	بَادِئة بِمَعْنَى طِبِّـي
medico-social centre	centre (m.) médico-social	مَرْكَز طِبِّـي اجتماعي
mediteranean	méditerranéen	البَحْر المُتَوَسِّط
medium (the ether throught which light and heat pass) (n.)	milieu	وَسَط (الأثير الذي يَنْتَقِل خِلاله الضَّوْء والحَرَارَة) (فيز.)
medium (mediums or media pl.) (space or substance which light; sound; etc. can traverse)	milieu (m.)	وَسَط (الفراغ أو المَادَّة التي يُمْكن أن يَعْبُرُها الضَّـوْء أو الصَّوْت (لخ)
to produce a disturbance at a point in an elastic medium	produire une perturbation en un point d'un milieu élastique	يُحْدِث اضْطِراباً عِنْد نُقْطة في وَسَط مَرِن (فيز.)
medium (adj.)	milieu	وَسَط
medium-angle lens	objevtif (m.) angle moyen	عَدَسَة مُتَوَسِّطَة الزَّاوية (فيز.)
medium baked brick	brique demicuisson	طوب مُتَوَسِّط التَّخْفِيف (مدذ.)
medium-breaking	rupture (f.) moyenne	انْحِلال مُتَوَسِّط (مدذ.)
medium curing liquid asphaltic material	medium-curing(m.); cut back (m.) fluidiflé au kérosène	مادَّة أسْفَلْتِيَّة سَائِلَة مُتَوَسِّطَة المُعالجة (نفط.)
medium-distance telephone cable	câble (m.) téléphonique à moyenne distance	كَبْل هَاتِفي مُتَوَسِّط المسافة (اتصـ.)
medium frequency (m.f.)	fréquence de 300 à 3000 khz; fréquence (f.) moyenne	تَرَدُّد تَوَاتُر مُتَوَ سِط (اتصـ.)
medium frequency band	bande (f.) de fréquences moyennes	عِصَـابَة التَّـوَاتُر الْمُتَـوَسِّط (اتصـ.)

medium frequency concrete finisher	finisseuse (m.) de béton à fréquence moyenne	صَـاقِلَة خَراسنـة مُتَوَسِّـطة التَّرَدُّد (مدن.)
medium frequency telegraphy	télégraphie (f.) à fréquence moyenne	تِلِغْرَافِيَّة ذات تَرَدُّد مُتَوَسِّط (اتصـ.)
medium grade (ore; or the like) (between high and low)	teneur (f.) moyenne	درجة مُتَوَسِّطَة (خام أو ما شابه ذلك) (بَيْن العالية والمُنْخَفِضَة)
medium grade (emery-wheels) (between medium hard and medium soft)	degré (m.) de dureté moyen	دَرَجَـة مُتَـوَسِّـطة (مجـلات سَنْفَرة) (بَيْن صَلْد متوسط وناعم متوسط) (إنت.)
medium-grade oil-shale	schiste (m.) bitumineux de teneur moyenne	غَضَار صفعي زيتي مُتَوَسِّط المحتوى (جيو.)
medium-grained pig iron (between coarse-grained and close-grained)	fonte (f.) à grain moyen	حَدِيد زهر مُتَوسِّط الحبيبات الخَشِنة والحُبيبات النَّاعِمَة) (إنت.)
medium grinding (Between coarse and fine)	broyage (m.) moyen	تَجْلِيخ مُتَوَسِّط (بين الخشن والنَّاعم) (إنت.)
medium-hard (adj.)	mi-dur	مُتَوَسِّط القَسَاوَة (مدن.)
medium-hard coal-tar pitch	brai (m.) demi-sec	تار فحصي مُتَوَسِّط القَسَاوَة (نفط.)
medium hard grade (energy-whool)	degré (m.) moyen de dureté	دَرَجَـة مُتَوَسِّـطة الصَّـلادَة (عَجَلات صَنْفَرَة) (إنت.)
medium-hard ground triode	terrain (m.) de dureté moyenne	أرْض مُتَوَسِّطة القَسَاوَة (مدن.)
medium-impedance triode	triode (f.) à impédance moyenne	صِمَام ثُلاثي مُتَوَسِّط مُمَانَعَة؛ صِمَـام ثُـلاثي ذو مُمَـانَعَـة مُتَوَسِّطَة (الكـ.)

medium iron (wrought iron between hard and soft)	fer (m.) métis	حَديد مُتَوَسِّط القساوة (حديد مُطَاوِع بين الصُّلْب واللين) (إنتـ.)
medium-plate mill	laminoir (m.) à tôles moyennes	مَقْطَع تَفْريز أسطُح مُتَوَسِّطة (إنتـ.)
medium plates (iron or steel) (between heavy and thin)	tôles (f.pl.) moyennes	ألْواح مُتَوَسِّطة (حَديد أو فولاذ) (بين الثَّقيلة الرَّقيقة) (تعد.)
medium pressure or medium tension (between high and low)	pression (f.) moyenne ; tension (f.) moyenne	ضَغْط مُتَوَسِّط أو شدّ مُتَوَسِّط (بين مُرْتَفِع ومُنْخَفِض)
medium-pressure burner	brûleur (m.) de moyenne pression	مَوْقِد مُتَوَسِّط الضَّغْط (ميكـ.)
medium-pressure current	courant (m.) à moyenne tension	تَيَّار من مَصْدَر مُتَوَسِّط التَّوتُّر (كهر.)
medium-pressure hot-water heating	chauffage (m.) d'eau à pression moyenne	تَسْخين مياه تحت ضَغْط مُتَوَسِّط
medium range radar	radar (m.) portée moyenne	رادار مُتَوَسِّط المَدى (اتصـ.)
medium-rubble; hand rubble (G.B.); one-man stones (U.S.)	enrochements (m.pl.) moyens	حَجَر أو دَبْش مُتَوَسِّط الحَجْم؛ دَبْش يُنْقَل باليد، حِجَارة يُمْكن حَمْلُها بِرَجُل واحِد (مدنـ.)
medium sand (founding) (between heavy and light)	sable (m.) pour pièces moyennes	رَمْل مُتَوَسِّط (سِبَاكَة) (بَيْن ثَقيل الوَزْن وخَفيف) (إنتـ.)
medium setting; normal setting; semistable; medium breaking	à rupture moyenne	مُتَوَسِّط الشَّك؛ عاديّ الشَّك؛ نِصْف مُتَّزن؛ مُتَوَسِّط القَصافة (مدنـ.)
medium sheet	tôle (f.) moyenne	لَوْح مُتَوَسِّط

medium-sized bar-mill (rolling)		مُدَلْفنة قُضْبان مُتَوَسِّطة الحَجْم (دَلْفَنة) (ميك.)
medium soft grade (emery-wheels)	degré (m.) moyen de dureté	(عَجَلَة سَنْفَرَة) مُتَوَسِّطَة دَرَجَة الرَّخاوَة (إنتـ.)
medium speed engine (between high-speed and low-speed)	moteur (m.) à vitesse moyenne	مُحَرِّك مُتَوَسِّط السُّرْعة (بَيْن عالي السُّرعة ومُنْخَفِض السُّرعة) (ميك.)
medium-type ball bearings (between heavy-type and light-type)	roulements (m.pl.) à billes type pour charge moyenne	مَحْمِل كُرَيَّات من النَّوع المتوسِّط (فيما بين النوع الثَّقيل والنَّوع الخفيف) (ميك.)
medula (n.); V. heart of the wood	médule (f.); moelle (f.); cœur du bois	النُّخاع؛ قَلْب الخَشَب
mendullary ray; wood ray	rayon (m.) médullaire	شُعاع نُخاعي؛ شُعَاع خَشَبِـيّ
meerschaum; sepiolite (n.)	écume (f.) de mer; magnésite (f.)	زَبْد البَحْر؛ سيليكات المغنزيوم المائيَّة (كيمـ.)
meet (v.t.)	rencontrer	قابَل؛ صادف؛ جابه
meet (to conflow) (v.i.)	se rencontrer; confluer	تَقابُل؛ تلاق؛ تَوَافَق
meet or meet with (to suffer) (v.t.)	éprouver; subir	قابِل؛ لاقى (يعاني)
meet (to satisfy) (v.t.)	faire face à; satisfaire; satisfaire à	قابَل؛ تَقَابل؛ لاءَم؛ وَفَى بالمرام (يلائم)
to meet a demand	faire face à une demande	وَفى بالطَّلب
to meet with a lot of obstacles	rencontrer beaucoup d'obstacles	جَابَه عَديداً من العَقَبات
to meet with a serious disaster	éprouver un désastre sérieux	جَابه؛ لاقى كَارِثَة خطيرة

to meet with playable stone	rencontrer du minerai rémunérateur	تَقابَل مَع حَجَر مُتَلَقْلِق (تعد.)
meeting (union or place of union) (n.)	rencontre (f.)	تــلاقٍ (التَّــلاقي أو مكــان التَّلاقي)
catégories of meeting	catégories (f.pl.) de réunions	فِئات الاجْتماعات (مؤتـ.)
closed meeting; session; meeting in camera	séance (f.); session (f.) secrète; réunion (f.) à huis clos	جَلْسة سِرِّيّة أو مُغْلَقَة (مؤتـ.)
closed meeting	séance (f.) de clôture	جَلْسَة ختاميَّة (مؤتـ.)
extraordinary meeting	session (f.) extraordinaire; réunion (f.) extraordinaire	اجْتِماع غَيْر عاديّ (مؤتـ.)
formal opening meeting	séance (f.) officielle d'ouverture	جَلْســة الافْتتــاح الرَّسميَّــة (مؤتـ.)
open meeting; public meeting	séance (f.) publique	جَلْسَة عَلَنيَّة (مؤتـ.)
panel meeting	réunion (f.) de spécialistes	اجْتِماع اخصَّائيِّين (مؤتـ.)
plenary meeting; plenary session; plenary assembly	séance (f.) plénière; assemblée (f.) plénière	جَلْسَة عامَّة (مؤتـ.)
preparatory meeting	réunion (f.) préparatoire	اجْتماع تَحْضيري (مؤتـ.)
private meeting	séance (f.) privée	جَلْسَة خاصَّة أو مُغْلقة (مؤتـ.)
to adress a meeting	prendre la parole à une réunion	يَخْطَب في اجْتماع (مؤتـ.)
adjourn the meeting	lever la séance	يَرْفَع الجَلْسة (مؤتـ.)
call the meeting to order; to open the meeting	ouvrir la séance; déclarer la séance ouverte	يُعْلَن افْتِتاح الجلْسَة (مؤتـ.)
hold a meeting; to sit; to be in sitting; in session	tenir la séance; (parfois)) tenir ses assises	يُعْقَد جَلْسَة (مؤتـ.)

resume the meeting	reprendre la séance	يَسْتَأنِف الْجَلْسَة (مؤت.)
meeting of the roads	rencontre des routes	تَلاقِي الطُّرق
meeting-post (of a lock-gate) (n.)	poteaux (m.) croisés; poteau (m.) battant	عَمود التَّلاقي (لِبَوابة هَوِيس) (موا.)
meeting rails (of a sliding sash) (inter-locker design)	barreaux croisées	قضبان مُتلاقية (للنَّوافذ المنزلية) (تصميم الإقفال التَّشابكي) (تشد.)
meeting stiles joint; colsing stlie for paired casements	joint (m.) en échalier croisé	وُصْلَة عُضادات مُتلاقِيَة؛ عُضادة إقْفَال للإطارات المُنْزلِقة المُزْدَوَجَة (تشد.)
meeting styles; V. rebated joint at the		عُضادات خَشَبيَّة مُتلاقِيَّة
mega (prefix)	méga (préfixe)	«ميغا»
megadyne (C.G.S) (n.)	mégadyne (f.)	ميغادينة (مليون دينة واحدة قوة)
megaerg or megerg (n.)	mégerg (m.)	ميغا إرْغ (مِلْيون إخ) واحدة طاقة (كهر.)
megohm (n.)	mégohm (m.)	مِيغا أوم (مِليون أوم) (كهر.)
meiocene or meiovenic (adj.)	moicène	«ميوسييني» (جيو.)
meiocene (n.)	miocène	«ميوسن» (جيو.)
meionite (n.)	méonite (f.); mionite (f.)	«ميونَيْت» (تعد.)
Meissnar oscillator	oscillateur (m.) de Meissner	مُذَبْذب «مسنر» (الك.)
Meker burner	bec (m.) Méker	مُوَقِد «ميكر» (نوع من مِصْبَاح «بنزن» له رأس خاص تَخْرُج منه شُعْلات صغيرة كثيرة). (كيم.)

melaconite or melacoesia or melaconise	mélaconite (m.)	مِلاكُونيت (تعد.)
melamine (n.)	mélamine	«ميلامين» (مادّة لَدِنَة) (كيم.)
melamine-formaldehyde resins	résines (f.pl.) à base de mélamine formaldéhyde	راتنج «الميلامين والفورمالدهَيْد» (كيم.)
melanin (n.)	mélanine (f.)	قَتام (يَتَكوَّن نتيجة تَعَرُّض بَشْرَة الإِنْسان لأشعَّة الشَّمس المُبَاشرة)
melanine formaldehyde resin (plast)	mélanine (f.)	راتينج فورمالدهيد ميلانين (لدائن) (كيم.)
melanite (n.)	mélanite (f.); andradite (f.)	«ميلانَيْت» (تعد.)
melanocratic (adj.)	mélanocrate	داكن اللَّون؛ ملانوقُراطي (نقط.)
melanterite or melanteria (n.)	mélantérie (f.); mélantérite (f.)	«ميلانتيريت» أو ميلانْتيريا» (تعد.)
melaphyre (n.)	mélaphyre (m.m)	«ملاغير» (نقط.)
meldometer (n.)	meldomètre (m.)	مِقْياس دَرَجَة الانْصِهَار (كيم. وفيز.)
lelilite (n.)	mélilite (f.); humbold-tilite (f.)	«ميليليت» (تعد.)
melinite (n.)	mélinite (f.)	«ميلينيت» (تعد.)
melinite opal	opale (f.) mélinite	«أوبال ميلينيت» (تعد.)
meliphane or meliphanite (n.)	mélinophane (m.); méliphanite (f.)	ملينوفان؛ مِلِيفَانِيت (تعد.)
mellan (n.)	cascalho (m.)	خَلَّاط
mellite (n.)	méllite (f.); pierre (f.) de miel; honigstein (m.)	«ميليت» (تعد.)

melt (v.i.)	fondre; se fondre	إنْصَهر
melt (v.t.)	fondre; faire fondre	صَهَر
melt (quantity of metal at one operation) (n.)	fonte (f.)	مَصْهور؛ صُهْرة (مقْدار المَعْدن صُهِرَ في عَمَليَّة واحدة)
melt-back diffused transistor	transistor (m.) à diffsion à jonction recristallisée	ترانْزيسْتور انتشاري ذو مُوَصِّل مُنْصَهِر (فيز.)
melt-quench transistor	transistor (m.) à jonction fusée et récristallisation rapide	ترانْزيستورذو مُوَصِّل مُنْصَهِر مُبَرَّد تَبْريداً سريعاً (فيز.)
melted (adj.)	fondu, -e	مَصْهور؛ مُنْصَهِر
melted asphalt	asphalte (m.) fondu	أسْفَلت مَصْهور (مدن.)
melted lead	plomb (m.) fondu	رَصاص مَصْهور
melted sulphur	soufre (m.) fondu	كِبْريت؛ مَصْهُور (كيم.)
melter (cruvible) (n.)	creuset (m.); pot (m.)	صَهَّارة؛ بَوْتَقَة؛ بودقة (إنت.)
melter (of an open-hearth furnace; of an electric furnace) (pers.) (n.)	fondeur (m.) (d'un four à sole; d'un four électrique)	عَامِل صَهر (لِفُرن المُجْمَرة المكشوفة؛ للفرن الكَهْربي) (إنت.)
melting (adj.)	fondant, -e	مُنْصَهِر مَصْهور
melting (n.)	fonte (f.); fusion (f.)	انصهار؛ صَهْر
melting cone; V. pyrometric cone	cône de fusion; cône pyrométrique	مَخْروط صَهْر (إنت.)
melting furnace	fourneau (m.) de fusion (f.) ou de fonte (f.)	فُرْن صَهْر (انت.)
melting ice	glace (f.) fondante	ثَلْج ذائب؛ ثلج مُنْصَهِر
melting of the winter snows	fonte des neige d'hiver	ذَوَبان (انْصِهار) ثُلوج الشِّتاء

melting-point (n.)	point (m.) de fusion; température (f.) de fusion	نُقْطَة الانْصِهَار؛ دَرَجَة حَرَارَة الانصهار (كيم. وفيز.)
melting-point curve	courbe (f.) des points de fusion	مُنْحَنى نُقْطَة (دَرَجَة حَرَارَة الانْصِهار) (إنت.)
melting-pot (crucible) (n.)	creuset (m.); pot (m.)	بَوْتَقَة (بَوْتَقَة بودقة) وِعَاء صهر (إنت.)
melting-pot (leadpot) (n.)	poêle (f.) (de plombier)	بَوْتَقَة (بَوْتَقَة رَصاص) وعاء صَهْر (إنت.)
melting section	zone (f.) de plastification	قطاع الصَّهْر أوْ الانصهار (انت.)
melting tank; V. heater	réservoir de fusion	خَزان صَهَر (انت.)
melting zone	zone (f.) de fusion	مَنْطَقَة الصَّهْر (إنت.)
member (pers.) (n.)	membre (m.)	عُضْو (مؤت.)
alternate member	membre (m.) suppléant; membre alternant	عُضْو مُنَاوِب (مؤت.)
associate member	membre (m.) associé	عُضْو مُنْتَسِب (مؤت.)
co-opted member	membre (m.) coopté	عُضْو مُخْتار (مؤت.)
ex-officio member	membre (m.) ès qualités; de droit	عُضْو محكم منصِبه (مؤت.)
full member; regular member	membre (m.) de plein droit; membre régulier	عُضْو كامِل الْحُقُوق (مؤت.)
life-member (n.)	membre (m.) à vie	عُضْو مَدى الْحَيَاة (مؤت.)
the oldest member	doyen (m.) des membres; membre le plus agé	أكْبَر الأعْضَاء سِنّاً (مؤت.)
original member (foundation member)	membre (m.) fondateur	عُضْو مُؤسِّس (مؤت.)

original member nations	(Etats) Membres (m. pl.) fondateurs	الدُّوَل الأعضَـاء المؤسَّسـة (مؤت.)
patron member	membre (m.) protecteur	عُضو واعي (مؤت.)
regular member	membre (m.) titulaire	عُضْو أصْلي (مؤت.)
retiring member; outgoing member	membre (m.) sortant	عُضْو خارج أوْ مُنْتَهِية مُدَّته (مؤت.)
the senior member	membre (m.) le plus ancien	أقدم الأعضاء (مؤت.)
substitute member	membre remplaçant (f.)	عُضْو بالانابة (مؤت.)
members of frame	pièces (f. pl.) d'un charpente	أجْزاء الْهَيْكَل (مؤت.)
associate membership	statut (m.) de membre associé	الْعُضْويَّة الْمُنْتَسِبة (مؤت.)
bodies of limited membership	organes (m. pl.) à composition restreinte	هَيْئـات مَحْدودة الْعُضْـويَّـة (مؤت.)
membership committee	comité (m.) chargé d'examiner les demandes d'admission (ECOSOC) (m.); comité d'admission	لَجْنَة الْعُضْويَّة (مؤت.)
membership (status of member) (n.)	qualité (f.) de membre	(صِفة) الْعُضْويَّة (مؤت.)
membrane; diapghragm (n.)	membrane (f.)	رِق؛ غِشاء
membrane bellows	soufflet (m.)	مِنْفاخ غِشَائي
membrane curing compound; V. curing compound		مُرَكَّب إنْضاج غِشَائي (مدن.)
membrane pump; diaphragm pump	pompe (f.) à membrane	مِضَخَّة غِشَائية؛ مِضَخَّة ذات رِقّ (ميك.)
memorandum (n.)	memorandum	مُذَكِّرة (مؤت.)

memorandum of understanding	protocole (m.) d'accord memorandum d'entente	مُذَكَّرة اتّفاق؛ بُروتوكول اتّفاق (مؤد.)
memorial (n.)	mémorial	تذْكاري؛ الْبَيان عَن مفاوضة سياسيَّة؛ الصَّك الْمُسَجَّل (مؤد.)
memorandum of law	mémoire (m.) juridique	مُذَكَّرة قَانُونيَّة (ادر.)
memory	mémoire (f.)	ذاكرة (معا.)
memory block	bloc (m.) de mémorisation; bloc (m.) mémoire	قِطَاع مِن الذاكرة (معا.)
memory capacity	capacité (f.) d'une mémoire; capacité (f.) de mémorisation; capacité (f.) de stockage; capacité (f.) d'emmagasinage	قِطَاع الذَّاكِرَة (معا.)
memory control	sélection (f.) d'une mémoire	تَحَكُّم في الذَّاكرة (معا.)
memory dump	extraction (f.) programmée des données (après une défaillance du secteur)	نَسْخ [تَفْرِيغ] الذَّاكِرَة (معا.)
memory function (of a circuit)	fonction (f.) de mémoire (d'un circuit)	دَالَّة [وظيفة] الذَّاكرة (لِدَارَة) (معا.)
memory location	emplacement (m.) de mémoire; compartiment (m.) de mémoire	مَوْضِع الذَّاكرة (معا.)
memory location register	registre (m.) d'emplacement de memoire	مُسَجِّل مَوْضع الذَّاكرة (معا.)
memory selection circuit	sélecteur (m.) de mémoire	دَارَة انْتِقَاء الذَّاكرة (إلك.)
memory stack (consisting or several matrix planes)	bloc (m.) de mémoire (constitué par plusieurs matrices de tores)	قِطَاع مِن الذَّاكرة (مُكَوَّن مِن عِدَّة مَصْفوفات مُسْتَوِيَة) (معا.)

memory with short access time	mémoire (f.) à court temps d'accès	ذَاكِرَة ذات زَمن تَنَاول قَصِير (معالجة البيانات)
men (n.)	hommes	رِجال
MENCK caterpillar tread wagon; MENCK track-type wagon	wagon (m.) sur chenilles MENCK; remorque (f.) sur chenilles MENCK	عَرَبَة مُجَنْزَرَة «مِنْك» (ميك.)
mend (v. t.)	racommoder; réparer corriger améliorer	أصْلَح؛ رَقَّع ؛ رَتَق
mend (v. t.); V. to adjust	s'améliorer; se corriger se rétablir	رَقَّع؛ أصْلَح؛ صَحَّح؛ حَسَّن؛ سَوَّى؛ نَظَّم؛ كَيَّف
mend the painting (to) (v. t.)	améliorer la peinture (f.)	أصْلح؛ رَقَّع؛ حسَّن اللَّوحة
mendable (adj.)	raccomodable; réparable	قَابِل للاصْلاح أوْ التَّرميم
mended (to be)	être raccommodé, -e; se raccomoder; être réparé, -e; se réparer	يُصْلح؛ يُرْتَق؛ يُرَمَّم
this cannot be mended	ceci ne peut se raccommoder	هَذا لا يُمكن إصْلاحه
mendeleeff's law	loi (f.) périodique	قـانون «مِنْـدليف» القانـون الدَّوْرِيّ (كيم.)
mendeleevium (at. element) (n.)	mendeleevium (m.)	«مِنْدِلِفيوم» [عَنْصر إشْعاعي؛ رَمْزَة كف] عُنْصُر ذَرِّي (كيم.)
mendelevium (n.)	mendelévium (m.)	«مِندلِفيوم» عنصر إشعاعي عدده الذري ١٠١ (فيز.)
mending (n.)	raccommodage (m.); réparation (f.)	إصْلاح؛ رَتْق؛ تَرْميم
mending-link (n.)	fausse (f.) maille	وُصْلَة إصْلاح (ميك.)
mendipite (n.)	mendipite (f.)	«ميندييت» (تعد.)

mendozite (n.)	mendozite (f.)	«ميندوزَيْت» (تعد.)
menilite (n.)	ménilite (f.)	«منيليت» (تعد.)
menthol (n.)	menthol	«منتــول» كُحــول؛ النَّعْنــاع (كيم.)
mephitic (adj.)	méphitique	مُنْتين سام (كيم.)
mephitic air	air mephitique	هَوَاء مَوْف؛ هَوَاء سام ومُنْتِن (كيم.)
mephitic gas	gaz (m.) méphitique	غاز سام (كيم.)
mephitis or mephitim (n.)	méphitisme (m.)	الرائحــة الكَريهــة؛ النَّتَــانــة (كيم.)
mercaptans (n. pl.)	mercaptans (m. pl.); thioalcools (m. pl.)	«مرْكِبْتانات» (كيم.)
Mercator's projection	projection (f.) de Mercator	إسْقــاط «مركــاتوري» (علم الهندسة)
merchandise (n.)	marchandise (f.)	بَضَائع؛ سِلَع؛ مَتاجر؛ عُروض
merchandising	techniques (f. pl.) marchandes	تجاريّ
merchant (adj.)	marchand,-e	تِجَاري
merchant bar or merchant iron	fer (m.) marchand	قَضيب تجــاري أو حَــدِيــد مُطَاوع تِجَاري
merchant iron; commercial iron	fer (m.) marchand	حَدِيد تِجَاري
merchantamn (n.)	marchand; commerçant .	تاجر
merchant pig	fonte (f.) marchande	خَام تِجَاري
merchant roll (ironplate rolling)	cylindre (m.) de fer marchand; cylindre (m.) finisseur	دَلْفين تَسْوِيَة تِجَاريّ (دَلْفِينَة أَلْوَاح حَديديَّة) (ميك.)

merchant steel	acier (m.) marchand	فولاذ تِجَاريّ
merchantable (adj.)	marchand, -e vendable	مُوافِق للسُّوق؛ صالح للعرض في السُّوق
mercurial (adj.)	mercuriel, -elle	زِئبقي (كيمـ.)
mercurial barometer	baromètre (m.) à mercure	مِقْيَاس؛ ضَغْطزِئْبَقي؛ بارومتر؛ زِئْبَقي (فيز.)
mercurial pressuregauge	manomètre (m.) à mercure	مِقْيَاس ضَغْط زِئْبَقِي (فيز.)
mercurial pressuregauge with closed tube	manoètre (m.) à mercure	مَانُومِتر زِئْبَقِي مِقْيَاس ضَغْط زِئْبَقِي ذو أنبوب مُغْلَق (فيز.)
mercurial pressuregauge with open tube	manomètre (m.) à mercure à air libre	مَانُومِتْر زِئْبَقِي ذُو أنبوب مَفْتُوح؛ مِقْيَاس ضَغْط زِئْبَقِي بأنْبُوبة مَفْتُوحة (فيز.)
mercurial thermometer	thermomètre (m.) à mercure	تِرْمومِتر زِئْبَقِي (فيز.)
mercurial vapour	vapeur (f.) de mercure; vapeur (f.) mercurielle	بُخار زِئْبَقي (كيمـ.)
mercuric (adj.)	mercurique	زِئْبَقي (كيمـ.)
mercuric chloride; corrosive sublimate; HgC.	sublimé (m.) corrosif	زِئْبَق (زِئْبَق ثُنَائي التَّكافُؤ) كلور الزِّئْبَق (كيمـ.)
mercuric isocyanate; fulminate jof mercury; Hg $(NCO)_2$	fulminate (m.) de mercure	إيزُوسيَانات الزِئْبَق؛ فلمينات الزئبق (كيمـ.)
mercuriferous (adj.)	mercurifère	مُحْتَوٍ على الزِئْبَق (كيمـ.)
mercurification (n.)	mercurification (f.)	زابقة؛ مُعَالَجَة بالزِّئْبَق (كيمـ.)
mercurigy (v. t.)	mercurifier	زأبَق (كيمـ.)
mercurify an ore	mercurifier un minerai	زابق رُكَازا
mercurous (adj.)	mercureux, -euse	زِئْبَقي (كيمـ.)

mercury (n.)	mercure (m.); vif-argent (m.)	زِئْبَق [عُنْصُر مَعْدَني سَائِل وَعَدَده الذري ٨٠] (كيم.)
mercury-arc (n.)	arc (m.) à mercure	قَوْس زِئْبَقي (كهر.)
mercury-arc rectifier; mercury-vaport rectifier (G. B.)	redresseur (m.) à vapeur de mercure	مُقَوِّم ذو قَوْس زِئْبَقِي؛ مُقَوِّم بُخار الزِّئبق (إلك.)
mercury-break switch	interrupteur (m.) à mercure	مفتاح قَطْع زِئْبَقي (كهر.)
mercury column gauge	manomètre (m.) à mercure	مانومِتر زِئْبَقي (فيز.)
mercury-cup (of a barometer) (n.)	cuvette (f.); cuve (f.) à mercure	وعاء الزِّئْبَق (في الْبارومتـر أوْ مِقْيَاس الضَّغْط الجـوي) (فيز.)
mercury-diffusion pump	pompe (f.) à diffusion de mercure	مِضَخَّة انْتِشَار زِئْبَقِيَّة (إلك.)
mercury electrolytic cell	cellule (f.) élect	خَلِيَّـة زِئْبَـق كَهْـرُوليـتِيَّـة (كهرجلية)؛ زِئْبَقِيَّة (كيم.)
mercuryfulminate	fulminate (m.) de mercure	فُلْمِنَات الزِّئْبَق (كيم.)
mercury-galvanometer (n.)	galvanomètre (m.) à mercure	غَلْفانومِتر زِئْبَقِي (كهر.)
mercury-interrupter (n.)	interrupteur (m.) à mercure	قَاطِع دَارَة زِئْبَقِي (كهر.)
mercury-jet interupteur	interrupteur (m.) à jet de mercure	قَاطِع دائِرَة زِئْبَقي نَفَّاث (كهر.)
mercury-lamp (n.)	lampe (f.) à vapeur de mercure	مِصْبَاح زِئْبَقِي (فيز.)
mercury manometer	manomètre (m.) à mercure	مانومِتر زِئْبَقي (فيز.)
mercury memory (type of delay-line memory)	mémoire (f.) à mercure (mémoire à ligne à retard)	ذَاكِرَة زِئْبَقِيَّة (معا.)

mercury ore	minerai de mercure (m.)	رِكَاز الزِّئْبَق (كيمـ.)
mercury-pool cathode	cathode (f.) à bain de mercure; cathode (f.) de mercure	كاثود سائِل زِئْبَقِي (الكـ.)
mercury-thermometer (n.)	thermomètre (m.) à mercure	تِرْمُومِتر زِئْبَقِي (فيز.)
mercury vapour	vapeur (f.) de mercure; vapeur (f.) mercurielle	بُخَار الزِّئْبَق (كيمـ.)
mercury-vapour arc	arc (m.) à vapeur de mercure	قَوْس الْبُخَار الزِّئْبَقِي (كهر.)
mercury vapour lamp; mercury discharge lamp	lampe (f.) à vapeur de mercure	مِصْبَاح الْبُخَار الزِّئْبَقي (كهر.)
mercuty vapour rectifier	redresseur (m.) à vapeur de mercure	مُقَوِّم ذو بُخَار زِئْبَقي (كيمـ.)
mercury-vapor tube (U. S.); mercury vapour valve (G. B.)	tube (m.) de vapeur de mercure	أُنْبُوب بُخَار الزِّئْبَق (إلكـ.)
merge (to) (v. t.) (punched cards)	interclasser; fusionner; friturer (cartes perforées)	يَدْمج؛ يَضُم؛ (بِطَاقات مُثْقَبَة) (معا.)
merge sorting (punched cards)	interclassement (m.) et tri(m.) (de cartes perforées)	تَصْنِيف دَمْجِي (لِبِطَاقَات مُثْقَبَة) (معا.)
merging (n.)	fusion (f.) (interclassement de deux fichiers)	إِدْمَاج (معا.)
meridian (adj.)	méridien	هاجِري؛ زوالِيّ؛ ظُهْوِيّ؛ أوجِيّ؛ بَالِغ الذروة
meridian (n.)	méridien (m.)	خَطّ الزَّوال؛ دَائِرَة خَطّ الزَّوال؛ دَائِرَة خَطّ الطُّول؛ خَط التَّنصيف
meridian-circle (instrument) (n.)	cercle (m.) méridien	دَائِرَة خط الزوال (جِهاز.)

merit (n.)	mérite	جدارة؛ اسْتحقاق؛ ميزة
merit (v. t.)	mériter	استحق
merit rating	évaluation (f.) au mérite	تقدير وترتيب الكفاءة
merlon (n.) V. battlement	merlon (m.)	الْمَرْلَون [الْجِدَار الفاصل بَيْن فَتْحَتين في شُرْفَة حِصْن] مَرْمَى (للسلاح)
merohedral or merohedric (adj.)	mériédrique	«مبروهِدْرالي»
merosymetric	merosymétrique	جُزْئِي التَّناظُر، جُزَئِيّ الأوْجه
merohedrism (n.)	mériedrie (f.)	«ميروهَيدْريزم» تَناظُر جُزْئِي
meroxene (n.)	méroxène (m.)	«ميروكسين» (تعد.)
merulius; fungus; mould; mushroom (n.) weeping fungus	champignon (m.) des maisons; mérule (m.)	فطر الْخَشَب؛ فِطْر، عَفَن؛ فِطْر؛ عُش الغراب
mesa (n.)	mésa (f.)	«مِسَة» هَضَبَة مُسْتَوِيَة السَّطح مُنْحَدِرَة الْجَوانِب
mesa technique	technique	تِقْنِيَّة مِسَة؛ أسْلوب تِقَني «ميزا» (فيز.)
mesa transistor	transistor (m.) mésa	تَرَانزِسْتور ذُو طَبَقَات مُنضَّدة (فيز.)
mesh (to engage or interlock as gearteeth) (v. t.)	engrener	شَابَك (يُعَشِّق أوْ يوشِج كأسْنان التِّرْس) (ميك.)
mesh (open space between the threads of a net or the mires of a sieve) (n.)	maille (d'un tamis; d'un crible)	عَيْن الشَّبَكة (الْمَسَافة الْمَفْتُوحة بَيْن خُيوطِي شَبَكَة أوْ أسْلاك مُنْخُل)
mesh (engagement) (n.)	prise (f.); engrènement (m.) engrenage (m.)	تَعْشِيق؛ تَشَابُك (رَبْط؛ اشْتِبَاك) (ميك.)

wo teeth are completely in mesh	deux dents (f. pl.) qui sont complètement en prise	السنتان المعشقتان تمـاماً (ميك.)
mesh (to become engaged; as gearteeth)(v. i.)	engrener; s'engrener; être en prise	تَشَابَك؛ تَعَشَّق؛ تَدَاخَل (يُصْبِح مُتَشابكاً كـأسْنان التِّـرس) (ميك.)
pinion which meshes with a reck	pignon (m.) qui s'engrène avec une crémaillère	التُّرس الصَّغير الذي يُعَشِّق مَع بَرِيدَة مُسَنَّنة (ميك.)
mesh-connection or meshgroupin (n.)	montage (m.) en triangle; montage (m.) en delta; groupement (m.) en triangle; groupement (m.) en delta	تَوْصِيل دِلْتا (مُثَلَّثي) (كهر.)
mesh laying jumbo	machine (f.) à installer des armatures en treillis	ماكِنَة مَدّ شَبَك التَّسْلِيح (مدذ.)
mesh number	numéro (m.) de toile	رَقم الْفَتَحَات
meshed (adj.)	engrené; enchevetré	مُعَشَّق؛ مُتَشَـابِك التُّـروس؛ شَبَكي
meshed anode	anode (f.) en mailles	أنُود شَبَكي (إلك.)
meshing (coming into gear) (n.)	prise (f.); engrènement (m.); engrenage (m.)	تَعْشِيق (تَعْشِيقَة) (ميك.)
the duration of meshing of two teeth	la durée de la prise de dents	مُـدَّة بقاء التَّعْشِيق لِسِنَّتَيْن (ميك.)
meshing of two wheels	engrenage de deux roues	تَعْشِيق تُرْسين (ميك.)
mesoclimate (n.)	mésoclimat (m.)	الْمَنَاخ الْوَسَط
mesocratic rocks	roches (f. pl.) mésocrates	صُخُور مُتَوَسِطَة اللَّون (جيو.)
mesole (n.)	mésole (m.); féroélite (f.)	ميزول (تعد.)
mesolite (n.)	mésolite (f.)	«مِزولَيت» (تعد.)

mesomerism (n.)	mésomérie (f.)	«مِـزُومِريَّـة تَـرْكيب أوْسَـط أوْ وَسْطِي» (كهر.)
meson (n.)	méson (m.)	«ميزون» (فيز.)
mesons (n. pl.)	mésons (pl.)	«مِيزونات» (فيز.)
mesonic atom	atome (m.) mésique	ذَرَّة مِيزُونيَّة (فيز.)
mesopause (layer of the upper atmosphere) (n.)	mésopause (f.)	«مِيزويُوز» (طَبَقَة من طَبَقات الْجَو الْعُلْيا)
mesosphere (layer of the upper atmosphere) (n.)	mésosphère (f.)	«مِيزوسْفير» (طَبَقَة مِن الْغِلاَف الْجَوي بَيْن الستراتـوسفير وايُونوسْفِير؛ طَبَقَة مِن طَبَقات الْجَوِّ الْعُلْيَا)
mesotype (n.)	mésotype (f.)	«مِيزوتيب» (تعد.)
mesozoic (adj.)	mésozoïque	«ميزوزُوي» (جيو.)
mesozoic (n.)	mesozoique (m.)	مِـزُوزُي؛ حِـقَـب الحَـيَـاة المتوسِّطة (جيو.)
mesozoic era	ère (m.) mésozoique	حِقَب المِزَوزُوي (جيو.)
message (n.)	message (m.)	بَرْقِيَّة؛ رِسَالة (اتصـ.)
message (n.) radiogram	radiogramme (m.); radiotélégramme (m.)	بَرْقِية رَاديويَّة لاسِلْكِيَّة (اتصـ.)
message (n.); telegram; wire	télégramme (m.)	رِسَالة تِلغْرافية (اتصـ.)
message (n.); telephone message	communication (f.) téléphonique	بَرْقِيَّة هَاتِفِيَّة (اتصـ.)
message (n.); teleprinter message; telex message	communication (f.) teléimprimée	بَرْقِيَّة تِلِكْس (اتصـ.)
message beginning character	signe (m.) initial	أوَّل حَرْف في البَرْقِيَّة (اتصـ.)

message ending character	signe (m.) final	آخر حرف في البَرْقيَّة (اتصـ.)
message heading	en tête (m.) d'un message	عُنْوَان الرِّسالة (معا.)
message heading format	format (m.) de l'entête d'un message; structure (f.) de l'entête d'un message	شَكْل بَيَان عُنْـوان الرِّسالة (معا.)
message indentification	indicatif (m.) d'un message; indentification (f.) d'un message	تَمْيِيز الرِّسَالة (معا.)
message preamble	en-tête (m.) d'un message	دِيباجة الرِّسَالة (معا.)
message source	source (f.) de message	مَصْدر البَرْقيات (اتصـ.)
message taking service	service (m.) de communications téléphoniques	خِدْمَة إِسْتِقبَـال الاتِّصالات (اتصـ.)
message;waiting indicator	indicateur (m.) de délai d'attente des messages	مُبين زمن انْتِظار الرسائـل (معا.)
message waiting time (in a message switching center)	délai (m.) d'attente d'un message (dans un central de retransmission)	زمن إنتظار الرِّسالة [في مَرْكز تَوْزيع الرَّسائل] (اتصـ.)
messenger (n.)	messager	سَاع؛ رَسُول
messenger call; V.	avis d'appel call	مُكَالمة للسِّكرتاريَّة (اتصـ.)
met with (to be)	reçu par	قُوبِل بـ؛ اسْتِقْبل بـ
meta	meta	بَادِئة بمعنى شبه
meta language	méta langage (m.)	لُغَة الدَّلالة (معا.)

metabolism (n.)	métabolisme (m.)	أيْض (استقـلاب) [عَمَلِيَّات البِنَاء والهَدْم التي تَحْدُث في الأحياء]
metabolite (n.)	métabolite (f.)	أيْضَة مَادَّة عُضْويَّة جُزَيْئيَّة ناشئة عن الأيْض) (كيم.)
metacenter (U.S.) metacentre (G.B.) (n.)	métacentre (m.)	المَرْكَز البَيْني [لِجِسْم طَاف]
metachlorite (n.)	métachlorite (f.)	«ميتاكلوريت؛ كُلُوريت مُتَجَوِّل (تعد.)
metacinnabarite (n.)	métacinnabarite (f.)	«ميتاسينا باريت» (تعد.)
metal (metalliferous ore; mine-stuff) (n.)	metal pierre (f.) de mine; minerai (m.)	معدن؛ ركاز معدني (ومواد المناجم) (تعد.)
metal (cast iron) (n.)	métal (m.); fonte (f.)	مَعْدن (حَدِيد زَهْر) (إنت.)
metal (road making) (v.t.)	emipierrer; ferrer	حَجَّر (حَجَّر طَرِيقاً) (مدن.)
to metal a road	ferrer une route	يُحجر طريقاً (مدن.)
metal backing; metallized screen	écran (m.) métallisé; métallisation (f.) interne de l'écran; miroir (m.) métallique	مَعْدنـة خَلْفية؛ سِتار مَعْدِني (إلك.)
metal bath	bain (m.) métallique	حَمَام مَعْدِنِيّ
metal-bearing (adj.)	métallifère	مُحْتو على المَعدن (تعد.)
metal-bearing rock	roche (f.) métallifère	صَخْر حَاو للمعدن (تعد.)
metal-bound mallet	marteau (m.) à tête rapportée	ميتدة مَعادِن مُقيَّدة لَفْظَة دَارِجَة (تعد.)
metal capping; V. joint-forming metal strip	couverture minérale	غِطاء مَعْدِنِي

metal-ceramic (n.) ceramet; ceramic-metal	céramique (f.) métallique	خَزَف مَعْدِنِي (إلك.)
metal-coated (adj.)	métallisé	مَطْلِي بِمَعْدن أو مُغلَّف بِطَبَقة مَعْدِنيَّة.
metal coating	métallisation (f.)	طَلاء أو تَغْلِيف أو إكْسَاء بِطبقة من المعدن
metal-cone tube	tube (m.) image à cône métallique	أنْبوب ذو مَخْرُوط مَعدني
metal corrosion	corrosion (f.) métallique	تآكُل أو تَحات المَعْدِن (إلك.)
metal detector; metal locater; lectronic locator	détecteur (m.) éléctronique de métaux	مِكْشاف مَعْدِنِي (إلك.)
metal-drift (n.)	galerie (f.) au rocher; galerie (f.) en rocher	مَمَر مَعْدني مُزَاح (تعد.)
metal eyelet	œillet (m.) de métal	فَتْحة [أو عَيْن] في المَعْدِن
metal fastener	fermeture (f.) métallique	مُثَبِّت مَعْدني؛ مُشَبِّك مَعْدني
metal fog	brouillard (m.) métallique	ضَبَاب مَعْدني مُبعثر [مَسْحوق معدني مُشَتَّت في مَصْهور ألكترولت] (كيم.)
metal formwork; steel formwork; steel shuttering	coffrage (m.) métallique coffrage en acier	شِدَّة مَعْدنيَّة؛ شِدَّة فولاذيَّة (مدن.)
metal-founding (n.)	moulage (m.) de métaux	سِبَاكَة المَعَادِن
metal framework	charpente (f.) métallique	هَيْكَل مَعْدِنِي (تشد.)
metal gauze; lath	métal (m.) en tissu; treillis (m.) métallique	قِدَّة؛ شَرِيحة خَشَبِيَّة؛ لاطة نَسِيج مَعْدِنِي
metal hose; flexible metallic tube	tuyau (m.) métallique flexible	خُرْطُوم مَعْدِني؛ أنْبُوب مَعْدِني مَرِن

metal-lined shaft	puits (m.) blindé	مَهْبَط مَنْجم مُبطَّن بـالصَّاج (تعد.)
metal-man (metal-men pl.) (n.)	mineur (m.) au rocher	رَجُل تَعْدِين (تعد.)
metal-market (n.)	marché (m.) des métaux	سُوق المَعَادن
metal-mine (n.)	mine (f.) métallique	مَنْجَم مَعْدِني (تعد.)
metal-mining (n.)	exploitation (f.) de mines métalliques	اسْتِثْمَـار المناجم المَعْـدنيَّة (تعد.)
metal nose-protection for a thread	renforcement (m.) métallique du nez d'une marche	حِمَايَة مَعْدِنيَّة لأنف الدَّرجة
metal pad (bolted over grousers to protect streets)	(f.) de rue métallique	حَشيَّة مَعْدِنية (تَثْبيت بمسامير فـوق العـوارض لِوِقـايـة الشَّوارع) (مدذ.)
metal rectifier; V. dry-plate rectifier		مُقَوِّم مَعْدِني (الك.)
metal-refinery (n.)	usine (f.) d'affinage de métaux; usine (f.) métallurgique d'affinage	مَصْنَع تَنْقيَّة المعادن (إنت.)
metals (n.pl.)		قُضْبان السِّكَة الحَدِيد (نقل.)
the train jumped the metals	le train a quitté les rails	قَفَز القطـار على القُضْبان
metal-saw (n.)	scie (f.) à métaux	مِنْشار مَعادِن (إنت.)
metal-sawing machine	machine (f.) à scier les métaux	ماكينة نَشْر المَعَادن (إنت.)
metal-screw (screw for metal-as opposed to wood screw) (n.)	vis (f.) à métaux	مِسْمَار مَعَادِن مُلَوْلَب [مِسْمار مُلَولب للمعادن مُقَابل مِسْمار للخَشَب مُلَولب] (ميك.)

metal-shears (n.pl.)	cisailles (f.pl.) à métaux	مِقَصَّات مَعَادِن (إنت.)
metal sheet; sheet metal; sheet iron	tôle (f.)	لَوْح مَعْدِني؛ حَدِيد أَلْوَاح (مدذ.)
metal sheet lining; sheet metal lining; sheet iron lining	revêtement (m.) de tôle	تَبْطين بالأَلْواح المَعْدِنيَّة تَبْطين بِحَدِيد الأَلْوَاح (مدذ.)
metal shuttering; V. metal formwork	obturation ou fermeture métallique	شَدَّة مَعْدنيَّة (مدذ.)
metal sleeve; V. joint-forming metal strip	manchon métallique	جُلْبَة مَعْدِنيَّة (ميك.)
metals of the alkaline earths	métaux alcalino-terreux	مَعَادن الأَتْربه القَلَويّة (فلز.)
metals of the alkaline earths; of the platinum group; etc. V. sous metal	métaux; alcalino-terreux du groupe de platine	مَعَادِن الأَتْربَة القَلَوية، مَعَادن مَجْمُوعة البلاتين
metals of the cerium family	métaux (m.pl.) de la famille de cérium; cérides (m.pl.)	مَعَادِن فصيلة السريوم
metals of the platinum group	métaux de la famille de platine; platinides (m.pl.)	مَعَادِن فصيلة البلاتين
metal-to-metal clutch	embrayage (m.) métallique	قَابِض بالتَّلامس المَعْدِني (ميك.)
metal track; traverse movable platform	voie (f.) de roulement (m.); transbordeur (m.)	عارِضة؛ رَافِدة مُسْتَعْرَضَة خَط عَرْض؛ اجْتِياز،عُبُور سَيْر حَرَكَة جانبيَّة؛ مِضْمار مَعْدني، سِكَّة مَعْدَنيَّة، مِنَصَّة مُتَحَرِّكة، رَصِيف مُتَحَرِّك
metal tube (U.S.); metal valve (G.B.)	tube (m.) en métal; tube (m.) tout-métal	أُنْبوب مَعْدِني (إلك.)
metal wheel; iron rimmed wheel	roue (f.) fer	عَجَلَة مَعْدِنيَّة؛ عَجَلة بِإطار حَدِيدي (ميك.)

metal-work	serrurerie (f.)	أشْغَال مَعْدِنيَّة (ميك.)
metal-worker (pers.) (n.)	serrurier (m.); ouvrier (m.) serrurier	عَامِل تَشْغيل مَعَادِن (ميك.)
metal-working (n.)	serrurerie (f.); travail (m.) des métaux	تَشْغيل مَعَادِن (ميك.)
metalepis or metalepsy (n.)	metalepsie (f.); subsitution (f.)	تَحوُّل النَّوْبة العَنيفة (كيم.)
metaling (n.)	empierrement (m.)	تَحْجِير [الطَّريق] (نقل.)
metalled road	route (f.) empierrée; chaussée (f.) empierré; route (f.) ferrée	طَريق مَكْسـوّ بـالأحجـار أو الدَّبْش (نقل.)
metalieity (n.)	métalléité	مَعْدِنيّة
metallic (adj.)	métallique	مَعْدِنِي
metallic antimony	antimoine (m.) métallique	أنتموان؛ معْدِني
metallic arc	arc (m.) métallique	قَوْس مَعْدِنِيَّة (كهر.)
metallic bond	liaison (f.) métallique	رَابِطَة مَعْدِنِيَّة (الك.)
metallic circuit	circuit (m.) métallique	دَارَة مَعْدنية (اتصـ.)
metallic coating	enduit (m.) métallique	طِلاء مَعْدني
metallic element	corps (m.) simple métallique; élément (m.) métallique	عُنْصُر مَعْدِنيّ
metallic fibre	fibre (f.) métallique	ليف مَعْدِني (كيم.)
metallic-filament lamp	lampe (f.) à filament métallique	مِصْبـاح ذو سَلْكَة مَعْـدنيـة (كهر.)
metallic lustre	éclat (m.) métallique	بَرِيق مَعْدِني (تعد.)
metallic packing (piston)	garniture (f.) métallique	تَغْلِيف مَعْدني؛ حَشْو مَعْدِني (كَبَّاس) (ميك.)

metallic polar duplex telegraphy	télégraphie infraacoustique par courant continu	إرْسَال بَرْقي مُزْدَوِج الاتِّجاه بالأقطاب المَعْدِنيَّة (اتصـ.)
metallic rectifier stack	empilage (m.) de redresseurs metalliques	كَوْمة من مُقَوِّمات مَعْدنيَّة (إلك.)
metallic rectifier stack assembly	groupe (f.) d'empliages de redresseurs métalliques	تَجْميع كَوْمات لِمُقَوِّمات مَعْدنيَّة (إلك.)
metallicity (n.)	métalléite (f.)	الخَوَاص المَعْدنِيَّة (كيمـ.)
metalliferous (adj.)	métallifère	مُحْتوٍ علَى مَعْدن (كيمـ.)
metalliferous belt of country	bande (f.) de contrée métallifère	حِزَام القُطْر المَعْدِني
metalliferous formation	formation (f.) métallifère	تَشْكِية مَعْدِنيَّة (تعد.)
metalliferous ground	terrain (m.) métallifère	تُرْبَة حَاوِيَة لِلْفلزات (جيو.)
metalliferous mine	mine (f.) métallifère	مَنْجَم مَعْدِني (تعد.)
metalliferous mines regulation act	loi (f.) réglementant l'exploitation des mines métallifères	لائِحَة تَنْظِيم المناجم المعدنية (تعد.)
metalliferous mines regulations	règlements (m.pl.) relatifs aux mines métallifères	لَوائِح مَناجِم الخَامَات الفِلزيَّة (تعد.)
metallify (v.t.)	métalliser	مَعْدَن
metalline (adj.)	métallin, -e	مَعْدِني (كيمـ.)
metalling (n.)	empierrement (m.)	سَطْح الطَّرِيق (نقل.)
metallist (pers.) (n.)	métallurgiste (m.)	مُمَعْدِن (عامِل طِلاء أو أشراب؛ أو تَكْسِيَّة بالْمَعْدن)
metallization (n.)	métallisation (f.); métallisage (m.)	تَـمَعـدن [طَلْي أو إشْـراب أو تَكْسية بالمعدن]

metallize (v.t.)	métalliser	مَعْدَن [طلِي أو أشْرب أو كُسِي بالْمَعْدن]
metallized (adj.)	metallisé	مُمَعْدَن
metallized dyes	teintures (f.pl.) métallisées	أصبغة مُمَعْدَنة (كيم.)
metallized electron tube (U.S.); metallized valve (G.B.)	tube (m.) métallisé	صِمَام ألكْتروني مُمَعْدن [بالرَّش] (الك.)
metallized filament	filament (m.) graphite	شُعَيْرَة مُمَعْدنة (كهر.)
metallized screen; V. aluminized screen		شَاشَة مُمَعْدَنَة (إلك.)
metallo	métallo	بَادِئَة بِمَعْنى مُعْدِني
metallo-organic (adj.)	organométallique	عُضْويٌّ مَعْدِني (كيم.)
metallo-organic pigment	pigment (m.) semi-minéral	صبْغ مَعْدني عُضْوي (كيم.)
metallographer (pers.) (n.)	métallographe (m.)	خَبِير أو عَالِم المَعادِن
metallographic or metallographical (adj.)	métallographique	«ميتالُوغرافي» خاص بالتَّركيب المَعْدني (إنت.)
metallographist (pers.) (n.)	métallographe (m.)	عَالِم الميتالوغرافيا؛ عَالِم أو خَبِير مُخْتَص في دِراسة التَّركيب المَعْدِني (إنت.)
metallography (n.)	métallographie	«الميتالوغافيا» الفَحْص المَجْهَري للمعادن دراسة التَّرْكيب المَعْدني (إنت.)
metalloid (n.)	métalloide (m.)	شِبْه معدن [عُنْصُر ذو خواص معدنية وأخرى لا معدنيَّة]
metalloid or métalloidal (non-metallic) (adj.)	métalloidique	شِبه معدني (غَيْر فِلزي) (كيم.)

metalloidal element	élément (m.) métalloïdique	عُنْصر شبه مَعْدِني (كيمـ.)
metalloidal lustre	éclat (m.) métalloïde	بَرِيق شبْه مَعْدني
metallurgic or metallurgical (adj.)	métallurgique	تَعْدِيني (كيمـ.)
metallurgic cement	ciment (m.) métallurgique; ciment (m.) de fer (m.)	أسْمَنْت مَعْدِني (مدنـ.)
metallurgical chemist	chimiste-métallurgiste	كيميائي تَعْديني
metallurgical chemistry	chimie (f.) métallurgique	الكيمياء التَّعْدينيَّة (كيمـ.)
metallurgical coke	coke (m.) métallurgique	كُوك تَعْدِيني (كيمـ.)
metallurgical furnace	four (m.) métallurgique	فُرْن التعدين (إنتـ.)
metallurgical industty	industrie (f.) métallurgique	صناعة التَّعْدين (إنتـ.)
metallurgically (adj.)	métallurgiquement	تَعْدينيَّاً
metallurgist (pers.) (n.)	métallurgiste (m.)	خَبِير التَّعْدين
metallurgy (n.)	métallurgie (f.)	عِلْم التعدين
metallurgy of iron	métallurgie de fer	تَعْدِين الحديد
metamorphic (adj.)	métamorphique	مُتَحَول الشَّكل؛ تَحَوُّلي (كيمـ.)
metamorphic aureole	auréole (f.) de contact	هَالَة التَّحَوُّل (جيو.)
metamorphic deposit	gîte (m.) métamorphique	تَوَضُّع مُتَحَوّل
metamorphic facies	facies (m.) de métamorphisme	شُحْنَة مُتَحَوّلة (جيو.)
metamorphic rocks	roches (f.pl.) métamorphiques	صُخُور مُتَحوِّلة؛ صُخُور استحاليَّة (جيو.)
metamorphic schist	schiste (m.) métamorphique	شِسْت مُتَحَوِّل؛ شيست اسْتِحَالِي (جيو.)

metamorphic slate	ardoise (f.) métamorphique	أردواز مُتَحوِّل (جيو.)
metamorphised conglomerates	conglomérats (m.pl.) métamorphisés	رَصِيص مُتَحَول أو رصيص استحالي (نقط.)
metamorphism (n.)	métamorphisme (m.)	تـحـوّل؛ اسْتِحَالة (جيو.)
metamorphisme of rock (n.)	métamorphisme (m.) du rocher	تَحَـوُّل الصُّـخُـور، اسْتِحـالة الصُّخُور (نقط.)
metamorphose (v.t.)	métamorphoser	حَوَّل (كيم.)
metamorphoes (adj.)	métamorphique	مُتَحَـوِّل؛ اسْتِحَـالِي (كيم. وجيو.)
metasilicate (n.)	métasilicate (m.)	«ميتاسيليكات» (كيم.)
metasilicic (adj.)	métasilicique	«متاسيليسي» (كيم.)
metasomatic (adj.)	métasomatique	تَحَوُّلي بالاسْتِعَاضَة (جيو.)
metasomatism or metasomatosis (n.)	métasomatose (f.)	تَحَـوَّل إستعـاضي [تحـوُّل صَخْرِيّ مَعْدني] [بـالإحلال الكيميائي]، تَحوُّل مَعْدِني شِبْه مُسْتَقِر (جيو.)
metastable (adj.)	métastable	شِـبْـه مُسْـتَقِـر؛ ظَاهِـرِيّ الاسْتِقْرار (كيم.)
metastable atoms	atomes (pl.) métastable (pl.)	ذرَّات شِبْـه مُسْتَقِرَّة؛ ذَرَّات موقَّتة الاسْتِقْرار (إلك.)
metastable level; metastable state	niveau (m.) métastable	سَوِيَّة شِبْه مُسْتَقِرة؛ حَالَة شِبْه مُسْتَقِرة (إلك.)
metastable nucleus	noyau (m.) métastable	نَواة شِبْه مُسْتَقِرَّة (فيز.)
metastable state	état (m.) métastable	حَالَة شِبْه مُسْتَقِرَّة أو ظَاهِرِيّة الاسْتقرار (فيز.)

metastasis (n.)	métastase (f.)	انْبِثـاث الألكترون [من ذَرَّة لأخرى أو من مَدار لآخر في نفس الذرة] (إلك.)
metastic electron	électron (m.) métastatique	الِكْتـرون انْبثاثي، إلكتـرون «مُنْتَقل من ذرة لأخرى أو من مَدار لآخر] (إلك.)
metathesis (n.)	métalepsie (f.); substitution (f.)	تبادل مُزدَوَج [تَفاعُل كيماوي مُزدوج التَّبادُل] (كيمـ.)
metaxite (n.)	métaxite (f.)	«ميتاكسيت» (تعد.)
meteor (n.)	météore (m.)	شِهَاب؛ ظاهرة جويَّة (اتصـ.)
meteoric (adj.)	météorique	شِهابـي؛ جَوِّي (ريضـ.)
meteoric iron	fer (m.) météorique	حَديد جَوِّي (تعد.)
meteoric stone	pierre (f.) météorique; roches (f.pl.) extra-terrestres	حَجَر جَوِّي (جيو.)
meteoric waters	eaux (f.pl.) météoriques	مَاء جَويّ (من بخار الماء في الجَوِّ)
meteorically (adv.)	météoriquement	جَوِّياً
meteorite (n.)	météorite (m.); aérolithe (m.)	نَيْزَكيّ (ريضـ.)
meteoritic (adj.)	météoritique; aérolithique	نَيْزَكيّ (ريضـ.)
meteorologic or meteorological (adj.)	météorologique	جَوِّي
meteorological broadcast	bulletin (m.) météorologique	نَشْرَة الأرْصَاد الْجَويَّة (اتصـ.)
Meteorological office	bureau (m.) météorologique	مَكْتَب رَصْد الأحْوال الْجَوِّيَّة (اتصـ.)

meteorological satellite service	service (m.) par satellite météorologique	خِـدْمـة الأرْصَـاد الْجَـوِّيـة (بالتَّوابِع) بالأقْمَار الصِّنَاعية (اتصـ.)
meteorological stability	stabilité (f.) météorologique	اسْتِقْـرَار الأحْوال الْجَـوِية؛ اسْتِقْرار ارْصَادِي
meteorological station	station (f.) météorologique	مَحَطَّة أرْصَاد جَوِّيَّة
meteorology (n.)	météorologie (f.)	عِلْم الأرصاد الْجَوِّيَّة
meter (measure) (n.) V. metre	métre (mesure)	متر [وَحْدَة الطُّول في النِّظام المِتْري] (فيز.)
meter (measuring instrument) (n.)	compteur (m.)	عَدَّاد؛ جهاز قِيَاس (أداة قياس)
gas-meter	compteur à gaz	مِقْيَاس الْغَاز (فيز.)
water-meter	compteur à eau	عَدَّاد الْماء [مِقْيَاس كمية الْمَاء] (مدن.)
meter (re)-amperes	mètre ampères	أمْبير؛ مِتْر (كهر.)
meter display	présentation (f.) par instruments de mesure	جِهَاز عَرض لِلْقِيَاس (إلك.)
meter pulse	impulsion (f.) de comptage	نَبْضَة الْمِقْيَاس (اتصـ.)
meter wire; v. (m.) wire		سِلْك الْمِقْيَاس (إلك.)
metered (adj.)	métré	مُقَاس
metered air line	tube (m.) d'air calibré	أنْبُوب قِياس الْهَواء
metering (adj.)	de mesure	خَاص بالقياس
metering digit	signe (m.) indiquant les mesures	وَحْدَة رقميَّة لِلْقياس (إلك.)
metering (n.)	mesure	قِياس؛ مُعَايَرة

metering jet	orifice (m.) d'injection; gicleur (m.)	مِنْفث مُعَايَرة (ميك.)
metering separator; measuring separator	séparateur de mesure; séparateur calibré	فَاصِل مُعايرة؛ فَاصِل قِياس (نقط.)
methane (n.) or methane gas	méthane (m.)	غاز الْمِيثَان؛ غَاز الْمُسْتَنْقَعات «ميثان» (كيم.)
methane series	série paraffinique (m.)	سِلْسِلة «الميثان» (كيم.)
methanol	méthanol	مِيثَانُول: كُحُول مِثْلي (كيم.)
methanol injection	injection (f.) de méthanol	حَقْن الْمِـثانُول (كيم.)
methanometer (n.)	méthanomètre (m.)	مِقْيَاس الميثان (كيم.)
method (n.)	méthode (f.); mode (m.); système (m.); procéde (m.)	طَرِيقة
method construction	méthode (f.) de construction	طَرِيقة الإِنْشَاء (تشد.)
method for correcting the winders of a stairs (turning the steps)	méthode (f.) de balancement des marches	طَرِيق لِتَصْحيح الدَّرجات اللافَّة (دَوَران الدَّرَج) (تشد.)
method of inter-sections	méthode du recoupement	طَرِيقة التَّقاطُعات (مدن.)
method of mining	méthode d'exploitation des mines	استِثْمار المَنَاجِم (تعد.)
method of sampling aggregates (n.)	méthode (f.) d'échantillonnage des agrégats	طَرِيقة أخذ عَيِّنـات الرُّكَام (مدن.)
method of slices (n.)	méthode (f.) des surfaces de glissement	طَرِيقة الشَّرائِح (مدن.)
method of working a mineral deposit	méthode d'exploitation d'un gîte minéral	طَرِيقة تَشْغِيل قَرَّارة مَعْدِنيَّة

method of working coal	méthode d'exploitation du charbon; procédé d'exploitation de la houille	طَرِيقة تَشْغِيل الْفَحم
methods engineering	étude (f.) des méthodes; service (m.) des méthodes	هَنْدَسَة طُرق (الأداء.)
methods for turning the steps	méthodes (f. pl.) de balancement (m.) des marches (f. pl.)	طُرق تَـدْوِير الدَّرَجَـات [في أعْمال السَّلالِم] (تشد.)
methodic or methodical (adj.)	méthodique	مَنْهَى؛ نِظَامي؛ مُنْتَظم
methodically (adv.)	méthodiquement	بانْتِظَام؛ بِطَرِيقة مَنْهَجية
methodolgy	méthodologie	مَنْهَجِيَّة
methyl alcohol; wood alcohol	alcool (m.) méthylique; esprit (m.) de bois	غَـوْل المثيل؛ رُوح الْخَشَب (كيم.)
methyl benzene; tolvene; phenyl-methane; $C_6H_5CH_3$	toluène (m.) brut; toluol	مِيثِيل البَنْزِن؛ تُولْوِين؛ فنيل المَيثان (كيم.)
methylcellulose (n.)	méthycellulose (f.)	«ميثيل»؛ السِّيليلوز (كيم.)
methylmagnesium bromide	brlmure (m.) de méthle et de magnésium	مُرَكَّب بروم ميتيل المغنزيوم (كيم.)
methyl mercaptan	méthylmercaptan (m.)	«مِيثيل المِركَبْتان» (كيم.)
methyl methacrylate	méthacrylate (m.) de méthyle	«ميثاكْرِيلات» الْمِيثيل (كيم.)
methyl red	rouge (m.) de méthyle	أحْمَر «الْمِيثيل» (كيم.)
methylat (n.)	méthylal (m.)	«ميثيـلات» [مذيب عُضـوي وَكَذلِك مَادَّة وَسِيطَة] (كيم.)
methylated spirit	alcool (m.) à bruler; alcool (m.) dénaturé	غَوْل مُمَثْيَل؛ غول مُغيَّر الطِّبيعة (كيم.)

methylene	méthylène	مِيثيلين (كيم.)
methylene blue	bleu (m.) de méthylène	أَزْرق الْميثلين (كيم.)
methylene iodide	iodure (m.) de méthylène	يُور «الْميثيلين»
methylic chloride; chloride of methyl; CH_3CL	chlorure (m.) de méthylène	كُلور؛ الْميثيل (كيم.)
methylic ether; $(CH_3)_2$ OH	éther (m.) de méthyle	إتر الْميتيل (كيم.)
methylol urea	méthylol-urée (f.)	ميثيلُول البَوْلة (كيم.)
metal and hydroquinone developer	révélateur (m.) au métal hydroquinone	مُظْهِر «الْميتول» وَ «الهَيْدرُوكِينون» (كيم.)
metol-quinol developer	révélateur (m.) à la métoquinone	مُظْهَر «الْمَيتول وَالْكِينول» (كيم.)
metope (n.)	métope (f.)	«الْمِيتوب» [الْفُسْحَة الْفَاصِلة بَيْن حِلْيَتَيْن في إفْريز مُشَيَّد وفق فَنّ العِمَارة الدَّوري] (معم.)
metre (= meter) (n.)	mètre (m.)	عَدَّاد؛ جِهَاز قياس
metre-candle (metrecandles pl.) (n.) lux	bougie-mètre (f.) lux	مِتْرشَمْعَة [وَحْدَة إضاءة لُكْس] (فيز.)
metre gauge	voie (f.) de 1 mètre; voie (f.) d'un mètre	عَرْض السِّكَّة بِالمِتْر (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
metre-gauge railway	chemin (m.) de fer à voie de 1 mètre	سِكَّة حَدِيد ذَات عَرْض مِتْري (نقل.)
metre; kilogram; second; ampere system	système (m.) mètre kilogramme; seconde; ampère	نِظام «الْمِتْر» كيلوغرام؛ «ثانية» أمبير» (فيز.)
metric or metrical (adj.)	métrique	مِتْري

metric carat (precious stones)	carat (m.) métrique = 2000 milligrammes	قيراط مِتْري (أحْجَار ثَمِينة) (تعد.)
metric horse power	chevel (m.); cheval-vapeur (m.)	قُدْرَة حِصَان بُخَاري (٧٥ كلغم مِتْر في الثَّانية) (ميك.)
metric measure	mesure (f.) métrique	قِياس مِتْري
metric pitch	pas (m.) métrique	خُطْوة مِتْرِيَّة
metric quintal or metric centner	quintal (m.) métrique = 100 kilogrammes	قَنْطَار مِتْري «كَنْتَال» [١٠٠ كيلوغرام في النِّظام الْمِتْرِي؛ سَنْتر مِتْرِي؛ وَزْن يُساوي ١٠٠ كيلوغرام]
metric system	système (m.) métrique	الْجُمْلَة المِتْرِيَّة (نظام عَشْري لِلْوَحَدَات وَالمَقَاييس مَبْني على الْمِتر وَالكيلوغرام)
metric ton	tonne (f.) métrique; tonne (f.) = 1,000 kilogrammes	الطّن الْمِتْرِي (وَيُسَاوي ألف كيلوغرام)
metric wave	ondes (pl.) métriques	مَوْجَة مِتْرِيَّة (اتصـ.)
metric weights and measures	poids (m. pl.) et mesures (f. pl.) métriques (poids) (m. pl.); mesures (f. pl.)	أوزان وَمَقاييس مِتْرِيَّة
metropolis (n.)	métropole (f.)	الْمَدِينَة أوْ الْولاية [لام في مُسْتَعْمَرَة مَّا] لعاصِمَة الْحَاضِرة
mew (n.); microwave early warning	alerte (f.) avancée à microondes	تحذير مبكر بموجات مكروية
mexican arrastra	arrastre (m.) mexicain	أراسْترا «مَاكْسِكيَّة»
Meyer slide-valve or Meyer expansiongear	tiroir (m.) Meyer	صِمَام «مَايَر» المُنْزَلِق أوْ صِمَام «مَايَر» (ميك.)

Meyer valve-gear or Meyer expansion-gear	distribution (f.) Meyer; détente (f.) Meyer	تَعْشِيقة صِمَام «ميير» أو آليَّة «مَيير» للتَّمدُّد (ميك.)
Zeuner diagram of Meyer valve	épure Zeuner du tiroir Meyer	رَسْم «زونر» الْبَيَاني لِصِمام «مَايَور» (ميك.)
mezzanine (n.)	mezzanine (f.) entresol (n.)	الدّور الْمَسْرُوق [طَابِق مُتوسِّط بَيْن الطَّابِق الأرضي والذي فَوقه] (معم.)
mezzanine room	chambre (f.) en mezzanine; (f.) en entresol	غُرْفَة في طَابِق مَسْرُوق؛ غُرْفَة «ميزانَين» (معم.)
mf; V. medium frequency	fréqence (f.) moyenne	تَوَاتر؛ تَرَدُّد مُتَوَسِّط (اتصـ.)
mho (n.)	mho (m.)	«مُو» [مَعْكُوس الأوم] وَاحدَة الْمُواصَلَة (كهر.)
miargyrite (n.)	miargyrite (f.)	ميارجَيْرَيت (تعد.)
miarolitic (adj.)	miarolithique	مِيَّاروليتي (بِنْيَة) (جيو.)
miascite or miascyte or mishite (n.)	miascite (f.)	مياسْكِيت (جيو.)
miasma (miasmas or miasmata pl.) (n.)	miasme (m.)	بُخَار عَفَن مُنْبَعِث مِن مُسْتَنْقَع
miasmatic or miasmatical (adj.)	miasmatique	فَاسِد الأبْخِرة
mica (n.)	mica (m.)	مَيْكا (تعد.)
mica board	plaque de mica	لَوْح «مَيْكـا»؛ لَوْحَة «مَيْكـا» (كيم.)
mica-diorite (n.)	diorite mecacée (f.)	«دَيُورَيت مَيْكَائي» (جيو.)
mica flacking	écaillement (m.) de mica	تَقَشُّر «الْمَيْكا» (إلك.)

mica flake	paillette (f.) de mica; feuille (f.) de mica	قِشْرَة «مَيْكا» (إلك.)
mica foil	feuille (f.) de mica	رَقيقة «مَيْكا» (كهر.)
mica paint	peinture (f.) au mica	طِلَاء «الْمَيْكا»
mica plate	plaque (f.) en mica	لَوْح مِن «الْمَيْكا»
mica-prophyrite (n.)	porphyrite (f.) micacée	«مِيكَابُورفِيريت»؛ بُورفِيـريت مِيكَائِي
mica-schist or micaslate (n.) mica-slate	micaschiste (m.); ardoise micacée	شِيسْت ميكـائِي «أوْ ارْدِواز ميكائي» (جيو.)
mica-shistose or mica-shistous (adj.)	micaschisteux, -euse	ميكاشيستية
mica spacer	lame (f.) de mica; rondelle (f.) de guide de mica	فَاصل الْمَيْكا
mica-syenite (n.)	syénite (f.) à mica	ميكـاسيـانيت «سَيَـانـيت» مَيكَاوي
lamprophyre (Petrol.)	lamprophyre (m.)	مصْطبة مَيْكَائيَّة (نفط.)
mica washer	rondelle (f.) de mica	فَلْكَة مِن الْمَيْكا؛ وَرْدَة من الْمَيْكا
micaceous or micacious (adj.)	micacé, e	ميكاوِي
micaceous iron ore	minerai (m.) de fer micacé	رِكَاز حَدِيد ميكاوي
micaceous iron oxide (Chem.)	oxyde (m.) de fer micacé	أُكْسِيد حَدِيـد مِيكاوِيّ (أي يُشْبِه الْمَيْكا) (كيم.)
micaceous porphyrg (Elec.)	porphyre-mica (m.); porphyre micacé	بروفيرمَيْكي (كَهْر.)
micaceous rock	roche (f.) micacée	صخر ميكاوِيّ
micaceous sand	sable (m.) micacé	رَمْل مِيكاوِيٌّ

micaceous sandstone (Petrol.)	grès (m.) micacé	حَجَر رَمْلِي ميكاوِيٌّ (نفط.)
micaceous shist	schiste (m.) micacé	شِيسْت مِيكاوِيٌّ
mice (used to detect the presence of fire-damp) (n. pl.)	souris (f. pl.) (employées pour découvrir la présence de grisou)	فَأْر (يُسْتَخدَم الْفَأْرلِلكشف عَن وُجود غَاز المِيثَان)
micelle (n.)	micelle (f.)	(جُزْء أو شَارِدة غَروية) فُتَيْتَة (كيم.)
micro	micro	بادئة بمعنى: دقيق؛ ميكرو؛ جزء من مليون
microalloy diffused transistor (Electronics)	transistor (m.) à microalliage diffusé	ترانزسْتُور ذو سَبِيكَة دقِيقَة مُنْتَشِرة (الك.)
microalloy technique (Metall.)	technique (f.) de microalliage	تِقَنِيَّة السَّبيكة الدَّقيقة (تعد.)
microalloy transistor (Electronics)	transistor (m.) à microalliage	تَرانْزِسْتُور ذو أشَابَـة دقيقة (مِكْرَوِيَّة) (الك.)
microanalysis (n.) (Chem.)	microanalyse (f.)	تَحْلِيل مِجْهَري دَقيق (تَحْلِيل مِجْهَري) (كيم.)
microanalytical reagent (Chem.)	réactif (m.) micro-analytique	كاشِف تَحْلِيل مِجْهَري (كيم.)
microbalance (n.)	microbalance (f.)	مِيزَان دَقيق (ميزان مِجْهَري)
microballoons (n. pl.) (plastics)	microballons (m. pl.)	كُرِيَّات مِجْهَرِيَّة؛ كُرَيَّات مُتَنَاهِيَة الصِّغَر أو مِجْهَرِيَّة (لَدائن)
micro-cellular rubber	caoutchouc (m.) micro-cellulaire	مَطَّاط يَحْتَوي عَلى فَـرَاغات مِجْهَرِيَّة أو مَيْكرُوسْكُوبِيَّة
microchemical (adj.)	microchimique	كِيمَاوي مِجْهَري
microchemical analysis	analyse (f.) microchimique	تَحْلِيـل كِيمَـاوي مِجْهَـري (دقيق.)

microchemically (adv.)	microchimiquement	كِيمَاوياً، مِجْهَرِياً
microchemistry	microchimie	كيمياء مجهرية
microclimate (n.)	microclimat (m.)	الْمُنَاخ الْخَاص بِمِنْطَقَة صَغِيرة (أرْصَاد جَويَّة)
microline (n.) (Mineral)	microcline (m.)	«مَيْكـرُوكْلين» (مِجْهَـري...) (تعد.)
microcosmic salt	sel (m.) microcosmique; sel (m.) de phosphore	مِلْح كَوْني دِقيق؛ مِلح الإنْسان؛ فُوسْفَات الصُّوديُوم النُّشَادريَّة الهِيْدرُوجِينِيَّة (كيمـ.)
microcrystalline (adj.)	microcistallin, -e	مِجْهَري التَّبَلْوُر
microcrystalline structure	structure (f.) microcristalline	بِنْيَة مِجْهَرِيَّة التَّبَلْور
microelectric (adj.)	micro-électrique	الْكَهْرَبَائيَّة الدَّقيقة جِدًّا
microelectronics (n.) (Electronics)	microélectronique (f.)	عِلْم الالكتْـرونِيَّات الدَّقيقـة (الكـ.)
microfilm (n.)	microfilm (m.)	ميكروفِلْم؛ فِـلْم مِجْـهَـري؛ مَيْكروفِيلْم (فِيلْم مصَغَّر لِكتَاب أو مَخْطُوطة) (تصوير.)
microgranite (n.) (Petrol.)	microgranit (m.)	غَرانِيت مِجْهَريٌّ؛ غَرَانِيت دقيق (نفط.)
microgranular (adj.)	microgrenu, -e	حُبَيْـبِـي مِجْـهَـري؛ دقيـق الحُبَيْبَات
microgranular structure	structure (f.) microgrenue	بُنْيَة حُبَيْبِيَة مِجْهَرِيَّة؛ بُنْيَة دقِيق الحُبَيْبَات
microgranulitic (adj.)	microgranulitique	مِجْهَرِيّ الحُبَيْبَات
microgranulitic porphyry	porphyre (m.) microgranulitique; granulophyre (m.)	بورفير دقيق الْحُبَيْبَات

micro-indicator; high-speed indicator (Mech.)	indicateur (m.) pour moteur à grande vitesse	مُبَيِّن السُّرعة العَالية؛ مبين دقيق (ميك.)
micromanipulator (n.) (Nucl.)	dispositif (m.) de réglage précis	مِفْتَاح تَشْغِيل وَضبط دقيق (للتَّحكُّم عَن بُعد) (علوم نوويَّة)
micromanometer (n.)	micromanomètre (m.)	جِهَاز ضَغط دقِيق؛ مَانُومِتر دقِيق (فيز.)
micro-micron (length unit) (n.)	micro-micron (m.) = 10^{-12} (m.)	مِكـرو — مِكْـرون؛ مِيْكـرو؛ مَيْكرون (جُزء مِن مِلْيون مِن الْمَيْكـرون) (واحِـدة طُول) (فيز.)
micromotion study	étude (f.) des micromouvements	دِرَاسَة الْحَرَكَة الصَّغيرة (فيز.)
micropenetrometer (n.)	micropénétromètre (f.)	مِقْياس اخْتِراقيَّة دقيق (فيز.)
microphotography (n.)	microphotographie (f.)	تَصْوير مِجْهَري (فيز.)
microporous (adj.) (Chem.)	microporeux	دقِيق المَسَام (كهر.)
microprocessor (n.)	microprocesseur (m.) (en technique IC)	مُعَالِج مُسْتَدِق (إلْك.)
microspherulitic (adj.) (Petrol.)	microsphérolithique	ذو كُريَّات مِجْهَريَّة (نفط.)
microstrip (n.) flat coaxil; transmission line; strip transmission line (GB) (Telecom.)	guide (m.) d'ondes à rubans; ligne (f.) microbande	شَريط دقيق؛ خَطّ إرْسال [نقل] مِحْـوَري مُسَطَّح؛ إرْسـال شَرِيطي (اتصـ.)
microstructure (n.)	microstructure (f.)	بِنْيَة دقِيقَة أو مِجْهَرِيَّة (تعد.)
micro-switch (n.) (Elec.)	micro-contact (m.)	مِفْتَاح دقيق (كهر.)
microtelephone (n.); V. handset (Telephone)		تِلِيفون دقيق (هاتف)

microvolt (n.) (Elec.)	microvolt (m.)	مَيكْـروفُلْط «مَيْكـرُوفُـولت» (كهر.)
microwave (n.)	microonde (f.)	مَوْجَة دَقِيقَة
microwave absorber (microwaves)	matière (f.) absorbatrice de microondes	مَاصّ مَوْجَات دقيقة (مَوْجَات دقيقة)
microwave absorption (microwaves)	absorption (f.) de microondes	امْتِصَاص المَوْجَات الدقيقة (مَوْجَات دقِيقَة)
microwave aerial array; microwave antenna array (Telecom.)	réseau (m.) d'antennes pour microondes	صف هَوائِيَّات لِلْمَوْجَات الدَّقيقة
microwave electron tubes (Electronics)	tubes (pl.) microondes	صِمَـام إلْكتروني لِلْمَـوْجات الدَّقيقَة (الك.)
microwave filter (microwaves)	filtre (m.) pour microondes	مُرشِّح مَوْجَات دَقِيقة (مَوْجَات دَقيقة)
microwave frequencies	hyperfréquences (pl.)	تَرَدُّدَات الْمَوْجات الدَّقيقة
microwave heating (microwaves)	chauffage (m.) à hyperfréquences	التَّسْخِين بِالْمَوْجَات الدَّقيقة (مَوْجَات دَقِيقة)
microwave lens aerial; microwave lens antenna (Telecom.)	antenne (f.) microondes lenticulaire	هَوائِي عَدْسي لِلْمَوْجَات الدَّقِيقَة (اتصـ.)
microwave link (Telecom.)	liaison (f.) microondes; voie (f.) microondes	رِبَاط بِمَوْجَات دقيقة (اتصـ.)
microwave resonance spectra	spectre (m.) de résonance pour microondes	طَيْف تَجَاوب المَوْجَات الدَّقيقة (فيز.)
microwave resonator (microwaves)	résonateur (m.) à microondes	مُجَاوِب مَوْجَات دَقِيقَة (مَوْجَات دقيقة)

microwaves)	spectroscopie (f.) de microondes	مِطْيَافِيَّـة المَوْجَـات الدَّقيقَة (مَوْجَات دَقِيقة)
microwave tubes	tubes (m.) hyperfréquences; tube (m.) microondes	صِمَامَات المَوْجَات الدَّقيقـة (فيز.)
microfarad (n.) (Elec.)	microfarad (m.)	مِكْرُوفَارَاد (وَحْدَة سَعَة) جُزء مِن مِلْيُون من الفاراد (كهر.)
microhom (n.) (Elec.)	microohm(m.)	مِكرواُوم (وَحْدَة مُقَاوَمَة) جُزء مِن مَلْيُون من الأوم (كهر.)
microlite or microlith (n.) (Petrol.)	microlithe (m.)	«مِيكروليت» (نفط.)
microlithic or microlitic (adj.)	microlithique	«مَيْكروليني» أو «مَيْكروليتي»
microlithic structure	structure (f.) microlithique	بِنْيَة مِيكروليتية
micrometer (n.) or micrometer (n.) or micrometer-calipers (n.pl.) or micrometer-gauge (n.)	palmer (m.); calibre (m.) à vis micrométrique; micromètre (m.)	مِكرومتر مَيْكرُومِتر (آلة قِياس دَقِيقة)
caliper	pieds à coulisse	قدم قَنَوية
micrometer eye-piece (Opt.)	oculaire-micromètre (m.)	عَيْنِيـة بِمِكـرومتـر (ذات ميكرومِتر) (عِلْم البَصَريَّات)
micrometer-screw (n.)	vis (f.) micrométrique	لَوْلَب ميكرومتري (فيز.)
micrmoeter with clamp screws	micromètre avec vis d'arrête	مِيكرومتر لَوْلَب تَثْبِيت (فيز.)
micrometric or micrometrical (adj.)	micrométrique	ميكرومِتري(فيز.)
microetrically (adv.)	micrométriquement	مقيس بالميكرومتر
micrometry (n.)	micrométrie (f.)	قِيَاس ميكرومِتْري(فيز.)

micron or micromillimetre or micromill (n.)	micron (m.); micromillimètre (m.) = 0.001 millimètre ou 0.000039 pouce anglais	ميكرون (جُزء من مِلْيون من المِـتْـر يُـسَـاوي؛ ١٠٠٠,٪ انجستروم
micropegmatiyte (n.) (Petrol.)	micropegmatite (f.)	مَيْكروبيجْماتيت (نفط.)
microperthite (n.) (Mineral)	microperthite (f.)	مِيكْروبْرتِيت (فلز.)
microphone (n.)	microphone (m.)	ميكروفون (فيز.)
microphone amplifier pentode (Electronics)	pentode (f.) préamplificatrice de microphone	صِمَـام خُمـاسي لمُضَـخِّم المِيكْروفون (إلك.)
microphone directivity (Electronics)	directivité (f.) de microphone	مُوجِهيَّة الميكروفون (إلك.)
microphone noise (Electronics)	bruit (m.) de microphone	ضَجيج؛ ضَوضَاء المِيكْروفُون (إلك.)
microphone output	puissance (f.) de sortie d'un microphone	خَرج المِيكْروفون (إلك.)
microphone output terminals (Electronics)	bornes (pl.) de sortie de microphone	أطْراف خَـرج الميكروفـون (إلك.)
microphonics (G.B.); microphonism (US) (n.) (Electronics)	effet (m.) de microphonique	فِعْـل ميكروفـوني شَـوَّاش مَيْكْروفوني تشْويش مَيْكَروفُوني (الك.)
microphony (n.)	effet (m.) microphonique	«مَيْكْروفوني»
microscope (n.)	microscope (m.)	مِجْهَر (فيز.)
microscope on jointed stand	microscope (m.) à bascule; microscope (m.) à genouillère	مِجهَر على قَاعِدة مفْصَلِية
microscope slide	porte-objet (m.)	شريحة مجْهَر
microscope theodolite (Surv.)	théodolite (m.) à microscope	مزْواة مِجْهَريَّة (مِسَاحة)

microscopic or microsopical (adj.)	microscopique	مِجْهَري
microscopic cross-section (Nucl.)	section (f.) microscopique	المَقْطَع المُسْتَعرض المِجْهَري (عُلوم نَوويَّة)
microscopic state (Phys.)	état (m.) microscopique	حَالةٌ مِجْهَرِيَّة (لا يُمْكِنُ رُؤيتها بالعَيْن المُجَرَّدَة) (فيز.)
microscopical dust	poussières (f.pl.) microscopiques	غُبَار دَقيق (مِجْهَري)
microscopically (adv.)	au microscope; microscopiquement	مجهريًّ
microscopy (n.)	microscopie (f.)	مِجْهَرِيَّة
microseism (n.)	microsisme (m.)	زَلْزَال دَقيق؛ زلزال خَفيف (هَزَّة أرضيَّة خَفِيفَة)
microseismic or microseismical (adj.)	micrososmique	رَجْفي؛ هِزّي؛ مُهْتَز؛ رَعَّاش؛ زِلْزالي دَقيق
mid (adj.)	à demi; à moitié	مُنْتَصَف؛ وَسَط؛ أوْسَط
mid-angle lens	objectif (m.) demi-grand angle	عَدَسَة زاويتها وُسْطى (فيز.)
mid-perpendicular (n.)	médiatrice (f.)	مِحْور (قِطْعَةٍ)
mid point connection (G.B.); center tap connection (US) (Elec.)	prise (f.) médiane	(مَأخذ) التَّوْصِيل من نُقْطة الوَسَط (كهر.)
mid-position	position (f.) moyenne du tiroir	وَضــع وَسَطيّ (أو مَـوْضِــع وَسَط)
mid-span (Civil Eng.)	section (f.) du milieu de la portée	مُنْتَصف الباع ،نُقْطةالباع ،نُقْطة مُتَوَسِّطة بَيْنَ رَكيزتي العَتَبَة (مدن.)

midstream (n.)	milieu (m.) du courant	وَسَط المَجْرى
midwall (of a mine shaft) (n.)	closion (f.) médiane (d'un puits de mine)	حَائِط أوْسَط (لِمَهْبِط المَنْجَم)
midway (adv.)	à moitié chemin; à mi chemin	مُنْتَصَف الطَّرِيق
mid-working (n.pl.) (Mining)	travaux (m.pl.) à mi pente; chantiers (m.pl.) à mi-pente	أشْغَال وُسْطى (تعد.)
midden (n.); V. cesspool	fosse (f.) de débris	مِزْبَلَة؛ رُكامٌ أثري
middle (n.)	moyen; milieu (m.)	وَسَط؛ أوسط؛ مُتَوَسِّط
middle (adj.)	moyen	وَسَط؛ أوْسَط
middle class	classe (f.) moyenne	الطَّبَقَة المُتَوَسِّطَة في المُجْتَمَع
middle cut (files and rasps)	taille (f.) moyenne	قَطْع وَسَطِي (مَبَارِد ومَبَارِد مُحَبَّبة القطعيَّة) (إنتـ.)
middle-cut file	lime (f.) à taille moyenne	مِبْرد قَطْع وَسَطِي (إنتـ.)
middle-cut rasp	râpe (f.) à taille moyenne	مِبْرَد مُحَبَّب القَطْعيَّة لِلْقَطْع الوَسَطِي (إنتـ.)
middle knife-edge (balance)	couteau (m.) central; couteau (m.) du fléau	مَنْشُور لحد السِّكِّين الأوْسَط (ميزان)
middle latitude	moyenne (f.) latitude	المَدى الأوْسَط
middle management	cadres (m.pl.) intermédiaires, moyens (m.pl.)	الاطر الوُسْطي (ادر.)
middle marker beacon (Radio)	radioborne (f.) intermédiaire	مَنَارة اسْتِدْلال مُتَوسِّطة (لاسلكي)
middle oil; carbolic oil (Chem.)	huile (f.) moyenne	زيْت مُتَوَسِّط؛ زيْت الكرْبُولِيك (كيمـ.)

middle part or middle (n.) (cheek of a three-part foundry-flask)	chape (f.); chape (f.) de châssis	جُزء أوْسَط (أو أوْسَط) السَّاعد لصندوق صوغ القَوالِب ذي الأجزاء الثّلاثة (إنت.)
middle post (king-post)	poinçon (m.)	عمُود أو قَائِم أوْسَط عَضَد رئيسي في سَقْف مُنَسَّم (تشد.)
middle purlin (Civil Eng.)	panne (f.) intermédiaire	مِدَادَة مُتَوَسِّطة؛ رَافِدَة مُتَوَسِّطة (مدن.)
middle rail (of a door)	traverse (f.) du milieu (d'une porte)	قَضِيبٌ أوْسَط (لِلْبَاب) (تشد.)
middle rail (electric railway)	rail (m.) central	القَضِيبُ الأوْسَط (السِّكة حديد مُكَهْربة) (نقل.)
middles (Ore-dressing)	mixtes (m.pl.)	مُتوسِّطات (تَجْهيز الخَامَات)
middles crusher	broyeur (m.) des mixtes	كسَّارة لِلْمُتَوسِّطَات
middle support (Civil Eng.)	appui (m.) médian	رِكَيزة مُتَوَسِّطَة (مدن.)
middle track (of a stream) (Phys. Geolg.)	tronçon (m.) moyen	مَجْرى أوْسَط (لِمَجْرى مَائِي) (جُغْرَافْيَا طَبِيعِيَّة)
middling (adj.)	moyen, -enne; médiocre	مُتَوَسِّط؛ (سِلْعة مُتَوَسِّطة الحَجْم أو الجَوْدَة)
middling quality	qualité (f.) moyenne	نَوْعِيَّة مُتَوَسِّطَة
middlings (n.pl.) (Ore dressing)	mixtes (m.pl.)	المُتَوَسِّطَات (تَجْهِيز الخَامَات)
migration (n.)	migration (f.)	هِجْرَة؛ ارْتِحَال؛ نزوح
migration lenght (Nucl.)	parcours (m.) de migration	طُول الرِّحلة (ذو الارْتِحَال) (عُلُومٌ نَوَوِيَّة)

migration of divides (Phys. Geog.)	migration (f.) des lignes de faîte; migration des lignes de partage	هِجْرة خَطّ الانْفِصَال (جغرافيا طَبِيعيَّة)
Mikado locomotive	locomotive (f.) Mikado	قَاطِرة «ميكادو» (ميك.)
mil (n.)	millième (m.) de pouce anglais	«مِـلْ» (جُـزء من ألْف مِن البُوصَة) (تعل.)
milarite (n.) (Mineral)	milarite (f.)	«ميلاريت» (تعد.)
mild (adj.)	doux, douce	لَطِيفٌ؛ مُعْتَدِلٌ
mild steel	acier (m.) doux	فُولاذ طَرِي (تعد.)
mildness	douceur (f.) de la température	إعْتِدَال
mile (n.)	mille (m.); mille (m.) anglais = 1,6093 kilomètres	«مِيْل» (١٧٦٠ ياردة يُعَادِلُ ١٦٠٩,٣٥ متراً)
mileage	parcours (m.) en milles kilométrage (m.)	مَسَافَةٌ بالأميال
mile pole; cippus; mile stone	borne (f.) kilométrique; borne (f.) kilometre (m.)	عَلامَة تَـرْقِيم الأمْيال؛ مَعْلَم عَلامَة تَرْقِيم الأمْيَال
milestone (n.)	pierre (f.) milliaire; borne (f.) milliaire	مَعْلَم؛ صُوَّة
militarization (n.)	adaptation (f.) aux prescriptions militaires	تَكَيُّف عَسْكَري
military (adj.)	militaire	حَرْبِـي؛ عَسْكَرِي
military architecture	architecture (f.) militaire	العِمَارَة العَسْكَرِيَّة (معمـ.)
military base	base (f.) militaire	قَاعِدَة عَسْكَرِيَّة
military camp	camp (m.) (militaire)	مُعَسْكر حَرْبِـيّ

military civil engineering infrastructure (Civil Eng.)	infrastructure (f.); génie (m.) militaire	مُنْشَأ هَنْدَسَة مَدَنِيَّة عَسْكَرِي بِنية أساسية (مدن.)
military depot	dépôt (m.) militaire	مُسْتَوْدَع عَسْكَرِي
military equipment	équipement (m.) militaire	تَجْهِيزات حَرْبِيَّة
military function	fonction (f.) militaire	غَرَض عَسْكَري
military installations	installations (f.pl.) militaires	مُنْشَآت عَسْكريَّة
military zone	zone (f.) militaire	مِنْطَقَة عَسْكَرِيَّة
milk of lime; V. lime milk (n.) (Chem.)	lait de chaux	لَبَنُ الكِلْس (كيمـ.)
milk of magnesia (Chem.)	magnésie	لَبَن المَانِيزا (كيمـ.)
milky quartz	quartz (m.) laiteux	كُوَارْتِز لَبَنِي
mill (cutter) (n.); V. milling cutter	fraise (f.)	مِقْطَع تَفْرِيز (قَاطِع) (إنتـ.)
mill or mill-hole (n.) (Mining)	cheminée (f.); cheminée (f.) à minerai	فَجْوَة الرِّكاز (تَعْدِ.)
mill (to stamp; to crush; to grind) (v.t.)	bocareder; broyer; moudre	طَحَنَ (يَطْرِقُ؛ يَكْسُرُ؛ يَطْحَنُ) (ميكـ.)
mill (n.)	moulin (m.)	طَاحُونة مدلفنة؛ وَحْدَة طَحْن (ميكـ.)
mill (to from or dlot in a milling machine) (v.t.)	fraiser	أفْرَزَ (يُشَكِّل أو يثقب على مَاكِنة تَفْرِيز) (إنتـ.)
mill between centres (tp)	fraiser entre pointes	دَلْفَن بَيْنَ الذُّنب (إنتـ.)
mill-course (n.)	bief (m.) de moulin; biez (m.) de moulin	طَاحُونة خَشِنَة (ميكـ. وتعد.)

mill defects (Mech.)	défauts de laminage	عُيُوب الصِّناعـة أو التَّقْريـر (ميك.)
mill furnace ; V. balling furnace	fourneau (m.) d'un moulin	فُرْن طَاحُونَة
mill-gearing (n.)	rouage (m.)	تَعْشيقَة الطَّاحُونة (ميك.)
mill-hole (n.) (Mining)	cheminée (f.); cheminée à minerai (f.)	فَجْوَة الطَّاحُونَة (تعد.)
millman (millmen pl.) (n.)	bocardeur (m.); ouvrier (m.) aux bocards; pique-mine (m.)	عَامِل تَفْرِيز (طَحَّان) (إنتـ.)
mill-race (n.)	bief (m.) de moulin; biez (m.) de moulin	مَسْرى المِيَاه للطَّاحُونَة؛ قَنَاة سَرَيَان الماء بَيْنَ الخزان إلى الطَّاحُونَة) (موا.)
mill-result (n.)	rendement (m.) du bocard	نَتيجة الطَّاحونة (ميك.)
mill-run (mill-race) (n.)	bief (m.) de moulin; biez (m.) de moulin	دَوْرَة صِنَاعيَّة؛ دَوْرَة طَاحُونَة (دَوْرَة الطَّاحونة) (ميك.)
mill-run (n.)	marche (f.) du moulin	سَيْرُ الطَّاحُونَة (ميك.)
mill-scale (n.)	scories (f.pl.) de laminoir	قُشُور اكْسيديَّة مُتَخَلِّفة من ماكينة الدَّرْفَلَة (ميك.)
mill-site (n.)	emplacement (m.) du moulin	مَـوْقِع الطَّاحـونة أو مَـوْقِع المَصْنَع
millstone	meule	حَجَرُ الطَّاحُون
millstone grit	grès (m.) meulier; pierre (f.) meulière; meulière (f.); pierre (f.) de meule	حَجَرُ الطَّاحُون الرَّمْلِي
mill-tail (n.)	biez (m.) d'aval; biez (m.) de fuite	نفَايَات الطَّاحُونة

mill-test or milltrial (n.)	essai (m.) au moulin	اخْتِبَـار صِنَاعِي أو مُحَـاوَلة صِنَاعِيَّة
milled (adj.)	fraisé	مُفَرَّز؛ مُخَرَّش (إنت.)
milled glass fibre	fibre (f.) de verre broyée	ألياف زُجَاجِيَّة مفرّزة
milled head or milled knob	bouton (m.) moleté	رَأس مُفْرز أو مِقْبَض مفرز (ميك.)
milled lead; V. lead sheet	filon (m.) broyé	صَفَـائِح رُصَـاصِيَّة مُـدَلْفَنَة (تعد.)
milled nud	molette (f.); écrou (m.) à molette; écrou (m.) moleté; écrou (m.) godronné	صَمُولة مُفَرَّزَة (ميك.)
milled ore	minerai (m.) broyé	رِكَـاز «مـطحـون»؛ رِكَـاز «مَجْروش» (تعد.)
miller (milling-machine) (n.)	fraiseuse (f.); machine (f.) à graiser	فَرَّازة (ماكينة تَفْريز) (إنت.)
miller (milling-machine man) (n.)	fraiseur	عَامِل تَفْريز؛ عَامِل فَريزة؛ طَحَّان (إنت.)
Miller bridge (Electronics)	pont (m.) de Miller	جِسْر «ميلر» (إلك.)
Miller circuit (Electronics)	circuit (m.) de Miller	دَارَة «ميلر» (إلك.)
Miller effect (Electronics)	effet (m.) de Miller	فِعْل «ميلر» (إلك.)
Miller interfrator (Electronics)	intégrateur (m.) de miller	جِهَـاز مُكامِـل جِهَاز «ميلر» المُكَامِل (إلك.)
millerite (n.) (Mineral)	millérite (f.); trichyprite (f.) haarkies (f.); harkise (f.)	«ميليزايت» (فلز.)
milliammeter (n.) (Elec.)	milliampèremètre (m.)	مِقْياس المِلِّي (مِقْياس للتَّيَّار مُدَرَّج بالمِلِّي أمبير) (كهر.)

milliampere (n.) (Elec.)	milliampère (m.)	مِلّي أمبير
millibar (n.) (Meteorlogy)	millibar (m.)	مِلّبَار (وَحْدَة ضَغْط تُسَاوِي ألف داين على السنتم) (علم الظّواهر الجَوِيَّة)
millicron (lenght unit) (n.) (or millimicron)	millicron (m.); micro-millimètre =10^{-9} m	مِلّي مِكْرُون ١٠ $^{-٩}$ مِنَ المِتْر = ١٠ $^{-٣}$ مِنَ المَيْكْرُون (وَحْدَة طُول)
milligramme (n.)	milligramme (m.) = 0,015 gram	مِلغْرَام «مِلّجْرَام» (جُزْء مِنَ ألف مِنَ الجَرام ١ سم)
millimetre (n.)	millimètre (m.) = 0.03937 inch	«مِلّيمِتْر» مِلّمِتر
millimetric wave (Telecom.)	ondes (pl.) millimétriques	مَوْجَات مِلِيمِترِيَّة (اتصـ.)
millisecond delay blasting cap; millisecond delay explosive cap	amorce (f.) fulminate milliseconde; détonateur (m.) milliseconde	كَبْسُولة تَفْجِير ذات تأخير بِجُزْء من ألف من الثّانِيَّة
millivolt (n.) (Elec.)	millivolt (m.)	مليفولط (كهر.)
Millikan method; Millikan oil drop experiment (Phys.)	méthode (f.) Millikan	طَرِيقة «مليكان» (تجربة نفط الزَّيْت لميلكان) (فيز.)
milling (ore) (n.)	broyage (m.)	طَحْن (الركاز) (تعد.)
milling (knurling) (n.)	molettage (m.); molettage (m.) goudronnage (m.)	تَفْرِيز (تَخْرِيش) (إنتـ.)
milling attachement (machine-tools)	dispositif (m.) de fraisage	مُلْحَقَة تَفْرِيز (آلات تَفْرِيز آلات ورَش) (إنتـ.)
milling-cutter (n.)	fraise (f.)	قَاطِع تَفْرِيز (إنتـ.)
milling-cutter sharpening-machine	machine (f.) à affûter les fraises	مَاكينة قَاطِع التَّفْرِيز (إنتـ.)

milling-cutter with inserted teeth	fraise à dents rapportées; fraise à lames rapportées; fraise à lames amovibles	قَاطِع ذو أسنان مُلْقَمَة (إنتد.)
milling-cutter with spiral teeth	fraise à denture droite	قَاطِع تَفْرِيز ذو أَسْنَان حَلْزونِيَّة (انتد.)
milling-cutter with straight teeth	fraise à denture hélicoïdale	قَاطِع تَفْرِيز ذو أَسْنَان مُسْتَقِيمَة (إنتد.)
milling-file (n.)	lime-fraiseuse (f.) à main	مِبْرَدُ تفْرِيز (إنتد.)
milling gear-teeth	fraisage des dents d'engrenage	تَفْرِيز أَسْنَان المُسَنَّن (إنتد.)
milling head (machine tools)	plateau (m.) porte-chariot à fraiser	رَأسُ تَفْرِيز (آلات الوَرَش) (إنتد.)
milling-jig (n.)	calibre (m.) de fraisage; signe (m.); touche (f.)	دَلِيل تَشْغِيل التَّفرِيز (إنتد.)
milling-machine (n.)	machine (f.) à fraiser; fraiseuse (f.)	مَاكِينة تَفْرِيز (إنتد.)
milling-machine arbor or milling-machine cutter-arbor	arbre (m.) porte-fraise; broche (f.) porte-fraise; mandrin (m.) porte-fraise	شياق تثبيت عُدَّة القَطْع لماكينة تَفْرِيز
milling-tool (knurling-tool) (n.)	goudronnoir (m.) (de tourneur); molette (f.) (de tourneur)	عُـدَّة تَفْرِيـز (أداة تَـرْتَـرَة أو تَخْرِيش) (إنتد.)
Mills-Pachard chamber (Chem.)	chambre (f.) de plomb Mills-Packard	غُرْفَة «ميلزأباكارد» (كيم.)
mimetite or mimetene or mimetese or mimetesite (n.) (Mineral)	mimétèse (f.); mimétédite	«مـيـمـتـيـت» «مـيـمـيـتـيس» (ميميتيست» (تعد.)
minable (adj.) V. mineable	exploitable	قَابِل للاسْتِخْراج

minar (n.); V. lightouse	fenal (m.)	فَنَار (معم.)
minaret (n.) (Arch.)	minarat (m.)	مِئْذَنَة (معم.)
mine (to undermine) (v.t.)	miner	حَفَرَ مَنْجَماً؛ عَدَّنَ؛ لَغَمَ
mine (to dig or burrow in or below the surface of the earth) (v.t.)	fouiller; fouiller la terre	عَدَّنَ؛ حَفَرَ؛ (دَاخَلَ أو تَحْت سَطْح الأرْض) (تعد.)
mine (n.)	mine (f.); carrière; puits; galeries	مَنْجَم؛ لَغَم؛ لُغْم (تعد.)
mine (to obtain by digging out of the earth; to make diggings into for ore; or the like) (v.t.)	exploiter; abattre	حَفَرَ (تعد.)
mine-buildings (n.pl.)	bâtiments (m.pl.) de l'exploitation	مَبَانِي المَنْجَم (تشد.)
mine-captain (n.)	chef mineur (m.)	قَائِد المَنْجَم
mine-car (n.)	chariot (m.) de mine; wagonnet (m.) de mine; véhicule (m.) de mine	عَرَبَة مَنْجَم (ميك.)
mine-chambre (n.) (Blast.)	chambre (f.) de mine; fourneau (m.) de mine; trou (m.) de mine; mine (f.)	حُجْرَة المَنْجَم (تفجير)
mine-dial (n.)	boussole (f.) de mine	مِزْوَلَة مَنْجَم
mine-field (n.)	district (m.) minier; région (f.) (f.) minière	حَقْل ألْغَام أو حَقْل مَنْجَمِيّ
mine-fires (n.pl.)	feux (m.pl.) de mine; incendies (m.pl.) de mine	حَرَائِق المَنَاجِم

mine for oil (to)	exploiter le charbon; le pétrole; faire des travaux pour trouver du charbon; du pétrole	اسْتَخْرَجَ النَّفط
mine-foreman (n.)	contremaître (m.) de mine	رَئِيس عُمَّال المَنْجَم
mine-head (n.)	carreau (m.) de mine	رَأسُ المَنْجَم،رأسُ اللَّغَم
mine in full working order	mine en pleine activité	مَنْجَم في حَالَة تَشْغِيل كامِل
mine-level (n.)	galerie (f.) de niveau de mine; galerie (f.) de mine	مَمَرّ مُسْتَو بالمنْجَم
mine-levelling (n.)	nivelement (m.) dans les mines	تَسْوِيَة مَمَرَّات المَنْجَم (مدن.)
mine-locomotive (n.)	locomotive (f.) de mine	قَاطِرة منجم (ميک.)
mine-manager (n.)	directeur (m.) de mine	مُدِير مَنْجَم
mine-master (n.)	chef- mineur (m.)	رَئِيس مَنْجَم
mine-owner (n.)	propriétaire (m.) de mine(s)	صَاحِب المَنْجَم؛ مَالِك المَنْجَم
mine-plan (n.)	plan (m.) de mine	خُطَّة المَنْجَم
mine-pump (n.)	pompe (f.) de mine; pompe (f.) d'équisement	مِضَخَّة المَنْجَم (ميک.)
mine-railway (n.)	chemin (m.) de fer des mines	سِكَّة حَدِيد الْمَنْجَم (نقل.)
mine-resistance (n.) (Ventilation)	résistance (f.) de la mine	مُقَاوَمَة الْمَنْجَم (التَّهْوِيَة.)
mine-returns or mine-results (n. pl.)	rendement (m.) de la mine	نِتَاجُ المَنْجَم
mine-run (n.)	tout-venant (m.)	اتِّجَاه الْمَنْجَم
mine-shaft (n.)	puits (m.) de mine	مَهْبِطُ الْمَنْجَم

mine skip; V. mine car (Mach.)	chariot (m.) de mine	قَادوس مَنَاجَم (ميك.)
mines regulation act	loi (f.) réglementant l'exploitation des mines	قانون تَنْظِيم الْمَنَاجِم
mine-stuff or mine-stone (n.)	pierre (f.) de mine; minerai (m.)	حَجَر الْمَنْجَم
mine-survey or mine-surveying (n.)	levé (m.) de mines; levé (m.) des plans de mines	مَسْح الْمَنَاجِم (مدن.)
mine timber (n.)	bois (m.) de mines	خَشَب دَعَائِم الْمَنْجَم
mine-tin (n.)	étain (m.) de roche	قَصْدِير مَنْجَميّ
mine-tramway (n.)	tramway (m.) de mine	شَاحِنَة المَنْجَم (نقل.)
mine-transit (n.)	théodolite (m.)	جِهَاز قِياس الزوايا
mine-ventilation (n.)	aérage (m.) des mines; ventilation (f.) des mines	تَهْوِيَة الْمَنْجَم
mineable (adj.)	exploitable	قَابِل للاسْتِخْرَاج
mineable coal	charbon (m.) exploitable; houille (f.) exploitable	فَحْم قَابِل لِلاسْتِخْرَاج
miner (pers.) (n.)	mineur (m.); ouvrier (m.) mineur	عَامِل الْمَنَاجِم
minerlike (adv.)	en bon mineur	عامل مَنَاجِم جيد
miner's bar	barre (f.) de mineur; barre (f.) à mine	قَضيب عَامِل المَنْجَم
miners'compass or miners'dial	boussole (f.) de mine	بوصلَة عُمَّال المَناجِم
miners'disease or miners'anemia	maladie (f.) des mineurs; anémie (f.) des mineurs; ankylostomiase (f.)	مَرَض عُمَّال المَنَاجِم

miners'hammer	marteau (m.) de mineur; masse (f.) de mineur; massette (f.) de mineur	مِطْرَقَة عُمَّال المَنَاجِم
miners'inch	pouce (m.) de mineur; pouce (m.) d'eau; pouce (m.) de fontainier	مِقْيَاس عُمَّال الْمَنَاجِم
miners'lamp	lampe (f.) de mineur	مِصْبَاح عُمَّال الْمَنَاجِم
miners'pick	pic (m.) de mineur	مِعْوَل عُمَّال المَنَاجِم
miners'safety explosive	poudre (f.) de sûreté	مُتَفَجِّر أمان
miners'shovel	pelle (f.) de mineur	مِجْرَفَة عُمَّال المَنَاجِم
miners'training school	école (f.) professionnelle de mineurs	مَدْرَسَة مهنيَّة لِعُمَّال الْمَنَاجِم
miners'transit-instrument	théodolite (m.) souterrain	وَسِيلة نَقْل عُمَّال المَنَاجِم (فلز.)
mineral (Metalliferous mining) (n.)	minéral	(استخراج الْخَامَات الْمَعْدِنِيَّة)
mineral (adj.)	minéral, -e, aux	فِلِزِّي
mineral acid	acide (m.) minéral	حمض فلزي
mineral adipocere	adipocérite (f.); adipocire (f.)	مادة مُتَحَلِّلة؛ دُهْنِيَّة حَيَوَانِيَّة مَعْدِنِيَّة
mineral alkali (old name; sodium carbonate) (Chem.)	carbonate (m.) de sodium	قَلَوِيّ؛ كَرْبُونَات الصُّودْيُوم؛ قَلَوِيّ (اسمٌ قَدِيم لِكَرْبُونات الصُّودْيُوم) (كيم.)
mineral analysis	analyse (f.) minérale; analyse (f.) inorganique	تَحْلِيل فِلِزِيّ؛ تَحْلِيل لا عُضْوِي
mineral-bearing	minéralisé, -e	مُحْتَوٍ عَلَى فِلِزّ؛ مُتَفَلِّز

mineral-bearing zone	zone (f.) minéralisée	نِطاق مُتَفلِّز؛ مِنْطَقَة فِلزِيَّة
mineral blacking (Founding)	noir (m.) minéral	تَسْوِيد فِلِّزي؛ أَسْـوَد فِلِّزي (عَادَة غرَافيت) (إنتـ.)
mineral caoutchouc	caoutchouc (m.) minéral; caoutchouc (m.) fossile; élatérite (f.)	مَطَّاط فِلِّزي
mineral charcoal	charbon (m.) fossile	فَحْم فِلِّزي؛ فَحْم احْفُورِي؛ فَحْم مُسْتَحَاثي
mineral claim	concession (f.) minière; concession (f.) de mines; claim (m.) minier	امْتِيَاز للتَّعْدين
mineral cleavage	clivage (m.) des minéraux	انْفِصَام فِلِّزي؛ تَشقيق الْمَعْدِن
mineral content of water (Chem.)	minéralisation (f.) de l'eau	المُحْتَوَى الْفِلِزِّي للمَاء (كيمـ.)
mineral cotton V. mineral wool	coton minéralisé	قُطْنٌ مُتَفَلِّز
mineral deposit	gîte (m.) minéral; gisement (m.) minéral	تَوَضُّع فِلزي؛ مَكْمَنٌ فِلزِيّ
mineral dust; mineral filler	filler (m.) minéral; matériaux (m.) trés fin	تُرابٌ فِلزي؛ رَدْم فِلزي؛ رَدْم فِلزي
mineral filler; V. mineral dust	remblayage (m.) minéral	رَدْم فِلزي
mineral fuel	combustible (m.) minéral	وَقُود فِلزي (غير عُضْوِيّ)
mineral gotten or mineral extracted or mineral raised	minerai extrait	فلز حُصِـل عَـلَيْـه؛ أو فلز مُسْتَخْـرَج أو فِلْز مِن بَاطِن الأرض
mineral in place	minerai en place	فِلز في مَكان تَكْوينه
mineral kingdom	règne (m.) minéral	مَمْلَكَة فِلزيَّة؛ عَالَم فِلِزي

mineral mining	exploitation (f.) minière des minéraux; industrie (f.) miniére; minérale	اسْتِخْرَاج الْفِلِزَّات
mineral naphtha	pétrole (m.)	نفتا فِلِزِيَّة؛ نفْطٌ
mineral oil	huile (f.) minérale	زَيْت «فِلِزي؛ نَفْطٌ
mineral orange (paint.)	orangé (m.) minéral	بُرْتُقَالِيّ فِلِزي (دِهَان.)
mineral pigment (Chem.)	pigment (m.) minéral	صُبْغٌ فِلِزي (كيم.)
mineral pitch	bitume (m.) minéral; asphalte (m.)	أسْفَلْت بيتومين فِلِزي
mineral resources	ressources (f. pl.) minérales	مَوَارِد فِلِزِيَّة
mineral rights	droits (m. pl.) miniers; droit (m.) d'exploiter les gîtes minéraux	حُقُـوق اسْتِثْمَـار؛ الْفِلزات المَعْدِنِيَّة
mineral rubber	caoutchouc (m.) minéral; élatérite (f.)	مَطَّاط فِلِزي (مُرَكَّبَات اسْفَلْتِيَّة) (كيم.)
mineral spring	source (f.) minérale	يَنْبُوع فِلِزي
mineral tallow	suif (m.) minéral; hatchettine	شَحْم حَيَوَانِي فِلِزي
mineral tar	goudron (m.) minéral	قَطْرَان فِلِزي
mineral transformer oil (Chem.)	huile (f.) pour transformateurs	زَيْت مُحَولات فِلِزي (كيم.)
mineral trass	tuf minéral	طف فِلِّزي (نفط.)
mineral water	eau (f.) minérale; eau (f.) minérale naturelle	مَاء فِلِزي (خطأ شَائِع)
mineral wax	cire (f.) minérale; cire (f.) fossile; cérésine (f.)	شَمْع فِلِّزي؛ شَمْع أحْفُوري؛ شَمْع مُسْتَحَاثي

mineral wealth of a country	richesse (f.) minérale d'un pays	ثَرْوَة الْقُطْر الْفِلِزِيَّة
mineral white	gypse (m.); pierre (f.) à plâtre	مَصِّيص؛ جصّ (مدن.)
mineral wool; slag wool	laine (f.) de laitier (m.) ou de scorie (f.)	صُوفٌ فِلِزي (عَازِلٌ لِلْحَرَارة والصَّوْت) صُوفُ الْخَبَثِ الْمَعْدِنِي
mineral working	industrie (f.) minérale	صِنَاعة فِلِزِّية
mineral kingdom	règne (m.) minéral	عَالَم الْفِلِزَّات
mineral zone	zone (f.) minérale; zone (f.); minéralisée	نِطَاق فِلِزِّي
mineralizable (adj.)	minéralisable	قَابِل للتَّفَلُّز؛ فَلُوزٌ
minéralisation (n.)	minéralisation (f.)	تَفَلُّز
mineralize (v. t.)	minéraliser	فَلّز (فِعْلٌ.)
mineralize (v. i.)	se minéraliser	تَفَلَّز
mineralized (adj.)	minéralisé -e	مُفَلَّزٌ؛ مُتَفلّز
mineealized carbon (Elec.)	charbon (m.) minéralisé; charbon (m.) imprégné; charbon (m.) carbo-minéral	كرْبُون مُطَعَّم مَعْدِنيًا (كهر.)
mineralized-carbon arc (Elec.)	arc (m.) carbo-minéral	قَوْس كَرْبو مَعْدِنِيَّة
mineralized rock	roche (f.) minéralisée	صَخْر مُتَفلّز
mineralized zone	zone (f.) minéralisée	نِطَاق مُتَفَلّز
mineralizer (n.) (zing) and adj.	minéralisateur (m.)	مُفَلّز
mineralizing fuild	fluide (m.) minéralisateur	مَائِع مُفَلّز (مَائع مُمَعْدِن)

mineralizing properties of sulphur	propriétés (f. pl.) minéralisatrices du soufre	الْخَواص الْمُفَلِّزَة لِلْكِبْريت
mineralogic or mineralogical (adj.)	minéralogique	فِلِزّي
mineralogical chemistry	chimie (f.) minérale	كيمياء فِلِزِّيَّة
mineralogical collection	collection (f.) minéralogique	مَجْمُوعة فِلِزّات
mineralogical composition	composition (f.) minéralogique	تَرْكيب فِلِزّي
mineralogically (adn.)	minéralogiquement	فِلِزّيّ
mineralogist (pers.) (n.)	minéralogiste (m.); minéralogue (fn.)	خَبيرٌ بِعِلْم الفِلِزّات
mineralogy (n.)	minéralogie (f.)	عِلْم الفِلِزّات
minery (mineries pl.)	district (m.) minier; région (f.) minière	مِنْطَقَة مَناجِم (الْجَمْع مَناطِق مَناجِم)
minette (n.) ore (Petrol.)	minette (f.) de lorraine	رِكَاز الْمينِت (رِكازٌ حَديديٌّ في اللُّورين) (نفط.)
miniature (adj.)	miniature	مُصَغر؛ مُنَمْنم
miniature (n.)	miniature	نَمُوذج مُصَغَّر جِدًّا
miniature core (Data Processing)	microtore (m.)	قَلْبٌ مُصَغَّر جِدًّا؛ قَلْب مُنَمْنَم (مُعَالَجَة الْبَيَانات)
miniature electron tube (US); miniature valve (GB) (Electronics)	tube (m.) miniature	صِمَام مُصَغَّر جِداً؛ صِمَام مُنَمْنَم (إلك.)
miniatureization (n.)	dimensionnement (m.) miniature; miniaturisation (f.)	تَصْغير نَمْنَمَة
minima (pl. of minimum)	minima	الْحُدُود الدُّنيا (ريضـ.)

minimal (adj.)	minémal	أدْنى؛ مُتَعَلِّق بالحَد الأدنى
minimize (v. t.)	réduire au minimum les chances d'incendie	قَنَّى؛ خَفَّض إلى الحد الأدنى
minimum (adj.)	minimum	الأدنى؛ الأصْغَر
minimum (n.)	minimum	الحَد الأدنى؛ النِّهَاية الصُغْرى
minimum-access programming (Data Processing)	programmation (f.) avec temps d'accès minimum; programmation (f.) optimum	بَرْمَجَة ذات نِهَاية صُغْرى لِزَمَن التَّنَاول (الحُصُول) (مُعَالَجَة البَيَانات)
minimum-acces routine (Data Processing)	programme (m.) avec temps d'accès minimum; programme (m.) optimum; programme (m.) optimisé	بَرْنَامَجٌ ذو زَمَن وصول أدنى بَرْنَامَجٌ بزمن وُصول أدْنى (مُعَالَجَة البَيَانَات)
minimum altitudes (Aero.)	altitudes (f. pl.) minima; altitudes (f. pl.) minimums	حُدود الارْتِفَاعات الدنيَا (طير.)
minimum carrier level (Telecom.)	niveau (m.) minimal de porteuse	سَوِيَّة دُنْيَا لِلمَوْجَة الْحَامِلَة (اتصـ.)
minimum circuit-breaker (Elec.)	disjoncteur (m.) à minimum; interrupteur (m.) à minimum	قاطِعٌ لِلدَّارة لَدَى الْحَدِّ الأدْنى (كهر.)
minimum discernable signal (Electronics)	signal (m.) perceptible minimal	أدْنَى إشَارَة دُنْيَا (صُغْرَى) (مُقَاوَمَة الْمَوَاد) (فيز.)
minimum elongation (strength of material)	allongement (m.) minimum	اسْتِطَالة دُنْيَا (صُغْرَى) (مُقَاوَمَة الْمَوَاد) (فيز.)
minimum firing power	puissance (f.) minimale d'amorçage	قُدْرَة الاشْعَال الصُغْرى
minimum flight altitude (Aeronautics)	altitude (f.) minimum de sécurité	الارْتِفَاع الأدْنَى لِلطَّيَران (الآمِن) (طير.)

minium flying speed (Aeronautics)	vitesse (f.) minimum de vol	سُرْعَة الطَّيَرَان الدُّنْيَا (طير.)
minimum ionization (Phys.)	ionisation (f.) minimale	تأين أدْنى؛ أصْغَري (فيز.)
minimum-latency programming (Data Processing)	programmation (f.) avec délai d'attente minimum	بَرْمَجَة ذَات نِهَايَة صُغْرى لِزَمَن الانْتِظَار (مُعَالَجة الْبَيَانَات)
minimum limit	limite (f.) inférieure	الْحَد الأدنى
minimum load (Civil Eng.)	charge (f.) minimum	الْحِمْل الأدْنَى (مدن.)
minimum non-passing sight distance	distance (f.) minimum de visibilité pour l'arrêt	المَسَافَة الدُّنْيَا لِلرُّية اللاعُبُورِيَّة
minimum operate current (Elec.)	courant (m.) minimal de commande; courant (m.) minimal de fonctionnement	أدْنَى تَيَّار تَشْغِيلِيّ (كهر.)
minimum perceptible noise V. just percep ible (Electronics)	bruit (m.) juste perceptible	أدْنَى ضَجِيج مَحْسُوس (إلك.)
minimum-phase (n.) frequency characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) à déphasage minimal	مُمَيِّز تَوَاتُـر الطَّوْر الأدْنَى؛ مُنْحَنَى العَـلاقَة بَيْن الطَّوْر الأدْنَى وَالتَّرَدُّد (إلك.)
minimum-phase network (Electronics)	réseau (m.) à déphasage minimal	شَبَكَة الطَّوْر الأدْنَى (إلك.)
minimum pressure	pression (f.) minimum	الضَّغط الأدْنَى (ميك.)
minimum radius of curve (Geom.)	rayon (m.) de courbure minimum	نِصْف القُطر الأقصى للمُنْحَنَى (تعل.)
minimum range	portée (f.) minimale	الْمَدَى الأدْنَى؛ أقل مَدى

minimum resolution distance (Phys.)	distance (f.) limite de définition perceptible de lignes	الْمَسَافة الصُّغرَى لِلتَّمْيِيز بَينَ الخُطُوط (فيز.)
minimum spacing	écartement (m.) minimum	مُبَاعَدَة دُنْيا
minimum thermometer	thermomètre (m.) à minima	مِقْيَاس دَرَجَة الْحَرَارَة الدُّنْيَا؛ مِيزَانُ الْحَرَارَة الدُّنْيَا
minimum thickness	épaisseur (f.) minimum	ثخن أدْنَى؛ ثَخْن أَصْغَرِي
minimum water level (Hydrol.)	flottaison (f.) minimum	مَنْسُوب الْمِيَاه الأدْنَى (موا.)
minimum water storage elevations; draw level (Civil Eng.)	vidange (f.) minima; altitude (f.) minima utile	أدْنَى مَنْسُـوب للتَّخْـزِيـن؛ مَنْسُوب السَّحْب (مدن.)
minimum weight	poids (m.) minimum; minimum (m.) de poids	وَزْنٌ أدْنَى؛ وَزْنٌ أصْغَرِي
mining (n.)	exploitation (f.); exploitation (f.) de mines; exploitation (f.) minière	اسْتِخْرَاج (المَنَاجِم)
mining a bed of coal boring	exploitation d'une couche déjà reconnue par sondages	اسْتِخْـرَاج طَبَقَة مِنَ الفَحْم مُـؤَكَّدَة فِعْلًا بِالْحَفْرِ
mining bility	capacité (f.) dans les travaux miniers	قُدْرَة أو اسْتِطَاعة التَّعْدِين
mining accidents	accidents (m. pl.) de mines	حَوَادِث الْمَنَاجِم
mining adventurer	chercheur (m.) d'aventures minières	مُغَامِر تَعْدِينِيّ
mining appliances (n. pl.)	engins (m. pl.) de mines; matériel (m.) de mines	أدَوات مَنْجَمِيَّة
mining appliances (n. pl.)	engins (m. pl.) de mines; outillage (m.) de mines; matériel (m.) de mines	أدَوات مَنْجَمِيَّة

mining area (n.)	domaine (m.) minier	مِنْطَقَة مَنَاجِم
mining bucket	benne (f.) d'extraction	دَلْو مَنَاجِم
mining bureau (n.)	administration (f.) des mines	مَكْتَب الْمَنَاجِم
mining by blasting	abattage par les explosifs	اسْتِخْرَاج بِالتَّفْجِير
mining by machine	abattage mécanique	اسْتَخْرَاج بِالْمَاكِينَة
mining-camp (n.)	camp (m.) minier	مُعَسْكَر أو مُخَيَّم تَعْدِين
mining-centre (n.)	centre (m.) minier	مَرْكَز تَعْدِين
mining-circles (n. pl.)	milieux (m. pl.) miniers	أوْسَاط تَعْدِينِيَّة
mining-claim or mining-concession (n.)	claim (m.) minier; concession (f.) minière; concession (f.) de mines	امْتِيَاز أو رُخْصَة اسْتِثْمَار تَعْدِين
mining-code (n.)	code (m.) minier	اصْطِلَاحات التَّعْدِين
mining-company (n.)	société (f.) de mines; société (f.) minière	شَركة مَنَاجِم
mining-contractor (n.)	entrepreneur (m.) de travaux de mine	مَتَعَقِّد أو مُقَاوِل تَعْدِين
mining-crew (n.)	équipe (f.) de mineurs	طَاقَم عَمَل في الْمَنَاجِم
mining-district (n.)	district (m.) minier; région (f.) minière	مِنْطَقَة مَنْجَمِيَّة
mining-engine (any engine used in mining) (n.)	engin (m.) de mine; machine (f.) de mine	آلَة مَنْجَمِيَّة (ميك.)
mining-engine (travelling ladderway) (n.)	échelle (f.) mécanique; échelle (m.) mobile; warocquère (f.); fahrkunst (m.)	قاطِرَة مَنْجَمِيَّة (صَاعِدَة وَنَازِلَة) (ميك.)

mining-engineer (n.)	ingénieur (m.) de mines; ingénieur (m.) civil des mines	مُهَنْدِس مَنَاجِم
mining-engineering	art (m.) des mines; technique (f.) minière	هَنْدَسَة الْمَنَاجِم
mining-expert (n.)	expert (m.) minier	خَبِير مَنَاجِم
mining-explosives (n. pl.)	explosifs (m. pl.) de mines	مُتَفَجِّرات الْمَنَاجِم
mining geodesy	géodésie (f.) des mines	«جيوديسْا» المَنَاجِم (مدن.)
mining-hole (n.) (Blast.)	trou (m.) de mine; fourneau (m.) de mine; chambre (f.) de mine; mine (f.)	فَتْحَة مَنْجمِيَّة (تَفْجِير)
mining-industry (n.)	industrie (f.) minière	صِناعَة مَنْجَمِيَّة
mining-inspector (n.)	inspecteur (m.) des mines	مُفَتِّش مَنَاجِم
mining-lease (n.)	bail (m.) minier	تَرْخِيص مَنْجَمِيّ
mining-license (permission) (n.)	concession (f.) de mines; concession (f.) minière	رُخْصَة أو تَرْخِيص
mining-licence (document embodying such permission) (n.)	acte (m.) de concession de mines	تَرْخِيص اسْتِغْلال مَنَاجِم (مُسْتَنَدَات التَصْرِيح بالاسْتِغلال)
mining-locomotive (n.)	locomotive (f.) minière; locomotive (f.) de mines	قَاطِرَة مَنْجَمِيَّة (ميك.)
mining-machine (coal-cutting machine) (n.)	haveuse (f.); houilleuse (f.); déhouilleuse (f.)	مَاكِينَة مَنْجَمِيَّة (آلة قَطْع الْفَحْم)
mining-machinery (n.)	machines (f. pl.) de mines outillage (m.) de mines	مُعِدَّات الْمَنَاجِم
mining-methods (n. pl.)	méthodes (f. pl.) d'exploitation des mines	طُرُق اسْتِخْرَاج مَنْجَمِيَّة

mining on a large scale	exploitation en grand	اسْتِخْرَاج عَلَى نِطَاق وَاسِع
mining-plant or mining-outfit (n.)	outillage (m.) de mines; matériel (m.) de mines; installation (f.) de mines	مُنْشآت مَنْجَمِيَّة
mining-point (n.)	point (m.) d'abattage	نُقْطَة التَّعْدِين
mining practice	usages (m. pl.) miniers	مُمَارَسَةٌ مَعْدِنِيَّة
mining-property (n.)	propriété (f.) minière	مِيزَة؛ مِلْكِيَّة التَّعْدِين
mining-pump (n.)	pompe (f.) de mine; pompe (f.) d'épuisement	مِضَخَّة مَنْجَمِيَّة (ميک.)
mining-region (n.)	région (f.) minière; district (m.) minier	مِنْطَقَة مَنْجَمِيَّة
mining-regulations (n. pl.)	règlements (m. pl.) sur les mines	لَوَائِح التَّعْدِين
mining-report (n.)	rapport (m.) de mines	تَقْرِير فَنِّيّ لِلْمَنْجَم
mining-requisites (n. pl.)	fournitures (f. pl.) de mines	مُتماكبات التَّعْدِين
mining-retreating (n.) and method	exploitation (f.) de retraite; exploitation (f.) en retour	تَعْدِين تَقَهْقُرِيّ (تعد.)
mining-rights (n.pl.)	droits (m.pl.) miniers	حُقُوق التَّعْدِين
mining-shaft (n.)	puits (m.) de mine; puits (m.) d'extraction	مَهْبِط المَنْجَم
mining-supplies (n.pl.)	approvisionnements (m.pl.) miniers	إِمْدَادَات تَعْدِينِيَّة
mining theodolite; mining transit	théodolite (m.) minier	مِزْوَاة ثِيُودُولِيت مَنْجَمِيَّة
mining-timber (n.)	bois (m.) de mine	أَخْشَاب المَنْجَم

mining-tools (n.pl.)	outils (m.pl.) de mines	عُدَدٌ مَنْجَمِيَّة
mining-town (n.)	ville (f.) minière	مَدِينة «مَنْجَمِيَّة»
mining transit (n.)	station (f.) minière de transit	مَحَطَّة انْتِقال خَامَات في المناجم
mining tub (Mech.)	berline (f.) de mines	عَرَبَة المَنَاجِم (آلات)
mining-village (n.) (coal mining)	coron (m.)	قَرْيَة مَنْجَمِيَّة (تعدين الفَحْم)
mining-work (n.)	travaux (m.pl.) miniers; travaux (m.pl.) d'exploitation	أعْمَال مَنْجَمِيَّة
miniscus (minisci or menicxuses pl.) (n.) (Chem.)	ménisque	سَطْح هِلالي (كيم.)
minister of mines	ministre (m.) des mines	وَزِيرُ المَنَاجِم
ministry (n.)	ministère (m.)	وِزَارَة
minite (n.) (Explosive)	minite (f.)	«منيت» (مُتَفَجِّر)
minium (n.) (Paint.)	minium (m.)	سَيْلاقون (أكسيد الرَّصاص الأحْمَر) (دهان.)
minium (n.) (Mineral)	minium (m.)	«مينيوم» (تعد.)
minium of iron (n.) (Chem.)	minium (m.) de fer	سيلاقُون الحَدِيد «مينيوم» الحديد (أكسيد الرَّصاص الأحْمَر المُخْتَلِط بِالحَدِيد) (كيم.)
minor (adj.)	secondaire de peu d'importance	ثَانَوي؛ غَيْر مهم؛ أصغر
minor (n.)	mineur	قَاصِرٌ
	accidents (m.pl.) minimes; accidents (m.pl.) peu graves	حَوَادِث صَغِيرة؛ حَوَادِث طَفِيفَة

minor art	art (m.) mineur	فَنٌّ فَرْعِيٌّ
minor bed (Hudrol.)	lit (m.) mineur; lit de basses eaux	القَاع الأَصْغَر (موا.)
minor bend; flatwise waveguide bend (waveguides)	coude (m.) à plat	انْحِنَاء مُسَطَّحٌ لِدَلِيل المَوْجَة، انحناء أَدْنَى (دَلائل مَوْجِيَّة)
minor exchange (GB) sub-center (U.S.) (Telephone)	centre (m.) local primaire	مَقْسَم فَرْعِي (اتصـ.)
minor lobe; side-lobe	lobe (m.) latéral; lobe (m.) secondaire	نُبوء فَرْعِيّ؛ نهير
minor of original determinate (Math.)	déterminant (m.) mineur	صِغَر المُحَدَّد الأصليّ؛ صِغَر المُعَيَّن الأصلي (ريضـ.)
minor repairs	petites (f.pl.) réparations; réparations (f.pl.) peu importantes	إصْلاحات صغيرة
minor river; secondary river (Hydrol.)	fleuve (m.) secondaire	نُهَيْر؛ نَهْر ثَانَوِيّ (موا.)
minor road; subsidiary road (Civil Eng.)	route (f.) secondaire	طَرِيق فَرْعِي؛ طَرِيق ثَانَـوِي (نقلـ.)
minor stream; secondary stream (Hydrol.)	rivière (f.) secondaire	مَجْرَى فَرْعِيّ؛ مَجْرَى ثَانَوِي (موا.)
minority (m.)	minorité (f.)	أَقَلِّيَّة
minority carriers	porteur (m.) minoritaire	حَامِلات (شِحْنَة) أَقَلِّيَّة (إلكـ.)
minority emitter	émetteur (m.) de porteurs minoritaires	بَاعِث حَامِلات (شَحْنة) أَقَلِّيَّة (إلكـ.)
mineral black (Chem.)	noir (m.) mineral	سِنَاج فِلِّزي (كيمـ.)
minority views	opinions (f.pl.) minoritaires	وجهات نظر الأقلية

mint (n.)	hôtel (m.) de la Monnaie; hôtel des Monnaies; Monnaie (f.)	دراسة العُمْلَة
minus	négatif	نَاقِصٌ؛ سَلْبِيٌّ؛ إلَّا؛ عَلَامة نَاقِص (−)
minus acceleration (Mech.)	accélération (f.) négative	عَجَلَة تَقْصيريَّة (ميك.)
minus sight or sight	coup (m.) avant	رُؤيَة نَاقِصة؛ رُؤية سَالِبة
minute (very small) (adj.)	miniscule; minime	دَقِيق [صغير جداً]
minute (unit of time or of angular measure) (n.)	minute (f.)	دَقِيقة [وحدة وَقْت، أو وَحِدة قياس زَاوِيّ]
minute (very exact) (adj.)	minutieux, -euse	دَقِيق [مَضْبُوط جداً]
minute examination	inspection (f.) minutieuse	فَحْصٌ دَقِيق؛ اخْتِبار دَقِيق؛ امْتِحان دَقِيق
minute graduations	graduations (f.pl.) minimes	تَدْريجات دَقيقة
minute-hand (of a clock; of a watch) (n.)	grande (f.) aiguille (d'une horloge; d'une montre)	عَقْرَب الدَّقائق [لِسَاعَةٍ كَبِيرةٍ أو صَغِيرةٍ]
minute particle	parcelle (f.) minuscule	جُسَيْمٌ دَقِيقٌ (فيز.)
minutes (n.)	procès-verbal (m.)	مَحَاضِر أو مَضَابِط الاجْتِمَاعات والجَلَسَات (مؤتـ.)
minutes; record	procès (m.) verbal; compte (m.) rendu	مَحْضر الجلسة (مؤتـ.)
summary minutes	compte (m.) rendu analytique	مَحْضَر موجَز (مؤتـ.)
(to approve the) minutes	approuver le procés-verbal	أقَرَّ مَحْضر [الجَلْسَة] (مؤتـ.)
(to keep; to draw up) the minutes (v.t.)	tenir; dresser; rédiger le procés-verbal	حرر المَحْضَر (مؤتـ.)

to place on record in the minutes	inscrire au procès-verbal; faire figurer au compte rendu	أثْبَت في المَحْضَر؛ سَجَّل في المَحْضَر (مؤتـ.)
minute-writer; precis-writer (pers.) (n.)	rédacteur (m.) de séance; de comptes rendus	كَاتِب المَحْضَر (مؤتـ.)
minutely (very exactly) (adv.)	minutieusement	بِدَقَّةٍ؛ بالضَّبْط
miocene or miocenic (adj.) (Geol.)	miocène	«ميوسين أو ميوسيني» (جيو.)
miocene (n.) (Mineral)	miocène (m.)	«ميوسين» (تعد.)
mid-wing monoplane (Aeronautics)	monoplan (m.) à aile médiane	طَائِرَة مُتَوَسِّطَة وَمُفْرَدَة الجَنَاحَيْن (طير.)
mionite (n.) (Mineral)	mionite (f.); méionite (f.)	«ميونيت» (تعد.)
mirabilite (n.) (Mineral)	mirabilite (f.); sel (m.) admirable de Glaubert; sel (m.) de Glauber	«ميرابيليت» (تعد.)
mirage (n.)	mirage (m.)	سَرَابٌ؛ شَيء وَهْمِيٌّ
mire (n.)	vase (f.); boue (f.); bourbe (f.); limon (m.)	طِينٌ؛ وَحْلٌ
mirror (n.)	miroir (m.); glace (f.)	مِرْآة (بَصَريات)
mirror glass; patent plate (glass)& cast plate	glace (f.); verre (m.) à glaces (f.pl.)	زُجَاجُ مَرَايَا؛ لَوْحُ (زُجَاجٌ) مَطْلي؛ لَوْحُ مَصْبُوب
mirror of an antenna (U.S.); reflector of an aerial (GB) (Telecom.)	réflecteur (m.) d'antenne	عَاكِس الهَوَائِي؛ مِرْآة هَوَائِي (اتصـ.)
mirror reflection echo	écho (m.) indirect	صَدَى الانْعِكَاس المِرْآوِيّ

mirror square; optocal square	équerre (f.) à réflection (f.)	مِرْآة كوسِيَّة كوس إبْصَاري [لِتَخْطِيط الزَّوايـا القَائِمَـة] (مدذ.)
mis	mal	بَادِئة بمعنى الخَطَأ أو الخَلَل
miscalculation (n.)	mécompte (m.)	خَطَأ في التَّعْيين؛ خَطَأ في الحِسَاب
miscellaneous (adj.)	divers, -e	مُتَنَوِّع؛ شَتِيت؛ شَتَّى
miscellaneous apparatus rack V. mar	porteur (m.) d'appareils variés	حَامِل أجْهِزَة مُتَنَوِّعَة
miscellaneous interferences; signal channel miscellaneous interferences (Telecom.)	interférences (pl.) miscellannées; interférences (pl.) variées	تَدَاخُلات مُتَنَوِّعَة؛ تَـدَاخُلات مُتَنَـوِّعَة في قَنَـاة الإشَـارَة (اتصـ.)
miscibility (n.)	miscibilité	مَزُوجِيَّة (قَابِلَة الامْتِزَاج)
miscible (adj.); V. mixability mixable	miscible	قَابِلٌ للامتزاج، خَلُوطٌ مَزوج (كيمـ.)
miser (n.)	engins (m.pl.) de mines; outillage (m.) de mines	بَرِّيمة حفر [لِلمَنَاطِق الرَّطْبة] مِثْقَابٌ كبيرٌ (مَنَاجِم)
miser (v.t.); V. to bore the ground	creuser	ثَقَبَ
misfire (n.) (blasting; internal combustion engines; etc.)	raté (m.); raté (m.) d'allumage	إخْفَـاق الإشْعَـال (تَفْجيـر؛ مُحَـرِّكـات احْتِـرَاق دَاخِلِي وَخِلافه) (ميكـ.)
misfire (v.i.)	rater; manquer	فـوت الشَّرارة؛ أخْفَق في الانطلاق
misfired shot; misfiring (faillure of all or part of an explosive charge to get off) (blast)	raté (m.)	إخْفَاق الاشْتِعَال؛ شحْنَة لم تَشْتَعِل (إخْفاق كُلي أو جزئي لِشحْنة مُتَفَجِّرة يَتَسَبَّب في عَدَم تَفْجِيرِها) (متفجرات)

misfiring (n.) (motor)	raté (m.)	تَفْـويت الشَّـرَارة؛ إخفـاق الإشْعَال (مُحَرِّك) (ميك.)
misfit (n.)	asocial (m.) (adj.)	لا تُـوَافِق؛ سَيِّيء التَّهَايُـؤ؛ لا يُطَابِق؛ شَخْصٌ لا يَتَكَيَّف مَعَ مُجْتَمَعِهِ
mishap (n.)	accident (m.)	حَادِثٌ مُـؤْسِف
mislead (v.t.)	tromper, induire en erreur	ضَلَّل؛ خَدَعَ
misleading (adj.)	trompeur, -euse	مُضَلِّلٌ؛ خَدَّاعٌ
mismanage (v.t.) malgérer	malgérer	أسَاء الإدَارَة [أو التَّدْبير]
mismanagement (n.)	mauvaise (f.) gestion	سوء إدَارَة؛ سوء تَدْبِير
mismatch (n.) (Elec.)	inadaptation (f.)	اخْتِلال التَّوقف؛ عَدَم التَّوَافق (كهر.)
mismatch factor; reflection factor; reflection coefficient; transition factor (Elec.)	coefficient (m.) de réflesion	عَامِل اخْتِلال المُطَابَقة؛ عَامِل عَدَم التَّوَافُق (كهر.)
mismatched transmission line (Telecom.)	ligne (f.) de transmission non adaptée	خَط نقل غير متوائم غير مُتَوَافِق (اتصـ.)
mispickel or mispikel (n.) arsonopyrite (Mineral)	mispickel (m.); misspickel (m.) arsénopyrite; fer (m.) arsenical	أميسبيكل» (فلز.)
misregistration (n.)	fausse superposition (f.)	عَدم تَسْجيل؛ سوء تَسْجِيل
miss (v.t.)	échouer; manquer	أخْفَق؛ فَقَدَ
miss (n.)	échec (m.)	إخْفَاق؛ عَدم إصابة
missed-approach altitude (Aeronautics)	hauteur (f.) d'approche manquée	ارْتِفـاع الاقْتِرَاب الفَـاشـل (طير.)

miss-fire (n.) (Blasting; internal combustion engines; etc.)	raté (m.) raté (m.) d'allumage	إخْفَاق الإشْعَال (تَفْجِير مُحَرِّكات احْتِرَاق دَاخِلي وَخِلافه (ميك.)
miss fire (v.i.)	rater; manquer	أخفق؛ في الإشْعَال
miss-fire shot	coup (m.) raté	طَلْقَة مُخْفِقَة في الاشْتِعَال
miss-hole (n.) (Blasting)	mine (f.) ratée	ثُقْبٌ خاطىء (تَفْجِير)
(unstemmings) miss-holes	débourrage (m.) de mines ratées	ثُقُوب خَاطِئَة غَيْر مَسْدُودَةٍ
missed-approach procedure (Aeronautics)	procédure (f.) d'approche manquée	إجْرَاءات الاقْتِراب الفَاشِل (طير.)
missile (n.)	projectile (m.); fusée (f.)	قَذِيفة؛ مَقْذوف؛ صَارُوخ
missile tracking radar	radar (m.) de poursuite d'engins)	رَادَار تَتَبُّع القَذَائِف الصَّارُوخِيَّة (رَادَار)
missing (adj.)	manqué	مَفْقُود؛ ضَائِع
missourite (n.) (Petrol.)	missourite (f.)	«ميسوريت» (نفط.)
mist (n.)	brouillard (m.)	ضَبَاب؛ شَابورة؛ غَمَام؛ شَبُّورة
mist condition	condition de brume	حَالَة الرَّذاذ (نفط.)
mist drilling	forage à l'air humide	حَفْر في جَوٍّ رَطْبٍ (نفط.)
mistake (n.)	erreur (f.) mécompte (m.)	خَطَأ؛ غَلْطَة
(clerical) mistake	erreur (f.) matérielle	خَطَأ كِتَابِيّ
minsting (n.) (Aeronautics)	embuage (m.)	تَغْشية بِالضَّباب (طير.)
mitering (US) mitering (GB) (n.)	onglet (m.)	القَطْع المائل [أو الزاوِيّ] (إنت.)

mitre or miter (n.)	onglet (m.)	سَطْحٌ مَشْطُوب زاوِيّ [عَادَة بزَاوِيَة٤٥]، زاوية بَيْن سَطْحَيْن (ميك.)
mitre (v.t.)	(faire tourner un profil à 90°)	وَصَل سَطْحَيْن مَشْطُوبين (ميك.)
mitre-box or mitre-board (n.)	boîte (f.) à onglet; boîte (f.) d'onglet	صُنْدُوق القَطْع المَائِل [لِتَوْجِيه المِنْشار أَثْنَاء القَطْع] (إنت.)
mitre cutting; V. saw for	coupage (m.) à onglet	قَطع مَشْطُوب زاوِيّ (انت.)
mitre-cutting; machine or mitre machine (n.)	machine (f.) à couper d'onglet	مَاكِينَة القَطْع الزَّاوِيّ أو المَائِل (انت.)
mitre-fence (saw-bench) (n.)	guide (m.) d'onglet	حَاجِز زاويّ (تصد المِنْشار) (إنت.)
mitre-joint (n.)	engrenage (m.) à 45°; engrenage (m.) à onglet	تُرْس مَخْروطي مَشْطوف [بزاوية ٤٥ درجة]
mitre-joint (n.)	assemblage (m.) à onglet; assemblage (m.) en onglet; onglet (m.) d'encadrement	وصْلة زَاوِيَة [كما في قرنة بِرْواز الصُّورة] (ميك.)
mitre-post (of a lock-gate) (n.)	poteau (m.) busqué; montant (m.) de busc; poteau (m.) battant	قَائم مَائل [زوِيّ] لِبَوَّابة هَويس (موا.)
mitre-sill (n.)	busc (m.) seuil (m.) d'écluse	عَتَبَة بِقَطْعِيَّة مَائِلَة [مَشْطُوبة] (موا.)
mitre-square (n.)	équerre (f.) à onglet	زَاوِيَة نِصْف قائمة [للتَّخْطيط المائل بزاوية ٤٥] (إنت.)
mitred (adj.)	busqué	مَائِل؛ مَشْطُوب
mitred gate (navigation lock) (Hydrol.)	porte (f.) busquée	بَوَّابة مَائِلَة (هَويس مِلاحِي) (موا.)

mitred joint (G.B.); mitered joint (U.S.)	assemblage (m.) à onglet	وُصْلَة مَشْطُوبة؛ وُصْلة مَائِلة [أو زاوية] وُصْلة زاوية قائمة (ميك.)
mitreing (GB mitering (US) (n.)	onglet (m.)	القَطْع المائـل؛ [أو الزَّاويّ] (إنت.)
mix (to) (v.t.)	gâcher (v.t.)	مَزَجَ؛ خَلَّطَ
mix (v.i.)	se mélanger; se mêler	امْتَزَجَ؛ اخْتَلَطَ
mix (v.i.)	mélanger; malaxer; mêler	مَزَجَ؛ خَلَطَ؛ شَوَّشَ
mix (n.)	mélange (m.)	مَزِيج؛ خَلِيط
mix composition (Civil Eng.)	composition (f.) de mélange	تَرْكِيب الخَلْطَة (مدن.)
mix consistency (Civil Eng.)	consistance (f.) de mélange	قَوَام الخَلْطَة (مدن.)
mix control (Civil Eng.)	contrôle (m.) des mélanges	ضَبْط الخَلْطة (مدن.)
mix design (concrete)	étude (f.) de la composition (béton) (m.)	تَصْميم الخَلْطَة (خَـرَسَانَـة) (مدن.)
mix formula (Chem.)	formule (f.) de mélange	صِبْغَة الخَلْطة (كيم.)
mix in-place (Civil Eng.)	mélangeage (m.) sur le chantier	الخَلْط في مَوْقِع العَمَل (مدن.)
to mix mortar	malaxer du mortier	خَلَط المُونة
mix proportions (Civil Eng.)	dosage (m.) du mélange; proportions (f.pl.) du mélange	نِسَب الخَلْطة (مدن.)
mix selection mechanism; mix selector	dispositif (m.) de sélection des mélanges	آليَّـة انْتِقـاء الخَلْطَة مُنْتَقى (مدن.)
mix water; V. mixing water (Civil Eng.)	eau (f.) de mélange	مَاء الخَلط (مدن.)
mixability (n.)	miscibilité (f.)	(قَابِلِيَّة الامْتِزَاج) مَزوجيَّة

mixability of two metals	miscibilité de deux métaux	قابلية امْتِزاج مَعْدِنين،مَزجيَّة؛ مَعْدِنين
mixable (adj.)	miscible	(قَابل للامْتِزاج) مَزوج
mixed (adj.)	mixte; mélangé, -e	مُخْتلط ممزوج
mixed-base crude petroleum (Pet.)	pétrole (m.) asphalto-paraffinique; pétrole semi-asphaltique	نَفْط خَام مُخْتَلِط الأساس (القاعدة) (نفط.)
mixed-base notation (Data Processing)	notation (f.) mixte	تَرْمِيز مُخْتَلِط الأساس
mixed base oil (Pet.)	pétrole de base mixte	زَيت مُخْتَلِط؛ زَيت مُخْتَلط الأساس (نفط.)
mixed-base system (for numbers) (Data Processing)	système (m.) mixte pour nombres)	نظام ذو أساس مُخْتَلِط للاعداد) (مُعَالَجَة البَيَانَات)
mixed development zone	zone (f.) d'action concentrée (Z.A.C.)	مِنْطَقَة تَنْمِية مُخْتَلَطة
mixed dwellings zone	zone (f.) d'habitations mixtes	مِنْطَقَة مَسَاكِن مُخْتَلِطة (تخط.)
mixed economy	économie (f.) mixte	اقْتِصاد مُخْتَلِط (ادر.)
mixed-flow turbine	turbine (f.) mixte; turbine (f.) hélico-centripète; turbine (f.) américaine	تُرْبين سَرَيَان مختلط (ميك.)
mixed heating (coal and oil)	chauffage (m.) mixte	تَسْخِين مُخْتَلِط (فحم وزيت)
mixed line (curved and straight) (Geom.)	ligne (f.) mixte	خط مُخْتَلِط (مُنْحَنى وَمُسْتَقِيم) (تعل.)
mixed macadam; pre-mixed macadams) coated macadam (G.B.) (Civil Eng.)	matériaux (m.pl.) enrobés; agrégats (m.pl.) enrobés; macadam (m.) enrobé	مكْدَام مَخْلُوط؛ مَكْدَام سَابق الخَلْط؛ مكْدَام مَطْلِي (مدن.)

mixed material storage hopper (bituminous mixing plant) (Mech.)	trémie (f.) de chargement; trémie de livraison de l'enrobé; silo (m.) de chargement des enrobés	قَادُوس تَخْزِين لِمَادَّة مَخْلُوطَة وَحْدَة خَلْط البيتوميني (مدذ.)
mixed mathematics	mathématiques (f.pl.) mixtes; mathématiques (f.pl.) appliquées	رِياضيَّات مُخْتَلِطة
mixed metal	alliage (m.)	مَعْدِن مُخْتَلِط
mixed metal cement (Civil Eng.)	ciment (m.) métallurgique mixte	أسْمَنْت مَعْدِنِي مَخْلُوط (مدذ.)
mixed polyelctrode potential	tension (f.) mixte d'une polyélectrode	جُهْد الالكترودات المُخْتَلِطَة
mixed rock (Petrol.)	rocher (m.) mixte	صَخْر مُخْتَلِط (نفط.)
mixed service	service (m.) mixte	خَدَمَات مُخْتَلِطَة
mixed zone	zone (f.) mixte	مِنْطَقَة مُخْتَلِطَة
mixer (n.) (Mach.)	mélangeur (m.); malaxeur (m.)	خَلاط (مدذ.)
mixer blade; mixer paddle; miscing blade (Mach.)	palette (f.) de malaxeur	رِيشة الخَلاطَة؛ غَادُوف خَلط (مدذ.)
mixer driver; mixer operator	conduceur (m.) du mélanger	مُشَغِّل الخَلاطَة (مدذ.)
mixer for doil stabillisation (Mach.)	mélangeur (m.) de stabilisation	خلاطة لتثبيت التربة (مدذ.)
mixer-gradation unit (Mach.)	centrale (f.) d'enrobage mobile avec granulométreur	وَحْدَة تَدْرِيج الخَلْطَة (مدذ.)
mixer hopper (Mach.)	benne (f.) d'alimentation en matériaux	قَادُوس الخَلاطَة (مدذ.)

mixer semiconductor (Electronics)	semiconducteur (m.) mixte	نِصْف نَاقِل خَلاط (إلك.)
mixibility (n.); mixible (adj.) V. mixability; mixable	mélangeabilité (f.) mélangeable	قَابِلِيَّة الخَلْط؛ قَابِل لِلْخَلْط
mixing (n.)	mixage (m.); mélange (m.); malaxage (m.); malaxation (f.)	خَلْط؛ اختلاط
mixing capacity	capacité (f.) de malaxage	سَعَة الخَلْط
mixing cast iron (Fonding)	mélange des fontes	خَلْط الحَدِيد الزَّهْر (إنت.)
mixing chamber	chambre (f.) de carburation	حُجْرَة خَلْط؛ حجرة كَرْبَنَة (ميك.)
mixing cycle	cycle (m.) de gâchage	دَوْرَة الخَلْط
mixing-cylinder (n.)	cylindre (m.) malaxeur	أسْطُوانة خَلْط (مدن.)
mixing drum	cuve (f.); tambour (m.) de gâchage	أسْطُوانَة خَلْط (ميك.)
mixing formula for minous mixtures (Chem.)	formule (f.) d'enrobage; formule d'enrobée	صِيغة الخَلْط للخلائط الحُمْرية (صيغة الخَلْط لِلْمَخْلوطات البيتومينية) (كيم.)
mixing machine mixer (Mach.)	machine (f.) mélangeuse; mélangeur (m.)	مَاكينة خلط؛ خَلاطَة (ميك.)
mixing-mill (n.)	broyeur (m.) malaxeur; broyer (m.) mélangeur	خَلاطَة (مدن.)
mixing operation	opération (f.) de gâchage	عَمَلِيَّة خَلْط
mixing period; mixing time period (Civil Eng.)	durée (f.) de processus de mélange	فَتْرَة الخَلْط (مدن.)
mixing plant (Mach.)	centrale (f.) de mélange; installation (f.) de mélange	وَحْدَة خَلْط (مدن.)

mixing-plant control (Mech.)	contrôle (m.) du poste de mélange	التَّحَكُّم في وَحْدَة الخَلط (ميك.)
mixing platform	plateforme de mélange	مِنَصَّة الْخَلط (مدن.)
mixing table	tableau (m.) de mélange	مَائِدَة الخَلْط (مدن.)
mixing tank (Civil Eng.)	cuve (f.) de malaxage	خَزانُ الخَلْطِ (مدن.)
mixing temperature	température (f.) d'enrobage (enrobés)	دَرَجَة حَرارَة الخَلْطِ
mixing period; mixing time period; (Civil Eng.)	durée (f.) de processus de mélange	فَتْرَة الْخَلْط (مدن.)
mixing tower	tour (f.) de malaxage; centrale (f.) à tour; usine (f.) à tour	بُرْج الْخَلْط (مدن.)
mixing train (soil stabilisation) (Civil Eng.)	train (m.) de stabilisation du sol	مَجْمُوعَة خَلْط؛ سِيَاق الخَلْطِ [فِي تَثْبِيت التُرْبَة] (مدن.)
mixing trough	cuve (f.) de malaxage	حَوْض الْخَلْط (مدن.)
mixing tube (U. S.); mixing valve (G. B.); frequency converter tube (US) (Electronics)	tube (m.) mélangeur	صِمَام مَزج؛ صِمام تَغْيير التَّرَدُّد (التواتر) (الك.)
mixing unit (bituminous mixing plant) (Mach.)	groupe (m.) de malaxage	وَحْـدَة خَـلْط (وَحْـدَة خَلْط بِيتومِينِيَّة) (مدن.)
mixing water; batch water gauging water (G. B.); gaging water (U. S.) (Civil Eng.)	eau (f.) du gâchage	مَاء الْخَلْط (مدن.)
mixture (n.)	mélange (m.)	مَزِيج؛ خَلِيط؛ مَخْلُوط
mixture turbine (Mech.)	turbine (f.) à mélange	تُرْبين [عَنْفَة] خَلْط (ميك.)

mizzonite (n.) (Mineral)	mizzonite (f.)	«ميزُونَيت» (تعد.)
M. N; magnetic north (Magnetism)	nord (m.) magnétique	الشَّمَال الْمِغْنَطِيسي (مِغْنَاطِيسِيَّة)
mnemonic code (Data Processing)	code (m.) mnémonique	شَفْرَة ذاكِريَّة (مُعَالَجَة الْبَيَانَات)
moat (n.)	fossé (m.) de la ville	خَنْدَق
mobile (adj.)	mobile	مُتَنَقِّل؛ مُتَحَرِّك
mobile aerial; mobile antenna (Telecom.)	antenne (f.) transportable	هَوَائِي مُتَحَرِّك (اتصـ.)
mobile base early warning equipment (Radar.)	installation (f.) de l'alerte avancée transportable	مُعِدَّات إِنْذار مُبَكِّر عَلَى قَوَاعِد مُتَحَرِّكَة (رادار.)
mobile charge; movable load; live load	surcharge (f.) mobile	حِمْل مُتَنَقِّل؛ حِمْل مُتَحَرِّك؛ حِمْل الْحَرَكَة (تشد.)
mobile crane (Mach.)	grue (f.) automotrice	مِرْفَاع نَقَّالي (مدن.)
mobile screening plant; V. portable plant (Mach.)	unité (f.) de criblage et d'écrasement mobile	وَحْدَة غَرْبَلَة وَتَكْسِير مُتَحَرِّكَة (مدن.)
mobile equilibrium	équilibre (m.) indifférent	اتِّزَان مُتَنَقِّل؛ مُعِدَّات نَقَّالي (ككهر.)
mobile generator (Elec.)	générateur (m.) mobile	مُوَلِّد متنَقِّل (كهر.)
mobile hopper portable Hopper (Mach.)	trémie (f.) mobile	قَادُوس نَقَّالي (مدن.)
mobile plant; portable plant (Mach.)	poste (m.) mobile; groupe (m.) mobile	وَحْدَة مُتَنَقِّلَة (مدن.)
mobile platform; mobile barge (Pet.)	plate-forme mobile; barge de forage mobile	مِنَصَّة حَفر مُتَحَرِّكَة؛ صَنْدَل حَفْر مُتَحَرِّك (نفط.)

mobile radar control post (Radar)	poste (m.) mobile de contrôle de radar	مَرْكَز مُراقَبَة رَادَارِيَّة مُتَنَقِّلة (رادار.)
mobile radio station (Telecom.)	radiostation (f.) transportable	مَحَطَّة سِلْكِيَّـة مُتَنَقِّلَة (اتصـ.)
mobile revolving crane; mobile slewing crane; mobile swing crane (Mach.)	grue (f.) pivotante mobile	مِرْفَاع دوار مُتَحَرِّك (مدن.)
mobile screening plant; portable screening plant (Mach.)	centrale (f.) mobile de criblage; groupe (m.) mobile de criblage; usine (f.) mobile de criblage	وَحْدَة غَرْبَلَة مُتَحَرِّكة (مدن.)
mobile site office	bureau (m.) mobile; roulotte (f.) bureau	مَكْتب؛ مَوْقِع مُتَحَرِّك
mobile surface station (Telecom.)	radiostation (f.) terrestre transportable	مَحَطَّة رَادْيو أرضِيَّة؛ متنقِلة مُتَحَرِّكة (الاتصالات البَعِيدة)
mobile transmission equipment (Telecom.)	équipement (m.) d'émission mobile	مُعِدات إرسال مُتَحَرِّكة (اتصـ.)
mobile transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) mobile	مُرْسِل مُتَحَرِّك؛ مُتَنَقِّل (اتصـ.)
mobile unit	unité (f.) mobile	وَحْدة مُتَنَقِّلة
mobility (n.)	mobilité (f.)	حَرَكِيَّة؛ تَحَرُّكِيَّة (فيز.)
mobility limitation; limitation of mobility (Phys.)	limitation (f.) de mobilité	تَحْـدِيد التَّحـرُكِية؛ الحَـرَكة (فيز.)
mobility of a charged particle (Phys.)	mobilité (f.) d'un porteur électrisé	تَحَرُّكِيَّة جُسَيم مَشْحُون (فيز.)
mobility ratio	coefficient de mobilité	نِسْبَة التَّحَرُّكِية (فيز.)
mobilize (v. t. ; i.)	mobiliser	عبَّأ؛ جَنَّد؛ أهَّب؛ تأهَّب

mobilized cohesion (Civil Eng.)	cohésion (f.) mobilisée	تَماسُك مُتَأهِّب
mobilized shear coefficient (Civil Eng.)	cieffuebt (l.) de cusaukkelebt mobilisé	معامل القص المتأهب (مدنـ.)
mobilometer (n.) (Paint.)	viscosimètre (m.)	مِقْيـاس اللزوجَـة؛ مِسْيَـاب أو جِهَـاز لِقيـاس اللُّزوجـة؛ مِقْيَاس الزُّلوقِيَّة (دِهَانـ.)
Mocha pebble or Mocha stone	pierre (f.) de Moka	حَصَى مُوكا أو حَجَر مُوكا
mock (v. t. ; i.)	tromper; imiter; moquer	خَدَع؛ تَلَّدَ؛ هَزِئ [ب]
mock (adj.)	faux; simulé	زائِف؛ مُصْطَنِع
mock lead or mock ore	fausse (f.) galène; blende (f.); sphalérite (f.)	رَصَاص أو خَام زائِف
mock-up (n.)	maquette (f.)	نُمـوذج مُصْـطَنـع بـالْحَجم الطَّبيعي؛ نَمُوذج مُحَاك
mock-up maker	maquettiste (m.)	صَانِع النَّمـاذج المُصْطَنَعَـة بـالْحَجم الطَّبيعي؛ صَـانِـع النَّماذِج المُقَلَّدَة
modacrylic fibre (Chem.)	fibre (m.) modacrylique	خَيْط أكْرِيليك مُحَوَّر (كيمـ.)
mode (n.)	mode (m.)	نَسَق
mode behavio (u) r (Waveguides)	comportement (m.) du mode	سُلُوك نَسْقي (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode changer (G.B.); mode converter; mode transducer (U.S.); mode transformer UIDES(	transformateur (m.) de mode	مُغَيِّر نَسَقيّ (دَلائِل مَوجِيَّة)
mode conversion	conversion (f.) de mode	تَحْوِيل النَّسق

mode filter (Waveguides)	filtre (m.) de mode	مُرَشِّح نَسَقِيّ (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode filter slot (Waveguides)	filtre (m.) de mode en fente	شِق لِمُرَشِّح نسقي (دلائل مَوْجِيَّة)
mode jump (Waveguides)	saut (m.) du mode	قَفْز نَسْقِي (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode number (Waveguides)	nombre (m.) de mode	رَقم النَّسق (دَلائل مَوْجِيَّة)
mode of operation	mode (m.) d'opérer	طَرِيقة تَشْغِيل
mode of propagation (Waveguides)	mode (m.) de propagation	نَسَق الانْتِشَار (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode of transmission (n.)	mode (m.) de transmission; méthode (f.) de transmission	نَسَق الارْسَال
mode of treatment	méthode de traitement	أسْلُوب الْمُعَامَلَة
mode of resonance; resonant mode (Waveguides)	mode (m.) résonnant	نَسَق التَّجاوب؛ نَسَق مُتَجَاوب (دَلائِل موجية)
mode pattern (Waveguides)	oscillogramme (m.) de mode	نَمَط نَسَقِي؛ نَمُوذج نَسَقي (دَلائل موجية)
mode purity (Waveguides)	pureté (f.) de mode	النَّقَاوَة النَّسَقِيَّة (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode separation (Waveguides)	différence (f.) de fréquence de mode	انْفِعَال نَسَقِيّ (دَلائِل مَوْجِيَّة)
mode shift (Waveguides)	glissement (m.) du mode	تَزحْزُح نَسَقِيّ؛ إزاحة النَّسَق
mode skip (Waveguides)	manque (m.) d'amorçage	تَخَطِّي نَسَقِي (دَلائل مَوْجِيَّة)
mode suppressor (Waveguides)	suppresseur (m.) de mode	كاتِم نَسَقي؛ كابِح نَسَقِيّ (دَلائِل مَوْجِيَّة)
model (n.)	modèle (m.)	نَمِيطَة؛ زَيّ؛ طِرَاز
model (adj.)	modèle	نَمطِيّ

model analysis	étude (f.) sur modèle	دِرَاسة نَميطيَّة؛ تَحْليل نَميطيّ
model clauses	règlement (m.) type pour les plans d'aménagement des villes	شُرُوط نَمُوذَجيَّة
model experiment; model test	étude (f.) sur modèle; essai (m.) sur modèle	تَجْربة نَميطيَّة؛ زَائرٌ نَميطيٌّ
model foundation (Civil Eng.)	fondation (f.) modèle	أَسَاسٌ نَمُوذجيٌّ (مدنـ.)
model maker	modéliste (m.)	صَانِع النَّمَاذِج
model O attenuator (Electronics)	affaiblisseur (m.) modèle O	مُـوَهِّن مِن النَّمُـوذج «O»؛ الطِّرَاز «O» (الكـ.)
model P. C. bridge (Civil Eng.)	modèle (m.) de pont en béton précontraint	جِسْـر خَرَسَـانة، اعْتِيَـادِيَّة؛ نموذِجيّ (مدنـ.)
model pile (Civil Eng.)	pieu (m.) modèle	خَازُوق نَمُوذَجِيّ (مدنـ.)
model S attenuator (Electronics)	affaiblisseur (m.) modèle S	مـوديل من النَّمُـوذج «S» (الكـ.)
model T attenuator (Electronics)	affaiblisseur (m.) modèle T	موديل مِن النَّمُوذج «T» (إلكـ.)
model workshop	un atelier modèle	وَرْشَة نَميطِيَّة (ميكـ.)
modeling or modelling (n.)	modelage (m.)	تَنْميط
modeling clay (n.)	argile (f.) à modèle	غَضَار تَشْكِيل (إنتـ.)
model (v. t.); V. to mould	modeler; présenter un modèle	عَمَل نَمُوذجاً أو قَالِباً للصب؛ صَاغ؛ شَكَّل؛ وِفْقاً لِنَمُوذَج؛ نَمْذج
modem (n.)	modem (m.) (modulateur / démodulateur)	مُعَدِّل وَمُسْتَخْلِص

moderate (v. t.)	modérer	لَطَّف؛ هَدَّأ
moderate (adj.)	modéré, -e	مُتَوَسِّط؛ مُعْتَدِل؛ لَطِيف
moderated reactor	réacteur (m.) modéré	مُفَاعِل مُهَدَّأ (عُلُوم نَمُوذَجِيَّة)
moderately (adv.)	modérément; moyennement	باعْتِدَال
moderating (adj.)	modérateur, -trice	مُعْتَدِل
moderation (Nucl.)	modération (f.)	تَهْدِئَة (عُلوم نووية)
moderator (mine ventillation) (n.)	modérateur (m.) amortisseur (m.)	تَهْوِية المَنَاجِم (تعد.)
moderator (pers.) (n.)	animateur (m.)	مُنَشِّط (مؤد.)
moderator-coolant (n.) (Nucl.)	modérateur-refroidisseur (m.)	مُبَرِّد النِّتْرُوتات (عُلوم نووية)
moderator lattice (Nucl.)	réseau (m.) modérateur	شَبِيكة مُهَدِّئة (النُّيوتْرُوتات) (عُلوم نووية)
modern (adj.)	moderne	حَدِيثٌ
modern alabaster	albâtre (m.) blanc; vulgaire; albâtre (m.) gypseux	البَاسْتر الحديث (جيو.)
modern art	art (m.) moderne	الفَن الحِدَيث أو العَصْري
modern mining methods	méthodes (f. pl.) modernes d'exploitation des mines	طُرُق تَعْدِين حَدِيثة (تعد.)
modern starta (Geol.)	couches (f. pl.) modernes	طَبَقَات حَدِيثة (جيو.)
modern style (Arch.)	style (m.) moderne	طِرَاز عَصْرِي (معم.)
modernize (v. t.)	moderniser	جَدَّدَ؛ حَدَّثَ [مِن التَّحْدِيث]
modification (n.)	humidification (f.); mouillage; (m.); mouillement (m.)	تَحْوِير

modification program (Data Processing)	programme (m.) de modification	بـرْنَامـج التَّعْدِيـل [التَّغْيِير] (مُعَالَجَة البَيَانَات]
modified (adj.)	modifié	مُحَرَّر
modified loess	loess (m.) arès transport éolien	تُرْبَة لَوْس مُتَغَيِّرَة
modified Palmer evaluation diagram	diagramme (m.) de Palmer modifié	مُخَطَّط تَقْيِيم بالْمَـر المُعَدَّل (فيز.)
modified Proctor density (Civil Eng.)	densité (f.) Proctor modifiée	كَثَافَة بروكْتور المُعَدلة (هَنْدَسَة مَدَنِيَّة)
modified refractive index (Phys.)	indice (m.) de réfraction modifié	قَرِينَة الانْكِسَار المُعَدَّلة (فيز.)
modify (v. t.)	modifier	حَوَّر
modillion (in archecture an ornamental bracket occuring i the entablature of the Corinthian order) (n.)	modillon (m.)	المُفَرْكَس [واحِد من سلسلة زَخَـارِف تَـحْـت الطنـف أو الْكُورْنِيش فِي فَن الجِسَارة الْكُورْنِشية أو غَيْره]
moding of a magnetron	variation (f.) du champ de fréquences d'un magnétron	تَنْسِيق عَمَل السَغْنَدْرُون (فيز.)
modular analog computer	calculateur (m.) analogique modulaire	حَاسُوب؛ قِيَاس مِعْيَاري
modular building unit	élément (m.) de construction modulaire	وَحْدَة بِنَاء مِعْمَارِيَّة (تشد.)
modular catalogue	catalogue (m.) des modules	حُصْحُص المَعَاير؛ حُصْحُص مِعْيَاري
modular concept	conception (f.) modulaire	مَفْهُوم مِعْمَارِي
modular construction (Chem.)	construction (f.) modulaire	بِنَاء مِعْيَاري (كيم.)

modular coordination; modular measure system	coordination (f.) modulaire	أحْداثِيَّات مِعْمَارِيَّة؛ مَنْظُومَة قِياس مَعْمَارِيَّة
modular organization (of a computer)	organisation (f.) modulaire (d'un calculateur)	تَنْظِيم مِعْيَارِي (لِحِبَاب.)
modulate (to) (v. t. ; i.) (Telecom.)	moduler	ضَمَّن؛ عَدَّل؛ كَيَّف
modulated (adj.) (Radio)	modulé	مُضَمَّنَة (رَادْيُو) مُكَيَّفة
modulated amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) modulateur	مُضَخِّم؛ مُنَمِّن؛ مُكَيَّف (إلك.)
modulated amplifier electron tube (US); modulated amplifofoer valve (G. B.) (Electronics)	tube (m.) modulé	صِمَام الكتـرُوني لِلْمُنَخِّم المُضَمَّن المُكَيَّف (الك.)
modulated carrier (Tlecom.)	porteuse (f.) modulée	مَوْجَة حَامِلَة؛ مُضَمَّنَة مكيفة (اتصـ.)
modulated CW jammer (Telecom.)	brouilleur (m.) à modulation par courant continu	مُشَوْش مَوْجَة مُسْتَمِرة؛ مُضَمَّنة؛ مكيَّفة (اتصـ.)
modulated photoelectric system (Electronics)	système (m.) photoélectrique à interruptions préfixées	نِظَام كهْرَضَوْئِي مُضَمَّن (الك.)
modulated stage (Electronics)	étage (m.) modulé	مَرْحَلَة مكَيَّفة أوْ مُضَمَّنة (الك.)
modulated wave (Telecom.)	modulat (m.);onde (f.) modulée	مَوْجة مُكَيَّفة أو مُضمَّنة (اتصـ.)
modulating-anode Klystron (Electronics)	Klystron (m.) à anode de commande	كليسْتْرون ذو أنود مُكيف أو مُضَمَّن (الك.)
modulating choke (Electronics)	bobine (f.) de modulation	مِلَف تَكْييف أو تَضْمين خَانق (الك.)

modulating current; modulation current (Electronics)	courant (m.) de modulation	تَيَّـار التَّكيف أو التَّضمـين (الك.)
modulating electrode; modulator electrode (Electronics)	électrode (f.) de modulation	مَسْـرى تَكْييـف؛ إلكْتـرود تَضْمِين (الك.)
modulating frequency; modulation frequency	fréquence (f.) de modulation	تَوَاتُر التَّكْييف؛ تَرَدد التَّضْمِين (الك.)
modulating wave (Telecom.)	onde (f.) modulante	مَوْجَة تَكْييف؛ تَضْمِين (اتصـ.)
modulation (n.) (Electronics)	modulation (f.)	تَعْدِيل؛ تَضْمِين؛ تَكْييف (الك.)
modulation bridge (Electronics)	modulateur (m.) en pont; pont (m.) de modulation	جِسْر تَكْييف أو تَضْمِين (الك.)
modulation coefficient; gap factor (Electronics)	coefficient (m.) de l'espace d'interaction	مُعَامِل التَّكْييف أو التَّضْمين (الك.)
modulation depth; modulation factor (Electronics)	profondeur (f.) de modulation; taux (m.) de modulation	عُمْق التَّكْييف أو التضمين؛ مُعَامل التَّضمين أو التَّكييف (الك.)
modulation distortion; V. enveloppe distribution (Electronics)	distorsion (f.) de modulation	تَشَوُّه التَّكْييف أو التَّضْمين؛ تَوَزع المُغَلِّف (الك.)
modulation electrode; modulation grid (Electronics)	électrode (f.) de commande; grille (f.) de modulation	مَسْرى التكييف أو التَّضْمين؛ شَبَكة تَضْمين (تَكْييف) (الك.)
modulation element; restitution element (Electronics)	élément (m.) de modulation; élément (m.) de restitution	عُنْصر التَّكْييف أو التَّضْمِين (الك.)
modulation envelope (Electronics)	enveloppe (f.) de modulation	مُغَلِّف التَّكْييف أو التَّضْمِين (الك.)

modulation-frequency harmonic distortion (Electronics)	distorsion (f.) de modulation	تَشَوُّه مدروجات الْمَوْجَات مُكيفة التَّوَاتُر مُضمَّنة التَّرَدُّد (الك.)
modulation-frequency intermodulation distortion	distorsion (f.) d'intermodulation par la fréquence de la modulation	تَشَوُّه التَّكْييف أو التَّضمين البَيْني لِلْمَوْجَات مضمَّنة التَّردد مكيفة التَّوَاتر (الك.)
modulation grid (Electronics)	grille (f.) de modulation	شَبَكَة التَّكْييف أو التَّضْمين (الك.)
modulation hum (Electronics)	ronflement (m.) de modulation	هَمْهَمَة التَّكْييف؛ طَنين التَّضْمِين (الك.)
modulation index (Electronics)	facteur (m.) de modulation	دَليل التَّكْييف أو دَليل التَّضْمين (الك.)
modulation indicator; modulation meter; modulation monitor (Electronics)	contrôleur (m.) de modulation	مُؤَشِّر التَّكْييف أو مُبَيِّن التَّضْمِين؛ مِقْيَاس التَّضْمِين أو التَّكْييف؛ مِرْقَاب التَّضْمين أو التَّكْييف (الك.)
modulation level meter (Electronics)	appareil (m.) de mesure du niveau de modulation	سَوِيَّة التَّكْييف؛ مِقْياس مُسْتَوى التَّضْمين (الك.)
modulation noise (Electronics)	bruit (m.) de modulation	ضَجيج التَّكْييف أو التَّضْمين (الك.)
modulation percentage; percentage modulation (Electronics-	pourcentage (m.) de modulation	النِّسْبَة الْمِئَوِيَّة للتَّكييف أو للتَّضْمِين (الك.)
modulation rate (Electronics)	rapidité (f.) de modulation	مُعَدل التَّكْييف أو التَّضمين (الك.)
modulation signal program (me) signal (Telecom.)	signal (m.) de modulation; signal (m.) modulant	إشَارة التَّكْييف أو التَّضمين؛ إشارة البَرْنَامج (اتصـ.)

modulation standard (Electronics)	norme (f.) de modulation	مِعْيَار التَّكْييف؛ قياسيَّة التَّضْمين (الك.)
modulation suppression V. démodulation effect (Electronics)	suppression (f.) de la modulation	كبح التَّكْييف؛ كبْت التَّضْمين؛ فِعْل إزالَة التَّكْييف (الك.)
modulation suppression ratio (Electronics)	taux (m.) de suppression de la modulation	نِسْبَة كَبْح التَّكْييف أو التَّضمين (الك.)
modulation transfer (Electronics)	fonction (f.) de transfert de modulation	تَابِع التَّكْييف؛ دَالة تحويل التضمين (الك.)
modulation triangle (Electronics)	triangle (m.) de modulation	مثلث التكييف أو التضمين (الك.)
modulation voltage; modulator voltage (Electronics)	tension (f.) de modulation	فلطية التكييف؛ فلطية المكيف (الك.)
modulator (n.) (Electronics)	modulateur (m.)	معدل؛ مضمن؛ جهاز تضمين مكيف (الك.)
modulator-demodulator (n.) (Electronics)	modulateur-démodulateur (m.)	مكيف؛ معدل؛ مستخلص؛ مضمن (الك.)
modulator driver (Electronics)	étage (m.) excitateur du modulateur	مسير المكيف؛ دافع المضمن (الك.)
modulator electron tube (US); modulator valve (BG)	tube (m.) modulateur	صمام تكييف؛ صمام تضمين (الك.)
modulator load (Electronics)	appareil (m.) d'essai du modulateur	حمل المكيف أو المضمن (الك.)
modulator of a cathode-ray tube (Electronics)	modulateur (m.) de tube cathodique	مكيف؛ مضمن صمام أشعة المهبط (الك.)
modulator voltage (Electronics)	tension (f.) de modulateur	فلطية المكيف أو المضمن (الك.)

module (n.) (Hydraul.)	module (m.)	مقنن أو مقياس؛ وحدة قياس أسنان اللولب
module «2» (Math.)	module «2»; base (f.) de numération (du système numétique binaire)	أساس عد «٢» (ريضـ.)
modulo-N check (Data Processing)	contrôle modulo N.	ضبط أساس عد نوني (الك.)
modulus (moduli pl.) (n.)	module (m.) coefficent (m.)	معامل
modulus of compression	coefficient (m.) d'écrasement	معام الانضغاط (فيز.)
modulus of deformation (n.) (Civil Eng.)	module (m.) de déformation	معاير التشوه (مدن. وميك.)
modulus of elasticity	module (m.) d'élasticité: coefficient (m.) d'élasticité	معامل المرونة (فيز.)
modulus of elongation (n.) (Civil Ebg.)	coefficient (m.) d'allongement; module (m.) d'allongement	معامل الاستطالة (مدن. وميك.)
modulus of resistance	module (m.) de résistance	معامل المقاومة (فيز.)
modulus of rupture (strength of materials)	coefficient (m.) de rupture; module (m.) de rupture	معامل التمزق (مدن. وميك.)
modulus of section (n.) (strength of material)	moment (m.) de résistance	معامل أو معاير مقاومة القطاع (مدن. وميك.)
modulus of sliding movement; V. coefficient of transverse elasticity (Civil Eng.)	coefficient (m.) d'un mouvement glissant; coefficient d'élasticité transversale	معامل العزم الانزلاقي (مدن.)
modulus of subgrade reaction «K»; modulus of soil reaction «K»; subgrade modulus «K»	coefficient (m.) de réaction du sol «K»; module (m.) de la fondation «K»	معامل رد فعل الأرض الطبيعية «K»؛ معامل رد فعل التربة «K»؛ معامل الأرض الطبيعية «K» (مدن.)

modulus of transverse elasticity	module (m.) de Coulomb	معامل المرونة المستعرضة أو العرضية (مدذ. وميك.)
modumite (n.)	arséniure (m.) de colbalt	زرنيخات الكوبالت
modus operandi	mode (m.) d'opérer	طريقة العمل
modus vivendi	modus vivendi	تسوية وقتية؛ توفيق بين الطرفين؛ أسلوب تعايش
mofette	mofette (f.)	نوع من الداخنات [منفذ بركاني صغير]
Mohr-Coulomb surface	surface (f.) de Mohr-Coulomb	سطح (مور ــ كولوم) (مدذ.)
Mohr pinch-cock or Mohr's clip	pince (f.) de Mohr; pince (f.) pour burettes de Mohr	محبس قرصُ «مور» أو مشتك مور (موا.)
Mohr's burette	burette (f.) de Mohr	سحاحة ور
Mohr's circle of stress (Civil Eng.)	diagramme (m.) de Mohr; cercle (m.) de Mohr	دائرة إجهادات مور (مدذ.)
Mohr's clip (n.) (Lab.)	pince (f.) de Mohr	ملقط «مور» مخابر
Mohr's specific-gravity balance	balance (f.) aréométrique de Mohr	ميزان «مور» للوزن النوعي
Mohr strength envelope (civil Eng.)	enveloppe (f.) résistante de Mohr	غلاف مقاومة «مور» (مدذ.)
Mohr scale of hardness (Mineral)	échelle (f.) de dureté de Mohr	مقياس «مور» للصلابة (تعد.)
moil (n.) (Mining)	pince (f.)	إزميل حفر (تعد.)
moire (n.) (Electronics)	moirure (f.)	نموذج صوري كاذب (الك.)
moist (adj.)	humide	رطب؛ ندي؛ مخضل

moist curing (concrete) (Civil Eng.)	humidification (f.)	معالجة رطبة (خرسانة) (مدن.)
moist process of assaying	procédé (m.) d'analyse par la voie humide	إجراء التليين بالطريقة الرطبة
moisten (v.t.)	humidifier; mouiller	رطب؛ ندي؛ خضل؛ بلل
moistening (n.)	humidication (f.) mouillage (m.); mouillement	تبليل؛ ترطيب
moistness or moisture (n.)	humidité (f.)	رطوبة، نداوة
moisture (n.); V. fluid	humidité (f.)	رطوبة (فيز.)
moisture cell (Civil Eng.)	cellule (f.) hygrométrique	خلية رطبة (مدن.)
mistrure content	teneur (f.) en eau	محتوى الرطوبة
moisture determination (Civil Eng.)	détermination (f.) de l'humidité	تحديد الرطوبة (مدن.)
moisture distribution in soils (Civil Eng.)	répartition (f.) de l' humidité dans les sols	توزيع الرطوبة في التربة (مدن.)
moisture expansion; bulking; bulkage (Civil Eng.)	foisonnement (m.) du à l'humidité	تمدد بالرطوبة، انبعاج (مدن.)
moisture migration (Civil Eng.)	migration (f.) de l'humidité	انتقال الرطوبة، نزوح الرطوبة (مدن.)
moisture-proof (adj.)	protégé contre l'humidité	صامد للرطوبة؛ لا تنفذ منه الرطوبة
moisture variations (Civil Eng.)	variations (f.pl.) de la teneur en eau	تغيرات الرطوبة (مدن.)
molar conductance (Chem.)	conductance (f.) molaire	ناقلية جزيئية غرامية؛ ناقلية مولية (كيم.)

molar quantities (Chem.)	quantités (f.pl.) molaires	مقادير جزيئية غرامية؛ مقادير مولية (كيم.)
molar solution (Chem.)	solution (f.) molaire	محلول جزيئي غرامي محلول مولي (كيم.)
molasse (n.) (Geol.)	molasse; mollasse	مولاس (جيو.)
mold (n. and v.); mould	moule	قالب؛ انطباع
moulding (n.)	mouler	قولب، انطبع
mold; external	moule externe	قالب خارجي
mold internal	moule interne	قالب داخلي
moulding machine (U.S.); moudling machine (G.B.) (Mach.)	machine (f.) à mouler	ماكينة تشكيل القوالب (انت.)
molding plaster (U.S.; moudling plaster (G.B.) (Civil Eng.)	plâtre (m.) à modeler	جص تشكيل (مدن.)
molding sand (Y.S.); moulding sand (G.B.) (Civil Eng.)	sable (m.) pour moulage	رمل قوالب (مدن.)
mole (n.)	môle (m.)	حاجز أمواج؛ ملطم؛ حفارة أنابيب للأنفاق؛ جزيء جرامي؛ خلد الماء؛ شامة؛ شخص يعمل في الظلام؛ الجنين الكاذبل؛ كتلة غير (سوية) تتكون في الرحم
mole	mole	مول (جزيء غرامي)
mole drainage	drainage (m.) à la charrue-taupe	ثقب تصريف
molecular (adj.)	moléculaire	جزيئي (كيم.)

molecular attraction	attraction (f.) moléculaire	تجاذب جزيئي (كيم.)
molecular beam (Electronics)	faisceau (m.) moléculaire	حزمة جزيئية (الك.)
polecular beam maser (Phys.)	maser (m.) à faisceau moléculaire	حزمة مازر جزيئية (فيز.)
molecular conductivity	conductibité (f.) moléculaire	ناقلية جزيئية (فيز.)
molecular depression of freezing point (Chem.)	dépression (f.) moléculaire du point de congélation	انخفاض؛ الخفض الجزيئي لنقطة التجمد (كيم.)
molecular electronics; meletronics (Electronics)	électronique (f.) microminiature	الالكترونيات الجزيئية (الك.)
molecular heat (Chem.)	chaleur (f.) moléculaire	حرارة جزيئية (كيم.)
molecular ion (Electronics)	ion (m.) moléculaire	شاردة جزيئية (الك.)؛ أيون جزئي
molecular microwave amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) microondes moléculaires	مضخم موجات دقيق جزيئي (الك.)
molecular orbital (Electronics)	orbite (f.) moléculaire	مدار جزيئي (الك.)
molecular rotation (Chem.)	rotation (f.) moléculaire	دوران جزيئي (كيم.)
molecular sieves (Chem.)	zéolithes (f.pl.) moléculaires	ضروب الزيوليت الجـزيئية؛ مناخل جزيئية (كيم.)
molecular solution (Chem.)	solution (f.) moléculaire	محلول جزيئي (كيم.)
molecular strain	tension (f.) moléculaire	إجهاد جزيئي
molecular structure (Chem.)	structure (f.) de molécule	تركيب جزيئي؛ بنية جزيئية (كيم.)
molecular vacuum pump (Electronics)	pompe (f.) moléculaire	مضخة تفريغ جزيئية (الك.)

molecular volume (Chem.)	volume (m.) moléculaire	حجم جزيئي (كيم.)
molecular weight (Chem.)	poids (m.) moléculaire	وزن جزيئي (كيم.)
molecule (n.)	molécule (f.)	جزيء
molera (n. V. kieselguhr; diatomaceous casth	terre à diatomées	أرض دياتومية [من تجمعات المشطورات] (جيو.)
Moler brick; diatomaceous brick (Building Cons.)	brique (f.) Moler	طوب «مولر» أو طوب دياتومي (تشد.)
molten (adj.)	fondu, -e; en fusion	منصهر؛ مصهور
molten gold	or (m.) en fusion; or (m.) en bain	ذهب مصهور (تعد.)
molten lead	plomb (m.) fondu	رصاص مصهور (تعد.)
molten magma (Geol.)	magma (m.) fondu	مهل مصهور (جيو.)
molten metal	métal (m.) en fusion; métal (m.) en bain	معدن مصهور؛ معدن منصهر (تعد.)
molten pig or molten iron or molten metal	fonte (f.) en fusion	كتلة مصهور، أو حديد مصهور أو معدن مصهور؛ صبة مصهورة (تعد.)
molten pool (Welding)	bain (m.) de fusion	بركة منصهرة (لحام)
molybdate (n.) (Chem.)	molybdate (m.)	موليبدات؛ أملاح حمض الموليبديك (كيم.)
molybdena (n.) (Chem.)	molybdéne (m.)	موليبدن (كيم.)
molybdenic (adj.) (Chem.)	molybdique	موليبديني (كيم.)
molybdenite (n.) (Mineral)	molybdénite (f.)	«موليبدينيت» (تعد.)
molybdenous (adj.) (Chem.)	molybdeux (m.)	موليبديني (كيم.)

molybdenum (n.) (Chem.)	molybdène (m.)	«مـوليبدنـوم» عنصر عـدده الذري ٤٢ (كيمـ.)
molybdenum steel	acier (m.) au molybdène	فولاذ موليبديني
molybdic (adj.) (Chem.)	molybdique	موليبدي (كيمـ.)
molybdic acid	acide (m.) molybdique	حمض الموليبديـك؛ حمـض الموليبديك
molybdite (n.) or molybdine (n.) or molybdic ochre (Mineral)	molybdine (f.); molybdite (f.); molybdénocre (f.)	«مولبديت» أو «موليبدين» أو «مولبديك» أوكر؛ مفرة موليبدية (تعد.)
molybdous (adj.) (Chem.)	molybdeux (m.)	موليبدي (كيمـ.)
molysite (n.) (Mineral)	molysite (f.)	«موليسيت» (تعد.)
moment (n.)	instant (m.)	لحظة؛ هنيهة؛ فينة
moment (tendancy or measure of tendency to produce motion) (Mech.)	moment (m.)	عزم [ميل أو قياس الميل نحو توليد حركة] (ميك.)
moment area; area moment (the area enclosed by a moment curve) (Civil Eng.)	aire (f.) du moment; surface (f.) du moment; superficie du moment	المساحة العزمية (المساحة المحصـورة داخـل منحنى العزوم) (مدن.)
moment at fixed ends (strength of material)	moment (m.) d'encastrement	العزم النهايـات الثانيـة أو الجاسئة (مدن.)
moment at point of fixation; fixed end moment; encastremoment; moment at fixed end (Civil Eng.)	moment (m.) d'encastrement	العزم عند نقطة التثبيت؛ عزم الطرف الثابت (مدن.)
moment curve (Civil Eng.)	courbe (f.) du diagramme des moments; ligne (f.) du diagramme des moments	منحنى العزوم (مدن.)

moment diagram (Civil Eng.)	surface (f.) des moments; superficie (f.) des moments; aire (f.) des moments; diagramme (m.) des moments	رسم بيان العزوم (مدن.)
moment distribution (Civil Eng.)	répartition (f.) des moments	توزيع العزوم (مدن.)
moment distribution method (Civil Eng.)	procédé (m.) de l'équilibrage des moments; méthode (f.) de balancement des moments	طريقة توزيع العزوم (مدن.)
moment equation (Civil Eng.)	équation (f.) du moment	معادلة العزوم (مدن.)
moment equilibrium (Civil Eng.)	équilibre (m.) des moments	اتزان العزوم (مدن.)
moment line (strength of material)	ligne (f.) des moments (m.pl.)	خط العزم الحاني (مدن.)
moment of a couple	moment (m.) d'un couple	عزم المزدوجة
moment of a force	moment (m.) d'une force	عزم قوة
moment of flexure	moment (m.) de flexion; moment (m.) fléchissant	عزم الثني؛ عزم الانثناء (فيز.)
moment of inertia or moment of rotation	moment (m.) d'inertie	عزم العطالة (عزم القصور الذاتي)؛ عزم الدوران
moment of momentum	moment (m.) des quantités de mouvement	عزم حركي (ميك.)
moment of stability	moment (m.) de stabilité	عزم الاستقرار (مدن. وميك.)
moment of wind pressure (Civil Eng.)	moment (m.) de la poussée du vent	عزم ضغط الريح (مدن.)

momentum (momenta or momentums pl.) (Mech.)	moment (m.); quantité (f.) de mouvement	زخم؛ اندفاع (ميك.)
momentum of powers (n.); statical moment (strength of material)	moment (m.) statique	عزم استاتي (ميك.)
monadnock (n.) (Phys. Geol.)	monadnock (m.)	المـوندنـوك؛ سـهـل مهضب (جغرافيا طبيعية)
monastery (n.) V. convent (Arch.)	monastère (m.)	دير (معم.)
monatomic (adj.) (Chem.)	monatomique	أحادي الذرة (كيم.)
monazite (n.) (Mineral)	monazite (f.)	«مونازيت» (تعد.)
monazite sand	sable (m.) monazité	رمل المونازيت
Mond gas (Chem.)	gaz (m.) de Mond	غاز «موند» [الناتج عن إمرار الهواء ومزيد من بخار الماء فوق فحم متوهج] (كيم.)
Mond process (Chem.)	procédé (m.) Mond	إجراء «موند» (كيم.)
Monel metal (Aeronautics)	monel (m.) (alliage nickel/cuivre)	معدن «مونل» سبيكة أساسها النيكل والنحاس (طير.)
monetary (adh.)	monétaire; financier; salarial; pécuniaire	نقدي
moneys (n.pl.)	sommes (f.pl.) crédits (m.pl.)	أموال؛ نقود
moneys on deposit and on hand	le numéraire (m.) déposé en banque ainsi que l'encaisse	المبالغ المودعة بالبنك وأموال الخزينة
monheimite (n.) (Mineral)	monheimite (f.)	«مونهيميت» (تعد.)
monitor or monitor-nozzle (n.) (Hydraulic Mining)	monitor (m.) géant (m.)	جهاز مراقبة؛ مراقب؛ منفث أو فـوهة مـراقبة (التعـدين الهيدرولي)

monitor (capstanhead) lathe (n.)	révolver (m.); tourelle (f.); tourelle révolver (f.); porte-outil révolver (m.)	مرقاب؛ منذر أو مراقب (رأس رجوية) (منخرطة)
monitor (v.t.)	contrôler	راقب؛ اختبر
monitor ionization chamber (Electronics)	chambre (f.) d'ionisation de contrôle	غرفة تأين للمراقبة (الكـ.)
montior-lathe (n.)	tour (m.) à révolver; tour-révolver (m.); tour (m.) avec tourelle révolver; tour (m.) avec porte-outil	مخرطة برجية
monitor printer (Data Processing)	imprimeur (m.) de contrôle; téléimprimeur (m.) de contrôle	طابعة المراقبة؛ طابعة جهاز المراقبة (الكـ.)
monitoring (n.) (Telecom.)	contrôle (m.) automatique	مراقبة (اتصـ.)
monitoring aerial; monitoring antenna (Telecom.)	antenne (f.) du moniteur de réception	هوائي للمراقبة (اتصـ.)
monitoring amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) d'écoute	مضخم مراقبة (الكـ.)
monitoring of a transmission level (Telecom.)	contrôle (m.) de modulation	مراقبة سوية الارسال (اتصـ.)
monkey (cinder-notch) (n.) (metal)	trou (m.) à laitier; orifice (m.) de coulée du laitier; trou (m.) de la scorie	مجْرى الخبث (تعد.)
monkey; ram; fistuca; drop hammer; rammer (n.) (Mach.)	mouton (m.); déclic (m.); bélier (m.)	مطرقة خوازيق؛ مدك أو مندالة [لدق الخوازيق]
monkey-block (n.)	retour (m.) de palan	مطرقة دفع مواسير التغليف (مدن. وميكـ. وتعد.)

monkey bolt	verrou (m.) à onglet ou à bascule	دثار رأس مدق الخـوازيق (مدذ.)
monkey-carriage (of an overhead travelling crane) (n.)	chariot (m.) de roulement (d'un pont roulant)	عربة صغيرة (لمرفاع علوي متحرك) (ميك.)
monkey chatter interference; V. adjacent channel (Telecom.)	interférence (f.) des chaines liées	تداخل القنوات المتلاصقـة (اتصـ.)
monkey-drift (n.) (Mining)	galerie (f.) de recherches; galerie (f.) de prospection	ممـر منجمي صغيـر يشق لأغراض البحث (تعد.)
monkey tail bolt; spring catch (Mach.)	loqueteau (m.) à pompe (f.) ou à paillette	مسمار قلاووظ أو ماسك لولبـي (ميك.)
monkey-wrench (n.)	clef (f.) à molette; clef à mâchoires mobiles	مفتاح ربط منزلق الفك
mono-acceleration cathode-ray tube (Electronics)	tube (m.) cathodique à pré-accélération	أنبوب أشعة كـاثود وحيـد التسارع (الك.)
monoxal (adj.)	monoaxifère uniaxe; à un axe	أحادي المحور (فيز.)
monoaxam crystal	cristal (m.) monoaxifère ; cristal (m.) à un axe	بلورة أحادية المحور
monobasal (adj.) (Crystall.)	monobase	أحادي القاعدة (تعد.)
monobasic (adj.) (Chem.)	monobasique	أحادي الأساس (كيمـ.)
monochromatic radiation (Electronics)	rayonnement (m.) monochromatique	إشعاع وحيد اللون (الك.)
monochrome (adj.) (Electronics)	monochrome (adj.)	ذو لون واحد؛ أحادي اللونية (الك.)
monochrome signal (Electronics)	signal (m.) monochrome	إشارة أحادية اللون (الك.)

monoclinal (adj.) (Geol.)	monoclinal, -e, -aux	أحادي الميل (جيو.)
monoclinal fold or monoclnal flexure	pli (m.) monoclinal; flexure (f.) monoclinale	طية أحادية الميل أو ثنية أحادية الميل (جيو.)
monoclinal valley	vallée (f.) monoclinale	واد أحادي الميل
monoclinic system (Crystall.)	système (m.) monoclinique; système (m.) binaire; système (m.) clinorhombique	منظومة أحادية الميل؛ مجلة أحادية اللون (تعد.)
monocoque structure (Aeronautics)	structure(f.) monocoque	إنشاء مفرد القشرة (طير.)
monodyne reception; V. homodyne reception (Telecom.)	réception (f.) synchrone	استقبال متجانبي التواتر (متواقت)؛ استقبال مونوديني (هومودينى) (اتصـ.)
monoenergetic radiation (Radiology)	rayonnement (m.) mono-énergétique	إشعاع وحيد الطاقة (فيز.)
monofil (n.) (Chem.)	monofil (m.)	أحادي الخيط (كيمـ.)
monofilament (n.) (Chem.)	monofilament (m.)	أحادي السلكة (كيمـ.)
monogenetic (adj.) (Geol.)	monogénique	أحادي النشأة (جيو.)
monogenetic rocks	roches (f.pl.) monogéniques	صخور أحادية النشأة
monolayer (adj.); monolecular layer; unilayer (Electronics)	couche monomoléculaire	أحادي الطبقة؛ أحادي الطبقة الجزيئية (الكـ.)
monolithic ceramic filter (Chem.)	filtre (m.) céramique cimenté	مرشح خزفي أحادي الحجر؛ مرشح خزفي مملط (كيمـ.)
monotlithic girder road brege (Civil Eng.)	pont-route (m.) à tablier monolithique	جسر طرق بروافد سوية الصب (انشـ.)

monotlithic monument	monument (m.) monolithique	نصب تذكاري حجري مؤلف من
monomer (n.) (Chem.)	monomère (m.)	أحادي الحد (كيم.)
monometric system (Crystall.)	système (m.) terquaternaire; système (m.) cubique; système régulier	مجلة أحادية القياس؛ منظومة أحادية القياس (فيز.)
monomolecular layer (Chem.)	couche (f.) monomoléculaire	طبقة أحادي الجزيء (كيم.)
monomorphous (adj.) (Chem.)	monomorphe	أحادي الشكل (كيم.)
monophase (adj.) (Elec.)	monophasé, -e; uniphasé, -e	أحادي الطور (كيم.)
monophote r monophotal (adj.) (Elec.)	monophote	وحيد الاضاءة (كهر.)
monophote regulator	régulateur (m.) monophote	منظم الاضاءة الوحيدة (كهر.)
mono-pitch roof; V. pent roof (Building Cons.)	toit (m.) monoclinal	سقف يميل في اتجاه واحد [أحادي الميل] (تشد.)
monoplane (n.) (Aeronautics)	monoplan (m.)	طائرة مفردة الجناحين (طير.)
monopole (n.) (Nucl.)	monopole (m.)	وحيد القطب؛ أحاد القطب
monopole aerial; monopole antenna; unipole aerial; unipole antenna (Telecom.)	antenne (f.) unipolaire	هوائي أحادي القطب (اتصـ.)
monopole beacon aerial; monopole beacon antenna (Telecom.)	antenne (f.) unipolaire de radiophare	هوائي منارة أحادي القطب (اتصـ.)
monopoly (monopolies pl.) (n.)	monopole (m.)	احتكار

monopropellent (rockets) (n.)	monergoe (m.)	الدافـع الأحـادي؛ دافـع صاروخي يشتمل على كل من الوقود والمؤكسدْ في مادة واحدة [صواريخ] (طير.)
monopulse radar sytem (Radar)	système (m.) radar à mono-impulsion	منظومة رادار أحادية النبض (طير.)
monorail (n.)	monorail (m.)	سكة ذات قضيب واحد (نقل.)
mono-railway (n.) (Rly.)	(train) monorail	خط أحادي السكة؛ سكة ذات قضيب واحد مرتفع
monorefringence (n.) (Opt.)	monoréfringence (f.); uniréfringence (f.)	انكسار وحيد؛ انكسار أحادي (فيز.)
monorefrignent (adj.)	monoréfringent,, -e; uniréfringent, -e	وحيـد الانكسـار؛ أحـادي الانكسار (فيز.)
monorefringent crystal	cristal (m.) monoréfringent; cristal (m.) uniréfrigent	بلورة أحادية الانكسار (فيز.)
monosaccharoses (n.pl.) (Chem.)	monosaccharoses	أحاديات السكر (كيم.)
monoscope (n.) monotron; phasemajector; videotron (Electronics)	monoscope (m.); tube (m.) de mire	مكشاف أحادي (الك.)
monoses (n.pl.) (Chem.)	monoses (m.pl.)	أوزات أحادية (كيم.)
monostable flip flop (Electronics)	basculeur (m.) monostable; bascule (f.) monostable	دائرة الكترونية، لابة أحادية الاستقرار
monostable trigger circuit (Electronics)	basculateur (m.) monostable; bascule (f.) monostable	مطلق أ و قادم؛ دائرة [إثارة] أحادية الاستقرار (الك.)
monosymmetric system; V. monoclinic system (Crystall.)	système monoclinique	منظومة أحادية الميل

monotropic (adj.) (Chem.)	monotropique	أحادي المنحنى (كيمـ.)
monovalence or monovalency (n.) (Chem.)	monovalence (f.); univalence (f.)	تكافؤ أحادي (كيمـ.)
monovalent (adj.) (Chem.)	monovalent, -e; univalent, -e	أحادي التكافؤ (كيمـ.)
monoxide (n.) (Chem.)	protoxyde (m.)	أول أكسيد؛ أحادي أكسيد (كيمـ.)
monsoon (n.)	mousson (f.)	ريح موسمية (أرصاد جوية)
Mont Blanc ruby	rubace (f.); rubacelle (f.); rubicelle (f.)	ياقوت مونبلان
monton wax (Chem.)	cire (f.) de lignite	شمع جبلي؛ شمع الليغنيت (كيمـ.)
Monte-Carlo method (Nucl.)	méthode (f.) Monte-Carlo	طريقة «مونت كارلو»
montebrasite (n.) (Mineral)	montebrasite (f.)	مونتبارسيت (تعد.)
month (n.)	mois (m.)	شهر
month's pay or month's salary or month's wages	salaire (m.) d'un mois; mois (m.)	أجر شهري
monthly (adv.)	mensuellement; par mois	شهري؛ شهرياً
monthly average	moyenne (f.) mensuelle	متوسط شهري
monticellite (n.) (Mineral)	monticellite (f.)	«مونتيسليت» (تعد.)
montmorillonite (n.) (Mineral)	montmorillonite (f.)	مونموريونيت (تعد.)
minument (n.) (Surv.)	borne signal (f.)	معلم يشير إلى حدود أرض ما؛ جبل [أو منطقة] تحتفظ به الحكومة كملك عام؛ علامة تحديد حقلية (مدن.)

monument (v.t.) (Surv.)	poser, placer, des bornes signaux sur	وضع علامات تحديد حقلية (مدن.)
monumental plastic	plastique (f.) monumentale	لدائن تذكارية؛ لدائن أثرية
monumenting (n.) (Surv.)	pose (f.) de bornes signaux	معلم إشارة إلى حدود أرض ما؛ وضع علامات التحديد الحقلية [وضع حدايد أو تشكيلات خرسانية لتحديد النقط والخطوط بالحقل] (مدن.)
monzonite (n.) (Petrol.)	monzonite (f.)	«مونزونيت» (نفط.)
mooch about a camp	rôder autour d'un camp	تسكع حول معسكر
mood (n.)	ambiance (f.)	مزاج؛ حالة نفسية؛ خلق طبع؛ كيف
moon (n.)	lune (f.)	قمر
moonstone (n.) (Mineral)	pierre (f.) de lune; œil-de-poisson	حجر القمر [نوع من الفلسبار] (تعد.)
moor (health) (n.)	terrain marécageux	أرض المستنقعات (ضحل)
moor (v.t.)	amarrer	أرسى؛ ألقى المرساة
moor canal; moor drain (Hydraul.)	canal (m.) de marais wateringue	ترعة للمستنقعات؛ مصرف للمستنقعات (موا.)
moorland (n.)	lande (f.) toubière; terrain marécageux	أرض سبخة؛ أرض مستنقعية
moorland region	région (f.) landeuse	منطقة سبخة؛ منطقة مستنقعية
Moore tube	tube (m.) de Moore	أنبوبة مور
mooring (n.)	amarrage (m.)	إرساء

mooring a cable	amarrage d'un câble	إرساء الكابل
mooring bitts	bitte (f.) d'amarrage	مربط حبال إرساء
mooring bollard or post	poteau (m.) d'amarre	عمود المرساة؛ عمود الربط
mooring buoy (n.) (eronatucis)	bouée (f.) d'amarrage	شمندورة ارساء؛ عامة إرساء (طير.)
mooring equipment; V. mooring gear (Mech.)	outillage (m.) d'amarrage	معدات الارساء (ميك.)
mooring gear; mooring equipment (Mech.)	organes (m.pl.) d'amarrage	معدات إرساء (ميك.)
mooring pile	pieu (m.) d'accostage	ركيزة رباط
mooring post	poteau (m.) d'amarrage; borne (f.) d'amarrage	عمود رباط
mooring ring	organeau (m.)	حلقة رباط؛ حلقة إرساء
mooring ring-bolt	boucle (f.) d'amarre	مسمار حلقة الرباط
mooring rod	barre (f.) d'ancrage	قضيب رباط
mooring rope; guy	câble; tirande (f.)	حبل إرساء أو تثبيت على الأرضية
Noorish arch	arc (m.) en fer à cheval; arc outrepassé	عقد موري؛ عقد حذوة الفرس (معم.)
moorish ornament; V. arabesque (Arch.)	ornement (m.) mauresque	حلية مورية (معم.)
moory (adj.)	landeux, -euse	سفينة راسية؛ مستنقعي
mop-board (skirting) (n.) (Carp.)	plinthe (f.)	إزار الحائط؛ طوق خشبي بين أرضية الغرف وجدرانها (انت.)

mop-end brush (for polising)	brosse (f.) dite moignon; moignon (m.)	فرشاة ذات طرف ممسحة (للتلميع)
mopa (n.); V. master oscillator power amplifier (Electronics)	amplificateur de puissance d'oscillateur principal	مضخم قدرة؛ هزاز رئيسي (الك.)
morainal (adj.)	morainique	ركامي جليدي
moraine or moraine stuff (m.)		ركام أو مادة ركامية؛ جليدي؛ أرقام الجليدية
moraine belt (Petrol.)	ceinture (f.) de moraines	حزام من ركام جليدي (نفط)
moraine chippings	concassés (m.pl.) d'origine morainique	كسارة الركام الجليدي
morainic or morainial (adj.)	morainique	ركامي جليدي
morainic deposits	dépôts (m.pl.) morainiques	رواسب ركامية؛ توضعات الركام الجليدي
morainic lake; morainal lake; drift-barrier lake	lac (m.) de barrage morainique	بحيرة السد الركامي
morainic material	matériau (m.) de moraine	مادة ركام جليدي
moral (adj.)	moral	أدبي؛ معنوي؛ أخلاقي
moral (n.)	morale (f.); moralité (f.)	مغزى
morale (n.)	morale (f.)	معنويات
mortality	mortalité	عدد الوفيات
morass (n.)	morasse (f.); marais (m.); marécage	مستنقع أرض سبخة (جيو.)
morass-ore (n.)	minerai (m.) de marais; minerai (m.) de marécages	ركاز المستنقعات (تعد.)
moratorium (n.)	moratoire (m.)	تأجيل الدفع؛ الاذن الرسمي

moratorium (n.)	moratoire (m.)	تأجيل الدفع؛ الاذن الرسـي التوقف عن الدفع
mordant (n.)	mordant (m.)	مرسخ [مادة كيماوية تثبت اللون أو الصبغـة]؛ مثبت للألوان
morenosite (n.) (Mineral)	morénosite (f.)	«مورينوزيت» (تعد.)
moresque (n. V. arabesque (Arch.)	mauresque	موري؛ أرابيك؛ أرابيسك (معم.)
morgen (n.)	mesure hollandaise en usage dans l'Afrique du Sud = 2.11 acres ou 85.39 ares	المرجن [مقياس هولندي وجنوب افريقي للأراضي يساوي ٢,١١ من الأعرة]
morgue (n.)	morgue (f.)	معرض الجثث؛ المشرحة
morion (n.) (Mineral)	morion (m.)	«موريون» (تعد.)
morning shift	équipe (f.) du matin	نوبة عمل صباحية
morocco (leather) (n.)	maroquin (m.)	المراكشي [جلد فاخر منسوب إلى مراكش يتخذ من جلد الماعز]
morphine (n.) (Chem.)	morphine (f.)	«مورفين» (كيم.)
morphologic or morphological (adj.)	morphologique	مورفولوجي؛ تكويني؛ تشكيلي
morphologically (adv.)	morphologiquement	تشكلي
morphology (n.)	morphologie (f.) géomorphologie	مورفولوجيا؛ علم أشكال الأرض
Morse alphabet; Morse code (Teleg.)	code (m.) Morse	نظام «مورس» الأبجدي؛ شفرة «مورس» (اتصـ.)
Morse character	signe (m.) Morse	رمز «مورس» (اتصـ.)

Morse dash (Teleg.)	trait (m.) Morse	شرطة «مورس» (اتصـ.)
Morse dot (Teleg.)	point (m.) Morse	نقطة «مورس» (اتصـ.)
Morse key (Teleg.)	manipulateur (m.) Morse	مفتاح «مورس» (اتصـ.)
Morse printer (Tleg.)	traducteur (m.) imprimeur	طابعة «مورس» (اتصـ.)
Morse sender (Teleg.)	émetteur (m.) Morse	مرسل «مورس» (اتصـ.)
Morse space	espace (m.) Morse	مسافة مورس (اتصـ.)
Morse taper	cône (m.) Morse	استدقاق أو سلبية أو مخروط «مورس» (انتـ.)
Morse taper centre (lathe)	pointe (f.) au cône Morse (tour)	مركز الاستدقاق «مورس» [الميل المخروطي] (مخرطة) (انتـ.)
Morse taper hole	trou (m.) au cône Morse	ثقب استدقاق «مورس» (انتـ.)
Morse taper pin	goupille (f.) au cône Morse	إصبع [بنز] استددقاق «مورس» (انتـ.)
Morse taper reamer	alésoir (m.) pour cones Morse	برغل استدقاق «مورس» (انتـ.)
Morse taper-shank twist-drill, with centre grinding-line	foret (m.) hélicoidal aqueueconique au cône Morse, avec trait de centre pour affûtage régulier	ساق «مورس» المستدق لمثقب التوائي أو حلزوني بخط متوسط للتجليخ (انتـ.)
Morse telegraph (Teleg.)	télégraphe (m.) Morse	تلغراف «مورس» (اتصـ.)
Morse telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) Morse	تلغرافية «مورس» (اتصـ.)
Morse to five-unit code converter (Teleg.)	convertisseur (m.) de code Morse en code à signaux de durée égale par cinq impulsions égales	محول شفرات «مورس» إلى شفرة ذات خمس وحدات (اتصـ.)

mortality (mortalitites pl.)	mortalité (f.)	وفيات
mortar (a mixture of lime, san and water) (n.)	mortier (m.)	مـلاحظ (خليـط من الكلس والرمل والماء)؛ صندوق مزج الملاط (مدن.)
mortar (a mixture of plaster, lime, sand and cement) (n.)	gâchis (m.)	ملاط (خليط من الحص والكلس والرمل والاسمنت) (مدن.)
mortar or mortar-box (or a stamp-mill) (n.)	mortier (m.) de bocard	هـاون أو صندوق الهـاون (لمعمل هرس الهام)
mortar beater; lime raker	croc (m.) à chaux; gâche (f.) à chaux; bouloir (m.)	مضراب ملاط؛ مضراب جير (مدن.)
mortar-bed (stamp-mill) (n.)	fondation (f.) du mortier	قاعدة الهاون (مـدلفنلاسك) (انت.)
mortar-block (stramp-mill) (n.)	bloc (m.) de fondation du mortier	كتلة الهاون (وحدات التشكيل بالختم) (انت.)
mortar groove (in Dutch solid frames) (Buidling Cons.)	rainure (f.) murale (dans les châssis hollandais)	تحزيز ملاطي؛ كحْلة من المونة (تشد.)
mortar intrusion	injection (f.) du mortier	اندساس أو تداخل المـلاط (مدن.)
mortar joint (Civil Eng.)	joint (m.) de mortier	وصلة الملاط (مدن.)
mortar lining (Hydraul.)	revêtement (m.) en mortier	تبطين بالملاط (موا.)
mortar locating radar (Radar)	radar (m.) localisateur (m.) de mortiers	رادار تحديد مواقع مـدافع الهاون (فيز.)
mortar-mill (n.)	broyeur (m.) à mortier	طاحونة الملاط (مدن.)
mortar mix, batch (Building Cons.)	énergie (f.) du mortier	خلط الملاط أو المونة (تشد.)

mortar-mixer (n.)	malaxeur (m.) à mortier; tonneau (m.) à malaxer le mortier; tonneau (m.) à mortier	خلاطة الملاط (مدن.)
mortar mixing (Building Cons.)	gâchage (m.) ou malaxage (m.) du mortier	خلط الملاط أو المونة (تشد.)
mortar mixing machine; mortar mixer (Mach.)	mélangeuse (f.) de mortier	ماكينة خلط الملاط؛ خلاطة ملاط (مدن.)
mortar pocket; mortar nest	nid (m.) de mortier	تجويف ملاط؛ تعشيشة ملاط (مدن.)
mortar-structure (n.) (Geol.)	structure (f.) de ciment	بنية الملاط (جيو.)
mortar trough	auge (f.) à mortier	حوض الملاط
motar tub	cuve (f.) à mortier (m.)	حوض خشبي للملاط أو المونة (مدن.)
mortar walling	maçonnerie (f.) avec mortier	طلاء الحوائط بالملاط (تشد.)
mortar with anvil-block (stamp-mill)	mortier (m.) avec embase en fonte	هاون ذو قاعدة سندان (دلفة سك أو ختم) (انتـ.)
mortgage (n.)	hypothèque (f.)	رهن عقاري
mortgage bond	obligation (f.) hypothécaire	سند رهن عقاري
mortgage deed	acte (m.) hypothécaire	عقد رهن العقار
mortice; morticing; etc; V. mortise; mortising (etc.)	mortaise (f.)	النقر [تجويف مستطيل في قطعة خشب أو نحوها] (انتـ.)
mortise (of a tackle block) (n.)	mortaise (f.) (d'un palan)	نقرة مستطيلة للتلسين (لبكارة) (انتـ.)
mortise (to cut; or make; a mortise) (v.t.)	mortaiser; bédaner	نقر للتلسين؛ وصل بالتلسين (يقطع؛ أو يعمل نقرة مستطيلة للتلسين) (انتـ.)

mortise a post (to)	mortaiser un montant	وصل دعامة بالتسلين [نقر قائم للتلسين] (انت.)
mortise and tenon	mortaise et tenon (mortaise (f.); tenon (m.))	نقر ولسان (انت.)
mortise-and tenon heel-joint	assemblage (m.) oblique à tenon et mortaise avec embrèvement	وصلة نقرة وكعب لسان (انت.)
mortise-and-tenon joint	assemblage (m.) à tenon et à mortaise	وصلة نقرة ولسان (انت.)
mortise-axe (double-ended) (n.)	bisaigne (f.); bizaigue (f.); besaigue (f.); piochon (m.)	بلطة نقر (ذات طرفين) (انت.)
mortise-block (opp. to made block) (n.)	poulie (f.) à mortaise (opp. à poulie d'assemblage)	قالب بالنقر (عكس قالب مصنع) (انت.)
mortise boring-bit	ébauchoir (m.) à mortaises; dégorgeoir (m.) à mortaises; amorçoir (m.) à mortaises	مثقب نقر وتجويف (انت.)
mortise-chisel (n.)	ciseau (m.) à larder; bédande (m.) (de menuisier); bec-d'âne (m.); ciseau (m.) bédane	إزميل نقر (انت.)
mortise-gauge (n.)	trusquin (m.) à double traçoir	مرقم (شنكار) منمر (بسنين) (انت.)
mortise-joint (n.)	assemblage (m.) à tenon et à mortaise	وصلة نقر (انت.)
mortise-lock (n.)	serrure (f.) à larder; serrure (f.) lardée; serrure (f.) à mortaiser	قفل (كيلون) مبيت (ميك.)
mortise-wheel (inserted wooden cogs) (n.)	rouet (m.)	مسنن ذو أسنان خشبية (أسنان خشبية موضوعة) (انت.)

mortising (n.)	mortisage (m.)	نقر
mortising (adj.)	mortaiseur, -euse	نقري؛ تنقيري
mortising and boring-machine	machine (f.) à mortaiser et percer	ماكينة نقر وتجويف (انت.)
moritisng-chisel (n.); V. mortise-chisel	ciseau (m.) de mortaisage	إزميل تنقير (انت.)
mortising-machine (n.)	machine (f.) à mortaiser; mortaiseuse (f.); machine (f.) mortaiseuse	ماكينة نقر (انت.)
moriting tool	un outil mortaiseur	عدة نقر (انت.)
mortuary (n.); dead house	dépositoire (f.); maison (f.) mortuaire	مستودع الجثث؛ بناية تحفظ فيها جثث الموتى ريثما تدفن؛ دفني؛ متعلق بالدفن؛ موتي
morvenite (n.) (Mineral)	morvénite (f.)	«مورفينيت» (تعد.)
mosaic (Geol.)	mosaïque	فسيفسائي (جيو.)
mosaic (n.) (Electronics)	mosaïque (f.)	سطح ابتعاث (الك.)
mosaic glass; glass mosaics	verre (m.) mosaïque	زجاج فسيفسائي (معم.)
mosaic paving (Civil Eng.)	pavage (m.) mosaique; pavage en pavés; mosaïques; pavement (m.) mosaique	رصف بالفسيفساء (مدن.)
mosaic paving set	pavé (m.) mosaïque	مجموعة رصف بالفسيفساء (مدن.)
mosaic printer (Data processing)	imprimante (f.) par points	طابعة بالنقط (الك.)

mosaic telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) à mosaique télégraphie (f.) par décomposition de signes	تلغرافية بتحليل الاشارات (اتصـ.)
mosaic tile	carreau (m.) mosaique	بلاط فسيفسائي (معمـ.)
mosaic work	mosaïque (f.)	فسيفساء؛ أعمال الفسيفساء (معمـ.)
mosandrite (n.) (Mineral)	mosandrite (f.)	«موسندريت» (تعد.)
MOSFET (short for Metal Oxide silicon Field Effect Transistor) (Electronics)	transistor (m.) MOSFET	ترانزستور فعل الحقل من سليكون أكسيد معدن (ت ف ح س ا م) = تفحسام (الكـ.)
mosque (n.)	mosquée (f.)	المسجد؛ الجامع (الكـ.)
mosquito (mosquitos pl.) (n.)	moustique (m.)	بعوض؛ ناموس
mosquito-net (n.)	moustiquaire (m.)	كلة؛ ناموسية
moss (n.)	mousse (f.)	كسر طحلبي الشكل [للأحجار الكريمة] الاسم العامي لفحم المستنقعات في انجلترا
moss (n.)	tourbière (f.)	مخثة
moss-agate (n.) (Mineral)	agate (f.) mousseuse	عقيق طحلبي الشكل (تعد.)
moss-gold (n.)	or (m.) natif en mousse	ذهب طحلبي
moss-peat (n.)	tourbe (f.) mousseuse	خث طحلبي [وقود]
most economical range (Aeronautics)	distance (f.) franchissable économique	المدى الأكثر اقتصاداً (طير.)
most significant digit	chiffre (m.) le plus significatif; chiffre de plus grand poids	أعلى رقم معنوي (ريضـ.)

motel (n.)	motel (m.)	فندق؛ موتيل [فندق على الطريق العام يبيت فيه الرحالون ليلتهم ويوقفون شاحنة سياراتهم] (معم.)
mother (adj.)	mère; principal	أمومي؛ أم؛ رئيسي
mother blank (electro-refining)	plaque-support (f.) de feuille de départ	اللوح أو النموذج الأم (نقية بالتحليل الكهربائي) [لوح يوضع في محلول الألكتروليت ليتسرب عليه المعدن المراد تنقيته]
mother-gate (n.) (Coal Mining)	mère-galerie (f.); galerie (f.) principale	البوابة الرئيسية (تعدين الفحم)
«mother hubbard»; regular cable tool bit (Pet.)	trépan type normal; trépan à joues	مثقاب الحفر الدقاق العادي (نفط.)
mother-liquor or mother-liquid or mother-lye (n.)	eaux (f.pl.) mères	السائل الأم
mother-lode (n.)	filon (m.) mère; filon principal	عرق رئيسي؛ عرق أم
mother metal	métal (m.) mère; métal mère (m.)	معدن رئيسي؛ معدن الأم
mother-of-coal (n.)	charbon (m.) fossile	فحم أحفوري؛ فحم مستحاثي أم الفحم [الفحم الحجري]
mother-of-emerald (n.)	mère (f.) d'émeraude	أم الزمرد
mother-of-peral (n.) nacre	couche nacrée (f.); nacre (f.) de perle	عرق اللؤلؤ؛ أم اللآلىء
mother-rock (n.)	roche (f.) mère	صخر الأم
mother-rock of diamond	roche mère du diamant	صخر الأم للماس
mother-rock of emerald	roche mère d'émeraude	صخر الأم للزمرد أو الزبرجد

mother-water (n.) or mothers (n.pl.)	eaux (f.pl.) mères	ماء لام
motif (n.) V. ornamental motif	motif	الحافز أو الباعث؛ الفكرة الرئيسية في عمل فني أو أدبي)، لزيم
motility (n.)	mobilité (f.) ; motilité (f.);	حركة تحركية
motion (n.)	mouvement (m.)	حركة
motion (n.)	motion (f.)	اقتراح ملتمس
(dialatory) motion	motion (f.) dilatoire	إقتراح معوق (مؤت.)
(priviliged) motion	proposition (f.) ayant priorité sur toutes les autres	اقتراح له الأسبقية [على سائر الاقتراحات]
(procedural) motion	motion (f.) de procédure	اقتراح إجرائي (مؤت.)
(substantive) motion	motion (f.) sur le fond	اقتراح في جوهر الموضوع (مؤت.)
(susbstitude) motion	contre-proposition (f.)	اقتراح بديل (مؤت.)
(to lay a) motion on the table (US)	a journer une motion	أجل اقتراحاً (مؤت.)
(to set aside a) motion	écarter une motion	استبعد اقتراحاً (مؤت.)
(to table a) motion (GB); to make; to move a proposal	déposer, faire, soumettre une proposition	قدم اقتراحاً أو مشروعاً (مؤت.)
motion-indicator (n.)	indicateur (m.) de mouvement tachymètre (m.)	مبين الحركة (ميك.)
(incidental) motion	motion (f.) incidente	اقتراح عرضي (مؤت.)

(the) motion is adopted by 12 votes to 9 with 2 abstentions	la motion (f.) est adoptée pae 12 voix contre 9 avec 2 abstentions	اعتمد الاقتراح بأغلبية ١٢ صوتاً مقابل ٩ أصوات وامتناع ٢ عن التصويت (مؤت.)
motion-plate (guide-yoke of cross-head guides)	support (m.) des glissières	لوح حركي (مقرن الدليل لأدلة الطربوش) (ميك.)
undebatable motions	proposition (f.) à mettre aux voix sans discussion	اقتراحات تطرح للتصويت دون مناقشة (مؤت.)
motion study	étude (f.) des mouvements	دراسة الحركة (ميك.)
motivation (n.)	motivation (f.); motifs (m.pl.); mobiles (m.pl.)	حافز؛ دافع [للعمل]
motivr (adj.)	moteur, -trice	حركي؛ محرك
motive energy (Phys.)	énergie (f.) actuelle	طاقة محركة (فيز.)
motive fluid	fluide (m.) moteur	سائل دافع (موا.)
motive power or motive force (Mech.)	force (f.) motrice; puissance (f.) motrice	قدرة محركة أو قوة محركة (ميك.)
mottled clay	argile (f.) bigarré argile; tachetée	غضار مرقط؛ غضار مبرقش (مدن.)
motor (a machine for transmitting some other kind of energy into mechanical energy) (n.)	moteur (m.); machine (f.)	محرك؛ (ماكينة لتحويل بعض الأنواع الأخرى من الطاقة إلى طاقة ميكانيكية) (ميك. وكهر.)
steam motor	moteur à vapeur; machine à vapeur	محرك بخاري (ميك.)
motor ambulance (Mech.)	ambulance (f.) automobile; voiture-ambulance (f.)	سيارة إسعاف (ميك.)

motor-assisted pedal cycle (Mech.)	motocycle (m.); cycle (m.) par un moteur	دراجة بمحرك (ميك.)
motor bus; motor coach (a motor vehicle designed to carry more than 7 passengers without auxillary folding seats; usually engaged as a common carrier in the transportation of persons) (Mech.)	autobus(m.); autocar (m.)	حافلة؛ باص؛ أتوبيس [عربة بمحرك مصممة لحمل أكثر من سبعة ركاب دون كراسي إضافية قابلة للبسط وعادة ما تشغل كحافلة عمومية لنقل الأشخاص] (ميك.)
motorcade (U.S.) convoy (GB)	colonne (f.) d'automobiles	موكب سيارات
motor-car (n.)	voiture (f.) automotrice	سيارة (ميك.)
motor-car parts	pièces (f.pl.) d'automobiles	أجزاء السيارة (ميك.)
motorcycle (n.) (Mech.)	motocyclette (f.)	دراجة بمحرك؛ موتوسيكل (ميك.)
motor-drive (n.) (Elec.)	commande (f.) électrique	تشغيل بمحرك (كهر.)
motor drive duplicating punch (Data Processing)	poinçonneuse-reproductrice (f.) à moteur; duplicatrice (f.) à moteur; duplicatrice (f.) à moteur; perforatrice (f.) intégrale	مثقب ناسخ ذو محرك (معالجة البيانات)
motor-driven (steam; gas; oil; etc.) (adj.)	marchant au moteur; actionné (-e) par moteur; commandé (-e) par moteur	مدار بمحرك (بخار؛ غاز؛ زيت؛ إلخ.) (ميك.)
motor-driven (adj.) (Elec.)	à commande électrique; actionné (-e) par moteur électrique	مشغل بمحرك؛ مدار بمحرك (كهر.)

motor-driven fan	ventilateur (m.) à commande électrique; ventilateur (m.) électrique	مروحة تدار بمحرك (ميك.)
motor field locomotive; V. motor locomotive (Mech.)	locomotive (f.) de champs à moteru	قاطرة ميدانية بمحرك (ميك.)
motor-generator (n.) (Elec.)	moteur-générateur (m.)	محرك؛ مولد (كهر.)
motor-generator set	groupe (m.) moteur-générateur	مجموعة مولد ومحرك
motor grader; motorized grader; power grader; self propelled blade grader tractor (Mech.)	niveleuse (f.) automotrice; niveleuse motorisée; motoniveleuse	ممهدة بمحرك؛ ممهدة متحركة؛ ممهدة بأرياش ذاتية الحركة؛ ممهدة بجرار (مدن.)
motor locomotive; moteur field locomotive (Mech.)	locomotive (f.) à moteur à voie étroite	قاطرة بمحرك؛ قاطرة ميدانية بمحرك (ميك.)
motor-lorry (n.)	camion (m.) automobile	شاحنة؛ سيارة شحن (ميك.)
motorman	wattman (m.); mécanicien (m.)	عامل محرك كهربائي
motor patrol; V. blade maintainer (Mech.)	entreteneur (m.) à moteur	واق بمحرك (ميك.)
motor racing track	autodrome (m.)	حلبة سباق السيارات (مدن.)
motor road; V. motorway	antastrade (f.)	طريق سيارات (مدن.)
motor scraper; V. motorized craper (Mech.)	écorcheuse (f.) à moteur	كاشطة بمحرك (مدن.)
motor shaft (Mech.)	arbre (m.) de moteur	عمود المحرك المرفقي (ميك.)
motor-spanner (n.)	clef (f.) pour automobiles	مفتاح محركات (ميك.)

motor-spirit (n.)	essence (f.) pour automobiles; essence (f.) pour autos; essence (f.)	وقود محركات [متطاير] (ميك.)
motorstair (n.); moving staircase; moving stairmay (Mech.)	escalier (m.) roulant	سلالم بمرحك؛ سلالم متحركة (اسكلاتورهو العلامة التجارية لشركة مصاعد أوتس) (ميك.)
motor-strater (n.) or motor-starting resistance (Elec.)	rhéostat (m.) de démarrage; rhéostat (m.) démarreur; démarreur (m.)	مقاومة لإقلاع المحرك؛ بادىء دوران المحرك أو مقاومة بدء دوران المحرك (كهر.)
motor traffic	circulation (f.) automobile	حركة مرور السيارات (مدن.)
motor truck; road truck (U.S.) auto truck (US) lorry (GB) (Mech.)	camion (m.) automobile	شاحنة بمحرك؛ لوري؛ كميون (ميك.)
motor truck scale; road truck scale; auto truck scale (U.S.); lorry scale (GB)	balance (f.) à camion automobile	ميزان سيارات شاحنة (ميك.)
motor tunnel; automobile traffic tunnel (Civil Eng.)	tunnel (m.) pour automobiles	نفق مرور سيارات (مدن.)
motor uniselector (Electronics)	sélecteur (m.) rotatif à moteur	انتقاء أحادي بمحرك (الك.)
motor vehicle (Mech.)	véhicule (m.) motorisé; véhicule à moteur; véhicule automobile	عربة بمحرك؛ سيارة (ميك.)
motor vehicle operator; V. driver	coducteur (m.) de voiture	سائق سيارة
motor vehicle operator license; driver license; chauffeur license (U.S.)	permis (m.) de conduire	رخصة قيادة؛ تصريح قيادة

motor vehicule owner	propriétaire (m.) de véhicule à moteur	مالك السيارة
motor vessel (Mech.)	navire (m.) auto-moteur	مركب بمحرك (ميك.)
motorway (n.); autobahn; motor road	autostrade (f.); autoroute (f.)	طريق سيارات؛ أتوستراد (مدن.)
motorization rate	taux (m.) de motorisation (f.)	معدل التزويد بمحركات؛ معدل التزويد بمعدات؛ تدار بالمحركات (ميك.)
motorized pulley drive head pulley; head drive pulley (Mech.)	tambour (m.) d'entraînement supérieur; tambour-moteur supérieur	بكرة علوية بمحرك؛ بكرة علوية محركة (ميك.)
motorized keyboard (Telephone)	clavier (m.) mécanique	لوحة مفاتيح مجهزة بالمحركات (اتصـ.)
motorized pulley; V. drive pulley (Mech.)	tambour (m.) motorisé	بكرة محركة (ميك.)
motorized scraper; V. tratorscraper (Mech.)	écorcheuse (f.) motorisée	كاشطة بمحرك (مدن.)
motorized scraper tractor-scraper; self-powered scraper; wheel-powered scraper (Mech.)	décapeuse (f.) ou scraper (m.) avec avant-train tracteur à quatre roues	كاشطة بمحرك؛ كاشطة بجرار؛ كاشطة آلية؛ كاشطة [على عجل] بمحرك (مدن.)
mottled (adj.)	tacheté, -e; bariolé, -e; bigarré, -e; moucheté, -e	مبرقش؛ مرقط
mottled agate	agate (f.) tachetée	عقيق مبرقش
mottled finish (of tools; etc.)	jaspé, -e	إنهاء مرقش (لعدد الخ...)
(spanner) mottled finish	clef (f.) jaspée	مفتاح ربط إنهاء مرقش

mottled iron or mottled pig (iron)	fonte (f.) truitée	حديد مبرقش أو حديد مرقش (تعد.)
mottled sandstone; bunter sandstein variegated sandstone (G.B.) (Petrol.)	grès (m.) bigarré; grès bariolé Buntsandstein	حجر رملي مبرقش (نفط.)
mottled tile; V. marbled tile	carreau (m.) moucheté	بلاط موزايكو بقطع من الرخام (معم.)
mottled wood; wood with fiddleback	bois (m.) flammé	خشب مبرقش
mottramite (n.) (Mineral)	mottramite (f.)	«موترامیت» (تعد.)
mould (n.) (Founding; etc)	moule (m.)	قالب؛ إطار أو صندوق الصب مادة الصوغ؛ الشيء المصوغ (سباكة؛ إلخ.)
mould (opp. to cast) (n.) (laleontology)	moule (m.) externe (opp. à moule interne)	قالب خارجي؛ انطباع (علم الاحافير؛ علم المستحاثات)
mould; form; shape (to) (v.t.i.)	mouler; façonner; former	صاغ؛ شكل؛ تشكل؛ كون؛ شكل؛ هيأ
mould (on oak)	échauffement (m.) blanc du bois de chêne (f.)	عفن؛ فطر صغير
mould cavity	cavité (f.) d'un moule	فجوة القالب (إنتـ.)
mould-dryer (n.) (Founding)	four (m.) de séchage des moules	مجفف القالب (إنتـ.)
moulded (adj.) V. sectioned (Founding)	façonné	مشكل؛ مسبوك (إنتـ.)
moulded article; V. moulded formipece (Founding)	article (m.) façonné	قطعة مصبوبة أو مسبوكة (إنتـ.)

moulded brick (GB); molded brick (US); purpose-mud brick; profilated brick	brique (f.) profilée	طوب مشكل في قوالب (تشد.)
moulded casting	pièce (f.) moulée (opp. à pièce troussée)	سباكة التشكيل بالقوالب (إنت.)
moulded formpiece	pièce (f.) moulée	قطعة مشكلة بالقوالب (إنت.)
moulded glass	verre (m.) moulé	زجاج مشكل في قوالب
moulded steel	acier (m.) moulé	فولاذ مقولب
moudler (pers.) (n.)	mouleur (m.); ouvrier (m.) mouleur	سباك (إنت.)
moulder (v.t.)	mouler	سبك
moulder; fall in decay (to) (v.t.i.)	vermouler	بدأ في العطب؛ نغر؛ ساس
moulder's bellow	soufflet (m.) de mouler	منفاخ السباك
moulder's bench	établi (m.) de mouleur	منضدة السباك (إنت.)
moulder's nail moulder's point	pointe (f.) de mouleur	مسمار السباك أو سن السباك (إنت.)
mouler's nail hook head; moulder's point hook head	pointe (f.) de mouleur; à crochet (m.); crochet (m.) de mouleur	مسمار السباك؛ رأس الخطاف؛ سن السباك؛ رأس الخطاف (إنت.)
moulder's sand	sable (m.) de moulage; sable (m.) de fonderie; sable (m.)	رمل السباكة (إنت.)
moulder's shovel	pelle (f.) de mouleur	جاروف السباك (إنت.)
moulser's sieve	tamis (m.) de mouleur	منخل السباك (إنت.)

moulding (an ornamental strip on some part of a structure) (n.)	moulure (f.)	إفريز؛ حلية معمارية (شريحة للتحليـة على بعض أجـزاء المنشأ) (معم.)
moulding (casing for interior wiring) (n.) (Elec.)	modelure (f.); latte (f.) à rainures	غلاف الأسلاك المنزلية (كهر.)
moulding (n.) (Founding)	moulagem	صوغ؛ تشكيل؛ التشكيل في قوالب؛ تشكل في قوالب (إنتـ.)
moulding-box or moulding glask (n.)	châssis (m.) de moulage; châssis (m.) de fonderie; châssis (m.)	صندوق قالب السبك أو ريزق (إنتـ.)
moulding clay	argile (f.) à mouler	غضار تشكيل (إنتـ.)
moulding cycle	cycle (m.) de moulage	دورة الصب (إنتـ.)
moulding flor (n.)	chantier (m.) de moulage; moulerie (f.)	أرضية السبك (إنتـ.)
moulding gypsum; moulding plaster (Arch.)	plâtre (m.) à mouler	جبس التشكيل؛ جص التشكيل (معم.)
moulding-hole (n.)	fosse (f.) de moulage	فتحة أو تجويف قالب الصب (إنتـ.)
moulding in flasks	moulage en châssis	تشكيل في صندوق صـوغ القوالب أو في روازق (إنتـ.)
moulding-iron or mouldings (n.pl.)	fer (m.) mouluré; fers (m.pl.) moulurés; profils (m.pl.) moulurés; molurés (m.pl.)	صوغ قالب حديد أو صوغ القوالب (إنتـ.)
moulding mavhine (n.)	machine (f.) à mouler	ماكينة تشكيل القوالب؛ ماكينة خليّ (إنتـ.)
moulding plane	rabot (m.) à profil (m.) ou profilé	مسحـاج تـشكـيـل الحلى والأفاريز؛ فارة حلية (إنتـ.)

moudling plaster (GB) molding plaster (US)	plâtre (m.) à modeler	جص تشكيل (معم.)
moulsing plough V. ridging plough (Mech.)	charrue (f.) à façonner	محراث تشكيل (معم.)
moulding powder (Plast.)	poudre (f.) à mouler	مسحوق لدائني جاهز للتشكيل (لدائن)
moulding press	presse (f.) à mouler	مكبس تشكيل القوالب (إنت.)
moulding-sand (n.)	sable (m.) de moulage; sable (m.) de fonderie; sable (m.)	رمل السبك الطفالي؛ رمل تشكيل القوالب (إنت.)
moulding-shop (n.)	atelier (m.) de moulage	ورشة السبك أو المسبك (إنت.)
moulin (n.) (Glaciology)	moulin (m.); moulin glaciaire (m.)	طاحونة
mound (n.)	monticule (m.); butte (f.); colline (f.)	هضبة صغيرة؛ مداس؛ أكمة رابية؛ كومة؛ تل صناعي (جيو.)
mound breakwater (Civil Eng.)	brise-mer (m.) à talus inclinés	حاجز أمواج ركامي [أو مصد] (مدن.)
mount (setting) (n.)	monture (f.)	حامل؛ جهاز تثبيت (ضبط)
(sunk) mount (lens)	monture rentrante	حامل غاطس (عدسة)
mount (to ascend) (v.t.i.)	monter; remonter	صعد؛ ارتفع؛ انصعد؛ امتطى؛ ركب؛ ركّب؛ حمّل؛ أقام
mountain (n.)	montagne (f.)	جبل
mountain barometer (n.)	baromètre (m.) de montagne; baromètre (m.) orométrique; baromètre (m.) altimétrique	(بارومتر) جبلي؛ مقياس ضغط جوي جبلي (فيز.)

mountain building; orogeny	orogénie (f.)	نشوء الجبال
mountain chain	chaîne (f.) (de montagnes)	سلسلة جبال
mountain cork (n.) (Mineral); mountain leather	liège (m.) de montagne; liège (m.) fossile	فلين صخري؛ فلين الجبال (ضـرب من الاسبستـوس) (تعد.)
mountain country	pays (m.) montagneux	بلد جبلي
mountain crystal (n.)	cristal (m.) de montagne; cristal (m.) de roche	بلورة الصخر
mountain farming	alpage (m.)	فـلاحة الجبـال؛ الاشتغـال بأعمال الحقل بالجبال
mountain flesh (n.) (Mineral)	chair (f.) fossile; chair minérale	ضرب من الاسبوستوس؛ جلد الجبال (تعد.)
mountain flour (n.) (Mineral)	farine (f.) fossile	دقيق صخري؛ دقيق أحفوري (تعد.)
mountain limestone (n.)	calcaire (m.) de montagne	حجر كلسي جبلي
mountain massif (Geol.)	massif (m.) de montagnes	كتلة جبلية (جيو.)
mountain milk (n.) (Mineral)	lait (m.) de montagne; lait (m.) de chaux	كربونات الكلسيوم الاسفنجية (تعد.)
mountain oak; chestnut oak; sessile-fruited oak; Drurmast oak	chêne (m.) rouvre	بلوط جبلي؛ بلوط قسطل؛ بلوط الثمـرات اللاعنقيـة؛ بلوط «دروماسيت»
mountain pine (n.)	pin (m.) de montagne	صنوبر جبلي
mountain railway or mountain railroad	chemin (m.) de fer de montagne	سكة حديد جبلية (نقل.)
mountain range (Geol.)	chaîne (f.) de montagnes	سلسلة جبال (جيو.)

mountain region	région (f.) montagneuse	منطقة جبلية
mountain river	fleuve (m.) de montagne	نهر جبلي (موا.)
mountain road	route (f.) de montagne	طريق جبلي (نقل.)
mountainside (n.)	flanc (m.) de montagne	جانب الجبل
mountain soap (n.) (Mineral)	savon (m.) de montagne; savon (m.) minéral; savon (m.) blane; oropion (m.)	صابون جبلي أوطبيعي (تعد.)
mountain stream	cours (m.) d'eau de montagne	مجرى مائي جبلي (موا.)
mountain system; mountain chain; mountain range	système (m.) de montagnes; chaîne de montagnes	جملة جبلية؛ سلسلة جبال
mountain tallow (n.); mineral tallow (Mineral)	cire minérale	شمع الجبال؛ شمع فلزي (تعد.)
mountain theodolite (n.)	théodolite (m.) d'exploration	تيودوليت جبلي (مدن.)
mountain torrent (Geol.)	torrent (m.)	سيل جبلي (جيو.)
mountain track of a stream (n.)	tronçon (m.) supérieur	المسار الجبلي (لأحد المجاري المائية) (موا.)
mountainous (adj.)	montagneux, -euse; montueux, -euse	جبلي
mounted (adj.)	monté	مركب على حامل مثبت في إطار أو حاضن
mounted ceilling	plancher (m.) monté	سقف مركب
monted oilstone	pierre (f.) à huile montée; pierre (f.) à huile enchâssée (f.)	حجر سن زيتي مثبت (إنتـ.)
mounter (of prcious stones) (pers.) (n.)	monteur (m.)	عامل تثبيت (للأحجار الثمينة)

mounting (setting up or in place) (n.)	montage (m.)	تركيب؛ تثبيت (تثبيت أو وضع في مكان)
mounting-base temperature (Phys.)	température (f.) de la plaquette de montage	درجة حرارة قاعدية التثبيت؛ درجة حرارة قاعدة التركيب (فيز.)
mounting between centres (lathe)	montage entre pointes (tour)	تثبيت بين ذنب (مخـرطة) (إنت.)
mounting furniture (Arch.)	garniture (f.)	أثاث للتركيبات (معم.)
mounting photographs	montage des photographies	عرض إخراج تركيب الصور الفوتوغرافية
mounting position (Elec.)	position (f.) de montage	مـوقـع التـركيب؛ وضعيـة التـركيب؛ مكـان التثبيـت (التركيب) (كهر.)
camera with bras mountings	appareil (m.) photographique à garniture en cuivre; chambre (f.) à ferrures cuivre	كاميرا ذات حامل نحاسي
mourning	chapelle (f.) funéraire	رثاء؛ حزن على ميت
mouse (mice pl.) (used to detect presence of fire-damp) (n.)	souris (f.)	مصيدة (تستخدم للتعرف على وجود غاز الميثان) (كيم.)
mouse hole rathole (Pet.)	trou de souris; trou de rat; avant trou	ثقب جرذي (بترول.)
mouse trap (fising tool) (n.) (Boring) (Mining)	souricière (f.)	مصيدة أدوات الحفر السائبة (عدة التقاط) (حفر.؛ تعد.)
mouth (n.)	bouche (f.); embouchure (f.) (d'un fleuve)	فوهة؛ منفذ؛ فم؛ مصب؛ مدخل

mouth (of a drift) (n.) (Mining)	amorce (f.); entrée (f.) (d'une galerie)	فـوهة؛ مبسم (لممـر أفقي بالمنجم) (تعد.)
mouth (of a blast furnace) (n.)	gueulard (m.) (d'un haut fourneau)	فوهة؛ منفذ؛ مصب (للفرن العالي)
mouth (tape-hole of a furnace) (n.)	trou (m.) de coulée; trou (m.) de gueuse; oeil (m.); coulée (f.)	فوهة؛ منفـذ؛ مصب (فتحة الصب للفرن)
mouth (of a rock breaker) (n.)	embouchure (f.); gueule (f.) d'un concasseur)	فوهة؛ فم (كسارة صخور)
mouth (of plane) (n.)	embout (m.) (d'un tube acoustique	فوهة؛ منفذ (للطيارة)
mouth (of a sack) (n.)	entrée (f.) (d'un sac)	فوهة؛ منفذ (للكيس؛ للجراب)
mouth blowpipe	chalumeau (m.) à bouche	حمـلاج؛ قصبة نفـخ بالفم (كيمـ.)
mouth diameter (Aeronautics)	diamètre (m.) de bord d'attaque	قطر الحافة المتقدمة [لمقطع ايروديناميا] (طير.)
mouthpiece (of a telephone transmitter) (n.)	embourchure (f.) (d'un transmetteur téléphonique)	الجزء الذي يوضع على الفم في مرسل التليفون (اتصـ.)
mouthpiece (of a blowpipe) (n.)	embouchure (f.) dun chalumeau	قطعة الفم؛ بزباز (للحملاج أو لقصبة النفخ) (كيمـ.)
mouthpiece (of a speaking tube) (n.)	embout (m.) (d'un tube acoustique)	قطعة الفم؛ بزباز (لانبـوب التحدث)
movability	translation (f.) du point de jonction; mobilité (f.) du noeud	حركية، قابلية التحرك
movable (adj.)	mobile	متحرك؛ قابل للتحرك؛ متنقل
movable anchorage	ancrage (m.) mobile d'appui	ربط متحرك (ميكـ.)

movable bars; mainshaft (clamshell bucket) (Mech.)	traverse (f.) inférieure	القضيب المتحـرك؛ عمـود الإدارة الرئيسي (قـادوس المجاري) (ميك.)
movable base	base (f.) mobile	قاعدة متحركة
movable bearing; free end bearing	appui (m.) mobile	محمل يمكن تحريكه؛ محمل حر الطرف (ميك.)
movable bridge	pont (m.) mobile	جسر أوكوبري متحرك (إنشـ.)
movable coil ammeter	ampèremètre (m.) à courant mobile	أميتر ذو ملف متحرك (كهر.)
movable coil galvanometer	galvanomètre (m.) à courant mobile	جلفانومتـر ذو ملف متحرك (كهر.)
movable crushing jaw; V. swinging jaw (Mach.)	mâchoire (f.) de bocardage mobile	فك تكسير متحرك (مدذ.)
movable dam	barrage (m.) mobile	سد متحرك (موا.)
movable frame (Mach.)	cadre (m.) mobile	إطار متحرك (ميك.)
movable hinge	articulation (f.) à glissement	مفصل متحرك (إنشـ.)
movable iron ammeter	ampéremètre (m.) à aimant mobile	مقياس الأمبير ذو مغناطيس متحرك (كهر.)
movable ladder (man-engine) (Mining)	échelle (f.) mobile; échelle (f.) mécanique; waroquère (f.); fahrkunst (m.)	سلم متحرك (رجل المحرك) (تعد.)
movable iron galvanometer	galvanomètre (m.) à aimant mobile	مقياس غلفاني ذو مغناطيس متحرك (كهر.)
movable leg (of a bevel) (Building Cons.)	jambe (f.) mobile d'une fausse équerre	رجل متحركة لمسطار زوايا (تشد.)

movable load; V. mobile charge; travelling load	charge (f.) mobile	حمل متحرك (ميك.)
movable platform; V. metal track (Building Cons.)	plate-forme (f.) mobile; estrade (f.) mobile	رصيف متحرك؛ منصة متحركة (تشد.)
movable point (railway point rail)	aiguille (f.) mobile	نقطة قابلة للتحرك (على قضيب السكة الحديدية) (نقل.)
movable point crossing or movable point frog (Rly.)	croisement (m.) à pointes mobiles	نقطة تقاطع متحركة؛ نقطة مفرق متحركة (نقل.)
movable property	lieu (m.) mobilier	ملكيات متحركة [متنقلة]
movable rocker bearing	appui (m.) mobile oscillant à rotule	محمل مترجح قابل للحركة (ميك.)
movable scaffold; mason's scaffold (Building Cons.)	échafaud (m.) à déplacer; échafaud (m.) mobile	سقالة متحركة؛ سقالة بنائين (تشد.)
movable-sieve pig	crible (m.) à grille mobile; jig (m.); crible (m.) hydraulique	منخل آلي متحرك (مدن.)
movable structure	construction (f.) volante	منشأ قابل للنقل
movable system; non rigid system (Civil Eng.)	système (m.) déplaçable	نظام قابل للحركة؛ نظام غير جاسىء (مدن.)
movable tangential bearing	appui (m.) mobile tangentiel	محمل مماسي يمكن تحريكه (ميك.)
movable tangential rocker bearing	appui (m.) tangentiel mobile à oscillation	محمل مترجح مماسي يمكن تحريكه (ميك.)
movable wing frog (Rly.)	croisement (m.) à pattes de lièvre mobiles	مفتاح تقاطع ذو جناح متحرك (نقل.)
movableness (n.)	mobilité (f.)	تحركية؛ قابلية الحركة
move (v.t.)	déplacer	حرك

move (v.i.)	se mouvoir; se déplacer	تحرك؛ تنقل
to move; to propose (v.t.; i.)	proposer	يقترح [إجراء] (مـؤتـ.)
move black the boundaries (to)	reculer les bornes	حرك الحدود للخلف
movement (n.)	mouvement (m.); marche (f.) déplacement (m.)	حركة؛ تنقل
forward and backward movement	mouvement d' avance et de recul	حركة أمامية وخلفية (ميك.)
movement area (Aeronautics)	aire (f.) de mouvement	مجـال أو نـطاق التحـرك أو الانتقال (طير.)
movement of bed material by river (Hyohaul.)	chariage (m.) de sédiments transsorts solides (m.pl.)	نقل مواد بواسطة النهر
mover (moving power) (n.)	mobile (m.) force (f.) motrice; moteur (m.)	محرك (قدرة محركة) (ميك.)
movie (US) (n.)	cinéma (m.)	السينما
movie-camera (n.)	appareil (m.) de prise de vues	كاميرا سينمائية
moving (adj.)	mobile	متحرك
moving armature loudspeaker	haut-parleur (m.) électromagnétique	مجهـار ذو عضو استنتـاج متحرك
moving blade (turbine)	aube (f.) mobile; aube (f.) réceptrice	ريشة متحركة (تربين) (ميك.)
moving body	corps (m.) en mouvement; mobile (m.)	جسم متحرك (فيز.)
the impuliver force of a moving body	la force d'impulsion d'un mobile	القوة الدافعة للجسم المتحرك (ميك.)

moving coil galvanometer (elec.)	galvanomètre (m.) à cadre mobile	(غلفانومتر) ذو الملف المتحرك؛ مقياس غلفاني ذو ملف متحرك (كهر.)
moving coil loudspeaker	haut-parleur (m.) électrodynamique	مجهار ذو ملف متحرك (فيز.)
moving drift (Glaciology)	moraine (f.) mouvante	ركام جليدي متحرك (علم الجليديات)
moving load (live load) (Civil Eng.)	poids (m.) roulant	حمل متحرك (حمل حي) (مدن.)
moving part	partie (f.) mobile	جزء متحرك (ميك.)
moving platform or moving sidewalk	trottoir (m.) roulant	منصة متحركة أو طوار متحرك (مدن.)
moving poise; sliding weight; poise weight; jockey weight (Mech.)	curseur (m.)	وازن متحرك؛ وزن منزلق؛ ثقل موازن؛ ثقل راكب (ميك.)
moving staircase; moving stairway; motorstair	escalier (m.) roulant	سلم متحرك؛ سلم بمحرك (ميك.)
moving target indication radar; mti radar (Radar)	radiodétection (f.) à élimination des échos fixes	رادار بيان الهدف المتحرك (رادار.)
moving vane (turbine)	aube (f.) mobile; aube (f.) réceptrice	ريشة متحركة (ميك.)
mow (v.t.)	faucher	جز؛ جتث؛ قطع
mowing machine; mower (Mech.)	faucheuse (f.)	ماكينة جز العشب؛ جزازة عشب (ميك.)
moyle (n.) (Mining)	pince (f.)	انسفين لأخذ عينات الخامات والصخور (تعد.)
MQ-register (short for multiplier-quotient register) (Data Processing)	registre (m.) MQ (abréviation pour registre multiplicateur-quotient)	خازن معلومات مضاعف؛ قاسم (معالجة البيانات)

MTBF (short for Mean Time Between Failures)	MTBF; temps (m.) moyen entre deux pannes	متوسط الزمن بين الأعطال
MTTR (short for Mean Time to Repair)	MTTR; durée (f.) moyenne de dépannage	اختصار (متوسط زمن الإصلاح)
Mu factor (Electronics)	facteur (m.) d'amplification	عامل التضخيم (إلك.)
mucilage (n.) (Paint) (Chem.)	mucilage (m.)	لعاب النبات؛ صمغ نباتي (طلاء) أو راتنج نباتي (كيم.)
muck (n.) (Geol. and Mining)	bove; vase; limon de couverture	وحل أو طين غطائي (جيو. وتعد.)
muck; to (V.i.) to remove muck from	enlever la boue de couverture	أزال الطين (المغطي للمكيث) (المغطي للركاز)
muck-bar or muck-iron (n.)	fer (m.) brut; ébauché (m.) de puddlage; fer (m.) ébauché	قضيب الأولان أو حديد خام
muck-blasting operation; bog blasting; peat blasting; blasting of peat; swamp shooting method; toe-shooting (Blast.)	enfoncement (m.) du marais au moyen de charges d'explosifs	عملية نسف الخام؛ نسف خام المستنقعات؛ طريقة نسف خام المستنقعات
muck car (Mech.)	wagonnet (m.) de marinage	عربة تعبئة الخام (ميك.)
muck loader; V. mucking machine (Mech.)	chargeur (m.) de gadoue	معبئة الخام (ميك.)
muck-lock; materials-lock (Civil Eng.)	sas (m.) pour les matériaux	مسد هوائي: [لنقل المواد من (أو إلى) حيز هواء مضغوط؛ حجرة إحكام بالقيسون لمخلفات الحفر؛ حجرة إحكام بالقيسون للمواد؛ حجرة الإحكام بالقيسون (مدن.)

muck-roll (n.) (Iron Manufacture) (m.) ébaucheur; ébaucheur (m.)	cylindre (m.) dégrossisseur; dégrossisseur (m.); cylindre ébaucheur; ébaucheur (m.)	أسطوانة اللفنة أو الترقيق (إنت.)
muck-scrap (n.)	vieilles (f.pl.) fontes de poterie; débris (m.pl.) de fonte de poterie; bocage (m.) de poterie	نفاية عديمة القيمة
muck-train (n.)	équipage (m.) dégrossisseur; train (m.) ébaucheur; train (m.) de puddlage	قطار لنقل النفايات (ميك.)
mucking (n.) tunnel loading (is the operation of loading broken rock or earth for removal from a tunnel)	marinage (m.)	تعبئة الخام؛ تعبئة نواتج شق النفق (عملية تحميل الصخر المتكسر أو التربة وذلك لإزالتها من النفق) (تعد.)
mucking machine; mechanical mucker; muckloader	engin (m.) de marinage	ماكينة تعبئة الخام؛ معبئة خام ميكانيكية (تعد.)
mucking shovel; tunnel loading shovel	pelle (f.) pour souterrains	مجرفة تعبئة الخام؛ مجرفة تعبئة ناتج النفق (تعد.)
mud (n.)	boue (f.); bourbe (f.); limon (m.); vase (f.)	وحل؛ طين
mud acid	mud acid	حمض طيني (كيم.)
mud additive (Civil Eng.)	produit de traitement des boues	إضافة طينية (مدن.)
mud and snow tire tread (US); mud and snow tyre tread (GB)	profil (m.) de pneus antidérapants	مداس إطاري للطين والثلج
mud-bit (n.) (Doring) (Mining)	tarière (f.) à glaise; cuillère (f.)	لقمة حفر الوحل (تعد.)
mud bottom (n.)	fond (m.) boueux	قعر وحلي

mud-box (sluices) (n.)	boîte (f.) à débourbage	حوض الوحل؛ صندوق الطفل
mud-cake; filter cake (rotary drilling)	gâteau (m.) (joue le rôle de tubage)	قرص طيني؛ كتلة الترشيح (في الحفر الدوار) (مدن.)
mud-cock (boiler) (n.)	robinet (m.) de vidange	صنبور الحمأة (مرجل) (ميك.)
mud column; column of mud	colonne (f.) de la boue de forage; colonne de l'eau lourde	عمود الطين
mud-cone (n.) (Geol.)	boue volcanique	مخروط الوحل؛ مخروط الوحل البركاني
V. mud volcano (Volcanic)		وحل بركاني (جيو.)
mud ditch (Civil Eng.)	rigole	حفرة الطين (مدن.)
mud-door (boiler) (n.)	trou (m.) de sel; regard (m.) de lavage; trou (m.) de bras; trou (m.) à main	باب إخراج الحمأة (مرجل) (ميك.)
mud-eruption (n.) (Geol.)	éruption (f.) boueuse; éruption (f.) de boue	اندفاع طيني (جيو.)
mud-flow or mud flood (volcanic) (n.) mud avalanche; mud stream	coulée (f.) boueuse; coulée (f.) de boue; déluge (m.) de boue; lave (f.) boueuse	تدفق طيني؛ لابة طينية
mud geyser or mud-pot (n.) (Geol.)	jet de boue	طين الفوارات الحارة
mudguard (motor) (n.)	garde-boue (m.)	الرفراف، جناح السيارة (محرك) (ميك.)
mud-lava (n.)	lave (f.) boueuse	لابة وحلية؛ لابة طينية
mud logging (Civil Eng.)	diagraphies de boues	سجل الطين (مدن.)

mud-lumps (of the Mississippi) (Geol.)	îlots (m.pl.) de boue (du Mississippi)	جزر صغيرة طينية (جيو.)
mud mixing plant (Civil Eng.)	centrale de malaxage de boue	وحدة خلط الطين (مدن.)
mud-off (to); plater-off (to); seal-off (to) (Civil Eng.)	colmater; enduire	سد بالطفلة؛ طلي بمادة أخرى؛ أحكم السد (مدن.)
mud pit; slush pit (Pet.)	bassin de décautation; bassin à boue	حفرة الطين (نفط.)
mud pitting (Civil Eng.)	piquage par la boue	شك بالطفلة (مدن.)
mud-plug (boiler) (n.)	porte (f.) de vidange	سداد طيني (مرجل) (ميك.)
mud pressure	pression (f.) de la boue de forage pression (f.) de l'eau lourde	ضغط الطين
mud pump (n.)	pompe (f.) à boue	مضخة الوحل؛ مضخة الطين (مدن.)
mud-pumping (n.); slab pumping; subgrade erosion; pavement slab pumping	pumping (m.)	ضخ الوحل؛ ضخ الأرضية؛ حث الأرض الطبيعية؛ ضخ الأرضية للرصف
mud ring (locomotive fire-box) (n.)	cadre (m.) du foyer	حلقة حجز الطين (صندوق الاحتراق للقاطرة) (ميك.)
mud screen; V. shale shaker	crible (m.) de boue	غربال الطين (مدن.)
mudsill (n.)	seuil (m.); sole (f.) gravière; traverse (f.) de fondation	سطيح طيني؛ عتبة طينية؛ العتبة الدنيا
mud soil before the dikes sludge (of sewage)	terre (f.) bourde hors des digues; boue (f.)	تربة موحلة أمام السدات؛ حمأة (المجارير)؛ وحل (المجارير) (مدن.)
mud-spring (n.)	fontaine (f.) de boue; source (f.) boueuse	ينبوع طيني

	bassin (m.) de décantation; bassin à boue; bassin de stockage; bac (m.) à boue	صهريج الطين؛ خزان الطين؛ حوض التخزين والمعالجة (في حفر الدوار) (مدذ.)
mud thinners; thinning agents (Pet.)	fluidifiants; adjuvants	مخفف طين الحفر؛ عوامل التخفيف (نفط.)
mud (or grease) trap	puisard (m.)	مصيدة ظين[أو شحومات]
mud-volcano (volcanic) (n.) (Geol.); volcanic mud	boue volcanqique	وحل بركاني (جيو.)
mud-volcano (non-volanic) (n.) (Geol.)	volcan de boue	مخروط الوحل (غير ناري) (جيو.)
mud water; V. drilling mud	eau (f.) argileuse	ماء طيني
mud weight	poids (m.) de la boue de forage; poids de l'eau lourde	وزن الطين
muddy (adj.)	boueux, -euse; bourbeux, -euse; limoneux, -euse; vaseux, -euse	موحل؛ طيني
muddy bottom (of a river)	fond (m.) boueux; fond (m.) vaseux	قعر موحل (لنهر ما)
muddy ore	minerai (m.) boueux; roussier (m.)	ركاز موحل؛ ركاز طيني
muddy water	eau (f.)boueuse	ماء موحل
muddying (in glass)	ternissure (f.) de verre	التطبين [في الزجاج]
muf (n.) V. maximum usable frequency (Telecom.)	maximum de fréquence utilisable	أقصى تواتر أو تردد يستعمل (اتصـ.)
muf factor; V. maximum usable frequency factor (Telecom.)	facteur (m.) maximum de fréquence utilisable	عـامل أقصى تـواتر تـردد مستعمل (اتصـ.)

muff (n.) (Mech.)	manchon (m.)	جلبة مشقوقة ذات شفتين (ميك.)
muff-coupling (n.)	manchon (m.) cylindrique; ccouplement (m.) à manchon	قارنة بجلبة ذات شفتين (ميك.)
muffle (v.t.)	moufler	لفع؛ لف؛ كضم؛ كتم [الصوت]
muffle (n.)	moufle (f.)	لفاع كاتم للصوت
muffle-furnance (n.)	four (m.) à moufle	فرن لافع
muffle kiln (Chem.)	four (m.) à moufles	تنو أو قمين لافع أو فرن لافع (كيم.)
muffler (exhaust gas silencer) (n.)	silencieux (m.); pot (m.) d'échappement; boîte (f.) d'échappement	كاتم الصوت (كاتم صوت غاز العادم) (صندوق العَادم) (ميك.)
muffler (locomotive exhaust) (n.)	lanterne (f.) de décharge; gueule-de-loup (f.)	خافت الصوت؛ كاتم الصوت (عادم القاطرات) (ميك.)
muggy (adj.) (Meteorology)	accablant; lourd	جو رطب حار وخانق
mule (animal (n.)	mulet (m.)	بغل (حيوان)
mule-back transportation or mule-transport (n.)	transport (m.) à dos de mulet	نقل بالبغال
mule-track (n.)	piste (f.) muletière; sentier (m.) muletier; piste (f.) à portage	درب أو طريق للبغال
muller (of an amalgamating pan) (n.)	patin (m.) (d'une cuve d'amalgamation)	مسحنة (لحوض الملغمة)
mulle and plate (G.B.)	batte (f.)	مسحنة ولوح
mullion (n.) large vertical division of a window (Arch.)	meneau (m.)	البرقع الرأسي [عضو رأسي لتقسيم نافذة ما] (معم.)

mullion sash; V. two light frame (Building Cons.)	châssis (m.) à meneau	إطار ذو قضبـــان (لتقسيم النافذة) (تشد.)
mullion window (n.)	fenêtre (f.) à meneau	نافذة بأعمدة رأسية وقضبان أفقية نقسمها إلى فتحـات مربعة أو مستطيلة (معم.)
mullock (n.) (Mining)	stériles (m.pl.)	نفاية التعدين (تعد.)
mullocker (pers.) (n.) (Mining)	mineur (m.) au rocher	عامل منطقة فضلات الحفر (تعد.)
mullocking (n.) (Mining)	travail (m.) au rocher; travaux (m.pl.) au rocher	شحن الخام (تعد.)
mullocky (adj.) (Mining)	stérile	لا يحتوي على خامات نافعة
multi	multi	كثير أو متعدد
multi-address circuit; V. broadcast telegraphy (Teleg.)	circuit (m.) multi-adresse	دارة متعددة المخارج (اتصـ.)
multi-adress message (Telecom.)	communication (f.) télégraphique circulaire	برقية متعددة البيانات؛ برقية ذات عناوين متعددة (اتصـ.)
multi-anode rectifier (Elec.)	soupape (f.) polyanodique	مقوم متعدد الأنود (كهر.)
multianode tube (U.S.); multianode valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à plusieurs anodes	صمـــام متعـــدد الأنـــودات (المصاعد) (الك.)
multi-aperture core transfluxor (Data Processing)	noyau (m.) magnétique à plusieurs trous (transfluxeur)	قلب ملف متعـدد الفجوات (الك.)
multi-axle trailer; multi-wheeler trailer; full trailer (Mech.)	remorque (f.) à essieux multiples	مقـطورة متعددة المحـــاور؛ مقـطورة متعـــددة محـــاور العجلات؛ مقطورة كاملة (نقل.)
multiband aerial; multiband antenna (Telecom.)	antenne (f.) multibande	هـــوائي متعـدد المصـــائب (اتصـ.)

multi-bay frame (Civil Eng.)	portique (m.) multiple	إطار متعدد الفسحات (مدذ.)
multibeam satellite link (Telecom.)	connexion (f.) de satellite à plusieurs faisceaux	وصلة بالقمر الصناعي متعدد الحزم (اتصـ.)
multi-bladed bit; multi-wing bit (Mech.)	trépan (m.) à lames multiples	مثقاب متعدد الأرياش (ميك.)
multi-bladed circular grab; V. grapple (Mach.)	grappin (m.) circulaire à lames multiples	كباش دوار متعدد الأرياش (مدذ.)
multi-bucket dredge (r.); bucket-ladder dredge (r.); laddr (bucket) dredge (r.); elevator dredge (r.); endless chain dredge (r.)	drague (f.) à (chaîne à) godets	كراءة متعددة اقواديس؛ كراءة بدرج قادوسي؛ كراءة رافعة؛ كراءة لانهائية (مدذ.)
multi-bucket excavator; V. bucket ladder excavator	excavateur (m.) multi-godets	حفـارة متعـددة القـواديس (مدذ.)
multicarrier multichannel system (Telecom.)	système (m.) à plusieurs porteuses sur voies multiples	جملة متعددة الموجات الحاملة ومتعددة القنوات
multicarrier radio transmitter (Telcom.)	émetteur (m.) radioélectrique à plusieurs porteuses	مـرسـل راديـوري متعـدد الموجات الحاملة (اتصـ.)
multicarrier transponder operation (Telecom.)	opération (f.) de répondeur à porteuses multiples	تشغيل جهاز مستجيب متعدد الموجات (اتصـ.)
multicavity klystron (Phys.)	klystron (m.) à plusieurs cavités	كليسترون متعدد الفجـوات (فيز.)
multicavity magnetron (Phys.)	magnetron (m.) à plusieurs cavités	مغنتـرون متعدد الفجـوات (فيز.)
multichannel (n.); multiplex (Telecom.)	multiplexage (m.)	متعدد القنوات (اتصـ.)

multichannel amplifier stage (Telecom.)	étage (m.) amplificateur de système à canaux multiples	مرحلة مضخم (تضخم) متعددة القنوات (اتصـ.)
multichannel decentralized systems (Telecom.)	systèmes (pl.) à canaux multiples décentralisés	نظم متعددة القنوات غير ممركزة (لامركزية) (اتصـ.)
multichannel radio teletype (Telecom.)	système (m.) à plusieurs voies de radiotéléimpression	طابعة عن بعد بموجات راديوية متعددة القنوات (اتصـ.)
multichannel radio transmitter (Telcom.)	émetteur (m.) radioélectrique à plusieurs canaux	مرسل راديوي متعدد القنوات (اتصـ.)
multichannel straight reciever (Telecom.)	récepteur (m.) à amplification directe avec plusieurs canaux	مستقبل مباشر متعدد القنوات (اتصـ.)
multichannel telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) à plusieurs canaux	برق متعدد القنوات (اتصـ.)
multuchannel television (Telecom.)	télévision (f.) à plusieurs canaux	تلفزة متعددة القنوات (اتصـ.)
multichannel voice frequency telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) harmonique à plusieurs voies	برق ذو تواتر أو (تلغرافية ذات) تردد صوتي متعدد القنوات (اتصـ.)
multi-compartment bin; multi-compartment silo	trémie (f.) à plusieurs compartiments	صندوق متعدد الحجيرات؛ صومعة متعددة الحجيرات
multicimponent signal	signal (m.) composé	إشارة متعددة المركبات
multicoupler (n.) (Electronics)	amplificateur (m.) séparateur	متعدد الاقتران (الكـ.)
multicylindr or multicylindered (adj.)	polycylindrique; à plusieurs cylindres	متعدد الأسطوانات (ميكـ.)
multicylinder engine	machine (f.) polycylindrique moteur (m.) polycylindrique; machine (f.) à plusieurs cylindres	محرك متعدد الأسطوانات (ميكـ.)

multi-deck screen (Chem.)	crible (m.) à étages multiples	غربال متعدد الأسطح؛ شبكة ترشيح متعددة الطبقات (كيم.)
multi-deck screen (aggregate) grader	crible (m.) à claies multiples	مدرجة (ركام) متعددة المناخل (مدذ.)
multi-disk brake (Aeronautics)	frein (m.) à plusieurs disques	فرملة متعددة الأقراص (طير.)
multi-electrode cold cathode tube (Electronics)	tube (m.) à cathode froide à plusieurs électrodes	صمام الكاثود البارد متعدد الالكترودات (المعماري) (الك.)
multielectrode tube (Electronics)	tube (m.) à plusieurs électrodes; tube (m.) multiélectrode; tube (m.) polyode	صمام متعدد الالكترودات (المساري) (الك.)
multi-electrode valve (Electron)	tube (m.) à grilles multiples	صمام متعدد المساري (الك.)
multi-electrode voltage stabilizer (Electronics)	tube (m.) stabilisateur à plusieurs électrodes	مثبت توتر الجهد متعدد الالكترودات (المساري) (الك.)
multiflue boiler	chaudière (f.) tubulaire	مرجل متعدد مواسير اللهب؛ (مرجل ذو مواسير لهب متعددة) (ميك.)
multifrequency ringing generator (Electronics)	générateur (m.) du courant d'appel à plusieurs fréquences	مولد قارع متعدد التردد (أو التواتر) (الك.)
multi-layer prestressed reinforcement	plusieurs couches (f.pl.) d'armatures précontraintes	تسليخ سابق الاجهاد متعدد الطبقات (انشـ.)
multi-level address (Data Processing)	adresse (f.) indirecte	عنوان متعدد السويات (الك.)

multilingual instruction	instruction (f.) en plusieurs langues	إرشاد بلغات متعددة
multi-media systems	systèmes (m.) multi-média	منظومات عديدة الوسط
multimodal transient excitation	excitation (f.) transitoire à modes différents	إثارة عابرة متعددة النسق
multi-mode operation (Data Processing)	service (m.) avec plusieurs modes opératoires	تشغيل متعدد النسق (الك.)
multiplator gap loading	charge (f.) de l'espace d'interaction sous l'effet d'impacts multiples	تحميل ثغري مؤتلف متعدد
multiparty call (Telephone)	appel (m.) collectif	محادثة جماعية (اتصـ.)
multiparty line (Telephone)	ligne (f.) collective	خط جماعي (اتصـ.)
multi-pass soil stabiliser	stabilisateur (m.) à passes multiples	مثبت تربة متعددة المسالك (مدن.)
multipath cancellation (Telecom.)	extinction (f.) d'un signal radio par réception simultanée par plusieurs voies	إلغاء مسارات متعددة (اتصـ.)
multipath propagation (Telecom.)	propagation (f.) par trajets multiples	انتشار متعدد المسارات (اتصـ.)
multipath reflexion	réflexion (f.) par plusieurs voies	إنعكاس متعدد المسارات
multipath signales (Telecom.)	signaux (pl.) à plusieurs voies	إشارات متعددة المسارات (اتصـ.)
multipath transmission (Telecom.)	émission (f.) sous plusieurs angles	إرسال متعدد المسارات (اتصـ.)
multiphase (adj.) (Elec.)	polyphasé, -e	متعدد الأطوار (كهرباء)

multiphase alternator	alternateur (m.) à courant polyphasé	منوبة متعددة الأطوار؛ مولد تيار متناوب متعدد الأطوار
multiphase current	courant (m.) polyphasé	تيار متعدد الأطوار
multiplane (n.) (Aeronautics)	multiplane (m.)	طائرة متعددة الأجنحة (طير.)
multi-plate dry clutch	embrayage (m.) à disques multiples	قابض جاف متعدد الألواح
multiplet (n.) (Nucl.)	multiplet (m.)	عديدة؛ [مجموعة من خطوط الطيف تظهر متلاصقة كما لو كانت خطاً واحداً]
multiplex (to) (v.t.) (Channels)	multiplexer (voies de transmission)	أرسل عدة قنوات على خط واحد
multiplex operation (of subscriber lines) (Telephone)	utilisation (f. multiple (des lignes d'abonnés)	التشغيل المتعدد المتقابل (لخطوط الاتصالات) (اتصـ.)
multiplex transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) multiplex	مرسل تقابلي متعدد (اتصـ.)
multiplexed information (Telecom.)	informations (f.) multiplexées	معلومات مرسلة بطريقة الارسال التقابلي المتعدد (اتصـ.)
multiplexer (n.); V. combiner (Telecom.)	multiplexeur (m.)	مضاعف تقابلي (اتصـ.)
multiplexer using selective elements (Telephone)	multiplexeur (m.) à éléments sélectifs; multiplexeur (m.) sélectif	مضاعف تقابلي ذو عناصر منتخبة (اتصـ.)
multiplexing approach (Telecom.)	radar (m.) d'approche à multiplexage	أسلوب التضاعف التقابلي (اتصـ.)
multiplzxing equipment (Teleg.)	équipement (m.) de multiplexage; multiplexeur	معدات إرسال تقابلي متعدد (اتصـ.)

multiplication	multiplication (f.)	الضـرب؛ مضاعفـة تكـاثـر (ريضـ.)
multiplication constant; reproduction factor	facteur (m.) de multiplication	ثابت المضاعفة؛ عامل التكاثر (ريضـ.)
multiplication factor (Electronics)	facteur (m.) de multiplication	عامل الضرب؛ عامل المضاعفة (الك.)
multiplication time (Data Processing)	temps (m.) de multiplication	زمن عملية الضرب (معالجة البيانات)
multiplier (n.) (Elec.)	multiplicateur (m.)	مضاعف (كهر.)
multiplier phototube (Electronics)	photomultiplicateur (m.)	أنبوب ضوئي مضاعف (الك.)
multiplier-quotient register (Data Processing)	registre (m.) multiplicateur quotient registre mMQ	خازن المضرب فيه؛ خارج القسمة (الك.)
multiplier register (Data Processing)	registre (m.) multiplicateur	خازن مضاعف (الك.)
multipling (n)	multiplage (m.)	مضاعفة؛ تضاعف
multiplying-gear (n.); multiplying-gearing (n.) or multiplying-wheels (n.pl.)	engrenage (m.) multiplicateur	مسننات مضاعفة السرعة أو تعشيق تضاعفي أو دواليب عجل تضاعفية (ميك.)
multiplying puch (Data processing)	perforatrice (f.) multipliante	تثقيب مضاعف (الك.)
multiplying unit (Data Processing)	unité (m.) multipliante	وحدة تضاعف (الك.)
multipoint selector	sélecteur (m.) à plusieurs étages	منقى متعدد المداخل والمخارج
multipolar (adj.) (Elec.)	multipolaire	متعدد الأقطاب (كهر.)

multipolar direct current dynamo	dynamo (f.) à courant continu multipolaire	مولد تيار مستمر متعدد الأقطاب (كهر.)
multiported valve	tiroir (m.) à orifices multiples	صمام متعدد الفوهات
multiprocessing (n.) (Data Processing)	multitraitement (m.)	خاصية تعدد التشغيل (الك.)
multiprogramming (n.) (Data Processing)	multiprogrammation (f.) (où les programmes s'imbriquent les uns dans les autres)	خاصية تعدد تشغيل البرامج (الك.)
multipurpose (adj.)	polyvalent; à usages multiples	متعدد الأغراض
multi-purpose equipment item; jack-of-all-trades rig (n.)	engin (m.) universel; engin polyvalent; outil (m.) universel	معدة مُتعددة الأغراض؛ معدة لكل الأغراض (ميك.)
multi-purpose structure	ouvrage (m.) à fins multiples	منشأ متعدد الأغراض (تشد.)
multi-purpose vehicle	véhicule (m.) polyvalent	مركبة متعددة الاستعمالات (ميك.)
multiray radio beacon (Radio)	radiophare (m.) à plusieurs faisceaux	منارة راديوية متعددة الأشعة
multi-segment magnetron	magnétron (m.) à anode à segments multiples	مغنترون متعدد الأجزاء (فيز.)
multi-shot exploder; blasting machine	exploseur (m.)	مفجر متعدد الشحنات؛ ملكية تفجير
multispindle drill	perceuse (f.) à broches multiples; machine (f.) à percer multiples	ثقابة متعددة الأعمدة (مدن. وتعد.)
multistable storage (Data Processing)	mémoire (f.) multistable	ذاكرة متعددة الاستقرار (الك.)
multi-stage (air) compressor	compresseur (m.) (d'air) à étages multiples	ضاغط هواء متعدد المراحل (ميك.)

multistage amplifier; V. cascade amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à phases multiples	مضخم متعدد المراحل (الك.)
multistage gas lift	gaz lift par étapes	رفع متعدد المراحل بالغاز (نفط.)
multistage pumping (Mining)	épuisement (m.) en répétitions	ضخ متعدد المراحل (تعد.)
multistage turbine	turbine (f.) multiple; turbine (f.) compound	تربين متعدد المراحل (ميك.)
multi-stor (e) y building	bâtiment (m.) à grand nombre d'étages; immeuble (m.) à étages multiples	مبنى متعدد الطوابق (معم.)
multi-story dwelling (Arch.)	habitation (f.) collective	سكن متعدد الطوابق (معم.)
multi-stor (e) y frame; tall building frame	cadre (m.) à étages multiples	هيكل متعدد الطوابق؛ هيكل بناء عال
multistorey garage	garage (m.) à étages	مرآب متعدد الطوابق (معم.)
multi-task operation (n.) (Date Processing)	exploitation (f.) multitâche	تشغيل متعدد المهمات (الك.)
multithrow crank	manivelle (f.) multiple	مرفق متعدد الخدمات (ميك.)
multithrow crank-shaft	vilebrequin (m.) à coudes multiples	عمود مرفقي متعدد الخدفات (ميك.)
multithrow fault (Geol.)	faille (f.) à rejets multiples	صدع متعدد الرميات (جيو.)
multi-tine grapple (U.S.)	benne (f.) à dents multiples	كلاب متعدد الشعب
multi-tool lathe	tour (m.) à outils multiples	مخرطة متعددة العدد (انت.)
multitube boiler; v. fire tube boiler	chaudière (f.) à tubes multiples	مرجل متعدد الأنابيب (ميك.)

multitube differential pressure manometer	manomètre (m.) à pression différentielle à tubes multiples	مانومتر ضغط تفاضلي متعدد الأنابيب (فيز.)
multitubular (adj.)	multitubulaire	متعدد الأنابيب
multitubular boiler	chaudière (f.) multitubulaire; chaudière (f.) inexplosible	مرجل متعدد الأنابيب (فيز.)
multitubular slab for cable; V. cable duct	pavé (m.) multitubulaire pour câbles	بلاطة متعددة البرابخ للكوابل؛ مجري الكوابل (تشد.)
multi-use bit (a bit that is sharpened for new service when worn)	trépan (m.) à usage multiple	نصل متعدد الاستعمال (نصل يمكن شحذه للخدمة من جديد عندما يبلى)
multi-use equipment item equipment plant item	engin (m.) réutilisable	بند معدات متعددة الاستخدام؛ بند وحدة متعددة الاستخدام
multivalence (n.) (Chem.)	polyvalence (f.); plurivalence (f.)	تعدد التكافوء؛ تكافوء متعدد (كيم.)
multivalent (adj.) (Chem.)	polyvalent; -e, plurivalent, -e	متعدد التكافوء (كيم.)
multivibrator (n.) (Electronics)	bascule (f.) instable multivibrateur	مهتز متعدد المدروجات (الك.)
multi-way intersection; multi-leg intersection (US); multi-arm junction (GB)	intersection (f.) multiple	تقاطع متعدد الطرق؛ تقاطع متعدد الأرجل؛ إلتقاء متعدد الأذرع
multi-webbed bridge (structure)	pont (m.) à tablier comportant des âmes multiples	جسر (منشأ) متعدد الوترات (انشـ.)
multi-wheel layout (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage à plusieurs roues	ترتيب متعدد العجلات [(جهاز الحطفي الطائرة)] (طير.)

multi-wheeler trailer; multi-axle trailer; full trailer	remorque (f.) à essieux multiples	مقطورة متعددة محاور العجلات؛ مقطورة متعددة المحاور؛ مقطورة كاملة (ميك.)
multi-wire (adj.)	multifilaire	متعدد الأسلاك
multiple (adj.)	multiple	مضاعف؛ متعدد
multiple-address code (Data Processing)	code (m.) multiadresses	شفرة العناوين المتعددة (الك.)
multiple aerial; multiple antenna (Telecom.)	antenne (f.) multiple	هوائي متعدد (اتصـ.)
multiple- alarm fire	feu (m.) intense; violent incendie (m.)	حريق متعدد الانذارات
multiple amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) multiple	مضخم متعدد (الك.)
multiple answering equipment (Telecom.)	équipements (pl.) de réponse multipliés	معدات إجابة متعددة (اتصـ.)
multiple arched dam (Hydraul.)	barrage (m.) à voûte multiples; barrage-voûtés	سد متعدد العقود (موا.)
multiple battery	pile (f.) en batterie	بطارية متعددة الأجزاء
multiple-bay (adj.)	à plusieurs nefs (halle f.)	متعدد الفسحات (مدن.)
multiple beam bridge	pont (m.) à poutres multiples	جسر متعدد العتب (انشـ.)
multiple boiler	chaudière (f.) multitubulaire; chaudière (f.) inexplosible	مرجل متعدد الأنابيب (ميك.)
multiple coil ignition	allumage (m.) à bobines multiples	إشعال متعدد الملفات
multiple column selection device (Data Processing)	sélecteur (m.) multicolonnes; unité (f.) de sélection sur positions multiples	جهاز اختيار متعدد الأعمدة (الك.)

multiple completion	complétion multiple	إنجاز متعدد (نفط.)
multiple connection or multiple circuit (Elec.)	couplage (m.) en dérivation; groupement (m.) en dérivation	توصيل مركب أو إدارة مركبة
multiple connector	connecteur (m.) multibroches; connecteur (m.) multicontacts	وصلة متعددة الأطراف
multiple connexion (Elec.)	connexion (f.) multiple	توصيل مركب (كهر.)
multiple-course construction (G. B.); multiple-life construction; stage construction (US)	méthode (f.) de mise en œuvre à plusieurs couches	إنشاء على مراحل رأسية (تشد.)
multiple-current generator (Elec.)	génératrice (f.) polymorphique	مولد متعدد التيار (كهر.)
multiple cylindrical boiler combined boiler	chaudière (f.) cylindrique multiple; chaudière à plusieurs corps cylindriques	مرجل متعدد الأسطوانات؛ مرجل مشترك (ميك.)
multiple decay (Nucl.)	bifurcation (f.); branchement (m.) filiation (f.)	اضمحلال متعدد (علوم نووية)
multiple-digit number (Math.)	nombre (m.) de plusieurs chiffres	عدد متعدد الأرقام (ريض.)
multiple-dome shaped dam (Hydraul.)	barrage (m.) à dômes multiples	سد على هيئة قباب متعدد (موا.)
multiple drilling machine	machine (f.) à percer multiple; perceuse (f.) à broches	ماكينة ثقب متعددة المثاقب (انت.)
multiple-effect evaporator (Chem.)	évaporateur (m.) à multiple effet	مبخر متعدد الفعل (كيم.)
multiple (electric) motor drive	entraînement (m.) électrique à plusieurs moteurs	إدارة بموتورات (كهربية) متعددة (ميك.)

multiple electron tube (US); multiple unit tube (US); multiple valve (GB) (Electronics)	tube (m.) multiple	صِمَـام الكتـروني متعـدد المساري (الك.)
multiple-emitter transistor (Electronics)	transistor (m.) à plusieurs émetteurs	ترانزستور متعدد البـواعث (الك.)
multiple-expansion engine	machine (f.) à multiple expansion	محرك متعدد مراحل التمدد (ميك.)
multiple feed-rack	rampe (f.) de graissage à départs multiples	جريدة تغذية متعددة
multiple ferroresonnace (Elec.)	ferrorésonance (f.) multiple	طنـيـن أو رنـيـن القـلب المغنطيسي المتعدد (كهر.)
multiple folded dipole (Telecom.)	doublet (m.) replié multiple	هوائي؛ ثنائي؛ مطوي؛ متعدد (اتصـ.)
multiple-fuel engine	moteur (m.) pour combustibles différents	محرك متعدد الوقود (ميك.)
multiple-gun cathode-ray (Electronics)	tube (m.) à rayons cathodiques à plusieurs canons	صمام أشعة كاثودية متعدد المدافع (الك.)
multiple image; (Electronics)	image (f.) double; image (f.) fantôme	صورة مزدوجة (الك.)
multiple inland lock; multiple navigation lock	écluse (f.) pour convois	هويس ملاحة داخلي متعدد؛ هويس ملاحة متعدد (موا.)
multiple ionization (Electronics)	ionisation (f.) multiple	تشـرد أو تـأين مضـاعف؛ تشرد؛ تأين متعدد (الك.)
multiple jack (Elec.)	jack (m.) multiple	مقبس متعدد (كهر.)

multiple joint; tie-bar joint	noeud (m.) d'articulation	وصلة مضاعفة؛ وصلة قضيب ربط
multiple-length arithmetic (Data Processing)	calcul (m.) à précision multiple	عمليات حسابية بأطوال متعددة (معالجة البيانات)
multiple-lift construction; stage construction (U. S.); multiple-course construction (G. B.)	méthode (f.) de mise en oeuvre à plusieurs couches	إنشاء على مراحل رأسية (تشد.)
multiple line apparatus (Telecom.)	appareil (m.) à plusieurs lignes	جهاز متعدد الخطوط (اتصـ.)
multiple line printing (Data Processing)	impression (f.) multilignes	طباعة متعددة الخطوط (الك.)
multiple-line read selection (Data Processing)	sélection (f.) pour lecture multilignes; sélection (f.) pour analyse multilignes	إنتقاء لقراءة متعددة الخطوط (الك.)
multiple machining	usinage (m.) en série	تشكيل بعدة ماكينات
multiple material (scale) batcher; cumulative (weigh) batcher (one common hopper all materials)	balance (f.) de dosage en série; balance pour mélanges	معبئة (بالوزن) لمواد متعددة؛ معبئة (بالوزن) تراكمية (حيث يستخدم قادوس واحد لكل المواد)
multiple milling	fraisage (m.) des pièces en série	تفريز متعدد
multiple modulation (Electronics)	modulation (f.) multiple	تكييف أو تضمين مضاعف؛ تكييف أو تضمين تضاعفي (الك.)
multiple motor crane	grue (f.) avec plusieurs moteurs électriques	مرفاع متعدد المحركات

multiple navigation jock; multiple inland lock	écluse (f.) pour convois	هويس ملاحة متعدد؛ هويس ملاحة داخلي متعدد
multiple of gearing	équipage (m.) d'engrenage; train (m.) d'engrenage	تعشيق متعدد
multiple-operator welding set	groupe (m.) de sondage à postes multiples	طقم [مجموعة] لحام متعدد الشغلية [العمال] (انت.)
multiple-part shaft; universal joint shaft	arbre (m.) articulé	محور متعدد الأجزاء؛ محور بوصلات قياسية (ميك.)
multiple-plate clutch	embrayage (m.) à plateaux multiples	قابض متعدد الأقراص
multiple pumping; gang pumping (Mach.)	pompage accouplé; pompage jumelé	ضخ متعدد؛ ضخ جماعي (ميك.)
multiple punching machine	poinçonneuse (f.) multiple	ماكينة تخريم متعددة السنابك (انت.)
multi-purpose reservoir	réservoir (m.) à usage multiple	خزان متعدد الأغراض؛ صهريج متعدد الأغراض (مدذ.)
multiple ram broaching machine	machine (f.) à brocher à plusieurs coulisseaux	ماكينة تخليق متعددة الكابسات (ميك.)
multiple rib pillar	circuit (m.) redresseur multiple	دارة تقويم متعدد (الك.)
multiple rib pillar	pilier (m.) multiple; pilier en faisceau	دعامة متعددة الأضلاع (مدذ.)
multiple sand exploitation (Civil Eng.)	exploitation de faisceaux de sables	اسْتغلال الرمال المتعددة (مدذ.)
multiple scattering (Electronics)	diffusion (f.) multiple	بعثرة أو استطارة مضاعفة؛ بعثرة أو استطارة متعددة (الك.)

multiple-scr. extruder (Mach.)	boudineuse (f.) à vis multiple	باثق عديد لوالب التغذية (انت.)
multiple-series battery	pile (f.) mixte; pile (f.) en séries parallèles	بطارية ذات توصيل تسلسلي وتقريبي متعددة التوصيل على التوالي (كهر.)
multiple-series connection	couplage (m.) mixte; couplage (m.) en séries parallèles; accouplement (m.)	توصيل مختلط؛ متعدد التوصيل على التوالي (كهر.)
multiple shear	à coupe multiple	قص متعدد (ميك.)
multiple signal	signe (m.) multiple	إشارة متعددة
multiple-span (adj.)	à travées multiples	متعدد البحور (انشـ.)
multipe-span bridge	pont (m.) à travées multiples	جسر متعدد البحور (انشـ.)
multiple-spindle drill	perceuse (f.) à broches multiples; machine (f.) à percer multiple	مثقاب متعدد الأعمدة (ميك.)
multiple-strut bracing (Civil Eng.)	étrésillonnement (m.) multiple; entretoisement (m.) multiple	المصالبة المتعددة الشكالات الانضغاطية (مدن.)
multiple switchboard (Telephone)	tableau (m.) multiple	لوحة مفاتيح مركبة (اتصـ.)
multiple system (electro-refining) (Chem.)	système (m.) multiple	نظام مضاعف لتوصيل الأقطاب على التوازي [تنقية المعادن الكهرحلية] (كيمـ.)
multiple telegraphy; multiplex telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) multiplex	تلغرافية مركبة (اتصـ.)
multiple telephony; multiplex telephony (Telephone)	téléphonie (f.) multiplex	تلفنة مركبة (اتصـ.)
multiple-threaded screw	vis (f.) multiple; vis (f.) à plusieurs filets	لولب متعدد الأسنان

multiple transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) multiple	مرسل متعدد (اتصـ.)
multiple tube counts (Electronics)	comptages (pl.) paraxites	إحصاءات صمامية متعددة (الك.)
multiple-tuned aerial; multiple-tuned antenna (Telecom.)	antenne (f.) à accord multiple	هـوائي متـعـدد المـوالفـة (اتصـ.)
multiple twin quad cable	câble (m.) à quatre dm.	كبل رباعي ذو توائم مضاعفة
multiple-unit semi conductor device (Electronics)	système (m.) semiconducteur multiple	نبيطة من نصف ناقل (جهاز شبه موصل) متعدد الوحدات (الك.)
multiple-unit valve (Electronics)	tube (m.) multiple	صمـام متعـدد الوحـدات أو المساري (الك.)
multiple vacuum tube (US); multiple vacuum valve (GB)	tube (m.) complese	صمام مفرغ متعدد الوحدات والالكترودات أو المســاري (الك.)
multiple way cable conduit V. cable duct	conduit (m.) de câbles à passages multiples	مجرى كبول متعدد الممرات؛ مجرى كبول
multiple wedge (Mining)	coin (m.) multiple	إسفين متعدد (تعد.)
multiple well derrick (Pet.)	derrick pour forage multiple	برج للحفر المتعدد (نفط.)
multiple winding (Elec.)	enroulement (m.) multiple	لف متعدد (كهر.)
multiple-wire glassed header; multiple-wire glassed skirt (Elec.)	ensemble (m.) base	مجمع مزجج عديد الأسلاك (كهر.)
mundic (n.) (Mineral)	mundick (n.)	«مانديك» [كبرتيـد الحديـد الذهبـي اللون] (تعد.)
municipal centre	centre (m.) civique	مركز البلدية

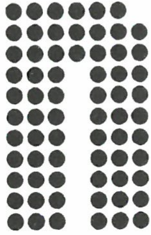
municipal engineer (Civil Eng)	ingénieur (m.) municipal	مهندس بلديات (مدن.)
municipal office	mairie (f.)	مكتب البلدية
municipal planning; town planning; urban planning; city planning	urbanisme (m.)	تخطيط بلديات؛ تخطيط مدن؛ تخطيط حضري (تخط.)
municipal works	travaux (m. pl.) communaux	أعمال محلية؛ أعمال البلدية (مدن.)
municipality (n.)	municipalité (f.)	البلدية؛ المجلس المحلي
munnion (n.); V. middle post (Building Cons.)	poteau (m.) (dans le cadre d'une porte ou une fenêtre)	عماد [قائمة في هيكل الباب أو النافذة] (تشد.)
Muntz metal or Muntz'smetal	métal (m.) Muntz	معدن «مونتز»
muonium (n.) (Nucl.)	muonium (m.)	«منيوم»؛ [جسم نووي لحظي البقاء] (موية.)
murchisonite (n.) (Mineral)	murchisonite (f.)	«مورشيسونيت» (تعد.)
muriatic acid	acide (m.) muriatique; acide (m.) chloridrique	حمض المورياتيك؛ حمض كلور الماء
muriatic acid gas; hydrochloric acid gas	gaz (m.) acide muriatique; gaz acide hydrochlorique	غاز حمض المورياتيك؛ غاز حمض كلور الماء
musa aerial; musa antenna (Telecom.)	antenne (f.) musa	هوائي «موسا» (اتصـ.)
Muschelkalk (n.) (Geol.)	Muschelkalk (m.)	سـوشـلاك (الـتـريـاسـي الأوسط)؛ تقسيم طبقي (جيو.)
muscovite (n.) (Mineral)	muscovite (f.); mica (m.) blanc	«مـوسكوفيت» ميكـا بيضـاء (تعد.)
muscovite granite	granit (e) (m.) à muscovite	غرانيت مسكوفيتي

Muscovy glass (Mineral)	verre (m.) de Moscovie; mica (m.)	زجاج «مسكوفي» (تعد.)
muscle	muscle (m.)	عضلة
musclar power	moteurs (m.pl.) animés (opp. à moteurs inanimés)	القدرة العضلية
museum (n.)	musée (m.)	متحف
mush (n.)	brouillage (m.);distorsion (f.)	تشوش (لاسلكي)
mush area (Telecom.)	zone (f.) de brouillage; zone (f.) de distorsion	منطقة تشويش (اتصـ.)
muschroom (n.); V. merulius	champignon (m.)	عيش الغراب؛ فطرية
mushroom burner (Bunsen)	brûleur (m.) à champignon	
mushroom floor	plancher (m.) champignon (m.)	أرضية عش غراب (تشد.)
mushroom head (bolts)	tête (f.) en goutte-de-suif	رأس محدب [كعيش الغراب] (مسامير) (ميک.)
mushroom head bolt	boulon (m.) à tête en goutte-de-suif	مسمار ذو رأس كمئي [كعيش الغراب] (ميک.)
mushroom insulator (Elec.)	isolateur (m.) à cloche; isolateur-cloche (m.)	عازل محدب الرأس (كهر.)
mushy signal (Telecom.)	signe (m.) brouillé	إشارة مشوشة (اتصـ.)
music-hall (n.)	cabaret (m.)	المحفـل المـوسيقي؛ بهـو الموسيقى
muslin	verre (m.) mousseline	«موسلين»: نسيج قطني رقيق
must (n.)	moût (m.); vin (m.) doux	عصار العتب؛ عصير بعض النباتات المعد لصنع الكحول (كيمـ.)

mustard oil (Chem.)	sénéval (m.); essence (f.) de moutarde	زيت الخردل (كيمـ.)
musty (adj.) (Chem.)	à odeur de moisi	متعفن؛ عفن [رائحة العفن أو الفطر] (كيمـ.)
mutilate (v. t.)	mutiler	شوه؛ جدع؛ بتر
mutilated gear	engrenage (m.) partiellement denté	ترس، معضب؛ ترس مشـوه (ميكـ.)
mutilated wheel	rue (f.) dentée en partie	عجلة معضبة؛ عجلة مشوهة (ميكـ.)
muting (G.B.); squelch (U.S.)	blocage (m.) automatique	إخراس؛ إسكات
muting circuit (Electronice)	blocage (m.) de récepteur	دائرة إخراس؛ إسكات (الكـ.)
mutual (adj.)	mutuel	متبادل؛ مشترك؛ تبادلي
mutual aid	entraide (f.)	مساعدة متبادلة (فيز.)
mutual attraction	attraction (f.) mutuelle	تجاذب؛ تجاذب متبادل
mutual branch; V. common branch	branche (f.) commune	فرع مشترك
mutual broadcasting system (Telecom.)	radiodiffusion (f.) à ondes communes	نظام إذاعة تبادلية (اتصـ.)
mutual characteristic; transfer characteristic	caractéristique (f.) mutuelle	خصائص متبادلة؛ خصائص انتقال
mutual conductance (G. B.) slope (F. B.) transconductance (U. S.) (Elec.)	pente (f.) mutuelle	التوصيلية التبادلية (كهر.)

mutual conductance meter; transconductance meter (Electronics)	appareil (m.) de mesure de la pente	مقياس المواصلة التبادلية (الك.)
mutual impedance (Elec.)	impédance (f.) de transfert transimpédance (f.)	معاوقة تبادلية؛ ممانعة تبادلية (كهر.)
mutual inductance (Elec.)	inductance (f.) mutuelle; coefficient (m.) d'induction mutuelle	محاثة تبادلية؛ تحريضة تبادلية (كهر.)
mutual-inductance coupling (Elec.)	couplage (m.) par inductance mutuelle	تقارن التحريضات أو المحاثات التبادلية (كهر.)
mutual induction (Elec.)	induction (f.) mutuelle	تحريض تبادلي؛ حث تبادلي (كهر.)
mutual insurance	mutuelle (assurance)	تأمين تبادلي
mutual interaction	interaction (f.) mutuelle	تفاعل تبادلي
mycelium (n.) (Chem.)	mycélium (m.); mycélion blanc (m.) de champignon	غصينات [شبيكة من الخيوط تؤلف الجزء النباتي من الفطر] (كيم.)
mylonite (n.); (a finely banded; crushed rock; consisting of minute grains of various minerals; often arranged in parallel layers by pressure and movement)	mylonite (f.)	«ميلونيت» (صخر متكسر ناعم على خطوط يتكون من حبيبات ناعمة من معادن مختلفة غالباً ما يتم ترتيبها في طبقات متوازية بالضغط أو بالحركة) (علم الصخور.)
mylonitized (adj.)	mylonitisé	متحول إلى ميلونيت
mynpacht (South African Dutch) (n.) (Mining.)	claim (m.) de découverte	امتياز مناجم يعطي لصاحب الأرض التي توجد تحتها الخامات (جنوب افريقيا) (تعد.)

myria-(prefix)	myria (préfixe = 10^4)	ميريا (بادئة بمعنى عشـرة آلاف)
myriagramme (n.)	myriagramme (m.) = 22.046 lbs	عشرة كيلوغرامات
myriametric waves (Telecom.)	ondes (pl.) myriamétriques	موجات ميريامترية (اتصـ.)
myronic acid	acide myronique	حمض «الميرونيك» (كيمـ.)
mysorin (n.) (Mineral)	mysorine (f.)	«ميسورين» (تعد.)



«n» characteristic	caractéristique (f.) «n»	منحنى مميز «ن»
«N» electron (n.) (Electronics)	électron (m.) «N»	إلكترون رباعي الطبقة «ن»
«N» gate thyristor (Phys.)	thyristor (m.) à gâchette «N»	«تي ريستور» ذو بوابة «ن» (فيز.)
«N» line (n.) (Electronics)	raie (f.) «N»	خط «N» (إلك.)
n-port network; n-terminal pair network (Elec.)	réseau (m.) à (n.) pairs de bornes	شبكة كهربية ذات «N» مدخل (كهر.)
«n» region (n.); «n» zone (Phys.)	zone (f.) «n»	منطقة «N» (إلك.)
«N» shell (n.) (Electronics)	couche (f.) «N»	الطبقة الالكترونية «N» أو الغلاف الالكتروني الرابع (إلك.)
«n» terminal network (Elec.)	réseau (m.) à «n» pôles	شبكة ذات «N» طرف (كهر.)
n-type conductivity (Electronics)	conductibilité (f.) type «n»	ناقلية من النمط «N» أو موصليّة مانحة (إلك.)
n-type semiconductor (Electronics)	semiconducteur (m.) par excès d'électrons; semiconducteur (m.) type «n»	نصف ناقل من النمط «N» (إلك.)
nacelle (n.)	nacelle (f.) carlingue (f.); fuseau (m.)	كنة؛ حوية؛ قمرة؛ سلة أو باسنة المنطاد (طير.)

nacre (n.)	nacre (f.)	عرق اللـؤلـؤ؛ صدف
nacreous (adj.) pearly	nacré, -e perlaire	صدفي؛ ذو بريق صـدفي؛ لـؤلـؤي
nacrite (n.) (Mineral)	nacrite (f.)	نكريت (تعد.)
nagelfluth or nagelflue (n.) (Geol.)	nagelfluh (m.)	كونجلوميرات (جيو.)
nagyagite (n.) (Mineral)	nagyagite (f.); élasmose (f.); élasmosine (f.) tellure (m.) auroplombifère	ناغياجيت(تعد.)
nail (n.)	clou (m.); pointe (f.)	مسمار؛ ظفر
nail (blasting needle) (n.)	épinglette (f.) aiguille (f.)	مسمار (إبرة تفجير)
nail (v.t.)	clouer	سمـر؛ تبث بمسمار؛ دسـر (إنت.)
nail catcher	arrache-clous (m.) (aux pneus)	ماسك المسامير (ميك.)
nail-claw (n.)	pied-de biche (m.) pieds-de-chèvre (m.); pince (f.)	مخلب المسمار (إنت.)
nail-extractor (n.)	arrache-clou (m.); tire-clou (m.)	كماشة؛ كلابة مسامير (إنت.)
nail head	tête (f.) de clou	رأس المسمار (ميك.)
nail hole	trou (m.) de cheville (f.); trou (m.) de clou (m.)	ثقب المسمار (ميك.)
nail inclined; skew nailing	clouer en oblique	دق المسامير مائلة؛ تسمير على المائل (إنت.)
nail joint; nailed joint	assemblage (m.) cloué	وصلة مسمارية
nail-maker (pers.) (n.)	cloutier	صانع المسامير

nail-making (n.)	clouterie (f.)	صناعة المسمار (ميك.)
nail-puller (n.)	tire-clou (m.); arrache-clou (m.)	كلابة سحب المسمار (إنت.)
nail-punch or nail-set (n.)	chasse-clou (m.); chasse-pointe (m.); pousse-pointe (m.)	سنبك؛ مدسرة المسامير (إنت.)
nail up (v.t.)	clouer	ثبت بمسامير؛ مسمر (إنت.)
nail-works (n.)	clouterie (f.)	أشغال المسامير (إنت.)
nailability (n.)	clouabilité (f.)	قابلية التسمير
nailable (adj.)	clouable	قابل للتسمير
nailing (n.)	clouage (m.); clouement (m.); cloure (f.)	تسمير
naked (adj.)	nu, -e	مجرد
naked floor, V. the joists of a floor (Building Cons.)	plancher (m.) nu	أرضية عارية (تشد.)
naked light	feu nu (m.); flamme nue (f.)	ضوء مكشوف
naked-light oil-lamp	lampe (f.) à huile à feu nu; lampe (f.) à huile à flamme nue	ضوء مكشوف لمصباح زيت
naked wall V. facade (Building Cons.)		حائط عار (تشد.)
name (n.)	nom (m.)	اسم؛ شهرة
name (v.t.)	nommer; désigner	سمى؛ عين؛ حدد
name after (to)	dédier à	سمى بـ ؛ سمى بعد

name board; place-name sign	panneau (m.) routier de localisation; panneau routier de localité	لوحة الاسم؛ لوحة المكـان والاسم
name plate	plaque (f.) signalétique	لوحة الاسم؛ لوحة الهوية
names of parts	nomenclature (f.); dénomination (f.) des pièces	أسماء الأجزاء؛ أسماء قطع الغيار (ميك.)
Nancy ray; infrared radiation (Electronics)	rayonnement (m.) infrarouge	شعاع «نانسي»؛ إشعاع تحت الأحمر (إلك.)
NAND-function (n.) (Maths.)	fonction (f.) NAND	دالة «نفي — و»؛ تابع نفي — و» (ريضـ.)
nantokite (n.) (Mineral)	nantokite (f.)	ننتوكيت (تعد.)
naphtha (n.)	naphte (m.)	نفتا؛ [مذنب نفطي]
naphthalene (n.) (Chem.)	naphtalène (m.); naphtaline (f.)	«نفتاليتا» (كيمـ.)
naphthalic (adj.)	naphtalique	نفتاليني
naphtaline or naphtalene (n.)	naphtaline (f.); naphtalène (m.)	«نفتالين»
naphthol (n.) (Chem.)	naphthol (m.)	«نفتول» (كيمـ.)
Napierean logarithm; V. natural logarithm (Maths.)	logarithmes Népériens; logarithmes naturels	لغارتم طبيعي (ريضـ.)
napileonite (n.)	napoléonite (m.) corsite (m.) diorite (f.) arbiculaire	«نابوليوني»
nappe (n.) aquifer (Hydraul.)	nappe (f.) aquifère	طبقة مائية (موا.)
nappe = overthrust nappe	nappe de charriage; nappe de recouvrement	غطاء صخري منقول؛ طبقة صخرية منقولة

narcotic (n.) (Chem.)	narcotique (m.)	مخدر؛ مادة مخدرة (كيم.)
narrow (v.t.)	rétrécir; étrécir; resserrer; contracter	ضيق
narrow (v.i.)	se rétrécir; sétrécir; se resserrer; se contracter	ضاق
narrow (n.) (Phys.; Geol.)	détroit	مضيق
narrow (adj.)	étroit; resséré, -e; serré, -e; étriqué, -e	ضيق
narrow-angle lens	objectif (m.) petit champ; objectif (m.) petit angulaire	عدسة ضيقة الزاوية أو المجال (طير.)
narrow band	bande (f.) étroite	عصابة ضيقة (إلك.)
narrow-band fm. narrow band frequency modulation; modulation (Electronics)	modulation (f.) de fréquence à bande étroite	تكييف التواتر ذو العصابة الضيقة (إلك.)
narrow-bandpass filter (Electronics)	filtre (m.) à bande étroite	مرشح إمرار ضيق العصابة (إلك.)
narrow beam	faisceau filiforme	حزمة أشعة ضيقة (خيطية) (فيز.)
narrow dimension; non-critical dimension (Wave guides)	côté (m.) étroit; dimension (f.) non-critique	البعد الضيق؛ البعد غير الحرج (دلائل موجية)
narrow flame; thin flame; blast flame	dard (m.) de flamme	لهب ضئيل؛ لهب رفيع؛ لهب تفجير
narrow-gage track system light railroad system; narrow gage railroad (U.S.); jubilee track system	chemin (m.) de fer à voie étroite; chemin de fer de chantier	نظام سكة حديد ضيق؛ نظام سكة حديد خفيفة؛ سكة حديد ضيقة؛ نظام سكة يوبيلية (نقل.)
narrow gauge (Rly.)	voie étroite (f.)	سكة حديد ضيقة (نقل.)

narrow gauge locomotive	locomotive (f.) à voie étroite	قاطرة للسكة الحديد الضيقة (ميك.)
narrow gauge rails (Civil Eng.)	voie (f.) étroite; décauville (f.)	قضبان سكة حديد ضيقة [ضيق من ١٤٣,٥١ سم] (نقل.)
narrow-gauge railway	chemin (m.) de fer à voie étroite	سكة حديد ضيقة (نقل.)
narrow-gauge track (ing) V. jubilee track (ing.) (Civil Eng.)	traçage de voie (f.) ferrée étroite	مد سكة حديد ضيقة (نقل.)
narrow indented chisel (for hard stone); claw tool	équarrissoir (m.) étroit; gradine (f.)	إزميل ضيق الحزيز (للحجر الصلد)؛ عدة مخلبية (إنت.)
narrow pass	étranglement (m.)	ممر ضيق
narrow shower	gerbe (f.) étroite	وابل ضيق
narrow space between two buildings; non-accessi-entry (Building Cons.)	vide (m.) très étroit entre deux bâtiments (pl.m.)	فضاء ضيق بين مبنيين؛ مدخل لا يمكن الوصول إليه (تشد.)
narrow strap; cover strip top flange plate (Civil Eng.)	semelle (f.); tôle (f.) de rcouvrement	شريط ضيق؛ شريحة الغطاء: لوح الشفة العلوية (مدن.)
narrow valley	vallée (f.) étroite; vallée (f.) serrée	واد ضيق
narrow work (n.) (Mining)	travail (m.) à l'étroit; travaux (m.pl.) étriqués	عمل ضيق (تعد.)
narrow working-place (Mining)	chantier (m.) étriqué; chantier (m.) étroit	مكان تشغيل ضيق (تعد.)
narrowing (n.)	étranglement; rétrécissement (m.)	تضييق؛ تضيق
narrowly (adv.)	étroitement	بشكل ضيق أو محدود

narrowness (n.)	étroitesse (f.)	ضيق
narthex (n.) (Arch.)	narthex (m.)	الدهليز في عمارة (معم.)
nascent (adj.)	naissant, -e	وليد
nascent red (Mettal.)	rouge (m.) naissant	أحمر حديث التولد (تعد.)
nascent state or nascent condition (Chem.)	état (m.) naissant	حالة وليدة؛ ظرف وليد (كيم.)
nation (n.)	nation (f.)	أمة؛ شعب
national (adj.)	national	وطني؛ قومي
national highway; trunk way	route (f.) nationale ou de l'Etat (m.)	طريق قومي؛ طريق عام؛ طريق حكومي؛ طريق رئيسي (نقل.)
national park	parc (m.) national	المنتزه الوطني
national planning	aménagement (m.) national	تخطيط قومي
national product	produit (m.) national	الإنتاج القومي
national revenue	revenu (m.) national	الدخل أو الإيراد القومي
nationals (n.pl.)	nationaux (m.pl.)	المواطنون
national works	travaux de l'Etat	أشغال حكومية
nationalisation (n.)	nationalisation (f.)	تأميم
native (indigenous) (adj.)	indigène	أهلي أو وطني (محلي؛ بلدي؛ متأصل في الوطن ذاته)
native (adj.) (Mineralogy)	natif, -ive; à l'état naif; naturel, -elle; -aux	طبيعي؛ خالص؛ صرف (تعد.)
native (pers.) (n.)	indigène (m. ou f.)	مواطن

native arsenic	arsenic (m.) natif; arsenic naturel; arsenic testacé; régule (m.) natif d'arsenic	زرنيخ طبيعي
native asphalt; natural (US); natural asphaltic bitumen (GB)	bitumen (m.) (asphaltique) natif; bitumen (asphaltique) naturel	حمر طبيعي أو صرف؛ أسفلت طبيعي أو صرف؛ أسفلت خالص؛ أسفلت طبيعي؛ بيتومين أسفلتي طبيعي (مدن.)
native clerk	employé (m.) d'un bureau indigène	كاتب وطني [من المواطنين]
native coke	coke (m.) naturel	كوك طبيعي
native gold	or (m.) natif ; or (m.) à l'état natif	ذهب طبيعي
native housing	habitations (f.pl.) des indigènes	إسكان وطني (تخط.)
native hydrous chloride of aluminium	chlorure (m.) hydraté naturel d'alumine	كلور الألمنيوم المميه الطبيعي
native labour	main d'oeuvre (f.) indigène	عمل أهلي؛ يد عاملة أهلية؛ عمل وطني
native manganic hydrate; gray manganese (ore)	hydrate manganique native	هيدرات المنغنيز الطبيعية؛ ركاز المنغنيز الرمادي
native metal	métal (m.) natif; métal (m.) nu)	معدن طبيعي؛ معدن صرف
native phosphate of lead	phosphate (m.) de plomb natif	فسفات رصاص طبيعية
native platinum or native platina	platine (m.) natif	«بلاتين» طبيعي؛ بلاتين صرف

native rising	soulèvement (m.) des indigènes; insurrection (f.) des indigènes	ثورة وطنية؛ ارتفاع طبيعي
native silver	argent (m.) natif; argent (m.) à l'état natif	فضة طبيعية؛ فضة صرفة
native sulphur; yellow vitriol	soufre (m.) natif de mine; vitriol (m.) jaune	كبريت طبيعي؛ زاج أصفر
native workman	ouvrier (m.) indigène	عامل أهلي؛ حرفي أهلي
natrolite (n.) (Mineral)	natrolite (f.); pierre (f.) de soude	«نتروليت» (تعد.)
natron (n.) (Mineral)	natron (m.); natrum (m.); soda (m.)	نطرون (تعد.)
natural (adj.)	naturel, -elle	طبيعي؛ فطري
natural abundance	abondance (f.) naturelle	وفرة طبيعية
natural ageing (Chem.)	vieillissement (m.) naturel	تقادم طبيعي [التغير الذي يحدث في المواد بمرور الزمن] (كيم.)
natural aggregate (Civil Eng.)	agrégat (m.) naturel	ركام طبيعي؛ كتالة طبيعية (مدن.)
natural arch (Phys.; Geol.)	arche (f.) naturelle	عقد طبيعي؛ قوس طبيعي
natural asphalt; native asphalt (US); native asphaltic bitumen (GB) (Civil Eng.)	bitume (m.) (asphaltique) naturel; bitume (asphaltique) natif	أسفلت طبيعي؛ أسفلت خالص؛ بيتومين أسفلتي خالص (مدن.)
natural beauty	beauté (f.) naturelle	جمال طبيعي
natural bed (of a stone)	lit (m.) naturel; lit (m.) de carrière (f.)	طبقة طبيعية (للصخر)

natural bed (bed on which the grains have been deposited in the quarry)	lit de carrière (m.)	طبقة طبيعية (حيث رسبت فيه الحبيبات في المحجر)
natural bridge (Phys.; Geol.)	pont (m.) naturel	جسر طبيعي
natural brine	eau (f.) mère	ماء ملحي طبيعي
natural cement (Chem.)	ciment (m.) naturel	أسمنت طبيعي (كيم.)
natural clay (Civil Eng.)	argile (f.) naturelle	غضار طبيعي (مدن.)
natural coarse aggregate for concrete (Civil Eng.)	gravier (m.) à béton	ركام خشن طبيعي للخرسانة (مدن.)
natural drainage	écoulement (m.) naturel	صرف طبيعي (مدن.)
natural drainage-channel	canal (m.) d'écoulement naturel	قناة صرف طبيعي (مدن.)
natural draught (Chimney)	tirage (m.) naturel	سحب طبيعي (مدخنة)
natural draught furnance	four (m.) à ouvreaux et courant d'air naturel aspire	فرن ذو تيار هـواء طبيعي (ميك.)
natural draught gas-producer	gazogène (m.) à tirage naturel	منتج غاز ذو تيار هواء طبيعي
natural fall; natural slope	pente (f.) naturelle	سقوط طبيعي؛ منحدر طبيعي
natural fibres (Chem.)	fibres (f.pl.) naturelles	ألياف طبيعية (كيم.)
natural fine aggregate for concrete; natural sand aggregate for concrete (Civil Eng.)	sable (m.) à béton	ركام ناعم طبيعي للخرسانة؛ ركام رملي طبيعي للخرسانة (مدن.)
natural flow (Hydraul.)	écoulement (m.) naturel	جريان طبيعي (موا.)
natural foundation sub-grade (road construction) (Civil Eng.)	sous-sol (m.)	أساس طبيعي (لإنشاء الطرق) (نقل.)

natural frequency	fréquence (f.) propre	تردد (تواتر) طبيعي
natural frequency conveyor	goulotte (f.) de transport à fréquence naturelle	ناقلة طبيعية التردد
natural gas	gaz naturel (m.)	غاز طبيعي
natural gas-well	puits de gaz naturel (m.); fontaine de gaz (f.); fontaine gaseuse (f.)	بئر غاز طبيعي
natural gasoline; casinghead gasoline (Pet.)	essence de gaz naturel; gazoline naturelle	«غازولين» طبيعي؛ «غازولين» منتج من رأس البئر (بترول.)
natural gypsum (Civil Eng.)	gypse (m.) naturel	جبس طبيعي؛ جص طبيعي (مدن.)
natural harbour (GB); natural harbor (US)	port (m.) naturel	ميناء طبيعي (مدن.)
natural interference	bruit (m.) naturel	تداخل طبيعي
nature light	lumière (f.) naturelle	ضوء طبيعي (فيز.)
natural logarithm; Napierean logarithm (Maths.)	logarithme (m.) naturel; logarithme népérien; logarithme hyperbolique	لغارتم طبيعي (ريضـ.)
natural magnet (Phys.)	aimant (m.) naturel	مغنطيس طبيعي (فيز.)
natural mode	condition (f.) d'oscillation propre	النسق الطبيعي
natural moisture content (Civil Eng.)	teneur (f.) en eau naturelle	المحتوى الرطوبي الطبيعي (مدن.)
natural navigable waterway	voie (f.) navigable naturelle	مجرى ملاحي طبيعي (موا.)
naturel noise (Electronics)	parasite (m.) naturel	ضجيج طبيعي

natural oscillations	oscillations (pl.) propres	اهتزازات طبيعية
natural period	période (f.) propre	دور طبيعي
natural population growth	accroissement (m.) naturel de la population	النمو الطبيعي للسكان
natural puzzolane	pouzolane (f.) naturelle	«بزولان» طبيعي؛ «بزولان»: تراب بركاني يمزج لصنع الملاط الهيدرولي]
natural radiation (Phys.)	radiation (f.) naturelle	إشعاع طبيعي (فيز.)
natural radioactivity (Rad.)	radioactivité (f.) naturelle	نشاط اشعاعي طبيعي (فيز.)
natural reserve	réserve (f.) naturelle	الاحتياطي الطبيعي
natural resins (Chem.)	résines (f.pl.) naturelles	راتنجات طبيعية
natural resources	ressources (f.pl.) naturelles	موارد طبيعية
natural rock asphalt mastic	mastic (m.) bitum (in) eux naturel	أسفلت صخري مصطكائي طبيعي
natural rubber	caoutchouc (m.) naturel	مطاط طبيعي
natural sand	sable (m.) réel; sable naturel	رمل طبيعي (مدن.)
natural sciences	sciences (f.pl.) naturelles	علوم طبيعية
natural site	site (m.) naturel	الموقع الطبيعي
natural size	grandeur (f.) naturelle; grosseur (f.) naturelle	قد طبيعي
natural slope	pente (f.) naturelle de tassement; talus (m.) naturel; angle (m.) de repos	انحدار طبيعي
natural soil; unmade ground (Civil Eng.)	sol (m.) naturel; terrain (m.) naturel; sol primitif; sol réel	تربة طبيعية (مدن.)

natural state	état (m.) naturel	حالة طبيعية
natural stone	pierre (f.) naturelle	حجر طبيعي
natural stone industry	industrie (f.) des carrières industrie des pierres naturelles	صناعة الحجر الطبيعي
natural stone slab (Civil Eng.)	dalle (f.) en pierre naturelle	بلاطة حجر طبيعي (تشد.)
natural uranium reactor (Nucl.)	réacteur (m.) à uranium naturel	مفاعل «الأورانيوم» الطبيعي
natural ventilation	ventilation (f.) naturelle	تهوية طبيعية
natural water course (Civil Eng.)	cours (m.) d'eau naturel	مجرى مائي طبيعي (موا.)
natural wavelenght	longueur (f.) d'onde propre	طول موجي طبيعي
natural weathering agents	intempéries (f.pl.) agents (m.pl.) atmosphériques; conditions (f.pl.) atmosphériques	عوامل التَّجْوِية الطبيعية
natural well	puits (m.) naturel	بئر طبيعية
naturalism (n.)	naturalisme (m.)	المذهب الطبيعي؛ الواقعية
naturally (adv.)	naturellement	طبيعياً؛ بطريقة طبيعية
nature (system of natural forces character) (n.)	nature (f.)	طبيعة (نظام القوى الطبيعية) طبيعة؛ فطرة؛ جوهر
the laws of nature	les lois de la nature (f.pl.)	قوانين الطبيعة
nature of grain; grain dimension; grain size	dimension (f.) des grains (pl.m.) granulométrie (f.); grosseur (f.) du grain	طبيعة الحبيبة؛ أبعاد الحبيبات؛ الحجم الحبيبي (مدن.)

nature of the rock	nature, caractère de la roche	طبيعة الصخر
nature reserve	réserve (f.) naturelle	حفظ الطبيعة
humannite (n.) (Mineral)	nuamannite (f.)	«نومانيت» (تعد.)
nauseous (adj.)	nauséabond	مثير الغثيان؛ مسبب القيء؛ منفر؛ كريه
nautical mile	mille (m.) marin	ميل بحري
nautics (n.i.)	nautique (m.)	ملاحيات
naval (adj.)	naval	بَحْري
naval communication equipment (Telecom.)	appareillage (m.) de communication navale	معدات اتصال بحري (اتصـ.)
naval observatory	observatoire (m.) nautique	مرصد بحري
nave; hub (n.)	moyeu (m.)	صرة العجلة؛ قب الدولاب (ميكـ.)
nave-band or nave-hoop (n.)	frette (f.) de moyeu	سير صرة العجلة؛ طوق صرة العجلة (ميكـ.)
nave of a church (n.)	nef (f.) d'église	صحن الكنيسة (معمـ.)
navigability (n.)	navigabilité (f.)	القابلية أو الصلاحية للملاحة
navigable (adj.) (capable of being navigated by water craft)	navigable	صالح للملاحة (يمكن استعماله للملاحة بواسطة السفن)
navigable channel (Civil Eng.)	passe (f.) navigable	قناة صالحة للملاحة (موا.)
navigable river	fleuve (m.) navigable; rivière (f.) marchande	نهر صالح للملاحة (موا.)
navigable waterway (Civil Eng.)	voie (f.) navigable	مجرى صالح للملاحة (موا.)

navigate (v.t. and v.i.)	naviguer	أبحر: قاد (سفينة أو طائرة)
navigation (act of navigating) (n.)	navigation (f.)	ملاحة (حركة إبحار)
navigation (a water way) (n.)	canal (m.) de navigation	ملاحة (ممر مائي)
navigation lights	feux (m.pl.) de position	أضواء الملاحة
navigation line; leading-line of navigation (G.B.) sailing line (U.S.)	ligne (f.) de navigation; alignement (m.) de la navigation	خط ملاحة: خط ملاحة قيادي: خط إبحار
navigation lock; inland lock (Hydraul.)	écluse (f.) navigable; écluse de navigation	هويس ملاحي (موا.)
navigational aids	radionavigation (f.)	مستلزمات ملاحية: معينات ملاحية
navigational radar	radiodétecteur (m.) de navigation	رادار ملاحي
navigator (pers.) (n.)	navigateur (m.)	ملاح
navigator's satr (n.) (Aeronautics)	étoile (f.) de référence	نجم ملاحة (طير.)
navy (navvies pl.) (pers.) (n.)	terrassier (m.) ouvrier terrassier	عامل غير ماهر (الجمع عمال غير مهرة)
navvy (steam-shovel) (n.)	pelle (f.) à vapeur; excavateur; cuillère (f.) à vapeur; terrassier (m.) à vapeur	مجرفة آلية (مجرفة بخار) (ميك.)
navvy (v.t. and v.i.)	terrasser	عمل بلا إتقان
navvy (type) excavator (G.B.) shovel (type) excavator; revolving shovel	pelle (f.) à godet; pelle mécanique; (pelle excavatrice)	حفارة بحرية؛ حفارة بمجرفة؛ جاروف دوار (مدن.)

ndb; non directional radar beacon (Radar)	ndb; radiophare (m.) à diagramme circulaire	منارة رادارية بلا اتجاه
neap (tide) (the tides occuring at the times of the first and third quarters of the moon)	marée (f.) de morte-eau; marée de quadrature	مد وجزر نافض (المد والجزر الحادثان في أوقات وجود القمر عند ربع وثلاثة أرباع بدر التمام)
near (adj.)	voisin, -e; proche; rapproché, -e	قريب
near (adv.)	près	قرب؛ بالقرب
near-by	avoisinant, -e	قريب
near-by material local material	matériau (m.) local	مواد المناطق القريبة؛ مواد محلية
near echo (Tlecom.)	écho (m.) approché	الصدى القريب (اتصـ.)
near-end crosstalk (Telephone)	paradiaphonie (f.)	حديث تداخلي بالطرف القريب (اتصـ.)
near-end crosstalk attenuation (Tlephone)	affaiblissement (m.) de paradiaphonie	توهين حديث تداخلي بالطرف القريب (اتصـ.)
near side (of a car)	côté (m.) gauche; côté (m.) droit	الجانب القريب (لعربة)
near-singing condition (Telecom.)	tendance (f.) à l'amorçage	شرط الصفير القريب (اتصـ.)
near-zone V. induction zone	zone d'induction	منطقة التأثير
nearness (n.)	proximité (f.)	قرب
neat (adj.)	propre; soigné; bient fait	نظيف؛ متقن؛ حسن الصنع
neat cement (Civil Eng.)	ciment pur	أسمنت صرف [نظيف] (مدن.)

neat cement-water grout (or mixture) cement grout (Civil Eng.)	mélange (m.) eau-ciment; coulis (m.) de ciment	ملاط (أو خليط) الماء والأسمنت محقون الأسمنت (مدذ.)
neat or fine charring	ciselure (f.) nette	تفحيم دقيق
neat's foot oil (Chem.)	huile (f.) de pieds de bœuf	زيت الحوافر [زيت يستخرج من حوافر الماشية] (كيم.)
necessarily (adv.)	nécessairement	بالضرورة؛ لزوماً
necessary (adj.)	nécessaire	ضروري
necessitate (v.t.)	nécessiter	أوجب؛ استلزم
necessity (n.)	nécessité (f.)	ضرورة؛ شيء ضروري
neck (cathode tube)	col (m.)	عنق (أنبوبة «كاثودية») (إلك.)
neck (of a chisel) (n.)	collet (m.) d'un ciseau	جزء مخصر؛ مضيق؛ عنق لإزميل (إنتـ.)
neck (of a retrot) (n.)	colm (d'une cornue)	عنق؛ رقبة؛ جزء مخصر (لمعوجة)
neck (of an axle) (n.)	fusée (f.) (d'un essieu)	غنق؛ رقبة؛ جزء مخصر (لمحور) (ميكـ.)
neck (that part of a metallurgical furnace where the flame sis contracted before reaching the stack (n.)	rampant (m.)	عنق؛ رقبة؛ جزء مخصر (حيز الفرن الفلزي الذي عنده ينكمش اللهب قبل وصوله للمدخنة) (تعد.)
neck (n.) volcanic; chimeney; pipe (Geol.)	neck (m.); cheminée volcanique diatrème (m.)	قصبة؛ عنق البركان (جيو.)
neck collar fournal	tourillon (m.) à collets	مرتكز طوق عنقي
neck gutter; nook of two roof planes; valley between roofs	roulet (m.) nove (f.)	ميزاب عنقي؛ ركن بين سَقْفَيْن مستويين مائلين؛ الوادي بين سقفين (تشد.)

neck journal bearing	palier (m.) à collets; collet (m.)	محمـل مقعد عمـود طوقي (ميك.)
neck-moulding or neck-mdd (n.)	congé (m.)	التشكيـل العنقي أو السبك العنقي (إنتـ.)
neck-moulding plane	congé (m.)	مسحـاج التشكيـل العنقي (إنتـ.)
neck region	zone (f.) du col	منطقة العنق
neck shadow	ombre (f.) du col	ظل العنق
necking down	construction (f.)	تقلص؛ انقباض
need	besoin (m.)	حاجة
need (v.t.)	avoir besoin de; demander; exiger; réclamer	أعوز؛ أحتاج
needle (n.)	aiguille	إبرة
needle (n.) (Blasting)	épinglette (f.); aiguille (f.)	إبرة؛ إبرة مغنطيسية (تفجير)
crystalline needle	aiguille (f.) cristalline	إبرة بلورية
(dam) needles	aiguilles (f.) de barrage	مسلات خشبية سدية
needle (n.) (Build.)	cale (f.)	مسلة (تشد.)
needle bearing (an antifriction bearing)	roulement (m.) à aiguilles; palier (m.) à aiguilles	محمـل إبري [محمـل ضد الاحتكاك] (ميك.)
needle counter (Electronics)	compteur (m.) à aiguille	عداد إبرة (إلك.)
needle-dam (n.)	barrage (m.) à aiguilles; barrage (m.) à fermettes	سد مسلي [سد مـوشوري القطاع] (موا.)
needle-dial (n.)	cadran (m.) à aiguille	قرص مدرج [ميناء] ذو إبرة
needle-file (n.)	lime (f.) à aiguille	مبرد إبري (إنتـ.)

needle-lubricator (n.)	graisseur (m.) à tige; graisseur (m.) à épinglette; godet (m.) en verre à tige	مريت إبري؛ مريتة إبرة (ميك.)
needle-shapped (adj.) acicalar	aciculaire	شكل إبري
needle shoring; dead shoring vertical shoring; under pinning	reprise (f.) en sous-œuvre	دعم إبري؛ دعم ميت؛ دعم رأسي؛ سند مسماري سفلي
needle spring	ressort (m.) d'aiguille	نابض إبري (ميك.)
needle test of Vicat (Civil Eng.)	essai (m.) à aiguille (f.) de Vicat	إختبار إبرة فيكات [لقياس سرعة شك الأسمنت] (مدن.)
needle valve; needle control valve; needle regulatring valve	vanne (f.) à pointeau	صمام إبري؛ صمام تحكم إبري؛ صمام ضبط إبري (ميك.)
needle-valve lubrificateur	graisseur (m.) à pointeau	مزيتة بصمام إبري (ميك.)
needle vibrator (Mech.)	pervibrateur (m.) à aiguille; aiguille (f.) vibrante	هزاز إبرة (مدن.)
needless (adj.)	inutile	لا حاجة له به؛ غير ضروري
needless to say that	inutile de dire que	لا حاجة إلى القول أن
needling (n.) V. to prop (Building Cons.)	étrésillonnement (m.)	دعم أو سند بالأعمدة الخشبية (تشد.)
neftgil (n.) (Mineral)	neftgil (m.); naphtadil (m.)	«نفتجيل» (تعد.)
negative (n.) (photo.)	cliché (m.) négatif (m.); épreuve (f.) négative; phototype (m.) photogramme (m.) négatif	صورة سلبية
negative (adj.)	négatif, -ive	سالب؛ سلبي؛ عكسي

negative acceleration (Mech.)	accélération (f.) négative	تقاصر: تسارع سلبي أو عكسي (ميك.)
negative-album (n.) (photog.)	album-classeur (m.) pour pellicules	جامع الصور السلبية
negative area of influence	aire (f.) d'influence négative; surface (f.) d'influence négative	منطقة التأثير السلبي
negative bias (Electronics)	polarisation (f.) négative;	انحياز سلبي (إلك.)
negative blower	ventilateur (m.) négatif; ventilateur (m.) aspirant	منفاخ سافط
negative booster (Elec.)	dévolteur (m.)	معزز سالب (كهر.)
negative carbon (Elec.)	charbon (m.) négatif	قضيب الكربون السالب [في مصباح قوسي] (كهر.)
negative-carrier (enlarger) (n.)	porte-cliché (m.)	ناقل سلبي؛ حامل سلبي (مكبر)
negative catalysis (Chem.)	catalyse (f.) négative	وساطة سلبية (كيم.)
negative charge (Electronics)	charge (f.) négative	شحنة سالبة (إلك.)
negative crystal (in a mineral mass; a cavity having the form of a crystal)	cristal (m.) négatif; cristal (m.) répulsif	بلورة سالبة
negative crystal (a crystal exhibiting negative double refraction)	cristal (m.) négatif; cristal (m.) répulsif	بلورة سالبة (بلورة تظهر انكساراً مزدوجاً سالباً)
negative differential conductance region (Phys.)	région (f.) de conductance négative différentielle	منطقة الناقلية السالبة التفاضلية (فيز.)
negative dilatation	dilatation (f.) négative	تمدد سالب (فيز.)

negative distortion (US.) pillow distortion (U.S.); pincushion distortion (G.B.) (Electronics)	distorsion (f.) en coussinet distorsion (f.) en croissant	تشوه سلبـي (إلك.)
negative electricity	électricité (f.) négatice	الكهربائية السالبة
negative electrode	électrode (f.) négative	مسرى سالب
negative electron; negatron (Electronics)	électron; (m.); négation (m.)	«إلكترون سالب؛ «إلكترون» (إلك.)
negative eyepiece	oculaire (m.) négatif	عينية سالبة (مبعدة (فيز.)
negative feed back (Electronics)	contre-réaction (f.)	تغذية رجيعة سالبة (إلك.)
negative feedback amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à contreréaction	مضخم ذو تغذية رجيعة سالبة (إلك.)
negative form; scribing templet; reverse mould	forme (f.) (négative)	قالب معكوس: طبعة خادشة: قالب سالب (إنت.)
negative ghost image (Electronics)	image (f.) fantôme négative	صورة شبحية سلبية (إلك.)
negative glow (Electronics)	lueur (f.) cathodique	توهج سلبـي (إلك.)
negative grid current (Electronics)	courant (m.) de grille inverse	تيار الشبكة السالب (إلك.)
negative grid oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à réaction et tension négative de grille	هزازة ذات شبكة سالبة (إلك.)
negative image reversed image (phys.)	image (f.) négative	خيال سالب مقلوب: صورة سلبية (فيز.)
negative impedance convertor (Electronics)	convertisseur (m.) d'impédance négative	مغير ذو ممانعة سالبة (إلك)

negative impedance repeater	répéteur (m.) à impédance négative	معيد ذو ممانعة سالبة
negative inside lap (slide-valve)	découvert (m.) intérieur; recouvrement (m.) intérieur négatif	تراكب داخلي سلبي (صمام منزلق) (ميك.)
negative ion blemish ion spot (Phys.)	tache (f.) ionique	عيب شاردي أو أيوني سالب؛ بقعة أيونية (أو شاردية) (فيز.)
negative lap (slide-valve)	découvert (m.); recouvrement negatif (m.)	تراكب سلبي (صمام منزلق)
negative modulation (Electronics)	modulation (f.) négative	تضمين سالب (إلك.)
negative outside lap (slide-valve)	découvert (m.) extérieu; recouvrement (m.) extérieur négatif	تراكب خارجي سلبي (صمام منزلق) (ميك.)
negative plate (battery;cell)	lame (f.) négative; plaque (f.) négative	لوح؛ صفيحة القطب السالب (خلية بطارية)
negative plate (Photog.)	plaque (f.) négative	لوحة حساسة سالبة [لوحة زجاجية مغطاة بمادة حساسة للضوء]
negative-pole magnetism	pôle (m.) sud; pôle (m.) boréal	مغنطيسية جنوبية القطب (فيز.)
negative pole	pôle (m.) négatif	قطب سالب (فيز.)
negative-pressure vent valve (Mech.)	soupape (f.) de respiration (pression négative)	صمام تنفيس بالضغط السالب (ميك.)
negative resistance magnetron (Phys.)	magnétron (m.) à caractéristique de résistance négative	مغنترون ذو مقاومة سالبة (فيز.)

negative resistance oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à résistance négative	هزازة ذات مقاومة سالبة (إلك.)
negative resistance region (Electronics)	région (f.) à résistance négative	منطقة ذات مقاومة سالبة (إلك.)
«negativethermals» (Meteorology)	courants (m.pl.) thermiques decendants	تيارات هوائية حرارية هابطة (علم الأرصاد الجوية)
negative transconductance oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à transconductance négative	هزازة ذات ناقلية تبادلية سالبة (إلك.)
negative transmission (Telecom.)	transmission (f.) à modulation négative	إرسال سالب (اتصـ.)
negative two-wire repeater (Telephone)	répéteur (m.) négatif téléphonique pour circuit à deux fils	معيد أو مكبر خطي سالب ثنائي الأطراف (اتصـ.)
negative valence (Phys.)	valence (f.) négative	تكافؤ سالب (فيز.)
negative wire	fil (m.) négatif	سلك سالب
negative work (Mech.)	travail (m.) négatif	الشغل السالب (ميك.)
negative work factor (turbines)	facteur (m.) de travail travail négatif	عامل الشغل السالب (ميك.)
negatron (n.) (Phys.)	négatron (m.)	نيغاترون [صمام ثرميوني رباعي الألكترود] (فيز.)
neglect (v.t.)	négliger	أهْمَل، تَغَافَل
neglect (n.)	négligence (f.)	إهمال؛ تغافل
negligence (n.)	négligence (f.); incurie (f.)	إهمال؛ إغفال
negligent (adj.)	négligent, -e	مهمل
negligently (adv.)	négligemment	مهملاً؛ متهاوناً

negligently (adv.) (adj.)	négligeable	يمكن إهماله؛ تافه
negligible quantity	quantité (f.) négligeable	كمية مهملة
negotiate (v.t.i.)	négocier	فاوض؛ تفاوض؛ حول [إلى نقد]؛ أتم
negociate a cruve (to) (said of a rolling stock)	franchir une courbe; s'inscrire en courbe	سار على منحن بسهولة (تقال للمعدات ذات الدواليب) (ميك.)
negotiate a fault (to)	passer une faille	تعامل مع الصدع (تعد.)
negotiate water-bearing strata (to) (Mining)	passer le niveau	تعامل مع الطبقات الحاملة للمياه (تعد.)
negotiated tender	marché (m.) de gré à gré	عطاء تعرض للمفاوضة أو للمناقشة أو للمجادلة (ادر.)
negotiating a fault	passage (m.); traversée (f.) d'une faille	تعامل مع الصدع (تعد.)
negotiaitng curves	franchissement (m.) des courbes; inscription (f.) en courbe	منحنيات التعامل؛ منحنيات التحول
negotiation (n.)	négociation (f.)	مداولة؛ تباحث؛ تناقش
negro (negrose pl.) (pers.) (n.)	nègre (m.); noir (m.)	زنجي
neighbour (n.adj.)	voisin (m.)	جار
neighbourhood (n.)	voisinage (m.)	جوار؛ منطقة مجاورة؛ جيرة
neighbourhood unit (G.B.); neighbordood unit (U.S.)	unité (f.) de voisinage	وحدة مجاورة
neighbouring (adj.)	voisin, -e; avoisinant, -e	مجاور؛ متاخم
neighbouring district	district (m.) avoisinant	المنطقة المجاورة

Nelson cell (Chem.)	élément (m.) de Nelson	خلية «نلسون»؛ [خلية كهرليتية لتحضير غاز الكلور وهيدروكسيد الصوديوم تجارياً من محلول كلور الصوديوم] (كيم.)
neo	néo	حديث [جديد]
Neo-Jurassic (adj.) (Geol.)	néojurassique	جوراوي حديث؛ جوراسي حديث
Neo-Jurassic (n.)	néojurassique (m.)	عصر جوراوي حديث؛ جوراسي حديث؛ جوراسي أعلى
Neocomian (adj.) (Geol.)	néocomien, -enne	«نيوكومي» (جيو.)
neocomian (n.) (Geol.)	néocomien (m.)	طابق النيوكومي (جيو.)
neodymium (n.) (Chem.)	néodyme (m.)	«نيوديميوم» عنصر نادر من مجموعة اللانثانيدات (كيم.)
neogene (adj.) (Geol.)	néogène	«نيوجيني» (جيو.)
neogene (n.)	néogène (m.)	«نيوجين»؛ دور النيوجين
neolithic (Neotithic age) (adj.) (Archeol. and Geolg.)	néolithique	الحجري الحديث (علم الآثار القديمة والجيو.)
neolithic age	âge (m.) néolithique; âge (m.) de la pierre polie	عصر حجري حديث؛ عصر نيوليتي (جيو.)
neon	néon (m.)	«نيون»: عنصر غازي خامل ونادر (كيم.)
neon indicator (Electron.)	tube (m.) indicateur à néon	مبين نيوني؛ مؤشر نيوني (الك.)
neon indicator tube (Electronics)	tube (m.) indicateur à néon	صمام نيون مبين؛ صمام مؤشر من النيون (الك.)

neon-lamp (n.)	lampe (f.) au néon	مصباح نيون (كهر.)
neon stabilizer tube (Electronics)	tube (m.) stabilisateur à néon	أنبوب مثبت من النيون (الك.)
neon tube (Electric.)	tube (m.) néon	أنبوب «نيون» (كهر.)
neoprene (n.) (Chem.)	néoprène (m.)	«نيوبرين» [نوع من المطاط الاصطناعي]؛ متعدد الكلوروبتين (كيم.)
neovolcanic (adj.) (Geol.)	néovolcanique	بركاني حديث (جيو.)
Neozoic (adj.)	néozoïque	نيوزوي ــ تابع لحقب الحياة الحديثة (جيو.)
Neozoic (n.) cenozoic	néozoique (m.) cenezoique	حقب الحياة الحديثة
neper (n.) (Electronics)	néper (m.)	«نبر» (الك.)
nepheline or nephelite (n.) (Mineral)	néphéline (f.)	نفلين؛ نفليت (تعد.)
nepheline-basalt (n.)	basalte à néphéline (m.)	«بازلت نفيليني»
nepheline-syenite (n.)	syénite (f.) éléotitique	«سيانيت نيفيليني»
nephelinic (adj.)	néphélinique	نيفليني
nephelinite or nephelinyte (n.) (Petrol.)	néphélinite (f.)	«نيفيلينيت» (نفط.)
nephelite (n.) (Chem.)	néphélibe (f.)	«نفليت»: [سليكات صوديوم طبيعية تستخدم في ترجيج الحراريات] (كيم.)
nephoscope (n.) (Meterorology)	néphoscope (m.)	«نفوسكوب» [مكشاف اتجاه الغيوم وسرعتها]
nephrite (n.) jade (Mineral)	néphrite (f.) jade	«نفريت» (تعد.)

nephritic stone; jade (Mineral)	jade (m.)	يشم؛ حجر نفريتي (تعد.)
neptunian (adj.) (Geol.)	neptunien, -enne	نبتوني (لأن بنتون اسم إله البحر) (جيو.)
neptunianism (n.)	neptunisme (m.)	نبتونية [نظرية ارجاع جميع أنواع الصخور إلى الترسيب في الأحواض المائية]
Neptunist (n.) (Pers.)	neptuniste (m.)	نبتوني [شخص يؤمن بالنظرية النبتونية القائلة بأن جميع الصخور تشكلت في الأحواض المائية]
neptunium (n.) (at. element No. 93)	neptunium (m.)	نبتونيوم [عنصر مشع عدده الذري ٩٣]
Nernst effect (Phys.)	effet (m.) Nernst	أثر «نرنست» (فيز.)
nesistor (n.) (Electronics)	fieldistor (m.) bipolaire	«نيزيستور» مقاوم سالب (الك.)
Nessler's reagent (Chem.)	réactif (m.) de Nessler	كاشف «نسلر» (كيم.)
nest (v.t.)	emboîter; emboîter les uns (unes) dans les autres	عشش؛ أدخل بعضه في بعض
nest (n.)	faisceau (m.) tabulaire	عش ــ مجموعة متداخلة
nest of gear-wheels	équipage (m.) d'engrenages	مجموعة عجلات مسننة معشقة (ميك.)
nest of ore	nid (m.) de minerai	مجموعة متداخلة من الركاز (تعد.)
nest of springs	faisceau (m.) de ressorts	مجموعة متداخِلَة من النابضات (ميك.)
nest of tubes	faisceau (m.) tabulaire	حزمة أنابيب؛ مجموعة أنابيب متداخلة

nesting (n.)	**emboîtement** (m.); **emboîtement** (m.) les uns (unes) dans les autres	تجمع متداخل
net (n.)	filet (m.)	شبكة
net or nett (adj.)	net, nette	صاف؛ خالص
net area	surface (f.) dans les oeuvres	صافي المساحة
net control station (U.S.); radio control station (G.B.) (Radar)	station (f.) de contrôle du réseau	محطة مراقبة راديوية
net cooling	refroidissement (m.) en circdcuit	التبريد الخالص (ميك.)
net-dredge or net dredger (n.)	drague (f.) à filet	كراءة شبكية (مدذ.)
net dwelling area	surface (f.) habitable	المساحة الصافية للاسكان
net efficiency (propeller)	rendement (m.) net	مردود صافي (لمروحة) (ميك.)
net horse-power	puissance (f.) effective en chevaux; puissance (f.) en chevaux-vapeur effectifs	القدرة الحصانية الصافية عند جزع التدوير (ميك.)
net lift	force (f.) ascensionnelle nette	الرفع الصافي (ميك.)
net pay	zone productive effective	النطاق المنتج الفعلي
net price	prix (m.) net	السعر الصافي
net proceeds	produit (m.) net	التقدم الصافي [النهائي]
net residential density	densité (f.) résidentielle nette	الكثافة السكانية الصافية (تخط.)

net sand (Pet.)	sable effectivement en production	صافي الرمل المنتج (نفط.)
net section	section (f.) nette	القطاع الصافي
net thrust (propeller) (Aeronautics)	traction (f.) nette	الدفع الصافي (لمروحة) (طير.)
net ton (short ton)	tonne (f.) courte = 2000 livres anglaises avoir poids ou 907,184856 kilogrammes	الوزن الصافي بالطن (طن أمريكي)
net transmission equivalent (U.S.); overall attenuation (G.B.) (Telecom.)	équivalent (m.) de transmission	مكافىء الارسال الصافي؛ التوهين الاجمالي (اتصـ.)
net weight	poids (m.) net	وزن صافي
net wing area (Aeronautics)	surface (f.) alaire nette	المساحة الصافية للجناح (طير.)
net wing loading (Aeronatuics)	charge (f.) alaire nette	التحميل الصافي للجناح (طير.)
network (system of cross-lines) (n.)	réseau (m.); lacis (m.)	شبكة؛ شبكات مترابطة؛ شبكة خطوط (مجموعة خطوط متقاطعة)
network (drawing) (n.)	maillage (m.)	شبكية؛ الشبكي؛ الغزل الشبكي (رسم)
network dome	coupole (f.) en treillis	قبة الشبكة
network-like (Structure)	reticulaire (adj.)	شكالات شبكية (انشـ.)
network of electric conductors	réseau de conducteurs électriques	شبكة موصلات (نواقل) كهربائية
network of faults; of veins (Geol.)	réseau de failles, de veines	شبكة صدوع؛ شبكة عروق

network of fibres	lacis de fibres	شبكة من الألياف
network of pipes (Building Cons.)	réseau (m.) de tuyaux (pl.m.); tuyauterie (f.)	شبكة من المواسير (تشد.)
network of railways	réseau; lacis de fils	شبكة خطوط حديدية (نقل.)
network of roads (n.); V. road system (Civil Eng.)	réseau (m.) routier	شبكة من الطرق (نقل.)
network of slip lines	famille (f.) de surfaces de glissement	شبكة من خطوط الانزلاق
network of wires	neutre	شبكة أسلاك
netting or network (n.)	treillis (m.); treillage (m.); grillage (m.)	شبكة؛ شبكات مترابطة؛ شبكة خطوط؛ تشبيك (شبكة سلكية)
netting (wire netting) (n.)	treillis (m.); treillis (m.) métallique; grillage (m.)	تشبيك (شبكة سلكية)
netting (of locomotive smoke-box) (n.)	grille (f.) à flammèches pare-étincelles (m.); (de boîte à fumée de locomotives)	شبكة (لصندوق دخان القاطرة) (ميك.)
neuro	neuro	بادئة بمعنى: عصبي أو مرتبط بالأعصاب
neurokertain (n.)	neurokératine (f.)	كراتين عصبي مادة بروتينية (قرنبة) توجد في خلايا المخ والأعصاب
Neustadter tank; Neustadter basin (Civil Eng.)	décanteur (m.) de Neustadt; bassin (m.) de décantation de Neustadt	خزان نيوستادتر (موا.)
neutral (adj.)	neutre	محايد؛ حيادي؛ متعادل
neutral-anode magnetron (G.B.); neutrade (U.S.) (Phys.)	magnétron (m.) à anode neutre; neutrode (f.)	مغنترون ذو مصعد متعادل (فيز.)

neutral axis or zero line	atome (m.) neutre	ذرة متعادلة (فيز.)
neutral axis or zero line	axe (m.) neutre	محور التعادل؛ محور الخمول (ميك.)
neutral conductor (Multiple-wire distributing system) (Elec.)	conducteur (m.) neutre; fil (m.) neutre (m.); fil (m.) intermédiaire conducteur (m.) d'équilibre; fil (m.) de compensation	ناقل متعادل موصل (نظام التوزيع عديد الأسلاك) (كهر.)
netural current generator; single current generator	générateur (m.) de courant simple	مولد تيار متعادل؛ مولد تيار وحيد (الك.)
neutral current operation	exploitation (f.) par courant simple	تشغيل التيار المتعادل (الك.)
neutral direct current system; single current operation (Electronics)		جملة تواصل متعادل؛ تشغيل بتيار وحيد
neutral current telegraphy; single current telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) à courant simple	برق بتيار متعادل (اتصـ.)
neutral density faceplate	fenêtre (f.) à filtre gris	واجهة كثافة معادلة
neutral density; filter; gray filter	filtre (m.) gris; filtre (m.) neutre	مرشح كثافة محايد؛ مرشح رمادي
neutral equilibrium	équilibre (m.) indifférent	اتزان متعادل؛ اتزان مستمر (ميك.)
neutral figre (G.B.); netural fiber (U.S.); neutral layer	fibre (f.) neutre	طبقة متعادلة؛ نسيج متعادل؛ طبقة متعادلة
neutral instability	instabilité (f.) neutre	لااستقرارية متعادلة
neutral layer; V. neutral fibre (G.B.)	couche (f.) neutre	طبقة متعادلة

neutral line (Phys.)	ligne (f.) neutre	خط التعادل (فيز.)
neutral line of a bar magnet	ligne neutre d'un barreau aimanté	خط التعادل لقضيب مغناطيسي (فيز.)
neutral litmus paper	papier de tournesol neutre (m.)	ورقة عباد شمس متعادلة (كيم.)
neutral meson (Nucl.)	méson (m.) neutre	«ميزون» متعادل (أو معتدل)
neutral point (Chem.)	point (m.) neutre	نقطة التعادل؛ نقطة الاعتدال (كيم.)
neutral point with stick fixed (Aeronautics)	point (m.) neutre manche bloquée	نقطة التعادل في الوضع الثابت لعصا القيادة (طير.)
neutral point with stick free (Aeronautics)	point (m.) neutre manche libre	نقطة التعادل في الوضع الحر لعصا القيادة (طير.)
neutral red (Chem.)	rouge (m.) neutre	أحمر معتدل (كيم.)
neutral rocks (intermediate between acid and basic)	roches neutres (f.pl.); roches intermédiaires (f.pl.)	صخور متوسطة معتدلة: صخور متعادلة (متوسطة يبين الأحماض والقلويات) (جيو.)
neutral salt	sel neutre (m.)	ملح معتدل (كيم.)
neutral slag	laitier neutre (m.)	خبث معتدل (تعد.)
neutral solution (Chem.)	solution (f.) neutre	محلول معتدل (كيم.)
neutral square-wave voltage; single squarewave voltage (Teleg.)	tension (f.) simple d'onde carrée	فلطية أو توتر الموجة المربعة المتعادلة (تلغراف): فلطية موجة مربعة وجيزة
neutral stress; hydrostatic excess pressure; excess pore water pressure (Hydrol.)	surpression (f.) hydrostatique de l'eau à l'intérieur des vides	إجهاد متعادل: الضغط الايدروستاتي الزائد: ضغط الماء المسامي الزائد (موا.)
neutral wire (Elec.)	laitier (m.) neutre	سلك متعادل (كهر.)

neutrality (n.) (Chem.)	neutralité (f.)	تعادل؛ حياد (كيمـ.)
neutralization (n.)	neutralisation	تعادل؛ معادلة؛ تحييد؛ إبطال الفعل (كيمـ. وميكـ.)
neutralization circuit (Electronics)	circuit (m.) de neutrodynage	دارة تعادل (الكـ.)
neutralize (v.t.)	neutraliser	طبع؛ عادل؛ أبطل المفعول
to neutralize the soluble salts	neutraliser les sels solubles	معدل الأملاح الحلولة
neutralizer (n.)	neutralisant (m.)	معدل (اسم)؛ تعادل
neutralizing (n.)	neutralisation (f.)	معادلة؛ تحييد؛ إبطال المفعول
neutralizing (adj.)	neutralisant, -e	معدل (صفة)
neutralizing agent or neutralizing agency	agent neutralisant (m.)	عميل معدل
neutralizing capacitance; V. balancing capacitor (Electronics)	capacité (f.) électrostatique de neutralisation	وشعية تعادل؛ مكثف موازنة (الكـ.)
neutralizing coaldust	neutralisation des poussières de charbon	تعديل غبار الفحم الحجري (تعد.)
neutrally (adv.)	neutralement	بشكل معادل أو محايد
neutretto (n.) (Nucl.)	neutretto (m.)	«نـوتريتـو» (جسيم يمـاثـل الالكترون ولكن بلا شحنة) (علوم نووية)
neutrino (n.) (Nucl.)	neutrino (m.)	نوترينو جسيم ذري متعادل الشحن؛ «نيـوتـريـنـو» دون الالكترون كتلة
neutron (r.)	neutron (m.)	«نوترون» (علوم نووية)

neutron absorber (Nucl.)	absorbant (m.) de neutrons	ماص النترونات؛ ممتص النترونات
neutron absorption (Nucl.)	absorption (f.) de neutrons	امتصاص النترون
neutron bombardement (Nucl.)	bombardement (m.) neutronique	قذف نتروني
neutron capture (Nucl.)	capture (f.) de neutrons	أسر النترونات
neutron chain reaction (Nucl.)	réaction (f.) neutronique en chaine	تفاعل نتروني تسلسلي
neutron collision radius (Nucl.)	rayon (m.) de collision nucléaire	نصف قطر التصادم النتروني
neutron counter (Nucl.)	compteur (m.) de neutrons	عداد نترونات
neutron cycle (Nucl.)	cycle (m.) neutronique	دورة نترونية
neutron decay (Nucl.)	désintégration (f.) de neutrons	اضمحلال النترون
neutron degradation (Nucl.)	ralentissement (m.) neutronique	تبطئة النترونات
neutron density (Nucl.)	densité (f.)	كثافة نترونية
neutron diffractometer (Nucl.)	diffractomètre (m.) neutronique	مقياس انفراج النترونات
neutron economy (Nucl.)	économie (f.) neutronique	اقتصاد نتروني
neutron-electron interaction (Phys)	interaction (f.) neutron-électron	فعل نتروني؛ الكتروني تبادلي (فيز.)
neutron excess (Nucl.)	excès (m.) de neutrons	زيادة نترونية
neutron flux (Nucl.)	flux (m.) de neutrons	تدفق نتروني
neutron hardening (Nucl.)	accroissement (m.) de l'énergie neutronique moyenne	تصلد نتروني (علوم نووية) (زيادة الطاقة النترونية المتوسطة)

neutron log (Electronics)	diagraphie neutron	سجل النترونات (الك.)
neutron monitoring (Nucl.)	contrôle (m.) neutronique	مراقبة النترونات
neutron multiplication (Nucl.)	multiplication (f.) de neutrons	تكاثر نتروني
neutron number (Nucl.)	nombre (m.) de neutrons	العدد النتروني
neutron optics	optique (f.) des neutrons	بَصَريات لنترون (فيز.)
neutron producer (Nucl.)	générateur (m.) de neutrons	منتج مولد النترونات
neutron-proton exchange force (Nucl.)	force (f.) d'interchange neutron-proton	قوة التبادل بين النترون والبروتون
neutron radiative capture (Nucl.)	capture (f.) de neutrons radiative	أسر إشعاعي للنترون
neutron source	source (f.) de neutrons	مصدر نتروني (نووية)
neutron spectometer (Nucl.)	spectomètre (m.) neutronique	مقياس طبقي نتروني
neutron spectrum (Nucl.)	spectre (m.) des neutrons	طيف نتروني
neutrons scattering	dispersion (f.) des neutrons	تبدد النترونات
neutron therapy	thérapie (f.) neutronique	علاج بالنترونات
neutron-tight (n.) (Nucl.)	étanche aux neutrons	مسيك النترونات مادة لا تمتص النترونات ولا تسمح بنفاذها منها
Nevada timbering (square sets) (Mining)	boisage (m.) parallellepédique; piles (f.pl.) rectangulaires	تخشب «نيفاذا» (مجموعات التربيعات) (تعد.)
nevadite or nevadyte (n.) (Petrol.)	névadite (f.)	«نيفاديت» (نفط.)
neve (n.) (Geol.)	névé (m.)	خشيف (جيو.)

crystalline rocks white with neves with glaciers sparkling in the sun	roches (f.pl.) cristallines blanches de névés de glaciers étincelant au soleil	صخور بلورية بيضاء بما يوجد على سطحها من خشيف تتلألأ في ضوء الشمس وجليديات
never exceed Mach number (MNE)	nombre (m.) critique de Mach	عدد ماخ الحرج الحدي (طير.)
never exceed speed (VNE)	vitesse (f.) maximum d'utilisation	سرعة لا تتجاوز؛ سرعة قصوى (ميك.)
never-failing supply	approvisionnement inépuisable d'eau (m.)	إمدادات لا تتوقف أبداً
nevyanskite (n.) (Mineral)	névianskite (f.); newjanskite (f.)	«نيڤيانسكيت» (تعد.)
new (adj.)	nouvelle (f.); neuf, neuve récent, -e	جديد؛ عصري؛ طازج؛ حديث
new candle (light intensity unit)	candella (m.)	قنديلة حديثة (واحدة شدة الإضاءة) (فيز.)
newcomer (n.) (pers.)	nouveau (m.) venu	قادم حديثاً؛ شخص
new red sandstone (Geol.)	grès (m.) rouge récent	حجر رملي أحمر حديث (جيو.)
new sand (Founding)	sable (m.) neuf; sable (m.) à la bouille	رمل جديد (إنت.)
new snow	neige (f.) fraîche	ثلج حديث
new town	ville (f.) neuve	مدينة جديدة
newel (of a winding stair) (n.)	noyau (m.) d'un escalier tournant)	قائم درابزين الدرج (لدرج لولبي) (تشد.)
newel; rail post; baluster (n.) (Building Cons.)	balustre (m.)	قائم الدرابزين في أسفل الدرج؛ عمود درابزين (تشد.)

newel (a post at the top or bottom of a flight of a flight of staires; suporting the hand-rail) (n.)	pilastre (m.) (de rampe d'escalier)	قائم درابزين الدرج (قائم في أعلا وأسفل قلبة من السلالم بغـرض سنـد الدرابـزين) (تشد.)
newel post (Arch.)	montant (m.) d'escalier; balustre (m.) de départ	قائم الدرابزين (تشد.)
newelled stairs V. spindle stairs (Building Cons.)	échelles (f.pl.) à noyaux	سلالم ذات قوائم للدرابزين (تشد.)
newly (adv.)	nouvellement; récemment	حديثاً؛ جديداً
newspaper transmission (Telecom.)	transmission (f.) de journaux	نقل إرسال الصحف (اتصـ.)
news service (Telecom.)	service (m.) du journal parlé	خدمة إرسال الأنباء (اتصـ.)
newton	newton	نيوتن: وحدة قوة في نظام المتركيلوجرام ثانية تساوي.. ألف داين (فيز.)
Newton's disc (Opt.)	disc (m.) de Newton	قرص «نيوتن» (فيز.)
Newton's rings (Phys.)	anneaux (m.pl.) de Newton	حلقات «نيوتن» (فيز.)
newtonian flow (Chem.)	flux (m.) newtonien	جريان؛ تدفق؛ انسياب نيوتوني (كيم.)
(n-i) junction (Electronics)	jonction (f.) (n-i)	مرحلة من نصف ناقل سالب من النمط (n) ونصف ناقل (I). أو وصلة (n-i) (س — م)
nib (plain tile) (n.)	crochet (m.); nez (m.)	طرف مستدق؛ سن ؛ طرف العتلة؛ سن بلاطة مستوية
nib of a tile (n.)	talon (m.) d'une tuile; bec (m.); crochet (m.)	سن بلاطة؛ طرف بلاطة مستدق (تشد.)
niccoliferous (adj.)	nickélifère	حاوٍ على النيكل (تعد.)

niccolite (n.) (Mineral) copper nickel	nickélité (f.); nickéline (f.) arse-nickel (m.); nickel arsenical (m.); kupfernickel (m.)	نكليت (تعد.)
niche (n.); tunnel niche	niche (f.) de refuge	كوة تجويفية؛ كوة نفقية؛ عش
niche (in architecture; a recess in a wall designed to receive sculpture) (n.)	niche (f.)	كوة تجويفية (في العمارة: عبارة عن تجويف في الحائط يصمم لاستقبال المنحوتات) (معم.)
niche pipe; flue collar (Building Cons.)	tuyau (m.) de niche (f.)	أنبوب تجويف حائطي؛ جلبة مدخنة (تشد.)
niche vaulting (Arch.)	voûte (f.) en niche	تجويف مقبي (معم.)
nick (notch) (n.)	encoche (f.); entaille (f.) saignée (f.)	حز؛ تحزيز (حز)
nick (in a screw-head) (n.)	fente (f.) dans une tête de vis	تحزيز (في رأس المسمار الملولب) (إنت.)
nick (v.t.) (Coal-Mining)	pratiquer des rouillures	استخرج بقطع سفلي (تعد.)
nick (v.t.)	encocher; entailler	حز؛ فرض؛ ثلم (إنت.)
nicked-tooth; milling-cutter	fraise (f.) à denture interrompue; fraise (f.) à denture recoupée	مقطع تفريز محزز السن (إنت.)
nickel (n.)	nickel (m.)	«النيكل»؛ عضو فلزي عدده الذري ٢٨ (كيم.)
nickel (v.t.) to nickelplate	nickeler	طلي بالنيكل؛ طلاء بالنيكل (كهر.)
nickel arsenide	arséniure de nickel (m.)	زرنيخ النيكل (كيم.)
nickel bath	bain (m.) à nickel	مغطس الطلاء بالنيكل (كهر.)

nickel-bearing (adj.)	nickélifère	محتو على النيكل
nickel-bloom (n.) annabergite (Metall.)	arséniate (m.) de nickel; nickel (m.) arséniaté	أنـابِرْجيت؛ نيكـل الفورات؛ زرنيخات النيكل (تعد.)
nickel-chrome steel or nickel-chromium steel	acier au nickel-chrome (m.)	فولاذ النيكل والكروم (تعد.)
nickel-glance (n.) (Mineral)	gersdorffite (f.) disomose (f.)	«نيكل» برَّاق (تعد.)
nickel-gymnite (n.) (Mineral)	nickelgymnite (f.) genthite (f.)	«جيمنيت النيكل» (تعد.)
nickel layer	couche (f.) en nickel	طبقة نيكل (تعد.)
nickel matte	matte (f.) de nickel	«مات النيكل» خليط كبريتي مصـهور محتـوٍ على النيكل (تعد.)
nickel-ochre or nickel-bloom or nickel-green (n.) (Mineral)	nickelocre (m.) annabergite (f.)	مغرة نيكل أو «نيكل بلوم»؛ أنابرجيت (تعد.)
nickel ore (Metall.)	minerai (m.) de nickel; minerai nickelifère	خام النيكل (تعد.)
nickel-plate (v.t.)	nickeler; nickéliser	طلي بالنيكل (كهر.)
nickel-plated (adj.)	nickelé, -e; nickélisé, -e	مطلي بالنيكل (كهر.)
nickel-plated sheet iron (Metall.)	tôle (f.) nickelée	حديد ألواح مطلي بالنيكـل (تعد.)
nickel-plating (n.)	nickelage (m.); nickélisage (m.)	الطلاء بالنيكل (كهر.)
nickle-silver (n.)	maillechort (m.)	سبيكة الفضة الألمانية من النيكـل والنحـاس والزنـك؛ ميخور: فضة ألمانية (تعد.)
nickel-steel (n.)	acier (m.) au nickel	فولاذ نيكلي (تعد.)

nickelage (n.)	nickelage (m.); nickélisage (m.)	(طلي بالنيكل)؛ تنكيل (كهر.)
nickeled (adj.)	nickelé; nickélisé, -e	منكل (تعد.)
nickelic (adj.) (Chem.)	nickélique	نيكلي؛ متعلق بالنيكل أو محتوٍ عليه (كيم.)
nickeliferous (adj.)	nickélifère	حاوٍ للنيكل (كيم. وتعد.)
nickeline (n.) (Mineral) V. niccolite	nickeline (m.)	«نيكيلين» (تعد.)
nickeling (n.)	nickelage (m.)	تنكيل (تعد.)
nickelite (n.) (Mineral) V. niccolite	nickelite (m.)	«نيكيليت» (تعد.)
nickelization (n.); nickelize (v.t.) V. nickelplating; nickle-plate	nichélisation (f.)	تنكيل؛ نكل (تعد.)
nickelure (n.)	nickelure (f.)	تنكيل (تعد.)
nicker (of a centre-bit) (n.)	traçoir (m.) (d'une mèche à trois pointes)	حد أو نصل (المثقاب المركزي) (إنتـ.)
nicking (n.)	encochement (m.); entaillage (m.); fendage (m.)	تحزيز؛ تفريض (إنتـ.)
nicking or nick (n.) (Coal-Mining)	rouillure (f.)	تحزيز (تعد.)
nicking-machine (n.) (Coal-Mining)	rouilleuse (f.)	ماكينة تحزيز (تعد.)
nicol (n.) or Nicol prism or Nicol's prism	nicol (m.); prisme (m.) de Nicol	«نيكول» أو منشور نيكول (فيز.)

nicolite (n.) copper nickel Nias (old term nickeline) (Mineral)	nickel (m.) de cuivre	نكليت؛ نيكل النحاس (التعبير القديم «نيكلاين») (تعد.)
nicotinamide (n.) (Chem.)	nicotinamide (f.)	«نيكوتيناميد» (كيم.)
nicotine (n.) (Chem.)	nicotine (f.)	«نيكوتين» (كيم.)
nidge (v.t.) V. to granulate	granuler	نقش الحجر
niggerhead (n.) (locomotive)	culotte (f.) de bifurcation du tuyau de prise de vapeur	مقدمة (قاطرة) (ميك.)
night (n.)	nuit (f.)	ليل؛ ظلام؛ ليلة
night alarm; night bell (Teleg.)	sonnerie (f.) de nuit	جرس الليل (اتصـ.)
night alarm key; night alarm switch (Teleg.)	commutateur (m.) de nuit	مفتاح الجرس الليلي (اتصـ.)
night communications (Telecom.)	communication (pl.) nocturnes	اتصالات ليلية (اتصـ.)
night effect; night error (Radar)	erreur (f.) de nuit	خطأ الإرسال الليلي؛ فعل الليل
night effect-free radio beacon (Radar)	radiophare (m.) protégé des erreurs de nuit	منارة راديوية خالية من فعل الليل
night-emerald (n.)	olivine (f.)	زمرد له بريق في الظلام (تعد.)
night latch (rim lock)	verrou (m.) de nuit; verrou de sûreté	رتاج ليلي (قفل حافي) (ميك.)
night power	courant (m.) de nuit	القدرة الكهربائية الليلية (كهر.)
night-services connection (Electronics)	renvoi (m.) des lignes pour le service de nuit	توصيل الخدمة الليلية (إلك.)
night-shift (n.)	équipe (f.) de nuit; poste (m.) de nuit	نوبة عمل ليلية (إنت.)

night-watchman (n.)	gardien (m.) de nuit; garde (m.) de nuit; veilleur (m.) de nuit	العَسَس؛ الحارس الليلي
night-work (n.)	travail (m.) de nuit	عمل ليلي (إنت.)
night working shift	poste (m.) de nuit	نوبة عمل ليلي (إنت.)
nill (forge-scale) (n.)	scories (f.pl.) de forge; battitures (f.pl.); martelures (f.pl.); pille (f.) de fer; écailles (f.pl.)	قشور (القشور الاكسيدية المتجمعة تحت المطرقة) (إنت.)
nines complement (Data Processing)	complément (m.) à g; complément (m.) restreint (d'un nombre décimal)	التكميل التسعي (معالجة البيانات)
ninety-degrees current (Elec.)	courant (m.) dewatté	تيار متعامد الطور (كهر.)
niobate (n.) (Chem.)	niobate (m.); colombate (m.)	«نيوبات» (كيم.)
niobite (n.) (Mineral)	niobite (f.)	«نيوبيت» (تعد.)
niobium (n.) (Chem.)	niobium (m.); columbium (m.); colombium (m.)	«نيوبيوم» عنصر معدني عدده الذري ٤١ (كيم.)
niobium carbide (Chem.)	carbure (m.) de niobium	«كربيد النيوبيوم» (كيم.)
nip (n.) (Mining)	étreinte (f.); serrée (f.); serrement (m.); étranglement (m.); étranglement (m.) déterré	مقراض (تعد.)
nip (n.)	cylindres (m.pl.) presseurs	عصارة ذات أسطوانتين دلفينين
nip (v.t.)	pincer; mordre	قرص؛ قرض
nippers; pincers (n.)	pince (f.); tenaille (f.)	قراضة؛ كماشة (إنت.)

nipple (n.) (Plumbing; etc.)	namelon (m.)	حلمة؛ نبل؛ وصلة بين أنبوبَتَيْن؛ وصلة ملولبة الطرفين (سباكة المواسير... الخ) (إنت.)
nit (n.) (luminance unit)	nit (m.)	«نت» (وحدة استنارة تساوي شمعة للمتر المربع) (فيز.)
niter (n.) V. nitre	nitre (m.)	«النتر»: نترات البوتاسيوم (كيم.)
nitometer-luxmeter (n.)	nitomètre-luxomètre (m.)	«لكسميتر» مقياس الاستنارة (فيز.)
nitramite (n.) (Explosive)	nitramite (f.)	«نتراميت» (متفجر.)
nitrastarch (n.) (Chem.)	nitro-amidon (m.); nitrate (m.) d'amidon	نيترات النشا (كيم.)
nitrate (n.) (Chem.)	nitrate (m.); azotate (m.)	«نترات» (كيم.)
nitrate (to) (v.t.) (Chem.)	nitrer	نيتر؛ نترج (كيم.)
nitrate-bearing (adj.)	nitrifère	احتوى على النترات (محتوٍ على النترات) (كيم.)
nitrate-field (n.)	nitrière (f.)	حقل النترات (جيو.)
nitrate-industry (n.)	industrie (f.) nitrière	صناعة النترات (كيم.)
nitrate-land (n.)	nitrière (f.)	أرض النترات (جيو.)
nitrate mixtures	explosifs (m.pl.) nitrés	متفجرات آزوتية (كيم.)
nitrate of ammonium powder	poudre (f.) au nitrate d'ammoniaque	مسحوق نترات الأمونيوم (كيم.)
nitrate of lime (n.) (Chem.)	nitrate (m.) de chaux	نترات الكلس (كيم.)
nitrate of potash	nitrate de potassium; azotate de potassium; nitre (m.) salpêtre (m.)	نترات البوتاس؛ نترات البوتاسيوم (كيم.)

nitrate of silver	nitrate d'argent; azotate d'argent	نترات الفضة (كيمـ.)
nitrate of soda or nitrate of sodium	nitrate de soude; nitrate de sodium; azotate de soude; azotate de sodium	نترات الصوديوم (كيمـ.)
nitrate of sodium powder	poutre (f.) ou nitrate de soude	مسحوق نترات الصوديوم (كيمـ.)
nitrate powder	poudre (f.) au nitrate	مسحوق النترات (كيمـ.)
nitratine (n.) (Mineral)	nitratine (f.); natronitre (m.)	«نتراتين» (تعد.)
nitrating apparatus	nitreur (m.)	جهاز نترجة؛ منترج (كيمـ.)
nitration (n.)	nitration (f.)	نترجة (كيمـ.)
nitrator (n.)	nitreur (m.)	منترج (كيمـ.)
nitre (n.) (or niter or salt-petre)	nitre (m.) salpêtre (m.)	نترات البوتاسيوم؛ نطرون؛ النتر (تعد.)
nitre works saltpetre house	salpêtrière (f.)	مصانع النطرون؛ مصنع ملح البارود (كيمـ.)
nitriary (n.)	nitrière (f.)	مأزتة: مكان يصنع فيه الآزوت أو يتحول فيه إلى نترات (كيمـ.)
nitric (adj.) (Chem.)	azotique; nitrique	«نتريك»؛ محتوٍ على نتروجين خماسي التكافؤ (كيمـ.)
nitric acid	acide (m.) azotique; acide (m.) nitrique	حامض النتريك أو الآزوتيك؛ حامض غير عضوي يستخدم في صنع الأسمدة والمتفجرات والأصباغ... الخ (كيمـ.)
nitric oxide (Chem.)	oxyde (m.) azotique	أكسيد الآزوت؛ أكسيد النتريك؛ أكسيد الآزوتيك (كيمـ.)

nitrides (n.pl.) (Chem.)	nitrures (m.pl.)	مركبات الآزوت (المعدنية) نتريدات (كيم.)
nitriding (n.) (Chem.)	nitruration (f.)	نتردة (كيم.)
nitriding steel (Chem.)	acier (m.) nitruré	فولاذ منترك: نتردة الفولاذ: تصليد سطح الفولاذ بمعالجته حرارياً بالأمونيا (كيم.)
nitriferous (adj.)	nitrifère	محتوٍ على النتروجين (كيم.)
nitrification (n.)	nitrification (f.)	نترتة (كيم.)
nitrify (v.t.)	nitrifier	نترت (كيم.)
nitrify (v.i.)	se nitrifier	تنترت (كيم.)
nitrifying (adj.)	nitrificateur-trice	منترت: منترج (معالجة بالنتروجين) (كيم.)
nitrite (n.) (Chem.)	nitrite (m.)	«نيتريت» (كيم.)
nitrobarite (n.) (Chem.)	nitrobaryte (f.)	«نيتروباريت» (كيم.)
nitro	nitro	بادئة بمعنى: المحتوي على النيتروجين (الآزوت)
nitrobenzene or nitrobenzol (n.)	nitrobenzine (f.); nitrobenzène (f.)	«نيتروبنزين»: «نتروبترول» (كيم.)
nitrobenzene explosives	explosifs (m.pl.) à la nitrobenzine; explosifs (m.pl.) à base de nitrobenzine	متفجرات النيتروبنزين
nitrocellulose (n.) (Chem.)	nitrocellulose (f.)	«نيتروسليلوز» (كيم.)
nitrocopper (m.)	cuivre (m.) nitré	نحاس منترج (كيم.)
nitro-cotton (n.) (Explosive)	coton (m.) nitré; fulmicoton (m.); coton-poudre (m.)	قطن البارود

nitro-cotton explosives	explosifs (m.pl.) au coton nitré; explosifs (m.pl.) à base de coton nitré	متفجرات قطن البارود
nitroferrite (n.) (Explosive)	nitroferrite (f.)	هلام الديناميت؛ نترو الجيلاتين
nitrogelatine (n.) (Explosive)	gélatine-dynamite (f.)	«نيتروجيلاتين»
nitroglycerine (n.) (Explosive)	nitroglycérine (f.)	«نيتروجلسرين»
nitroglycerine explosives	explosifs (m. pl.) à la nitroglycérine; explosifs (m. pl.) à base de nitroglycérine	متفجرات النيتروجلسرين؛ متفجرات نتروكلسيرينية
nitrometer (n.)	nitromètre (m.)	مقياس الآزوت «نيترومتر»؛ (جهاز لتعيين النيتروجين) (كيم.)
nitronaphtalene (n.)	nitronaphtaline (f.)	«نيترونفتالين» (كيم.)
nitronaphalene explosives	explosifs (m. pl.) à la nitronaphtaline; explosifs (m. pl.) à base nitronaphtaline	متفجرات النيترونفتالين (متفجر.)
nitroparaffins (n. pl.) (Chem.)	nitroparaffines (f. pl.)	نيتروبرافينات (كيم.)
nitro powder (Blast.)	coton-poudre (m.) poudre (f.) sans fumée	مسحوق البارود
nitrotoluene (n.)	nitrotoluène (m.)	نتروتولوين (كيم.)
nitrourea (Chem.)	nitrourée (f.)	نترو البولة (كيم.)
nitrogen (n.)	azote (m.) nitrogène (m.)	آزوت «نتروجين»؛ غاز النتروجين وعدده الذري ٧ (كيم.)

nitrogen dioxide	peroxyde d'azonte (m.)	ثنائي أكسيد الآزوت؛ ثنائي أكسيد النتروجين (كيمـ.)
nitrogen fixation (Chem.)	azotation (f.)	تثبيت النتـــروجين؛ الآزوت (كيمـ.)
nitrogen gas	gaz (m.) azoté; gaz (m.) nitrogène	غاز النيتروجين؛ غاز الآزوت (كيمـ.)
nitrogen manure; calcium cyanamide (Chem.)	nitrogène (m.) de calcium; cyanamide (f.) de calcium; chaux (f.) azote	سيانا ميد الكالسيوم (كيمـ.)
nitrogen pentoxide (Chem.)	pentoxyde (m.) de nitrogène	خماسي أُكسيد الآزوت؛ خماسي أكسيد النتروجين (كيمـ.)
nitrogen trihydride (Chem.)	ammoniaque (m.)	نشادر (كيمـ.)
nitrogenic or nitrogeneous (adj.)	azoté, -e	نيتروجيني؛ آزوتي (كيمـ.)
nitrogenize (v. t.)	azoter	يؤزت؛ ينترن؛ عالج بالنتروجين أو الآزوت (كيمـ.)
to nitrogenize hydrogen	azoter de l'hydrogène	ينتــرن الايــدروجين؛ عــالج الهيدروجين بالآزوت (كيمـ.)
nitrogenous	azoté, -e	نيتروجيني (كيمـ.)
nitroleum; V. nitro-glycerine (n.) (Chem.)	nitroglycérine	«نتروليم» (كيمـ.)
nitroso compounds (Chem.)	composés (m. pl.) nitrosés	مــركبات نتــروزية؛ مــركبات النتــروزو؛ مركبـات منترزة (كيمـ.)
nitrous (adj.) (Chem.)	azoteux, -euse; nitreux, -euse	آزوتي (محتوٍ على آزوت ثلاثي التكافوء) (كيمـ.)
nitrous acid	acide (m.) azoteux; acide (m.) nitreux	حامض الآزوتي (كيمـ.)

nitrous earth	terre (f.) nitreuse	تربة نيتروجينية؛ تربة آزوتية (كيم.)
nitrous oxide	protoxyde d'azote (m.)	أكسيد الآزوتي (كيم.)
nitroxylene (n.)	nitroxylène (f.)	«نيتروكسيلين» (كيم.)
n-n junction (Electronics)	jonction (f.) n-n	وصلة بين نصفي ناقلين سالبين؛ موصل بين مانحين (الك.)
no-admittance (notice)	défense d'entrer	ممنوع الدخول تنبيه (تخط.)
no admittance except on business (notice)	défense d'entrer; sans autorisation	ممنوع الدخول إلاّ للعمل (تنبيه) (مؤت.)
no-airfield aircraft (Aeronautics)	avion (m.) capable atterrir sans avoir besoin d'un champ d'atterrissage	طائرة؛ ساحية: (طائرة قادرة على الحط دون الحاجة إلى ساحة حط) (طير.)
no connection	broche (f.) à circuit ouvert	لاتوصيل؛ لا رابطة؛ لا اتصال
no-current pulse (Electronics)	moment (m.) d'absence de courant	نبضة غياب التيار (الك.)
no-feathering axis (hel.) (Aeronautics)	axe (m.) de pas constant	محور ثبات الخطوة؛ محور اللاتجنيب (طير.)
no-fines concrete (G. B.)	béton sans fins	خرسانة بدون ركام ناعم (مدن.)
no lift direction (Aeronautics)	direction (f.) de portance nulle	اتجاه انعدام الرفع (طير.)
no-load	vide (à)	لا حمل (كهر. وميك.)
no-load characteristic	caractéristique (f.) à vide	خواص اللاحمل (كهر. وميك.)
no-load diagram (Elec.)	diagramme (m.) à vide	مخطط لا حملي (خلوي) (كهر.)

no-load operation	marche (f.) à vide	أداء اللاحمل (دوران: حملي) (كهر. وميك.)
no-load test (Mach.)	essai (m.) à vide	اختبار لا حمل (كهر. وميك.)
no maintenance	entretien (m.) nul	انعدام الصيانة
no-operation (n.) (Data Processing)	non-opération (f.)	لا عملية (معالجة البيانات)
no-pressure line (steam indicator-diagram)	ligne (f.) de nulle pression	خط اللاضغط (رسم بياني لدورة بخار في محرك) (ميك.)
no-slump concrete; dry concrete; stiff concrete (Civil Eng.)	béton sec; béton à très faible humidification	خرسانة ليس لها هبوط؛ خرسانة جافة؛ خرسانة جاسئة (مدن.)
no smoking or no smoking allowed (notice)	défense de fumer	ممنوع التدخين (ملحوظة؛ تنبيه)
no such number tone V. dead-level signal (Radar)	signal (m.) à vide de niveau	إشارة خالية من مستوى معين
no throughfare (notice)	défense de passer; passage interdit	ممنوع المرور (تنبيه.)
no-throughfore (n.)	obturateur (m.); rondelle (f.) obturatrice	لا يوجد مسلك؛ لا يوجد طريق
no throughfare hole	trou (m.) en cul-de-sac; trou (m.) borgne	ثقب غير نافذ
no-volt trip	déclencheur (m.) à minima	إعتاق أدنوي (أي يسير بتدني الفلطية) (كهر.)
no-voltage break switch (Elec.)	disjoncteur (m.) à minima	مفتاح قطع أدنوي (كهر.)
no-voltage release (Elec.)	rappel (m.) automatique à zéro	قاطع باختفاء التوتر (الفلطية) (كهر.)

nobelium (n.) (Nucl.)	nobélium (m.)	«نوبليوم» عنصر مشع عدده الذري ١٠٢
Nobili's rings (Phys.)	anneaux (m. pl.) de Nobili	حلقات «نوبيلي» (فيز.)
noble (adj.)	noble; précieux, -euse	نبيل؛ بارز؛ شهير؛ مهيب؛ خامل؛ ثمين
noble garnet	grenat (m.) noble; grenat (m.) oriental	غارنت (عقيق أحمر) كريم (تعد.)
noble gas; rare gas (Chem.)	gaz (m.) rare; gaz précieux	غاز خامل؛ غاز نادر (كيم.)
noble metal	métal (m.) noble; métal (m.) précieux	معدن ثمين؛ معدن كريم لا يتطرأ إليه الصدأ (تعد.)
noble opal	opale (f.) noble	أوبال كريم؛ أوبال ثمين (تعد.)
noble serpentine	serpentine (f.) noble	سربنتين كريم
nodal (adj.)	nodal	عقدي
nodal diagram (Elec.)	diagramme (m.) de nodes	رسم بياني عقدي (كهر.)
node (n.)	noeud (m.)	عقدة
node of a network V. branch point (Electronics)	noeud (m.) d'un réseau électrique	عقدة شبكة كهربية (الك.)
nodular (adj.)	nodulaire	عجيري؛ عقدي
nodular concretion	concrétion (f.) nodulaire	تحجر عجيري؛ تجمد عقدي
nodule (n.)	nodule (m.)	عقدة
nodulous (adj.)	noduleux, -euse	عقدي
nodules (n. pl.) (electro-deposition)	nodules (m. pl.)	عقيدات (الترسيب الكهربائي) (كهر. وجيو.)
(phosphatic) nodules	nodules phosphatés	عقد فوسفاتية (جيو.)

nogging piece; cross bar (framed partition)	entretoise (f.); moise (f.) traverse (f.)	قطعة تثبيت؛ عارضة (لحائط تقسيم إطاري) (تشد.)
nogs (n. pl.) (Mine-timbering)	piles rectangulaires de bois horizontaux; placés de champ les unes sur les autres; du mur jusqu'au toit; l'intérieur de ces piles est rempli de débris	قطع خشبية (لأغراض التسمير) (تخشيب المنجم) (تعد.)
noise (of the traffic) (n.)	bruit (m.); roulement (m.) (des voitures)	ضوضاء؛ ضجيج
noise abatement (Physics)	lutte (f.) contre le bruit; défense (f.) contre le bruit	مكافحة الضجيج أو الضوضاء (فيز.)
noise band (n.) (Electronics)	bande (f.) de fréquence du bruit	عصابة الضجيج أو الضوضاء (الك.)
noise behind the signal modulation noise (Electronics)	bruit (m.) de modulation	ضجيج خلف الاشارة؛ ضجيج التضمين أو التكييف (الك.)
noise blanking (Electronics)	suppression (f.) des parasites	منع الضجيج (الك.)
noise control (Electronics)	lutte (f.) contre le bruit	التحكم في الضجيج (الك.)
noise current (Electronics)	courant (m.) du bruit	تيار الضجيج (الك.)
noise diode (Electronics)	diode (f.) de bruit	صمام ضجيج ثنائي (الك.)
noise factor (n.) noise figure (Electronics)	facteur (m.) de bruit	عامل الضجيج (الك.)
noise field (Electronics)	champ (m.) perturbateur	حقل الضجيج (الك.)
noise figure (Electronics)	facteur (m.) de bruit; valeur (m.) de bruit	شكل الضجيج (الك.)
noise filter (Electronics)	filtre (m.) antiparasite	مرشح الضجيج (الك.)

noise-free equivalent amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) équivalent libre de parasites	مضخم مكافىء خال من الضجيج (الك.)
noise generator; noise signal generator (Electronics)	générateur (m.) de bruit	مولد ضجيج؛ مولد إشارة ضجيج (الك.)
noise intensity (Electronics)	intensité (f.) du bruit	شدة الضجيج (الك.)
noise inversion; noise limiting; noise suppression (Electronics)	limitation (f.) des parasites	تَحْويل الضجيج؛ تحديد الضجيج؛ كبح الضجيج (الك.)
noise inverter; noise limiter; noise suppressor (Electronics)	inverseur (m.) des parasites; limiteur (m.) des parasites	محول الضجيج؛ محدد الضجيج؛ كابح الضجيج (الك.)
noise level (Electronics)	niveau (m.) du bruit	سوية الضجيج (الك.)
noise limiter (Electronics)	limiteur (m.) de bruit	محدد الضجيج (الك.)
noise measurement (Electronics)	mesure (f.) du bruit	قياس الضجيج (الك.)
noise meter; psophometer (Electronics)	mesureur (m.) de la tension de bruit; psophomètre	مقياس الضجيج (الك.)
noise modulation (Electronics)	modulation (f.) par signal de bruit	تكييف الضجيع (الك.)
noise of detonation	bruit de détonation	ضجيع أو ضوضاء التفجير
noise output (G. B.); noise power (U. S.) (Electronics)	puissance (f.) du bruit	خرج الضجيج؛ قدرة الضجيج (الك.)
noise peaks (Electronics)	crêtes (pl.) de bruit	ذري الضجيج (الك.)
noise prevention (Electronics)	prévent (m.) de bruit	منع الضجيج (الك.)
noise reduction	réduction (f.) de bruit; atténuation (f.) de bruit	خفت الضجيج (الك.)

noise resistance	résistance (f.) de bruit	مقاومة الضجيج (الك.)
noise signal (Electronics)	signal (m.) de bruit	إشارة ضجيج (الك.)
noise source (Electronics)	source (f.) de bruit	مصدر ضجيج (الك.)
noise spectrum (Electronics)	specter (m.) de bruit	مدى الضوضاء أو الضجيج (الك.)
noise suppressor V. intercarrier noise suppressor (Electronics)	silencieux (m.)	كابح الضجيج (الك.)
noise temperature (Electronics)	température (f.) de bruit	درجة حرارة الضجيج (الك.)
noise temperature ratio output noise ratio (Electronics)	rapport (m.) de température de bruit	نسبة درجة حرارة الضجيع: نسبة ضجيع (أو تشويش) الخرج (الك.)
noise voltage (Electronics)	tension (f.) de bruit	فلطية الضجيج (الك.)
noiseless (adj.)	silencieux, -euse	صامت
noiseless chain	chaîne (f.) silencieuse	سلسلة صامتة (ميك.)
noiseless fan	ventilateur (m.) silencieux	مروحة لا ضوضائية (ميك.)
noiseless running (of an engine or machine)	marche (f.) silencieuse	تشغيل لا ضوضائي (لمحرك أو ماكينة) (ميك.)
noisy (adj.)	bruyant; tapageur; turbulant	ضاج: ضجيجي: كثير الضجة والتشويش
noisy blacks (Teleg.)	noir (m.) perturbé	إشارات إظلام ضوضائية (اتصـ.)
nomadism (n.)	nomadisme (m.)	البدوية: البداوة (حياة الرحل)
nominal (adj.)	nominal, -e, aux	اسمي: اعتباري

nominal black V. artificial black (Elec.)	noir (m.) artificiel	أسود اصطناعي (كهر.)
nominal horse-power	cheval-vapeur (m.) nominal; cheval (m.) nominal	القدرة الحصانية الاسمية (ميك.)
nominal lood (Mach.)	charge (f.) nominale	الحمل الاسمي (كهر. وميك.)
nominal peak power (Radar)	puissance (f.) nominale de crête	قدرة الذروة الاسمية
nominal power (Mach.)	puissance (f.) nominale	القدرة الاسمية (ميك.)
nominal range (Telecom.)	portée (f.) nominale	المدى الاسمي (اتصـ.)
nominal size real measure	côte (f.) nominale	السعة الاسمية؛ قياس اسمي؛ قياس حقيقي؛ قياس اعتباري
nominal size; (size) fraction size bracket (mineral aggregate) (Physiscs)	calibrage (m.)	حجم اسمي؛ حجم جزئي؛ حاصرة حجمية (في الركام المعدني) (فيز.)
nominate white V. artificial white (Telecom.)	blanc (m.) artificiel	أبيض اصطناعي (اتصـ.)
to nominate (v. t.)	proposer (la candidature de... pour le poste de...) présenter désigner un candidat	سمي لمنصب أو لوظيفة؛ رشح؛ عين
nomination (n.)	présentation (f.) (ou proposition de candidature)	ترشيح؛ تسمية
nomination of the Secretary Genral (U. N.)	la désignation (f.) du Secrétaire Général	ترشيح الأمين العام (مؤتـ.)
Nominations Committee	Comité (m.) des candidatures (UNESCO)	لجنة الترشيحات (مؤتـ.)
(the list of nominations for the posts of...)	la liste (f.) des candidats aux postes de...	قائمة المرشحين (مؤتـ.)

(shall determine and submit to... the list of) nominations	arrête et soumet à... la liste de candidats	تحدد قائمة المرشحين وترفعها إلى (مؤت.)
nominee (n.)	candidat (m.) choisi; candidat (m.) nommé	مرشح؛ معين (لوظيفة أو لمنصب)
(to present a panel of) nominee; a list of candidates	présenter une liste de candidats	يقدم قائمة بالمرشحين (مؤت.)
nomogram (n.) (Maths.)	nomogramme (m.)	مخطط بياني؛ رسم تقويمي (ريض.)
non-	non	بادئة بمعنى: غير؛ لا
non-actinic (adj.)	inactinique	لا أكتيني؛ إشعاع كهرومغناطيسي لا يؤثر على الألواح الضوئية الحساسة (فيز.)
non-amalgamable (adj.)	non-amalgamable	(غير قابل للملغمة) لا يملغم (تعد.)
non-amalgamable gold	or non-amalgamable (m.)	(ذهب غير قابل للملغمة) لا يملغم (تعد.)
non-ambigous (adj.)	univoque	لا يحتمل التأويل
non-arrival (n.)	non-arrivée (f.)	عدم وصول
non-attended station unattended station (Telecom.)	station (f.) non-surveillée	محطة إرسال غير مطروقة (اتصد.)
non bituminous (adj.)	non bitumineux, -euse	(غير بيتوميني) غير حمري (مدذ.)
non bituminous; highway material	matériau (m.) non bitumineux pour revêtements routiers	مادة غير بيتومينية للطرق (مدذ.)
non-breeding material (Nucl.)	matière (f.) non-régénératrice	مادة غير ولود

non-building screen	crible (m.) incolmatable; crible anticolmatante	شبكة غير بنائية (تشد.)
non-built property	propriété (f.) non-bâtie	ملكية غير مبنية
non-caking (adj.)	non-collant, -e	لا يتكوك
non-caking cool	houille (f.) non-collante	فحم لا يتكوك
non-castering (landing gear) (n.) (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage non-orientable	غير متمحور (جهاز حط طير.)
non-centrifugal sugar	sucre (m.) non cristallisé	سكر غير مبلور
non-circular shape (Maths.)	forme (f.) non circulaire	شكل غير دائري (ريضـ.)
non-clogging pump	pompe (f.) incolmatable; pompe anticolmatante	مضخة لاانسدادية (ميكـ.)
non-coded call indicator working (Telephone)	exploitation (f.) manuelle à indication directe du numéro	تشغيل مبين مكالمات غير شفوية (اتصـ.)
non cohesive (adj.); cohesionless (Civil Eg.)	sans cohésion	لامتماسك (مدن.)
non-coking (adj.)	non-cokéfiant, -e	لا يتكوك
non-coking fuel	combustible (m.) non-cokéfiant	وقود لا يتكوك (كيمـ. وميكـ.)
non-collinear phase matching (Telecom.)	adaptation (f.) de phase non-colinéaire	مواءمة طورية غير متطابقة (اتصـ.)
non-completion (n.)	non-achèvement (m.); non-exécution (f.)	غير مكتمل : غير كامل : غير تام
non-condensing (adj.)	sans condensation	غير تكثيفي
non-condensing engine	machine (f.) sans condensation; moteur (m.) sans condensation	محرك غير تكثيفي (بدون مكثف) (ميكـ.)

non-conducting (adj.) (Elec.)	non-conducteur, -trice; inconducteur, -trice	غير موصل؛ غير ناقل (كهر.)
non-conducting (adj.) (to the passage of heat)	non-conducteur, -trice; inconducteur, -trice; calorifuge; adiabatique	غير ناقلة (لانتقال الحرارة) (فيز.)
non-conducting covering or non-coducting jacketing or non-conducting lagging	enveloppe (f.) calorifuge	أودكار غير ناقل للحرارة (ميك.)
non-conductive (adj.) V. non-conducting	non conducteur	غير ناقل للكهرباء والحرارة (فيز.)
non-conductor (n.)	non-conducteur (m.); inconducteur (m.)	مادة غير ناقلة؛ مادة غير موصلة؛ غير موصل (فيز.)
non-conforming use	dérogation (f.)	استعمال غير ملتزم
non-congealable (adj.) (Chem.)	non congelable	غير جمود؛ غير قابل للتجمد (كيم.)
non-contact piston; non-contact plunger; choke piston; choke plunger	piston (m.) à piège	مكبس غير ملامس؛ كابس غير ملامس؛ مكبس خنق؛ كابس خنق (ميك.)
non-continuous foundation	fondation (f.) discontinue	أساس غير مستمر (مدن.)
non-corrodible (adj.)	inoxydable	لا يتآكل (كيم.)
non-corrosive (adj.)	non corrosif, -ive	غير أكال (كيم.)
non-critical dimension; narrow dimension (Phys.)	côté (m.) étroit; dimension (f.) non critique	بعد غير حرج؛ امتداد ضيق (فيز.)
non corssing rule	loi (f.) de non-entrecroisement	قاعدة اللاتخالط؛ قاعدة اللاتقاطع
non-cutting return (of the tool) (n.)	retour (m.) à vide de l'outil; retour (m.) à blanc de l'outil	الرجوع غير القاطع (للعدة) (انتـ.)

non-cutting stroke (opp. cutting stroke)	course (f.) à vide; course (f.) à blanc (opp. à course utile)	شوط اللاقطع (عكس شوط القطع) (انت.)
non degenerate gas (Chem.)	gaz (m.) non-dégénéré	غاز غير متفسخ؛ غاز غير مغيرة طبيعية (كيم.)
non-delivery (n.)	non-livraison (f.)	عدم تسليم
non-destructive examination (Civil Eng.)	contrôle (m.) non-destructif	فحص لا إتلافي (مدن.)
nondestructive readout (of information stored in core memory) (Data Processing)	lecutre (f.) non-destructve (d'informations stockées dans une mémoire à tores magnétiques)	قراءة لا إتلافية (لبيانات مخزونة في ذاكرة) (معالجة البيانات)
non-destructive test	essai (m.) non-destructif	اختبار لا إتلافي؛ اختبار غير متلف
non-deviative absorption (Telecom.)	absorption (f.) ionosphérique sans déviation de vitesse de groupe	امتصاص غير محرف (الاتصالات البعيدة)
non-directional aerial; non-directional antenna; omnidirectional aerial; omnidirectional antenna (Telecom.)	antenne (f.) non-directionnelle	هوائي لا إتجاهي (اتصـ.)
non-directional microphone (G.B.); omnidirectional microphone (U.S.) (Telecom.)	microphone (m.) omnidirectionnel	مكرفون لا اتجاهي؛ (مكرفون حساس في جميع الاتجاهات) (اتصـ.)
non-dissipative coaxial stub; coaxial stub (Waveguides)	bras (m.) de réactance coaxial	جذع يتمحو غير مبدد؛ جذع متمحور
non-dissipative stub; stub (Waveguides)	bras (m.) de réactance	جذع غير مبدد للطاقة

non-driving track; free track; idle track (crawler tractor)	chenille (f.) intérieure; chenille du côté de l'intérieur du virage	سكة لا تستعمل؛ سكة حرة؛ سكة غير مستعملة (للجرار الزحاف) (مدذ.)
non-drying oil (Chem.)	huile (f.) non siccative	زيت غير جفوف؛ زيت لا جفوف (كيم.)
nonelastic behaviour (G.B.); nonelastic behavior (U.S.) (Physics)	comportement (m.) non élastique	سلوك لا مرن (فيز.)
non-erasable memory (Data Processing)	mémoire (f.) inaltérable; mémoire ineffaçable; mémoire fixe; mémoire morte	خازن معلومات غير قابل للمحو (معالجة البيانات)
non-Euclidean geometry	géométrie (f.) non-euclidienne	هندسة لا إقليدية (تعد.)
non-execution (n.)	non-exécution (f.)	عدم تنفيذ
non-existance (n.)	non-existence (f.)	لا وجود
non-existent (adj.)	non-existant, -e	غير موجود؛ لا يوجد؛ غير قائم
non-expansion engine	machine (f.) sans détente; moteur (m.) sans détente	محرك لا تمددي (ميك.)
non-explosive (adj.)	inexplosible	غير متفجر
non-fatal accident	accident (m.) non-suivi de mort	حادية غير مميتة
non-ferrous (adj.) (Chem.)	non-ferreux	لا حديدي؛ لا يحوي حديداً (كيم.)
non-ferrous metals (distinguished from ferrous metals)	métaux (m.pl.) autres que le fer (opp. à métaux ferreux)	معادن غير حديدية (تتميز عن المعادن الحديدية) (كيم. وتعد.)
non-firey (adj.) (Mining)	non-grisouteux, -euse	لا يهدد بأخطار الحريق (تعد.)

non-fiery mine	mine (f.) non-grisouteuse	منجم لا يهدد بأخطار الحريق (تعد.)
non-filter plate (Photog.)	plaque (f.) orthochromatique sans écran; plaque (f.) ortho. sans écran	لوح غير مرشح (فيز.)
non-flammable (adj.)	iniflammable	(لا مشعول للاشتعال)
non-formal education	éducation (f.) non formelle	التعليم (التربية) غير الرسمية (تعد.)
Out-of-school education	éducation (f.) extrascolaire	التعليم خارج المدارس (تعد.)
non-fossilized (adj.)	non-fossillisé, -e	غير محتوٍ على أحافير أو مستحاثات؛ لا مستحاثي (جيو.)
non-fossilized (adj.)	non- fossillifère	غير حجري؛ غير مستحاثي؛ غير أحفوري (جيو.)
non-frost-active (adj.); frost-resistant	insensible au gel; non gélif; résistant au gel; infélif	مقاوم للصقيع؛ صامد للصقيع
non-fulfilment (n.)	non-exécution (f.)	عدم استيفاء لمتطلبات معينة؛ عدم تحقيق شروط معينة
non-gaseous (adj.) (Phys.)	non-gazeux, -euse	لا غازي (فيز.)
non-gassy or non-gaseous (adj.) (Mining)	non grisouteux, -euse	لا غازي (تعد.)
non-gassy mine	mine non-gristouteuse	منجم لا غازي (تعد.)
non-geared vertical belt-pump	pompe (f.) verticale à commande par courroie; sans engrenage	مضخة رأسية غير معشقة تدار بالسير (ميك.)
nonglare (adj.); glare-free	sans éblouissement	لا وهجي؛ خالٍ من الوهج

non-governmental organizations	organismes (m.pl.) non gouvernementaux	مؤسسات غير حكومية
non-halation plate (Photog.)	plaque (f.) anti-halo	لوح تصوير ضد التهول (فيز.)
non-halting (ad.); anti-halo	antihalo	ضد التهول؛ مانع للتهول
non-hydraulic lime; non-hydraulic binder	chaux (f.) durcissant à l'air	كلس لا ايدرولي؛ مادة رابطة لا ايدرولية (مدذ.)
non-impregnated (adj.)	non-imprégné, -e	غير مشرب أو غير مشرب
non-inflammable (adj.)	non-inflammable; ininflammable	(لا يشتعل)؛ لا مشعول
non-inflammable; coal-dust	poussière de charbon non infammable (f.)	غبار فحم لا مشعول؛ (غبار فحم لا يشتعل) (تعد.)
non-ionizing radiation level	niveau (m.) du rayonnement; non-ionisant	منسوب إشعاعي غير مؤين (الك.)
non-lifting injector	injecteur (m.) non-aspirant	حاقن أو محقنة غير رافعة
non-linear (adj.) (Maths.)	non linéaire	لا خطي (غير خطي) (ريضـ.)
non-linear amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) non-linéaire	مضخم لا خطي (الك.)
non-linear capactiro	condensateur non linéaire	مكثفة لا خطية (الك.)
non-linear circuit	circuit non linéaire	دارة لا خطية
non-linear distortion; non-linearity distortion (Electronics)	distorsion (f.) non-linéaire	تشوه لا خطي (الك.)
non-linear distortion factor (Electronics)	facteur (m.) de distorsion non-linéaire	عامل التشوه اللاخطي (الك.)

non-linear fm distortion; V. differential distortion (Electronics)	distorsion (f.) non linéaire; déformation (f.) différentielle	تكييف التواتر اللاخطي؛ تشوه لا خطي للتردد (للتواتر المضمن؛ تشوه تفاضلي (الك.)
non-linear frequency multiplier (Electronics)	multiplicateur (m.) de fréquence non-linéaire	مضاعف تواتر لا خطي (الك.)
non-linear harmonic distortion coefficient (Electronics)	coefficient (m.) de distrosion non harmonique; coefficient (m.) de distrosion non linéaire	معامل التشوه التوافقي اللاخطي (الك.)
non-linear inductance	inductance non linéaire	تحريضية (محاثة) لا خطية
non-linear network (Electronics)	réseau (m.) non linéaire	شبكة لا خطية (الك.)
non-linear redundant triangulated framework (Civil Eng.)	système (m.) triangulé; surabondant non linéaire	إطار مثلثي لا خطي فائق المتانة (مدن.)
non-linear susceptibility (Elec.)	susceptibilité (f.) non-linéaire	(طواعية متأثرية) لا خطية (كهر.)
non-linear transformation	transformation (f.) non-linéaire	تحويل لا خطي (ريضـ.)
non-linearity (n.)	non-linéarité (f.)	لا خطية (مشكـ.)
non-luminous flame (safety lamps) (Mining)	auréole (f.)	لهب غير مضيء (مصابيح أمان) (تعد.)
non-magnetic (adj.)	non-magnétique	لا مغنطيسي؛ غير مغنطيسي (فيز.)
non-magnetic drill collar (Pet.)	masse-tige amagnétique	رقبة حفر غير ممغنطة (نفط.)
non-manned exchange; unmanned exchange (Telephone)	bureau (m.) central non-surveillé	سنترال آلي (اتصـ.)

non-metal (n.)	métalloïde (m.)	لا معدن (لا معدني) (كيم.)
non-metallic (adj.)	non-métallique; métalloïdique	لا معدني (كيم.)
non-metallic element	élément (m.) métalloïdique	عنصر لا معدني (كيم.)
non-metalliferous (adj.)	non-métallifère	غيرمحتوٍ على معدن أو معادن (كيم.)
non-miscible (adj.) (Chem.)	non-miscible	لا مزوج؛ (لا يختلط: لا يمتزج) (كيم.)
non-nitrogenous (adj.)	non-azoté, -e; anazotique	غير نيتروجيني؛ لا نيتروجيني؛ غير آزوتي (كيم.)
non-numerical character (Data Processing)	caractère (m.) non numérique	حرف لا عددي (الك.)
nonobjective	art (m.) non-figuratif	لا موضوعي؛ غير موضوعي
non-operate current	courant (m.) inactif	تيار غير عامل (كهر.)
non-oxidizing (adj.)	non-oxydant, -e	غير مؤكسد (كيم.)
non-parity bit (Data Processing)	bit (m.) d'imparité	رقم ثنائي لا تماثلي
non-payable (adj.)	non-rémunérateur, -trice; non-payant, -e	غير مجزٍ؛ غير مربح
non-payable ore	minerai (m.) non rémunérateur	ركاز غير مغلٍ أو غير مجزٍ
non-plastic clay (Civil Eng.)	argile (f.) bon plastique (on ne peut pas la rouler en filaments de 3 mm de diamètre sans qu'ils cassent)	غضار غير لدن (مدن.)
non-polarozed relay (Elec.)	relais (m.) non-polarisé	مرحل لا استقطابي (كهر.)

non-porous (adj.) (Chem.)	non-poreux	غير مسامي (كيمـ.)
non-positive drive	entraînement (m.) par l'action de la gravité	إدارة لا موجبة (ميكـ.)
non-pressure cowling (Aeronautics)	capotage (m.) sans pression; capotage (m.) étanche	غطاء لا ضغطي؛ أغطية لا ضغطية (طير.)
non-prismatic beam (Civil Eng.)	poutre (f.) de section variable	عتبة لا موشورية (مدن.)
non-producing or non-productive (adj.)	improductif, -ive	غير منتج
non-producing mine	mine (f.) improductive	منجم غير منتج (تعد.)
non profit	sans but lucratif; bénévole	لا تهدف للربح
non-quantized system; classical system (Phys.)	système (m.) classique; système (m.) non quantifié	جملة غير مكماة؛ جملة كلاسيكية (فيز.)
non-ramming intake	prise (f.) d'air sans effet dynamique	مدخل لا ضغاطي
non-reflecting termination; matched load; matched termination (Elec.)	charge (f.) adaptée; terminaison (f.) adaptée	نهاية غير عاكسة؛ حمل موائم؛ نهاية موائمة (كهر.)
non-repeatered circuit (Electronics)	ligne (f.) sans répéteurs	دارة بلا مكرر تقوية (الكـ.)
non-repetitive forward current; surge non repetitive forward current (Elec.)	courant (m.) en sens direct; non-répétipif de surcharge accidentelle	تيار أمامي لا تكراري؛ تيار أمامي تموري غير متكرر (كهر.)
non-repetitive peak reverse coltage; peak transient reverse voltage (Electronics)	tension (f.) inverse de pointe non-répétitive	فلطية عكسية ذروية غير متكررة؛ فلطية عكسية ذروية عابرة (الكـ.)

non-resonant aerial; V. aperiodic aerial	antenne (f.) non résonante	هوائي غير رنان (لا تجاوبـي)
non-return flow wind tunnel (Aeronautics)	soufflerie (f.) sans retour	نفق هوائي ذو دفق لا رجعي (طير.)
non-return-to-zero recording (of data on a magnetic drum)	méthode (f.) d'enregistrement sans retour à zéro (d'informations sur un tambour magnétique)	تسجيل غير رجعي للصفـر (لبيـانـات على أسـطوانـة ممغنطة) (الك.)
non-return valve	soupape (f.) de retenue; clapet (m.) de retenue; retour (m.) d'eau	صمام لا رجعي (ميك.)
non-rigid-airship (n.) (Aeronautics)	dirigeable (m.) souple	منطاد مرن؛ سفينة هوائية مرنة (طير.)
non-rigid pavement; flexible pavement (Civil Eng.)	revêtement (m.) plastique; flexible du type souple	رصف غير صلب؛ رصف مرن (مدن.)
non-rigid system movable system (Mech.)	système (m.) déplacable	نظام غير جاسىء؛ نظام قابل للحركة (ميك.)
non sand facad; V. not sanded (Arch.)	façade (f.) non ensablée	واجهة غير مرملة (معم.)
non-self-maintained discharge-field, intensifield discharge; Townsend discharge (Elec.)	décharge (f.) de Townsend; décharge (f.) non autonome	تفريغ غير مستمر بذاته؛ تفريغ مشـدد (أو معزز) المجـال؛ تفريغ تونسند» (كهر.)
nonsense total check (type of parity check) (Data Processing)	vérification (f.) (contrôle m.) par total de non-sens (semblable au contrôle de parité)	الاختبـار الجمـاعي غـيـر المنطقي (نوع من اختبـار التماثل) (الك.)

non-skid (adj.); non-slip; skid-proof	antidérapant	لا انزلاقي؛ مضاد للانزلاق
non-skid carpet; non-skid mat; skid-proof carpet	tapis (m.) antidérapant; tapis non dérapant	بساط غير منزلق؛ حصيرة غير منزلقة؛ بساط ضد الانزلاق
non-skid chain; snow chain	chaîne (f.) à neige; chaîne antidérapante; chaîne antineige; chaîne antipatinante	سلسلة منع الانزلاق؛ سلسلة الثلوج
non-skid property; road-skid quality; antiskid quality (road) (Mech. Engi)	propriété (f.) antidérapante	خاصية اللاانزلاقية؛ قابلية الطريق للانزلاق؛ قدرة مقاومة الانزلاق (للطريق) (مدذ.)
non-skidding (adj.)	antidérapant	لا انزلاقي؛ مضاد للانزلاق
non-slip (adj.); V. non-skid (Mech.)	non glissant	لا انزلاقي (ميك.)
non-spinning calbe; non-spinning rope (Civil Eng.)	câble (m.) antigiratoire	كبل غير مفتول؛ حبل غير مفتول (مدذ.)
non-stationary boiler	chaudière (f.) locomobile	مرجل غير ثابت (ميك.)
non-stationary interference (Electronics)	interférence (f.) non-stationnaire	تداخل غير مستقر؛ تداخل غير ثابت (الك.)
non-stationary two-dimensional flow (Hyd. Eng.)	courant (m.) non stationnaire à deux dimensions	جريان ثنائي الأبعاد لا يثبت (موا.)
non-storage camera tube (Electronics)	tube (m.) de prise de vues sans emmaganisement	صمام تصوير غير اختزاني (الك.)
non-stripping agent; dope bondng additive; activator; anti-stripping agent	dope (m.) d'accrochage; additif (m.) d'adhéstivite produit (m.) adhésif; activant (m.); dope (d'adhésivité)	عامل ضد التقشر؛ مادة معالجة كيميائية؛ مادة ترابط مضافة؛ مادة منشطة؛ عامل ضد التقشر (كيم.)

non-tilt (ing) (drum) mixer; V. under «concrete mixer» (Civil Eng.)	malaxeur (m.) non culbutant	خلاطة (دلافين) غير قـلابة (مدن.)
non-transferability (n.)	inaliénabilité (f.)	عدم جواز التصرف؛ امتناع التصـرف؛ عـدم إمكـانيـة التحويل (أو الانتقال)
non upset	sans refoulement	غير مقلوب
non-volatile (adj.)	non-volatil, -e	غير متطاير
non-volatile storage (magnetic memory) (Data Processing)	mémoire (f.) permanente (mémoire magnétique)	خازن معلومات غير متطاير (ذاكرة مغنطيسية) (الك.)
non-volcanic (adj.)	non-volcanique	غير بركاني
non-woody (adj.)	non ligneux	غير مدغل
non-zero (adj.) (Math.)	différent de zéro	مختلف عن الصفر (ريض.)
monius; vernir (n.) (Surv.)	vernir (m.)	ورنية؛ فرنية (مدن.)
nonoses (n.pl.) (Chem.)	nonoses (f.pl.)	نونوزات (سكريات تحتوي على تسعـة ذرات أكسوجينيـة) (كيم.)
nontronite (n.) (Mineral)	nontronite (f.)	«نونترونيت» (تعد.)
nook of two roof planes; velley (between roofs) neck gutter	noue (f.); noulet (m.)	مفرج بين مستويين سقفيين؛ مفرج بين الأسقف؛ ميزاب تخصر (تشد.)
noose (n.); loop; sling (vertical) suspension rope	boucle (f.)	أنشوطة؛ خية (حبـل تعليق رأسي) (ميك.)
nor (adj.)	nor	بادئة بمعنى «عادي» تستخدم للدلالة عن المركبات العضوية ذات السلاسل غير المتفرعة (كيم.)

NOR circuit (n.) (Electronics)	circuit (m.) NOR; circuit (m.) réunion-négation; circuit (m.) NI	دارة «نفي؛ أو» (الك.)
NOR-function (n.) (Math.)	fonction (f.) NOR; fonction NI	دالة «نفي؛ أو» (ريضـ.)
Norfolk latch; thumb latch	serrure (f.) à poucier (m.) ou à loquet (m.)	سقاطة طراز نورفولك؛ سقاطة إبهامية (تفتح بضغط الإبهام من الخارج) (ميك.)
noria (n.)	noria (f.); noria (f.) à roue; roue (f.) à sabots	ناعورة (موا.)
notite (n.) (Petrol.)	norite (m.)	«نوريت» (نفط.)
norm (n.)	norme (f.) (construction)	معيار؛ قاعدة
norm (Math.)	norme	نظيم
normal (n.) (Geom.)	normale (f.)	ناظم؛ عمود (تعد.)
normal (adj.)	norma!, -e, -aux	اعتيادي؛ عادي؛ عمودي
normal-angle lens	objectif (m.) demi-grand angle	عدسة ذات زاوية عادية (فيز.)
normal atom (Nucl.)	atome (m.) normal	ذرة عادية (متعادلة الشحنة)
normal axis	axe (m.) de lacet; axe (m.) normal	محور عمودي
normal band (Elec.)	bande (f.) normale	عصابة سوية؛ عصابة عيارية (كهر.)
normal barometer	baromètre (m.) normal	مقياس ضغط جوي اعتيادي (بارومتر اعتيادي) (فيز.)
normal bed (of a river) (distinguished from the flood-bed)	lit (m.) mineur (d'une rivière) (opp. au lit majeur)	القاع الاعتيادي (لأحد الأنهار) لتمييزه عن القاع أثناء الفيضان (موا.)

normal bend test; face bend test (welding) (Civil Eng.)	essai (m.) de pliage à l'endroit	اختبار الحني الاعتيادي؛ اختبار الحني السطحي (للحام) (مدذ.)
normal card listing (Data Processing)	travail (m.) en liste	إدراج كروت في قائمة بطريقة عادية (الك.)
normal conditions	conditions (f.pl.) normales	أحوال طبيعية؛ أحوال معتادة
normal conditions or normal working conditions (Mech.)	régime (m.)	أحوال معتادة أو أحوال تشغيل عادية (ميك.)
normal current (Elec.)	courant (m.) de régime	تيار عادي؛ تيار نظامي (كهر.)
normal de restoration (Elec.)	restauration (f.) normale de la composante continue	استعادة التيار المستمر الطبيعي (كهر.)
normal energy level; normal state; ground state (Phys.)	état (m.) normal; niveau (m.) normal	السوية العادية للطاقة: حالة عادية؛ حالة أساسية (فيز.)
normal entries (Data Processing)	entrées (f.) normales	مداخل عادية (الك.)
normal fault (Geol.)	faille (f.) normale	صدع عادي (جيو.)
normal flight (Aeronautics)	vol (m.) normal	طيران عادي؛ طيران طبيعي (طير.)
normal fold (Geol.)	pli (m.) normal	طية عادية متماثلة ضيقة (جيو.)
normal force	force (f.) normale	قوة متعامدة؛ قوة عمودية (ميك. ومدذ.)
normal gauge (Rly.)	écartement (m.) normal; voie (f.) normale	مقياس اعتيادي (ميك.)
normal glow discharge (Elec.)	décharge (f.) luminescente normale	تفريغ توهجي عادي (كهر.)

normal high water	hautes eaux (f.pl.) normales	المنسوب الاعتيادي للمياه العالية (موا.)
normal laboratory procedure	méthode (f.) courante de laboratoire	الأسلوب المختبري الاعتيادي (فيز. وكيم.)
normal load (or normal capacity)	charge (f.) normale	حمل متعامد؛ حمل عادي أو سعة عادية
normal loop	looping (m.) normal	أنشوطة عمودية؛ حركة أنشوطية عادية (تبدأ وتنتهي بالطيران العادي) (طير.)
normal low water (Hyd. Eng.)	basses eaux (f.pl.) normales	المنسوب الاعتيادي للمياه الواطئة (موا.)
normal maintenance	entretien (m.) normal	صيانة عادية
normal operating level; normal water storage elevation (Civil Eng.)	niveau (m.) maximum normal; chute (f.) brute maximum	مستوى التشغيل المعتاد؛ المنسوب المعتاد للتخزين المائي (مدن.)
normal paper (Photog.)	papier (m.) normal	ورق عادي (فيز.)
normal pitch	pas (m.) normal	خطوة متعامدة (ميك.)
normal-pressure drag (Aeronautics)	traînée (f.) de pression normale	مقاومة أيروديناسية ضغطية (طير.)
normal propeller state (hel.) (Aeronautics)	fonctionnement (m.) propulsif fonctionnement	الحالة المعيارية للمروحة (طير.)
normal radius of curve (Math.)	rayon (m.) de courbure normale	نصف القطر الناظمي للمنحنى (ريض.)
normal route; primary route	voie (f.) normale	طريق عادي؛ طريق ابتدائي (نقل.)

normal salt (Chem.)	sel (m.) neutre	ملح عاد (ينتج من إبدال معدن بجميع الهيدروجينات الحامضية في الحامض) (كيم.)
normal scale (of temperatures)	echelle (f.) normale de températures	المقياس العادي للحرارة (فيز.)
normal setting; V. under asphaltic bitumen (G.B.) (Civil Eng.)	solidification (f.) normale; durcissement normal	تصلب أو شك طبيعي (مدن.)
normal slide-valve (lapless)	titoir (m.) normal (sans recouvrements)	صمام منزلق عادي غير متداخل (ميك.)
normal solution (Chem.)	liqueur (f.) titrée; liqueur (f.) normale	محلول نظامي (كيم.)
normal spectrum	spectre normal (m.)	طيف عادي (فيز.)
normal speed (Mech.)	vitesse (f.) de régime (moteur m.)	سرعة عادية (ميك.)
normal spin (Aeronautics)	vrille (f.) normale	هبوط دوامي عمودي (طير.)
normal state (Nucl.)	état (m.) normal	حالة عادية
normal state (of affairs)	condition normale des affaires (f.)	حالة طبيعية للأوضاع
normal stress (Mech.)	tension (f.) normale	إجهاد عمودي (ميك.)
normal velocity (Aeronautics)	vitesse (f.) normale	سرعة عمودية (طير.)
normal voltage (Elec.)	tension (f.) de régime; tension (f.) de régime en volts	فلطية عادية؛ توتر عاد (كهر.)
normal working (of a furnace)	allure (f.) normale	تشغيل عادي (للأفران) (صنع.)

normal working conditions V. normal conditions	conditions (f.pl.) de travail normales	ظروف العمل المعتادة
normal working speed	vitesse (f.) de régime	سرعة العمل المعتادة
the common normal to the curves of the teeth in contact must pass through the pitch-point (Gearing)	il faut que la normale commune des profils passe par le point de contact des cercles primitifs (Engrenages)	العمود المشترك لمنحنيات الأسنان المتلامسة يجب أن يمر بنقطة الخطوة (مجموعة مسننات)
normalize (to) (v.t.) (numbers) (Math.;	normaliser (des nombres)	نظم (يجعل النظيم مساوياً للواحد) (ريض.)
normalized admittance; reduced admittance (Elec.)	facteur (m.) d'admittance d'onde	مطاوعة معيرة جعلت عيارية؛ مطاوعة مختزلة (كهر.)
normalized imedance; reduced impedance (Elec.)	facteur (m.) d'impédance d'onde	معاوقة (ممانعة) مطبعة (جعلت طبيعية أو عادية)؛ معاوقة مخفضة مختزلة (كهر.)
normalized plateau slope	pente (f.) normalisée de plateau	انحدار هضبي مطبع (جعله عادياً)
normalizing (n.)	normalisation (f.)	تطبيع (لإزالة الإجهاد الداخلي) (تعد.)
normally (adv.)	normalement	اعتيادياً
normally;closed contact (of a relay) (Elec.)	contact (m.) de repos (d'un relais)	تماس مقفل بصورة طبيعية (لمرحل) (كهر.)
normanite (n.) (Explosive)	normanite (f.)	«نورمانيت»
north (n.)	nord (m.)	شمال؛ بلاد الشمال؛ البلدان الشمالية
nord (adj.)	nord; du nord; boréal, -e, -aux; septentrional, -e, -aux	شمالي

north coast	côte (f.) nord; côte (f.) septentrionale	ساحل شمالي
northeast (adj. n.)	nord-est; du nord-est	شمال شرقي؛ شمال الشرق
northeast (n.)	nord-est (m.)	شمال الشرق
northeasterly or northeastern (adj.)	nord-est; du nord-est; au nord-est; vers le nord-est	شمالي شرقي
north latitude	latitude (f.) nord; latitude (f.) boréale	خط العرض الشمالي
north light truss (Building Cons.)	ferme (f.) pour comble (m.) shed	جمالون بواجهة شمالية (بحرية) (تشد.)
north pole (Geog.)	pôle (m.) nord; pôle (m.) boréal; pôle (m.) septentrional; pôlearctique	قطب شمالي
north pole or north seeking pole (Magnetism)	pôle (m.) nord; pôle (m.) austral	قطب شمالي أو القطب الباحث عن الشمال في البوصلة (مغنطيسية)
north star	étoile (f.) du nord; étoile (f.) polaire; la polaire (f.)	نجم القطب (ريضـ.)
horthward (adj.)	vers le nord; au nord	شمالاً؛ نحو الشمال
northwest (adj.) (n.)	nors-ouest; du nord-ouest	شمالي غربي؛ شمال الغرب
northwesterly or northwestern (adj.)	nort-ouest; du nord-ouest; au nord-ouest; vers le nord-ouest	شمالي غربي
north wind	vent (m.) du nord; vent (m.) nord	رياح شمالية؛ ريح شمالية
northern (adj.)	nord; du nord; septentrional, -e, -aux- boréal, -e, -aux	شمالي؛ الشمالي

northerly (adj.)	nord-est; du nord-est; au nord-est; vers le nord-est	شمالي؛ شمالياً
northern hemisphere	hémisphère (m.) nord; hémisphère (m.) septentrional; hémisphère (m.) boréal	نصف الكرة الشمالي (جيو.)
northern light roof; V. saw tooth roof (Building Cons.)	toit (m.) à aurore boréale	سقف بواجهة شمالية (تشد.)
Northern lights Aurora Borealis	aurore (f.) boréale	الأضواء القطبية الشمالية؛ الشفق القطبي الشمالي (ريضـ.)
norton pump (Mech.)	pompe (f.) norton	مضخة نورتون (ميك.)
Norton's theorem (Elec.)	théorème (m.) de Norton	دعوى أو مبرهنة «نورتون» (كهر.)
Notron well	source (f.) Norton	بئر نورتون
Norway maple	érable (m.) plan; faux sycomore (m.)	خشب اسفندان نرويجي
Norway spruce; common spruce	épicéa (m.); faux sapin (m.)	خشب تنوب نرويجي؛ خشب تنوب اعتيادي
nose (of a mandrel of a drilling spindle)	nez (m.) (d'un mandrin; d'un arbre porte-foret)	مقدمة (الطائرة أو المركب) مقدمة للشياق؛ لعمود الثقب الدوار
nose (of a tool) (n.)	bec (m.); nez (m.); (d'un outil)	مقدمة (للعدة) (إنت.)
nose (of the blowpipe of the tuyere) (n.)	buse (f.) busillon (m.); (du porte-vent d'un tuyère)	نتوء؛ مقدمة لأنبوب نفخ الهواء
nose cap (Aeronautics)	chapeau (m.) de proue	كبسولة المقدمة (طير.)

nose-down (to) (v.t.) (Aeronautics)	piquer du nez; piquer à mort	ينزل المقدمة (طير.)
nose heaviness (Aeronautics)	tendance (f.) à piquer	ثقل المقدمة (طير.)
noseheavy (adj.) (Aeronautics)	tendance (f.) à piquer (n.)	ثقيل المقدمة (طير.)
nose of step (n.)	nez (m.)	أنف درجة السلم (معم.)
nose of the crossing (point of frog) (Rly.)	pointe (f.) réelle du cœur	مقدمة التقاطع (نقطة التقاطع) (نقل.)
nose-over (to) (v.t.) (Aeronautics)	capoter	ينكب يخفض مقدمة الطائرة أثناء الهبوط (طير.)
nose-piece	bec (m.); ajustage (m.)	قطعة المقدمة؛ قطعة خطمية أو مخطم؛ قطعة أنفية
noseplane (n.) (Aeronautics)	plan (m.) avant	مستوى المقدمة (طير.)
nose radiator (Aeronautics)	radiateur (m.) frontal	مشع أمامي (طير.)
nose rib (Aeronautics)	nervure (f.) de bord d'attaque	ضلع أمامي (طير.)
nose-sill (n.)	traverse (f.) de nez	عتب المقدمة
nose undercarriage (Aeronautics)	atterrisseur (m.)	عربة سفلى أمامية (طير.)
nose-up (to) (v.t.)	cabrer	يرفع المقدمة؛ شب (طير.)
nose-up attitude (Aeronautics)	assiette (f.) à carber	وضع شخوص المقدمة (طير.)
nosewheel (Aeronautics)	roue (f.) d'atterrisseur avant; train (m.) avant	عجلة المقدمة (طير.)
nosewheel landing gear (Aeronautics)	train (m.) tricycle; train (m.) d'atterrissage à roue avant	جهاز حط وعجلة مقدمة (طير.)

nosewheel steering (Aeronautics)	orientation (f.) train avant	توجيه عجلة المقدمة (طير.)
(square) nose turning chisel	ciseau (m.) de tour; nez carré	إزميل خراطة ذو مقدمة مربعة للخشب (إنت.)
nosean (n.) noselite (Chem.)	noséane (f.)	«نوزيان» ركاز من سليكات الصوديوم والألومنيوم مع كبريتات الصوديوم نوزلايت (كيم.)
noselite or nosean or nosin or nosite (n.) (Mineral)	noséane (f.); nosiane (f.) noséite (f.); nosite (f.); nosélite (f.)	«نوزيليت» أو «نوزين» أو «نوزاين» أو «نوزيت» (تعد.)
nosing (motion of a locomotive; of a truck) (n.)	lacet (m.)	تحرك المقدمة إلى أعلى وإلى أسفل (حركة القاطرة؛ سيارة الشحن) (ميك.)
nosing (locks-staple; keeper of a door-bolt)	gâche (f.)	طرق لمشبك قفل أو لمزلاج الباب
nosing (latch-catch; keeper of a gatelatch)	mentonnet (m.)	الحافة البارزة (كلاب المزلاج: حافظ مزلاج البوابة)
nosing-line (n.)	ligne (f.) du nez démarche	خط الأنوف للدرج (مبنى الدرج) (تشد.)
nosing of step	nez (m.) de marche	أنف الدرجة (بناء الدرج) (تشد.)
nosing-plane (n.)	nez (m.) de marche	مستوى الأنوف
NOT AND-function (Math.)	fonction (f.) ET-NON; fonction (f.) NAND	دالة لبس و «دالة نفي» وتابع لبسي «و» تابع نفي «و» (ريض.)
NOT-circuit (n.)	circuit (m.) inverseur; circuit (m.) NE PAS	دارة نفي (الك.)

«not-go» gauge	jauge (f.) «n'entre pas»	محدد قياس لا سماحي لا دخول (ميك.)
not liable to be under-mined; not liable to be under-washed	inaffouillable	غير معرض للهدم؛ غير معرض للانحراف
not sanded; non sand faced (Arch.)	non sablé, -e	غير مرمل؛ واجهة غير مرملة (معم.)
not sound proof	sonore (adj.)	غير عازل للصوت جهوي
not to scale	nors d'échelle	دون التقيد بمقياس الرسم
notam (notice to airmen) (n.) (Aeronautics)	avis (m.) aux navigateurs aériens	إشعار للطيارين (طير.)
notation (n.)	notation (f.)	ترميز
(chemical notation)	notation chimique	ترميز كيماوي (كيم.)
notch (in the lock-bolt to receive the bit of the key) (n.)	barbe (f.); barbe (f.) de pêne	حز (في مزلاج القفل لتلقي لقمة المفتاح) (ميك.)
notch; score; step (of a key bit); bullet (n.)	entaille (f.)	ثلمة؛ نقرة؛ حز؛ علامة؛ حز؛ ثلم؛ خدش؛ خطوة؛ درجة؛ درجة سلم (للقمة مفتاح) طلقة؛ رصاصة
notch (to) (v.t.)	jabler	يفرض؛ يثلم؛ يحز؛ ينقر؛ للتلسين (إنث.)
notch (flow of water over weirs) (n.)	orifice (m.) ouvert à sa partie supérieure; échancrure (f.)	فرضة؛ ثلمة؛ نقر؛ حزة؛ (سريان الماء فوق الهدار) (موا.)
notch (v.t.)	enrocher; entailler; échancrer	فرض؛ حز؛ نقر (للتلسين) (إنث.)

notch-and-bridle joint	joint (m.) anglais; assemblage (m.) à embrèvements anglais; assemblage (m.) à embrêvements séparés par un plat joint	وصلة حز ولجام (إنتـ.)
notch-bending test	essai (m.) à la fléxion sur éprouvette entaillée	اختبار حني ثلمي (ميكـ.)
notch board	limon (m.) à crémaillère	لوح نقر؛ لوح حز (إنتـ.)
notch effect	effet (m.) de l'entaille	تأثير الحز
notch filter (Electronics)	filtre (m.) de rejection à flancs raides	مرشح ثلمي (إلكـ.)
notch-gauging (n.) (Hydraul.)	jaugeage (m.) en déversoir	حز قياسي (موا.)
notch-joint (n.) (double notch)	assemblage (m.) à double entaille; assemblage (m.) à entailles	وصلة نقر أو ثلم (للتلسين)؛ (ثلمة أو نقرة مزدوجة) (إنتـ.)
notch-joint (n.) (single notch)	assemblage (m.) à entaille; trave (f.)	وصلة حز (حز مفرد) (إنتـ.)
notch sensitivity	sensibilité (f.) à l'effet d'entaille; sensibilité à l'entaille	حساسية الإطاقة للتحزيز (تعد.)
notched (adj.)	entaille; ébréché	محزز؛ مفرض
notched bar	barreau (m.) entaillé; éprouvette (f.) entaillée	قضيب محزز (ميكـ.)
notched-bar impact strength; notch impact strength (Mech.)	résistance (f.) au choc sur barreau entaillé; résistance au choc sur éprouvette entaillée	مقاومة التصادم بالقضيب المحزز (ميكـ.)

notched-bar impact test	essai (m.) de choc sur barreau entaillé; essai de choc sur éprouvette entaillée	اختبار التصادم بالقضيب المحزز (ميك.)
notched bend test (Welding)	essai (m.) de pliage sur cordon entaillé	اختبار الانحناء المحزز (في اللحام) (ميك.)
notched hole (of a screw-plate)	trou (m.) échancré (d'une filière)	ثقب مثلم (للوحة لولبة أو لكفة لولبة) (إنتـ.)
notched joint or notching (n.) V. notch-joint	jointure (f.) encochée; encochement (m.)	وصلة محززة أو تحزيز (إنتـ.)
notched nut	écrou (m.) à entailles; écrou (m.) à rainures; écrou (m.) à dents	صمولة مثلمة (ميك.)
notching (n.)	encochement (m.); entaillage (m.)	تحزيز؛ نقر؛ تفريض؛ ثلم؛ وصل بالنقر (والتلسين) (إنتـ.)
notching cutter; rabbetting cutter (Mach.)	fraise (f.) à feuilleret	قاطع محزز؛ قاطع افتراز (إنتـ.)
notching-machine (n.)	machine (f.) à encocher	ماكينة نقر أو ثلم أو تفريض (إنتـ.)
notching relay	relais (m.) intégrateur d'impulsions	مرحلة نقر أو ثلم (إنتـ.)
notebook	carnet (m.)	دفتر ملاحظات؛ كراس؛ مذكرة؛ مفكرة
noted (adj.) (celebrated)	renommé, -e	شهير؛ ذائع الصيت؛ مشهور
notice (n.)	avis (m.); avertissement (m.); écriteau (m.)	ملاحظة؛ تنبيه
notice-board (n.)	écriteau (m.)	لوحة إعلانات
notice in writing	avis par écrit	ملاحظة مكتوبة؛ تنبيه مكتوب

notice of award (n.); letter of award (Civil Eng.)	lettre (f.) de marché	إشعار رسو العطاء؛ خطاب رسو العطاء (إدارة)
notice of invitation to tender (n.)	avis (m.) d'appel d'offres	إعلان بالدعوة لتقديم العطاء؛ إفادة دعوة لتقديم العطاء (إدارة)
notice of unifitness (n.)	déclaration (f.) d'insalubrité	إفادة بعدم الصلاحية
notifiable	accident (m.) à déclarer	يجب الإبلاغ عنه
notification (n.)	notification (f.)	إشعار؛ تبليغ؛ إخطار
notification of session	notification (f.) des sessions	الإخطار بانعقاد الدورات (مؤتـ.)
notify (v.t.)	notifier	أبلغ؛ أعلم
noumeite or noumeaite (n.) (Mineral)	nouméite (f.) graniérite (f.)	«نوميايت» (تعد.)
novaculite or novaculyte (n.) (Petrol.)	novaculite (f.); pierre (f.) du levant; coticule (f.)	«نوفاكيولايت» (نفط.)
noval base (Electronics)	base (f.) noval	قاعدة اتساعية الثقوب للصمامات الدقيقة (إلكـ.)
nowel (bottom part of foundry-flask) (n.)	dessous (m.); dessous (m.) de châssis; corps (m.)	الجزء أو النصف السفلي للقالب (الجزء السفلي لقالب السباكة) (إنتـ.)
nowel (core) (n.) (Founding)	noyau (m.)	النصف السفلي لقالب السبك (قلب؛ جوف) (إنتـ.)
noxious (adj.)	nocif	مؤذ؛ ضار بالصحة؛ وبيل
noxious industrial plant; noxious industrial install installation	établissement (m.) insalubre	وحدة صناعية ضارة بالصحة؛ منشأة صناعية ضارة بالصحة (إنتـ.)

noxious industry	industrie (f.) nocive	صناعات ضارة بالصحة (إنت.)
noxious water	eau (f.) nuisible	ماء ضار بالصحة أو مؤذ
nozzle (nose-piece) (n.)	ajustage (m.); bec (m.); jet (m.)	بزباز؛ فوهة؛ أنفية؛ منفث (أنفية)
nozzle (branch-pipe) (n.)	lance (f.); lance (f.) d'eau	بزباز؛ فوهة (ماسورة متفرعة)
nozzle (tuyere) (n.)	tuyère (f.)	فوهة؛ منفث؛ بوق (قصبة ممر الهواء إلى الفرن)
nozzle (the snout at the end of the blow pipe of a tuyere) (n.)	buse (f.); busillon (m.)	فوهة؛ منفث (البوق في نهاية أنبوب الهواء الداخل للفرن)
nozzle (to hydraulic) (v.t.) (Mining)	hydrauliquer	سقى؛ روى (تعد.)
nozzle guide vanes (Aeronautics)	aubages (m.pl.) distributeurs	أرياش توجيه المنفث (طير.)
nozzle-stand (locomotive) (n.)	colonne (f.) d'échappement	قاعدة المنفث (قاطرة) (ميك.)
nozzle-tip (n.)	bec (m.) de tuyère	طرف المنفث البوق
n-p-i-n transistor; p-n-i-p transistor (Electronics)	transistor (m.) n-p-i-n	ترانزيستور ثلاثي الطبقات (س؛ أ؛ م؛ س) (إلك.)
n-p-i-p transistor (Electronics)	transistor (m.) n-p-i-p	ترانزستورمن النوع (س؛م؛أ؛ م) (إلك.)
n-p-n junction (Electronics)	jonction f-n-p-n	وصلة (س؛ م؛ س) (إلك.)
n-p-n transistor (Electronics)	transistor (m.) n-p-n	ترانزستور (س؛م؛س) (إلك.)
n-p-n-p transistor (Electronics)	transistor (m.) n-p-n-p	ترانزستور الـ «مانح ـ متقبل؛ مانح ـ متقبل» (إلك.)
nuclear	nucléaire	نووي (فيز.)

nuclear atom; stripped atom (Nuclear; Phys.)	atome (m.) dépouillé; atome (m.) nucléaire	ذرة بلا إلكترونات؛ ذرة نووية أي نواة فقدت كل الالكترونات المحيطة بها (فيز.)
nuclear cascade process (Nucl.)	processus (m.) nucléaire en cascade	عملية تعاقبية نووية (فيز.)
nuclear charge (Nucl.)	charge (f.) nucléaire	شحنة النواة؛ شحنة نووية (فيز.)
nuclear chemistry	chimie (f.) nucléaire	كيمياء نووية
nuclear electron (Nuclear Phys.)	électron (m.) nucléaire	إلكترون نووي (فيز.)
nuclear emulsion (Nucl.)	émulsion (f.) nucléaire	مستطب نووي (فيز.)
nuclear energy (Nucl.)	énergie (f.) nucléaire	طاقة نووية (فيز.)
nuclear fission (Nucl.)	fission (f.) nucléaire	انشطار نووي (فيز.)
nuclear forces (Nucl.)	forces (pl.) nucléaires	قوى نووية (فيز.)
nuclear fuel (Nucl.)	combustible (m.) nucléaire	وقود نووي (فيز.)
nuclear fusion (Nucl.)	fusion (f.) nucléaire	اندماج نووي (فيز.)
nuclear induction (Nucl.)	induction (f.) nucléaire	تحرض؛ حث نووي (فيز.)
nuclear instrument landing system	système (m.) d'atterrissage à instruments nucléaires	نظام هبوط ذو أجهزة نووية (طير.)
nuclear interactions (Nucl.)	actions (pl.) nutuelles nucléaires	تفاعلات نووية (فيز.)
nuclear isomers (Nucl.)	isomères (pl.) nucléaires	متحاكبات نووية (فيز.)
nuclear log; radioactivity log (Nucl.)	diagraphie nucléaire; diagraphie de radioactivité	سجل نووي؛ سجل النشاط الاشعاعي (إلك.)
nuclear magnetism log (Phys.)	diagraphie de magnétisme nucléaire	سجل المغنطيسية النووية (فيز.)

nuclear photo disintegration photonuclear reaction (Nucl.)	réaction (f.) photonucléaire	تفكك نووي فوتوني؛ تفاعل نووي فوتوني (فيز.)
nuclear physics	physique nucléaire (f.)	فيزياء نووية
nuclear plate (Nucl.)	émulsion (f.) nucléaire	لوح نووي (فيز.)
nuclear potential (Nucl.)	potentiel (m.) nucléaire	كمون نووي (فيز.)
nuclear power plant; atomic power plant; atomic power station	usine (f.) atomique	محطة طاقة نووية؛ محطة طاقة ذرية (كهر.)
nuclear reactions (Nucl.)	réactions (pl.) nucléaires	تفاعلات نووية (فيز.)
nuclear reactor	réacteur (m.) nucléaire	مفاعل نووي؛ فرن ذري (كهر.)
nuclear star (Nucl.)	étoile (f.) nucléaire	نجم نووي (فيز.)
nucleated (adj.)	nuclée	منوي: ذو نواة أو نوى
nucleic acids (Chem.)	acides (m.pl.) nucléaires	أحماض نووية (كيم.)
nucleon (n.)	nucléon (m.)	(نكلون) نوية؛ نووي أحادي العدد الكتلي كالبروتون والنيوترون (نووية.)
nucleonics (n.) (Nucl.)	technologie (f.) nucléaire	النوويات؛ تقنية النواة؛ (علم تركيب نواة الذرة وطاقتها النووية) (فيز.)
nucleus (nuclei pl.) (n.)	noyau (m.) ; nucléus (m.)	نواة؛ قلب كثيف في مذنب أو جسم قليل الكثافة (فيز.)
nucleus crystal (Chem.)	amorce (f.) de cristallisation	طعم التبلور (أول بلورة تتكون في محلول)؛ تبلورة الطعم (كيم.)
nuclide (n.) (Nucl.)	nuclide (f.)	نويدة (فيز.)

nude (n.)	nu (m.); fini (m.)	ناقص؛ عار؛ تمثال عار؛ أحادي الطرف
nude of a frame (n.)	nu (m.) d'une huisserie (f.)	عرى الإطار
nugget (n.)	pépite (f.)	لقطة؛ شذرة؛ سبيكة؛ شذرة من الذهب
nuggeting (n.)	recherche de pépites (f.) d'or; chasse (f.) aux pépites	البحث عن الذهب المرئي (تعد.)
nuggety gold	or (m.) en pépites	ذهب شذري؛ على هيئة كتلة صلبة
null (adj.)	nul	باطل؛ لاغٍ؛ لا شيء؛ صفر
null valence (Phys.)	valence (f.) zéro	تكافؤ صفري (فيز.)
nullah (n.)	gorge (f.); ravine (f.)	جدول صغير؛ وادٍ صغير تجري فيه المياه بعض الوقت
nullode (n.) electrodeless tube; spark-gap tube (Electronics)	tube (m.) à décharge lumineuse sans électrodes internes	أنبوبة لا مسروية؛ أنبوبة ذات فرجة شرارية (إلك.)
number (of wire-gauge) (n.)	numéro (m.) titre (m.) (de jauge pour fils métalliques)	رقم (مدلول قياس قطر السلك)
number (n.)	nombre (m.)	عدد؛ رقم؛ كمية
number (to place a number on) (v.t.)	numéroter; côter	رقم (يضع رقماً على)
(serial) number	numéro (m.) d'ordre	رقم مسلسل
number of blows (piling plant) (Civil Eng.)	nombre (m.) de coups	عدد الضربات (في وحدة دق الخوازيق) (مدن.)
number of loops (Elec.)	nombre (m.) d'antinodes	عدد العروات (كهر.)

number of revolutions (n.)	nombre (m.) de tours vitesse (f.)	عدد اللفات؛ عـدد الدورات (ميك. وكهر.)
number of working-hours	nombre d'heures de travail	عدد ساعات العمل
number-plate (n.)	plaque (f.) de numéro	لوحة (رقم) السيارة
number with more than one cipher (Maths.)	nombre (m.) de plus d'un chiffre	عدد متعدد الأصفار (ريضـ.)
number with one cipher (Maths.)	nombre (m.) d'un seul chiffre	عدد ذو صفر واحد (ريضـ.)
numbering scheme	plan (m.) de numérotage	أسلوب ترقيم (ريضـ.)
numerator (n.)	numérateur (m.)	بسط (ريضـ.)
numerical (adj.)	numérique	عددي (ريضـ.)
numerical coding (Data Processing)	codage (m.) numérique; codage (m.) en chiffres	صياغة رمزية شفرية عددية (الك.)
numerical data (Data Processing)	données (f.) numériques	معطيات؛ بيانات عددية (الك.)
numerical digits	signes (pl.) en chiffres	أرقام عددية (ريضـ.)
numerical display (Electronics)	présentation (f.) numérique	عرض عددي (إلك.)
numerical entry (of data into a computer) (Data Processing)	entrée (f.) numérique (de données dans un calculateur)	دخول عددي لمعطيات (لبيانات إلى الحاسب) (إلك.)
numerical index of the vector group (Elec.)	indice (m.) numérique de couplage	الدليل الرقمي لمجموعة المتجه (كهر.)
numerical punching (Data Processing)	perforation (f.) numérique	تثقيب عددي (إلك.)
numerical selection	sélection (f.) numérique	اختبار رقمي (ريضـ.)

numerical solution (Maths.)	solution (f.) numérique	حل عددي (ريضـ.)
numerical sorting (Data Processing)	tri (m.) numérique	تصنيف عددي (إلك.)
numerical value (Maths.)	valeur (f.) absolue; valeur numérique	قيمة عددية (ريضـ.)
numerically coded instruction (Data Processing)	instruction (f.) codée numériquement	أمر مكتوب بالشفرة العددية (إلك.)
numerically expressed conclusion (Maths.)	conclusion (f.) chiffrée	منتجة في صورة عددية (ريضـ.)
numerous (adj.)	nombreux, -euse	عدد؛ متعدد
nummulitic limestone or nummulite-limestone (n.)	calcaire (m.) à nummulites	حجر كلسي نومولیتي أو حجر كلس النوموليت (جيو.)
nurl (n.)	molette (f.); godronnoir (m.) (de tourneur)	فالس؛ محزز (ميك.)
nurl (v.t.)	moletter; moleter; godronner	يحزز (ميك.)
nurled nut	molette (f.); écrou (m.) moleté écrou (m.) à molette; écrou (m.) godronné	صامولة مترترة (ميك.)
nurling (n.)	molettage (m.); moletage (m.) godronnage (m.)	ترترة؛ تخريش (ميك.)
nurling-tool (n.)	molette (f.) (de tourneur) godronnoir (m.)	أداة تخريش أو ترترة (ميك.)
nursery	pouponnière (f.)	المربي؛ الحضانة؛ المستنبت؛ تربية النبات
nursery garden	pépinière (f.)	مشتل؛ مغرس

nut; follower (of a lock) (n.)	noix (f.) de serrure (f.); fouillet (m.)	جوزة؛ بندقة؛ صامولة؛ حزمة؛ عزقة؛ تابع؛ ترس تابع (لقفل)
nut bevelling machine (Mech.)	machine (f.) à émousser les écrous	ماكينة شطب الصامولة (ميك.)
nut-coal (n.) or nuts (n.pl.)	petite gailleterie (f.)	فحم بندقي (الشكل) أو بندق
nut-gauge (n.)	calibre (m.) pour écrous	محدد قياس الصواميل (ميك.)
nut-lock (n.)	frein (m.) d'écrou	صامولة زنق (ميك.)
nut-making machine	machine (f.) à forger les écrous carrés et à six pans	ماكينة صنع الصواميل (ميك.)
nut tap	taraud (m.) d'écrous (pl.m.)	ملولب صواميل (ميك.)
nut tapping machine (Mech.)	machine (f.) à tarauder; taraudeuse (f.)	ماكينة لولبة الصواميل (ميك.)
nut washer	rondelle (f.) d'écrou (m.)	حلقة لصامولة (ميك.)
nut wood; V. walnut	bois (m.) de noix	خشب جوز
nut-wrench (n.)	clef (f.) à écrous	مفتاح ربط الصواميل (ميك.)
nuts (n.) chest nut coal	charbon (m.) noisette	الجوز؛ فحم القسطل
nylon (n.)	nylon (m.)	«نيلون»؛ «نايلون» (كيم.)
nylon 4 (n.) (Chem.)	nylon 4 (m.)	«نايلون ٤» (كيم.)
nylon 6 (n.) (Chem.)	nylon 6 (n.)	«نايلون ٦» (كيم.)
nylon 66 (n.) (nylon 6, 6; nylon 6/6)	nylon 66 (m.)	«نايلون ٦٦» (كيم.)
nylon bristles (Chem.)	poils (m.pl.) de nylon	هلب النيلون (الهلب: ما غَلُظَ وقَصُرَ من الشعر) (كيم.)

nylon fibre	fibre (m.) de nylon	فَتْلة النـايلون؛ تيـل غـزل النايلون؛ خيط النايلون (كيمـ.)
nylon monofilaments (Chem.)	monofilaments (m.pl.) de nylon	سلكـات النايلون الأحـادية (كيمـ.)
nylon moulding powders (Chem.)	poudres (f.pl.) à mouler de nylon	مساحيق النايلون القـولبية؛ مسحوقات النايلون اللدائنية الجاهزة للتشكيل (كيمـ.)
nylon yarn	fil (m.) de nylon	غزل النايلون (كيمـ.)
Nyquist demodulator (Electronics)	démodulateur (m.) à talon	مستخلص «نيكويست» (إلكـ.)
Nyquist interval bandwidth (Telecom.)	talon (m.)	عرض نطاق فاصل «نيكويست» (اتصـ.)
nystagmus (n.) (Pathology)	nystagmus (m.)	الرأرأة؛ تـذبـذب المقلتين السريع اللاإرادي
nytril (n.) (Chem.)	nutril (m.)	«نيتريل» ألياف صناعية بها نسبة عالية من ثنائي نيتريل الفينيلين (كيمـ.)